

ឯកសារគម្ពីរព្រះទ័ព្រឹតបិដកស្ថាននេះ  
ត្រូវបានថតចេញពី ច្បាប់គម្ពីរព្រះទ័ព្រឹតបិដកជប៉ុន ។

ឯកសារគម្ពីរព្រះទ័ព្រឹតបិដកនេះ ចាប់ពីភាគ១ ដល់ ភាគ៥០  
គឺជារបស់ ឧបាសិកា កាំង ហ្គីច័ណ និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រធីតា,  
ធ្វើជូនលោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិត ប៊ុត-សាន់ឯក ។ និងទុកក្នុង  
គេហទំព័រ៥០០០ឆ្នាំ សម្រាប់ជាធម្មទាន ។

ទឹកសម្រួលតាមកុំព្យូទ័រ តម្រូវឧបករណ៍អានអេឡិចត្រូនិច  
ដោយខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំបាទ ស្រុង-បានណា ។

[www.5000-years.org](http://www.5000-years.org)

# ព្រះ ព្រះត្រៃបិដកច្បាប់

និង

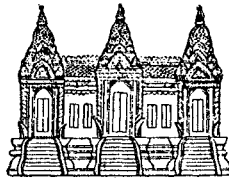
សេចក្តីប្រែប្រួលនានាខ្មែរ

សូត្រនិបិដក

បង្រៀបនិកាយ បង្រៀបបណ្ឌិត

និបិដក

២៥



ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត ភ្នំពេញ

ព.ស. ២៥០៤

បោះពុម្ពលើកទី ២

# ព្រាហ្មណវិគ្គោ

## បឋមំ ព្រហ្មយុស្តំ

(១) ឯវុឌ្ឍេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ កកវា  
 វិទេហេសុ ចារិកំ ចរតិ មហតា ភិក្ខុសង្ឃេន សន្តិ  
 បញ្ចមត្តេហិ ភិក្ខុសតេហិ ។ តេន ទោ បន សមយេន  
 ព្រហ្មយុ ព្រាហ្មណោ មិចិលាយំ បដិវសតិ ដិណ្ណោ  
 វុឌ្ឍោ មហលូកោ អនុគតោ វាយោអនុប្បត្តោ  
 វិសវស្សសតិកោ ជាតិយា តិណ្ណំ វេទានំ ចារក្ខ  
 សនិយណ្ណកេដុកានំ សាក្ខរច្បកេទានំ ឥតិហាស-  
 បញ្ចមានំ បទកោ វេយ្យករណោ លោកាយតមហា-  
 បុរិសលក្ខណេសុ អនវាយោ ។ អស្សោសិ ទោ ព្រហ្មយុ  
 ព្រាហ្មណោ សមណោ ខលុ កោ តោតមោ សក្យបុត្តោ  
 សក្យកុលា បព្វជិតោ វិទេហេសុ ចារិកំ ចរតិ  
 មហតា ភិក្ខុសង្ឃេន សន្តិ បញ្ចមត្តេហិ ភិក្ខុសតេហិ  
 តំ ទោ បន កវន្តំ តោតមំ ឯវំ កល្យាណោ កិត្តិ-  
 សទ្ធោ អព្ពត្តតោ ឥតិបិ សោ កកវា អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធោ



# ព្រាហ្មណវិគ្គ

## ព្រហ្មាយុសូត្រ ទី ១

[ ១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់ស្តេចទៅកាន់ចារិក ក្នុងដែនវិទេហៈ ជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃ  
 ច្រើន គឺភិក្ខុប្រមាណ ៥០០ រូប ។ សម័យនោះឯង ព្រហ្មាយុ-  
 ព្រាហ្មណ៍នៅអាស្រ័យ ក្នុងនគរមិថិលា ជាមនុស្សដ្ឋក ព្រឺទា ចាស់  
 កន្លងកាលវែងឆ្ងាយ មកដល់បច្ចុមវ័យហើយ មានអាយុ ១២០ ឆ្នាំ អំពី  
 កំណើត ជាអ្នកចេះចប់នូវវិគ្គវេទ ព្រមទាំងគម្ពីរឈ្មោះនិយណ្ឌ នឹង  
 គម្ពីរឈ្មោះភេដុកៈ ព្រមទាំងអក្ខរាវ្យកេទ មានគម្ពីរឈ្មោះអតិហាសៈជា  
 គំរប់ ៥ ជាអ្នកដឹងនូវបទវិនវេទ ជាអ្នកដឹងនូវវេយ្យាករណ៍ ជាអ្នកមិនទើស  
 ចាល់ក្នុងគម្ពីរលោកាយតៈ នឹងគម្ពីរមហាបុរិសលក្ខណៈ ។ ព្រហ្មាយុ-  
 ព្រាហ្មណ៍ បានឮដំណឹងថា ព្រះសមណគោតម ជាសក្យបុត្រ ចេញ  
 ចាកសក្យត្រកូល ទ្រង់ព្រះផ្នួស ឥឡូវស្តេចមកកាន់ចារិកក្នុងដែនវិទេហៈ  
 ជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃច្រើន គឺភិក្ខុប្រមាណ ៥០០ រូប ឯភិក្ខុសព្ទល្អវិនព្រះ  
 គោតមដ៏ចំរើននោះ ខ្លួនខ្លាញ់សុខសាយទៅយ៉ាងនេះថា ព្រះមានព្រះ  
 ភាគអង្គនោះ ទ្រង់ឆ្ងាយចាកកិលេស ទ្រង់ត្រាស់ដឹងដោយព្រះអង្គឯង

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបទ្កោសកំ

វិជ្ជាចរណសម្មុទ្ទោ សុគតោ លោកវិទូ អនុត្តរោ  
 បុរិសទម្មសារថិ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកកំ(១)  
 សោ ភីមំ លោកំ សទេវកំ សមារកំ សព្រហ្មកំ  
 សស្សមណព្រាហ្មណី បដិ សទេវមនុស្សំ សយំ  
 អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា បវេទេតិ សោ ធម្មំ ទេសេតិ  
 អាទិកល្យាណំ មជ្ឈេកល្យាណំ បរិយោសានកល្យា-  
 ណំ សាត្តំ សព្វញ្ញំ កេវលបរិបុណ្ណំ បរិសុទ្ធំ  
 ព្រហ្មចរិយំ បកាសេតិ សាធុ ខោ បន តថាវចានំ  
 អរហតំ ទស្សនំ ហោតីតិ ។

(២) តេន ខោ បន សមយេន ព្រហ្មាយុស្ស  
 ព្រាហ្មណស្ស ឧត្តរោ នាម មាណវោ អន្តេវាសី ហោតិ  
 តិណ្ណំ វេទានំ ចារក្ខុ សនិយណ្ណកេដ្ឋកានំ សាក្ខរវ្យ  
 ភេទានំ ឥតិហាសបញ្ចមាណំ បទកោ វេយ្យាករណោ  
 លោកាយតមហាបុរិសលក្ខណេសុ អនវាយោ ។

---

• ម. រាជវតី ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ដោយប្រពៃ ទ្រង់បរិច្ចណិដោយវិជ្ជានឹងចរណៈ ទ្រង់មានព្រះដំណើរល្អ  
 ទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវគ្រែលោក ទ្រង់ប្រសើរដោយសីលាទិគុណ ទ្រង់  
 ទូន្មាននូវបុរសដែលគួរទូន្មាន ទ្រង់ជាសាស្ត្រនិទេវតានឹងមនុស្ស ទ្រង់  
 ត្រាស់ដឹងនូវចតុករិយសច្ច ទ្រង់លែងត្រឡប់មកកាន់ត្រកពទៀតហើយ  
 ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ទ្រង់ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយបញ្ញាដ៏ទុក្ខមរបស់  
 ព្រះអង្គ នូវលោកនេះ ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក  
 នូវពពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ទាំងមនុស្ស ជាសម្មតិទេព  
 នឹងមនុស្សដ៏សេស ហើយប្រកាស ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ទ្រង់  
 សំដែងធម៌ មានលំអទានដើម មានលំអកណ្តាល មានលំអទានចុង  
 បរិច្ចណិដោយអត្ត បរិច្ចណិដោយព្យញ្ជនៈ ទ្រង់ប្រកាសនូវព្រហ្មចរិយ-  
 ធម៌ ដ៏បរិសុទ្ធបរិច្ចណិទាំងអស់ ក៏ការបានច្នៃប្រព្រះអរហន្តដែលមាន  
 សភាពដូច្នោះ ជាការប្រពៃពេកណាស់ ។

(២) សម័យនោះឯង ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ មានកូនសិស្សម្នាក់  
 ឈ្មោះទុត្តរមាណព ជាអ្នកចេះចប់នូវគ្រែវេទ ព្រមទាំងគម្ពីរឈ្មោះ  
 និយណ្ឌ នឹងគម្ពីរឈ្មោះកេដុកៈ ព្រមទាំងអក្ខរាប្បកេទ មានគម្ពីរឈ្មោះ  
 ឥតិហាសៈជាតំរប់ ៥ ជាអ្នកដឹងនូវបទនៃវេទ ជាអ្នកដឹងនូវវេយ្យាករណ៍  
 ជាអ្នកមិនទើសទាល់ក្នុងគម្ពីរលោកាយតៈ នឹងគម្ពីរមហាបុរិសលក្ខណៈ ។

ព្រាហ្មណ៍ក្នុងស្ស ព្រហ្មយុស្ត ឧត្តរាមន្តំ

អថ ខោ ព្រហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ ឧត្តរំ មាណវំ អាមន្តេសិ  
អយំ តាត ឧត្តរ សមណោ កោតមោ សក្យបុត្តោ  
សក្យកុលា បព្វជិតោ វិទេហេសុ ចារិកំ ចរិត  
មហតា កិក្ខុសង្ឃន សង្ឃិ បញ្ចមត្តេហិ កិក្ខុ-  
សតេហិ តំ ខោ បន កវន្តំ កោតមំ ឃិ  
កល្យាណោ កិក្ខុសង្ឃោ អព្ពត្តតោ ឥតិបិ សោ កកវ  
អវហំ សម្មាសម្ពុទ្ធោ ។ បេ ។ សាទុ ខោ បន  
តថារូបាទំ អវហតំ ទស្សនំ ហោតិ ឃិ តំ តាត  
ឧត្តរ យេន សមណោ កោតមោ តេនុបសង្កម  
ឧបសង្កមិត្តា សមណំ កោតមំ ជាតាហិ យទិ  
វា តំ កវន្តំ កោតមំ តថា សន្តិយេវ សង្ឃោ  
អព្ពត្តតោ យទិ វា នោ តថា យទិ វា សោ  
កវំ កោតមោ តាទិសោ យទិ វា ន តាទិសោ  
តយា មយំ តំ កវន្តំ កោតមំ ទេសិស្សាមាតិ (១) ។  
យថាកបំ បនាហំ កោ កវន្តំ តំ កោតមំ ជាទិស្សាមិ

១ ឧ. ម. វេទិស្សាមាតិ ។

ព្រាហ្មណវគ្គ ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីការហៅរោងទុក្ខរមាណា

គ្រានោះ ព្រហ្មយុស្សត្រ ហៅទុក្ខរមាណាពមកថា នៃបាទុក្ខរៈ  
 ព្រះសមណគោតមនេះ ជាសក្យបុត្រ ចេញចាកសក្យត្រកូល ទ្រង់  
 ព្រះផ្លូវ ឥឡូវស្តេចមកកាន់ចារិក ក្នុងដែនវិទេហៈ ជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃ  
 ច្រើន គឺភិក្ខុប្រមាណ ៥០០ រូប ឯភិក្ខុសព្វល្អ នៃព្រះសមណគោតម  
 ដ៏ចំរើននោះ ឮខ្លាខ្លាយ សុះសាយទៅ យ៉ាងនេះថា ព្រះមានព្រះ  
 ភាគអង្គនោះ ទ្រង់ឆ្ងាយចាកកិលេស ទ្រង់ត្រាស់ដឹងដោយព្រះអង្គឯង  
 ដោយប្រពៃ ។ បេ ។ ក៏ការបានច្របូប្រទះនូវព្រះអរហន្ត មានសភាព  
 ដូច្នោះ ជាការប្រពៃពេកណាស់ នៃបាទុក្ខរៈ អ្នកចូរមក ចូរអ្នក  
 ចូលទៅរកព្រះសមណគោតម លុះចូលទៅដល់ហើយ ចូរដឹងនូវព្រះ  
 សមណគោតមថា ភិក្ខុសព្វនៃព្រះសមណគោតម ដ៏ចំរើននោះ ខ្លា-  
 ខ្លាយសុះសាយទៅ មានដោយប្រការដូច្នោះមែនឬ ឬថាមិនមែនដោយ  
 ប្រការដូច្នោះទេ មួយទៀត ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ ជាបុគ្គលប្រាកដ  
 ដូច្នោះមែនឬ ឬថាមិនមែនជាបុគ្គលប្រាកដដូច្នោះទេ យើងនឹងប្រើ  
 អ្នក ឲ្យទៅមើលព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ ។ ទុក្ខរមាណាពពោលថា  
 បពិត្រលោកដ៏ចំរើន ចុះធ្វើមេច្នៃនឹងស្គាល់នូវព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះថា

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

យទំ វា ភិ កវ្កំ កោតមំ តថា សន្និយេវ សន្នោ  
អត្តកតោ យទំ វា លោ តថា យទំ វា សោ កវំ  
កោតមោ តាទិសោ យទំ វា ន តាទិសោតិ ។  
អាភតានិ ខោ តាត ខុត្តរ អម្បាកំ មន្តេសុ ទ្ធក្ខិស  
មហាបុរិសលត្តណានិ យេហិ សមម្ពាគតស្ស មហា-  
បុរិសស្ស ទ្រេវ (១) កតិយោ កវ្កំ អនញ្ញា សចេ  
អការំ អជ្ឈាវសតិ វាជា ហោតិ ចក្កវត្តិ ធម្មកោ  
ធម្មវាជា ចាតុរន្តោ វិជិតាវិ ជនបទត្តាវិយប្បត្តោ  
សត្តវតនសមម្ពាគតោ តស្សីមានិ សត្ត វតនានិ  
កវ្កំ សេយ្យប័ទំ ចក្កវតនំ ហត្ថវតនំ អស្សវតនំ  
មណីវតនំ ឥន្ទវតនំ កហបតិវតនំ បរិណាយកវតនមេវ  
សត្តមំ បរោសហស្សំ ខោ បនស្ស បុត្តា កវ្កំ ស្សវ  
វិវុទ្ធវា បរសេនប្បមទ្ធា សោ ឥមំ បវេរី សាករិយន្ត  
អនណ្ណាន អសត្តេន ធម្មន(២) អភិវិជយ អជ្ឈាវសតិ  
សចេ ខោ បន អការស្មា អនការិយំ បព្វជតិ

១ ម. ទ្រេយេវ ។ ២ ម. ឯក្កន្តេវ សមេនាតិ ទិស្សតិ ។



សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបដិណ្ណសកៈ

កិត្តិសព្ទនៃព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ខ្លាខ្លាយសុះសាយទៅ មានដោយ  
 ប្រការដូច្នោះមែនឬ ឬថាមិនមែនដោយប្រការដូច្នោះទេ មួយទៀត  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ជាបុគ្គលប្រាកដដូច្នោះឬ ឬថាមិនមែនជាបុគ្គល  
 ប្រាកដដូច្នោះទេ ។ ព្រហ្មាយុព្រាហ្មណ៍ពោលថា នៃបាទុត្តរៈ មហា-  
 បុរសប្រកបដោយមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ៣២ ដែលមានមក ក្នុង  
 មន្តវេទរបស់យើង រមែងមានតែគតិ ២ យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ មិនមែនខុស  
 អំពីគតិ ២ យ៉ាងនោះទេ គឺថាបើនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ នឹងបានជាស្តេចចក្រពត្តិ  
 ជាធម្មរាជប្រកបដោយធម៌ ជាឥស្សរៈលើផែនដី មានសមុទ្រទាំង ៤ ជា  
 ទីបំផុត ឈ្នះអស់សត្រូវទាំងខាងក្នុង ខាងក្រៅ(១) ដល់នូវការមាំមួន  
 ក្នុងជនបទ ប្រកបដោយកែវទាំង ៧ ប្រការ ឯកែវទាំង ៧ ប្រការនេះ  
 របស់ស្តេចចក្រពត្តិនោះគឺ ចក្រកែវ ១ ដំរីកែវ ១ សេះកែវ ១ មណីកែវ ១  
 ស្រីកែវ ១ គហបតីកែវ ១ បរិទាយកែវ ១ ជាគំរប់ ៧ មួយទៀត ព្រះរាជា  
 នោះមានព្រះរាជបុត្រច្រើនជាងពាន់ ជាអ្នកភ្ញៀវភ្លា មានសភាពអង្គអាច  
 អាចញ៉ាំញីនូវសេនាស្តេចដទៃបាន ព្រះរាជានោះមានជ័យជំនះ នៅ  
 គ្រប់គ្រងផែនដីនេះមានសាគរជាទីបំផុត ប្រកបដោយធម៌ មិនមានគ្រឿង  
 វាយដំ មិនមានគ្រឿងកាប់ចាក់ បើចេញចាកផ្ទះចូលទៅកាន់ផ្នួសវិញ

១ សត្រូវខាងក្នុងមានសេចក្តីប្រោសជាដើម សត្រូវខាងក្រៅមានសេចក្តីទៃជាដើម ។

ព្រាហ្មណ៍វិញ្ញាណស្ស ព្រហ្មាយុសុត្តេ ខុត្តរស្ស រាជវង្សបសង្កមនំ

អរហំ ហោតិ សម្មាសម្ពុទ្ធោ លោកេ វិវេជន្តនោ  
អហំ ខោ បន តាត ខុត្តរ មន្តានំ កត្តា(១) ភិ  
មន្តានំ បដិក្កហោតាតិ ។

(៣) ឃី កោតិ ខោ ខុត្តរោ មាណវោ  
ព្រហ្មាយុស្ស ព្រាហ្មណស្ស បដិស្សត្វា ខុដ្ឋាយា-  
សនា ព្រហ្មាយុំ ព្រាហ្មណំ អភិវាទេត្វា បទក្កិណំ  
កត្វា វិទេហោសុ យេន ភគវា តេន ចារិកំ  
បក្កាមិ អនុបុព្វេន ចារិកញ្ចរមាទោ យេន ភគវា  
តេនុបសង្កមិ ខុបសង្កមិត្វា ភគវតោ សន្និ សម្មោទិ  
សម្មោទនីយំ កមិ សារាណីយំ វិតិសារេត្វា ឯកមន្តិ  
និសីទិ ។ ឯកមន្តិ និសីទោ ខោ ខុត្តរោ មាណវោ  
ភគវតោ កាយេ ទ្ធិត្តិស មហាបុរិសលក្ខណានិ  
សម្មន្នេសិ ។ អន្តសា ខោ ខុត្តរោ មាណវោ  
ភគវតោ កាយេ ទ្ធិត្តិស មហាបុរិសលក្ខណានិ  
យេកុយ្យេន វិចេត្វា ទ្វេ ទ្ធិសុ មហាបុរិសលក្ខណោសុ

១ ខ-ម- ៣៣ ។

ព្រាហ្មណ៍ឆ្មៃ ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីទុក្ខមាណពចូលទៅកាលព្រះមានព្រះភាគ

នឹងបានជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ បានបើកនូវដ័ម្បូល<sup>(១)</sup> គឺកិលេស ក្នុង  
លោកហើយ នៃបាទុក្ខរៈ ចំណែកខាងខ្ញុំជាអ្នកតាក់តែងមន្ត អ្នកឯង  
ជាអ្នកទទួលយកមន្តទៅ (សម្រាប់ធៀបមើល) ។

(៣) ទុក្ខមាណព ទទួលរស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រហ្មយុស្សត្រាហ្មណ៍ថា  
បាទ លោកដ៏ចំរើន ហើយក្រោកចាកអាសនៈ សំពះព្រហ្មយុស្សត្រាហ្មណ៍  
ធ្វើប្រទ្បិណ្ឌហើយចេញទៅកាន់ចារិក សំដៅទៅគ្រងទីដែលព្រះមាន  
ព្រះភាគគង់នៅ ក្នុងដែនវិទេហៈ ក៏ត្រេចទៅកាន់ចារិក ដោយលំដាប់  
ហើយចូលទៅកាលព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើ  
សេចក្តីរីករាយ ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួរ  
រីករាយនឹងពាក្យដែលគួររលឹកហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ ទុក្ខ-  
មាណព លុះអង្គុយក្នុងទីសមគួររួចហើយ ក៏ពិនិត្យមើលនូវមហាបុរិ-  
សលក្ខណៈទាំង ៣២ ក្នុងព្រះកាយនៃព្រះមានព្រះភាគ ។ លុះទុក្ខមា-  
ណព បានឃើញមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ៣២ ក្នុងព្រះកាយនៃព្រះ  
មានព្រះភាគដោយច្រើន រៀរលែងតែមហាបុរិសលក្ខណៈ ២ ប្រការ

---

១ រាជៈ ១ ទោសៈ ១ មោហៈ ១ មានៈ ១ ទិដ្ឋិ ១ អវិជ្ជា ១ ទុច្ចរិត ១ ធម៌ទាំង ៧  
ប្រការនេះ ទុកទិច្ចរិតជាដ័ម្បូលជាគ្រឿងបិទបាំងសត្វ មិនឲ្យឃើញព្រះនិព្វាន ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណបកំ

កក្កដ្ឋតិ វិចិត្តក្កដ្ឋតិ ធានិមុត្តតិ ន សំបស័នតិ  
កោសោហិតេ ច វត្តកុយ្យេ បហុតជ្ឈីតាយ ច ។

(៤) អថទោ ភកវតោ ឯតទហោសិ បស្សតិ  
ទោ មេ អយំ ឧត្តរោ មាលារោ ទ្ធិត្តិស មហា-  
បុរិសលក្ខណានិ យេកុយ្យេន វេថេត្វា ទ្វេ ទ្ធិសុ  
មហាបុរិសលក្ខណេសុ កក្កដ្ឋតិ វិចិត្តក្កដ្ឋតិ ធានិមុត្ត-  
តិ ន សំបស័នតិ កោសោហិតេ ច វត្តកុយ្យេ  
បហុតជ្ឈីតាយ ទាតិ ។ អថទោ ភកវា តថាវុបំ  
ឥន្ទានិសម្ពុរិ អភិសម្ពុរិសិ យថា អទ្ទិស ឧត្តរោ  
មាលារោ ភកវតោ កោសោហិតំ វត្តកុយ្យំ ។ អថទោ  
ភកវា ជ្ឈិំ ទិដ្ឋាមេត្វា ឧកោបំ កណ្ណសោតានិ  
អនុមសិ បដិមសិ ឧកោបំ ធាសិកសោតានិ អ-  
នុមសិ បដិមសិ កេវលកប្បិ<sup>(១)</sup> នលាដមណ្ឌលំ  
ជ្ឈិយ ធានេសិ<sup>(២)</sup> ។

១ ១. កេវលកប្បិ ។ ២ ១. បញ្ញាទេសិតិ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ក៏សង្ស័យ ឆ្លៀងឆ្នួល មិនចូលចិត្ត មិនជ្រះស្រឡះ ក្នុងមហាបុរិស-  
លក្ខណៈទាំង ២ ប្រការនោះ គឺអវយវៈដែលត្រូវលាក់ក្នុងសំពត់ បិត  
នៅក្នុងស្រោម ១ ព្រះជីវ្ហដ៏ល្អម ១ ។

(២) គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្រះតម្រិះដូច្នោះថា ឧត្តរមាណព  
នេះ បានឃើញនូវមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ៣២ របស់គាត់ដោយ  
ច្រើន រៀលែងតែមហាបុរិសលក្ខណៈ ២ ប្រការ ក៏សង្ស័យ ឆ្លៀងឆ្នួល  
មិនចូលចិត្ត មិនជ្រះស្រឡះ ក្នុងមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ២ ប្រការ  
នោះ គឺអវយវៈដែលត្រូវលាក់ក្នុងសំពត់ បិតនៅក្នុងស្រោម ១ ព្រះជីវ្ហដ៏  
ល្អម ១ ។ គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់តាក់តែងនូវឥទ្ធាភិសង្ខារ  
ឲ្យឧត្តរមាណពបានឃើញអវយវៈ របស់ព្រះអង្គ ដែលត្រូវលាក់ក្នុង  
សំពត់ បិតនៅក្នុងស្រោម ។ តមកទៀត ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
ល្បឿននូវព្រះជីវ្ហ ប៉ះពាល់ដល់រន្ធព្រះកាណ៍ទាំង ២ ផង ប៉ះពាល់ដល់  
រន្ធព្រះនាសិកទាំង ២ ផង ហើយទ្រង់យកព្រះជីវ្ហ បាំងមណ្ឌលនៃ  
ព្រះនលាដទាំងអស់ ។

ព្រហ្មណវគ្គសូត្រ ព្រហ្មយុស្តិកេ រាជត្ថាប្បដ្ឋានំ

(៥) អថខោ ឧត្តរស្ស មាណវស្ស ឯតទហោ-  
សំ សមណ្ឌកតោ ខោ សមណោ តោតមោ ទ្ធិត្តិ-  
សមហាប្បវិសលក្កុណោហិ យុទ្ធជាហំ សមណំ  
តោតមំ អនុពន្ធយ្យំ វិយាបថមស្ស បស្សយ្យន្តំ ។  
អថខោ ឧត្តរោ មាណវោ សត្ត មាសាដំ កកវន្តំ  
អនុពន្តំ ឆាយាវ អនុចាយនី ។ អថខោ ឧត្តរោ  
មាណវោ សត្តន្តំ មាសាដំ អច្ចយេន វិទេហេសុ  
យេន មិចិលា តេន ចារិកំ បក្កាមិ អនុបុត្រេន  
ចារិកំ ចរមាដោ យេន មិចិលា យេន ព្រហ្មយុ  
ព្រាហ្មណោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា ព្រហ្មយុ  
ព្រាហ្មណំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯក-  
មន្តំ និសីទិ ខោ ឧត្តរំ មាណវំ ព្រហ្មយុ ព្រាហ្ម-  
ណោ ឯតទវោច កង្ខំ តាត ឧត្តរ តំ កវន្តំ  
តោតមំ តថា សន្តិយេវ សន្នោ អព្ភកតោ ដោ  
អញ្ញថា កង្ខំ បន សោ កវំ តោតមោ តាទិសោ  
ដោ អញ្ញាទិសោតិ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីការងើរឆាប់តាមព្រះមានព្រះភាគ

(៥) គ្រានោះ ទុត្តរមាណព មានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះថា សមណ-

គោតម ប្រកបដោយមហាបុរិសលក្ខណៈ ៣២ ពិត បើដូច្នោះ មាន  
 តែអាត្មាអញដើរតាម នូវព្រះសមណគោតម នឹងបានឃើញឥរិយាបថ  
 របស់ព្រះអង្គ ។ ឯទុត្តរមាណពក៏ជាប់តាមព្រះមានព្រះភាគ អស់៧  
 ខែ ប្រៀបដូចជាស្រមោលជាប់តាមរូប ។ លុះកន្លងខែ ៧ ទៅហើយ  
 ទើបទុត្តរមាណពចេញទៅកាន់ចារិក សំដៅទៅត្រង់នគរមិថិលាក្នុងដែន  
 នៃពួកអ្នកវិទេហៈ ក៏ត្រេចទៅកាន់ចារិកដោយលំដាប់ ហើយចូលទៅរក  
 ព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍ ឯនគរមិថិលា លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏សំពះ  
 ព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍ រួចអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះទុត្តរមាណពអង្គុយ  
 ក្នុងទីសមគួរហើយ ព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍ សួរដូច្នោះថា នៃបាទុត្តរៈ  
 ឯកិត្តិសព្ទ នៃព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ពួងខ្លោយសុសសាយទៅ មាន  
 ប្រការដូច្នោះ មិនខុសពិតមែនឬ មួយទៀត ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ  
 ជាបុគ្គលប្រាកដដូច្នោះ មិនមែនជាបុគ្គលប្រាកដ ដោយប្រការដទៃ  
 ពិតមែនឬ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

(៦) យថា<sup>(១)</sup> សន្តិយេវ កោ នំ កវន្តំ កោតមំ  
តថា<sup>(២)</sup> សន្តោ អព្ពកតោ យោ អញ្ញាថា តាទិសោ  
ច ខោ សោ កវំ កោតមោ យោ អញ្ញាទិសោ  
សមណ្ឌកតោ ច កោ សោ កវំ កោតមោ ទ្ធភ្និស-  
មហាបុរិសលត្តុណោហំ សុប្បត្តិដ្ឋិតទាទោ ខោ បទ  
សោ កវំ កោតមោ ឥទម្បំ តស្ស កោតោ កោត-  
មស្ស មហាបុរិសស្ស មហាបុរិសលត្តុណំ កវតិ  
ហេដ្ឋា ខោ បទ តស្ស កោតោ កោតមស្ស ចាទ-  
តលេសុ ចក្កានិ ជាតានិ សហស្សារានិ សនេ-  
មិកានិ សនាភិកានិ សព្វការាបរិច្ចរានិ ។ អា-  
យតបណ្ណំ ខោ បទ សោ កវំ កោតមោ ទី-  
យន្តលំ ខោ បទ សោ កវំ កោតមោ មុទុតលុ-  
ណាហត្តទាទោ ខោ បទ សោ កវំ កោតមោ  
ជាលហត្តទាទោ ខោ បទ សោ កវំ កោតមោ  
ឧស្សន្តទាទោ ខោ បទ សោ កវំ កោតមោ  
ឯណិជ្ជេរោ ខោ បទ សោ កវំ កោតមោ

---

១ ឧ ម. គថា ។ ២ ម. គថាសទ្ធា ឧទ្ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

[ ៦ ] ឧត្តរមាណពតបថា បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន កិត្តិសត្វនៃព្រះ  
 គោតមដ៏ចម្រើននោះ ខ្លួនខ្លាបសុសសាយទៅមានប្រការដូច្នោះ មិនខុសទេ  
 មួយទៀត ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ជាបុគ្គលប្រាកដដូច្នោះពិត មិនមែន  
 ជាបុគ្គលប្រាកដដោយប្រការដទៃទេ បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន ឯព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើននោះឯង ប្រកបដោយមហាបុរិសលក្ខណៈ ទាំង ៣២ គឺព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើននោះ មានព្រះបាទាប្រតិស្ឋានលើផែនដីសិបល្អ នេះជាមហា-  
 បុរិសលក្ខណៈនៃមហាបុរសរបស់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ១ ព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើននោះ មានកង់ចក្រកើតនៅត្រង់ផ្នែកនៃព្រះបាទខាងក្រោម មាន  
 កាំ ១.០០០ ព្រមទាំងខ្នងកង់ ព្រមទាំងដុំ ដ៏បរិបូណ៌ដោយអាការ  
 ទាំងពួង ១ ។ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ មានព្រះបណ្ឌិត (កែងជើង) វែង ១  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ មានម្រាមព្រះហស្ត នឹងម្រាមព្រះបាទវែង ១  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ មានព្រះហស្តនឹងព្រះបាទទន្ធន្នី ១ ព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើននោះ មានព្រះហស្តនឹងព្រះបាទដូចជាសំណាញ់ ១ ព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើននោះ មានកព្រះបាទដូចជាអណ្តែតឡើង ១ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 នោះ មានព្រះជង្គ្រដូចជាស្នងនៃសត្វព្រាយ ១ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ព្រហ្មយុសុត្តេ មហាបុរិសលក្ខណនិ

បិតកោ ខោ បន សោ ភរិ តោតមោ អនោធមន្តោ  
 ឧកោហិ មាលិតលេហិ ជន្មកានិ បរិមសតិ  
 បរិមជ្ជតិ កោសោហិតតុតុយោ ខោ បន សោ ភរិ  
 តោតមោ សុវណ្ណវណ្ណោ ខោ បន សោ ភរិ តោតមោ  
 កាញនសន្និកតោ សុខមច្ឆរិ ខោ បន សោ  
 ភរិ តោតមោ សុខមត្តា ជរិយា រដោជល្លិ កាយេន  
 ឧបលម្បតិ ឯកេកលោមោ ខោ បន សោ ភរិ  
 តោតមោ ឯកេកានិ លោមានិ លោមក្កុបេសុ ជា-  
 តានិ ឧទ្ធកលោមោ ខោ បន សោ ភរិ តោតមោ  
 ឧទ្ធកានិ លោមានិ ជាតានិ ជីលានិ អញ្ជនវណ្ណានិ  
 កុណ្ណាលវដ្ឋានិ បនត្តិណវដ្ឋកជាតានិ ព្រហ្មជកត្តោ  
 ខោ បន សោ ភរិ តោតមោ សត្តិស្សនោ ខោ  
 បន សោ ភរិ តោតមោ<sup>(១)</sup> សីហប្បព្ភឌ្ឍកាយោ ខោ  
 បន សោ ភរិ តោតមោ ចិត្តន្តវសោ ខោ បន

---

១ ឧ. សត្តិស្សនោ បន សោ ភរិ តោតមោតិ ន ទិស្សន្តិ ។

ប្រាណាវត្ត ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីព្រះមហាបុរិសលព្វណៈ

បើទ្រង់ឈរជាប្រក្រតី មិនបានទុនចុះ ហើយយកផ្ទៃព្រះហស្តទាំងពីរ  
ស្តាប់ពាល់នូវព្រះជានុប្បាន ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានព្រះអរិយវៈ  
ដែលត្រូវលាក់កងសំពត់បិតនៅក្នុងស្រោម ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ  
មានសម្បុរព្រះកាយល្អដូចជាសម្បុរនៃមាស មានព្រះភពៈភ្នំ ប្រវែហល  
ដោយមាស ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានព្រះឆរីល្អិតមត់ ព្រោះព្រះ  
ឆរីល្អិតមត់ (នោះ) ទើបធ្វើនឹងកែលមិនបានដិតជាប់ព្រះកាយឡើយ ១  
ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានព្រះរោមតែមួយ ៗ គឺព្រះរោមទាំងឡាយ  
តែមួយសរសៃ ៗ ដុះឡើងក្នុងរណ្តៅនៃរោមទាំងឡាយ ១ ព្រះគោតម  
ដ៏ចំរើននោះ មានចុងព្រះរោមក្នុងឡើងលើ គឺព្រះរោមទាំងឡាយមាន  
ចុងឡើង មានពណ៌ខៀវដូចជាពណ៌នៃផ្កាអញ្ជ័ន វិលទៅខាងស្តាំ  
ដូចជារង្វីនៃកុណ្ឌល ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានជងព្រះអង្គត្រង់  
ដូចជាកាយមហាព្រហ្ម ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានព្រះម័សៈដ៏ពេញ  
កំពុងល្អ ក្នុងសរីរៈប្រទេស ៧ អន្លើ (ត្រង់ខ្នងព្រះហស្តទាំងពីរ ខ្នង  
ព្រះបាទទាំងពីរ ចង្កុយស្មាទាំងពីរ នឹងព្រះសុរាសី ) ១ ព្រះគោតម  
ដ៏ចំរើននោះ មានព្រះកាយដូចជាកាយពាក់កណ្តាលខាងមុខ នៃសត្វ  
សីហៈ ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានចន្លោះព្រះអង្គ(១) ពេញស្មើល្អ ១

១ អង្គកថា ថា សាច់ដាច់នោះនៃស្លាបប្រដៀវទាំងពីរ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

សោ ភវំ តោតមោ ធិក្រោជបរិមណ្ឌលោ ទោ បទ  
 សោ ភវំ តោតមោ យាវតក្កស្ស កាយោ តាវត-  
 ក្កស្ស ព្យាមោ យាវតក្កស្ស ព្យាមោ តាវតក្កស្ស  
 កាយោ ។ សមវដ្តក្ខន្ធា ទោ បទ សោ ភវំ  
 តោតមោ រសត្តសត្តិ<sup>(១)</sup> ទោ បទ សោ ភវំ តោត-  
 មោ សីហហណ្ណ ទោ បទ សោ ភវំ តោតមោ  
 ចត្តាធិសន្ធា ទោ បទ សោ ភវំ តោតមោ សម-  
 នន្តោ ទោ បទ សោ ភវំ តោតមោ អវិវដ្តនន្តោ<sup>(២)</sup>  
 ទោ បទ សោ ភវំ តោតមោ សុសុត្តនាមោ ទោ  
 បទ សោ ភវំ តោតមោ បហុតដិញ្ចោ ទោ បទ  
 សោ ភវំ តោតមោ ព្រហ្មស្សរោ ទោ បទ សោ  
 ភវំ តោតមោ ករិកកាលី អភិវលនេត្តោ  
 ទោ បទ សោ ភវំ តោតមោ តោបទុមោ  
 ទោ បទ សោ ភវំ តោតមោ ឧណ្ណោ ទោ  
 បទស្ស កោតោ តោតមស្ស កម្មក្ខន្ធវេ ជាតា

១ ឱ. ម. រសត្តសត្តិ ។ ២ ឱ អវិវទន្តោ ។



សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានបរិមណ្ឌលនៃព្រះកាយស្មើគ្នា ដូចជាបរិ-  
មណ្ឌលនៃដើមជ្រៃ គឺព្រះកាយរបស់ព្រះអង្គប្រវែងប៉ុន្មាន ព្យាមរបស់  
ព្រះអង្គប្រវែងប៉ុណ្ណោះដែរ ព្យាមរបស់ព្រះអង្គប្រវែងប៉ុន្មាន កាយរបស់  
ព្រះអង្គក៏ប្រវែងប៉ុណ្ណោះដែរ ។ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានព្រះសុរាង  
មូលស្មើ ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានសរសៃសល្លសម្រាប់នាំនូវរាស ១  
ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានព្រះហនុ (ចង្កា) ដូចជាចង្កានៃសត្វសីហៈ ១  
ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានព្រះទន្ធល ៤០ គត់ ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
នោះ មានព្រះទន្ធត្រឹមស្មើ ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានព្រះទន្ធមិនរង្វើល ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានព្រះចង្កូមសស្អាត ១ ព្រះ  
គោតមដ៏ចំរើននោះ មានព្រះជីវ្ហង្គល្លម ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ  
មានព្រះសូរស័ព្ទ ដូចជាសំឡេងនៃព្រហ្ម មានព្រះវាចាពីពោះដូចជា  
សំឡេងនៃសត្វករិក ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានព្រះនេត្រខ្មៅ  
យង់ ១ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ មានរោមព្រះនេត្រដូចជារោមក្អែកនៃកូន  
គោ ១ ព្រះណ្ណាលោមរបស់ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ ដុះកង្កែបនោះនៃ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ព្រហ្មយុស្តក្កេ មហាបុរិសលក្ខណាទំ

ឌីនាតា មុទុ តលសង្កតា ឌុណ្ហិសសីសោ ខោ បន  
សោ ករំ តោតមោ ឥទម្បី តស្ស កោតោ  
តោតមស្ស មហាបុរិសស្ស មហាបុរិសលក្ខណំ  
ករិតំ ។ ឥមេហិ ខោ សោ កោ ករំ តោតមោ  
ទ្ធិតិសមហាបុរិសលក្ខណេហិ សមន្តាគតោ ។ កច្ចន្តោ  
ខោ បន សោ ករំ តោតមោ ទក្ខណោន<sup>(១)</sup>  
ចានេន បឋមំ បក្កមតិ សោ ពាតិទ្ធរេ ចានំ ឌុទ្ធរតិ  
ពាច្ចាសន្នេ ចានំ ទក្ខបតិ សោ ពាតិសយំ កច្ចតិ  
ពាតិសណិកំ កច្ចតិ ន ច អទ្ធរេន អទ្ធរំ<sup>(២)</sup>  
សជ្ឈុដ្ឋេន្តោ កច្ចតិ ន ច តោច្ចកេន តោច្ចកំ  
សជ្ឈុដ្ឋេន្តោ កច្ចតិ សោ កច្ចន្តោ ន សតិ ឌុណ្ហមេតិ  
ន សតិ ឌីនាមេតិ ន សតិ សន្តាមេតិ ន  
សតិ វិនាមេតិ កច្ចតោ ខោ បន តស្ស<sup>(៣)</sup> កោតោ  
តោតមស្ស អាវុត្តាយោ វ ន ឥញ្ចតិ ន ច  
កាយលេន កច្ចតិ អវលោកេន្តោ<sup>(៤)</sup> ខោ បន  
សោ ករំ តោតមោ សព្វកាយេនេវ អវលោកេតិ

---

១ ឌ. ទក្ខណោនេវ ។ ២ ឌ.ម. អទ្ធរេន អទ្ធរំ ។ ៣ ឌ.បទស្ស ។ ៤ ម.អបលោកេន្តោ ។

ព្រាហ្មណវគ្គ ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីព្រះមហាបុរិសលក្ខណៈ

ព្រះភម្ម (ចំពើម) មានពណ៌សទន់ល្ងន់ដូចជាសំឡី ១ ព្រះគោតម  
 ដំបំរើនោះ មានព្រះឡាសៈ (ថ្វីសប្បក្សាំង) និងព្រះសិរ្សដំបំរើបូណិ  
 នេះជាមហាបុរិសលក្ខណៈនៃមហាបុរសរបស់ព្រះគោតមដំបំរើនោះ ១ ។  
 បតិក្រលោកដំបំរើ ព្រះគោតមដំបំរើនោះ ប្រកបដោយមហាបុរិស-  
 លក្ខណៈទាំង ៣២ នេះឯង ។ ព្រះគោតមដំបំរើនោះ កាលដែល  
 ទ្រង់តុន្តដំណើរទៅ រមែងទ្រង់ឈានព្រះបាទខាងស្តាំទៅជាមុន ព្រះអង្គ  
 លើកដំហានព្រះបាទមិនឆ្ងាយពេក ដាក់ព្រះបាទមិនជិតពេក ព្រះអង្គ  
 ទ្រង់តុន្តដំណើរទៅ មិនរហ័សពេក ទ្រង់តុន្តដំណើរទៅ មិនយឺតពេក  
 ទ្រង់តុន្តដំណើរទៅ មិនទង្គិចព្រះជានុដោយព្រះជានុ ទ្រង់តុន្តដំណើរទៅ  
 មិនទង្គិចព្រះគោប្បកៈ ( ភ្នែកគោ ) ដោយព្រះគោប្បកៈ ព្រះគោតមនោះ  
 កាលដែលទ្រង់តុន្តដំណើរទៅ មិនលើកព្រះទុរ ( ភ្លៅ ) ទៅខាងមុខ  
 មិនសណ្តូកព្រះទុរមកខាងក្រោយ មិនធ្វើព្រះទុរឲ្យជាប់រឹងស្នូក មិន  
 កែក្រោយព្រះទុរ ព្រះគោតមដំបំរើនោះ កាលដែលទ្រង់តុន្តដំណើរ  
 ទៅ មានព្រះកាយខាងលើរឹងប៉ឹងមិនបានកំរើក មិនទ្រង់តុន្តដំណើរទៅ  
 ដោយកំឡាំងព្រះកាយឡើយ ព្រះគោតមដំបំរើនោះ កាលដែល  
 ទេពព្រះនេត្រក្រឡេកមើល រមែងក្រឡេកមើលទៅ ដោយទាំងកាយ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

សោ ន ឧទ្ធិំ ឧល្លោកេតិ ន អនោ ឌីលោកេតិ  
 ន<sup>(១)</sup> វិក្កេបមាថោ កច្ចតិ យុត្តមត្តញ្ច បេក្ខតិ  
 តតោ ចស្ស ឧត្តរី អនាវដិ ញ្ញាណនស្សដិ កវតិ ។  
 សោ អន្តរយរិ បរិសន្តោ ន កាយំ ឧប្បាមេតិ ន  
 កាយំ ឌីនាមេតិ ន កាយំ សន្នាមេតិ ន កាយំ  
 វិនាមេតិ ។ សោ នាតិទ្ធរ នាច្ចាសន្នេ អាសនស្ស  
 បរិវត្តតិ ន ច ចាណិថា អាសម្ពត្តា អាសនេ និស័-  
 នតិ ន ច អាសនស្មី<sup>(២)</sup> កាយំ បក្ខបតិ ។  
 សោ អន្តរយរេ និស័ន្នោ សមាថោ ន ហត្តកក្កច្ចិ  
 អាបជ្ជតិ ន ចានកក្កច្ចិ អាបជ្ជតិ ន ច អទ្ធុ-  
 វេន អទ្ធុរិ អាហេបេត្វា និស័នតិ ន កោប្បកេន  
 កោប្បកំ អាហេបេត្វា និស័នតិ ន ច ចាណិថា  
 ហណ្ណកំ ឧបទហេត្វា<sup>(៣)</sup> និស័នតិ ។ សោ អន្តរយរេ  
 និស័ន្នោ<sup>(៤)</sup> សមាថោ ន ធម្មតិ ន កម្មតិ ន  
 វេនតិ ន បរិតស្សតិ សោ អច្ចម្ពំ អកម្មំ អវេជំ

១ ឧ ៩០ ។ ២ ម. អាសនេ តស្មី ។ ៣ ឧ. ឧប្បាទិយ្យា ។ ៤ ឧ. និស័ន្នោ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ព្រះអង្គមិនបានឆើយទតទៅខាងលើ មិនបានឈ្លាក់ទតទៅខាងក្រោម  
 ទ្រង់ពុទ្ធដំណើរទៅមិនក្រឡេកទតទិសផ្សេង ។ ទ្រង់ក្រឡេកទតទៅតែ  
 ប្រមាណមួយជួរនឹម<sup>(១)</sup> ប៉ុន្តែឯញាណទស្សនៈដែលមិនមានអ្វីពឹងរាបស់  
 ព្រះគោតមនោះ រមែងមានលើសលុបជាងមួយជួរនឹមនោះឯង ។ ព្រះ  
 គោតមនោះ កាលដែលចូលទៅកាន់ចន្លោះផ្ទះ មិនដកព្រះកាយឡើងលើ  
 មិនបន្ទុះព្រះកាយចុះក្រោម មិនទប់ទល់ព្រះកាយឡើង មិនគ្រលែងព្រះ  
 កាយ ។ ព្រះគោតមនោះ ទ្រង់បែរព្រះកាយមិនឆ្ងាយពេក មិនជិតពេក  
 អំពីអាសនៈ ទ្រង់គង់លើអាសនៈ មិនយកបាតព្រះហស្តប្រត់អាសនៈ  
 មិនផ្អែកព្រះកាយទៅលើអាសនៈ ។ ព្រះគោតមនោះ កាលដែលទ្រង់  
 គង់ក្នុងចន្លោះផ្ទះ មិនរពឹងព្រះហស្ត មិនរពឹងព្រះបាទា មិនគង់លើក  
 ព្រះជានុតម្រួតលើព្រះជានុ មិនគង់លើកព្រះគោប្បកៈតម្រួតលើព្រះ  
 គោប្បកៈ មិនគង់យកបាតព្រះហស្តទល់ព្រះហស្តកៈ ។ ព្រះគោតមនោះ  
 កាលដែលទ្រង់គង់ក្នុងចន្លោះផ្ទះ តែងមិនរំភើប មិនញាប់ញ័រ មិនរន្ធត់  
 មិនតក់ស្លុត ព្រះអង្គជាបុគ្គលមិនរំភើបផង មិនញាប់ញ័រផង មិនរន្ធត់ផង

---

១ មួយជួរនឹមនោះ ប្រមាណ ៨ ចំអាម (អន្តរាថា) ។

ព្រាហ្មណវគ្គសូត្រ ព្រហ្មយុស្តុត្តេ មហេប៊ុរិសលក្ខណាទំ

អបរិភស្ត្រំ វិភតលោមហំសោ វិវេកាវត្ថោ (១) ច ។  
 សោ ភវំ គោតមោ អន្តរយេ ធិសំដ្ឋោ ហោតិ  
 សោ បត្តោទកំ បដិក្កណ្ណោ ន បត្តំ ឧប្បាមេតិ  
 ន បត្តំ ឌីនាមេតិ ន បត្តំ សុប្បាមេតិ ន បត្តំ  
 វិនាមេតិ សោ បត្តោទកំ បដិក្កណ្ណាតិ ធាតិថោកំ  
 ធាតិពហំ ។ សោ ន ខលុខលុការកំ (២) បត្តំ  
 ជោវតិ ន សំបរិវត្តកំ បត្តំ ជោវតិ ន បត្តំ  
 ភូមិយំ ធិក្ខំបេត្វា ហត្ថេ ជោវតិ ។ ហត្ថេសុ  
 ជោតេសុ បត្តោ ជោតោ ហោតិ បត្តេ ជោតេ  
 ហត្ថោ ជោតោ ហោន្តំ ។ សោ បត្តោទកំ នឌ្ឍេតិ  
 ធាតិទ្វិយេ ធាត្វាសន្នេ ន ច វិច្ឆុឌ្ឍិយមាជោ ។  
 សោ ឌីទនំ បដិក្កណ្ណោ ន បត្តំ ឧប្បាមេតិ  
 ន បត្តំ ឌីនាមេតិ ន បត្តំ សុប្បាមេតិ ន បត្តំ  
 វិនាមេតិ ។ សោ ឌីទនំ បដិក្កណ្ណាតិ ធាតិថោកំ  
 ធាតិពហំ ។ ព្យញ្ជនំ បន (៣) សោ ភវំ គោតមោ

១ ម. វិវេកាវតោ ។ ២ ខ. ខលុខលុការកំ ។ ៣ ខ. ហេ បន ។



ព្រាហ្មណវត្ត ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីព្រះមហាបុរិសលក្ខណៈ

មិនភក់ស្លុតផង ប្រាសចាកសេចក្តីព្រីរោមផង មានព្រះហឫទ័យបែរ  
 ទៅរកសេចក្តីស្ងាត់ ។ ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ ទ្រង់គង់ក្នុងចន្លោះផ្ទះ  
 កាលដែលទ្រង់ទទួលទឹកលាងបាត្រ មិនលើកបាត្រឡើង ឲ្យខ្ពស់ពេក  
 មិនដាក់បាត្រឲ្យតាមពេក មិនទប់ទល់បាត្រឡើង មិនគ្រវែលងបាត្រ  
 ព្រះអង្គទ្រង់ទទួលទឹកលាងបាត្រ មិនឲ្យតិចពេក មិនឲ្យច្រើនពេក ។  
 ព្រះអង្គលាងបាត្រមិនធ្វើឲ្យឮសូរខ្ទកខ្ទក ទ្រង់លាងបាត្រមិនបង្វិលបាត្រ  
 ឲ្យវិលដុំវិញ មិនដាក់បាត្រលើផែនដី ហើយលាងព្រះហស្តឡើយ ។  
 កាលដែលព្រះអង្គលាងព្រះហស្តហើយស្រេច បាត្រក៏លាងហើយស្រេច  
 ដែរ ឬកាលដែលលាងបាត្រហើយស្រេច ព្រះហស្តក៏លាងហើយ  
 ស្រេចដែរ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ចាក់ទឹកលាងបាត្រ ក្នុងទីមិនឆ្ងាយពេក  
 មិនជិតពេក ទ្រង់មិនបាចសាចផ្ដេសផ្ដាស ។ កាលដែលព្រះអង្គទ្រង់  
 ទទួលបាយ មិនលើកបាត្រឡើងឲ្យខ្ពស់ពេក មិនដាក់បាត្រឲ្យតាមពេក  
 មិនទប់ទល់បាត្រឡើង មិនគ្រវែលងបាត្រ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ទទួលបាយ  
 មិនឲ្យតិចពេក មិនឲ្យច្រើនពេក ។ មួយទៀត ព្រះគោតមដ៏ចំរើននោះ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

បដិក្កណាតិ ព្យញ្ញនមត្តាយ អាហារេតិ ន ច  
 ព្យញ្ញនេន អាណេបំ អតិជាមេតិ<sup>(១)</sup> ។ ទុតិកុតិ  
 ខោ<sup>(២)</sup> ភំ តោតមោ មុខេ អាណេបំ សំបវិត្តត្វា  
 អដ្ឋោហរតិ ។ ន ចស្ស កាចិ ឌុទនមិញ្ញា  
 អសំភិដ្ឋា កាយំ បវិតិ ។ ន ចស្ស កាចិ  
 ឌុទនមិញ្ញា មុខេ អវសិដ្ឋា ហោតិ ។ អឡាយ<sup>(៣)</sup>  
 អាណេបំ ឧបជាមេតិ ។ រសប្បដិសំវេទី ខោ  
 បន សោ ភំ តោតមោ អាហារំ អាហារេតិ នោ  
 ច រសភកប្បដិសំវេទី ។ អដ្ឋង្គសមដ្ឋាកតិ ខោ  
 បន សោ ភំ តោតមោ អាហារំ អាហារេតិ នេវ  
 ទវាយ ន មទាយ ន មណ្ឌាយ ន វិក្ខុសនាយ  
 យាវនេវ ឥមស្ស កាយស្ស វិតិយា យាបនាយ  
 វិហឹសុបវិតិយា ព្រហ្មចរិយានុក្កហាយ ឥតិ បុរណាត្ថ  
 វេទនំ បដិហដ្ឋាមិ នវត្ថុ វេទនំ ន ឧប្បទេស្សាមិ

---

១ ទ.អតិមញ្ញមេតិ ។ ២ ទ.ខោ បន សោ ។ ៣ ទ.អថាយំ ។ ម.អញ្ញាយំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ទ្រង់ទទួលម្ហូបហើយទ្រង់សោយភក្តដោយល្មមប្រមាណដល់ម្ហូប<sup>(១)</sup> មិន  
សោយម្ហូបឲ្យលើសលុបពុំនូវភក្ត ឬមិនសោយភក្ត ឲ្យលើសលុបម្ហូប  
ឡើយ ។ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ទ្រង់គ្រលៀវពុំនូវភក្តក្នុងព្រះឧស្ម  
កំណត់ត្រឹមពីរបីដង ហើយទ្រង់លេបទៅ ។ ឯសាច់កត្តបន្តិចបន្តួច  
ដែលមិនទាន់ល្អិត ក៏មិនចូលទៅកាន់ព្រះកាយរបស់ព្រះអង្គឡើយ ។  
លុះតែមិនសល់សាច់កត្តបន្តិចបន្តួច នៅក្នុងព្រះឧស្មព្រះអង្គ ។ ទើប  
ព្រះអង្គបង្ហាន់នូវពុំនូវភក្តដទៃទៀតឲ្យចូលទៅ ។ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
នោះ ទ្រង់សោយអាហារ ទ្រង់ធ្លាញ់ពិសាតែរសអាហារប៉ុណ្ណោះ  
មិនបានធ្លាញ់ពិសា ព្រោះតម្រេកក្នុងរសអាហារឡើយ ។ ព្រះគោ-  
តមដ៏ចម្រើននោះ ទ្រង់សោយអាហារប្រកបដោយអង្គ ៨ គឺទ្រង់សោយ  
ដើម្បីនឹងលេងក៏ទេ ដើម្បីនឹងឲ្យកើតសេចក្តីស្រវឹងក៏ទេ ដើម្បីនឹងប្រដាប់  
រាងកាយក៏ទេ ដើម្បីនឹងស្អិតស្អាងរាងកាយក៏ទេ ដើម្បីនឹងឲ្យតាំងនៅ  
នៃកាយនេះ ដើម្បីនឹងញ៉ាំងជីវិតឱ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីនឹងបំបាត់  
បង់នូវសេចក្តីលំបាក ដើម្បីនឹងអនុគ្រោះដល់ព្រហ្មចារ្យ ទ្រង់ពិចារ-  
ណាថា អាត្មាអញនឹងកំចាត់បង់នូវវេទនាចាស់ គឺសេចក្តីយូនចេញ  
ផង នឹងញ៉ាំងវេទនាថ្មី គឺឆ្កែតហួសប្រមាណមិនឲ្យកើតឡើងបានផង

---

១ បរិភោគអាហារឲ្យមានឈាមដាច់ភាគទី ៤ គឺចំនួនអង្គ ៣ ភាគ ឈាម ១ ភាគ ដាច់ភាគ  
ទី ៤ នេះដាក់ណត់យ៉ាងច្រើនបំផុត ។ ( អង្គកថា ) ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ព្រហ្មយុស្សេ មហាបុរិសលក្ខណ៍

យាត្រា ច មេ កវិស្សត្តំ អនុវដ្ឋតា ច ជាស្សវិហារោ  
 ចាតំ ។ សោ កុត្តារំ បត្តោទិកំ បដិក្កណ្ណោ ន  
 បត្តំ ឧប្បាមេតំ ន បត្តំ ឌុំនាមេតំ ន បត្តំ សប្បាមេតំ  
 ន បត្តំ វិនាមេតំ ។ សោ បត្តោទិកំ បដិក្កណ្ណាតិ  
 ធាតិថោកំ ធាតិពហំ ។ សោ ន ខលុខលុការកំ  
 បត្តំ ជោវតំ ន សំបវត្តកំ បត្តំ ជោវតំ ន បត្តំ  
 ក្លមិយំ ធិត្តិបេត្តា ហត្ថេ ជោវតំ ហត្ថេសុ ជោតេសុ  
 បត្តោ ជោតោ ហោតិ បត្តេ ជោតេ ហត្ថោ ជោតា  
 ហោន្តំ ។ សោ បត្តោទិកំ ធម្មតំ ធាតិទ្វយេ  
 នាច្ចាសន្នេ ន ច វិប្បឌ្ឍយមាដោ ។ សោ កុត្តារំ  
 ន បត្តំ ក្លមិយំ ធិត្តិបតិ ធាតិទ្វយេ នាច្ចាសន្នេ  
 ន ច អនត្តិកោ បត្តេន ហោតិ ន ច អតិវេលានុវត្តិ  
 បត្តសំ ។ សោ កុត្តារំ មហតំ កុណំ ធិសំទតិ ។  
 ន ច អនុមោទនស្ស កាលមតិណមេតំ ។

ប្រាណាវត្ត ព្រហ្មយុស្ត្រ អំពីព្រះមហាបុរិសលក្ខណៈ

ភិរិយាប្រព្រឹត្តទៅ ( នៃភិរិយាបថទាំង ៤ ) ក្តី សេចក្តីមិនមានទោស  
 ( មានមិនច្រអូសកាយ មិនច្រអូសចិត្តជាដើម ) ក្តី ភិរិយានៅសប្បាយក្តី  
 នឹងមានដល់គាត្តាអញ ។ លុះព្រះអង្គសោយរួចហើយ កាលដែលទ្រង់  
 ទទួលទឹកលាងបាត្រ មិនលើកបាត្រឡើងឲ្យខ្ពស់ពេក មិនដាក់បាត្រឲ្យ  
 ទាបពេក មិនទប់ទល់បាត្រឡើង មិនបានគ្រវែលងបាត្រ ។ ព្រះអង្គទ្រង់  
 ទទួលទឹកលាងបាត្រមិនឲ្យតិចពេក មិនឲ្យច្រើនពេក ។ ព្រះអង្គលាង  
 បាត្រ មិនធ្វើឲ្យឮសូរខ្ទុកខ្ទុក ទ្រង់លាងបាត្រមិនបង្វិលបាត្រឲ្យវិលជុំវិញ  
 មិនដាក់បាត្រលើផែនដីហើយលាងព្រះហស្តឡើយ ។ កាលដែលលាង  
 ព្រះហស្តហើយស្រេច បាត្រក៏លាងហើយស្រេច កាលដែលលាង  
 បាត្រហើយស្រេច ព្រះហស្តក៏លាងហើយស្រេចដែរ ។ ព្រះអង្គទ្រង់  
 ចាក់ទឹកលាងបាត្រក្នុងទីមិនឆ្ងាយពេក មិនជិតពេក ទ្រង់មិនបាចសាច  
 ផ្ដេសផ្ដាសឡើយ ។ លុះព្រះអង្គសោយរួចហើយ មិនដាក់បាត្រលើ  
 ផែនដី ទ្រង់ទុកបាត្រក្នុងទីមិនឆ្ងាយពេក មិនជិតពេក ព្រះអង្គមិនមែនជា  
 មិនត្រូវការដោយបាត្រទេ ទាំងទ្រង់រក្សាបាត្រមិនឲ្យហួសវេលា ។ លុះ  
 ព្រះអង្គសោយរួចហើយ ទ្រង់គង់ស្ងៀមមួយស្របក់ ។ ព្រះអង្គមិនញ៉ាំង  
 កាលនៃមនុស្ស អ្នកត្រូវការដោយអនុមោទនាឲ្យកន្លងហួសទៅឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសតំ

សោ កុត្តារំ អនុមោទិតំ ន តំ កត្តំ ករហិតំ ន អញ្ញ  
 កត្តំ បដិកត្តំ ។ អញ្ញនិក្ខំ ធម្មយា កថាយ  
 តំ បរិសំ សន្និស្សិតំ សមាទបេតិ សមុត្តេជេតិ  
 សម្មហំសេតិ ។ សោ តំ បរិសំ ធម្មយា កថាយ  
 សន្និស្សិត្វា សមាទបេត្វា សមុត្តេជេត្វា សម្មហំសេត្វា  
 ឧដ្ឋាយាសនា បក្កមតិ ។ សោ ធាតិសីយំ កច្ចតិ  
 ធាតិសណ្តិកំ កច្ចតិ ន ច មញ្ញុត្តកាមោ កច្ចតិ ។  
 ន ច តស្ស ភោតោ តោតមស្ស កាយេ ចរិំ អច្ច-  
 កដ្ឋំ ហោតិ ន ច អប្ចោកដ្ឋំ ន ច កាយស្មី អល្លំនិ  
 ន ច កាយស្មា<sup>(១)</sup> អបក្កដ្ឋំ ។ ន ច<sup>(២)</sup> ភោតោ  
 តោតមស្ស កាយស្មី<sup>(៣)</sup> វាតោ ចរិំ អសិវហិតិ<sup>(៤)</sup> ។  
 ន ច តស្ស ភោតោ តោតមស្ស កាយេ រដោ-  
 ជល្លំ លំម្បតិ ។ សោ អារាមកតោ និស័ទតិ  
 បញ្ញត្តេ អាសនេ និសដ្ឋ ចារទេ បក្ខាលេតិ ។

---

១ ខ-កាយស្មី ។ ២ ខ.ម-ច តស្ស ។ ៣ ខ-កាយស្មី ។ ៤ ខ.អបវហិតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

លុះព្រះអង្គសោយរួចហើយ ទ្រង់អនុមោទនា មិនគំរះជឿលក្ខណៈនោះ មិន  
 ប្រាថ្នានូវកត្តដទៃទៀតឡើយ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ញ៉ាំងបរិស័ទនោះឲ្យឃើញ  
 ច្បាស់ ឲ្យកាន់យក ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថា ដោយ  
 ពិត ។ លុះព្រះអង្គទ្រង់ញ៉ាំងបរិស័ទនោះ ឲ្យឃើញច្បាស់ ឲ្យកាន់  
 យក ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថាហើយ ក៏ក្រោកអំពី  
 អាសនៈរេចញាទៅ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ស្តេចទៅ មិនបានល្បឿនពេក មិន  
 បានតិចពេក ទ្រង់ស្តេចទៅមិនប្រាថ្នានឹងឃ្នាតឆ្ងាយអំពីបរិស័ទឡើយ ។  
 ចីវរក្នុងកាយ របស់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ មិនឡើងលើពេក មិនចុះ  
 ក្រោមពេក(១) មិនទទឹកស្អិតជាប់នៅក្នុងកាយដោយញើសក្អែល ទាំងមិន  
 រហូតចាកកាយឡើយ ។ ខ្យល់(២) ក៏មិនបក់សើយចីវរអំពីកាយរបស់  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ។ ធូលីនឹងក្អែលក៏មិនដិតជាប់នៅ ក្នុងកាយរបស់  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ។ ព្រះគោតមនោះ ស្តេចទៅកាន់អារាម ទ្រង់គង់  
 លើអាសនៈដែលគេរៀបចំថ្វាយ លុះគង់រួចហើយ ទ្រង់លាងព្រះបាទ ។

---

១ ភិក្ខុដែលឃ្មុំចីវរឡើងលើនិរាមបដល់ទល់នឹងផ្នែងចង្កា ហៅថា ឡើងលើពេក ។ ភិក្ខុ  
 ដែលឃ្មុំចីវរឲ្យចុះក្រោមនិរាមបដល់កងើង ហៅថា ចុះក្រោមពេក ។ ២ ទុកជាខ្យល់រំហូតឆ្ងាយ  
 ក៏មិនអាចបក់ឲ្យកញ្ជ្រោកបានដែរ ។ អដ្ឋកថា ។

ព្រហ្មណ៍វគ្គស្ស ព្រហ្មយុសុត្ត មហាបុរិសលក្ខណ៍

ន ច សោ ករំ កោតមោ ចានិមណ្ឌនានុយោក-  
មនុយុត្តោ វិហារតិ ។ សោ មាទេ បក្ខាលេត្វា  
និសំនតិ បល្ល័ង្កំ អាកុដិត្វា ឌុដ្ឋំ កាយំ បណិជាយ  
បរិមុទំ សតិ ឌុបដ្ឋបេត្វា ។ សោ លេវ អត្តព្យាពា-  
ជាយ ចេតេតិ ន បរព្យាពាជាយ ចេតេតិ ន  
ឌុកយព្យាពាជាយ ចេតេតិ ។ អត្តហិតំ បរហិតំ  
ឌុកយហិតំ សព្វលោកហិតមេវ សោ ករំ កោតមោ  
ចិន្ទេន្តោ និសំនោ ហោតិ ។ សោ អារាមគតោ  
បរិសតិ ធម្មំ ទេសេតិ ន តំ បរិសំ ឌុស្សានេតិ  
ន តំ បរិសំ អប្បសានេតិ អពានតំ ធម្មិយា  
កថាយ តំ បរិសំ សន្នុស្សេតិ សមាទបេតិ  
សម្មត្តេជេតិ សម្មហំសេតិ ។ អដ្ឋង្គសមញ្ញក.

តោ ខោ បទស្ស កោតោ កោតមស្ស មុខតោ  
យោសោ និច្ឆរតិ វិស្សន្នោ ច វិញ្ញាយោ ច មត្តា  
ច សវជ្ជិយោ ច វិទ្ធុ (១) ច អវិសារី ច កម្មីរោ ច

---

១ ឧ. ម. ពិទ្ធិ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ ព្រាហ្មយុស្សត្រ អំពីព្រះមហាបុរិសលក្ខណៈ

ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ទ្រង់មិនបានខ្វល់ខ្វាយ ក្នុងការប្រកបគ្រឿង  
 ប្រដាប់ព្រះបាទទេ ។ លុះព្រះអង្គទ្រង់លាងព្រះបាទរួចហើយ ក៏គង់ផ្គត់  
 ព្រះភ្នែកតម្កល់កាយឲ្យត្រង់ ផ្គង់ស្មារតីឲ្យមានមុខឆ្មោះទៅរកកម្មង្គាន ។  
 ព្រះអង្គមិនទ្រង់ព្រះតម្រិះដើម្បីបៀតបៀនខ្លួនឯង មិនទ្រង់ព្រះតម្រិះដើម្បី  
 បៀតបៀនអ្នកដទៃ មិនទ្រង់ព្រះតម្រិះ ដើម្បីបៀតបៀនទាំងពីរខាង ។  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ទ្រង់គង់ត្រិះរិះតែអំពីប្រយោជន៍ នៃសត្វលោក  
 ទាំងអស់ គឺប្រយោជន៍ខ្លួន ប្រយោជន៍អ្នកដទៃ ឬប្រយោជន៍ទាំង  
 ពីរខាង ។ ព្រះអង្គស្តេចទៅកាន់ពាក្យ ទ្រង់សំដែងធម៌ក្នុងកណ្តាល  
 បរិស័ទ មិនបានលើកបញ្ជូរបរិស័ទនោះ មិនបានតិះដៀលបរិស័ទ  
 នោះ ទ្រង់ញ៉ាំងបរិស័ទនោះឲ្យឃើញច្បាស់ ឲ្យកាន់យក ឲ្យអាចហាន  
 ឲ្យរីករាយ ដោយធម៌កថាតាមពិត ។ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ទ្រង់  
 មានព្រះសូរសេន៍<sup>(១)</sup> ប្រកបដោយអង្គ ៨ លាន់ចេញអំពីព្រះទុស្ត គឺព្រះ  
 សូរសេន៍ជ្រះស្រឡះ ១ ញ៉ាំងបុគ្គលឲ្យដឹងសេចក្តីច្បាស់ ១ ទន់ពីរោះ ១  
 គួរស្តាប់ ១ ណែន ១ មិនរកវាយគឺព្រះសូរសេន៍មូល ១ ក្រអួន ១

១ សូរសេន៍ គឺសូរសំឡេង សៀមយកទៅប្រើក្លាយនា សូរស្លៀង ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសតំ

និព្វានំ ច ។ យថា បរិសំ ខោ បន សោ កវ  
 តោតមោ សវេន វិញ្ញាបេតិ ន ចស្ស ពហំន្ទា  
 បរិសាយ យោសោ និច្ឆរតំ ។ តេ តេន កោតា  
 តោតមេន ធម្មិយា កថាយ សន្មស្សីតា សមាទបិតា  
 សមុត្តេជិតា សម្បហំសិតា ឧដ្ឋាយាសនា បក្កមនិ  
 អវលោកិយមាណាយេវ អវិជហន្តាការេន(១) អទ្ធសាម  
 ខោ មយំ កោ តំ កវនិំ តោតមំ កច្ឆនិំ អទ្ធសាម  
 បិតំ អទ្ធសាម អន្តរយរំ បរិសនិំ អទ្ធសាម អន្តរយរេ  
 និសនិំ តុណ្ហិកតំ អទ្ធសាម អន្តរយរេ កញ្ចនិំ  
 អទ្ធសាម កត្តារិំ និសនិំ តុណ្ហិកតំ អទ្ធសាម  
 កត្តារិំ អនិមោទនិំ អទ្ធសាម អារាមំ អាកច្ឆនិំ  
 អទ្ធសាម អារាមកតំ និសនិំ តុណ្ហិកតំ អទ្ធសាម

១ ឧ- អវិជហន្តាការេន។ម.អវិជហិតត្ត ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

កងវាំង ១ ។ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ទ្រង់ញ៉ាំងបរិស័ទឲ្យដឹង  
 ច្បាស់ ដោយព្រះសូរសេង យ៉ាងណា ព្រះសូរសេងរបស់ព្រះគោតម  
 នោះ ក៏មិនផ្សាយចេញទៅខាងក្រៅអំពីបរិស័ទ យ៉ាងនោះ ។ ឯពួក  
 បរិស័ទទាំងនោះ លុះព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ឲ្យឃើញច្បាស់ ឲ្យ  
 កាន់យក ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថាហើយ ក៏ក្រោកចាក  
 អាសនៈ រមែលមើលមិនបានលះបង់ ( នូវសេចក្តីសរសើរអំពីធម្មិកថា )  
 ហើយចៀសចេញទៅដោយពាក្យថា ម្ចាស់គ្នាយើង យើងបានឃើញ  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ កំពុងស្តេចទៅ យើងបានឃើញព្រះគោតម  
 ទ្រង់ឈរ យើងបានឃើញព្រះគោតមទ្រង់ចូលទៅកាន់ចន្លោះផ្ទះ យើង  
 បានឃើញព្រះគោតមគង់ស្ងៀម ក្នុងចន្លោះផ្ទះ យើងបានឃើញព្រះ  
 គោតមកំពុងសោយក្នុងចន្លោះផ្ទះ យើងបានឃើញព្រះគោតម សោយរួច  
 ហើយទ្រង់គង់ស្ងៀម យើងបានឃើញព្រះគោតមសោយរួចហើយទ្រង់  
 អនុមោទនា យើងបានឃើញព្រះគោតមស្តេចមកកាន់អារាម យើង  
 បានឃើញព្រះគោតមស្តេចទៅកាន់អារាមគង់ស្ងៀម យើងបានឃើញ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ព្រហ្មយុស្សេ ព្រហ្មយុស្ស ១១៦

អាវមកតំ បរិសតិ ធម្មំ ទេសេន្តំ ឯទិសោ ច ឯទិសោ  
ច សោ កវំ តោតមោ តតោ ច ភិយ្យាតិ ។

[៧] ឃី វុត្តេ ព្រហ្មយុ ព្រាហ្មណោ ឧដ្ឋា-  
យាសនា ឯកំសំ ឧត្តរាសន្តំ កវិត្វា យេន កកវា  
តេនព្ពលំម្បណាមេត្វា តិក្ខុត្តំ ឧទានំ ឧទានេសិ  
នមោ តស្ស កកវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស...  
នមោ តស្ស កកវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្សាតិ  
អប្បេវ នាម មយំ កុទាចិ ករហចិ តេន កោតា  
កោតមេន សន្តិ សមាគច្ឆេយ្យាម អប្បេវ នាម សំយា  
កោចិទេវ កថាសល្លាទោតិ ។

[៨] អថខោ កកវា វិទេហេសុ អនុប្បព្វេន  
ចារិកញ្ជារមាណោ យេន មិច្ឆិលា តទវសវិ ។  
តត្រ សុទ្ធិ កកវា មិច្ឆិលាយំ វិហារតិ មយទេវម្ហ-  
វនេ<sup>(១)</sup> ។ អស្សោសុំ ខោ មិច្ឆិលេយ្យកា ព្រាហ្ម-  
ណាភហថតិកា សមណោ ខំលុ កោ កោតមោ

១ ឧ.មហាទេវម្ហវនេ ។

ព្រាហ្មណ៍វិញ ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីទំនាទរបស់ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍

ព្រះគោតមស្តេចទៅកាន់ពាក្យ ទ្រង់សំដែងធម៌ ក្នុងកណ្តាលបរិស័ទ  
ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ប្រាកដដូច្នោះផង ប្រាកដដូច្នោះផង ក្រែលែង  
ជាន់នោះទៅទៀតផង ។

(៧) កាលបើទុក្ខរមាណព ពោលយ៉ាងនេះហើយ ព្រហ្មយុ-  
ព្រាហ្មណ៍ ក៏ក្រោកអំពីអាសនៈ ធ្វើនូវសំពត់ទុក្ខរាសន៍ៈចៀងស្មាមាត់  
ប្រណម្យអញ្ជា ចំពោះគ្រងទីដែលព្រះមានព្រះភាគគង់ បន្តិចនូវទំនា-  
រាពា អស់រវៈ ៣ ដងថា សូមថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ជាអរហន្ត  
សម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ . . . សូមថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ជាអរហន្ត  
សម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ ធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎ យើងគប្បីបានចូលនឹងព្រះគោតម  
ដ៏ចម្រើននោះ ក្នុងកាលរឿយ ។ ធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎ គប្បីមានកថាសល្លាបៈ  
ណាមួយ ។

(៨) គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្តេចទៅកាន់ចារិក  
ក្នុងដែនវិទេហៈ តាមលំដាប់ ក៏បានដល់នគរមិថិលា ។ បានឮ  
ថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងមយទេវម្ព័ន ( ព្រៃស្វាយរបស់  
ព្រះរាជាព្រះនាមមយទេវៈ ) ដិតក្រុងមិថិលានោះ ។ ពួកព្រាហ្មណ៍  
នឹងគហបតី អ្នកក្រុងមិថិលា បានឮដំណឹងថា ព្រះសមណគោតម

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

សក្យបុត្តោ សក្យកុលា បព្វជិតោ វិទេហេសុ  
 ចារិកញ្ជារមាដោ មហតា ភិក្ខុសង្ឃោ សន្តិ  
 បញ្ចមត្តេហិ ភិក្ខុសតេហិ មិថីលំ អនុប្បត្តោ  
 មិថីលាយំ វិហារតិ មយទេវម្ភវនេ និ ខោ បន  
 កវន្តំ តោតមំ ឃិវំ កល្យាណោ កត្តិសន្នោ  
 អត្តតតោ ឥតិបំ សោ ភក្ខវា អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធោ  
 វិជ្ជាចរណាសម្មុទ្ធោ សុគតោ លោកវិនិច្ឆ អនុត្តរោ  
 បុរិសទម្មសារថំ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធោ  
 ភក្ខវា សោ ឥមំ លោកំ សទេវកំ សមារកំ  
 សព្រហ្មកំ សស្សមណាព្រាហ្មណី បដិ សទេវមនុស្សំ  
 សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា បវេទេតិ សោ ធម្ម  
 ទេសេតិ អាទិកល្យាណំ មជ្ឈេកល្យាណំ បរិ-  
 យោសានកល្យាណំ សាត្តំ សព្យញ្ជនំ កេវលបរិ-  
 បណ្ណំ បរិសុទ្ធិ ព្រហ្មចរិយំ បកាសេតិ សាដុ ខោ  
 បន តថាវចានំ អរហតិ ទស្សនំ ហោតតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ជាសក្យបុត្រចេញចាកសក្យគ្រកូល ទៅទ្រង់ព្រះផ្នួស ឥឡូវស្តេចមក  
 កាន់ចារឹក ក្នុងដែនវិទេហៈ ជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃច្រើន ប្រមាណ  
 ៥០០ រូប មកដល់ក្រុងមិថិលា ទ្រង់គង់នៅក្នុងមយទេវម្ពវ័ន ជិតក្រុង  
 មិថិលា ឯភិក្ខុសព្ទល្អនៃព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ខ្លាខ្លាយសុសសាយ  
 ទៅ យ៉ាងនេះថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ទ្រង់ឆ្ងាយចាកកិលេស  
 ទ្រង់ត្រាស់ដឹងដោយព្រះអង្គឯងដោយប្រវ័ត ទ្រង់បរិបូណ៌ដោយវិជ្ជានឹង  
 ចរណៈ ទ្រង់មានព្រះដំណើរល្អ ទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវវិគ្គលោក ទ្រង់  
 ប្រសើរដោយសីលាទិគុណ ទ្រង់ទូន្មាននូវបុរសដែលគួរទូន្មាន ទ្រង់  
 ជាសាស្ត្រានៃទេវតានឹងមនុស្ស ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវចតុករិយសច្ច ទ្រង់  
 លែងត្រឡប់មក កាន់ត្រកពទៀតហើយ ព្រះមានព្រះភាគព្រះអង្គនោះ  
 ទ្រង់ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយបញ្ញាដ៏ទុត្តមដោយព្រះអង្គឯង នូវលោក  
 នេះ ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក នូវពត្ថកសត្វ  
 ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេពនឹងមនុស្សដ៏សេស  
 ហើយប្រកាស ព្រះអង្គទ្រង់សំដែង នូវធម៌មានលំអខាងដើម មានលំអ  
 កណ្តាល មានលំអខាងចុង បរិបូណ៌ដោយអត្ត បរិបូណ៌ដោយព្យញ្ជនៈ  
 ទ្រង់ប្រកាសនូវព្រហ្មចរិយធម៌ ដ៏បរិសុទ្ធ បរិបូណ៌សព្វគ្រប់ ក៏ការ  
 បានច្នៃបង្កនឹងព្រះអរហន្តមានសភាពដូច្នោះ ជាការប្រវ័តពេកណាស់ ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ព្រហ្មយុស្តេ អញ្ញករមន្ត

អថខោ មិថិលេយ្យកា ព្រាហ្មណាភហាបតិកា យេន  
 ភកវា តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមិត្វា អប្បេកេច្ច  
 ភកវន្តំ អភិវាទេត្វា ឯកមន្តំ ធិសីទីសុ អប្បេកេច្ច  
 ភកវតា សន្តិ សម្មោទីសុ សម្មោទន្តិយំ កថិ  
 សារាណីយំ វិតិសារេត្វា ឯកមន្តំ ធិសីទីសុ អប្បេ-  
 កេច្ច យេន ភកវា តេនញ្ចាលម្បណាមេត្វា ឯក-  
 មន្តំ ធិសីទីសុ អប្បេកេច្ច ភកវតោ សន្តិកេ  
 ធាមតោត្តំ សារេត្វា ឯកមន្តំ ធិសីទីសុ អប្បេកេច្ច  
 តុណ្ហិភូតា ឯកមន្តំ ធិសីទីសុ ។

(៥) អស្សោសិ ខោ ព្រហ្មយុ ព្រាហ្មណោ  
 សមណោ ខលុ ភោ តោតមោ សក្យបុត្តោ សក្យ-  
 កុលា បព្វជិតោ(១) មិថិលាយំ វិហាតិ មយទេវម្ហ្រ-  
 ទេតិ ។ អថខោ ព្រហ្មយុ ព្រាហ្មណោ សម្ពហុ-  
 លេហិ មាណាវកេហិ សន្តិ យេន មយទេវម្ហ្រទិ  
 តេនុបសង្កមី ។ អថខោ ព្រហ្មយុនោ ព្រាហ្មណស្ស

---

១៩-ម-ឯត្តន្តរេ មិថិលំ អនុប្បញ្ញោតិ ទិស្សតិ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីការហៅមាណពហ្គាត់

គ្រានោះពួកព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតី ដែលនៅក្នុងក្រុងមិថិលា ក៏នាំគ្នាចូល  
 ទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ពួកខ្លះ ក្រាបថ្វាយ  
 បង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ពួកខ្លះ ក៏ធ្វើសេចក្តី  
 រីករាយជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ នឹង  
 ពាក្យដែលគួររលឹកហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ពួកខ្លះ ប្រណម្យអញ្ជាលី  
 ទៅរកព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ពួកខ្លះ ប្រកាស  
 នាមនឹងគោត្រ ក្នុងសំណាក់នៃព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីសម  
 គួរ ពួកខ្លះស្ងៀម ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។

( ៧ ) ព្រាហ្មយុស្សត្រ បានឮដំណឹងថា ព្រះសមណគោតម

ជាសក្យបុត្រ ចេញចាកសក្យត្រកូលទៅទ្រង់ព្រះផ្នួស ឥឡូវគង់នៅក្នុង  
 មយទេវម្ពវ័ន ជិតក្រុងមិថិលា ។ ទើបព្រាហ្មយុស្សត្រចូលទៅកាន់  
 មយទេវម្ពវ័ន ជាមួយនឹងពួកមាណពជាច្រើន ។ ព្រាហ្មយុស្សត្រ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសតំ

អរិទ្ធកេ អម្ពវនស្ស ឯតទហោសិ ន ខោ មេតិ  
 បដិវ្វមំ យោហំ បុព្វេ អប្បដិសិវិទិតោ សមណំ  
 តោតមំ ទស្សនាយ ឧបសង្កមេយ្យន្តំ ។ អថខោ  
 ព្រហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ អញ្ញាតរំ មាណវកំ អាមន្តេសិ  
 ឯហិ ត្ថំ មាណវកេ យេន សមណោ តោតមោ  
 តេនុបសង្កម ឧបសង្កមិត្តា មម វចនេន សមណំ  
 តោតមំ អប្បាពាដំ អប្បាតង្គំ លហុដ្ឋានំ ពលំ  
 ជាសុវិហារំ បុច្ឆ ព្រហ្មាយុ ភោ តោតម  
 ព្រាហ្មណោ កវន្តំ តោតមំ អប្បាពាដំ អប្បាតង្គំ  
 លហុដ្ឋានំ ពលំ ជាសុវិហារំ បុច្ឆតីតិ ឯវញ្ច វទេហិ  
 ព្រហ្មាយុ ភោ តោតម ព្រាហ្មណោ ជិណ្ណោ វខ្មោ  
 មហល្លកោ អន្ទកតោ វយោអនុប្បត្តោ វីសវស្ស-  
 សតិកោ ជាតិយា តិណ្ណំ វេណនំ ចារក្ខុ សនិ-  
 យ ល្អាកេដុកានំ សាក្ខវប្បភេទានំ ឥតិហាសបញ្ចមានំ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

លុះដល់ទីជិតអម្ពវ័ន ក៏មានសេចក្តីគ្រិះរិះដូច្នោះថា អាត្មាអញដែលមិន  
បានថ្វាយដំណឹងជាមុន ហើយចូលទៅ ដើម្បីចូបព្រះសមណគោតម  
អំពើនេះមិនសមគួរដល់អាត្មាអញឡើយ ។ លំដាប់នោះ ព្រហ្មយុ-  
ព្រាហ្មណ៍ ហៅមាណពម្នាក់មកថា នៃមាណព អ្នកចូរមក អ្នកចូល  
ទៅគាល់ព្រះសមណគោតម លុះចូលទៅដល់ហើយ ចូរសួរព្រះសមណ-  
គោតម អំពីសេចក្តីមិនមានអាពាធ មិនមានរោគ ការក្រោកឡើង  
ដោយរហ័ស កំឡាំងកាយនឹងការនៅសប្បាយគ្រប់ឥរិយាបថ តាម  
ពាក្យរបស់ខ្ញុំថា បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ សួរមក  
ព្រះគោតមដ៏ចំរើន អំពីសេចក្តីមិនមានអាពាធ មិនមានរោគ ការក្រោក  
ឡើងដោយរហ័ស កំឡាំងកាយ នឹងការនៅសប្បាយគ្រប់ឥរិយាបថ  
ដូច្នោះ រួចហើយអ្នកចូរក្រាបបង្គំទូលយ៉ាងនេះថា បតិគ្រព្រះគោតម  
ដ៏ចំរើន ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ជាមនុស្សជរា ព្រឺត្នា ចាស់ កន្លងកាល  
វែងឆ្ងាយ មកដល់បច្ចុប្បន្នហើយ មានអាយុ ១២០ ឆ្នាំ អំពីកំណើត  
ជាអ្នកចេះចប់នូវគ្រូវេទ ព្រមទាំងគម្ពីរឈ្មោះនិយណ្ឌ នឹងគម្ពីរឈ្មោះ  
កេដុកៈ ព្រមទាំងអក្ខរាវិរុទ្ធិ មានគម្ពីរឈ្មោះឥតិហាសៈជាគំរប់ ៥

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ព្រហ្មយុស្ត រាជវគ្គបសង្កមំ

បទគោ វេយ្យាករណោ លោកាយតមហាបុរិសលក្ខណោស្ស អនវយោ យាវតា ភោ ព្រាហ្មណភហបតិកា មិថិលាយំ បដិសន្តិ ព្រហ្មយុ តេសំ ព្រាហ្មណោ អក្កមក្កាយតិ យទិទំ ភោគេហិ ព្រហ្មយុ តេសំ ព្រាហ្មណោ អក្កមក្កាយតិ យទិទំ មន្តេហិ ព្រហ្មយុ តេសំ ព្រាហ្មណោ អក្កមក្កាយតិ យទិទំ អាយុនា ថេវ យសសា ច សោ ភោតោ តោតមស្ស ទស្សនកាមោតិ ។

(១០) ឃំ ភោតិ ខោ សោ មាណវកោ ព្រហ្មយុស្ស ព្រាហ្មណស្ស បដិស្សត្ថា យេន កកវា តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមត្ថា កកវតា សន្តិ សម្មោទិ សម្មោទនិយំ កមិ សារណិយំ វិតិសារត្ថា ឯកមន្តិ អដ្ឋាសិ ។ ឯកមន្តិ បិតោ ខោ<sup>(១)</sup> មាណវកោ កកវន្តិ ឯតទពោច ព្រហ្មយុ ភោ តោតម ព្រាហ្មណោ កវន្តិ តាតមំ អប្បាពាធំ អប្បាតន្តិ លហ្មដ្ឋានំ តលំ ដាសុវិហារំ បុច្ឆតិ ព្រហ្មយុ ភោ តោតម ព្រាហ្មណោ ជិណ្ណោ

---

១ ឧ. ម. ខោ សោតិ ទិស្សតិ ។

ព្រាហ្មណវគ្គ ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីការចូលគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

ជាអ្នកចេះនូវបទខែវេទ ជាអ្នកចេះនូវវេយ្យាករណ៍ ជាអ្នកមិនទើសទាល់ក្នុង  
 គម្ពីរលោកាយតៈ នឹងគម្ពីរមហាបុរិសលក្ខណៈ ពួកព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតី  
 ដ៏ចំរើនទាំងអម្បាលមាន តែងនៅអាស្រ័យក្នុងក្រុងមិថិលា ឯព្រហ្មយុ-  
 ព្រាហ្មណ៍ ប្រាកដជាប្រសើរ ដោយភោគសម្បទ៍ជាងព្រាហ្មណ៍ នឹង  
 គហបតីទាំងអម្បាលនោះ ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ ប្រាកដជាប្រសើរ ដោយ  
 មន្តវិជ្ជាជាងព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតីទាំងអម្បាលនោះ ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍  
 ប្រាកដជាប្រសើរ ដោយអាយុផង ដោយយសផង ជាងព្រាហ្មណ៍  
 នឹងគហបតីទាំងអម្បាលនោះ ឥឡូវគាត់ចង់ចូបនឹងព្រះគោតមដ៏ចំរើន ។

[ ១០ ] មាណពនោះ ទទួលពាក្យរបស់ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ ថា  
 បាទ លោកដ៏ចំរើន ហើយចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅ  
 ដល់ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តីរីករាយជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់  
 ពាក្យដែលគួររីករាយ នឹងពាក្យដែលគួរលើកហើយ ក៏បិតនៅក្នុងទីសម-  
 គួរ ។ លុះមាណពបិតនៅក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមាន  
 ព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ទូល  
 សួរព្រះគោតមដ៏ចំរើន អំពីសេចក្តីមិនមានអាពាធ មិនមានរោគ ការ  
 ក្រោកឡើង ដោយរហ័ស កំឡាំងកាយ នឹងការនៅសប្បាយគ្រប់  
 អំរិយាបឋ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ ជាមនុស្សដក

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបទ្កោសកំ

វុឌ្ឍោ មហលូកោ អន្ទកតោ វយោអនុប្បត្តោ  
 វិសុវស្សសតិកោ ជាតិយា តិណ្ឌិ វេទានំ ចារក្ខ  
 សនិយណ្ណុកេដ្ឋកានំ សាក្ខវប្បកេទានំ ឥតិហាស-  
 បញ្ចមានំ បទកោ វេយ្យករណោ លោកាយតមហា-  
 បុរិសលក្ខណោសុ អនវយោ យាវតា ភោ ព្រាហ្ម-  
 ណាភហបតិកា មិថិលាយំ បដិវសន្តិ ព្រហ្មាយុ  
 តេសំ ព្រាហ្មណោ អក្កមក្ខាយតិ យទិទំ ភោភេហិ  
 ព្រហ្មាយុ តេសំ ព្រាហ្មណោ អក្កមក្ខាយតិ យទិទំ  
 មន្តេហិ ព្រហ្មាយុ តេសំ ព្រាហ្មណោ អក្កមក្ខាយតិ  
 យទិទំ អាយុនា ចេវ យសសា ច សោ ភោតោ  
 ភោតមស្ស ទស្សនកាមោតិ ។ យស្សនានិ មាណាវ<sup>(១)</sup>  
 ព្រហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ កាលំ មញ្ញត្តិ ។ អថទោ  
 សោ មាណាវកោ យេន ព្រហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ តេនុប-  
 សន្តមិ ឧបសន្តមិត្វា ព្រហ្មាយុំ ព្រាហ្មណំ ឯតទវោច  
 កតាវកាសោ ទោ កវំ<sup>(២)</sup> សមណោន ភោតមេន  
 យស្សនានិ កវំ កាលំ មញ្ញត្តិ<sup>(៣)</sup> ។

---

១ ឧ. មាណាវ ។ ២ ម. ខោម្ពី វរិពាតិ ទំស្សតិ ។ ៣ ឧ. មញ្ញស័តិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ព្រឹទ្ធា ចាស់ កន្លងកាលវែងឆ្ងាយ មកដល់បច្ចុប្បន្នវេយហើយ មានអាយុ  
 ១២០ ឆ្នាំ អំពីកំណើត ជាអ្នកចេះចប់នូវវិគ្រវេទ ព្រមទាំងគម្ពីរឈ្មោះ  
 និយណ្ឌ នឹងគម្ពីរឈ្មោះកេដុកៈ ព្រមទាំងអក្ខរាប្បកេទ មានគម្ពីរឈ្មោះ  
 ឥតិហាសៈជាគំរប់ ៥ ជាអ្នកដឹងនូវបទនៃវេទ ជាអ្នកចេះនូវវេយ្យាករណ៍  
 ជាអ្នកមិនទើសទាល់ ក្នុងគម្ពីរលោកាយតៈ នឹងគម្ពីរមហាបុរិសលក្ខណៈ  
 ពួកព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតីដ៏ចំរើនទាំងអម្បាលមាន តែងនៅអាស្រ័យក្នុង  
 ក្រុងមិថិលា ឯព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ ប្រាកដជាប្រសើរ ដោយភោគ-  
 សម្បទ៍ជាងព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតីទាំងអម្បាលនោះ ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍  
 ប្រាកដជាប្រសើរ ដោយមន្តវិជ្ជា ជាងព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតីទាំងអម្បាល  
 នោះ ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ ប្រាកដជាប្រសើរ ដោយអាយុផង ដោយ  
 យសផង ជាងព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតីទាំងអម្បាលនោះ ឥឡូវតែចង់  
 ចូបនឹងព្រះគោតមដ៏ចំរើន ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព  
 ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ ចូរសំគាល់នូវកាលគួរនឹងមកឥឡូវនេះចុះ ។ ទើប  
 មាណពនោះ ចូលទៅរកព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ លុះចូលទៅដល់ហើយ  
 ក៏ពោលនឹងព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ដូច្នោះថា ព្រះសមណគោតម បានបើក  
 ទុកាសដល់អ្នកដ៏ចំរើនហើយ អ្នកដ៏ចំរើន ចូរសំគាល់នូវកាលគួរនឹង  
 ទៅ ឥឡូវនេះចុះ ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ព្រាហ្មយុស្តុត្តេ ពរវន្តបសង្កមនំ

(១១) អថទោ ព្រាហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ យេន  
 ភកវា តេនុបសង្កមំ ។ អទ្ធិសា ទោ សា បរិសា  
 ព្រាហ្មាយុំ ព្រាហ្មណំ ទ្វរតោ វ អាភច្ឆន្តំ ទិស្វា (១)  
 ទ្វរមត្តំ(២) ទ្វិកាសមកាសិ យថាតំ ញាតស្ស  
 យសស្សំនោ ។ អថទោ ព្រាហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ  
 តំ បរិសំ ឯតទវេច អលំ កោ(៣) ទិសំទថ  
 តុម្ពេ សកេ អាសនេ ឥណហំ សមណស្ស កោ-  
 តមស្ស សន្តិកេ ទិសំទិស្សាមិតំ ។ អថទោ  
 ព្រាហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមំ  
 ឧបសង្កមិត្តា ភកវតា សទ្ធិ សម្មាទិ សម្មាទនិយំ  
 កថំ សារណីយំ វិតិសារេត្តា ឯកមន្តំ ទិសំទិ ។  
 ឯកមន្តំ ទិសំនោ ទោ ព្រាហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ ភកវតោ  
 កាយេ ទ្ធិត្តិស មហាប្បរិសលក្ខណានិ សម្មន្នេសិ ។  
 អទ្ធិសា ទោ ព្រាហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ ភកវតោ កាយេ  
 ទ្ធិត្តិស មហាប្បរិសលក្ខណានិ យេកុយ្យេន វេបេត្តា  
 ទ្វេ ទ្វិសុ មហាប្បរិសលក្ខណោសុ កម្ពុតិ វិចកិច្ចតិ  
 នាទិម្ពត្តិ ន សំបសំទតិ កោសោហិតេ ច វត្តកុយ្យេ

១ ឧ.ម ទិស្វា ។ ២ ម. ឧមតិ ។ ៣ ម. ទោ កោ ។



ព្រហ្មណវត្ត ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីការចូលគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

( ១១ ) គ្រានោះ ព្រហ្មយុស្សត្រព្រហ្មណ៍ ចូលទៅគាល់ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ។ ឯបរិសទ៍នោះ បានឃើញព្រហ្មយុស្សត្រព្រហ្មណ៍ ដើរមកអំពី  
 ចម្ងាយ លុះឃើញហើយ ក៏ថយចេញ បើកឧកាសឲ្យ ដូចជាបុគ្គល  
 បើកឧកាសដល់បុគ្គល ដែលមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះមានយស ។ លំដាប់នោះ  
 ព្រហ្មយុស្សត្រព្រហ្មណ៍ ពោលនឹងបរិសទ៍នោះដូច្នោះថា នៃអ្នកទាំងឡាយ  
 ដ៏ចំរើន ឈ្មើយចូរអ្នកទាំងឡាយអង្គុយលើអាសនៈជាបស្ចុនចុះ ខ្ញុំនឹង  
 អង្គុយក្នុងទីដ៏ត្រូវសមណគោតមក្នុងទីនេះ ។ ទើបព្រហ្មយុស្សត្រព្រហ្មណ៍  
 ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តី  
 រីករាយជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយនឹង  
 ពាក្យដែលគួររលឹកហើយ អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះព្រហ្មយុស្សត្រព្រហ្ម-  
 ណ៍ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ពិនិត្យមើលនូវមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង  
 ៣២ ក្នុងព្រះកាយ នៃព្រះមានព្រះភាគ ។ ព្រហ្មយុស្សត្រព្រហ្មណ៍ក៏បាន  
 ឃើញ នូវមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ៣២ ក្នុងព្រះកាយនៃព្រះមានព្រះ  
 ភាគដោយច្រើន រៀរលែងតែមហាបុរិសលក្ខណៈ ២ ប្រការ ក៏សង្ស័យ  
 ឆ្លើងចូល មិនចូលចិត្ត មិនជ្រះស្រឡះក្នុងមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ២  
 ប្រការនោះ គឺអវយវៈដែលត្រូវលាក់ក្នុងសំពត់ បិតនៅក្នុងស្រោម ១

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបដ្ឋានសកំ

បហុតជីវិតាយ ច<sup>(១)</sup> ។ អថខោ ព្រហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ  
កកវន្តំ តាថាហិ អជ្ឈកាសំ

យេ មេ ទ្ធព្វិសាតិ សុតា

មហាបុរិសលក្ខណា

ទុវេ<sup>(២)</sup> តេសំ ន បស្សមិ

គោតោ កាយស្មិ តោតម

កង្ខំ កោសោហិតំ គោតោ

វត្ថុកុយំ នវតម

នារិសមាណមស្សយា<sup>(៣)</sup>

កង្ខំ ជីវិតំ នវស្សិកា

កង្ខំ បហុតជីវិតំ

យថាតំ ជានិយាមសេ<sup>(៤)</sup>

និប្ពាមយេតំ តនុកំ<sup>(៥)</sup>

កង្ខំ វិនយ នោ ឥសេ

---

១ ម. បាតិកិ ទិស្សតិ ។ ២ ម. ទ្វេ ។ ៣ ម. នារិសមាណស្សយាតិ ទិស្សតិ ។  
៤ ម. ពានិស្សមសេ ។ ៥ ម. បហុតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ព្រះជីវ្ហដ័ល្មម ១(១) ។ លំដាប់នោះ ព្រហ្មយុត្ត្រាហ្មណ៍ ពោល  
សរសើរព្រះមានព្រះភាគ ដោយតាថាទាំងឡាយថា

មហាបុរិសលក្ខណៈទាំងឡាយណា ដែលខ្ញុំបានបេះដឹងមក

ថាមាន ៣២ ប្រការ បពិត្រព្រះគោតម បណ្ណាមហាបុរិស-

លក្ខណៈទាំងនោះ ខ្ញុំមិនឃើញនូវលក្ខណៈ២ ប្រការក្នុងព្រះ

កាយនៃព្រះអង្គ បពិត្រព្រះអង្គទ្រង់ខ្លាំងខ្លួនជាងដទៃ អរិយៈ

ដែលត្រូវលាក់ក្នុងសំពត់ បិតនៅក្នុងស្រោម ដ៏ប្រាកដស្មើ

ដោយភេទស្ត្រីរបស់ព្រះអង្គមានដែរឬ ព្រះជីវ្ហមិនខ្ចីរបស់ព្រះ

អង្គមានឬទេ យើងខ្ញុំបានដឹងមកយ៉ាងណា ព្រះអង្គជាបុគ្គល

មានព្រះជីវ្ហដ័ល្មម (យ៉ាងនោះ) ដែរឬ សូមព្រះអង្គលឿន

នូវព្រះជីវ្ហនេះ បន្តិចមកមើល បពិត្រព្រះអង្គទ្រង់ស្វែងរកនូវ

គុណដ៏ប្រសើរ សូមព្រះអង្គបន្ទាបនូវសេចក្តីសង្ស័យដល់

១ ឥអណ្ណាពនៃលទ្ធនំវែង ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ព្រហ្មយុសុត្តេ ភគវតោ បរិវត្តនំ

និដ្ឋធម្មហិតត្ថាយ

សម្បរាយ សុខាយ ច

កកាវកាសា បុណ្ណាម

យំកំញុំ អភិបត្តិតន្តិ ។

(១២) អថខោ ភគវតោ ឯតទហោសិ

បស្សតិ ខោ មេ អយំ ព្រហ្មយុ ព្រាហ្មណោ  
 ទ្ធិត្ថិស មហាបុរិសលក្ខណានិ យេកុយ្យេន វេមេត្វា  
 ទ្វេ ទ្ធិសុ មហាបុរិសលក្ខណោសុ កង្ខតិ វិចិត្តច្ឆតិ  
 ធាធិម្មច្ឆតិ ន សំបសំនតិ កោសោហិតេ ច  
 វត្ថុកុយេ បហុតជ្ជិវតាយ ចាតិ ។ អថខោ ភគវ  
 តថារូបំ ឥន្ទ្រាភិសង្ខារំ អភិសង្ខារេសិ យថា អន្តស  
 ព្រហ្មយុ ព្រាហ្មណោ ភគវតោ កោសោហិតំ វត្ថុ-  
 កុយំ ។ អថខោ ភគវ ជ្ជិវំ និន្ទាមេត្វា ឧកោបិ  
 កណ្ណោសោតានិ អនុមសិ បដិមសិ ឧកោបិ  
 ធាសិកោសោតានិ អនុមសិ បដិមសិ កេវល-  
 កប្បំ<sup>១</sup> នលាជមណ្ឌលំ ជិញ្ញយ ធានេសិ<sup>(២)</sup> ។

១ ឧ. កេវលកប្បំ ។ ២ ឧ. បញ្ញាទេសិកំ ទិស្សតិ ។ ម. ធានេតិ ។

ព្រាហ្មណវន្ត ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីការត្រូវរិះរបស់ព្រះមានព្រះកាត

យើងខ្ញុំ បើព្រះអង្គបើកឧកាសឲ្យហើយ យើងខ្ញុំសូមសួរនូវ  
ប្រស្នាណានីមួយ ដែលយើងខ្ញុំត្រូវការ ដើម្បីប្រយោជន៍  
ក្នុងបច្ចុប្បន្នផង ដើម្បីសេចក្តីសុខក្នុងលោកខាងមុខផង ។

( ១២ ) គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្រះតម្រិះដូច្នោះថា  
ព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍នេះ បានឃើញនូវមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ៣២  
ប្រការ របស់គាត់ដោយច្រើន រៀនតែមហាបុរិសលក្ខណៈ ២ ប្រការ  
ក៏សង្ស័យ ឆ្លើងឆ្ងល់ មិនចូលចិត្ត មិនជ្រះស្រឡះ ក្នុងមហាបុរិស-  
លក្ខណៈទាំង ២ ប្រការនោះ គឺអវយវៈដែលត្រូវលាក់ក្នុងសំពត់ បិត  
នៅក្នុងស្រោម ១ អណ្តាតដ៏ល្មម ១ ។ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ភាគ  
តែងនូវឥន្ទ្រកិស្តិរ ឲ្យព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍ បានឃើញនូវអវយវៈ  
ដែលត្រូវលាក់ក្នុងសំពត់ បិតនៅក្នុងស្រោម របស់ព្រះអង្គ ។  
លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់លៀននូវព្រះជីវ្ហ ប៉ះពាល់ដល់  
រន្ធព្រះកាណិទាំងពីរផង ប៉ះពាល់ដល់រន្ធព្រះនាសិកទាំងពីរផង ហើយ  
ទ្រង់យកព្រះជីវ្ហបាំងនូវមណ្ឌលនៃព្រះនលាដ ( ថ្មស ) ទាំងអស់ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អថខោ ភកកំ ព្រហ្មាយុំ ព្រាហ្មណំ តាថាហិ  
អជ្ឈកាសិ

យេ តេ ទ្ធិត្តិសាតិ សុតា  
មហាបុរិសលក្ខណា  
សព្វេ តេ មម កាយស្មី  
មា តេ<sup>(១)</sup> កង្ខាហុ ព្រាហ្មណ  
អភិញ្ញាយុំ អភិញ្ញាតិ  
ភារេតត្ថេ ភារិតិ  
បហាតត្ថំ បហំនំ មេ  
តស្មា ពុទ្ធាស្មី ព្រាហ្មណ  
ទិដ្ឋជម្មហិតត្ថាយ  
សម្បរាយ សុខាយ ច  
កតាវកាសោ បុច្ឆស្សី  
យំកិញ្ចំ អភិបត្តិតន្តិ ។

(១៣) អថខោ ព្រហ្មាយុស្ស ព្រាហ្ម-  
ណស្ស ឯតទហោសិ កតាវកាសោ ខោម្ហិ  
សមណោន តោតមេន កី ទុ ខោ អហំ

១ ម-វេ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នឹងព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ ដោយ  
ភាថា ទាំងឡាយថា

មហាបុរិសលក្ខណៈទាំងឡាយណា ដែលអ្នកបានចេះដឹង

មកថា មាន ៣២ ប្រការ មហាបុរិសលក្ខណៈទាំងអស់នោះ

មានក្នុងកាយវិនិច្ឆ័យ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ អ្នកកុំមានសេចក្តី

សង្ស័យឡើយ ធម្មជាតិដែលគួរដឹងច្បាស់ គឺថាគតបានដឹង

ច្បាស់ហើយ ធម្មជាតិដែលគួរចំរើន គឺថាគតបានចំរើនហើយ

ធម្មជាតិដែលគួរលះបង់ គឺថាគតក៏បានលះបង់ហើយ ម្នាល

ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះហេតុនោះ ទើបគឺថាគតឈ្នោះថា ព្រះ

ពុទ្ធ គឺថាគតបើកឧកាសឲ្យអ្នកហើយ អ្នកចូរសួរនូវប្រស្នា

ណានីមួយ ដែលអ្នកត្រូវការចុះ ដើម្បីប្រយោជន៍ ក្នុង

បច្ចុប្បន្នផង ដើម្បីសេចក្តីសុខ ក្នុងលោកខាងមុខផង ។

(១៣) លំដាប់នោះ ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ មានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះ

ថា អាត្មាអញ ព្រះសមណគោតមបានបើកឧកាសឲ្យហើយ អាត្មាអញ

ព្រាហ្មណ៍ក្នុងស្រុក ព្រហ្មយុស្ស រាជវង្ស បញ្ញាបុគ្គល

សមណំ កោតមំ បុត្រយ្យំ ទិដ្ឋជម្មកំ វា អត្ថំ  
 សម្បរាយកំ វាតិ ។ អថទោ ព្រហ្មយុស្ស  
 ព្រាហ្មណស្ស ឯតទយោសិ កុសលោ ទោ អហំ  
 ទិដ្ឋជម្មកាណំ អត្តាណំ អញ្ញាបិ មំ ទិដ្ឋជម្មកំ អត្ថំ  
 បុត្រំ យទ្ធជាហំ សមណំ កោតមំ សម្បរាយកមេវ  
 អត្ថំ បុត្រយ្យន្តំ ។ អថទោ ព្រហ្មយុ ព្រាហ្មណ  
 កកវន្តំ តាថាហំ អដ្ឋកាសិ

កថំ ទោ ព្រាហ្មណោ ហោតិ

កថំ កវតិ វេទក្ខ

តេវជ្ជោ ភោ កថំ ហោតិ

សោតុយោ កំណំ វុច្ចតិ

អហំ ភោ កថំ ហោតិ

កថំ កវតិ កេវលំ

មុនំ ច ភោ កថំ ហោតិ

ពុទ្ធា កំណំ បវុច្ចតិ ។



ព្រាហ្មណវត្ត ព្រហ្មាយុស្សត្រ អំពីការស្វែងរកស្នាដៃពោះព្រះមានព្រះភាគ

គប្បីសួរព្រះសមណគោតមអំពីប្រយោជន៍ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ឬប្រយោជន៍ក្នុង  
 លោកខាងមុខ ។ ទើបព្រាហ្មាយុព្រាហ្មណ៍ មានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះ  
 ទៀតថា អាត្មាអញជាបុគ្គលឈ្លាសវៃ ក្នុងប្រយោជន៍បច្ចុប្បន្ន ឯជន  
 ទាំងឡាយដទៃទៀត តែងសួរអាត្មាអញ អំពីប្រយោជន៍បច្ចុប្បន្នដែរ  
 បើដូច្នោះ ត្រូវតែអាត្មាអញសួរព្រះសមណគោតម អំពីប្រយោជន៍ក្នុង  
 បរលោកវិញចុះ ។ ទើបព្រាហ្មាយុព្រាហ្មណ៍ ពោលសួរព្រះមានព្រះ  
 ភាគ ដោយគាថាទាំងឡាយថា

បុគ្គលដូចម្តេច ហៅថា ព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលដូចម្តេច ហៅថា  
 អ្នកចេះចប់រូបវិគ្រវេទ បុគ្គលដូចម្តេច ហៅថា អ្នកមាន  
 វិគ្រវិជ្ជា បុគ្គលដូចម្តេច ហៅថា អ្នកមានស្នូស្តី បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បុគ្គលដូចម្តេច ហៅថា ព្រះអរហន្ត  
 បុគ្គលដូចម្តេច ហៅថា អ្នកបរិបូណ៌ដោយគុណទាំងអស់  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន មួយទៀត បុគ្គលដូចម្តេច ហៅថា  
 មុន បុគ្គលដូចម្តេច ដែលហៅថា ព្រះពុទ្ធ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

[១២] អថខោ ភកវា ព្រហ្មយុំ ព្រាហ្មណំ  
កាថាហិ បច្ចុកាសិ

បុព្វេនិវាសំ យោ វេទិ

សត្តាចាយព្វ បស្សតិ

អថោ ជាតិក្កយំ បត្តោ

អភិញ្ញាវេសិតោ មុនិ

ចិត្តំ វិសុទ្ធិំ ជាបាតិ

មុតិំ រាគេហិ សព្វសោ

បហំនជាតិមរណោ

ព្រហ្មចរិយស្ស កេវលំ

ចារក្ខ ភព្វធម្មានិ

ពុទ្ធា តាទិ បុព្វតតិ ។

[១៥] ឃីវំ វុត្តេ ព្រហ្មយុ ព្រាហ្មណោ ឧដ្ឋាយា-  
សនា ឯកំសំ ឧត្តរាសន្តំ ករិត្យា ភកវតោ បាទេសុ  
សិរសា និបតិត្យា ភកវតោ បាទានិ មុខេន ច  
បរិច្ចម្ពតិ បាលីហិ (១) បរិសម្ពាហតិ នាមព្វ  
សាវេតិ ព្រហ្មយូហំ (២) កោ កោតម ព្រាហ្មណោ

១ ឧ-ម. ឯត្តន្តរេ ចសព្វោ ទិស្សតិ ។ ២ ម ព្រហ្មយុហំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

[ ១៤ ] គ្រាវនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់តបនឹង

ព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍វិញ ដោយគាថាទាំងឡាយថា

បុគ្គលណា ដឹងនូវខ្លួនដែលខ្លួនភ្ជាប់អាស្រ័យនៅ ក្នុងកាល  
 មុន ឃើញច្បាស់នូវឋានសួគ៌នឹងអបាយ មួយទៀត បុគ្គល  
 ណា ដល់នូវកិរិយាអស់ទៅនៃជាតិ ដល់នូវទីបំផុតដោយ  
 អភិញ្ញា ជាអ្នកប្រាជ្ញដឹងច្បាស់នូវចិត្តដ៏បរិសុទ្ធ ជាចិត្តរួច  
 ស្រឡះហើយចាករាគៈ ដោយអាការៈទាំងពួង ជាអ្នកមាន  
 ជាតិនឹងមរណៈលះបង់ហើយ ជាអ្នកប្រកបដោយមគ្គព្រហ្ម-  
 ចរិយៈទាំងអស់ ជាអ្នកចេះចប់ នូវធម៌ទាំងអស់ បុគ្គល  
 ប្រាកដដូច្នោះ គថាគតហៅថា ព្រះពុទ្ធ ។

[ ១៥ ] កាលបើព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ

ព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍ ក៏ក្រោកអំពីអាសនៈ ធ្វើនូវសំពត់ទុក្ខករសង្កៈរៀង  
 ស្មាម្ខាង គ្រាបទៀបព្រះបាទានៃព្រះមានព្រះភាគដោយក្បាល ដប់ព្រះ  
 បាទានៃព្រះមានព្រះភាគដោយមាត់ផង ច្របាច់ដោយដៃផង បន្ទីឈ្មោះ  
 របស់ខ្លួនថា បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គឈ្មោះថា ព្រហ្មយុ-

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ព្រហ្មយុសុត្តេ អនុបុព្វកថាបិដ

ព្រាហ្មយូហំ កោ តោតម ព្រាហ្មណោតិ ។ អថទោ  
សា បរិសា អច្ឆរិយត្តតជាតា (១) អហោសិ អច្ឆរិយំ វត  
កោ អត្តនំ វត កោ សមណស្ស មហិទ្ធិកតា មហា-  
នុភាវតា យត្រ ហិ ធាមាយំ ព្រហ្មយុ ព្រាហ្ម-  
ណោ ញាតោ យសស្សី ឃរ្យមិ បរមំ ធិបត្តការិ  
ករិស្សតិ ។ អថទោ កកវា ព្រាហ្មយុំ ព្រាហ្មណំ  
ឃតនោច អលំ ព្រាហ្មណ ឧដ្ឋហ(២) ធិសិទ  
ត្ថំ សកេ អាសនេ យតោ តេ មយំ ចិត្តំ  
បសន្នតិ ។ អថទោ ព្រហ្មយុ ព្រាហ្មណោ ឧដ្ឋ-  
ហិត្តា សកេ អាសនេ ធិសិទិ ។

[១៦] អថទោ កកវា ព្រហ្មយុស្ស ព្រាហ្ម-  
ណស្ស អនុបុព្វកថំ កថេសិ សេយ្យេដិទំ ទានកថំ  
សីលកថំ សត្តកថំ កាមាទំ អាទិទំ ធិការិ សង្ក-  
លេសំ នេត្តម្ម អាទិសំសិ បកាសេសិ ។ យទា  
កកវា អញ្ញាសិ ព្រហ្មយុំ ព្រាហ្មណំ កល្មចិត្តំ  
មុទិចិត្តំ វិជីវណាចិត្តំ ឧទក្ខចិត្តំ បសន្នចិត្តំ

---

១ ឧ. ម- អច្ឆរិយត្តតបិដកាតិ ទិស្សតិ ។ ២ ម. ឧដ្ឋហិ ។

ព្រាហ្មណវត្ថុ ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីការទ្រង់សំនែងអនុបុត្រិកថា

ព្រាហ្មណ៍ បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គ ឈ្មោះព្រហ្មយុ-  
 ព្រាហ្មណ៍ ។ គ្រានោះ បរិស័ទ្ធៗនោះ ក៏មានសេចក្តីស្នើច រឺនឹងសេចក្តី  
 ស្របស្រួលថា អើ អស្ចារ្យណាស់ហ្ន៎ អើ ចម្លែកណាស់ហ្ន៎ សមណៈពេញ  
 ជាមានប្ញទ្ធិច្រើន មានអានុភាពច្រើន ព្រោះថាព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍នេះ  
 ជាអ្នកមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះ មានយស ហើយធ្វើនូវសេចក្តីគោរពដ៏ក្រៃលែង  
 មានសភាពដូច្នោះ ។ លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នឹង  
 ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ដូច្នោះថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ល្មមហើយ អ្នកចូរក្រោក  
 ឡើង ចូរអង្គុយលើអាសនៈរបស់ខ្លួនចុះ ព្រោះចិត្តរបស់អ្នកជ្រះថ្លានឹង  
 តថាគតហើយ ។ សម័យនោះ ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ ក្រោកឡើង  
 អង្គុយលើអាសនៈជារបស់ខ្លួន ។

( ១៦ ) លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សំដែងអនុបុត្រិកថា  
 ដល់ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ គឺ ទ្រង់ប្រកាសនូវទានកថា សីលកថា  
 សគ្គកថា នឹងទោសរបស់កាម ជាទោសដ៏លាមក សៅហ្មង នឹង  
 អានិសង្ស ក្នុងការចេញចាកកាម ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ជ្រាបថា  
 ព្រហ្មយុព្រាហ្មណ៍ មានចិត្តស្រួល មានចិត្តទន់ មានចិត្តប្រាសចាក  
 និវេណធម៌ មានចិត្តអវ្តោតឡើង មានចិត្តជ្រះថ្លា ក្នុងកាលណាហើយ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អថ យោ ពុទ្ធានំ សាមុត្តំសិកា ធម្មទេសនា  
 តំ បកាសេសំ ទុក្ខំ សមុទយំ និរោធំ មគ្គំ ។  
 សេយ្យថាបិ នាម សុទ្ធិំ វត្ថុំ អបកតកាឡកំ  
 សម្មទេវ រជនំ បដិគ្គណ្ហោយ្យ ឃរោមេវ ព្រហ្មាយុស្ស  
 ព្រាហ្មណស្ស តស្មីយេវ អាសនេ វិរជំ វិតមលំ  
 ធម្មចក្កំ ឧទទាទិ យំ កិញ្ចិ សមុទយធម្មំ សព្វន្តំ  
 និរោធធម្មន្តំ ។

(១៧) អថខោ ព្រហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ និជ្ជធម្មោ  
 បត្តធម្មោ វិនិតធម្មោ បរិយោតាឡ្ហធម្មោ តណ្ហាវិចកិច្ចោ  
 វិភតកថំករោ វេសារជ្ជប្បត្តោ អបរប្បច្ចយោ សត្ត  
 សាសនេ កកវន្តំ ឯតទរោច អភិក្កន្តំ កោ  
 កោតម អភិក្កន្តំ កោ កោតម សេយ្យថាបិ កោ  
 កោតម និក្កដិតំ វា ឧក្កដ្ឋេយ្យ បដិច្ចន្តំ វា  
 វិវេយ្យ ម្ពឡស្ស វា មគ្គំ អាចិក្ខេយ្យ អន្ធការេ វា  
 តេលប្បដ្ឋានំ ជារយ្យ ចក្កមន្តោ រូបានំ ទក្ខន្តិតំ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ទ្រង់ត្រាស់ នូវធម្មទេសនា ដែលព្រះពុទ្ធតាំងឡាយ ទ្រង់លើកឡើង  
 សំដែងដោយព្រះអង្គឯង គឺទុក្ខ ១ សមុទ័យ ១ និរោធ ១ មគ្គ ១  
 ក្នុងកាលនោះ ។ សំពត់ស្អាត ប្រាសចាកវតមានពណ៌ខ្មៅ ក្នុងទទួល  
 នូវគ្រឿងជ្រលក់ដោយល្អបាន យ៉ាងណាមិញ ធម្មចក្កនិសោតាបត្តិមគ្គ  
 ប្រាសចាកធូលី ប្រាសចាកមន្ទិល ក៏កើតឡើងដល់ព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍  
 លើអាសនៈនោះឯងថា ធម្មជាតិណាមួយ ដែលកើតឡើងជាធម្មតា  
 ធម្មជាតិទាំងអស់នោះ រមែងរលត់ទៅវិញជាធម្មតា ក៏យ៉ាងនោះដែរ ។

(១៧) ត្រាវនោះ ព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍ បានឃើញចតុស្សត្ថធម៌  
 ហើយ បានដល់ចតុស្សត្ថធម៌ហើយ បានដឹងចតុស្សត្ថធម៌ហើយ បានចុះ  
 ចិត្តស្របកាន់ចតុស្សត្ថធម៌ហើយ ឆ្លងផុតសេចក្តីសង្ស័យហើយ ប្រាសចាក  
 សេចក្តីឆ្លើងឆ្លល់ហើយ ដល់នូវសេចក្តីភ្ញឺវត្ថុ មិនជឿបុគ្គលដទៃ ក្នុង  
 សាសនារបស់ព្រះសាស្តា ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ដូចបុគ្គលផ្សារឡើងនូវ  
 របស់ដែលផ្តាប់ទុក ឬបើកឡើងនូវរបស់ដែលបិទបាំងទុក ពុំនោះដូចគេ  
 ប្រាប់ផ្លូវដល់មនុស្សអ្នកវង្វែងផ្លូវ ពុំនោះសោត ដូចគេព្រោលប្រទីបបំភ្លឺ  
 ក្នុងទីងងឹតដោយគិតថា មនុស្សអ្នកមានភ្នែក រមែងមើលឃើញនូវរូប

ព្រាហ្មណ៍ក្នុងស្ម ព្រហ្មយុស្សត្ថេ ព្រហ្មយុស្ស ឱវេសន្តបសង្កមំ

ឯវមេវ កោតា កោតមេន អនេកបរិយាយេន  
 ធម្មោ បកាសិតោ ឯសាហំ កវន្តំ កោតមំ  
 សវណំ កច្ឆាមំ ធម្មញ្ញំ ភិក្ខុសង្ឃញ្ញំ ឧបាសកំ  
 មំ កវំ កោតមោ ជាវេតុ អជ្ជនក្កេ ចាណុបេតិ  
 សវណឌ្ឋតំ អធិវសេតុ ច មេ កវំ កោតមោ  
 ស្វាតនាយ កត្តំ សុទ្ធិំ ភិក្ខុសង្ឃេយតិ ។ អធិវសេតិ  
 កកវំ តុណ្ហិកាវេន ។

(១៨) អថខោ ព្រហ្មយុ ព្រាហ្មណោ កកវតោ  
 អធិវសនំ វិទិត្តា ឧដ្ឋាយាសនា កកវន្តំ អភិវទេត្តា  
 បទិត្តិណំ កត្តា បក្កាមំ ។ អថខោ ព្រហ្មយុ  
 ព្រាហ្មណោ តស្សា វត្តិយា អច្ចយេន សកេ ឯវេ  
 សនេ បណ្ឌិតំ ខាទន្ទិយំ កោជន្ទិយំ បដិយាទាបេត្តា  
 កកវតោ កាលំ អាវេចាបេសិ កាលោ ខោ  
 កោ កោតម ឯដ្ឋតំ កត្តនំ ។ អថខោ កកវំ  
 បុព្វត្តាសមយំ ឯវសេត្តា បត្តចរិវេនាយ យេន  
 ព្រហ្មយុស្ស ព្រាហ្មណស្ស ឯវេសនំ តេនុប-  
 សង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា បញ្ញត្តេ អាសនេ ឯសិទិ



ប្រាហ្មណវត្ត ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីទ្រង់ចូលទៅកាន់ផ្ទះរបស់ព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍  
 តាំងឡាយ ព្រះធម៌ដែលព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បានសំដែងហើយដោយ  
 អនេកបរិយាយក៏យ៉ាងនោះដែរ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមដល់នូវព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ផង ព្រះធម៌ផង ព្រះភិក្ខុសង្ឃផង ជាទីពឹងទីរលឹក សូមព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន បំពេញនូវខ្ញុំព្រះអង្គថាជាទុបាសក អ្នកដល់នូវសរណៈស្មើដោយ  
 ជីវិត តាំងពីថ្ងៃនេះតទៅ មួយទៀត សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ព្រម  
 តាំងភិក្ខុសង្ឃ ទទួលនូវកត្តរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ដើម្បីធានាក្នុងថ្ងៃស្អែក ។  
 ព្រះមានព្រះភាគ ក៏ទ្រង់ទទួលដោយតុណ្ហភាព ។

( ១៨ ) គ្រានោះ ព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍ ដឹងថាព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់ទទួលនិមន្តហើយ ក៏ក្រោកអំពីអាសនៈ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ  
 ធ្វើប្រទេក្យណហើយចេញទៅ ។ លុះរាត្រីនោះកន្លងទៅ ព្រហ្មយុ-  
 ត្រាហ្មណ៍ ឲ្យតាក់តែងខាងនិយោគនិយាយហោរដ៏ផ្ចិតផ្ចង់ ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន  
 រួចហើយ ឲ្យមនុស្សទៅក្រាបបង្គំទូលកត្តកាល ចំពោះព្រះមានព្រះភាគ  
 ថា បតិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន កាលគួរហើយ កត្តសម្រេចហើយ ។  
 លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ស្បង់ប្រដាប់ដោយបាត្រនឹងចិវរ ក្នុង  
 វេលាបុព្វល្អាសម័យ ហើយស្តេចចូលទៅកាន់ផ្ទះរបស់ព្រហ្មយុត្រាហ្ម-  
 ណ៍ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏គង់លើអាសនៈដែលគេរៀបចំថ្វាយ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

សទ្ធិំ ភិក្ខុសង្ឃេន ។ អថខោ ព្រហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ  
សត្តាហំ តុទ្ធប្បថំ ភិក្ខុសង្ឃំ បណីតេន  
ខានដិយេន កោដដិយេន សហត្តា សន្តប្បសិ  
សម្បវរេសិ ។ អថខោ ភកវា តស្ស សត្តាហស្ស  
អច្ចយេន វិទេហោសុ ចារិកំ បក្កាមិ ។

[១៧] អថខោ ព្រហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ អចរ-  
បក្កនស្ស ភកវតោ កាលមកាសិ ។ អថខោ  
សម្បហលា ភិក្ខុ យេន ភកវា តេនុបសន្តមសុ  
ឧបសន្តមិត្តា ភកវន្តំ អភិវិនេត្តា ឯកមន្តំ និសី-  
ទីសុ ។ ឯកមន្តំ និសីទ្នោ ខោ<sup>(១)</sup> តេ ភិក្ខុ ភកវន្តំ  
ឯតនវេច្ឆំ ព្រហ្មាយុ កន្តេ ព្រាហ្មណោ កាលកតោ  
តស្ស កា តតិ កោ អភិសម្បវាយោតិ ។

[២០] បណ្ឌិតោ ភិក្ខុវេ ព្រហ្មាយុ ព្រាហ្មណោ  
បច្ចុចានិ ធម្មំ សានុធម្មំ នេវ មំ<sup>(២)</sup> ធម្មានិ-  
ករណំ វិហោសេសិ ព្រហ្មាយុ<sup>(៣)</sup> ព្រាហ្មណោ

---

១ ខ. ខោសទ្ធា ភត្តិ ។ ២ ខ. ធម្មស្សុត្តមម្មំ មន្តិ ទិស្សតិ ។ ម. ធម្ម . . .  
ន ប មន្តិ ទិស្សតិ ។ ៣ ខ. ម. ឯត្តន្តរេ វិកុវេតិ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃ ។ គ្រានោះ ព្រហ្មាយុព្រាហ្មណ៍ បានញ៉ាំង  
 ភិក្ខុសង្ឃ មានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន ឲ្យឆ្លុះស្តាប់ស្តាប់ គ្រានៃភិក្ខុសង្ឃ  
 ហាមឃាត់ ដោយខាទន័យភោជនីយាហារដ៏ផ្គុតផ្គង់ ដោយដែនខ្លួន  
 អស់៧ថ្ងៃ ។ លុះថ្ងៃ៧ កន្លងទៅហើយ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ក៏  
 ស្តេចចេញទៅកាន់ចារិក ក្នុងដែនវិទេហៈ ។

[១៧] គ្រានោះ កាលដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្តេចចេញ  
 ទៅមិនយូរប៉ុន្មាន ព្រហ្មាយុព្រាហ្មណ៍ ក៏ធ្វើមរណកាល ។ លំដាប់  
 នោះ ពួកភិក្ខុជាច្រើន ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូល  
 ទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទី  
 សមគួរ ។ លុះភិក្ខុទាំងនោះ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំ  
 ទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ព្រហ្មាយុ-  
 ព្រាហ្មណ៍ ធ្វើមរណកាលហើយ គតិរបស់គាត់ដូចម្តេច បរលោក  
 ដូចម្តេច ។

[២០] ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រហ្មាយុ-  
 ព្រាហ្មណ៍ជាបណ្ឌិត បាននូវធម៌<sup>(១)</sup> ព្រមទាំងអនុធម៌<sup>(២)</sup> ហើយមិន  
 បានញ៉ាំងតថាគតឲ្យលំបាក ព្រោះធម៌ជាហេតុ ព្រហ្មាយុព្រាហ្មណ៍

---

១ បានដល់អរហត្តមគ្គ ។ ២ បានដល់មគ្គទាំង ៣ ខាងក្រោម ។

ព្រហ្មណ៍វគ្គស្ស ព្រហ្មយុសុត្តេ ព្រហ្មយុស្ស គតិព្យាបាលំ

បញ្ចុដ្ឋំ ឌីរម្ហាតិយាដំ សញោជនាដំ បរិក្ខុយា  
 ឌីបហានិកោ ហោតិ តត្ថ បរិជិញ្ញាយំ អនាវត្តិធម្មោ  
 តស្មា លោកាតិ ។ ឥទមវោច ភកវា អត្ថមនា  
 តេ ភិក្ខុ ភកវតោ ភាសិតំ អភិន្ន្នំ ។

ព្រហ្មយុសុត្តំ បឋមំ និដ្ឋិតំ ។



ប្រាហ្មណ៍ ព្រហ្មយុស្សត្រ អំពីការព្យាបាលជំងឺរបស់ព្រហ្មយុស្សត្រ

ជាឧបបាតិកៈកំណើត ព្រោះអស់ទៅនៃសញ្ញាជនៈ ជាចំណែកខាង  
ក្រោមទាំង ៥ ហើយបរិនិព្វានក្នុងលោកនោះ មានសភាពជាអ្នកមិន  
ត្រឡប់ចាកលោកនោះ ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សួរត្រនេះ  
ចប់ហើយ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏មានសេចក្តីត្រេកអរ រីករាយហើយ ចំពោះ  
ភាសិតនៃព្រះមានព្រះភាគ ។

ចប់ ប្រាហ្មយុស្សត្រ ទី ១ ។



ទុតិយំ សេលសុត្តិ

[២០] ឯវេយ្យេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ កកវំ

អន្តត្តវេស្សេ ចារិកញ្ជារមាដោ មហតា ភិក្ខុសង្ឃេ-

ន សទ្ធិំ អធិត្រលសេហិ ភិក្ខុសតេហិ យេន

អាមណំ ធាម អន្តត្តវាទំ និកមោ តទេសវិ ។

អស្សោសិ ទោ កេណិយោ ជដិលោ សមណោ

ខលុ កោ កោតមោ សក្យបុត្តោ សក្យកុលា

បព្វជិតោ អន្តត្តវេស្សេ ចារិកញ្ជារមាដោ មហតា

ភិក្ខុសង្ឃេន សទ្ធិំ អធិត្រលសេហិ ភិក្ខុសតេហិ

អាមណំ អនុប្បត្តោ តំ ទោ បន កវំ កោតមំ

ឯវិកល្យាលោ កត្តិសន្នោ អព្ពកតោ ឥតិបិ

សោ កកវំ អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធនោ វិជ្ជាចរណា-

សម្បន្នោ សុគតោ លោកវិទូ អនុត្តរោ បុរិស-

ទម្មសារមិ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធនោ កកវំ សោ

## សេលស្រី ទី ២

(២១) ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមានព្រះ  
ភាគទ្រង់ស្តេចទៅកាន់ចារិក ក្នុងអង្គរាបជនបទ ព្រមដោយភិក្ខុសង្ឃ  
ច្រើន ចំនួនភិក្ខុ ១.២៥០ រូប ទ្រង់ស្តេចទៅដល់អាបណនិគមនៃអង្គរ-  
រាជបទ ។ កេណិយជដិល បានឮដំណឹងថា ព្រះសមណគោតម  
ជាសក្យបុត្រ ចេញចាកសក្យត្រកូល ទ្រង់ព្រះផ្ទួស ឥឡូវទ្រង់ស្តេច  
មកកាន់ចារិកក្នុងអង្គរាបជនបទ មួយអន្លើដោយភិក្ខុសង្ឃច្រើន ចំនួន  
ភិក្ខុ ១.២៥០ រូប ទ្រង់ស្តេចមកដល់អាបណនិគមហើយ ភិក្ខុសង្ឃ  
នៃព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ សុះសាយទៅយ៉ាងនេះថា ព្រះមានព្រះភាគ  
អង្គនោះ ព្រះអង្គជាព្រះអរហន្ត ទ្រង់ត្រាស់ដឹងដោយប្រពៃ ចំពោះ  
ព្រះអង្គ ទ្រង់បរិបូណ៌ដោយវិជ្ជានឹងចរណៈ ទ្រង់មានព្រះវង្សណារម្ម  
ទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវត្រៃលោក ទ្រង់ប្រសើរដោយសីលាទិគុណរកបុគ្គល  
ណាមួយស្មើគ្មាន ទ្រង់ទូន្មាននូវបុរស ដែលគួរទូន្មានបាន ទ្រង់ជា  
សាស្ត្រានៃទេវតានឹងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់ដឹង នូវអរិយសច្ចៈ  
ធម៌ ទ្រង់លែងរិលមកកាន់កាប់ថ្មីទៀត ព្រះសមណគោតមអង្គនោះ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សេលសុត្តេ ភកវន្តបស្កមនំ

ភមិ លោកិំ សទេវកិំ សមារកិំ សព្រហ្មកិំ  
 សស្សមណាព្រាហ្មណីំ បដិំ សទេវមនុស្សំំ សយំ  
 អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា បវេទេតិ សោ ធម្មំំ ទេសេតិ  
 អាទិកល្យាណំ មជ្ឈេកល្យាណំ បរិយោសាន.  
 កល្យាណំ សាត្តំ សព្យញ្ជនំ កេវលបរិប្បណំ បរិសុទ្ធំ  
 ព្រហ្មចរិយំ បកាសេតិ សាដុ ខោ បទ តថាវ្យាណំ  
 អរហនិំ ទស្សនំ ហោតិតិ ។

[២២] អថខោ កេណិយោ ជដិលោ យេន ភកវា  
 តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា ភកវតា សទ្ធិំ សម្មោទិ  
 សម្មោទនិយំ កតិំ សារាណិយំ វិតិសារេត្តា ឯកមន្តិ  
 និសិទិ ។ ឯកមន្តិ និសិទ្ធិំ ខោ កេណិយំ ជដិលំ  
 ភកវា ធម្មិយា កថាយ សន្តស្ស្សសិ សមាទិបេសិ  
 សមុត្តេជេសិ សម្មហំសេសិ ។ អថខោ កេណិយោ  
 ជដិលោ ភកវតា ធម្មិយា កថាយ សន្តស្ស្ស-  
 តោ សមាទិបិតោ សមុត្តេជិតោ សម្មហំសិតោ



ព្រាហ្មណ៍រត្ត សេលសូត្រ អំពីការចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

ទ្រង់ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយប្រាជ្ញាដ៏ទុក្ខមចំពោះព្រះអង្គ នូវលោកនេះ ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក នូវពពួកសត្វ ព្រមទាំង សមណព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំងមនុស្ស ជាសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏សេស ហើយប្រកាស ព្រះអង្គសំដែងធម៌ មានលំអបទដើម មានលំអបទ កណ្តាល មានលំអបទចុង ព្រមទាំងអត្ត ព្រមទាំងព្យញ្ជនៈ ទ្រង់ប្រកាស ព្រហ្មចរិយៈ ដ៏ពេញបរិបូណ៌ បរិសុទ្ធទាំងអស់ ក៏ការបោះឃើញព្រះ អរហន្តទាំងឡាយ មានសភាពយ៉ាងនោះ ជាការប្រពៃពេក ។

( ២២ ) គ្រានោះ កេណិយជដិល ចូលទៅគាល់ព្រះមានបុណ្យ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏និយាយពាក្យរាក់ទាក់ សំណេះសំណាល មួយអន្លើដោយព្រះមានបុណ្យ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ និងពាក្យ ដែលគួររលឹកហើយ អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ ព្រះមានបុណ្យទ្រង់សំដែង ពន្យល់កេណិយជដិលដែលអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ឲ្យយល់ ( ប្រយោជន៍ ក្នុងបច្ចុប្បន្ននឹងបរលោក ) ឲ្យជឿជាក់ ( ក្នុងកុសលធម៌ ) ឲ្យសង្ឃឹក ( ធ្វើការកុសល ) ឲ្យរីករាយ ( ដោយគុណដែលមានក្នុងខ្លួន ) ដោយធម្ម័- កថា ។ លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ពន្យល់កេណិយជដិល ឲ្យយល់ ឲ្យជឿជាក់ ឲ្យសង្ឃឹក ឲ្យរីករាយដោយធម្ម័កថាហើយ កេណិយជដិល

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ភក្កវន្តំ ឯតទដោច អធិវសេតុ មេ ភវំ កោតមោ  
 ស្វាតនាយ ភត្តំ សុទ្ធិំ ភិក្ខុសង្ឃោតិ ។ ឯវំ  
 វត្ថេ ភក្កវ កេណិយំ ជដិលំ ឯតទដោច មហា  
 ខោ កេណិយ ភិក្ខុសង្ឃោ អឌ្ឍតេលសានិ  
 ភិក្ខុសតានិ ត្វញ្ច ព្រាហ្មណេសុ អភិប្បសន្នោតិ ។  
 ទុតិយម្បិ ខោ កេណិយោ ជដិលោ ភក្កវន្តំ ឯតទដោច  
 តិញ្ចាវិ ភោ<sup>(១)</sup> កោតម មហាភិក្ខុសង្ឃោ  
 អឌ្ឍតេលសានិ ភិក្ខុសតានិ អហញ្ច ព្រាហ្មណេសុ  
 អភិប្បសន្នោ អធិវសេតុ មេ ភវំ កោតមោ ស្វាតនាយ  
 ភត្តំ សុទ្ធិំ ភិក្ខុសង្ឃោតិ ។ ទុតិយម្បិ ខោ  
 ភក្កវ កេណិយំ ជដិលំ ឯតទដោច មហា ខោ  
 កេណិយ ភិក្ខុសង្ឃោ អឌ្ឍតេលសានិ ភិក្ខុសតានិ  
 ត្វញ្ច ព្រាហ្មណេសុ អភិប្បសន្នោតិ ។ តតិយម្បិ  
 ខោ កេណិយោ ជដិលោ ភក្កវន្តំ ឯតទដោច តិញ្ចាវិ  
 ភោ កោតម មហាភិក្ខុសង្ឃោ អឌ្ឍតេលសានិ ភិក្ខុ-  
 សតានិ អហញ្ច ព្រាហ្មណេសុ អភិប្បសន្នោ

១ ម. ខោ កោ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា សូមព្រះគោតម ដ៏ចម្រើន  
 ទទួលកត្តាហាររបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ មួយអន្លើដោយភិក្ខុសង្ឃ ក្នុងថ្ងៃស្អែក ។  
 កាលបើគេណាយដដែលក្រាបបង្គំទូលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់មានព្រះពុទ្ធដីកានឹងគេណាយដដែលដូច្នោះថា ម្ចាស់គេណាយៈ ភិក្ខុ  
 សង្ឃមានច្រើន ចំនួនភិក្ខុ ១.២៥០ រូប ចំណែកអ្នកក៏ធ្លាប់មានសេចក្តីជ្រះ  
 ថ្លា ចំពោះពួកព្រាហ្មណ៍ទៅហើយ ។ គេណាយដដែលក្រាបបង្គំទូលព្រះ  
 មានព្រះភាគ ជាគំរប់ពីរដង ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ភិក្ខុ  
 សង្ឃមានច្រើន ចំនួនភិក្ខុ ១.២៥០ រូប ចំណែកខ្លួនខ្ញុំព្រះអង្គធ្លាប់មាន  
 សេចក្តីជ្រះថ្លាចំពោះពួកព្រាហ្មណ៍ ក៏មែនពិតហើយ តែបើទុកជាដូច្នោះ  
 ក៏សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ទទួលកត្តាហាររបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ មួយអន្លើ  
 ដោយភិក្ខុសង្ឃក្នុងថ្ងៃស្អែកឲ្យបាន ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់  
 នឹងគេណាយដដែល ជាគំរប់ពីរដងដូច្នោះថា ម្ចាស់គេណាយៈ ភិក្ខុសង្ឃ  
 មានច្រើន ចំនួនភិក្ខុ ១.២៥០ រូប ចំណែកអ្នកក៏ធ្លាប់មានសេចក្តីជ្រះថ្លា  
 ចំពោះពួកព្រាហ្មណ៍ទៅហើយ ។ គេណាយដដែល ក្រាបបង្គំទូលព្រះ  
 មានបុណ្យ ជាគំរប់បីដង ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ភិក្ខុ-  
 សង្ឃមានច្រើន ចំនួនភិក្ខុ ១.២៥០ រូប ចំណែកខ្ញុំព្រះអង្គធ្លាប់មានសេចក្តី  
 ជ្រះថ្លា ចំពោះពួកព្រាហ្មណ៍ ក៏ពិតមែនហើយ តែបើទុកជាដូច្នោះ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សេលសុត្តេ រាជវគ្គ អធិវាសនា

អធិវាសេត្រូវ មេ ភវំ តោតមោ ស្វាតនាយ កត្តំ សន្តិ  
 ភិក្ខុសង្ឃេនាតិ ។ អធិវាសេតិ ភកវា តុណ្ហិកាវេន ។  
 អថខោ កេណិយោ ជជិលោ ភកវតោ អធិវាសនំ  
 វិទិត្តា ឧដ្ឋាយាសនា យេន សកោ អស្សមោ  
 តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា មិត្តាមច្ចេ ញាតិសាលោ-  
 ហិតេ អាមន្តេសិ សុណានុ មេ កោន្តោ មិត្តាមច្ចា  
 ញាតិសាលោហិតា សមណោ តោតមោ ជមន្តិតោ  
 ស្វាតនាយ កត្តំ សន្តិ ភិក្ខុសង្ឃេន យេន មេ  
 កាយវេយ្យវត្តិកំ កវេយ្យជាតិ ។ ឃី កោតិ ខោ  
 កេណិយស្ស ជជិលស្ស មិត្តាមច្ចា ញាតិសាលោហិ-  
 តា កេណិយស្ស ជជិលស្ស បដិស្សត្តា អប្បេកច្ចេ  
 ឧទ្ធានិ ខនន្តិ អប្បេកច្ចេ កដ្ឋានិ ជាលេន្តិ អប្បេ-  
 កច្ចេ ភាជនានិ ជោវន្តិ អប្បេកច្ចេ ឧទកមណិកំ  
 បតិដ្ឋាបេន្តិ អប្បេកច្ចេ អាសនានិ បញ្ញាបេន្តិ ។  
 កេណិយោមិ ជជិលោ សាមញ្ញោ<sup>(១)</sup> មណ្ឌលមាធិ  
 បដិយានេតិ ។

១ ម. ណមយេវ ។



សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

(២៣) តេន ខោ បន សមយេន សេលោ  
 ព្រាហ្មណោ អាថលោ បដិវសតិ តិណ្ណំ វេនានំ ចារត្វ  
 សនិយណ្ណុកេដុកានំ សាក្កាវច្ឆកេនានំ ឥតិហាស-  
 បញ្ចមានំ បនេកោ វេយ្យករណោ លោកាយតមហា-  
 បុរិសលក្ខណោសុ អនុវយោ តិណិ មាណាវកសតានិ  
 មន្តេ វាចេតិ ។ តេន ខោ បន សមយេន កេណិយោ  
 ជដិលោ សេលេ ព្រាហ្មណោ អភិប្បសន្នោ ហោតិ ។  
 អថខោ សេលោ ព្រាហ្មណោ តិហិ មាណាវកសតេហិ  
 បរិវតោ ជដ្ឋិវិហារំ អនុចន្តមមាថោ អនុវិចរមាថោ  
 យេន កេណិយស្ស ជដិលស្ស អស្សមោ តេនុប-  
 សន្តមិ ។ អន្តសា ខោ សេលោ ព្រាហ្មណោ  
 កេណិយស្មី ជដិលេ (១) អប្បេកច្ចេ ឧទ្ធានិ  
 ខនន្តេ អប្បេកច្ចេ កដ្ឋានិ ដាលន្តេ អប្បេកច្ចេ  
 កាជនានិ ដោវន្តេ អប្បេកច្ចេ ឧទកមណិកំ  
 បតិដ្ឋាបេន្តេ អប្បេកច្ចេ អាសនានិ បញ្ញាបេន្តេ

១ ម. កេណិយស្ស ជដិលស្ស អស្សមេតិ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

( ២៣ ) សម័យនោះឯង សេលព្រាហ្មណ៍ អាស្រ័យនៅក្នុង

អាបណនិគម ជាអ្នកចេះចប់គ្រែវេទ គឺវេទ យជុវេទ និងសាម-

វេទ ព្រមទាំងគម្ពីរនិយណ្ឌ គម្ពីរកេដុកៈ ព្រមទាំងអក្ខរាប្បវេទ គឺសិក្ខា

នឹងនិរុត្តិ ដែលមានគម្ពីរវេទតិហាសៈជាគំរូប្រាំ ជាអ្នករៀននូវបទនឹង

វេយ្យាករណ៍ ជាអ្នកមិនអូនថយ គឺស្នាដៃនាញក្នុងលោកាយតសាស្ត្រ

នឹងមហាបុរិសលក្ខណព្យាករណសាស្ត្រ តែងបង្រៀននូវមន្តទាំងឡាយ

ដល់ពួកមាណពជំនឿ ៗ ចំនួន ៣០០ នាក់ ។ សម័យនោះ កេណិយ-

ជដិល ជាអ្នកជ្រះថ្លាចំពោះសេលព្រាហ្មណ៍ ។ គ្រានោះ សេល-

ព្រាហ្មណ៍ មានពួកមាណពជំនឿ ៗ ចំនួន ៣០០ នាក់ហែហម ដើរ

គ្រាចំប៉ុះឡើងដើម្បីសម្រួលស្នង ហើយក៏ចូលទៅអាស្រមរបស់កេណិយ-

ជដិល ។ សេលព្រាហ្មណ៍បានឃើញមនុស្សពួកខ្លះ កំពុងដឹកគុកធ្វើ

ចង្រ្កាន ពួកខ្លះកំពុងពុះទុស ពួកខ្លះកំពុងលាងកាជន៍ ពួកខ្លះកំពុងតម្កល់

ក្អមទឹក ពួកខ្លះកំពុងត្រាលអាសនៈ ដិតអាស្រមរបស់កេណិយជដិល

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សេលសុត្តេ ទុល្លារហោសោ

កេណិយំ ជជិលំ សាមញ្ញោ មណ្ឌលមាឡំ បដិយានេន្តិ  
 ទិស្វាន កេណិយំ ជជិលំ ឯតទវេច កី ទុ កោតោ  
 កេណិយស្ស អាវហោ វា កវិស្សតិ វិវហោ វា  
 កវិស្សតិ មហាយញ្ញោ វា បច្ចុបដ្ឋិតោ រាជា (១)  
 មាគដោ សេនិយោ ពិម្ពិសារោ ធិមន្តិតោ ស្វាតនាយ  
 សន្តិ ពលកាយេនាតិ ។ ឧ មេ កោ សេល (២)  
 អាវហោ វា កវិស្សតិ ធិម វិវហោ វា កវិស្សតិ  
 ធិម រាជា មាគដោ សេនិយោ ពិម្ពិសារោ ធិមន្តិតោ  
 ស្វាតនាយ សន្តិ ពលកាយេន អបិច ខោ មេ  
 មហាយញ្ញោ បច្ចុបដ្ឋិតោ អត្ត (៣) សមណោ តោតមោ  
 សក្យបុត្តោ សក្យកុលា បព្វជិតោ អន្តត្តវេស្ស  
 បារិកញ្ញាមាដោ មហតា ភិក្ខុសង្ឃេន សន្តិ អធិត្ត-  
 លសេហិ ភិក្ខុសតេហិ អាបណំ អនុប្បត្តោ តំ ខោ  
 បន កវន្តំ តោតមិ ឃីកល្យាណោ កិត្តិសន្តោ អព្ពកតោ  
 ឥតិបំ សោ កកវំ អាហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា វិជ្ជាចរណា-  
 សម្បជ្ជោ សុតតោ លោកវិទ្ធិ អនុត្តរោ បុរិសទម្ម-

១ ម. រាជិ វា ។ ២ ម. សេណតិ ឧ ទិស្សតិ ។ ៣ ម. អត្ត កោ ។



ព្រាហ្មណវត្ត សេលសូត្រ សូរេសត្ថនៃលរកបានដោយព្រ

បានឃើញរកណាយដដែលកំពុងចាត់ចែងបារាំង មានសណ្ឋានមូលដោយខ្លួន  
 ឯង លុះឃើញហើយ ក៏សួររកណាយដដែលដូច្នោះថា លោករកណាយ-  
 ដដែលដ៏ចម្រើន មានអាពាហ៍ពិពាហ៍ ឬតាំងមហាយ័ញ ឬអញ្ជើញព្រះ  
 បាទមាតធសេនិយតិម្ភិសារ ព្រមទាំងពួកពល ដើម្បីដប់លៀងក្នុងថ្ងៃ  
 វៃស្អកឬអ្វីហ្ន៎ ។ រកណាយដដែលនិយាយថា បពិត្រលោកសេលៈដ៏ចម្រើន  
 ខ្ញុំមិនមានអាពាហ៍ពិពាហ៍ មិនអញ្ជើញព្រះបាទមាតធសេនិយតិម្ភិសារ  
 ព្រមទាំងពួកពលដើម្បីដប់លៀងក្នុងថ្ងៃវៃស្អកទេ ខ្ញុំតាំងមហាយ័ញទេភី  
 ដ្បិតព្រះសមណគោតម ជាសក្យបុត្រចេញចាកសក្យត្រកូលទ្រង់ព្រះផ្នួស  
 ហើយទ្រង់ត្រាច់មកកាន់ចារិក ក្នុងអង្គតរាបជនបទ មួយអន្លើដោយភិក្ខុ-  
 សង្ឃជាច្រើន ចំនួនភិក្ខុ ១.២៥០ រូប ឥឡូវទ្រង់ស្តេចមកដល់អាបណ-  
 និតមហើយ កិត្តិសព្ទល្អនៃព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ខ្លាចខ្លាចទៅយ៉ាង  
 នេះថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ព្រះអង្គជាព្រះអរហន្ត ទ្រង់ត្រាស់  
 ដឹងដោយប្រពៃចំពោះព្រះអង្គ ទ្រង់បរិបូណ៌ដោយវិជ្ជានឹងចរណៈ ទ្រង់  
 មានព្រះដំណើរល្អ ទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវវិគ្រលោក ទ្រង់ប្រសើរដោយ  
 សីលាទិគុណរកបុគ្គលណាមួយស្មើគ្មាន ទ្រង់ទូន្មាននូវបុរសដែលគួរ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

សារថំ សត្តា នេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា កកវតិ សោ  
 មេ និមន្តិតោ ស្វាតនាយ សទ្ធិំ ភិក្ខុសង្ឃេនាតិ ។  
 ពុទ្ធាតិ ភោ កេណិយ វនេសីតិ ។ ពុទ្ធាតិ  
 ភោ សេល វនាមីតិ ។ ពុទ្ធាតិ ភោ កេណិយ  
 វនេសីតិ ។ ពុទ្ធាតិ ភោ សេល វនាមីតិ ។ អថខោ  
 សេលស្ស ព្រាហ្មណស្ស ឯតទហោសិ យោសោថ  
 ខោ ឯសោ ទុល្លភោ លោកស្មី យទិទំ ពុទ្ធាតិ  
 អាគតានិ ខោ បទម្ហាភំ មន្តេសុ ទ្ធិតិស មហាបុរិ-  
 សលក្ខណានិ យេហិ សមណ្ឌកតស្ស មហាបុរិសស្ស  
 ទ្រូវ កតិយោ កវនិ អនញ្ញា សចេ អតារិ អជ្ឈាវសតិ  
 រាជា ហោតិ ចក្កវតិ ធម្មិកោ ធម្មរាជា ចានុវន្តោ  
 វិជិតាវិ ជនបទត្តាវិយប្បត្តោ សត្តវតនសមណ្ឌកតោ  
 តស្សីមាទិ សត្ត វតនាទិ កវនិ សេយ្យថីទិ ចក្កវតនិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ទូន្មានបាន ទ្រង់ជាសាស្តាវនៃទេវតានឹងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់ត្រាស់  
ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ទ្រង់លែងរិលមកកាន់កតថ្មីទៀត ខ្ញុំបាននិមន្តព្រះ  
សមណគោតមអង្គនោះ មួយអន្លើដោយភិក្ខុសង្ឃ ដើម្បីភក្តិភិក្ខុកង  
ថៃថៃស្អុក ។ សេលព្រាហ្មណ៍សួរថា ម្ចាស់កេណិយៈដ៏ចម្រើន អ្នក  
និយាយថាព្រះពុទ្ធបូ ។ កេណិយៈដ៏លឿងថា បពិត្រលោកសេលៈ  
ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំនិយាយថាព្រះពុទ្ធ ។ សេលព្រាហ្មណ៍សួរថា ម្ចាស់  
កេណិយៈដ៏ចម្រើន អ្នកនិយាយថា ព្រះពុទ្ធបូ ។ កេណិយៈដ៏លឿង  
ថា បពិត្រលោកសេលៈដ៏ចម្រើន ខ្ញុំនិយាយថា ព្រះពុទ្ធ ។  
លំដាប់នោះ សេលព្រាហ្មណ៍ មានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះថា សូរសព្ទ  
ថែបនេះ រកបានដោយកម្រក្នុងលោក ពាក្យថា ព្រះពុទ្ធដូច្នោះ មានមក  
ក្នុងមន្តរបស់យើងថា មហាបុរសដែលប្រកបដោយមហាបុរសលក្ខណៈ  
៣២ ប្រការ តែងមានគតិ ២ យ៉ាងជាប្រាកដ មិនមែនដទៃឡើយ  
គឺថា បើនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ នឹងបានជាស្តេចចក្រពត្តិ ជាធម្មិកធម្មរាជ  
គ្រប់គ្រងដែនដី ដែលមានសមុទ្រទាំង ៤ ជាព្រំប្រទល់ ជាស្តេចឈ្នះ  
សង្រ្គាម ដល់នូវសេចក្តីមាំមួនក្នុងជនបទ ប្រកបដោយរត័ន៍ទាំង ៧  
ប្រការ មហាបុរសនោះ រមែងមានរត័ន៍ទាំង ៧ ប្រការនេះ គឺចក្ករត័ន៍

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សេលសុត្តេ សេលស្ស រាជវគ្គបស្កមនំ

ហត្ថិវតនំ អស្សវតនំ មណីវតនំ ឥត្ថិវតនំ

កហបតិវតនំ បរិណាយករតនមេវ សត្តមំ បរោសហ.

ស្សំ ខោ បទស្ស បុត្តា កវន្តិ ស្សា វីរជ្ជរា

បរសេនប្បមទ្ធា សោ ឥមំ បឋវី សាករបរិយន្តិ

អនណ្ណេន អសត្តេន ធម្មេន អភិវជ្ជិយ អជ្ឈាវសតិ

សចេ បទ អការស្នា អនការិយំ បព្វជតិ អរហំ

ហោតិ សម្មាសម្ពុទ្ធោ លោកេ វិវជ្ជនោ កហំ

បទ កោ កេណិយ ឯតរហំ សោ កវំ តោតមោ

វិហារតិ អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធតិ ។

(២៤) ឃីវំ វុត្តេ កេណិយោ ជដិលោ ទត្តិណំ

ពាហំ បត្តហេត្វា សេលំ ព្រាហ្មណំ ឯតទរោច

យេនេសា កោ សេល ជីលវនរាជីតិ ។ អថខោ

សេលោ ព្រាហ្មណោ តីហំ មាណវកសតេហំ សទ្ធិ

យេន កកវា តេនុបស្កមំ ។ អថខោ សេលោ

ព្រាហ្មណ៍វគ្គ សេលសូត្រ សេលព្រាហ្មណ៍ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

ហត្ថិវត្ថន៍ អស្សវត្ថន៍ មណិវត្ថន៍ ឥត្ថិវត្ថន៍ គហបតិវត្ថន៍ នឹងបរិណាយក-  
 វត្ថន៍ ជាគំរប់ ៧ មួយទៀត មហាបុរសនោះ មានរាជបុត្រច្រើន  
 ជាងពាន់ជាបុត្រដ៏ក្លៀវក្លា មានសភាពជាអ្នកប្រកបដោយព្យាយាម អាច  
 ញាំញីនូវសេនារបស់ស្តេចដទៃបាន មហាបុរសនោះ ត្រួតត្រានូវផែនដី  
 នេះ ដែលមានសាគរជាទីបំផុត ដោយធម៌ មិនបាច់ប្រើអាជ្ញា មិន  
 បាច់ប្រើគ្រឿងសស្ត្រាឡើយ បើមហាបុរសនោះចេញចាកគេហដ្ឋានទៅ  
 ទ្រង់ព្រះផ្នួស នឹងបានជាព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធក្នុងលោក មានដំបូលគឺ  
 កិលេសបើកហើយ ម្ចាស់កេណិយៈដ៏ចម្រើន ចុះឥឡូវនេះ ព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើនជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធនោះ នៅឯណា ។

[ ២២ ] កាលបើសេលព្រាហ្មណ៍ និយាយយ៉ាងនេះហើយ កេ-  
 ណិយដ៏ដលលើកវែងខាងស្តាំឡើង និយាយប្រាប់សេលព្រាហ្មណ៍ដូច្នោះ  
 ថា បពិត្រលោកសេលៈដ៏ចម្រើន ព្រះអង្គគង់នៅឯដួវព្រៃ មានពណិ  
 ខៀវ ៗ ឯណោះ ។ លំដាប់នោះ សេលព្រាហ្មណ៍ចូលទៅគាល់ព្រះ  
 មានបុណ្យ ជាមួយនឹងពួកមាណពជំទង់ ៣០០ នាក់ ។ ទើបសេល-

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

ព្រាហ្មណោ តេ មាណវកេ អាមន្តេសិ អប្បសន្តា  
 កោន្តោ អាភច្ឆន្តិ បទេ បទំ និក្ខិបន្តា ទុវា សនា  
 ហំ តេ ភវន្តោ សីហារំ ឯកចរា យនា ចាហំ កោតា  
 សមណោ ន កោតមេន សទ្ធិំ មន្តេយ្យំ មា មេ កោ-  
 ន្តោ ។ (១) អន្តរន្តរា កកំ ឌីចានេតេ កថាបរិយោសា-  
 នំ ច ។ (២) មេ ភវន្តោ អាភមេន្តតិ ។ អថទោ សេលោ  
 ព្រាហ្មណោ យេន កករា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្ក-  
 មិត្តា កករតា សទ្ធិំ សម្មោទិ សម្មោទនីយំ កកំ  
 សារាណីយំ វិតិសារត្តា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯក-  
 មន្តំ និសីទ្ធោ ទោ សេលោ ព្រាហ្មណោ កករតោ  
 កាយេ ទ្ធិតិស មហាបុរិសលក្ខណានិ សម្មន្តេសិ ។  
 អទ្ធិសា ទោ សេលោ ព្រាហ្មណោ កករតោ កាយេ  
 ទ្ធិតិស មហាបុរិសលក្ខណានិ យេកុយ្យេន មេមត្តា  
 ទ្វេ ទ្វិសុ មហាបុរិសលក្ខណោសុ កង្កតិ វិចិត្តិច្ឆតិ  
 ចាទិមុច្ឆតិ ន សំបសីទតិ កោសោហិតេ ច  
 វត្តកុយ្យេ បហុតជីវិតាយ ច ។

១ ម. កោន្តោបិ ។ ២ ម. ចសទោ ទត្ថិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ព្រាហ្មណ៍ហាមប្រាមពួកមាណពទាំងនោះថា ចូរអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ  
មានសំឡេងតិច ៗ ដើរមក ចូរអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ ថ្មមដើររាល់ ៗ  
ជំហានតាំងពីចម្ងាយបណ្តើរ ៗ ទៅ ចូរអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងនោះ ធ្វើដូចជា  
សីហៈគ្រេចទៅតែម្នាក់ឯង កាលណាបើខ្ញុំត្រូវប្រឹក្សាមួយអន្លើដោយព្រះ  
សមណគោតមដ៏ចម្រើន អ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ កុំធ្វើពាក្យរបស់ខ្ញុំឲ្យ  
ដាច់ក្នុងចន្លោះ ៗ ឡើយ ចូរអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ បង្កើតចំនុំនិយាយ  
ចប់សិន ។ លំដាប់នោះ សេសព្រាហ្មណ៍ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះ  
ភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏និយាយពាក្យរក់ទាក់សំណេះសំណាល  
មួយអន្លើដោយព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយហើយ  
ក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះសេសព្រាហ្មណ៍ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ  
ក៏ពិចារណាមើលនូវមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ៣២ ក្នុងព្រះកាយរបស់  
ព្រះដ៏មានបុណ្យ ។ សេសព្រាហ្មណ៍ បានឃើញមហាបុរិសលក្ខណៈ  
ទាំង ៣២ ក្នុងព្រះកាយរបស់ព្រះមានបុណ្យដោយច្រើន លើកលែង  
តែមហាបុរិសលក្ខណៈ ២ ប្រការចេញ ក៏មានសេចក្តីសង្ស័យ ឆ្លើង  
ឆ្ងល់ មិនអស់ចិត្ត មិនជ្រះថ្លាសិប ក្នុងមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ២  
ប្រការ (នោះ) គឺអវយវៈដែលត្រូវលាក់ក្នុងសំពត់ បិតនៅក្នុងស្រោម ១  
ព្រះដ៏ក្តីដ៏ល្អម ១ ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សេសសុត្តេ រាជវគ្គោ បរិវត្តនំ

(២៥) អថខោ ភកវតោ ឯតទហោសិ បស្សតិ  
 ខោ មេ អយំ សេលោ ព្រាហ្មណោ ទ្ធរ្តិសំ មហា-  
 បុរិសលក្ខណានិ យេកុយ្យេន វេបេត្វា ទ្វេ ទ្ធរ្តិសុ  
 មហាបុរិសលក្ខណោសុ កង្កតិ វិចិកិច្ចតិ ណាធិមុច្ចតិ  
 ន សំបសំទតិ កោសោហិតេ ច វត្តកុយ្យេ  
 បហុតជ្ជិវតាយ ចាតិ ។ អថខោ ភកវ ភថារុបំ  
 ឥទ្ធាកិសដ្ឋារិ អភិសដ្ឋារេសិ យថា អន្តស សេលោ  
 ព្រាហ្មណោ ភកវតោ កោសោហិតំ វត្តកុយ្យំ ។ អ-  
 ថខោ ភកវ ជ្ជិវិ និប្ពាមេត្វា ឧកោចិ កណ្ណាសោ-  
 តានិ អនុមសិ បជិមសិ ឧកោចិ ណសិកសោតានិ  
 អនុមសិ បជិមសិ កេវលកច្ឆិ នលាជមណ្ឌលំ  
 ជិញ្ញយ ណទេសិ ។

(២៦) អថខោ សេលស្ស ព្រាហ្មណស្ស ឯតទ-  
 ហោសិ សមប្ពាតតោ ខោ សមណោ កោតមោ  
 ទ្ធរ្តិសមហាបុរិសលក្ខណោហិ បរិបុណ្ណោហិ ឆោ អប-  
 រិបុណ្ណោហិ ឆោ ច ខោ នំ ជាធាមិ ពុទ្ធា វ ឆោ វ



ព្រាហ្មណ៍វគ្គ សេលសូត្រ ព្រះតម្រិះរបស់ព្រះមានព្រះភាគ

( ២៥ ) គ្រានោះ ព្រះមានបុណ្យ មានសេចក្តីត្រិះរិះ ដូច្នោះថា  
 សេលព្រាហ្មណ៍នេះឃើញមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ៣២ ប្រការ របស់  
 គមាតត ដោយច្រើន លើកលែងតែមហាបុរិសលក្ខណៈ ២ ប្រការ  
 ប៉ុណ្ណោះ ក៏មានសេចក្តីសង្ស័យ ឆ្លើងឆ្លល់ មិនអស់ចិត្ត មិនជ្រះថ្លា  
 ស៊ប់ ក្នុងមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ២ ប្រការ គឺអវយវៈដែលត្រូវលាក់  
 ក្នុងសំពត់ បិតនៅក្នុងស្រោម ១ ដំក្កដ៍ល្មម ១ ។ ទើបព្រះមានបុណ្យ  
 សំដែងនូវឥទ្ធានុភាពមានសភាពដូច្នោះ ឲ្យសេលព្រាហ្មណ៍បានឃើញ  
 អវយវៈដែលត្រូវលាក់ ក្នុងសំពត់ដែលបិតនៅក្នុងស្រោមរបស់ព្រះអង្គ ។  
 លំដាប់ពីនោះមក ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់លៀនព្រះជីក្ក ឲ្យទៅដដុស  
 នឹងរន្ធព្រះកាណិទាំងពីរផង ឲ្យទៅដដុសនឹងរន្ធព្រះនាសិកទាំងពីរផង  
 មិនតែប៉ុណ្ណោះ ទ្រង់បញ្ចេញព្រះជីក្កទៅបំបាត់មណ្ឌលនៃព្រះនលាដទាំង  
 អស់ផង ។

( ២៦ ) គ្រានោះ សេលព្រាហ្មណ៍មានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះថា  
 ព្រះសមណគោតម ព្រះអង្គប្រកបដោយមហាបុរិសលក្ខណៈទាំង ៣២  
 ប្រការ ពេញលេញ ឥតខ្វះខាតមែនហើយ តែអាត្មាអញមិនទាន់  
 ស្គាល់ព្រះសមណគោតមនោះ ថាជាព្រះពុទ្ធ ឬមិនមែនជាព្រះពុទ្ធនៅ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

សុតិំ បន មេតិំ ព្រាហ្មណានិំ វុឡ្យានិំ<sup>(១)</sup> មហាលូកានិំ  
 អាចរិយចាចរិយានិំ កាសមាណានិំ យេ តេ កវន្តិំ  
 អរហនោ សមាសមន្តា តេ សកេ វណ្ណោ កញ្ញមាទេ  
 អត្តានិំ ចាតុករោន្តិភិ<sup>(២)</sup> យន្ធចាហិំ សមណំ កេតមំ  
 សម្មទា សារុប្បាហិំ តាថាហិំ អភិត្តវេយ្យន្តិំ ។  
 អថទោ សេលោ ព្រាហ្មណោ កកវន្តិំ សម្មទា  
 សារុប្បាហិំ តាថាហិំ អភិត្តវិំ

បរិប្បណាកាយោ សុវចំ  
 សុជាតោ ចារុទិស្សនោ  
 សុវណ្ណវណ្ណោសិ កកវ  
 សុសុត្តនាថោ សវិរិយវំ<sup>(៣)</sup>  
 នវស្ស ហិំ សុជាតស្ស  
 យេ កវន្តិំ វិសុញ្ញនា<sup>(៤)</sup>  
 សព្វេ តេ វា កាយស្មំ  
 មហាបរិសលក្ខណា  
 បសន្ននេតោ សម្មទោ

---

១ ម. ពោ បទ ។ ២ ម. តិសព្វោ នត្ថិ ។ ៣ ម. វិរិយវំ ។ ៤ ម. វិយញ្ញនា ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ឡើយទេ អាត្មាអញគ្រាន់តែបានឮពាក្យនេះ អំពីសំណាក់ពួកព្រាហ្មណ៍  
 ព្រឹត្តាចារ្យ ចាស់ទុំ ជាអាចារ្យប្រធានលើអាចារ្យ និយាយថា ព្រះ  
 អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធតាំងឡាយ ណាមានកងលោក កាលបើមានគេសរ-  
 សើរគុណរបស់ព្រះអង្គ ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ រមែងធ្វើនូវ  
 ខ្លួន (របស់ព្រះអង្គ) ឲ្យជាក់ច្បាស់ បើដូច្នោះ គួរតែអាត្មាអញសរសើរ  
 ព្រះសមណគោតម ដោយគាថា តាំងឡាយដ៏សមគួរក្នុងទីចំពោះព្រះកក្ក  
 ព្រះអង្គ ។ លំដាប់នោះ សេលព្រាហ្មណ៍និយាយសរសើរដោយគាថា  
 តាំងឡាយដ៏សមគួរ ក្នុងទីចំពោះព្រះកក្កនៃព្រះមានព្រះភាគថា  
 បតិគ្រព្រះមានបុណ្យ ព្រះអង្គមានព្រះកាយពេញលេញ  
 មានព្រះសរីរល្អ មានកំពស់នឹងទំហំសមស្រួល អ្នកផងមើល  
 មិនចេះឆ្កែឆ្កង មានសម្បុរដូចមាស មានព្រះទាហស្តស្អាត  
 ទ្រង់ប្រកបដោយសេចក្តីព្យាយាម មហាបុរិសលក្ខណៈ  
 តាំងឡាយ ដែលមានដល់ជនអ្នកមានកំណើតល្អយ៉ាងណា  
 មហាបុរិសលក្ខណៈតាំងអស់នោះ ក៏មានក្នុងព្រះកាយរបស់  
 ព្រះអង្គយ៉ាងនោះដែរ ព្រះអង្គមានព្រះនេត្រថ្លា មានព្រះកក្ក

ព្រហ្មណាគ្គស្ស សេលសុត្តេ រាគវត្តាភិក្ខុតិ

ព្រហ្មា ឧដ្ឋិ បតាបវា

មជ្ឈេ សមណាសង្ឃស្ស

អាទិច្ឆោវ វិរោចសិ

កល្យាណទស្សនោ ភិក្ខុ

កត្តានសង្កតត្តោ

កី តេ សមណាការេន

ឃី ឧត្តមវណ្ណោ

រាជា អរហសិ កវិត្តិ

ចក្កវត្តិ រថេសភោ

ចាតុរន្តោ វិជិតារិ

ជម្ពុសណ្ណស្ស (១) ឥស្សរោ

ខត្តិយា ភោជរាជានោ (២)

អនុយត្តា កវន្តិ តេ

រាជាកិរាជា មនុជិន្ទោ

រដ្ឋិ កាវេហិ តោតម (៣)

រាជាហមស្មិ សេលាតិ (កគវ)

ធម្មរាជា អនុតរោ

១ ម. ជម្ពុមណ្ណស្ស ។ ២ ម. ភោគិរាជានោ ។ ៣ ម. កាវេហិ តោតម ។

ព្រាហ្មណាវត្ត សេលសូត្រ ការពោលសរសើរព្រះមានព្រះកាព

ស្រសំបសំ មានព្រះអង្គវាយវៈគ្រង់ដូចជាអង្គព្រហ្ម មាន  
 ព្រះវស្សី មានព្រះញាណដ៏ល្អ ទ្រង់ខ្លាចភ័យក្នុងសង្សារវដ្ត  
 ទ្រង់មានព្រះភពៈភ្នំដូចមាស រុំរឿងកណ្តាលពពួកសមណៈ  
 ដូចជាព្រះអាទិត្យ ព្រះអង្គមានពន្លឺដ៏ថ្លៃថ្លាយ៉ាងនេះ ត្រូវ  
 ការអ្វីដោយសមណភាព គួរណាស់តែសោយរាជ្យជាស្តេច  
 ចក្រពត្តិ ( ទូន្មានប្រជាជន ឲ្យត្រឹមត្រូវតាមធម៌ ) ដូចជា  
 សារថីដ៏ទុក្ខម ទ្រង់គ្រប់គ្រងផែនដីរហូតដល់សមុទ្រទាំង ៤  
 ជាទីបំផុត ជាស្តេចឈ្នះសង្រ្គាម ជាឥស្សរៈនៃជម្ពូទ្វីប  
 ពួកខត្តិយជាតិដែលសោយរាជ្យ ដោយភោគសម្បទ៍ ចូល  
 មកជាក្សត្រិយ៍ចំណុះព្រះអង្គ បពិត្រព្រះភោគម សូមព្រះ  
 អង្គសោយរាជសម្បត្តិ ជាព្រះរាជាធិរាជដ៏ធំជាងមនុស្ស ( ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ) ត្រាស់ថា ម្ចាស់សេលព្រាហ្មណ៍ តថាគត  
 ជាស្តេចព្រះធម៌ ប្រសើរដោយគុណឥតបុគ្គល ណាស្មើ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសតំ

ធម្មន ចក្កំ វត្ថុមិ

ចក្កំ អប្បដវត្ថុយំ

សមុទ្ទោ បដិជាតាសិ (ឥតិ សេលោ ព្រាហ្មណោ)

ធម្មរាជា អនុតរោ

ធម្មន ចក្កំ វត្ថុមិ

ឥតិ ភាសសិ កោតម

កោ នុ សេនាបតិ កោតោ

សាវកោ សត្ត ទិដ្ឋយោ

កោ បោមិ អនុវត្តតិ

ធម្មចក្កំ បវត្ថុតិ

មយា បវត្ថុតិ ចក្កំ (សេលាតិ កកវ)

ធម្មចក្កំ អនុតរំ

សាវបុត្តោ អនុវត្តតិ

អនុជាតោ តថាកតិ

អភិពោយ្យំ អភិញ្ញាតិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសាស្ត្រៈ

ញ៉ាំងចក្រជាចក្រដែលបុគ្គលដទៃឲ្យប្រព្រឹត្តទៅមិនកើត ឲ្យ  
 ប្រព្រឹត្តទៅតាមធម៌បាន ( សេលព្រាហ្មណ៍ក្រាបបង្គំទូលថា  
 បើដូច្នោះ ) ព្រះអង្គជាព្រះសមុទ្ធ បានត្រាស់ដឹងហើយតើ  
 ( ព្រះអង្គត្រាស់ថា ) តថាគតជាស្តេចព្រោះធម៌ហើយ ប្រ-  
 សើវដោយគុណ ឥតបុគ្គលណាស្មើ ញ៉ាំងចក្រឲ្យប្រព្រឹត្ត  
 ទៅតាមធម៌បាន សេលព្រាហ្មណ៍ក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រ  
 ព្រះគោតម សូមព្រះអង្គប្រាប់ខ្ញុំ ចុះលោកណាជាសេនាបតី  
 ជាសារីករបស់ព្រះសាស្តា ចុះលោកណាញ៉ាំងធម្មចក្រដែល  
 ព្រះអង្គឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយនេះ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបាន ( ព្រះ  
 មានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់សេលព្រាហ្មណ៍ ) ធម្ម-  
 ចក្រណា ដែលតថាគតឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ សារីបុគ្គជាអនុជាត  
 ក៏ញ៉ាំងធម្មចក្រនោះ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ទុក្ខសច្ច នឹងនិ-  
 រោធសច្ច ដែលតថាគតត្រូវដឹងច្បាស់ ក៏តថាគតបានដឹង

ព្រាហ្មណវត្តស្ស សេលសុត្តេ រាជវន្តាភិក្ខុតិ

ភាវេតត្វញ្ច ភាវិតំ

បហានតំ បហំនំ មេ

តស្មា តុន្តោស្មំ ព្រាហ្មណ

វិនយស្សំ មយំ កង្ខំ

អធិមុច្ឆស្សំ ព្រាហ្មណ

ទុល្លភិ ទស្សនំ ហោតិ

សមុទ្ធានំ អភិណ្ណាសោ

យេសំ វេ ទុល្លកោ លោកេ

នាតុភារោ អភិណ្ណាសោ

សោហំ ព្រាហ្មណ សមុន្តោ

សល្លកត្តោ អនុត្តរោ

ព្រហ្មកុតោ អតិវុលោ

មារសនប្បមទ្ធិនោ

សញ្ញមិត្តេ វិសិកត្វា

មោទាមិ អកុតោភយោ

ឥមំ កោន្តោ និសាមេថ

យថា ភាសតិ ចក្កមា



ព្រាហ្មណវត្ត សេលសូត្រ ការពោលសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

ច្បាស់ហើយ មគ្គសច្ចដែលគម្រោងត្រូវអប់រំ ក៏គម្រោង  
 បានអប់រំហើយ សមុទយសច្ច ដែលគម្រោងត្រូវលះបង់  
 ក៏គម្រោង បានលះបង់ហើយ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ព្រោះហេតុ  
 នោះ បានជាគម្រោងឈ្នះថាព្រះពុទ្ធ ម្នាលព្រាហ្មណ៍  
 អ្នកចូរទាំង ជម្រះបង់ នូវសេចក្តីសង្ស័យក្នុងគម្រោងចេញ  
 ការចូរប្រទះនឹងព្រះសមុទទាំងឡាយរឿយៗ គេមិនងាយនឹង  
 បានទេ ការកើតប្រាកដឡើងក្នុងលោករឿយៗ នៃព្រះ  
 សមុទទាំងឡាយ ក៏គេមិនងាយនឹងបានដែរ ម្នាលព្រាហ្មណ៍  
 គម្រោងហ្នឹងឯងជាព្រះពុទ្ធ ជាពេទ្យវះ មិនមានពេទ្យដទៃ  
 ប្រសើរជាងឡើយ មានសភាពជាអ្នកប្រសើរ កន្លងបង់នូវ  
 សេចក្តីប្រៀបធៀប ជាអ្នកញាំញីនូវមារ នឹងសេនារបស់មារ  
 ធ្វើពួកសត្រូវទាំងអស់ ឲ្យលុះក្នុងអំណាចបាន ឥតមានភ័យ  
 អំពីអ្វី រមែងរីករាយ ទើបសេលព្រាហ្មណ៍និយាយនឹងពួក  
 មាណពទាំងនោះថា ម្នាលអ្នកទាំងឡាយដ៏ចម្រើន ចូរអ្នក  
 ទាំងឡាយស្តាប់ នូវព្រះពុទ្ធដីការនេះចុះ ព្រះមានចក្ខុ ជា

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

សល្យកតោ មហាវរោ

សីហោវ ននតី វនេ

ព្រហ្មភតិ អតតុលំ

មារសេនប្បមទ្ធនំ

កោ ទិស្វា នប្បសីទេយ្យ

អបិ កណ្ណាកិជាតិកោ

យោ មំ ឥច្ឆតិ អទ្ធតុ

យោ ច និច្ឆតិ កច្ឆតុ

ឥជាហំ បព្វជិស្សាមិ

វរាប្បញ្ញាស្ស សន្តិកេ

ឯវព្រោ វុច្ឆតិ កោតោ

សម្មាសម្ពុទ្ធសាសនំ

មយំបិ បព្វជិស្សាម

វរាប្បញ្ញាស្ស សន្តិកេ

ព្រាហ្មណា តិសតា ឥមេ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមចណ្ណសកៈ

ពេទ្យវៈ ( ដ៏ប្រសើរ ) មានព្យាយាមធំ ទ្រង់មានព្រះតុទ្ធ-  
ដីកាមកទាំងប៉ុន្មាន ដូចជាសីហៈបន្ទីក្នុងព្រៃ នរណាបាន  
ឃើញព្រះសាស្តា មានសភាពជាបុគ្គលប្រសើរ កន្លងបង្ក  
នូវសេចក្តីប្រៀបធៀប ជាអ្នកញ៉ាំងញ៉ាំងនឹងសេនាទៃមារ  
ហើយ ( ដូចម្តេចឡើយ ) នឹងអត់ទ្រាំមិនជ្រះថ្លាបាន សូម្បី  
ជនអ្នកកើតក្នុងត្រកូលដ៏ថោកទាប ( ក៏គង់ជ្រះថ្លានឹងព្រះអង្គ  
ដែរ ) អ្នកណាចូលចិត្តតាមខ្ញុំ អ្នកនោះចូរមក អ្នកណា  
មិនចូលចិត្តទេ អ្នកនោះចូរទៅចុះ ខ្ញុំនឹងបូសក្នុងសំណាក់  
នៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គមានប្រាជ្ញាដ៏ប្រសើរ ក្នុងទីនេះហើយ  
ពួកមាណាពទាំងអស់ ក៏និយាយនឹងសេនាព្រាហ្មណ៍ថា  
បើលោកដ៏ចម្រើន ពេញចិត្តនឹងសាសនា របស់ព្រះសម្មា-  
សម្ពុទ្ធយ៉ាងនេះ យើងទាំងឡាយក៏នឹងបូសក្នុងសំណាក់ព្រះ  
សម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់មានប្រាជ្ញាដ៏ប្រសើរដែរ ( សេនាព្រាហ្មណ៍ក្រាប  
បង្គំទូលថា ) ព្រាហ្មណ៍ទាំង ៣០០ នាក់នេះ លើក

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សេលសុត្តេ កេណិយស្សម្ហូបសង្កមំ

យា ចន្ទំ បញ្ចាលីកតា

ព្រហ្មចរិយំ ចរិស្សាម

កកវា តវ សន្និកេ

ស្វាត្វានំ ព្រហ្មចរិយំ (សេលានិ កកវា)

សន្និដ្ឋិកមកាលិកំ

យត្ថ អមោយា បព្វជ្ជា

អប្បមត្តស្ស សិក្ខតោតិ ។

អលត្ថ ខោ សេលោ ព្រាហ្មណោ

សបរិសោ កកវតោ សន្និកេ

បព្វជ្ជំ អលត្ថ ឧបសម្បទំ ។

(២៧) អថខោ កេណិយោ ជដិលោ តស្សា វត្ថុយា  
អច្ចយេន សកេ អស្សមេ បណីតំ ខាទទីយំ  
កោជនីយំ បដិយាទាបេត្វា កកវតោ កាលិ  
អាវេចាបេសិ កាលោ កោ កោតម និដ្ឋិតំ កត្តន្តំ ។  
អថខោ កកវា បព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចិ.  
វរមាទាយ យេន កេណិយស្ស ជដិលស្ស អស្សមោ  
តេនុប្បសង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា បញ្ចត្តោ អាសនេ និសីទិ

ព្រាហ្មណវត្ត សេសស្សត្រ ទ្រង់ចូលទៅកាន់អាស្រមរមសំពេណិយដដិល  
 កំបង់អញ្ញាលីសូមផស បតិគ្រព្រះមានបុណ្យ យើងទាំង  
 ឡាយនឹងប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ក្នុងសំណាក់ព្រះអង្គ ( ព្រះ  
 មានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់សេសព្រាហ្មណ៍ ) ព្រហ្មចរិយៈ  
 ដែលគថាគតសំដែង ដោយប្រពៃហើយ ជាព្រហ្មចរិយៈ  
 ដែលបុគ្គលឃើញច្បាស់ ដោយខ្លួនឯង ឲ្យផលមិនរំពា  
 កាល បព្វជានរបស់បុគ្គលអ្នកមិនប្រហែសធ្វេស ជាអ្នកសិក្សា  
 ជាបព្វជានមិនសោះសូន្យទេ ។ សេសព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំង  
 បរិស័ទ ក៏បានបព្វជានឹងឧបសម្បទា ក្នុងសំណាក់នៃ  
 ព្រះមានព្រះភាគ ។

( ២៧ ) លុះកន្លងពត្រីនោះហើយ លំដាប់នោះ កេណិយដដិលក៏  
 ញ៉ាំងពួកមនុស្សឲ្យចាត់ចែងខាងនិយាយហារ ដ៏ផ្គុំផ្គង់ក្នុងអាស្រម  
 របស់ខ្លួន ហើយឲ្យមនុស្សទៅក្រាបបង្គំទូលកត្តកាល ដល់ព្រះមានព្រះ  
 ភាគថា បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន កាលវេលាដល់ហើយ កត្តសម្រេច  
 ហើយ ។ គ្រានោះ ព្រះមានបុណ្យទ្រង់ស្បូន ប្រដាប់បាត្រនឹងចីវរ  
 ក្នុងបុព្វណ្ណសម័យ ទ្រង់ស្តេចចូលទៅឯអាស្រម របស់កេណិយដដិល  
 លុះទ្រង់ចូលទៅដល់ហើយ ក៏គង់លើអាសនៈ ដែលគេក្រាលថ្នោយ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

សន្តិំ កិក្កុសដ្ឋេន ។ អថទោ កេណិយោ ជដិលោ  
 ពុទ្ធប្បមុទំ កិក្កុសដ្ឋំ បណីតេន ទាននិយេន  
 កោជនិយេន សហត្តា សន្តប្បសិ សម្បវាវេសំ ។  
 អថទោ កេណិយោ ជដិលោ កកវន្តំ កុត្តារី  
 ឌុំនិភបត្តចាណី អញ្ញាតំ និចិ អាសនិ កហេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសិទិ ។

(២៨) ឯកមន្តំ និសិទ្ធិំ ទោ កេណិយំ ជដិលំ  
 កកវា វេហាហិ កាថាហិ អនុមោទិ

អក្កហត្តមខា យញ្ញា  
 សារីត្តំ ធនុសោ មុទំ  
 វាជា មុទំ មនុស្សានំ  
 ននិទំ សាករោ មុទំ  
 នក្ខត្តានំ មុទំ ចន្ទោ  
 អាទិប្តោ តបតំ មុទំ  
 បញ្ញាមកក្កុមាណំ  
 សន្តេរោ វេ យជិតំ មុទុនំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសក្ក:

មួយអន្លើដោយភិក្ខុសង្ឃ ។ លំដាប់នោះ កេណិយជដិលអង្គាសភិក្ខុសង្ឃ  
 មានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន ឲ្យឆ្លែតស្តាប់ស្តាប់ដោយខាងនិយកោដនីយាហារ  
 ដ៏ប្រសើរដោយដៃខ្លួនឯង ។ កេណិយជដិល បានដឹងថា ព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់សោយឆ្លែត លែងលូកព្រះហស្តទៅក្នុងបាត្រហើយ ក៏កាន់  
 យកអាសនៈមួយយ៉ាងទាប អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។

( ២៨ ) លុះកេណិយជដិល អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ព្រះមាន

ព្រះភាគទ្រង់អនុមោទនា ដោយគាថាទាំងនេះថា

យញ្ញាទាំងឡាយ មានការបូជាភ្លើងជាប្រធាន គម្ពីរសាវិត្តិ-  
 សាស្ត្រ ជាប្រធាននៃឆន្ទសាស្ត្រ ព្រះរាជាជាប្រធាននៃពួក  
 មនុស្ស សាគរជាប្រធាននៃពួកនទី ព្រះចន្ទ្រជាប្រធាននៃ  
 ពួកផ្កាយ ព្រះអាទិត្យជាប្រធាននៃពួកកំដៅ ព្រះសង្ឃក៏ជា  
 ប្រធាននៃមនុស្សទាំងឡាយអ្នកចង់បានបុណ្យ កាលបូជា ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស លេខសុត្តេ ពវវន្តបស្កមនំ

អថខោ ភកវា កេណិយំ ជដិលំ ឥមាហិ

តាថាហិ អនុមោទិត្តា ឧដ្ឋាយាសនា បក្កាមិ ។

អថខោ អាយស្មា សេលោ សបរិសោ វ្របកដ្ឋា

អប្បមត្តោ អាតាបិ បហិតត្តោ វិហារន្តោ នចិរស្ស្រវ

យស្សត្តាយ កុលបុត្តោ សម្មនេវ អការស្មា អនការិយំ

បព្វជន្តិ តទនុត្តរិ ព្រហ្មចរិយបរិយោសានំ ទិដ្ឋេវ

ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា ឧបសម្បជ្ជ វិហាសិ

ខំណា ជាតិ វុសិតិ ព្រហ្មចរិយំ កតិ ករណិយំ

នាបរិ ឥត្តនាយាតិ អពញាសិ ។ អពញាតេវ ខោ

បនាយស្មា សេលោ សបរិសោ អរហនិ អមោសិ ។

(២៧) អថខោ អាយស្មា សេលោ សបរិសោ យេន

ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា ឯកំសំ ចរិវិ កត្តា



ព្រាហ្មណវត្ត សេលសូត្រ សេលភិក្ខុចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ញ៉ាំងកេណីយដដិល ឲ្យរីករាយតាម  
 ដោយតាថាទាំងនេះហើយ ទ្រង់ក្រោកអំពីអាសនៈចេញទៅ ។ លំដាប់  
 នោះ សេលភិក្ខុមានអាយុ ព្រមទាំងបរិស័ទ ចៀសចេញអំពីពួក ជា  
 អ្នកមិនមានសេចក្តីប្រហែសធ្វេស មានសេចក្តីព្យាយាម មានចិត្តបញ្ជូន  
 ទៅកាន់ព្រះនិព្វាន សម្រាន្តនៅដោយអរិយាបថទាំង ៤ កុលបុត្រដែល  
 ចេញចាកផ្ទះទៅបួសក្នុងផ្នួសដោយប្រពៃ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់អនុត្តរ-  
 ធម៌ណា មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអនុត្តរធម៌នោះ ជាធម៌  
 ទីបំផុតនៃមគ្គព្រហ្មចរិយៈ ដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ ហើយក៏ដឹង  
 ថា ជាតិរបស់អញ អស់ហើយ មគ្គព្រហ្មចរិយៈ អាត្មាអញបាន  
 ប្រព្រឹត្តគ្រប់គ្រាន់ហើយ សោឡសកិច្ចក៏អាត្មាអញបានធ្វើស្រេចហើយ  
 មគ្គការវិនាសកិច្ចដទៃប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសោឡសកិច្ចនេះទៀត មិនមាន  
 ឡើយ ។ បណ្តាព្រះអរហន្តទាំងឡាយ សេលភិក្ខុមានអាយុ ព្រម  
 ទាំងបរិស័ទ ក៏ជាព្រះអរហន្តនឹងគេដែរ ។

(២៧) ត្រាទោះ សេលភិក្ខុមានអាយុ ព្រមទាំងបរិស័ទ ចូល  
 ទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ធ្វើបីពរឆៀងស្នា

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

យេន ភកកំ តេនញ្ចាលិម្បណាមេត្វា ភកកំនំ កាថាហិ

អជ្ឈកាសិ

យន្តំ សរណាមាគម្ម (១)

តតោ អជ្ឈមិ ចក្កម

សត្តរត្រៃន ភកកំ

ទន្ធមា តវ សាសនេ

តវំ ពុទ្ធា តវំ សត្វា

តវំ មារាភិក្ខុ មុនិ

តវំ អនុសយេ ធរកោ

តណ្ហោ តារេសិមិ បជិ

ឧបជំ តេ សមត្តិក្កន្តា

១ ម. សរណាមាគម្ម ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសកៈ

ម្ចាស់ ប្រណម្យអញ្ជាបិចំពោះព្រះមានព្រះភាគ ពោលគាថាទាំងឡាយ

ចំពោះព្រះមានព្រះភាគថា

បពិត្រព្រះអង្គទ្រង់មានបញ្ជាបក្ស យើងខ្ញុំទាំងឡាយ បាន

ដល់នូវទីពឹង រាប់មកដល់ថ្ងៃនេះ គម្រប់ជា ៨ ថ្ងៃហើយ

បពិត្រព្រះមានបុណ្យ យើងខ្ញុំទាំងឡាយ បានទូន្មានខ្លួន

តាមព្រះសាសនារបស់ព្រះអង្គ អស់ ៧ រាត្រីហើយ ព្រះ

អង្គជាព្រះពុទ្ធ ព្រះអង្គជាបរមសាស្តា ព្រះអង្គជាអ្នកប្រាជ្ញ

គ្របសង្កត់នូវមារ ព្រះអង្គជាអ្នកឈ្លាសវៃ ក្នុងអនុសយធម៌

ទ្រង់ធ្ងន់ ( ចាកសង្សារវដ្ត ) បានដោយព្រះអង្គឯង ហើយ

ទ្រង់ចម្លងពពួកសត្វនេះឲ្យធ្ងន់បានផង ព្រះអង្គកន្លងផុតទុបដិ

ព្រាហ្មណវន្តស្ស សេលសុត្តេ ភគវន្តប្បសំសា

អាសវា តេ បទាលិតា

សីហោវ អនុបាទានោ

បហំនកយកេវវោ

ភិក្ខុវោ តិសតា ឥមេ

តិដ្ឋន្តិ បញ្ចលីកតា

ទានេ វីរ បសារេហិ

នាតា វន្តន្តិ សត្តនោតិ ។

សេលសុត្តំ ទុតិយំ ចិដ្ឋិតំ



ព្រហ្មណវគ្គ សេលសូត្រ ការពោលសរសើព្រះវាងព្រះភាគ

ព្រះអង្គឡើយ នូវភាសវៈទាំងឡាយ ព្រះអង្គមិនមានទុបា-  
 ទាន ទ្រង់លះបង់នូវភ័យដែលគួរខ្លាចទាំងអស់ ដូចសីហាៈ  
 ភ័ក្ត្រទាំង ៣០០ រូបនេះ ឈរប្រណម្យអញ្ចលី បតិត្រព្រះ  
 អង្គអ្នកមានព្យាយាម សូមព្រះអង្គលាព្រះបាទទាំងគូ ពួក  
 នាគភ័ក្ត្រ សូមក្រាបថ្វាយបង្គំចំពោះព្រះអង្គជាបរមសាស្តា ។

ចប់ សេលសូត្រ ទី ២ ។



តតិយំ អស្សុលាយនិស្សតំ

[៣០] ឃុំ ឃុំ សុតំ ។ ឃុំ សមយំ កកវា  
សាវត្ថុយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាព-  
មេ ។ តេន ទោ បន សមយេន នាណវេជ្ជកានំ  
ព្រាហ្មណានំ បញ្ចមត្តានំ ព្រាហ្មណសតានំ សាវត្ថុ-  
យំ បដិវសន្តិ កេនចិទេវ ករណីយេន ។ អថទោ  
តេសំ ព្រាហ្មណានំ ឃុំនទិហោសិ អយំ ទោ ស-  
មណោ កោតមោ ចាត្រវណី សុទ្ធិ បញ្ញាបេតិ កោ  
នុ ទោ បហោតិ សមណោ កោតមេន សុទ្ធិ អស្ស  
វចនេ បដិមន្តេត្តនំ ។ តេន ទោ បន សមយេន  
អស្សុលាយនោ នាម មាលារោ សាវត្ថុយំ បដិវសតិ  
ទហារោ វត្តសិរោ សោឡិសវស្សុន្តេសិកោ ជាតិយា  
តិណំ វេទានំ ចារត្ថ សនិយណ្ឌិកេដុកានំ សាត្ថ-  
រម្បុកេទានំ ឥតិហាសបញ្ចមានំ បទកោ វេយ្យ-  
ករណោ លោកាយតមហាបុរិសលក្ខណេសុ អន-  
វយោ ។ អថទោ តេសំ ព្រាហ្មណានំ ឃុំនទិហោសិ

# អស្សលាយនសូត្រ ទី ៣

( ៣០ ) ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ គង់នៅក្នុងជេតវនាម របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុង  
 សាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង បណ្ឌិតពួកព្រាហ្មណ៍អ្នកមកពីដែនផ្សេង ៗ  
 មានពួកព្រាហ្មណ៍ចំនួន ៥០០ នាក់ នៅអាស្រ័យក្នុងក្រុងសាវត្ថី ដោយ  
 កិច្ចការនីមួយ ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះថា ព្រះសមណ-  
 គោតមនេះ តែងបញ្ចាតនូវសេចក្តីបរិសុទ្ធ ចំពោះវណ្ណៈទាំង ៤ ទុរ  
 ណាហ្ម៍ ទើបសមនឹងពិគ្រោះពាក្យនេះ មួយអន្លើដោយព្រះសមណ-  
 គោតមបាន ។ សម័យនោះឯង មាណពល្លោះអស្សលាយនៈ នៅ  
 អាស្រ័យ ក្នុងក្រុងសាវត្ថី ជាមនុស្សក្មេង មានក្បាលកោរ មាន  
 អាយុ ១៦ ឆ្នាំ អំពីកំណើត បានដល់នូវត្រើយនៃត្រៃវេទ ព្រមទាំងគម្ពីរ  
 និយណ្ឌ គម្ពីរកេដុកៈ ព្រមទាំងអក្ខរាវិរុទ្ធគិសិក្ខានឹងនិរុត្តិ ដែលមាន  
 គម្ពីរអតិហាសៈជាគម្រប់៥ ជាអ្នករៀននូវបទនឹងវេយ្យាករណ៍ ជាអ្នកមិន  
 ទុនថយគឺស្មាត់ជំនាញក្នុងលោកាយតសាស្ត្រ នឹងមហាបុរិសលក្ខណៈ-  
 ព្យាករណសាស្ត្រ ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះថា

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស អស្សលាយឧបស្សត្តេ អស្សលាយទូបសង្កមនំ

អយំ ខោ អស្សលាយនោ មាណវោ សាវត្ថយំ  
បដិវសតិ ធម្មាវោ ។ បេ ។ អនវយោ សោ ខោ  
បហោតិ សមណោ កោតមេន សុទ្ធិ អស្មី វចនេ  
បដិមន្តេត្ថន្តំ ។

(៣០) អថខោ តេ ព្រាហ្មណា យេន អស្ស-  
លាយនោ មាណវោ តេនុបសង្កម្មស្ស ឧបសង្កម្ម-  
ត្វា អស្សលាយនំ មាណវំ ឯតទវេច្ឆំ អយំ កោ  
អស្សលាយន សមណោ កោតមោ ពាតុវណ្ណំ សុទ្ធិ  
បញ្ញាបេតិ ឯតុ កវំ អស្សលាយន (១) សមណោ  
កោតមេន សុទ្ធិ អស្មី វចនេ បដិមន្តេត្ថនិ (២) ។ ឯវំ  
វុត្តេ អស្សលាយនោ មាណវោ តេ ព្រាហ្មណោ  
ឯតទវេច សមណោ ខលុ កោ កោតមោ ធម្មវាទិ  
ធម្មវាទិនោ ច បន ទុប្បដិមន្តិយា កវន្តំ ជាហិ  
សក្កោមិ សមណោ កោតមេន សុទ្ធិ អស្មី  
វចនេ បដិមន្តេត្ថន្តំ ។ ទុតិយម្បិ ខោ តេ(៣)  
ព្រាហ្មណា អស្សលាយនំ មាណវំ ឯតទវេច្ឆំ

១ ឧ.ម. អស្សលាយនោ ។ ២ ឧ.ម. បដិមន្តេត្ថន្តំ ។ ៣ ឧ. ភេតិ បវំ ន ទិស្សតិ ។



ព្រាហ្មណវត្ត អស្សុលាយនសូត្រ ការចូលទៅរកអស្សុលាយនមាណព

អស្សុលាយនមាណពនេះ នៅអាស្រ័យក្នុងក្រុងសាវត្ថី ជាមនុស្សក្មេង  
ៗ បេ ៗ ជាអ្នកមិនទុនថយគឺស្អាតដំនាញ មានតែមាណពនោះ ទើប  
សមនឹងពិគ្រោះពាក្យនោះ មួយអន្លើដោយព្រះសមណគោតមបាន ។

(៣១) គ្រានោះ ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ នាំគ្នាចូលទៅរកអស្សុលាយនមាណព  
លុះចូលទៅដល់ហើយ និយាយនឹងអស្សុលាយនមាណព  
ដូច្នោះថា ម្ចាស់អស្សុលាយនៈដ៏ចម្រើន ព្រះសមណគោតមនេះ តែង  
បញ្ជូនវិសេចក្តីបរិសុទ្ធិ ចំពោះវណ្ណៈទាំង ៤ ម្ចាស់អស្សុលាយនៈ ចូរ  
អ្នកដ៏ចម្រើនមក ចូរអ្នកដ៏ចម្រើនពិគ្រោះពាក្យនោះ មួយអន្លើដោយ  
ព្រះសមណគោតម ។ កាលបើព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ និយាយយ៉ាងនេះ  
ហើយ អស្សុលាយនមាណព ក៏និយាយនឹងព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះដូច្នោះថា  
ម្ចាស់អ្នកដ៏ចម្រើន ពួកព្រះសមណគោតម ជាធម្មវាទី ទុកជាពួកបុគ្គល  
ជាធម្មវាទីផងគ្នា ក៏រមែងពិគ្រោះបានដោយលំបាក ខ្ញុំមិនអាចពិគ្រោះ  
ពាក្យនោះ មួយអន្លើដោយព្រះសមណគោតមឡើយ ។ ព្រាហ្មណ៍  
ទាំងនោះ និយាយនឹងអស្សុលាយនមាណព ជាកំរប់ពីរផងដូច្នោះថា

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

អយំ ភោ អស្សលាយន សមណោ កោតមោ ចាតុវណ្ណី  
 សុទ្ធិ បញ្ញាបេតិ ឯតុ កវំ អស្សលាយន (១) សមណោន  
 កោតមេន សុទ្ធិ អស្មី វចនេ បដិមន្តេត្តតិ<sup>(២)</sup> ។ ទុតិ-  
 យម្បិ ខោ អស្សលាយនោ មាណវេ តេ ព្រាហ្មណោ  
 ឯតនិកេច សមណោ ខលុ ភោ កោតមោ ធម្មវាទិ  
 ធម្មវាទិនោ ច បន ទុប្បដិមន្តិយា កវន្តំ នាហំ សក្កោមិ  
 សមណោន កោតមេន សុទ្ធិ អស្មី វចនេ បដិមន្តេត្តតិ ។  
 តតិយម្បិ ខោ តេ ព្រាហ្មណា អស្សលាយនំ មាណវំ  
 ឯតនិកេចំ អយំ ភោ អស្សលាយន សមណោ កោត-  
 មោ ចាតុវណ្ណី សុទ្ធិ បញ្ញាបេតិ ឯតុ កវំ អស្សលា-  
 យន (៣) សមណោន កោតមេន សុទ្ធិ អស្មី វចនេ  
 បដិមន្តេត្ត<sup>(៤)</sup> ចរិតំ ខោ បន ភោតា អស្សលាយនេន  
 ចរិត្យាជកំ មា កវំ អស្សលាយនោ អយុទ្ធបរាជិតំ  
 បរាជយិតំ ។ ឯវំ វុត្តេ អស្សលាយនោ មាណវេ

---

១ ឧ.ម. អស្សលាយនោ ។ ២ ឧ.ម. បដិមន្តេត្ត ។ ឧ.ម. ចរិតំ ខោ បន ភោតា  
 អស្សលាយនេន ចរិត្យាជកន្តិ អតិបកបាថា ទិស្សន្តិ ។ ៣ ម. អស្សលាយនោ ។  
 ៤ ឧ.ម. បដិមន្តេត្ត ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ម្នាលអស្សុលាយនៈដ៏ចម្រើន ព្រះសមណគោតមនេះ តែងបញ្ជាក់នូវ  
សេចក្តីបរិសុទ្ធិចំពោះវណ្ណៈទាំង ៤ ម្នាលអស្សុលាយនៈ ចូរអ្នកដ៏ចម្រើន  
មក ចូរអ្នកដ៏ចម្រើនទៅពិគ្រោះពាក្យនោះ មួយអន្លើដោយព្រះសមណ-  
គោតម ។ អស្សុលាយនមាណព និយាយនឹងព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះជា  
គំរប់ពីរផងដូច្នោះថា ម្នាលអ្នកដ៏ចម្រើន ឮថាព្រះសមណគោតម ជាធម្ម-  
វាទី ទុកជាពួកបុគ្គលជាធម្មវាទីផងគ្នា ក៏ពិគ្រោះបានដោយលំបាក ខ្ញុំ  
មិនអាចពិគ្រោះពាក្យនោះ មួយអន្លើដោយព្រះសមណគោតមឡើយ ។  
ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះនិយាយនឹងអស្សុលាយនមាណពជាគំរប់ ៣ ផងដូច្នោះ  
ថា ម្នាលអស្សុលាយនៈដ៏ចម្រើន ព្រះសមណគោតមនេះតែងបញ្ជាក់នូវ  
សេចក្តីបរិសុទ្ធិចំពោះវណ្ណៈទាំង ៤ ម្នាលអស្សុលាយនៈ ចូរអ្នកដ៏ចម្រើន  
មក ចូរអ្នកដ៏ចម្រើនពិគ្រោះពាក្យនោះ មួយអន្លើដោយព្រះសមណគោ-  
តម ដ្បិតអស្សុលាយនៈដ៏ចម្រើន ធ្លាប់ប្រព្រឹត្តនឹងបរិព្វាជកមកដែរហើយ  
សូមអស្សុលាយនៈដ៏ចម្រើន ច្បាំងឲ្យឈ្នះ កុំឲ្យចាញ់ឡើយ ។ កាល  
បើព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ និយាយយ៉ាងនេះហើយ អស្សុលាយនមាណព

ព្រាហ្មណវគ្គសូត្រ អស្សុលាយេនសុត្តេ កកវន្តបសង្កមនំ

តេ ព្រាហ្មណោ ឯតទិវេច អន្ទា ទោ អហំ កន្លេ ន  
លកាមិ សមណោ ខលុ កោ កោតមោ ធម្មវាទិ  
ធម្មវាទិនោ ច បន ទុប្បជិមន្តិយា កវន្តំ ធាហំ  
សក្កោមិ សមណោ កោតមេន សន្តិ អស្មី វចនេ  
បជិមន្តតំ អបិចាហំ កវន្តំ(១) វចនេន កមិស្សាមិតិ ។

[ ៣២ ] អថទោ អស្សុលាយនោ មាណវេ មហា-  
តា(២) ព្រាហ្មណាកណោន សន្តិ យេន កកវំ តេនុប-  
សង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា កកវតា សន្តិ សម្មោទិ សម្មោ-  
ទនិយំ កថំ សារណិយំ វិតិសារេត្តា ឯកមន្តិ  
និសីទិ ។ ឯកមន្តិ និសីទ្ធោ ទោ អស្សុលាយនោ  
មាណវេ កកវន្តំ ឯតទិវេច ព្រាហ្មណា កោ កោតម  
ឯវមាហំសុ ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ វណ្ណោ ហីនោ  
អញ្ញោ វណ្ណោ ព្រាហ្មណា វ សុក្កោ វណ្ណោ កណ្ណោ  
អញ្ញោ វណ្ណោ ព្រាហ្មណា វ សុដ្ឋន្តិ នោ អព្រាហ្មណា  
ព្រាហ្មណា វ ព្រហ្មនោ បុត្តា ឌីវសា មុខតោ ជាតា

១ ឧ.ម. វវន្តានំ ។ ២ ម. មហតិយា ។

ព្រាហ្មណ៍វគ្គ អស្សលាយនសូត្រ ការចូលទៅតាល់ព្រះមានព្រះភាគ

និយាយនឹងព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ដូច្នោះថា បពិត្រអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ  
 ខ្ញុំ ( ទៅពិគ្រោះ ) មិនបានដោយដាច់ខាត ម្ចាស់អ្នកដ៏ចម្រើន ពួក  
 ព្រះសមណគោតម ជាធម្មវាទី ទុកជាពួកបុគ្គល ជាធម្មវាទីផងគ្នា ក៏  
 ពិគ្រោះបាន ដោយលំបាក ខ្ញុំមិនហ៊ានពិគ្រោះពាក្យនោះ មួយអន្លើ  
 ដោយព្រះសមណគោតមទេ ខ្ញុំគ្រាន់តែទៅតាមពាក្យរបស់អ្នកដ៏ចម្រើន  
 ទាំងឡាយប៉ុណ្ណោះ ។

( ៣២ ) លំដាប់នោះ អស្សលាយនមាណព ចូលទៅរកព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ជាមួយនឹងពួកព្រាហ្មណ៍ជាច្រើននាក់ លុះចូលទៅដល់ហើយ  
 ក៏និយាយពាក់ទាក់សំណេះសំណាល មួយអន្លើដោយព្រះមានព្រះភាគ  
 លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ នឹងពាក្យគួររលឹកហើយ ក៏អង្គុយកងទី  
 សមគួរ លុះអស្សលាយនមាណព អង្គុយកងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាបបង្គំ  
 ទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួកព្រាហ្មណ៍  
 តែងនិយាយយ៉ាងនេះថា មានតែពួកព្រាហ្មណ៍ទេ ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ  
 វណ្ណៈឯទៀតជាវណ្ណៈថោកទាប ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបជាវណ្ណៈស វណ្ណៈឯ  
 ទៀតជាវណ្ណៈខ្មៅ ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបបរិសុទ្ធ មិនមែនពួកព្រាហ្មណ៍មិន  
 បរិសុទ្ធទេ ពួកព្រាហ្មណ៍ជាបុត្រជាឧរស កើតមកអំពីព្រះឧស្ម័នព្រះព្រហ្ម

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ព្រហ្មជា ព្រហ្មនិម្មិតា ព្រហ្មនាយានានិ វេទ ករិ  
កោតមោ កិមាហានិ ។

[ ៣៣ ] និស្សន្តេ<sup>(១)</sup> ទោ បន អស្សនាយន  
ព្រាហ្មណានិ ព្រាហ្មណាយោ ឧត្តនិយោបិ កត្តនិយោបិ  
វិជ្ជាយមាណបិ ទាយមាណបិ តេ ច ព្រាហ្មណ  
យោនិជា វ សមាទា ឯវមាហំសុ ព្រាហ្មណា វ  
សេដ្ឋោ វណ្ណោ ហិទោ អញ្ញោ វណ្ណោ ព្រាហ្មណា វ  
សុក្កោ វណ្ណោ កណ្ណោ អញ្ញោ វណ្ណោ ព្រាហ្មណា វ  
សុដ្ឋន្តិ ទោ អព្រាហ្មណា ព្រាហ្មណា វ ព្រហ្មនោ បុត្តា  
ឱវសា មុខតោ ជាតា ព្រហ្មជា ព្រហ្មនិម្មិតា ព្រហ្ម-  
នាយានានិ ។ កិញ្ចាបិ ករិ កោតមោ ឯវមាហា អថ-  
ខេត្ត <sup>(២)</sup> ព្រាហ្មណា ឯវមេតំ មញ្ញន្តិ ព្រាហ្មណា វ  
សេដ្ឋោ វណ្ណោ ។ បេ ។ ព្រហ្មនាយានានិ ។

[ ៣៤ ] តំ កី មញ្ញសំ អស្សនាយន  
សុតន្តេ យោនកកម្ពោជេសុ <sup>(៣)</sup> អញ្ញសុ ច  
បច្ចនិមេសុ ជនបទេសុ ទ្រេវ វណ្ណោ អយ្យោ ចេវ

• ១.ម. ទិស្សន្តិ ។ ២. ឧ. អថិទោ ។ ៣. ឧ.ម. យោនកម្ពោជេសុ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមចណ្ណសកៈ

មានព្រះព្រហ្ម ជាអ្នកបង្កើត មានព្រះព្រហ្ម ជាអ្នកនិម្មិត ជាញាតិនឹង  
ព្រះព្រហ្ម គ្រងនេះ តើព្រះគោតមដ៏ចម្រើនសំដែងដូចម្តេច ។

( ៣៣ ) ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់អស្សុលាយនៈ  
នាងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយរបស់ពួកព្រាហ្មណ៍ ជាស្រ្តីមានរដូវ មានគភី  
សម្រាលកូននឹងបំបៅកូន ( អ្នករាល់គ្នា ) ក៏ឃើញដែរ តែព្រាហ្មណ៍ដែល  
ប្រាកដជាភើតអំពីយោនីទាំងនោះ ត្រឡប់ជានិយាយថា ពួកព្រាហ្មណ៍  
ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ វណ្ណៈឯទៀតជាវណ្ណៈថោកទាប ពួកព្រាហ្មណ៍ទើប  
ជាវណ្ណៈស វណ្ណៈឯទៀតជាវណ្ណៈខ្មៅ ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបបរិសុទ្ធ មិន  
មែនពួកព្រាហ្មណ៍មិនបរិសុទ្ធទេ ពួកព្រាហ្មណ៍ជាបុត្តជាឧរស កើតមក  
អំពីព្រះឧស្មនៃព្រហ្ម មានព្រហ្ម ជាអ្នកបង្កើត មានព្រហ្ម ជាអ្នកនិម្មិត  
ជាញាតិនឹងព្រហ្ម យ៉ាងនេះទៅវិញ ។ អស្សុលាយនមាណព ក្រាបបង្គំ  
ទូលថា ព្រះគោតមដ៏ចម្រើនត្រាស់យ៉ាងនេះ ក៏សមដែរហើយ តែថា  
ពួកព្រាហ្មណ៍ តែងយល់សេចក្តីនេះ ក្នុងរឿងនេះ យ៉ាងនេះថា ពួក  
ព្រាហ្មណ៍ ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ ។ បេ ។ ជាញាតិនឹងព្រះព្រហ្ម ។

( ៣៤ ) ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អស្សុលាយនៈ អ្នកយល់  
សេចក្តីនោះដូចម្តេច ក្រែងអ្នកធ្លាប់បានឮថា ក្នុងយោនករដ្ឋនឹងកម្ពុជរដ្ឋ  
ទាំងឡាយ នឹងបច្ចុនិមជនបទទាំងឡាយឯទៀត មានវណ្ណៈ ២ គឺម្ចាស់ ១

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស អស្សុលាយទស្សត្ថេ អកុសលាម្មបថា

នាសោ ច អយ្យោ ហុត្វា នាសោ ហោតិ នាសោ  
 ហុត្វា អយ្យោ ហោតីតិ ។ ឃី កោ សុតិ<sup>(១)</sup> មេ  
 យោ នកកម្ពោជេសុ អញ្ញេសុ ច បច្ចុន្តិមេសុ  
 ជនបទេសុ ទ្រេ វណ្ណា អយ្យោ ចេវ នាសោ ច  
 អយ្យោ ហុត្វា នាសោ ហោតិ នាសោ ហុត្វា  
 អយ្យោ ហោតីតិ ។ ឃត្ថ អស្សុលាយន ព្រាហ្មណានិ  
 កី ពលំ កោ អស្សុសោ យទេត្ថ ព្រាហ្មណា ឃី-  
 មាហិសុ ព្រាហ្មណា សេដ្ឋោ វណ្ណា ហីនោ អញ្ញេ  
 វណ្ណា ។ មេ ។ ព្រហ្មណាយានាតិ ។ កីញាបិ ករិ  
 កោតមោ ឃីមាហ អថខ្មេត្ត ព្រាហ្មណា ឃីមេតិ  
 មញ្ញេ ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ វណ្ណា ហីនោ  
 អញ្ញេ វណ្ណា ។ មេ ។ ព្រហ្មណាយានាតិ ។

(៣៥) នី កី មញ្ញេសិ អស្សុលាយន ខតិយោ  
 វ នុ ទោ ចាណាតិចាតិ អទិញ្ញាយី កាមេសុមិច្ឆា-  
 ចារី មុសាវាទិ បិសុលាវាទោ ជុសវាទោ សម្មប្បលាបិ

---

១ ម. សុតិ តិ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ អស្សលាយនសូត្រ អកុសលកម្មបថ

ខ្ញុំ ១ ម្ចាស់ត្រឡប់ទៅជាខ្ញុំ ខ្ញុំត្រឡប់ទៅជាម្ចាស់វិញ មានដែរឬ ។  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គធ្លាប់បានឮមកថា ក្នុងយោនករដ្ឋនឹង  
 កម្ពុជរដ្ឋទាំងឡាយ នឹងបច្ចុនិមជនបទទាំងឡាយឯទៀត មានវណ្ណៈ ២ គឺ  
 ម្ចាស់ ១ ខ្ញុំ ១ ម្ចាស់ត្រឡប់ទៅជាខ្ញុំ ខ្ញុំត្រឡប់ទៅជាម្ចាស់វិញ ដូច្នោះដែរ ។  
 ម្ចាស់អស្សលាយនៈ បណ្តាវណ្ណៈទាំង ២ នេះ ពួកព្រាហ្មណ៍មានកម្លាំង  
 ដូចម្តេច មានទ័ព័ន្ធតំនាក់ដូចម្តេច បានជាពួកព្រាហ្មណ៍ ហ៊ាននិយាយ  
 យ៉ាងនេះ ក្នុងរឿងនេះថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ វណ្ណៈឯទៀត  
 ជាវណ្ណៈថោកទាប ។ បេ ។ ជាញាតិនឹងព្រហ្មដូច្នោះ ។ ព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន ត្រាស់យ៉ាងនេះ ក៏សមដែរ តែថាពួកព្រាហ្មណ៍ នៅតែយល់  
 សេចក្តីនេះ ក្នុងរឿងនេះយ៉ាងនេះថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ  
 វណ្ណៈឯទៀតជាវណ្ណៈថោកទាប ។ បេ ។ ជាញាតិនឹងព្រះព្រហ្មដដែល ។

( ៣៥ ) ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អស្សលាយនៈ អ្នកយល់  
 សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច ( បើ ) ក្សត្រិយ៍ជាអ្នកសម្លាប់សត្វ កាន់យក  
 ទ្រព្យដែលគេមិនបានឲ្យ ប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាមទាំងឡាយ និយាយពាក្យ  
 កុហក និយាយពាក្យញុះញង់ និយាយពាក្យអាក្រក់ និយាយពាក្យឥត

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អភិជ្ឈាលុ, ព្យាបន្នចិត្តោ មិច្ឆាទិដ្ឋិ កាយស្ស ភេទា  
 បរម្មរណា អចាយំ ទុក្ខតិ វិនិច្ឆាតំ និរយំ ឧបបជ្ជេយ្យ  
 នោ ព្រាហ្មណោ វេស្សោ វ ទុ ខោ... សុទ្ធោ  
 វ(១) ទុ ខោ ចាណាតិចាតិ អទិដ្ឋានាយំ កាមេ-  
 សុមិច្ឆាចារី មុសាវាទិ បិសុណាវាចោ ជុសាវាចោ  
 សម្មប្បលាបិ អភិជ្ឈាលុ, ព្យាបន្នចិត្តោ មិច្ឆាទិដ្ឋិ  
 កាយស្ស ភេទា បរម្មរណា អចាយំ ទុក្ខតិ វិនិច្ឆាតំ  
 និរយំ ឧបបជ្ជេយ្យ នោ ព្រាហ្មណាតិ ។ នោ ហិទិ  
 ភោ ភោតម ខត្តិយោបិ ហិ ភោ ភោតម ចាណា-  
 តិចាតិ អទិដ្ឋានាយំ កាមេសុមិច្ឆាចារី មុសាវាទិ  
 បិសុណាវាចោ ជុសាវាចោ សម្មប្បលាបិ អភិជ្ឈាលុ  
 ព្យាបន្នចិត្តោ មិច្ឆាទិដ្ឋិ កាយស្ស ភេទា បរម្មរណា  
 អចាយំ ទុក្ខតិ វិនិច្ឆាតំ និរយំ ឧបបជ្ជេយ្យ  
 ព្រាហ្មណាបិ ហិ ភោ ភោតម... វេស្សោបិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ប្រយោជន៍ មានចិត្តរំពៃចង់បានទ្រព្យគេ មានចិត្តគំគុន មានគំនិត  
 យល់ខុស លុះរំលាំងកាយបន្ទាប់អំពីសេចក្តីស្លាប់ ទៅកើតក្នុងអបាយ  
 ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ឯព្រាហ្មណ៍មិនទៅកើតទេឬ ( បើ ) វេស្សៈ ...  
 សុខ្ខៈ ជាអ្នកសម្លាប់សត្វ កាន់យកទ្រព្យដែលគេមិនបានឲ្យ ប្រព្រឹត្ត  
 ខុសក្នុងកាមទាំងឡាយ និយាយពាក្យកុហក និយាយពាក្យញុះញង់  
 និយាយពាក្យអាក្រក់ និយាយពាក្យឥតប្រយោជន៍ មានចិត្តរំពៃចង់បាន  
 ទ្រព្យគេ មានចិត្តគំគុន មានគំនិតយល់ខុស លុះរំលាំងកាយបន្ទាប់អំពី  
 សេចក្តីស្លាប់ ក៏ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរក ឯព្រាហ្មណ៍  
 ( បើទុកជាសម្លាប់សត្វជាដើម ) មិនទៅកើត ( ក្នុងអបាយ ) ទេឬ ។  
 អស្សលាយនមាណព ក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 មិនមែនដូច្នោះទេ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ( បើ ) ក្សត្រិយ៍ជាអ្នក  
 សម្លាប់សត្វ កាន់យកទ្រព្យ ដែលគេមិនបានឲ្យ ប្រព្រឹត្តខុសក្នុងកាម  
 ទាំងឡាយ និយាយពាក្យកុហក និយាយពាក្យញុះញង់ និយាយពាក្យ  
 អាក្រក់ និយាយពាក្យឥតប្រយោជន៍ មានចិត្តរំពៃចង់បានទ្រព្យគេ  
 មានចិត្តគំគុន មានគំនិតយល់ខុស លុះរំលាំងកាយបន្ទាប់អំពីសេចក្តី  
 ស្លាប់ ក៏ទៅកើតក្នុងអបាយ ទុគ្គតិ វិនិបាត នរកដែរ បពិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន ព្រាហ្មណ៍ក្តី . . . បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន វេស្សៈក្តី . . .

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស អស្សលាយនសុត្តេ អកុសលកម្មបថា

ហំ ភោ ភោតម... សុំ ឆោបិ ហំ ភោ ភោតម... សព្វេបិ  
 ហំ ភោ ភោតម ចត្តារោ វណ្ណា ចាណាតិចាតិទោ អ-  
 ទិន្នាទាយិទោ កាមេសុមិច្ឆាចារិទោ មុសាវាទិទោ  
 បិសុណាវាចា ជុសុវាចា សម្មច្បលាបិទោ អភិជ្ឈាលូ  
 ព្យាបន្នចត្តា មិច្ឆាទិដ្ឋិ<sup>(១)</sup> កាយស្ស ភេទា បរម្មរណា  
 អទាយំ ទុក្ខតី វិទិចាតំ ជិវយំ ឧបបដ្ឋេយ្យន្តិ ។ ឯតុ  
 អស្សលាយន ព្រាហ្មណាទំ កី ទលី កោ អស្សាសោ  
 យទេត្ត ព្រាហ្មណា ឯវមាហំសុ ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ  
 វណ្ណា ហិទោ អញ្ញោ វណ្ណា ។ ប ។ ព្រហ្មទាយាទាតិ ។  
 កំញាបិ ភវំ ភោតមោ ឯវមាហ អថខេត្ត ព្រាហ្មណា  
 ឯវមេតំ មញ្ញន្តិ ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ វណ្ណា  
 ហិទោ អញ្ញោ វណ្ណា ។ មេ ។ ព្រហ្មទាយាទាតិ ។

១ ខ. មិច្ឆាទិដ្ឋិទោ ។

ព្រាហ្មណ៍វគ្គ អស្សលាយនេស្សត្រ អំពីអកុសលកម្មបទ

បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន សុខ្ខៈភ្នំ... បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន វណ្ណៈ  
 ទាំង ៤ (បើ) ជាអ្នកសម្លាប់សត្វ កាន់យកទ្រព្យ ដែលគេមិនបានឲ្យ  
 ប្រព្រឹត្តខុស ក្នុងកាមទាំងឡាយ និយាយពាក្យកុហក និយាយពាក្យ  
 ញុះញង់ និយាយពាក្យអាក្រក់ និយាយពាក្យឥតប្រយោជន៍ មានចិត្ត  
 រំពៃចង់បានទ្រព្យគេ មានចិត្តគំគុន មានគំនិតយល់ខុស លុះរំលាង  
 កាយ បន្ទាប់អំពីសេចក្តីស្លាប់ នឹងទៅកើត ក្នុងអបាយ ទុក្ខតិ វិនិបាត  
 នរក ទាំងអស់ពុំខានទេ ។ ម្ចាស់អស្សលាយនៈ បណ្តាវណ្ណៈទាំង ៤ នេះ  
 ពួកព្រាហ្មណ៍មានកម្លាំងដូចម្តេច មានទីពឹងពឹងពឹងដូចម្តេច បានជាពួក  
 ព្រាហ្មណ៍ហ៊ាននិយាយយ៉ាងនេះ ក្នុងរឿងនេះថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបជា  
 វណ្ណៈប្រសើរ វណ្ណៈឯទៀតជាវណ្ណៈថោកទាប ។ បេ ។ ជាញាតិទីនឹង  
 ព្រហ្មដូច្នោះ ។ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើនត្រាស់យ៉ាងនេះ ក៏សមរម្យ  
 តែថាពួកព្រាហ្មណ៍នៅតែយល់សេចក្តីនេះ ក្នុងរឿងនេះយ៉ាងនេះដដែលថា  
 ពួកព្រាហ្មណ៍ ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ វណ្ណៈឯទៀត ជាវណ្ណៈថោក  
 ទាប ។ បេ ។ ជាញាតិទីនឹងព្រះព្រហ្ម ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

(៣ ៦) តំ កី មញ្ញាសិ អស្សុលាយន ព្រាហ្មណោ  
 វ នុ ខោ ចាណាតិចាតា បដិវរតោ អទិន្នានា  
 បដិវរតោ កាមេសុមិច្ឆាចារា បដិវរតោ មុសាវាទា  
 បដិវរតោ បិសុណាយ វាចាយ បដិវរតោ ធរុសាយ  
 វាចាយ បដិវរតោ សម្មប្បលាទា បដិវរតោ អនភិជ្ឈា-  
 លុ អព្យាបន្នចិត្តោ សម្មាទិដ្ឋី កាយស្ស ភេទា  
 បរម្មរណា សុគតី សត្តំ លោកំ ឧបបន្នេយ្យ  
 យោ ខត្តិយោ យោ វេស្សោ យោ សុទ្ធោតិ ។ យោ  
 ហិទំ ភោ តោតម ខត្តិយោបិ ហិ ភោ តោតម  
 ចាណាតិចាតា បដិវរតោ អទិន្នានា បដិវរតោ  
 កាមេសុមិច្ឆាចារា បដិវរតោ មុសាវាទា បដិវរតោ  
 បិសុណាយ វាចាយ បដិវរតោ ធរុសាយ វាចាយ  
 បដិវរតោ សម្មប្បលាទា បដិវរតោ អនភិជ្ឈា-  
 លុ អព្យាបន្នចិត្តោ សម្មាទិដ្ឋី កាយស្ស ភេទា បរម្មរណា  
 សុគតី សត្តំ លោកំ ឧបបន្នេយ្យ ព្រាហ្មណោបិ  
 ហិ ភោ តោតម .. វេស្សោបិ ហិ ភោ តោតម...

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

[ ៣៦ ] ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អស្សុលាយនៈ អ្នកយល់  
សេចក្តីនោះដូចម្តេច លុះតែព្រាហ្មណ៍វៀរចាកបាណាតិបុត្ត វៀរចាក  
អទិន្នាន វៀរចាកការមេសុមិច្ឆាចារ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកបិសុ-  
ណាវាចា វៀរចាកផុសវាចា វៀរចាកសម្ពប្បលាបៈ មិនមានអភិជ្ឈក  
មិនមានចិត្តព្យាបាទ ជាសម្មាទិដ្ឋិ លុះរំលាងកាយបន្ទាប់អំពីសេចក្តីស្លាប់  
ទើបទៅកើតក្នុងសុគតិស្នូតិទៅលោកបាន ក្សត្រិយ៍ទៅមិនបាន វេស្សៈ  
ទៅមិនបាន សុទ្ធុៈក៏ទៅមិនបានឡើយ ។ អស្សុលាយនមាណព ក្រាបបង្គំ  
ទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន មិនមែនដូច្នោះទេ បពិត្រព្រះគោ-  
តមដ៏ចម្រើន តាមពិត ក្សត្រិយ៍ក្តី វៀរចាកបាណាតិបុត្ត វៀរចាកអទិន្នា-  
ន វៀរចាកការមេសុមិច្ឆាចារ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកបិសុណាវាចា  
វៀរចាកផុសវាចា វៀរចាកសម្ពប្បលាបៈ មិនមានអភិជ្ឈក មិនមានចិត្ត  
ព្យាបាទ ជាសម្មាទិដ្ឋិ លុះរំលាងកាយបន្ទាប់អំពីសេចក្តីស្លាប់ ក៏ទៅកើត  
ក្នុងសុគតិស្នូតិទៅលោកដែរ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ព្រាហ្មណ៍ក្តី...  
បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន វេស្សៈក្តី . . . បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន

ព្រាហ្មណវគ្គសូ អស្សលាយនេសុត្តេ មេត្តចិត្តការវា

សុខោបិ ហិ ភោ តោតម... សព្វេបិ ហិ ភោ  
តោតម ចត្តារោ វណ្ណា ចាណាតិចារា បដិវរតា  
អទិញ្ញាណា បដិវរតា កាមេសុមិច្ឆាចារា បដិវរតា  
មុសាវាណា បដិវរតា មិសុណាយ វាចាយ បដិវរតា  
ដុសាយ វាចាយ បដិវរតា សម្មប្បុលាចា បដិវរតា  
អនកិដ្ឋាលុ អព្យាបដ្ឋចិត្តា សម្មាទិដ្ឋី កាយស្ស  
ភេទា បរម្មណា សុគតិំ សត្តំ លោកំ ឧបបដ្ឋេយ្យុ-  
ន្តិ ។ ឯតុ អស្សលាយន ព្រាហ្មណាទំ កី ពលំ  
កោ អស្សសោ យទេត្ត ព្រាហ្មណា ឯវមាហំសុ  
ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ វណ្ណា ហីនោ អញ្ញោ វណ្ណា  
។ មេ ។ ព្រាហ្មណាយាទាតិ ។ កិញ្ចាបិ ករំ  
តោតមោ ឯវមាហ អថខេត្ត ព្រាហ្មណា ឯវមេតិ  
មញ្ញនិ ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ វណ្ណា ហីនោ អញ្ញោ  
វណ្ណា ។ មេ ។ ព្រាហ្មណាយាទាតិ ។

(៣៧) តំ កី មញ្ញសិ អស្សលាយន  
ព្រាហ្មណា វ នុ ខោ បហោតិ អស្មី បទេសេ  
អវំ អព្យាបដ្ឋិំ មេត្តចិត្តំ កាវេតុំ នោ ខត្តិយោ



ព្រាហ្មណវគ្គ អស្សរាជ្ជសូត្រ អំពីការចំរើនមេត្តាចិត្ត

សុខ្ខុក្ខំ... បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន តាមពិតសូម្បីវណ្ណៈទាំង ៤ បើ  
 វៀរចាកបាណាតិបាត វៀរចាកអទិន្នាទាន វៀរចាកការមេសុមិច្ឆាបារ  
 វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកបិសុណាវាចា វៀរចាកផុសវាចា វៀរចាក  
 សម្បជ្ជលាបៈ មិនមានអភិជ្ជក្ក មិនមានចិត្តព្យាបាទ ជាសម្មាទិដ្ឋិ លុះ  
 វលានកាយបន្ទាប់អំពីសេចក្តីស្លាប់ នឹងទៅកើតក្នុងសុគតិសួគ៌ទៅលោក  
 ទាំងអស់ ពុំខានឡើយ ។ ម្ចាស់អស្សរាជ្ជៈ បណ្តាវណ្ណៈទាំង ៤ នេះ  
 ពួកព្រាហ្មណ៍មានកម្លាំងដូចម្តេច មានទីពឹងតំនាក់ដូចម្តេច បានជាពួក  
 ព្រាហ្មណ៍ហ៊ាននិយាយយ៉ាងនេះ ក្នុងរឿងនេះថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបជា  
 វណ្ណៈប្រសើរ វណ្ណៈឯទៀតជាវណ្ណៈថោកទាប ។ បេ ។ ជាញាតិនឹង  
 ព្រហ្មដូច្នោះ ។ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ត្រាស់យ៉ាងនេះ ក៏សមដែរ  
 ហើយ តែថាពួកព្រាហ្មណ៍ នៅតែសំគាល់សេចក្តីនេះ ក្នុងរឿងនេះ  
 យ៉ាងនេះដដែលថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ វណ្ណៈឯទៀត  
 ជាវណ្ណៈថោកទាប ។ បេ ។ ជាញាតិនឹងព្រះព្រហ្ម ។

( ៣៧ ) ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អស្សរាជ្ជៈ អ្នកយល់  
 សេចក្តីនោះដូចម្តេច លុះតែព្រាហ្មណ៍ទើបគួរចំរើនចិត្តមេត្តា មិនមាន  
 ពៀរ មិនមានព្យាបាទ ក្នុងប្រទេសនោះបាន ក្សត្រិយ៍ចំរើនមិនបាន

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

នោ វេស្សោ នោ សុន្នោតិ ។ នោ ហំនំ ភោ  
 ភោតម ខត្តិយោបិ ហំ ភោ ភោតម បហោតិ  
 អស្មី បទេសេ អយំ អព្យាបជ្ឈំ មេត្តចិត្តំ ភាវេតិ  
 ព្រាហ្មណោបិ ហំ ភោ ភោតម... វេស្សោបិ  
 ហំ ភោ ភោតម... សុន្នោបិ ហំ ភោ ភោតម...  
 សព្វេបិ ហំ ភោ ភោតម ចត្តារោ វណ្ណា  
 បហោន្តំ អស្មី បទេសេ អវេរំ អព្យាបជ្ឈំ មេត្តចិត្តំ  
 ភាវេតុន្តំ ។ ឯត្ថ អស្សលាយន ព្រាហ្មណានំ កី  
 តលំ កោ អស្សសោ យទេត្ថ ព្រាហ្មណា ឯវេមាហំសុ  
 ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ វណ្ណា ហំនោ អញ្ញោ វណ្ណា  
 ។ បេ ។ ព្រហ្មណាយានាតិ ។ កិញ្ចាបិ កវំ  
 ភោតមោ ឯវេមាហ អថខេត្ត ព្រាហ្មណា ឯវេមេតំ  
 មញ្ញន្តំ ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ វណ្ណា ហំនោ អញ្ញោ  
 វណ្ណា ។ បេ ។ ព្រហ្មណាយានាតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

វេស្សៈចំរើនមិនបាន សុទ្ធា្និចំរើនមិនបាន ទេប្ប ។ អស្សលាយន-  
 មាណពក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន មិនមែនដូច្នោះទេ  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ភាមពិត ក្សត្រិយ៍ភ្នំ ក៏គួរចំរើនចិត្តមេត្តា  
 មិនមានពៀរ មិនមានព្យាបាទ ក្នុងប្រទេសនោះបានដែរ បពិត្រព្រះ  
 គោតមដ៏ចម្រើន ព្រាហ្មណ៍ភ្នំ... បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន វេស្សៈភ្នំ...  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន សុទ្ធា្និ... បពិត្រព្រះគោតម ដ៏ចំរើន  
 វណ្ណៈទាំង ៤ ភាមពិត សុទ្ធតែគួរចំរើនចិត្តមេត្តា មិនមានពៀរ មិនមាន  
 ព្យាបាទ ក្នុងប្រទេសនោះបាន ទាំងអស់គ្នា ។ ម្នាលអស្សលាយនៈ  
 បណ្ណាវណ្ណៈទាំង ៤ នេះ ពួកព្រាហ្មណ៍មានកម្លាំងដូចម្តេច មានទ័ព័ន្ត  
 ពំនាក់ដូចម្តេច បានជាពួកព្រាហ្មណ៍ហ៊ាននិយាយយ៉ាងនេះ ក្នុងរឿងនេះ  
 ថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ វណ្ណៈឯទៀត ជាវណ្ណ ថោក  
 ទាប ។ បេ ។ ជាញាតិនឹងព្រហ្មដូច្នោះ ។ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើនត្រាស់  
 យ៉ាងនេះ ក៏សមដែរ តែថាពួកព្រាហ្មណ៍ នៅតែសំគាល់សេចក្តី  
 នេះ ក្នុងរឿងនេះយ៉ាងនេះដដែលថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ  
 វណ្ណៈឯទៀត ជាវណ្ណៈថោកទាប ។ បេ ។ ជាញាតិនឹងព្រះព្រហ្ម ។

ព្រាហ្មណវគ្គសូ អស លាយសុត្តេ សីនាទុបមា

(៣៨) តំ កី មញ្ញសិ អស្សុលាយន ព្រាហ្មណោ  
 វ នុ ខោ បហោតិ សោត្តិ សីនាទំ<sup>(១)</sup> អាទាយ  
 នទី កត្តា រដោជល្លំ បវហេតុំ នោ ខត្តិយោ នោ  
 វេស្សោ នោ សុន្តោតិ ។ នោ ហិទំ ភោ តោតម  
 ខត្តិយោបិ ហិ ភោ តោតម បហោតិ សោត្តិ សីនាទំ  
 អាទាយ នទី កត្តា រដោជល្លំ បវហេតុំ ព្រាហ្មណោបិ  
 ហិ ភោ តោតម... វេស្សោបិ ហិ ភោ តោតម...  
 សុន្តោបិ ហិ ភោ តោតម... សព្វេបិ ហិ ភោ  
 តោតម ចត្តារោ វណ្ណា បហោន្តិ សោត្តិ សីនាទំ  
 អាទាយ នទី កត្តា រដោជល្លំ បវហេតុន្តិ ។  
 ឯត្ថ អស្សុលាយន ព្រាហ្មណាទំ កី តលំ  
 កោ អស្សុសោ យទេត្ថ ព្រាហ្មណា ឯវមាហំសុ  
 ព្រាហ្មណោ វ សេដ្ឋោ វណ្ណោ ហីនោ អញ្ញោ វណ្ណោ  
 ។ បេ ។ ព្រាហ្មណាយានាតិ ។ កីញ្ញាបិ កវំ តោតមោ  
 ឯវមាហា អវទ្ធេត្ថ ព្រាហ្មណា ឯវមេតិ មញ្ញន្តិ

---

១ ឧ. សោត្តិ សីនាទំ ។ ម. សោត្តិ សីនាទំ ។

ព្រាហ្មណវត្ត អស្សលាយនសូត្រ អំពីរបមនោយការកាន់យកគ្រឿងលំអិត

( ៣៨ ) ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អស្សលាយនៈ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច លុះតែព្រាហ្មណ៍ទើបគួរនាំយកកញ្ចប់គ្រឿងលំអិតសម្រាប់ដុសកាយនឹងគ្រឿងឆ្នួត ទៅកាន់ស្នឹង ដើម្បីជម្រះក្តែលបានក្សត្រិយ៍មិនគួរ វេស្សៈមិនគួរ សុទ្ធៈមិនគួរទេឬ ។ អស្សលាយនៈ មាណពក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន មិនមែនដូច្នោះទេ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន តាមពិត ក្សត្រិយ៍ក្តី ក៏គួរកាន់យកកញ្ចប់គ្រឿងលំអិត សម្រាប់ដុសកាយនឹងគ្រឿងឆ្នួត ទៅកាន់ស្នឹង ដើម្បីជម្រះក្តែលដែរ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ព្រាហ្មណ៍ក្តី... បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន វេស្សៈក្តី... បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន សុទ្ធៈក្តី... បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន តាមពិត វណ្ណៈទាំង ៤ សុទ្ធតែគួរកាន់យកកញ្ចប់គ្រឿងលំអិត សម្រាប់ដុសកាយ នឹងគ្រឿងឆ្នួត ទៅកាន់ស្នឹង ដើម្បីជម្រះក្តែលបានទាំងអស់គ្នា ។ ម្ចាស់អស្សលាយនៈ បណ្តាវណ្ណៈទាំង ៤ នេះ ពួកព្រាហ្មណ៍មានកម្លាំងដូចម្តេច មានទីពឹងពឹងនាក់ដូចម្តេច បានជាពួកព្រាហ្មណ៍ ហ៊ាននិយាយយ៉ាងនេះ ក្នុងរឿងនេះថា ព្រាហ្មណ៍ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ វណ្ណៈឯទៀតជាវណ្ណៈថោកទាប ។ បេ ។ ជាញាតិ នឹងព្រហ្មដូច្នោះ ។ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ត្រាស់យ៉ាងនេះ ក៏សមដែរ តែថាពួកព្រាហ្មណ៍ នៅតែសំគាល់សេចក្តីនេះ ក្នុងរឿងនេះយ៉ាងនេះ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ វ លោក ហំ នោ អញ្ញោ វ លោក

។ បេ ។ ព្រហ្មណាយា នាតិ ។

(៣៧) តំ កី មញ្ញាសិ អស្សលាយន វេជ វាជា  
 ខត្តិយោ មុន្ទាវសិត្តោ នាណជន្ទានំ បុរិសានំ បុរិសសតិ  
 សន្និទានតេយ្យ អាយន្តុ កោន្នោ យេ តត្ថ ខត្តិយកុលា  
 ព្រាហ្មណកុលា វាជញ្ញកុលា ឧប្បជ្ជា សាកស្ស  
 វា<sup>(១)</sup> សាលស្ស វា សលធឿស្ស វា ចន្ទនស្ស  
 វា បទុមកស្ស វា ឧត្តារាណី អាទាយ អក្ក  
 អភិនិព្វត្តន្ត តេជោ ចាតុករោន្ត អាយន្តុ បន  
 កោន្នោ យេ ច<sup>(២)</sup> តត្ថ ចណ្ណាលកុលា នេសាទ-  
 កុលា វេណុកុលា<sup>(៣)</sup> បរការកុលា បុក្កសកុលា  
 ឧប្បជ្ជា សាទាននោណិយា វា ស្វករនោណិយា វា  
 វជគនោណិយា វា ឯលណ្ណកដ្ឋស្ស វា ឧត្តារាណី  
 អាទាយ អក្ក អភិនិព្វត្តន្ត តេជោ ចាតុករោន្តតិ

---

១ ឧ. សាពស្ស វាតិ ឧទិស្សតិ ។ ២ ឧ. ចសព្វោ នត្ថិ ។ ៣ ឧ. វេណាពុលា ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសកៈ

ដដែលថា ពួកព្រាហ្មណ៍ ទើបជាវណ្ណៈច្រសើរ វណ្ណៈឯទៀត ជា វណ្ណៈថោកទាប ។ បេ ។ ជាញាតិនឹងព្រះព្រហ្ម ។

(៣៧) ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អស្សរាយនៈ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច ក្សត្រិយ៍ជាព្រះរាជាក្នុងលោកនេះ បានពុទ្ធាភិសេកហើយ ប្រជុំពួកបុរស មានជាតិផ្សេង ៗ ចំនួន ១០០នាក់ ដោយព្រះតម្រាស់ថា អ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយចូរមក បណ្តាពួកបុរសទាំងនោះ ពួកបុរសណា ដែលចេញអំពីពួកខត្តិយត្រកូលក្តី ព្រាហ្មណ៍ត្រកូលក្តី រាជញត្រកូលក្តី មកចូបជុំគ្នាហើយ ពួកបុរសនោះចូរកាន់យកទំនួតភ្លើងខាងលើដែលធ្វើពី ឈើស្រាយក្តី ឈើខ្លឹមក្តី ដើមស្រល់ក្តី ដើមចន្ទន៍ក្តី ដើមឈូកក្រហមក្តី ហើយចូរពួតភ្លើង ចូរធ្វើភ្លើងឲ្យកើត ប្រាកដឡើង មួយទៀត អ្នកដ៏ ចម្រើនទាំងឡាយចូរមក បណ្តាពួកបុរសទាំងនោះ ពួកបុរសណាដែល ចេញអំពីពួកបណ្ឌិតត្រកូលក្តី នេសាទត្រកូលក្តី វេណុត្រកូល (ត្រកូល អ្នកត្បាញឫស្សី) ក្តី រថការត្រកូល (ត្រកូលជាន់រថ) ក្តី បុក្កុសត្រកូល (ត្រកូលអ្នកចាក់សម្រាម)ក្តី មកចូបជុំគ្នាហើយ ពួកបុរសនោះ ចូរកាន់ យកទំនួតភ្លើងខាងលើដែលធ្វើពីស្លក់ក្តី ស្លក់ជ្រកក្តី ស្លក់ជាន់ជ្រលកក្តី ដើមល្អុងប្រេងក្តី ហើយចូរពួតភ្លើង ចូរធ្វើភ្លើងឲ្យកើតប្រាកដឡើង ដូច្នោះ

ព្រាហ្មណវេទស្ស អស្សលាយនេសុត្តេ អព្យកំនិព្វត្ថបមា

តំ ក៏ មញ្ញាសិ អស្សលាយន យោ ច នុ  
 ខេ(១) ខត្តិយកុលា ព្រាហ្មណកុលា វជញ្ញកុលា  
 ឧប្បន្នេហិ សាកស្ស វា សាលស្ស វា សលធឿស្ស  
 វា ចន្ទនស្ស វា បទុមកស្ស វា ឧត្តរាវណី អា-  
 នាយ អក្ខំ អភិជិត្យត្តោ តេជោ ចាតុកតោ សោ ឃវ  
 នុ ខុស្ស អក្ខំ អច្ចុមា ចេវ(២) វណ្ណិមា ច បកស្សរោ  
 ច តេន ច សក្កា អក្ខំនា អក្ខំករណីយំ កាតុ  
 យោ បន សោ ចណ្ណាលកុលា នេសានកុលា  
 វេណុកុលា វេកាវកុលា បុក្កសកុលា ឧប្បន្នេហិ  
 សាទាននោណិយា វា ស្វករនោណិយា វា វជកនោ-  
 ណិយា វា ឃលណ្ណកដ្ឋស្ស វា ឧត្តរាវណី អាទាយ  
 អក្ខំ អភិជិត្យត្តោ តេជោ ចាតុកតោ ស្វាស្ស អក្ខំ  
 ន ចេវ អច្ចុមា ន ច វណ្ណិមា ន ច បកស្សរោ ន  
 ច តេន សក្កា អក្ខំនា អក្ខំករណីយំ កាតុន្តំ ។  
 យោ ហិជំ កោ កោតម យោបិ(៣) សោ កោ កោតម

---

១ ឧ. ឯវនុ ខេ សោតិ ទិស្សតិ ។ ២ ឧ. ច ។ ៣ ឧ. បិសេទោ នត្ថំ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ អស្សុរោយទស្សត្រ អំពីទម្រង់ដោយការបង្កាត់ភ្លើង

ម្ចាស់អស្សុរោយទៈ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច ភ្លើងណា ដែល  
 ពួកបុរសចេញ អំពីខត្តិយត្រកូលក្តី ព្រាហ្មណត្រកូលក្តី រាជពា-  
 ត្រកូលក្តី មកចូលជំនុំហើយកាន់យកតំនួតភ្លើងខាងលើ ដែលធ្វើពីឈើ  
 ស្រាយក្តី ឈើខ្លឹមក្តី ដើមស្រល់ក្តី ដើមចន្ទន៍ក្តី ដើមឈូកក្រហមក្តី  
 មកពួត ភ្លើងកំរោះប្រាកដឡើង ភ្លើងនោះឯង ទើបមានអណ្តាត  
 មានពណ៌ ទាំងមានពន្លឺ បុគ្គលអាចធ្វើកិច្ចការដែលត្រូវធ្វើដោយភ្លើង  
 ដោយសារភ្លើងនោះ បានឬ ចំណែកឯភ្លើងណា ដែលពួកបុរសចេញ  
 អំពីពួកចណ្ឌលត្រកូលក្តី នេសាទត្រកូលក្តី វេណុត្រកូលក្តី រថការ-  
 ត្រកូលក្តី បុកុសត្រកូលក្តី មកចូលជំនុំហើយកាន់យកឈើតំនួតភ្លើង  
 ខាងលើ ដែលធ្វើពីស្លកន្លែកក្តី ស្លកជ្រូកក្តី ស្លកជាន់ជ្រូកក្តី ដើម  
 ល្ងង់ប្រេងក្តី មកពួត ភ្លើងកំរោះប្រាកដឡើងដែរ តែភ្លើងនោះ មិនមាន  
 អណ្តាត មិនមានពណ៌ ទាំងមិនមានពន្លឺ បុគ្គលមិនអាចធ្វើកិច្ចការដែល  
 ត្រូវធ្វើដោយភ្លើង ដោយសារភ្លើងនោះបានទេឬ ។ បពិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន មិនមែនដូច្នោះទេ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ភ្លើងណា

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ខត្តិយកុលា ព្រាហ្មណកុលា វជញ្ញកុលា ឧប្បន្នេហិ  
 សាកស្ស វ សាលស្ស វ សលធឿស្ស វ ចន្ទនស្ស  
 វ បទុមកស្ស វ ឧត្តរាណី អាទាយ អត្ថំ អភិទិត្តោ  
 តេជោ ចាតុកតោ ស្វាស្ស អត្ថំ អច្ចុមា ច វណ្ណិមា  
 ច បកស្សរោ ច តេជ ច សក្កា អត្ថំនា អត្ថំករណីយំ  
 កាតុំ យោបិ សោ ចណ្ណាលកុលា ទេសាទ-  
 កុលា វេណុកុលា វជញ្ញកុលា បុក្កសកុលា  
 ឧប្បន្នេហិ សាទានទោណីយា វ ស្វករទោណីយា  
 វ វជញ្ញទោណីយា វ ឯលរណ្ណកដ្ឋស្ស វ ឧត្តរាណី  
 អាទាយ អត្ថំ អភិទិត្តោ តេជោ ចាតុកតោ  
 សោបស្ស (១) អត្ថំ អច្ចុមា ច វណ្ណិមា ច បកស្សរោ  
 ច តេជ ច សក្កា អត្ថំនា អត្ថំករណីយំ  
 កាតុំ សព្វោបិ ហិ ភោ ភោតម អត្ថំ អច្ចុមា  
 ច វណ្ណិមា ច បកស្សរោ ច សព្វេនបិ ច  
 សក្កា អត្ថំនា អត្ថំករណីយំ កាតុន្តំ ។ ឯតុ អស្ស-  
 លាយន ព្រាហ្មណានំ កី ពលំ កោ អស្សសោ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ដែលពួកបុរស ចេញអំពីខត្តិយត្រកូលក្តី ព្រាហ្មណ៍ត្រកូលក្តី រាជញាត្រកូលក្តី មកចូលជុំគ្នា ហើយកាន់យកតំនូតភ្លើងដែលធ្វើពីឈើស្រាយក្តី ឈើខ្លឹមក្តី ដើមស្រល់ក្តី ដើមចន្ទន៍ក្តី ដើមឈូកក្រហមក្តី មកពួកភ្លើងក៏នេះប្រាកដឡើង ភ្លើងនោះឯង មានអណ្តាត មានពណ៌ មានពន្លឺ បុគ្គលអាចធ្វើកិច្ចការដែលត្រូវធ្វើដោយភ្លើង ដោយសារភ្លើងនោះក៏បាន ចំណែកឯភ្លើងណា ដែលពួកបុរសចេញ អំពីចណ្ណាលត្រកូលក្តី នេសាទត្រកូលក្តី វេណ្យត្រកូលក្តី រថការត្រកូលក្តី បុកសត្រកូលក្តី មកចូលជុំគ្នា ហើយកាន់យកឈើតំនូតភ្លើងខាងលើ ដែលធ្វើពីស្លកនៃក្តី ស្លកជ្រកក្តី ស្លកជាងជ្រលកក្តី ដើមល្អងប្រេងក្តី មកពួកភ្លើងក៏នេះប្រាកដឡើង ភ្លើងនោះឯង ក៏មានអណ្តាត មានពណ៌ មានពន្លឺ បុគ្គលអាចធ្វើកិច្ចការដែលត្រូវធ្វើដោយភ្លើង ដោយសារភ្លើងនោះ បានដូចគ្នា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ព្រោះភ្លើងទាំងអស់ សុទ្ធតែមានអណ្តាត មានពណ៌ ទាំងមានពន្លឺ បុគ្គលអាចធ្វើកិច្ចការដែលត្រូវធ្វើដោយភ្លើង ដោយសារភ្លើងនោះបានទាំងអស់ ។ ម្នាលអស្សរាយនៈ បណ្ណាវណ្ណៈ ទាំង ៤ នោះ ពួកព្រាហ្មណ៍មានកម្លាំងដូចម្តេច មានទ័ព័ន៍ទាំងអស់ដូចម្តេច

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស អស្សលាយឧបស្សន្ត ព្រាហ្មណកញ្ញាសិវស្សបមា

យទេត្ថ ព្រាហ្មណា ឯវមាហិស្ស ព្រាហ្មណា វ  
 សេដ្ឋោ វណ្ណោ ហិណោ អញ្ញោ វណ្ណោ ព្រាហ្មណា  
 វ សុក្កោ វណ្ណោ កណ្ណោ អញ្ញោ វណ្ណោ ព្រាហ្មណា  
 វ សុដ្ឋង្គិ ឆោ អព្រាហ្មណា ព្រាហ្មណា វ ព្រហ្មណោ  
 បុត្តា ឱវសា មុខតោ ជាតា ព្រហ្មជា ព្រហ្មនិម្មិតា  
 ព្រហ្មនាយាទាតិ ។ កំណ្ហបិ អរិ តោតមោ ឯវមាហ  
 អថខេត្ត ព្រាហ្មណា ឯវមេនំ មញ្ញង្គិ ព្រាហ្មណា  
 វ សេដ្ឋោ វណ្ណោ ហិណោ អញ្ញោ វណ្ណោ ។ បេ ។  
 ព្រហ្មនាយាទាតិ ។

(៤០) នំ កី មញ្ញសិ អស្សលាយន វេជ  
 ខត្តិយកុមារោ ព្រាហ្មណាកញ្ញាយ សន្តិ សិវសិ  
 កម្មយ្យ តេសិ សិវសមន្ទាយ បុត្តោ ជាយេថ  
 យោ សោ ខត្តិយកុមារោ ព្រាហ្មណាកញ្ញាយ បុត្តោ  
 ឧប្បន្នោ សិយា សោ មាតុបិ សទិសោ បិតុបិ សទិសោ

ព្រាហ្មណវត្ត អស្សលាយទស្សត្រ ទបមាដោយការនៅរួមជាមួយនឹងព្រាហ្មណកញ្ញា

បានជាពួកព្រាហ្មណ៍ ហ៊ាននិយាយយ៉ាងនេះ ក្នុងរឿង<sup>+</sup>នេះថា ពួក  
 ព្រាហ្មណ៍ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ វណ្ណៈឯទៀតជាវណ្ណៈថោកទាប ពួក  
 ព្រាហ្មណ៍ទើបជាវណ្ណៈស វណ្ណៈឯទៀតជាវណ្ណៈខ្មៅ ពួកព្រាហ្មណ៍  
 ទើបបរិសុទ្ធ មិនមែនពួកព្រាហ្មណ៍មិនបរិសុទ្ធទេ ពួកព្រាហ្មណ៍ ជាបុត្រ  
 ជាឧរសរបស់ព្រហ្ម កើតអំពីព្រះឧស្ឋព្រហ្ម មានព្រហ្ម ជាអ្នកបង្កើត  
 មានព្រហ្ម ជាអ្នកនិម្មិត ជាញាតិទីនឹងព្រហ្មដូច្នោះ ។ ព្រះគោតម  
 ដឹងច្រើនត្រាស់យ៉ាងនេះ ក៏សមរម្យ តែថាពួកព្រាហ្មណ៍នៅតែសំគាល់  
 សេចក្តី<sup>+</sup>នេះក្នុងរឿង<sup>+</sup>នេះយ៉ាងនេះដដែលថា ពួកព្រាហ្មណ៍ ទើបជាវណ្ណៈ  
 ប្រសើរ វណ្ណៈឯទៀតជាវណ្ណៈថោកទាប ។ បេ ។ ជាញាតិទីនឹងព្រះព្រហ្ម ។

( ៤០ ) ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អស្សលាយនេះ អ្នកយល់  
 សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច ( បើ ) ខត្តិយកុមារ ក្នុងលោកនេះ សម្រេច  
 សំរេចសំរេចជាមួយនឹងព្រាហ្មណកញ្ញា កើតបុត្រម្នាក់ឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
 សំរេចនៃជនទាំងពីរនាក់នោះ បុត្រដែលកើតឡើង ដោយខត្តិយកុមារ  
 នឹងព្រាហ្មណកញ្ញានោះ ប្រហែលនឹងមាតាផង ប្រហែលនឹងបិតាផង

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

ខត្តិយោតិបិ វត្តញ្ចោ ព្រាហ្មណោតិបិ វត្តញ្ចោតិ ។ យោ  
 សោ ភោ តោតម ខត្តិយកុមារោ ព្រាហ្មណកញ្ញាយ  
 បុត្តោ ឧប្បន្នោ សិយា សោ មាតុបិ សទិសោ  
 បិតុបិ សទិសោ ខត្តិយោតិបិ វត្តញ្ចោ ព្រាហ្មណោតិបិ  
 វត្តញ្ចោតិ ។

(៤០) នំ កី មញ្ញសិ អស្សុលាយន ឥធ  
 ព្រាហ្មណកុមារោ ខត្តិយកញ្ញាយ សន្តិ សំវាសំ  
 កប្បយ្យ តេសំ សំវាសមន្ទាយ បុត្តោ ជាយេថ  
 យោ សោ ព្រាហ្មណកុមារោ ខត្តិយកញ្ញាយ បុត្តោ  
 ឧប្បន្នោ សិយា សោ មាតុបិ សទិសោ បិតុបិ  
 សទិសោ ខត្តិយោតិបិ វត្តញ្ចោ ព្រាហ្មណោតិបិ  
 វត្តញ្ចោតិ ។ យោ សោ ភោ តោតម ព្រាហ្មណកុមារោ  
 ខត្តិយកញ្ញាយ បុត្តោ ឧប្បន្នោ សិយា សោ មាតុបិ  
 សទិសោ បិតុបិ សទិសោ ខត្តិយោតិបិ វត្តញ្ចោ  
 ព្រាហ្មណោតិបិ វត្តញ្ចោតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

តើគេគួរហៅថា ក្សត្រិយ៍ ឬគេគួរហៅថា ព្រាហ្មណ៍ ។ អស្សលាយនៈ  
ក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះគោតម ដ៏ចម្រើន បុត្រដែលកើតឡើង  
ដោយខត្តិយកុមារនឹងព្រាហ្មណកញ្ញានោះ ប្រហែលនឹងមាតាផង ប្រ-  
ហែលនឹងបិតាផង គេគួរហៅថា ក្សត្រិយ៍ក៏បាន ហៅថា ព្រាហ្មណ៍  
ក៏បាន ។

(៤១) ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អស្សលាយនៈ អ្នកយល់  
សេចក្តីនោះដូចម្តេច (បើ) ព្រាហ្មណកុមារក្នុងលោកនេះ សម្រេច  
សំរវស ជាមួយនឹងខត្តិយកញ្ញា កើតបុត្រម្នាក់ឡើង ព្រោះអាស្រ័យ  
សំរវសនៃជនទាំងពីរនាក់នោះ បុត្រដែលកើតដោយព្រាហ្មណកុមារនឹង  
ខត្តិយកញ្ញានោះ ប្រហែលនឹងមាតាផង ប្រហែលនឹងបិតាផង តើគេ  
គួរហៅថា ក្សត្រិយ៍ ឬគេគួរហៅថា ព្រាហ្មណ៍ ។ បពិត្រព្រះគោតម  
ដ៏ចម្រើន បុត្រដែលកើតឡើង ដោយព្រាហ្មណកុមារនឹងខត្តិយកញ្ញា  
នោះ ប្រហែលនឹងមាតាផង ប្រហែលនឹងបិតាផង គេគួរហៅថា  
ក្សត្រិយ៍ក៏បាន ហៅថា ព្រាហ្មណ៍ក៏បាន ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស អស្សលាយទសុត្តេ វលរិសម្មយោនិទ្ធកម

[៤២] តំ កី មញ្ញសិ អស្សលាយន ឥធ វលរិ  
 កទ្រុភេន សម្មយោជេយ្យំ តេសំ សម្មយោកមន្ទាយ  
 កិស្សរេ<sup>(១)</sup> ជាយេម យោ សោចិ<sup>(២)</sup> វលរិយ  
 កទ្រុភេន កិស្សរេ<sup>(៣)</sup> ឧប្បន្នោ សិយា សោ មាតុបិ  
 សទិសោ បិតុបិ សទិសោ អស្សេតិបិ វត្តញ្ចោ  
 កទ្រុភោតិបិ វត្តញ្ចោតិ ។ សោ កុមារណ្ណាចិ<sup>(៤)</sup> សោ  
 ភោ តោតម អស្សតរេ ហោតិ ឥទំ ហិស្ស ភោ  
 តោតម ធានាករណំ បស្សមិ អមុត្រ ច<sup>(៥)</sup> បន  
 សាទំ<sup>(៦)</sup> ន កិញ្ចំ ធានាករណំ បស្សមិតិ ។

[៤៣] តំ កី មញ្ញសិ អស្សលាយន ឥធាស្ស ទ្វេ  
 មាណវកា ភាតរេសោទិរិយា<sup>(៧)</sup> ឯកោ អជ្ឈាយកោ  
 ឧបដិគោ ឯកោ អនជ្ឈាយកោ អនុបដិគោ កមេត្ត  
 ព្រាហ្មណា បវេមិ ភោជេយ្យំ សទ្ធវេ វា ថាលិហកេ វា

---

១ ខ. កិសោរេ ។ ២ ខ. អបិសទ្ធា ឆត្តិ ។ ៣ ខ. កិសោរេ ។ ៤ ខ.  
 វេកុញ្ញយាតិ ទិស្សតិ ។ ៥ ម. កុណ្ណតិ ទិស្សតិ ។ ៦ ខ. បសទ្ធា ឆត្តិ ។ ៧ ម.  
 បនេសានំ ។ ៧ ខ. ម សុខវរិយា ។



ព្រាហ្មណវគ្គ អស្សលាយនសត្រ ឧបមាដោយការចង្អាតសេះនឹងបាលា

(៤២) ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អស្សលាយនៈ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច (បើ) ពួកមនុស្សក្នុងលោកនេះ យកមេសេះទៅបង្កាត់កូននឹងបាលា ក៏កើតកូនឡើង ព្រោះអាស្រ័យសំពះសនៃសត្វទាំងពីរនោះ កូនដែលកើតឡើងដោយមេសេះនឹងបាលានោះ ប្រហែលនឹងមេផង ប្រហែលនឹងបាផង តើគេគួរហៅថា សេះ ឬគេគួរហៅថា លា ។ អស្សលាយនៈក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន កូនសត្វនោះជាកូនសេះអស្សតរ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គត្រានឹកឃើញនូវអំពើផ្សេង ៗ នេះ របស់សេះអស្សតរនោះប៉ុណ្ណោះ ឯនឹងឃើញនូវអំពើផ្សេង ៗ ណាមួយ របស់មាណពជំទង់ទាំងនេះ ក្នុងន័យខាងដើមឯណោះផង ក៏ទេ ។

(៤៣) ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អស្សលាយនៈ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច (បើ) មាណពំរនាក់ ក្នុងលោកនេះ ជាបងប្អូននឹងគ្នា កើតក្នុងទទេរជាមួយគ្នា មាណពម្នាក់ជាអ្នកចេះមន្តបានបទ មាណពម្នាក់ទៀត ជាអ្នកមិនចេះមន្ត មិនបានបទ បណ្តាមាណពទាំងពីរនោះ តើពួកព្រាហ្មណ៍អញ្ជើញអ្នកណាឲ្យបរិភោគនូវសទ្ធាកត្ត ( កត្តដែលគេទទួលស្រាប់ ) ទាំងឡាយ ឬនូវថាវិបាកកត្ត (សម្រាប់) ទាំងឡាយ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបទ្កោសកំ

យញ្ញេ វា ទាហុនេ(១) វាតិ ។ យោ សោ កោ  
 តោតម មាណវកោ អន្ល្ហាយកោ ឧបដិសោ តមេត្ត  
 ព្រាហ្មណា បឋមំ កោដេយ្យំ សន្នេ វា ជាលំទាកេ  
 វា យញ្ញេ វា ទាហុនេ វា កី ហិ កោ  
 តោតម អន្ល្ហាយកេ អនុបដិសេ ទិដ្ឋំ មហាច្ចលំ  
 ភវិស្សតិ ។

[៤៤] តំ កី មញ្ញសិ អស្សលាយន វេទាស្ស  
 ន្នេ មាណវកោ ភាតរោ សោទរិយា ឯកោ  
 អន្ល្ហាយកោ ឧបដិសោ ទុស្សីលោ ទាបដម្មោ ឯកោ  
 អន្ល្ហាយកោ អនុបដិសោ សីលវា កល្យាណដម្មោ  
 តមេត្ត ព្រាហ្មណា បឋមំ កោដេយ្យំ សន្នេ វា  
 ជាលំទាកេ វា យញ្ញេ វា ទាហុនេ វាតិ ។ យោ  
 សោ កោ តោតម មាណវកោ អន្ល្ហាយកោ

---

១ ម. ពហុនេ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

នូវយញ្ញកត្ត ( កត្តដែលគេរៀបចូល ) ទាំងឡាយ ឬបាហុនកត្ត  
 ( កត្តដែលគេនាំមកដើម្បីអាគន្ធកៈ ) ទាំងឡាយ មុនគេ ។ អស្សលាយនៈ  
 ក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បណ្ណាមាណពទាំងពីរនុ៎ះ  
 មាណពណាចេះមន្ត បានបទ ពួកព្រាហ្មណ៍អញ្ជើញមាណពនោះឲ្យ  
 បរិភោគសទ្ធកត្តទាំងឡាយ ឬនូវថាលិបាកកត្តទាំងឡាយ នូវយញ្ញកត្ត  
 ទាំងឡាយ ឬនូវបាហុនកត្តទាំងឡាយ មុនគេ បពិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន ទានដែលបុគ្គលឲ្យដល់មាណពដែលមិនចេះមន្ត មិនបានបទ  
 នឹងជាទានមានផលច្រើនដូចម្តេចបាន ។

[ ៤៤ ] ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់អស្សលាយនៈ អ្នកយល់  
 សេចក្តីនោះដូចម្តេច ( បើ ) មានមាណពទាំងពីរនាក់ ក្នុងលោកនេះ  
 ជាបងប្អូននឹងគ្នា កើតក្នុងទេវជាមួយគ្នា ម្នាក់ជាអ្នកចេះមន្ត បានបទ  
 ជាអ្នកទ្រុស្តសីល មានធម៌ដ៏លាមក ម្នាក់ទៀត ជាអ្នកមិនចេះមន្ត មិន  
 បានបទ តែជាអ្នកមានសីល មានធម៌ល្អ បណ្ណាមាណពទាំងពីរនាក់  
 នោះ តើពួកព្រាហ្មណ៍អញ្ជើញមាណពណា ឲ្យបរិភោគ នូវសទ្ធកត្ត  
 ទាំងឡាយ ឬនូវថាលិបាកកត្តទាំងឡាយ នូវយញ្ញកត្តទាំងឡាយ ឬ  
 នូវបាហុនកត្តទាំងឡាយ មុនគេ ។ អស្សលាយនៈមាណព ក្រាបបង្គំ  
 ទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន មាណពណា ដែលមិនចេះមន្ត

ព្រាហ្មណ៍ធួស្ស អស្សលាយនសុត្តេ អូតបុព្វាដំ

អនុបដំតោ សីលវា កល្យាណាធម្មោ តមេត្ត ព្រាហ្មណា  
 បវេមំ ភោជេយ្យំ សន្តេ វា បាលីទាគេ វា យញ្ញោ  
 វា ទាហុនេ វា កី ហិ ភោ តោតម ទុស្សីលេ  
 ទាបធម្មេ ទិដ្ឋំ មហាប្បលំ កវិស្សត្តិតិ ។ បុព្វេ ទោ តំ  
 អស្សលាយន ជាតី អកមាសិ ជាតី កន្ធា មន្តេ  
 អកមាសិ មន្តេ កន្ធា តមេវ វេបេត្តា ។ ពានុវណ្ណី  
 សុទ្ធិ បទ្ហាកតោ យមហំ បញ្ញាបេមីតិ ។ ឃី វុត្តេ  
 អស្សលាយនោ មាណវេ តុណ្ណិក្ខតោ មន្តក្ខតោ  
 បត្តក្ខតោ អនោមុទោ បជ្ឈាយនោ អប្បដិកាលោ  
 ទិសីទិ ។

(៤៥) អថទោ កកវា អស្សលាយនំ មាណវិ  
 តុណ្ណិក្ខតំ មន្តក្ខតំ បត្តក្ខតំ អនោមុទំ បជ្ឈាយនំ  
 អប្បដិកាលំ វិទិត្តា អស្សលាយនំ មាណវិ ឯតទ-  
 វេច ក្ខតបុព្វំ អស្សលាយន មន្តនំ ព្រាហ្មណីសីនំ

---

១ ឧ. តមេតំ ក្ខតំ ទិស្សតិ ។ ម. តបេ អតមាសិ ។ របេ តត្តិតិ ទិស្សតិ ។

ព្រាហ្មណ៍វគ្គ អស្សុលាយនសូត្រ ទ្រង់ដំណាលរឿងព្រេង

មិនបានបទ តែជាអ្នកមានសីល មានធម៌ល្អ បណ្តាមាណពតាំងពីរ  
 នាក់នេះ ពួកព្រាហ្មណ៍គួរអញ្ជើញមាណពនោះ ឲ្យបរិភោគនូវសទ្ធកត្ត  
 ទាំងឡាយ ឬនូវថាសិបាកកត្តទាំងឡាយ នូវយញ្ញកត្តទាំងឡាយ ឬនូវ  
 បាហុនកត្តទាំងឡាយ មុនគេ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បានដែល  
 បុគ្គលឲ្យដល់មាណព ទ្រុស្តសីល មានធម៌ដ៏លាមក នឹងជាទានមាន  
 ផលច្រើនដូចម្តេចបាន ។ ម្នាលអស្សុលាយនៈ កាលពីមុន អ្នកអាងជាតិ  
 កំណើត លុះអាងជាតិកំណើតហើយ អ្នកអាងមន្តទាំងឡាយ លុះអាងមន្ត  
 ទាំងឡាយហើយ ត្រឡប់ជាលើកលែងនូវមន្តនោះ ហើយមកប្រកាន់យក  
 នូវសេចក្តីបរិសុទ្ធក្នុងវណ្ណៈទាំង ៤ តាមដែលគេថាគតបញ្ញត្តិវិញ ។ កាល  
 បើព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ អស្សុលាយនមាណព  
 ក៏អង្គុយស្ងៀម ក្រអឺម ទន់កល្យៀក ដាក់មុខជ្រប់ លែងមាត់សោះ ។

(៤៥) លុះព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ជ្រាបច្បាស់ ថាអស្សុលាយន-  
 មាណពនៅស្ងៀម ក្រអឺម ទន់កល្យៀក ដាក់មុខជ្រប់ លែងមាត់ក  
 ហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់នឹងអស្សុលាយនមាណពដូច្នោះថា ម្នាលអស្សុ-  
 លាយនៈ កាលពីព្រេងនាយ មានព្រាហ្មណ៍សិស្ស ៧ នាក់ ដែលអាស្រ័យ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អរញ្ញាយតនេ បណ្ណាកុដ៍សុ សុមន្តានំ ឃ្យុបំ ចាបកំ  
 ទិដ្ឋិតតំ ឧប្បន្នំ ហោតិ ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ វណ្ណោ  
 ហំនោ អញ្ញោ វណ្ណោ ។ បេ ។ ព្រហ្មនាយានាតិ ។  
 អស្សនាសិ ខោ អស្សនាយន អសិតោ នេវលោ  
 ឥសិ សុត្តន្តំ កិវ ព្រាហ្មណាសីនំ អរញ្ញាយតនេ  
 បណ្ណាកុដ៍សុ សុមន្តានំ ឃ្យុបំ ចាបកំ ទិដ្ឋិតតំ  
 ឧប្បន្នំ ហោតិ ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ វណ្ណោ ។ បេ ។  
 ព្រហ្មនាយានាតិ ។ អថខោ អស្សនាយន អសិតោ  
 នេវលោ ឥសិ កេសមស្សំ កប្បេត្វា មញ្ញេដ្ឋវណ្ណានិ  
 ទុស្សានិ និវាសេត្វា អគលិយោ (១) ឧចាហនា អា-  
 រោហិត្វា ជាត្រុបមយំ ទណ្ឌំ កហេត្វា សុត្តន្តំ  
 ព្រាហ្មណាសីនំ បត្តិណ្ណិលេ (២) ចាតុរហោសិ ។ អថខោ  
 អស្សនាយន អសិតោ នេវលោ ឥសិ សុត្តន្តំ  
 ព្រាហ្មណាសីនំ បត្តិណ្ណិលេ ចត្តមមាទោ ឃ្យមាហ ហន្ត  
 កោ នុ ខោ ឥមេ កវន្តោ ព្រាហ្មណាសិយោ កត្តា (៣)

១ ឧ. អនិលិយោ ។ ម. បនិលិយោ ។ ២ ឧ. ម. បត្តណ្ណិលេ ។ ៣ ឧ. គពា ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

នៅក្នុងបណ្ណកុដិ (កុដិស្លឹក) ទាំងឡាយ នាដងព្រៃ កើតគំនិតអាក្រក់  
មានសភាពយ៉ាងនេះថា ពួកព្រាហ្មណ៍ ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ វណ្ណៈឯ  
ទៀត ជាវណ្ណៈថោកទាប ។ បេ ។ ជាញាតិនឹងព្រហ្ម ។ ម្នាលអស្សុលា-  
យនៈ អសិកទេវលវសី បានឮដំណឹងថា ព្រាហ្មណវសីទាំង ៧ នាក់  
ដែលអាស្រ័យនៅក្នុងបណ្ណកុដិទាំងឡាយ នាដងព្រៃ កើតគំនិតអាក្រក់  
មានសភាពយ៉ាងនេះថា ពួកព្រាហ្មណ៍ ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ ។ បេ ។  
ជាញាតិនឹងព្រហ្ម ។ ម្នាលអស្សុលាយនៈ គ្រានោះ អសិកទេវល-  
វសី កោរសក់ នឹងពុកមាត់ពុកចង្កា ស្ងៀកសំពត់ពណិហឿប្យបាទ ពាក់  
ស្បែកជើង ៤ ជាន់ កាន់ដម្បងដែលរចនាដោយប្រាក់នឹងមាស ស្រាប់  
តែឃើញប្រាក់ដទាបវិវេណនៃបណ្ណសាលា របស់ព្រាហ្មណវសីទាំង ៧  
នាក់ ។ ម្នាលអស្សុលាយនៈ លំដាប់នោះ អសិកទេវលវសីដើររោកក្សរ  
ចរិវេណនៃបណ្ណសាលារបស់ព្រាហ្មណវសីទាំង ៧ នាក់ ក៏ស្រែកហៅ  
យ៉ាងនេះថា ចុះព្រាហ្មណវសីដ៏ចម្រើនទាំងនេះ ទៅឯណាទៅហើយ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស អស្សុលាយនសុត្តេ ភូតបុព្វកថា

ហន្ត កោ នុ ខោ ឥមេ កវន្តោ ព្រាហ្មណិ-  
 សយោ កន្តាតិ ។ អថខោ អស្សុលាយន សត្ត  
 ព្រាហ្មណិសយោ អសិទ្ធិ ទេវលំ ឥសី ឯតទរោច្ចំ<sup>(១)</sup>  
 កោ ឆាយិ<sup>(២)</sup> តាមណ្ណាលរូទោ វិយ សត្តន្តំ ព្រាហ្ម-  
 ណិសីទំ បត្តិណ្ណិលេ ចន្តមមាតោ ឯវមាហ ហន្ត  
 កោ នុ ខោ ឥមេ កវន្តោ ព្រាហ្មណិសយោ កន្តា  
 ហន្ត កោ នុ ខោ ឥមេ កវន្តោ ព្រាហ្មណិសយោ  
 កន្តាតិ ហន្ត ទំ អភិសប័ស្សមាតិ ។ អថខោ  
 អស្សុលាយន សត្ត ព្រាហ្មណិសយោ អសិទ្ធិ  
 ទេវលំ ឥសី អភិសប័ស្ស កស្មា ចបលំ<sup>(៣)</sup> ហោហិ  
 កស្មា ចបលំ ហោហិ កស្មា ចបលំ ហោហិតិ ។  
 យថា យថា ខោ អស្សុលាយន សត្ត ព្រាហ្មណិ-  
 សយោ អសិទ្ធិ ទេវលំ ឥសី អភិសប័ស្ស តថា  
 តថា អសិទ្ធិ ទេវលោ ឥសី អភិវុបតរោ ចេវ  
 ហោតិ ទស្សន្តិយតរោ ច ចាសាទិកតរោ ច ។

---

១ ឧ. អថខោ អស្សុលាយន សត្តន្តំ ព្រាហ្មណិសីទំ ឯតទរោច្ចំ ទិស្សតិ ។ ម. អថ  
 អស្សុលាយន .. ។ ២ ម. បតាយិ ។ ៣ ឧ.ម. វលលំ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ អស្សលាយនសូត្រ ទ្រង់និទានព្រៀងព្រេង

ចុះព្រាហ្មណឥសីដ៏ចម្រើនទាំងនេះ ទៅឯណាទៅហើយ ។ ម្ចាស់  
អស្សលាយនៈ ព្រាហ្មណឥសីទាំង ៧ នាក់ ក៏និយាយនឹងអសិគទេវលៈ  
ឥសីដូច្នោះថា យើងណាហ្នឹង មានសភាពដូចជាក្មេងអ្នកស្រុក មក  
ដើររកក្បែររវៃណៃនបណ្ណសាលា របស់ព្រាហ្មណឥសីទាំង ៧ នាក់  
ស្រែកហៅយ៉ាងនេះថា ចុះព្រាហ្មណឥសីដ៏ចម្រើនទាំងនេះ ទៅឯណា  
ទៅហើយ ចុះព្រាហ្មណឥសីដ៏ចម្រើនទាំងនេះទៅឯណាហើយដូច្នោះ បើ  
ដូច្នោះ យើងនឹងប្រទេចផ្កាសាវ ។ ម្ចាស់អស្សលាយនៈ លំដាប់នោះ  
ព្រាហ្មណឥសីទាំង ៧ នាក់ ក៏ប្រទេចផ្កាសាវ នូវអសិគទេវលឥសីថា  
បុរសចម្រើន ចូរវិនាសដូចជាដែន បុរសចម្រើនចូរវិនាសដូចជាដែន  
បុរសចម្រើនចូរវិនាសដូចជាដែន ។ ម្ចាស់អស្សលាយនៈ ព្រាហ្មណ-  
ឥសីទាំង ៧ នាក់ ប្រទេចផ្កាសាវអសិគទេវលឥសី យ៉ាងណា យ៉ាង  
ណា ក៏អសិគទេវលឥសី រឹងរិតតែមានរូបល្អក្រែកលែងផង គួរពិតពិល  
រម្មលម្មលក្រែកលែងផង គួរជាទីជ្រះថ្លាក្រែកលែងផង យ៉ាងនោះ ។ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អថទោ អស្សុលាយន សត្តន្ធិ ព្រាហ្មណិសីនំ ឯតទិ-  
 ហោសិ មោយំ វត នោ តទោ អប្បលំ ព្រាហ្មចរិយំ  
 មយំ ហិ បុព្វេ យំ អភិសទាម កស្មា ចបលំ  
 ហោមីតិ កស្មា(១) កវតិ ឯកទ្វោ ឥមំ បន មយំ  
 យថា យថា អភិសទាម តថា តថា អភិវបតរោ  
 ចេវ ហោតិ នស្សន្ទិយតរោ ច ទាសានិកតរោ  
 ចាតិ ។ ន កវន្តនំ មោយំ តទោ ន បនាប្បលំ  
 ព្រាហ្មចរិយំ ឥឡ្ហ កវន្តោ យោ មយំ មនោបទោសោ  
 តំ បដហថាតិ ។ យោ កវតិ មនោបទោសោ តំ  
 បដហាម កោ នុ កវំ ហោតីតិ ។ សុតោ នោ  
 កវតំ អសិតោ ទេវលោ ឥសីតិ ។ ឯវំ កោតិ(២) ។  
 សោ ខ្វាហំ កោ ហោមីតិ ។ អថទោ អស្សុលាយន

---

១ ឧ. រាស្មីវ ។ ២ ឧ. ម. ពិពិសទ្ធា ទត្ថិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ម្ចាស់អស្សលាយនៈ ព្រាហ្មណ៍ឥសីទាំង ៧ នាក់ ក៏មានសេចក្តីត្រិះរិះ  
ដូច្នោះថា ឧហ្ម៍<sup>+</sup> តបៈរបស់ពួកយើង សោះសូន្យហើយតើ ព្រហ្មចរិយៈ  
របស់ពួកយើង មិនមានផលទេតើ ព្រោះកាលពីមុន ពួកយើងប្រទេច  
ផ្កាសាន្តមនុស្សណាថា បុរសចង់ជ្រឹងចូរវិនាសដូចជាដែនដូច្នោះ មនុស្ស  
ខ្លះនោះរលាយទៅជាដែនទៅហើយ តែឥឡូវពួកយើង ប្រទេចផ្កាសា  
បុរសនេះយ៉ាងណា ។ បុរសនោះរើរឹតតែមានរូបល្អក្រៃលែងផង គួរពិត  
ពិលរមើលមើលក្រៃលែងផង គួរជាទីជ្រះថ្លាក្រៃលែងផង យ៉ាងនោះ។ ។  
អសិគទេវលឥសី និយាយប្រាប់ថា តបៈរបស់អ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ  
មិនទាន់សោះសូន្យនៅឡើយទេ ទាំងព្រហ្មចរិយៈក៏មិនមែនឥតផលដែរ  
ណើយបើអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ មានចិត្តប្រទូស្តមករកយើងបែបណា  
ចូរលះចិត្តប្រទូស្ត បែបនោះចេញ ។ ព្រាហ្មណ៍ឥសីទាំង ៧ នាក់  
និយាយថា បើមានចិត្តប្រទូស្តបែបណា ពួកយើងនឹងលះបង់ នូវចិត្ត  
ប្រទូស្តបែបនោះចេញ ចុះអ្នកដ៏ចម្រើន ជាអ្វីទៅអេះ ។ អសិគ-  
ទេវលឥសីសួរថា ចុះអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ ដែលព្មេញ្មោះអសិគ-  
ទេវលឥសី ដែរឬទេ ។ ឥសីទាំង ៧ នាក់ឆ្លើយថា បាទលោក  
ដ៏ចម្រើន ។ អសិគទេវលឥសីប្រាប់ថា ម្ចាស់អ្នកដ៏ចម្រើន យើង  
ហ្នឹងហើយ ជាអសិគទេវលឥសី ។ ម្ចាស់អស្សលាយនៈ ត្រាវនោះ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស អស្សនាយទស្សត្ថេ ភូតបុព្វកថា

សត្ត ព្រាហ្មណិសយោ អស័តំ ទេវលំ ឥសី អតិវាទេតិ  
 ឧបស្កម្មីស្ស<sup>(១)</sup> ។ អថខោ អស្សនាយន អសិកោ  
 ទេវលោ ឥសិ សត្ត ព្រាហ្មណិសយោ ឯតទរោច  
 សុតមេតិ ភោ សត្តន្នំ កិវ ព្រាហ្មណិសំនំ អរញ្ញា-  
 យតនេ បណ្ឌិត្យដីស្ស សមន្នំ ឃ្រវ្របំ ចាបកំ  
 ទិដ្ឋិតតំ ឧប្បន្នំ ព្រាហ្មណា វ សេដ្ឋោ វល្លោ ហិលោ  
 អញ្ញោ វល្លោ ព្រាហ្មណា វ សុកោ វល្លោ កល្លោ  
 អញ្ញោ វល្លោ ព្រាហ្មណា វ សុជ្ឈន្តំ លោ អព្រាហ្ម-  
 ណា ព្រាហ្មណា វ ព្រហ្មលោ បុត្តា ឱវសា មុខតោ  
 ជាតា ព្រហ្មជា ព្រហ្មនិម្មិតា ព្រហ្មនាយានាតិ ។ ឃិវិ  
 ភោតិ ។ ជានន្តំ បន ភោត្តោ យា ជនិមាតា<sup>(២)</sup>  
 ព្រាហ្មណំយេវ អគមាសិ លោ អព្រាហ្មណន្តំ ។  
 លោ ហិទំ ភោ ។ ជានន្តំ បន ភោត្តោ

១ ឧ. ឧបស្កម្មីស្ស ។ ២ ម. ជិន្យា មាតា ។

ព្រាហ្មណវេទ អស្សុលាយនសូត្រ ទ្រង់ដំណាលរឿងព្រេង

ព្រាហ្មណវេទសីទាំង ៧ នាក់ ចូលទទួលទៅក្រាបថ្វាយបង្គំអសិកទៅល-  
 វេស ។ ម្ចាស់អស្សុលាយនៈ លំដាប់នោះ អសិកទៅលវេស  
 និយាយនឹងព្រាហ្មណវេទសីទាំង ៧ នាក់ ដូច្នោះថា ម្ចាស់អ្នកដ៏  
 ចម្រើនទាំងឡាយ ខ្ញុំបានឮថា ព្រាហ្មណវេទសីទាំង ៧ នាក់ ដែលនៅ  
 អាស្រ័យក្នុងបណ្ណក្នុងទាំងឡាយ នាដងព្រៃ កើតទង្គិកក្រក់ មាន  
 សភាពយ៉ាងនេះថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបជាវណ្ណៈប្រសើរ វណ្ណៈឯទៀតជា  
 វណ្ណៈថោកទាប ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបជាវណ្ណៈស វណ្ណៈឯទៀតជាវណ្ណៈ  
 ទៅ ពួកព្រាហ្មណ៍ទើបបរិសុទ្ធ មិនមែនពួកព្រាហ្មណ៍ មិនបរិសុទ្ធទេ  
 ពួកព្រាហ្មណ៍ ជាបុត្រជាឧរសរបស់ព្រហ្ម កើតពីព្រះឧស្មព្រហ្ម មាន  
 ព្រហ្មជាអ្នកបង្កើត មានព្រហ្មជាអ្នកនិម្មិត ជាញាតិនឹងព្រហ្ម ដូច្នោះ  
 មែនឬ ។ សីទាំង ៧ នាក់ឆ្លើយថា បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន យ៉ាង  
 ហ្នឹងមែនហើយ ។ អសិកទៅលវេសសួរទៀតថា អ្នកដ៏ចម្រើនទាំង  
 ឡាយដឹងថាស្រ្តី ដែលជាមាតាបង្កើត (របស់អ្នកទាំងឡាយ) សុទ្ធតែ  
 យកព្រាហ្មណ៍ជាស្វាមី មិនយកបុរស ដែលមិនមែនព្រាហ្មណ៍ទេឬ ។  
 មិនយកទេ លោកដ៏ចម្រើន ។ ចុះអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ ដឹងថា

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបដ្ឋកាសកំ

យោ ជនិមាតុ មាតា យាវ សត្តមា មាតុ<sup>(១)</sup>  
 មាតាមហាយុតា ព្រាហ្មណីយេវ អគមាសិ នោ  
 អព្រាហ្មណិន្ទំ ។ នោ ហិទំ ភោ ។ ជានន្ទំ បន  
 ភោន្តោ យោ ជនិបិតា<sup>(២)</sup> ព្រាហ្មណីយេវ អគមាសិ  
 នោ អព្រាហ្មណិន្ទំ ។ នោ ហិទំ ភោ ។ ជានន្ទំ  
 បន ភោន្តោ យោ ជនិបិតុ បិតា យាវ សត្តមា  
 បិតុ<sup>(៣)</sup> បិតាមហាយុតា ព្រាហ្មណីយេវ អគមាសិ  
 នោ អព្រាហ្មណិន្ទំ ។ នោ ហិទំ ភោ ។ ជានន្ទំ  
 បន ភោន្តោ យថា កត្តស្ស អវក្កន្ទំ ហោតិ ។  
 ជានាម មយំ ភោ យថា កត្តស្ស អវក្កន្ទំ ហោតិ  
 វេជ មាតាបិតារោ ច<sup>(៤)</sup> សន្និបតិតា ហោន្តំ មាតា  
 ច ទុតុនំ ហោតិ កន្ធពោ ច បច្ចុប្បដ្ឋិតោ ហោតិ  
 ឃិវំ តិណ្ហិ សន្និបាតា កត្តស្ស អវក្កន្ទំ ហោតិ ។

---

១ ខ. មាតុតិ ន ទិស្សតិ ។ ២ ម. ជនកោ បិតា ។ ៣ ខ. បិតុតិ ន ទិស្សតិ ។  
 ៤ ខ. វ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ស្រ្តីដែលជាមាតានៃមាតាបង្កើត (របស់អ្នកទាំងឡាយ) ដកបដល់គូនៃ  
 ដីដូនរបស់ម្តាយ ៧ តមក សុខ្នតែយកព្រាហ្មណ៍ជាស្វាមី មិនយកបុរស  
 ដែលមិនមែនព្រាហ្មណ៍ទេ ។ មិនយកទេ លោកដ៏ចម្រើន ។ ចុះអ្នកដ៏  
 ចម្រើនទាំងឡាយ ដឹងថាប្រុសដែលជាបិតាបង្កើត (របស់អ្នកទាំងឡាយ)  
 សុខ្នតែយកព្រាហ្មណ៍ជាភរិយា មិនយកស្រ្តីដែលមិនមែនជាព្រាហ្មណ៍  
 ទេ ។ មិនយកទេ លោកដ៏ចម្រើន ។ ចុះអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ  
 ដឹងថា ប្រុសដែលជាបិតានៃបិតាបង្កើត (របស់អ្នកទាំងឡាយ) ដកបដល់  
 គូនៃដីតារបស់បិតា ៧ តមក សុខ្នតែយកព្រាហ្មណ៍ជាភរិយា មិនយក  
 ស្រ្តីដែលមិនមែនជាព្រាហ្មណ៍ទេ ។ មិនយកទេ លោកដ៏ចម្រើន ។  
 ចុះអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយដឹងថា ការចុះកាន់គភ៌ យ៉ាងណាដែរឬ ។  
 បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន ពួកយើងដឹងថា ការចុះកាន់គភ៌ (ប្តីយ៉ាង) គឺក្នុង  
 លោកនេះមាតានឹងបិតាច្បាប់ដ្ឋតា ១ មាតាមានរដូវ ១ សត្វបានចុះមកកើត  
 ប្រាកដ ១ ការប្រជុំហេតុទាំង៣ នេះ ទើបឈ្មោះថា ការចុះកាន់គភ៌ ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស អស្សុលាយនេសុត្តេ ភូតបុព្វាថា

ជាទង្គិ បទ កោនោ យក្សេ សោ កន្ធា ខត្តិយោ  
 វា ព្រាហ្មណោ វា វេស្សោ វា សុន្តោ វាតិ ។  
 ន មយំ កោ ជាតាម យក្សេ សោ កន្ធា  
 ខត្តិយោ វា ព្រាហ្មណោ វា វេស្សោ វា សុន្តោ  
 វាតិ ។ ឃី សន្តោ កោនោ (១) ជាតាម កេ តុម្រ  
 ហោថាតិ ។ ឃី សន្តោ កោ ន មយំ ជាតាម កេច  
 មយំ ហោមាតិ ។ តេ ហិ តាម អស្សុលាយន សត្ត  
 ព្រាហ្មណសយោ អសិតនន ទេវលេន ឥសិនា សកេ  
 ជាតិវាទេ សមនុយុញ្ជិយមាណា សមនុត្តាហិយមាណ  
 សមនុកាសិយមាណ ន សម្មាយិស្សន្តិ កី បទ ត្ថ  
 ឃីវហិ មយា សកស្មី ជាតិវាទេ សមនុយុញ្ជិ-  
 យមាណា សមនុត្តាហិយមាណោ សមនុកាសិយមាណោ  
 សម្មាយិស្សសិ យេសិ ត្ថ សាចរិយកោ ន  
 បុណ្ណោ នត្ថិត្តាហោតិ ។

១ ខ. ម. កោ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ អស្សលាយនសូត្រ ទ្រង់ដំណាលរឿងព្រេង

ចុះអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយដឹងថា សត្វនោះជាក្សត្រិយ៍ ឬជាព្រាហ្មណ៍  
 ជាវេស្សៈឬសុទ្ធុៈដែរឬទេ ។ បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន យើងទាំងឡាយមិន  
 ដឹងថា សត្វនោះជាក្សត្រិយ៍ ឬជាព្រាហ្មណ៍ ជាវេស្សៈ ឬក៏ជាសុទ្ធុៈទេ ។

កាលបើយ៉ាងនេះ អ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយដឹងថា ពួកអ្នកនឹងទៅជាអ្វី  
 ឬទេ ។ បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន កាលបើយ៉ាងនេះ យើងទាំងឡាយ  
 មិនដឹងថា ពួកយើងនឹងទៅជាអ្វីទេ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ថា

ម្ចាស់អស្សលាយនៈ សព្វបើអសិតទៅលឺសី ដេញដោល សាកសួរ  
 សួរឈ្មោះច្បាញ ក្នុងជាតិវេទនារបស់ខ្លួនប៉ុណ្ណឹង ព្រាហ្មណ៍សី ទាំង  
 ៧ នាក់នោះ មិនដឹងទៅហើយ ចំណង់បើឥឡូវនេះ តថាគតដេញដោល  
 សាកសួរ សួរឈ្មោះច្បាញ ក្នុងជាតិវេទនារបស់ខ្លួន ធ្វើម្តេចអ្នកនឹងដឹងបាន  
 អ្នកមិនស្មើនឹងបុណ្ណៈ ជាអ្នកកាន់វែក ដែលជាកូនសិស្សរបស់ឥសី  
 ទាំង ៧ នាក់នោះផង ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

(២៦) ឃី វុត្តេ អស្សណាយោ មាណវោ  
 កកវន្តំ ឯតទរោច អភិក្កន្តំ កោ កោតម ។ បេ ។  
 ឧបាសកំ មំ ភំ កោតមោ ជារេតុ អដ្ឋតក្ក  
 មាណុបេតំ សរណាជ្ជតន្តំ ។

អស្សណាយសុត្តំ តតិយំ និដ្ឋិតំ ។



សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ឌិតៈ

( ៤៦ ) កាលដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
 អស្សុណាយនមាណព ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រ  
 ព្រះភោគម ដ៏ចម្រើន ភ្នំច្បាស់ណាស់ ។ បេ ។ តាំងពីថ្ងៃនេះទៅ  
 សូមព្រះភោគមដ៏ចម្រើន ទ្រង់ចាំទុកនូវខ្ញុំព្រះអង្គ ថាជាទុណសក អ្នក  
 ដល់សរណៈ ស្មើដោយជីវិត ។

ចប់ អស្សុណាយនសូត្រ ទី ៣ ។





យោជមុខសូត្រ ទី ៤

[ ៤៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ទុរទេនភិក្ខុ  
មានអាយុ នៅក្នុងខេមិយម្ពវន្ត ( ព្រៃស្វាយ ឈ្មោះខេមិយៈ ) ដិត  
ក្រុងពារាណសី ។ ក៏សម័យនោះ ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះយោជមុខ បាន  
មកដល់ក្រុងពារាណសី ដោយកិច្ចការណាមួយ ។ លំដាប់នោះ  
យោជមុខព្រាហ្មណ៍ ដើរចង្រ្កមទៅ ដើរចង្រ្កមមក ដើម្បីសម្រាកស្នង  
បន្តិច រួចចូលសំដៅទៅកាន់ខេមិយម្ពវន្ត ។ សម័យនោះឯង ទុរទេនភិក្ខុ  
មានអាយុ កំពុងចង្រ្កមក្នុងទីវាល ។ ខណៈនោះ យោជមុខព្រាហ្មណ៍  
ចូលសំដៅ ទៅរកទុរទេនភិក្ខុមានអាយុ ត្រង់កន្លែងដែលលោកនៅ  
លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ពោលពាក្យរកទាក់សំណេះសំណាលទៅរក  
ទុរទេនភិក្ខុមានអាយុ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ នឹងពាក្យដែលគួរ  
រលឹកហើយ ដើរចង្រ្កមតាមទុរទេនភិក្ខុមានអាយុ ដែលកំពុងចង្រ្កម  
និយាយយ៉ាងនេះបណ្តើរថា បពិត្រសមណៈដ៏ចម្រើន ផ្ទួសប្រកបដោយ  
ធម៌មិនមានទេ សេចក្តីចូលចិត្តរបស់ខ្ញុំក្នុងផ្ទួសនេះយ៉ាងនេះ បានជាខ្ញុំ  
ចូលចិត្តដូច្នោះ ព្រោះមិនឃើញជនទាំងឡាយ មានសភាពដូចលោក  
ដ៏ចម្រើនផង ព្រោះមិនឃើញធម៌ក្នុងផ្ទួសនេះផង ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

(២៨) ឯវិ វុត្តោ អាយស្មា ឧទេនោ ចង្កមា  
ឡិកេហិត្វា វិហារំ បរិសិត្វា បញ្ញត្តោ អាសនេ  
និសីទិ ។ យោជម្មទោចិ ខោ ព្រាហ្មណោ ចង្កមា  
ឡិកេហិត្វា វិហារំ បរិសិត្វា ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ។  
ឯកមន្តំ វិទំ ខោ យោជម្មទំ ព្រាហ្មណំ អាយស្មា  
ឧទេនោ ឯតទកោច សិវិជ្ជន្តោ ខោ ព្រាហ្មណ  
អាសនានិ សចេ អាកត្តសិ និសីទានតិ ។ ឯតទេវ  
ខោ ថន មយំ កោតោ ឧទេនស្ស អាកមយមាទា  
ន<sup>១</sup> និសីទាម កថំ ហិ ទាម មាទិសោ បុព្វេ អនិ-  
មន្តិតោ អាសនេ និសីទិតតំ មញ្ញយ្យាតិ ។ អថខោ  
យោជម្មទោ ព្រាហ្មណោ អញ្ញតំ និចំ អាសនិ  
កហិត្វា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសីទ្នោ  
ខោ យោជម្មទោ ព្រាហ្មណោ អាយស្មន្តំ ឧទេនំ  
ឯតទកោច អម្ពោ សមណោ នត្តំ ជម្មកោ  
បរិព្វជោ ឯវិ មេ ឯត្ត ហោតិ តញ្ច ខោ

១ ម. ធសព្វោ តត្ថំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសកៈ

( ៤៨ ) កាលយោដមុខព្រាហ្មណ៍ និយាយយ៉ាងនេះហើយ

ទុទេនភិក្ខុមានអាយុ ក៏ចុះអំពីទីចង្រ្កមចូលទៅកាន់វិហារ ហើយអង្គុយ

លើអាសនៈ ដែលគេក្រាលបំរុងទុក ។ ចំណែកយោដមុខព្រាហ្មណ៍

ក៏ចុះអំពីទីចង្រ្កម ហើយចូលទៅកាន់វិហារ បិតកងទ័ដ៍សមគួរដែរ ។

លុះយោដមុខព្រាហ្មណ៍ បិតកងទ័ដ៍សមគួរហើយ ទើបទុទេនភិក្ខុមាន

អាយុនិយាយដូច្នោះថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អាសនៈទាំងឡាយមានគ្រប់

គ្រាន់ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការ អញ្ជើញអង្គុយចុះ ។ យោដមុខព្រាហ្មណ៍

ឆ្លើយថា យើងរង់ចាំទុទេនភិក្ខុដ៏ចំរើនទេតើ យើងមិនហ៊ានអង្គុយលើ

អាសនៈនេះទេ ព្រោះថាបុគ្គលប្រវែហលដូចខ្ញុំ បើគេមិនអញ្ជើញមុនហើយ

ធ្វើម្តេចនឹងហ៊ានអង្គុយលើអាសនៈ ។ លំដាប់នោះ យោដមុខព្រាហ្មណ៍

កាន់យកអាសនៈដ៏ទាបមួយ ហើយអង្គុយកងទ័ដ៍សមគួរ ។ លុះយោដ-

មុខព្រាហ្មណ៍ អង្គុយកងទ័ដ៍សមគួរហើយ បាននិយាយដូច្នោះនឹងទុទេន-

ភិក្ខុមានអាយុថា បពិត្រសមណដ៏ចំរើន ផ្លូវប្រកបដោយធម៌មិនមាន

ទេ សេចក្តីចូលចិត្តរបស់ខ្ញុំ កងផ្លូវយ៉ាងនេះ បានជាខ្ញុំចូលចិត្តដូច្នោះ





ព្រាហ្មណ៍ត្ថ យោជមុខសូត្រ បុគ្គលបូជព្យា

ព្រោះមិនឃើញជនទាំងឡាយ មានសភាពដូចលោកដ៏ចំរើនផង ព្រោះ  
 មិនឃើញធម៌ ក្នុងផ្លូវនេះផង ។ ទេវទេវក៏កត់បថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍  
 ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការបង្កើនកាសិភក្តីដែលគួរដឹង ត្រូវឃាត់កាសិភក្តីដែលគួរ  
 ឃាត់របស់អាត្មា បើអ្នកមិនដឹងនូវសេចក្តីនៃកាសិភក្តីណា របស់អាត្មាទេ  
 អ្នកត្រូវសួរក្នុងកាសិភក្តីនោះ នឹងអាត្មាតទៅទៀតថា បពិត្រទេវទេវដ៏ចំរើន  
 កាសិភក្តីនេះដូចម្តេច សេចក្តីនៃកាសិភក្តីនេះដូចម្តេច កាលបើធ្វើយ៉ាងនេះ  
 ហើយ យើងទាំង ២ នាក់ទើបគួរនឹងចរចាគ្នា ក្នុងកាសិភក្តី<sup>+</sup> តទៅ  
 ទៀតបាន ។ យោជមុខព្រាហ្មណ៍ធ្វើយថា ខ្ញុំត្រូវដឹងនូវកាសិភក្តីដែលគួរ  
 ដឹង ត្រូវឃាត់នូវកាសិភក្តីដែលគួរឃាត់ របស់ទេវទេវដ៏ចំរើន តែថាបើខ្ញុំមិន  
 ដឹងនូវសេចក្តីនៃកាសិភក្តីណា របស់ទេវទេវដ៏ចំរើនទេ ខ្ញុំនឹងសួរនូវទេវទេវ  
 ដ៏ចំរើនក្នុងកាសិភក្តីនោះ តទៅទៀតថា បពិត្រទេវទេវដ៏ចំរើន កាសិភក្តីនេះ  
 ដូចម្តេច សេចក្តីនៃកាសិភក្តីនេះដូចម្តេច លុះធ្វើយ៉ាងនេះហើយ យើង  
 ទាំង ២ នាក់ ទើបគួរនឹងចរចាគ្នា ក្នុងកាសិភក្តី<sup>+</sup> តទៅទៀតបាន ។

(២៧) ទេវទេវក៏កត់បថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បុគ្គល ៤ ពួកនេះ  
 មានក្នុងលោក បុគ្គល ៤ ពួកតើដូចម្តេច ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលខ្លះ  
 ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកកំរៅខ្លួនឯង ទាំងបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យា-  
 យាមកំរៅខ្លួនឯង ១ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ មួយទៀត បុគ្គលខ្លះក្នុងលោក

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

បុគ្គលោ បរន្តោ ហោតិ បរមរិសាបនានុយោកមនុ-  
 យុត្តោ ឥធ បន ព្រាហ្មណា ឯកោ បុគ្គលោ អត្ត-  
 ន្តោ ច អត្តបរិសាបនានុយោកមនុយុត្តោ បរន្តោ ច  
 បរមរិសាបនានុយោកមនុយុត្តោ ឥធ បន ព្រាហ្មណ  
 ឯកោ បុគ្គលោ នេវត្តន្តោ ហោតិ នាត្តបរិសាបនា-  
 នុយោកមនុយុត្តោ ន បរន្តោ ន បរមរិសាបនានុ-  
 យោកមនុយុត្តោ សោ អនត្តន្តោ អបរន្តោ និដ្ឋេវ  
 ធម្មេ និច្ឆាតោ និព្វតោ សីតិក្ខតោ សុខប្បជិសំវេទី  
 ព្រហ្មក្ខតេន អត្តនា វិហរតិ ឥមេសំ ព្រាហ្មណ  
 ចត្តន្តំ បុគ្គលានំ កតមោ តេ បុគ្គលោ ចិត្តំ  
 អារាជេតីតិ ។ យាយំ ភោ ឧទេន បុគ្គលោ  
 អត្តន្តោ អត្តបរិសាបនានុយោកមនុយុត្តោ អយំ មេ  
 បុគ្គលោ ចិត្តំ នារាជេតិ យោនាយំ ភោ ឧទេន  
 បុគ្គលោ បរន្តោ បរមរិសាបនានុយោកមនុយុត្តោ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

នេះ ជាអ្នកកំដៅបុគ្គលដទៃ ទាំងបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាម  
 កំដៅបុគ្គលដទៃ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ មួយទៀត បុគ្គលខ្លះ ក្នុងលោកនេះ  
 កំដៅខ្លួនឯង ទាំងបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាមកំដៅខ្លួនឯងផង  
 កំដៅបុគ្គលដទៃ ទាំងបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាមកំដៅបុគ្គលដទៃ  
 ផង ម្នាលព្រាហ្មណ៍ មួយទៀត បុគ្គលខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមិន  
 កំដៅខ្លួនឯង ទាំងមិនបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាមកំដៅខ្លួនឯង  
 ជាអ្នកមិនកំដៅបុគ្គលដទៃ ទាំងមិនបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាម  
 កំដៅបុគ្គលដទៃ បុគ្គលនោះ មិនកំដៅខ្លួនឯង មិនកំដៅបុគ្គល  
 ដទៃ មិនមានសេចក្តីស្រែកឃ្នាន មានតែសេចក្តីរំលត់ទឹក ត្រជាក់ត្រជុំ  
 ទទួលសេចក្តីសុខ មានខ្លួនដ៏ប្រសើរ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បណ្តាបុគ្គល  
 ទាំង ៤ ពួកនេះ តើបុគ្គលណាអាចញ៉ាំងចិត្តអ្នក ឲ្យត្រេកអរបាន ។  
 យោងមុខព្រាហ្មណ៍តបថា បពិត្រឧទេនដ៏ចម្រើន បុគ្គលណា កំដៅ  
 ខ្លួនឯង ទាំងបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាមកំដៅខ្លួនឯង បុគ្គលនេះ  
 មិនអាចញ៉ាំងចិត្តឲ្យត្រេកអរបានទេ បពិត្រឧទេនដ៏ចម្រើន បុគ្គលណា  
 កំដៅបុគ្គលដទៃ ទាំងបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាមកំដៅបុគ្គលដទៃ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស យោនិមុខសុត្តេ ចក្ការោ បុគ្គលា

អយម្បីមេ បុគ្គលោ ចិត្តំ ឆារាជេតិ យោ ហាយំ កោ ឧទេន  
 បុគ្គលោ អត្តន្តោ ច អត្តបរិភាសនា នុយោ កមនុយុត្តោ  
 បរន្តោ ច បរបរិភាសនា នុយោ កមនុយុត្តោ អយម្បីមេ  
 បុគ្គលោ ចិត្តំ ឆារាជេតិ យោ ច ខោ អយំ កោ ឧទេន  
 បុគ្គលោ នេវត្តន្តោ ឆារាជេតិ យោ កមនុយុត្តោ  
 ន បរន្តោ ន បរបរិភាសនា នុយោ កមនុយុត្តោ សោ  
 អនត្តន្តោ ច អបរន្តោ ច (១) ទិដ្ឋេវ ធម្មេ និច្ឆាតោ  
 និព្វិតោ សីតិក្ខតោ សុខប្បដិសំវេទី ព្រហ្មក្ខតេន  
 អត្តនា វិហរតិ អយំ មេ បុគ្គលោ ចិត្តំ អារាជេតិ ។  
 កស្មា បន តេ ព្រាហ្មណា ឥមេ តយោ បុគ្គលា  
 ចិត្តំ ឆារាជេតិ ។ យាយំ កោ ឧទេន បុគ្គលោ  
 អត្តន្តោ អត្តបរិភាសនា នុយោ កមនុយុត្តោ សោ  
 អត្តនំ សុខកាមំ ទិក្ខប្បដិក្ខលំ អាតាបេតិ បរិ  
 តាបេតិ ឥមំនា មេ អយំ បុគ្គលោ ចិត្តំ ឆារាជេតិ

១ ឧ ម. ចសព្វោ ឥត្ថិ ។

ប្រាហ្មណវត្ត យោធិមុខសូត្រ បុគ្គលបួនព្យា

បុគ្គលនេះឯង មិនអាចញ៉ាំងចិត្តខ្ញុំ ឲ្យត្រេកអរបានទេ បពិត្រទេវទេន  
ដំបំរើន បុគ្គលណា កំដៅខ្លួនឯង ទាំងបានប្រកបរឿយ ។ នូវការ  
ព្យាយាមកំដៅខ្លួនឯងផង កំដៅបុគ្គលដទៃ ទាំងបានប្រកបរឿយ ។ នូវ  
ការព្យាយាម កំដៅបុគ្គលដទៃផង បុគ្គលនេះឯង មិនអាចញ៉ាំងចិត្តខ្ញុំ  
ឲ្យត្រេកអរបានទេ បពិត្រទេវទេនដំបំរើន លុះតែបុគ្គលណា មិនកំដៅ  
ខ្លួនឯង ទាំងមិនបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាមកំដៅខ្លួនឯង មិនកំ-  
ដៅបុគ្គលដទៃ ទាំងមិនបានប្រកបរឿយ។ នូវការព្យាយាមកំដៅបុគ្គលដទៃ  
បុគ្គលនោះមិនបានកំដៅខ្លួនឯងផង មិនបានកំដៅបុគ្គលដទៃផង មិន  
មានសេចក្តីស្រេកយូន មានតែសេចក្តីរំលត់ទុក្ខ ត្រជាក់ត្រជុំ ទទួល  
សេចក្តីសុខ មានខ្លួនដ៏ប្រសើរ ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ បុគ្គលនេះ ទើបអាច  
ញ៉ាំងចិត្តខ្ញុំ ឲ្យត្រេកអរបាន ។ ទេវទេនភិក្ខុសួរថា ម្ចាស់ប្រាហ្មណ៍  
ចុះហេតុអ្វីបានជាបុគ្គលទាំង ៣ ពួកនេះ មិនអាចញ៉ាំងចិត្តអ្នកឲ្យត្រេកអរ  
បាន ។ យោធិមុខប្រាហ្មណ៍ឆ្លើយថា បពិត្រទេវទេនដំបំរើន បុគ្គលណា  
កំដៅខ្លួនឯង ទាំងបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាមកំដៅខ្លួនឯង បុគ្គល  
នោះ ឈ្មោះថា ដុតកំដៅខ្លួន ដែលប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ ខ្ពើមសេចក្តីទុក្ខ  
ដោយហេតុនេះបានជាបុគ្គលនេះ មិនអាចញ៉ាំងចិត្តខ្ញុំឲ្យត្រេកអរបានទេ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបទ្កកសកំ

យោ ចាយំ កោ ឧទេន បុគ្គលោ បរន្តោ  
 បរមរិកាបនាទុយោកមនុយុត្តោ សោ បរិ សុខកាមិ  
 ទុក្ខប្បដិក្ខុលំ អាតាបេតិ បរិកាបេតិ ឥមិនា មេ  
 អយំ បុគ្គលោ ចិត្តំ ណារុតិ យោ ចាយំ កោ ឧទេន  
 បុគ្គលោ អត្តន្តោ ច អត្តបរិកាបនាទុយោកមនុយុត្តោ  
 បរន្តោ ច បរមរិកាបនាទុយោកមនុយុត្តោ សោ  
 អត្តានញ្ច បរញ្ច សុខកាមេ ទុក្ខប្បដិក្ខុលេ  
 អាតាបេតិ បរិកាបេតិ ឥមិនា មេ អយំ បុគ្គលោ  
 ចិត្តំ ណារុតិ យោ ច ខោ អយំ កោ ឧទេន  
 បុគ្គលោ ជេត្តន្តោ ណត្តបរិកាបនាទុយោកមនុយុត្តោ  
 ន បរន្តោ ន បរមរិកាបនាទុយោកមនុយុត្តោ សោ  
 អនត្តន្តោ អបរន្តោ ទិដ្ឋេ ធម្មេ និច្ចាតោ និព្វតោ  
 សីតិក្ខតោ សុខប្បដិសំវេទី ព្រហ្មក្ខតេន អត្តនា វិហារតិ  
 សោ អត្តានញ្ច បរញ្ច សុខកាមេ ទុក្ខប្បដិក្ខុលេ  
 ជេត្តំ អាតាបេតិ ន បរិកាបេតិ ឥមិនា មេ អយំ  
 បុគ្គលោ ចិត្តំ អាណុតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

បពិត្រទេវទេវដ៏ចំរើន បុគ្គលណា កំដៅបុគ្គលដទៃ ទាំងបានប្រកប  
 រឿយៗ នូវការព្យាយាមកំដៅបុគ្គលដទៃ បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា ដុតកំដៅ  
 បុគ្គលដទៃ ដែលប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ ខ្ពើមសេចក្តីទុក្ខ ដោយហេតុនេះ  
 បានជាបុគ្គលនេះ មិនអាចញ៉ាំងចិត្តខ្ញុំឱ្យត្រេកអរបានទេ បពិត្រទេវទេវដ៏  
 ចំរើន បុគ្គលណា កំដៅខ្លួនឯង ទាំងបានប្រកបរឿយៗ នូវការព្យាយាម  
 កំដៅខ្លួនឯងផង កំដៅបុគ្គលដទៃ ទាំងបានប្រកបរឿយៗ នូវការព្យា-  
 យាមកំដៅបុគ្គលដទៃផង បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា ដុតកំដៅខ្លួនឯងផង  
 បុគ្គលដទៃផង ដែលប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ ខ្ពើមសេចក្តីទុក្ខ ដោយហេតុនេះ  
 បានជាបុគ្គលនេះ មិនអាចញ៉ាំងចិត្តខ្ញុំ ឱ្យត្រេកអរបានទេ បពិត្រទេវទេវ  
 ដ៏ចំរើន លុះតែបុគ្គលណា មិនកំដៅខ្លួនឯង ទាំងមិនប្រកបរឿយៗ  
 នូវការព្យាយាមកំដៅខ្លួនឯង មិនកំដៅបុគ្គលដទៃ ទាំងមិនប្រកបរឿយៗ  
 នូវការព្យាយាមកំដៅបុគ្គលដទៃ បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា មិនកំដៅខ្លួនឯង  
 មិនកំដៅបុគ្គលដទៃ មិនមានសេចក្តីស្រេកយូន មានតែសេចក្តីរលត់ទុក្ខ  
 ត្រជាក់ត្រជុំ ទទួលសេចក្តីសុខ មានខ្លួនដ៏ប្រសើរ ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ  
 បុគ្គលនោះ មិនបានឈ្មោះថា ដុតកំដៅខ្លួនឯងផង បុគ្គលដទៃផង ដែល  
 ប្រាថ្នាសេចក្តីសុខ ខ្ពើមសេចក្តីទុក្ខ ដោយហេតុនេះ ទើបបុគ្គលនេះ  
 អាចញ៉ាំងចិត្តខ្ញុំឱ្យត្រេកអរបាន ។

ព្រាហ្មណវង្សស្ស យោនិមុខសុត្តេ ទ្វេ បរិសា

(៥០) ទ្វេមា ព្រាហ្មណ បរិសា កតមា ទ្វេ  
 ឥធិ ព្រាហ្មណ ឯកច្ចា បរិសា សារត្តរត្តា មណិ-  
 ក្កុណ្ណាលេសុ បុត្តករិយំ បរិយេសតិ ទាសីទាសិ  
 បរិយេសតិ ខេត្តវត្តំ បរិយេសតិ ជាត្រូបរជតិ បរិយេ-  
 សតិ ឥធិ បន ព្រាហ្មណ ឯកច្ចា បរិសា អ-  
 សារត្តរត្តា មណិក្កុណ្ណាលេសុ បុត្តករិយំ បហាយ  
 ទាសីទាសិ បហាយ ខេត្តវត្តំ បហាយ ជាត្រូបរជតិ  
 បហាយ អការស្មា អនការិយំ បព្វជិតា យ្វាយំ ១)

ព្រាហ្មណ បុត្តលោ លេវត្តន្តោ ធាត្តបរិតាបនាទុយោ-  
 កមនុយុត្តោ ន បរន្តោ ន បរបរិតាបនាទុយោកម-  
 នុយុត្តោ សោ អនត្តន្តោ អបរន្តោ ទិដ្ឋេវ ធម្ម-  
 ជិត្តោ ទិព្វិតោ សីតិក្ខតោ សុខប្បជិសំវេទិ ព្រហ្ម-  
 ក្ខតេន អត្តនា វិហរតិ ឥមំ តិ ព្រាហ្មណ បុត្តលំ  
 កតមស្សំ បរិសាយំ ពហុលំ សមនុបស្សសិ យា  
 បាយំ បរិសា សារត្តរត្តា មណិក្កុណ្ណាលេសុ បុត្តករិយំ  
 បរិយេសតិ ទាសីទាសិ បរិយេសតិ ខេត្តវត្តំ បរិយេសតិ

១ ឧ. ម. ស្វាយ ។



ព្រាហ្មណ៍វគ្គ យោធិមុខសូត្រ បរិស័ទពីរព្យា

(៥០) ទេនភិក្ខុតបថា ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បរិស័ទនេះមាន ២ ពួក  
 បរិស័ទ ២ ពួកតើដូចម្តេចខ្លះ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បរិស័ទខ្លះក្នុងលោកនេះ  
 ប្រកបដោយសេចក្តីត្រេកអរក្នុងកែវមណីនីឡកុណ្ឌលទាំងឡាយ ហើយ  
 ស្វែងរកកូនប្រពន្ធ ស្វែងរកខ្ញុំស្រី ខ្ញុំប្រុស ស្វែងរកស្រែចម្ការ ស្វែង  
 រកមាសប្រាក់ ១ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ មួយទៀត បរិស័ទខ្លះ ក្នុងលោក  
 នេះ មិនប្រកបដោយសេចក្តីត្រេកអរក្នុងកែវមណីនីឡកុណ្ឌលទាំងឡាយ  
 ទេ ហើយលះបង់កូនប្រពន្ធ លះបង់ខ្ញុំស្រី ខ្ញុំប្រុស លះបង់ស្រែចម្ការ  
 លះបង់មាសប្រាក់ រួចចេញចាកផ្ទះចូលទៅកាន់ផ្ទះ ១ ម្នាលព្រាហ្មណ៍  
 បុគ្គលណាមិនកំដៅខ្លួនឯង ទាំងមិនបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាម  
 កំដៅខ្លួនឯង មិនកំដៅបុគ្គលដទៃ ទាំងមិនបានប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យា-  
 យាមកំដៅបុគ្គលដទៃ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា មិនកំដៅខ្លួនឯង ទាំងមិន  
 កំដៅបុគ្គលដទៃ មិនមានសេចក្តីស្រេកយូន មានតែសេចក្តីរំលត់ទុក្ខ  
 ត្រជាក់ត្រជុំ ទទួលសេចក្តីសុខ មានខ្លួនដ៏ប្រសើរ ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ នៃ  
 ព្រាហ្មណ៍ បរិស័ទណា ដែលប្រកបដោយសេចក្តីត្រេកអរក្នុងកែវមណី  
 នីឡកុណ្ឌល ស្វែងរកកូនប្រពន្ធ ស្វែងរកខ្ញុំស្រី ខ្ញុំប្រុស ស្វែងរកស្រែចម្ការ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ជាត្រូវបរជនំ បរិយេសតិ យោ ចាយំ បរិសា អសារត្តរត្តា  
 មណិកុណ្ណាលេសុ បុត្តករិយំ បហាយ ទាសីទាសិ  
 បហាយ ខេត្តវត្តំ បហាយ ជាត្រូវបរជនំ បហាយ  
 អការស្នា អនការិយំ បព្វជិតាតិ ។ យាយំ កោ ឧទេន  
 បុត្តលោ ទេវត្តន្តោ ទាត្តបរិភាបនានុយោកមនុយុត្តោ  
 ន បរន្តោ ន បរិភាបនានុយោកមនុយុត្តោ សោ  
 អនត្តន្តោ អបរន្តោ ទិដ្ឋេ ធម្ម ទិច្ឆាតោ ទិព្វតោ  
 សីតិក្ខតោ សុខប្បជិសិវេទី ព្រហ្មក្ខតេន អត្តនា  
 រិហរតិ ឥហាហំ បុត្តលំ យាយំ បរិសា អសារត្តរត្តា  
 មណិកុណ្ណាលេសុ បុត្តករិយំ បហាយ ទាសីទាសិ  
 បហាយ ខេត្តវត្តំ បហាយ ជាត្រូវបរជនំ បហាយ  
 អការស្នា អនការិយំ បព្វជិតា ឥមិស្សំ បរិសាយំ  
 ពហុលំ សមនុបស្សាមីតិ ។ ឥទានេវ ទោ បន  
 តេ ព្រាហ្មណ កាសិនំ មយំ ឃិរិ អាជាធម អម្ពោ  
 សមណ នត្តិ ធម្មកោ បរិព្វជា ឃិរិ មេ ឃត្ត ហោតិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ស្វែងរកមាសប្រាក់ក្តី បរិស័ទណា ដែលមិនប្រកបដោយសេចក្តីត្រេកអរ  
 ក្នុងកែវមណីនឹងកុណាល បានលះបង់កូនប្រពន្ធ លះបង់ខ្ញុំស្រី ខ្ញុំប្រុស  
 លះបង់ស្រែចម្ការ លះបង់មាសប្រាក់ ហើយចេញចាកផ្ទះចូលទៅកាន់  
 ផ្នួសក្តី អ្នកពិចារណាបុគ្គលនេះមើល តើណាប្រសើរជាងក្នុងបរិស័ទ  
 ណា ។ យោងមុខព្រាហ្មណ៍ឆ្លើយថា បពិត្រទេវទេវដ៏ចម្រើន បុគ្គលណា  
 មិនកំដៅខ្លួនឯង ទាំងមិនប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាមកំដៅខ្លួនឯង  
 មិនកំដៅបុគ្គលដទៃ ទាំងមិនប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាមកំដៅបុគ្គល  
 ដទៃ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា មិនកំដៅខ្លួនឯង មិនកំដៅបុគ្គលដទៃ មិនមាន  
 សេចក្តីស្រែកយូន មានតែសេចក្តីរីលត់ទុក្ខ ត្រជាក់ត្រជុំ ទទួលតែ  
 សេចក្តីសុខ មានខ្លួនដ៏ប្រសើរ ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ បរិស័ទណា មិនប្រកប  
 ដោយសេចក្តីត្រេកអរ ក្នុងកែវមណីនឹងកុណាល លះបង់កូននឹងប្រពន្ធ  
 លះបង់ខ្ញុំស្រី ខ្ញុំប្រុស លះបង់ស្រែចម្ការ លះបង់មាសប្រាក់ រួច  
 ចេញចាកផ្ទះ ចូលទៅកាន់ផ្នួស ខ្ញុំពិចារណាមើលឃើញតែបុគ្គលនេះ  
 គ្រាន់បើជាងក្នុងបរិស័ទនេះ ។ ទេវទេវក៏ឆ្លើយថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍  
 ឥឡូវនេះភាគ្នាបានដឹងសំដីរបស់អ្នកយ៉ាងនេះថា បពិត្រសមណៈដ៏ចម្រើន  
 ផ្នួសប្រកបដោយធម៌គ្មានទេ សេចក្តីចូលចិត្តរបស់ខ្ញុំក្នុងផ្នួសនេះយ៉ាងនេះ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស យោជិមុទសុត្តេ បឋមបុគ្គលោ

តញ្ច ទោ កវន្តរាណំ វា អនស្សនា យោ វា  
 បនេត្ត ធម្មោតិ ។ អន្តា ទោ មេ សា ភោ  
 ឧទេន សានុត្តហា វាថា ភាសិតា អត្តិ ធម្មិកោ  
 បរិព្វជោ ឃី មេ ឃត្ត ហោតិ ឃីវញ្ច បន មំ កវំ  
 ឧទេនោ ជារតុ យេ ចិមេ ភោតា ឧទេនេន  
 ចត្តារោ បុគ្គលា សង្កត្តេន វិត្តា វិត្តារេន អវិកត្តា  
 សាទុ មេ កវំ ឧទេនោ ឥមេ ចត្តារោ បុគ្គលេ  
 វិត្តារេន វិកជតុ អនុកម្មំ ឧបាទាយាតិ ។ តេនហិ  
 ព្រាហ្មណ សុណោហិ សាទុកំ មនសិករេហិ  
 ភាសិស្សាមីតិ ឃី ភោតិ ទោ យោជមុទោ  
 ព្រាហ្មណោ អាយស្មតោ ឧទេនស្ស បច្ចុស្សាសិ ។

[៥០] អាយស្មា ឧទេនោ ឃតនរោច កតមោ  
 ច ព្រាហ្មណ បុគ្គលោ អត្តន្តោ អត្តបរិតាបនាទុ-  
 យោគមទុយុត្តោ ឥន ព្រាហ្មណ ឃតត្តោ បុគ្គលោ

ព្រាហ្មណវគ្គ យោជមុខសូត្រ បុគ្គលទីមួយ

ក៏សេចក្តីចូលចិត្តនោះឯង ព្រោះមិនបានឃើញជនទាំងឡាយដែលមាន  
 សភាពដូចជាលោកដ៏ចំរើនផង ព្រោះមិនឃើញធម៌ក្នុងផ្លូវនេះផង ។  
 យោជមុខព្រាហ្មណ៍តបថា បពិត្រទេវទេវដ៏ចំរើន សំដីដែលប្រកប  
 ដោយហេតុនោះ លោកម្ចាស់បានសំដែងហើយដល់ខ្ញុំព្រះករុណាដោយ  
 ពិតថា ផ្លូវប្រកបដោយធម៌មាន សេចក្តីចូលចិត្តរបស់ខ្ញុំព្រះករុណា  
 ក្នុងផ្លូវនេះយ៉ាងនេះ មួយទៀត លោកម្ចាស់ទេវទេវដ៏ចំរើន ចូរចាំទុក  
 នូវខ្ញុំយ៉ាងហ្នឹងចុះ បុគ្គល ៤ ពួកណា ដែលលោកម្ចាស់ទេវទេវដ៏ចំរើន  
 សំដែងហើយដោយសន្ទុប មិនធ្វើឲ្យពិស្តារដល់ខ្ញុំព្រះករុណា សូម  
 លោកម្ចាស់ទេវទេវដ៏ចំរើន ញែកចែកនូវបុគ្គលទាំង ៤ ពួកនេះ ដោយ  
 សេចក្តីពិស្តារ ដល់ខ្ញុំព្រះករុណា ដោយអាស្រ័យសេចក្តីអនុគ្រោះ ។  
 ទេវទេវភិក្ខុធ្វើយថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បើដូច្នោះ ចូរអ្នកប្រុងស្តាប់ចុះ ចូរ  
 ធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយប្រពៃចុះ អាត្មានឹងសំដែង ។ យោជមុខព្រាហ្មណ៍  
 ទទួលស្តាប់ពាក្យទេវទេវភិក្ខុមានអាយុថា ព្រះករុណា លោកដ៏ចំរើន ។

(៥១) ទេវទេវភិក្ខុមានអាយុ បានពោលពាក្យនេះថា ម្ចាស់

ព្រាហ្មណ៍ ចុះបុគ្គលកំរើខ្លួនឯង ទាំងប្រកបរឿយ ។ នូវការព្យាយាម  
 កំរើខ្លួនឯង តើដូចម្តេច ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលខ្លះ ក្នុងលោកនេះ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

អចលកោ ហោតិ មុត្តាចារោ ហត្តារលេខោ ន  
 ឯហិកទន្ទិកោ ន តិដ្ឋកទន្ទិកោ នាភិហតំ ន ឧទ្ទិស្ស  
 កតំ ន ធម្មនំ សាទិយតិ សោ ន កុម្មុមុខា បដិក្ក-  
 ណាតិ ន កឡោបិមុខា បដិក្កណាតិ ន ឯឡកមន្តរំ  
 ន ទណ្ឌមន្តរំ<sup>១</sup>) ន ម្ភសលមន្តរំ ន ទិដ្ឋំ កុញ្ញមាណំ  
 ន កត្តិនិយា ន ចាយមាណយ ន ប្តរិសន្តរកតាយ  
 ន សង្កតិសុ ន យត្ត សា ឧបដ្ឋិតោ ហោតិ ន យត្ត  
 មក្ខិកា សណ្ឌសណ្ឌចារិទំ ន មន្ទិ ន មិសំ ន សុរំ  
 ន មេរយំ ន ដុសោទកំ បរិទិ សោ ឯកាការិកោ វា  
 ហោតិ ឯកាលោបិកោ ទ្វារិកោ វា ហោតិ  
 ទ្វាលោបិកោ ។ មេ ។ សត្តាការិកោ វា ហោតិ

---

១ ឧ ទណ្ឌមន្តរន្តិបិ ។ ឧ ទណ្ឌមន្តរន្តិបិ អម្បាតំ បោត្តកេ បាហេ ទិស្សតិ ។ ឧ.  
 រោបិយបោត្តកេ ឧ ទណ្ឌមន្តរន្តិ បាហេ ទិស្សតិ ។ កត្ត ឧ ទណ្ឌមន្តរន្តិ បទំ យុត្តករំ  
 សព្វន្តិកថាសុ ភារិកោ ។ ឧ មណ្ឌមន្តរន្តិ បាហេ កត្តិបិ បោត្តកេ ទិស្សតិ ។ សោ ឧ  
 សមេតិ អន្តិកថាសុ អភារិកោ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ឌិត្តកថា

ជាអចលក៍ ( អាក្រាត ) លះបង់មានយោធិស្សីស្មិទ្ធីវដ្ត (នឹងជម្រះច្បាប់  
 ដោយម្រាមដៃ) បើមានគេហៅថាចូរមក ក៏មិនមក គេយាត់ថាលប់  
 ក៏មិនឈប់ មិនត្រេកអរនឹងភក្ត្រដែលគេនាំមកមុន មិនត្រេកអរនឹងភក្ត្រ  
 ដែលគេធ្វើចំពោះខ្លួន មិនត្រេកអរនឹងកិច្ចនិមន្តន៍ អចលក៍នោះ មិនទទួល  
 ភក្ត្រអំពីមាត់ឆ្មាំង មិនទទួលភក្ត្រអំពីមាត់កញ្ជើ មិនទទួលភក្ត្រ ដែលគេនាំ  
 មកកន្លងធរណីទ្វារ មិនទទួលភក្ត្រដែលគេនាំមកកន្លងកំណាត់ឈើ មិន  
 ទទួលភក្ត្រដែលគេនាំមកកន្លងអង្រែ មិនទទួលភក្ត្រ របស់មនុស្សព្រំរនាក់  
 កំពុងបរិភោគ មិនទទួលភក្ត្ររបស់ស្រីមានគភ៌ មិនទទួលភក្ត្ររបស់ស្រី  
 ដែលកំពុងបំបៅកូន មិនទទួលភក្ត្ររបស់ស្រីដែលកំពុងនៅរួមនឹងបុរស  
 មិនទទួលភក្ត្រដែលពួកសាវ័កអចលក៍អង្គាសមក មិនទទួលភក្ត្រកងទ័ដែល  
 មានភ្នែក មិនទទួលភក្ត្រកងទ័ដែលមានរយរោម មិនស្ម័គ្រ មិនស្ម័សាច់  
 មិនផឹកស្ករ មិនផឹកមេរ័យ មិនផឹកទឹកថ្នាំ ដែលគ្រាំដោយស្រូវទាំងពួង  
 អចលក៍នោះទទួលភក្ត្រចំពោះតែកងផ្ទះមួយ ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដោយដំបាយមួយពាន់តូចខ្លះ ទទួលភក្ត្រចំពោះតែកងផ្ទះពីរ ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យ  
 ប្រព្រឹត្តទៅដោយដំបាយពីរពាន់តូចខ្លះ ។ បេ ។ ទទួលភក្ត្រចំពោះតែកងផ្ទះ ៧

ព្រាហ្មណវង្សស្ស យោធិមុទសុត្តេ បឋមបុត្តលោ

សត្តាលោហិតោ ឯកស្ស្ហបិ ទត្តិយា យាបេតិ

ទ្ធិហិបិ ទត្តិហិ យាបេតិ តិហិបិ ទត្តិហិ យាបេតិ

។ បេ ។ សត្តហិបិ ទត្តិហិ យាបេតិ ឯកាហិតិបិ

អាហារិ អាហារេតិ ទ្ធិហិតិបិ អាហារិ អាហារេតិ

។ បេ ។ សត្តហិតិបិ អាហារិ អាហារេតិ ឥតិ

ឯវរុបិ អឱ្យមាសិតិបិ បរិយាយកត្តកោជនាទុយោក.

មនុយុត្តោ វិហារតិ សោ សាកកក្ខោ វា ហោតិ

សាមាកកក្ខោ វា ហោតិ និវារកក្ខោ វា ហោតិ

ទទុលកក្ខោ វា ហោតិ និយាសកក្ខោ វា ហោតិ

ហដកក្ខោ វា ហោតិ កណាកក្ខោ វា ហោតិ

អាតាមកក្ខោ វា ហោតិ បិញ្ញាកក្ខោ វា ហោតិ

តិណាកក្ខោ វា ហោតិ តោមយកក្ខោ វា ហោតិ

វិនម្ភលដលាហារោ វា យាបេតិ បវត្តដលកោជិ



ប្រាសាទព្រះ យោជន៍សុត្រ បុគ្គលទ័យ

ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយដុំបាយ ៧ តំនូកខ្លះ ញ៉ាំងអត្តភាព  
 ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដោយកត្ត ១ កាជន៍តូចខ្លះ ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដោយកត្ត ២ កាជន៍តូចខ្លះ ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយកត្ត ៣  
 កាជន៍តូចខ្លះ ៗ បេ ៗ ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយកត្ត ៧ កាជន៍  
 តូចខ្លះ ស៊ីអាហាររំលង ១ ថ្ងៃខ្លះ ស៊ីអាហាររំលង ២ ថ្ងៃខ្លះ ៗ បេ ៗ ស៊ី  
 អាហាររំលង ៧ ថ្ងៃខ្លះ អចេលក៍ប្រកបដោយសេចក្តីព្យាយាមក្នុងការ  
 ផ្លាស់ប្តូរនូវការបរិភោគកត្តរំលងកន្លះខែខ្លះ មានសភាពយ៉ាងនេះដូច្នោះឯង  
 អចេលក៍នោះ មានបន្ថែមស្រស់ជាអាហារខ្លះ មានអង្ករស្រវៃជាអាហារ  
 ខ្លះ មានស្ករជាអាហារខ្លះ មានកំទេចស្បែក ( ចំនៀវស្បែក ) ជា  
 អាហារខ្លះ មានជ័រជាអាហារខ្លះ(១) មានស្បែកសារាយ ជាអាហារ  
 ខ្លះ មានកុណ្ឌកជាអាហារខ្លះ មានបាយក្តាំងជាអាហារខ្លះ មានម្សៅជា  
 អាហារខ្លះ មានស្មៅជាអាហារខ្លះ មានអាចម៍គោជាអាហារខ្លះ មាន  
 មើមនីវែផ្លែឈើក្នុងព្រៃជាអាហារខ្លះ បរិភោគតែផ្លែឈើដែលជ្រះឯងខ្លះ

---

១ ត្រូវថែមពាក្យថា មានជ័រជាអាហារខ្លះ ដូច្នោះ ទៅក្នុងសៀវភៅទី ២០ ទំព័រ ២៩៣  
 បន្ទាត់ទី ១៧ និងក្នុងសៀវភៅទី ២៣ ទំព័រទី ១៣ បន្ទាត់ទី ១០ ឲ្យដូចជាសៀវភៅនេះដឹងចុះ  
 ហើយត្រូវថែមបាលីថា និយាសរក្ខោ វា ហោតិ ក្នុងទំព័រខាងចាស់ត្រង់កន្លែងនេះដឹង ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

សោ សាលា និបំ ជារេតិ មសាលា និបំ ជារេតិ

ធរុទ្ធស្សា និបំ ជារេតិ បិសុក្កុលា និបំ ជារេតិ តិវិជា-

និបំ ជារេតិ អជិនិបំ ជារេតិ អជិនក្ខិបិបំ ជារេតិ

ក្កុសចិរិបំ ជារេតិ វាកចិរិបំ ជារេតិ ជលកចិរិបំ

ជារេតិ កេសកម្ពលិបំ ជារេតិ វាលកម្ពលិបំ ជារេតិ

ឧទ្ធស្សកបក្ខិបំ ជារេតិ កេសមស្សុលោចកោបិ ហោ-

តិ កេសមស្សុលោចនា នុយោ កមនុយុត្តោ ឧត្តដ្ឋកោបិ

ហោតិ អាសនបដិក្ខិត្តោ ឧត្តដ្ឋកោបិ ហោតិ

ឧត្តដ្ឋកោបិ កណ្ណកោបស្សយិកោបិ

ហោតិ កណ្ណកោបស្សយេ សេយ្យិកោបិ សាយត-

តិយកិបំ ឧទកោរោហណា នុយោ កមនុយុត្តោ វិហារតិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

អចេលក៏នោះ ទ្រទ្រង់សំពត់សម្បក្រៃខ្លះ ទ្រទ្រង់សំពត់ដែលត្បាញ  
 លាយគ្នាខ្លះ ទ្រទ្រង់សំពត់ដែលបកចេញអំពីសាកសពខ្លះ ទ្រទ្រង់សំពត់  
 បង្កក្រូលខ្លះ ទ្រទ្រង់សំបកឈើខ្លះ ទ្រទ្រង់ស្បែកខ្លះ ទ្រទ្រង់ស្បែក  
 ខ្លាទាំងក្រចកខ្លះ ទ្រទ្រង់ស្បូវក្រងខ្លះ ទ្រទ្រង់សំពត់ត្បាញដោយសំបក  
 ក្រចៅខ្លះ ទ្រទ្រង់ចំរៀកក្តារ<sup>(១)</sup> ជាសំពត់ខ្លះ ទ្រទ្រង់សំពត់កម្ពុលដែល  
 ត្បាញដោយសក់មនុស្សខ្លះ ទ្រទ្រង់សំពត់កម្ពុលដែលត្បាញដោយរោម  
 កន្ទុយសេះខ្លះ ទ្រទ្រង់សំពត់ដែលត្បាញដោយស្នាបមៀមខ្លះ ទុក<sup>(២)</sup>  
 សក់នឹងពុកមាត់ ប្រព្រឹត្តកាន់វត្ថុក្នុងការព្យាយាមទុកសក់នឹងពុកមាត់ខ្លះ  
 ឈរសម្រឹងហាមឃាត់នូវអាសនៈខ្លះ អង្គុយច្រហោងប្រព្រឹត្តកាន់វត្ថុក្នុង  
 ការព្យាយាមអង្គុយច្រហោងខ្លះ ដេកលើបន្ទា សម្រេចការដេកលើបន្ទាខ្លះ  
 ប្រព្រឹត្តកាន់វត្ថុចុះត្រាំទឹក ១ ថ្ងៃ ៣ ជង គឺ ព្រឹក ថ្ងៃត្រង់ ល្ងាចខ្លះ

---

១ ត្រូវកែសព្វដែលថា សំបកផ្ទៃឈើ ក្នុងសៀវភៅទី ២០ ទំព័រទី ២៧៤ បន្ទាត់ទី ៩ និង  
 សៀវភៅទី ២៣ ទំព័រទី ១៤ បន្ទាត់ទី ៤ មកជាសព្វថា ចំរៀកក្តារ ដូច្នោះវិញ ។ ២ ត្រូវកែ  
 សព្វថា ដកសក់នឹងពុកមាត់ ក្នុងសៀវភៅទី ១៥ ទំព័រទី ៧០ បន្ទាត់ទី ៤ មកជាសព្វថា ទុក  
 សក់នឹងពុកមាត់ ដូច្នោះវិញ ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស យោជិមុំ សុត្តេ ទុតិយបុគ្គលោ

ឥតិ ឯវុច្ចិ អនេកវិហិតំ កាយស្ស អាតាបនបរិតាប-  
នានុយោកមនុយុត្តោ វិហរតិ អយំ វុច្ចតិ ព្រាហ្មណ  
បុគ្គលោ អត្តន្តោ អត្តបរិតាបនានុយោកមនុយុត្តោ ។

[៥២] កតមោ ច ព្រាហ្មណ បុគ្គលោ បរន្តោ  
បរវរិតាបនានុយោកមនុយុត្តោ ឥធម ព្រាហ្មណ ឯកទ្វោ  
បុគ្គលោ ឌីវត្តិកោ ហោតិ ស្វករិកោ (១) សាកុណិកោ  
មាករិកោ លុទ្ធា មច្ចយាតកោ ចោរោ ចោរ-  
យាតកោ (២) ពន្ធនាករិកោ យេ វា បនព្វោបិ  
កេចិ ក្បរកម្មនា អយំ វុច្ចតិ ព្រាហ្មណ  
បុគ្គលោ បរន្តោ បរវរិតាបនានុយោកមនុយុត្តោ ។

[៥៣] កតមោ ច ព្រាហ្មណ បុគ្គលោ  
អត្តន្តោ ច អត្តបរិតាបនានុយោកមនុយុត្តោ  
បរន្តោ ច បរវរិតាបនានុយោកមនុយុត្តោ ឥធម  
ព្រាហ្មណ ឯកទ្វោ បុគ្គលោ រាជា វា ហោតិ  
ទតិយោ មុន្នាវសិតោ ព្រាហ្មណោ វា មហា-

---

១ ឧ. លោកវិកោ ។ ២ ម. ឯក្ខន្ធកោ គោយាតកោតិ ទិស្សតិ ។

ព្រាហ្មណវគ្គ យោជិមុទសូត្រ បុគ្គលទីពីរ

អចេលកំប្រកបការព្យាយាមដុតកំដៅកាយ ច្រើនប្រការ មានសភាព  
យ៉ាងនេះដូច្នោះឯង ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ នេះហៅថា បុគ្គលកំដៅខ្លួនឯង  
ប្រកបការព្យាយាមដុតកំដៅខ្លួនឯង ។

(៥២) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ចុះបុគ្គលកំដៅអ្នកដទៃ ប្រកបការ  
ព្យាយាមដុតកំដៅអ្នកដទៃ តើដូចម្តេច ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលខ្លះ  
ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកសម្លាប់ចៀម ជាអ្នកសម្លាប់ជ្រូក ជាអ្នកសម្លាប់  
សត្វស្លាប ជាអ្នកសម្លាប់ម្រឹគ ជាព្រាន ជាអ្នកសម្លាប់ត្រី ជាអ្នកលួច  
ជាអ្នកសម្លាប់ចោរ ជានាយគុក តំនោះសោត បុគ្គលណាមួយ ជាអ្នក  
ធ្វើការងារអាក្រក់ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ នេះហៅថា បុគ្គលដុតកំដៅអ្នក  
ដទៃ ប្រកបការព្យាយាមដុតកំដៅអ្នកដទៃ ។

(៥៣) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ចុះបុគ្គលអ្នកដុតកំដៅខ្លួនឯង ប្រកបការ  
ព្យាយាមដុតកំដៅខ្លួនឯងផង កំដៅអ្នកដទៃ ប្រកបការព្យាយាមដុត  
កំដៅអ្នកដទៃផង តើដូចម្តេច ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលខ្លះក្នុងលោកនេះ  
ជាក្សត្រទ្រង់រាជ្យ ដែលបានម្ចាតិសេករូបហើយក្តី ជាព្រាហ្មណមហា-

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

សាលោ សោ បុរត្ថមេន នករស្ស នរិំ សន្តាការិ  
 កាកាបេត្វា កេសមស្សំ ឌីហារេត្វា ខរាជិនំ(១) និ-  
 វាសេត្វា សប្បុតេលេន កាយំ អត្តញ្ញត្វា មិក-  
 វិសាលោន បិដ្ឋិ កណ្តាវមាទោ សន្តាការិ បរិសតិ  
 សន្តិ មហេសីយា ព្រាហ្មណោន ច បុរោហិតេន  
 សោ តត្ថ អនន្តរហិតាយ ភូមិយា ហារិត្តបលិត្តាយ  
 សេយ្យំ កប្បេតិ សោ(២) ឯកេស្ស ការិយា សរូប-  
 វច្ឆាយ យំ ឯកស្មី ថេន ទិរិំ ហោតិ តេន  
 រាជា យាបេតិ យំ ទុតិយស្មី ថេន ទិរិំ ហោតិ  
 តេន មហេសី យាបេតិ យំ តតិយស្មី ថេន  
 ទិរិំ ហោតិ តេន ព្រាហ្មណោ បុរោហិតោ យាបេតិ  
 យំ ចតុត្ថស្មី ថេន ទិរិំ ហោតិ តេន អក្ខំ ជ្ជហតិ  
 អវសេសេន វច្ឆកោ យាបេតិ សោ ឯវមាហា ឯត្តកា  
 ឧសភា ហពាន យពាត្តាយ ឯត្តកា វច្ឆកា ហពាន  
 យពាត្តាយ ឯត្តកា វច្ឆកាយោ ហពាន យពាត្តាយ  
 ឯត្តកា អជា ហពាន យពាត្តាយ ឯត្តកា ឧរា

១ ម. ខរាជិនំ ។ ២ ម. សោតិ វ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសក្ការៈ

សាលក្កិ ព្រះរាជាបុត្រាហ្មណ៍នោះ ឲ្យគេសាងរោងសម្រាប់ទទួលភ្ញៀវ  
យ៉ាងថ្មី ក្នុងទិសខាងកើតនៃនគរ ហើយគោរសក់ ពុកមាត់ នឹងពុកចង្កា  
ស្ងៀកដណ្តប់ស្បែកខ្លាទាំងក្រចក លាបស្រឡាបកាយដោយទឹកដោះថ្នាំ  
នឹងប្រេង អែរខ្នងដោយស្មៅនៃម្រឹត ហើយចូលទៅកាន់រោងសម្រាប់  
ទទួលភ្ញៀវ ព្រមទាំងមហេសី នឹងព្រាហ្មណ៍ជាបុរាហិត ព្រះរាជា  
បុត្រាហ្មណ៍នោះ ក៏សម្រេចសេយ្យលើផែនដី ប្រាសចាកកម្រាលដែល  
គេលាបពណ៌ខៀវក្នុងទីនោះ ទឹកដោះណា មានក្នុងដោះមួយ របស់  
មេតាមួយដែលមានកូនខ្ចី ព្រះរាជាបុត្រាហ្មណ៍ ក៏ចិញ្ចឹមជីវិតដោយ  
ទឹកដោះនោះ ទឹកដោះណាមានក្នុងដោះទី ២ មហេសីក៏ចិញ្ចឹមជីវិតដោយ  
ទឹកដោះនោះ ទឹកដោះណា មានក្នុងដោះទី ៣ ព្រាហ្មណ៍ជាបុរាហិត  
ក៏ចិញ្ចឹមជីវិតដោយទឹកដោះនោះ ទឹកដោះណា មានក្នុងដោះទី ៤  
ក៏បូជាភ្នែងដោយទឹកដោះនោះ កូនគោចិញ្ចឹមជីវិតដោយទឹកដោះដ៏សេស  
ព្រះរាជាបុត្រាហ្មណ៍នោះមានវាចាយ៉ាងនេះថា គោឈ្មោលទាំងប៉ុណ្ណោះ  
ចូរគេសម្លាប់ដើម្បីយ័ត្តាចុះ កូនគោឈ្មោលទាំងប៉ុណ្ណោះ ចូរគេសម្លាប់  
ដើម្បីយ័ត្តាចុះ កូនគោញីទាំងប៉ុណ្ណោះ ចូរគេសម្លាប់ ដើម្បីយ័ត្តាចុះ  
ពពែទាំងប៉ុណ្ណោះ ចូរគេសម្លាប់ ដើម្បីយ័ត្តាចុះ ចៀមទាំងប៉ុណ្ណោះ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស យោនិមុខសុត្តេ ភតិយបុត្តលោ

ហត្ថាន យញ្ញតាយ (១) ឯត្តកា រក្ខា ធិដ្ឋន្ត យុបត្ថា-  
 យ ឯត្តកា ទព្វា លុយន្ត បរិសន្តាយាតិ យេ  
 បិស្សុ តេ ហោន្តិ ទាសាតិ វា បេស្សន្តិ វា  
 កម្មករាតិ វា តេបិ ទណ្ហាតដ្ឋិតា កយតដ្ឋិតា  
 អស្សុម្មុខា រោទមាថា បរិកម្មានិ ករោន្តិ អយំ  
 វុច្ឆតិ ព្រាហ្មណ បុគ្គលោ អត្តន្តទោ ច អត្តបរិតា-  
 បនានុយោកមនុយុត្តោ បរន្តទោ ច បរបរិតាបនានុ-  
 យោកមនុយុត្តោ ។

(៥៤) កតមោ ច ព្រាហ្មណ បុគ្គលោ នេវត្តន្តទោ  
 នាត្តបរិតាបនានុយោកមនុយុត្តោ ន បរន្តទោ ន  
 បរបរិតាបនានុយោកមនុយុត្តោ សោ អនត្តន្តទោ  
 អបរន្តទោ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ និព្វានោ និព្វានោ សីតិក្ខតោ  
 សុខប្បដិសំវេទី ព្រាហ្មក្ខតេន អត្តនា វិហារតិ  
 វេទ ព្រាហ្មណ តថាគតោ លោកេ ឧប្បជ្ជតិ  
 អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា វិជ្ជាចរណាសម្បជ្ជោ សុគតោ

---

១ ម. ឯត្តន្តរេ ឯត្តកា អស្សុ ហព្វានុ យញ្ញតាយាតិ ទិស្សតិ ។ បរិហិសត្តាយាតិ  
 ទិស្សតិ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ យោធិមុខសូត្រ បុគ្គលទីបី

ចូរគេសម្លាប់ ដើម្បីយំញាច្ចះ ឈឺទាំងប៉ុណ្ណោះ ចូរគេកាប់ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ប្រាសាទចុះ ទ្រព្យទាំងប៉ុណ្ណោះ ចូរពុកផុយទៅដើម្បីលំបាក (ដល់ម្ចាស់ទ្រព្យ) ចុះ មួយទៀត ជនទាំងឡាយណា ដែលជាខ្ញុំក្តី ជាអ្នកបម្រើក្តី ជាកម្មករក្តី របស់ព្រះរាជាឬព្រាហ្មណ៍នោះ ជនទាំងនោះ ត្រូវអាជ្ញាគម្រាម ត្រូវភ័យគម្រាម មានមុខទឹកដោយទឹកភ្នែក ទួញយំ ធ្វើបរិកម្ម ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ នេះហៅថា បុគ្គលកំដៅខ្លួនឯង ប្រកបការព្យាយាមកំដៅខ្លួនឯងផង កំដៅអ្នកដទៃ ប្រកបការព្យាយាមកំដៅអ្នកដទៃផង ។

(៥៤) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ចុះបុគ្គលមិនកំដៅខ្លួនឯង ទាំងមិនប្រកបការព្យាយាមកំដៅខ្លួនឯង មិនកំដៅអ្នកដទៃ ទាំងមិនប្រកបការព្យាយាមកំដៅអ្នកដទៃ តើដូចម្តេច បុគ្គលនោះ មិនកំដៅខ្លួនឯង មិនកំដៅអ្នកដទៃ មិនមានសេចក្តីស្រេកយូន មានតែសេចក្តីរំលត់ទុក្ខត្រជាក់ត្រជុំ ទទួលសេចក្តីសុខ មានខ្លួនដ៏ប្រសើរ ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ព្រះតថាគតកើតឡើងក្នុងលោក ព្រះអង្គគ្រាន់តែចាកសេចក្តីសៅហ្មងគ្រប់យ៉ាង ព្រះអង្គត្រាស់ដឹង នូវវិញ្ញយ្យធម៌ទាំងពួង ដោយប្រព្រឹត្តចំពោះព្រះអង្គ ព្រះអង្គបរិបូណ៌ដោយវិជ្ជានឹងចរណៈ គឺសេចក្តីចេះដឹងនឹងក្រិត្យដែលព្រះអង្គគប្បីប្រព្រឹត្ត ព្រះអង្គមានដំណើរទៅ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

លោកវិទូ អនុត្តរោ បុរិសធម្មសារថិ សន្តា ទេវមនុស្សា  
 ដំ ពុទ្ធនោ ភកវា សោ ឥមំ លោកំ សទេវកំ  
 សមារកំ សព្រហ្មកំ សស្សមណាព្រាហ្មណី បដិ  
 សទេវមនុស្ស សយំ អភិញ្ញា សច្ចកត្តា បវេទេតិ  
 សោ ធម្មំ ទេសេតិ អាទិកកល្យាណំ មជ្ឈេកកល្យាណំ  
 បរិយោសានកកល្យាណំ សាត្តំ សព្វញ្ញដំ កេវលបរិ-  
 បុណំ បរិសុទ្ធិំ ព្រហ្មចរិយំ បកាសេតិ ។ តំ ធម្មំ  
 សុណាតិ កហបតិ វា កហបតិបុត្តោ វា អញ្ញាតស្មី  
 វា កុលេ បច្ឆាជាតោ សោ តំ ធម្មំ សុត្តា តថាកត  
 សុទ្ធិំ បដិលភតិ ។ សោ តេន សទ្ធាបដិលាកេន  
 សមប្បាកតោ ឥតិ បដិសញ្ញក្ខតិ សម្ពាធា យវា-  
 វាសោ រជាបថោ អញ្ញោកាសោ បព្វជ្ជា ន យំទំ  
 សុករំ អការំ អជ្ឈាវសតា ឯកន្តបរិបុណំ ឯកន្ត-

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

កាន់ព្រះនិព្វាន ព្រះអង្គទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវវត្តលោក ព្រះអង្គប្រសើរ  
ដោយសីលាទិកុណារកបុគ្គលណាមួយស្មើគ្មាន ព្រះអង្គជាអ្នកខ្លួននូវ  
បុរសដែលគួរទូន្មានបាន ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានឹងមនុស្សទាំងឡាយ  
ព្រះអង្គបានត្រាស់ដឹង នូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មក  
កាន់ភពប្តីទៀត ព្រះតថាគតនោះ ទ្រង់បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ដោយ  
ប្រាជ្ញាចំពោះព្រះអង្គ នូវលោកនេះ ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក  
ព្រហ្មលោក នូវពពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ទាំងមនុស្ស  
ជាសម្មតិទេព នឹងមនុស្សដ៏សេស ហើយប្រកាស ទ្រង់សំដែងធម៌  
មានលំអបទដើម មានលំអបទកណ្តាល នឹងបទចុង ព្រះអង្គប្រកាស  
ព្រហ្មចរិយធម៌ ព្រមទាំងអត្ត ព្រមទាំងព្យញ្ជនៈ ពេញបរិបូណ៌  
បរិសុទ្ធទាំងអស់ ។ គហបតីក្តី កូនគហបតីក្តី បុគ្គលកើតក្រោយ  
ក្នុងត្រកូលណាមួយក្តី ស្តាប់ធម៌នោះ លុះបុគ្គលនោះស្តាប់ធម៌នោះ  
ហើយ បានចំពោះនូវសទ្ធា ក្នុងព្រះតថាគត ។ បុគ្គលនោះប្រកប  
ព្រមដោយការបានចំពោះ នូវសទ្ធានោះ ហើយមានសេចក្តីពិចារណា  
ដូច្នោះថា ការនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ បង្ហូរគណាស់ ជាផ្លូវហូរមកនៃធូលី  
គីកិលេស មានវត្តបញ្ចូល ទើបមានឧកាស បុគ្គលអ្នកនៅគ្រប់គ្រង  
ផ្ទះ មិនងាយនឹងប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយធម៌ ឲ្យបរិបូណ៌តែមួយយ៉ាង

ព្រាហ្មណវគ្គសូត្រ យោជិមុខសុត្តេ សិក្ខាសាដីវសមាបទ្ធកា

ចរិស្សន្តិំ សង្កលំខិតំ ព្រហ្មចរិយំ ចរិតំ យន្តនាហំ  
 កេសមស្សំ ឌីហារេត្វា កាសាយានិ វត្តានិ អន្តាទេត្វា  
 អការស្មា អនការិយំ បព្វជេយ្យន្តិ ។ សោ អបវេន  
 សមយេន អប្បំ វា ភោគក្ខន្ធី បហាយ មហន្តិ  
 វា ភោគក្ខន្ធី បហាយ អប្បំ វា ញាតិបរិវន្តិ បហាយ  
 មហន្តិ វា ញាតិបរិវន្តិ បហាយ កេសមស្សំ ឌី-  
 ហារេត្វា កាសាយានិ វត្តានិ អន្តាទេត្វា អការស្មា  
 អនការិយំ បព្វជតិ ។

(៥៥) សោ ឯវំ បព្វជិតោ សមាណោ ភិក្ខុនិ  
 សិក្ខាសាដីវសមាបទ្ធកោ ចារណាតិចារិតំ បហាយ  
 ចារណាតិចារិតា បដិវរតោ ហោតិ និហិតទណ្ណោ  
 និហិតសត្តោ លដ្ឋិ ទយាបទ្ធកោ សព្វចារណាភូតហិតានុ-  
 កម្មី វិហរតិ អទិន្នានានិ បហាយ អទិន្នានាណា  
 បដិវរតោ ហោតិ ទិន្នាយំ ទិន្នប្បជិតន្តិ អថេនេន  
 សុចិត្តេន អត្តនា វិហរតិ អព្រហ្មចរិយំ បហាយ  
 ព្រហ្មចារិ ហោតិ អារាចារិ វិហរតោ មេដុលា តាមធម្មា  
 មុសាវាទិ បហាយ មុសាវាទា បដិវរតោ ហោតិ សត្ត-

ប្រាហ្មណវគ្គ យោធិមុខសូត្រ ការសមាទានដោយសិក្ខានិងសាដីវៈ

បរិសុទ្ធតែមួយយ៉ាង ឲ្យដូចជាស្នំដែលគេខាត់ឡើយ បើដូច្នោះ គួរ  
 តែអាត្មាអញ្ញាការសក់ ពុកមាត់នឹងពុកចង្កា ហើយស្លៀកដណ្តប់សំពត់  
 កាសាយៈ ចេញចាកផ្ទះចូលទៅកាន់ផ្នួស ។ លុះសម័យខាងក្រោយមក  
 បុគ្គលនោះ ក៏លះបង់គំនរកោតៈតិចផង លះបង់គំនរកោតៈច្រើនផង  
 លះបង់នូវញាតិវង្សតិចផង លះបង់នូវញាតិវង្សច្រើនផង ហើយការសក់  
 ពុកមាត់នឹងពុកចង្កា ស្លៀកដណ្តប់សំពត់កាសាយៈ ចេញចាកផ្ទះចូល  
 ទៅកាន់ផ្នួស ។

( ៥៥ ) កាលបើបុគ្គលនោះ បួសយ៉ាងនេះហើយ ក៏សមា-  
 ទាននូវសិក្ខានិងសាដីវៈ របស់កិត្តិកុំទាំងឡាយ លះបង់នូវបាណាតិបាត  
 វៀរចាកបាណាតិបាត មានអាជ្ញាដាក់ចុះហើយ មានគ្រឿងសស្រ្តាដាក់  
 ចុះហើយ មានសេចក្តីអៀនខ្មាស ដល់នូវសេចក្តីអាណិត ជាអ្នកអនុ-  
 គ្រោះដោយប្រយោជន៍ដល់សត្វទាំងអស់ លះបង់នូវអទិទ្ធាទាន វៀរ  
 ចាកអទិទ្ធាទាន កាន់យកតែរបស់ដែលគេឲ្យ ប្រាថ្នានូវរបស់ដែលគេឲ្យ  
 មិនមានចិត្តល្អច មានខ្លួនដ៏ស្អាត លះបង់នូវអព្រហ្មចរិយៈ ជាអ្នកប្រ-  
 ព្រឹត្តនូវធម៌ដ៏ប្រសើរ ប្រព្រឹត្តល្អ ចៀសវាង វៀរចាកមេដុនដែលជាធម៌-  
 របស់អ្នកស្រុក លះបង់នូវមុសាវាទ វៀរចាកមុសាវាទ ជាអ្នកពោលនូវ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

វាទី សុត្តសន្ធា ថេតោ បច្ឆយំកោ អវិសំវាទ-  
 កោ លោកស្ស បិសុណំ វាទំ បហាយ បិសុ-  
 ណាយ វាទាយ បដិវរតោ ហោតិ ឥតោ សុត្តា  
 ន អមុត្រ អត្តាតា ឥមេសំ ភេទាយ អមុត្រ វា  
 សុត្តា ន ឥមេសំ អត្តាតា អម្មសំ ភេទាយ ឥត  
 ភិញ្ញំ វា សុត្តាតា សហិតានំ វា អនុប្បដាតា  
 សមត្តារាមោ សមត្តរតោ សមត្តនន្ទំ សមត្តករណី  
 វាទំ ភាសិតា ហោតិ ជុស្សំ វាទំ បហាយ ជុស្សាយ  
 វាទាយ បដិវរតោ ហោតិ យា សា វាទា  
 នេលា កណ្ណាសុខា បេមនិយា ហនយន្តមា ចោវ  
 ពហុជនកណ្ណា ពហុជនមនាទា តថារូបំ វាទំ  
 ភាសិតា ហោតិ សម្មប្បណាថំ បហាយ សម្មប្បណាទា  
 បដិវរតោ ហោតិ កាលវាទី ភូតវាទី អត្តវាទី  
 ធម្មវាទី វិនយវាទី ទិណវតី វាទំ ភាសិតា

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ពាក្យពិត តន្ត្រីពាក្យពិត មានសំដីខាប់ខ្លួន ពោលនូវពាក្យគួរអ្នកផងជឿ  
 បាន មិនពោលបំភ្លាត់សត្វលោកឡើយ លះបង់នូវចិសុណារាវា វៀរ  
 ចាកចិសុណារាវា ពួកពាក្យពិតនេះមិនទៅប្រាប់ខាងនោះ ដើម្បីបំបែក  
 ជនខាងនោះឡើយ ឬពួកអំពីខាងនោះ មិនមកប្រាប់ដល់ជនទាំងឡាយ  
 ខាងនេះ ដើម្បីបំបែកជនខាងនោះឡើយ ជាអ្នកផ្សះផ្សា នូវពួកជន  
 ដែលបែកគ្នាហើយផង ជាអ្នកជួយផ្គត់ផ្គង់ ដល់ពួកជន ដែលបាន  
 ប្រកបដោយប្រយោជន៍ហើយផង ជាអ្នករីករាយនឹងសេចក្តីព្រមព្រៀង  
 ត្រេកអរនឹងសេចក្តីព្រមព្រៀង ពេញចិត្តនឹងសេចក្តីព្រមព្រៀង ជា  
 អ្នកពោលតែសំដីដែលធ្វើនូវសេចក្តីព្រមព្រៀង ជាអ្នកលះបង់ផុសវាចា  
 វៀរចាកផុសវាចា សំដីណា ដែលជាសំដីឥតទោស ជាសុខដល់  
 គ្រូចៀកគួរជាទីស្រឡាញ់ តាំងនៅក្នុងហឫទ័យ ជាសំដីអ្នកក្រុង ជា  
 ទីរីករាយដល់ជនច្រើន ជាទីគាប់ចិត្តដល់ជនច្រើន តែងពោលតែសំដី  
 មានសភាពដូច្នោះ លះបង់នូវសម្បប្បលាបៈ វៀរចាកសម្បប្បលាបៈ  
 ពោលតាមកាលគួរ ពោលពាក្យពិត ពោលពាក្យជាអត្ត ពោលពាក្យ  
 ជាធម៌ ពោលពាក្យជាវិន័យ ពោលសំដីដែលគួរកប់ទុកក្នុងហឫទ័យ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស យោនិមុខសុត្តេ សិក្ខាសាដិវសមបទ្កតា

កាលេន សាថទេសំ បរិយន្តវតី អត្តសំហិតំ ។  
 សោ វីជតាមក្ខតតាមសមារម្យា បដិវរតោ ហោតិ  
 ឯកកត្តិកោ ហោតិ វត្ថុបរត្តោ វិរតោ វិកាលកោជនា  
 នច្ចក្កតវាទិតវិស្វកទស្សនា បដិវរតោ ហោតិ មា-  
 លាកន្ធវិលេចនជារណមណ្ឌានវិក្ខុសនដ្ឋានា បដិវរតោ  
 ហោតិ ឧទ្ធាសយនមហាសយនា បដិវរតោ ហោតិ  
 ជានុប្បជតប្បដិក្កហណា បដិវរតោ ហោតិ អាមក-  
 ធាប្បដិក្កហណា បដិវរតោ ហោតិ អាមកមិសប្បដិ-  
 ក្កហណា បដិវរតោ ហោតិ ឥត្តិកុមារិកាបដិក្កហណា  
 បដិវរតោ ហោតិ នាសីនាសប្បដិក្កហណា បដិវរតោ  
 ហោតិ អដេឡកប្បដិក្កហណា បដិវរតោ ហោតិ កុត្តិ-  
 ជស្វករប្បដិក្កហណា បដិវរតោ ហោតិ ហត្ថិកវាស្សវ-  
 លវប្បដិក្កហណា បដិវរតោ ហោតិ ខេត្តវត្ថុប្បដិក្កហណា  
 បដិវរតោ ហោតិ ទ្ធតេយ្យប្បដិក្កហណា បដិវរតោ ហោតិ  
 បដិវរតោ ហោតិ កយវិក្កយា បដិវរតោ ហោតិ



ព្រាហ្មណ៍វគ្គ យោធិមុទ្ធសូត្រ អំពីការសមាទាននូវសិក្ខានិងសាដិវៈ

ជាសំដីប្រកបដោយហេតុ ប្រកបដោយគ្រឿងប្រៀបធៀប ដោយកាល  
 គួរ មានដើម មានចុង ប្រកបដោយប្រយោជន៍ ។ បុគ្គលនោះវៀរ  
 ចាកការផ្តល់ដាច់នូវពិជ័យតាមនឹងកិច្ចតាម ជាអ្នកបរិភោគកត្តតែ ១ ពេល  
 វៀរចាកការបរិភោគក្នុងព្រឹក វៀរចាកការបរិភោគក្នុងកាលខុស វៀរ  
 ចាកការរាំ ច្រៀង ប្រគំ នឹងការមើលនូវវិល្យងផ្សេង ៗ ដែលជាសត្រូវ  
 ដល់សាសនា ជាអ្នកវៀរចាកការប្រដាប់តាក់តែងរាងកាយ ដោយផ្កា  
 កម្រងនឹងគ្រឿងក្រអូប គ្រឿងលាបផ្សេង ៗ ជាអ្នកវៀរចាកការដេកលើ  
 ទីសេនាសនៈខ្ពស់ នឹងទីសេនាសនៈប្រសើរ ជាអ្នកវៀរចាកការទទួលនូវ  
 មាសនឹងប្រាក់ ជាអ្នកវៀរចាកការទទួលនូវធាតុជាតិស្រស់ ជាអ្នកវៀរ  
 ចាកការទទួលនូវសាច់ស្រស់ ជាអ្នកវៀរចាកការទទួល នូវស្រីនឹងនាង  
 កុមារិកា ជាអ្នកវៀរចាកការទទួលនូវខ្ញុំស្រីនឹងខ្ញុំប្រុស ជាអ្នកវៀរចាកការ  
 ទទួលនូវព័ត៌មាននឹងចៀម ជាអ្នកវៀរចាកការទទួលនូវមាន់នឹងជ្រូក ជាអ្នក  
 វៀរចាកការទទួលនូវដំរី គោ សេះ លា ឈ្មោល នឹងញី ជាអ្នកវៀរចាក  
 ការទទួលនូវស្រីនឹងចម្ការ ជាអ្នកវៀរចាកកិរិយាប្រកបរឿយៗ នូវទូតកម្ម  
 គឺ នាំសំបុត្រ ឬពាក្យបណ្តាំរបស់គ្រូហស្ត ជាអ្នកវៀរចាកកិរិយាលក់ដូរ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

តុលាក្កដកំសក្កដមាណក្កជា បដិវរតោ ហោតិ

ឧក្កោដនវត្ថាននិកតិសារិយោកា បដិវរតោ ហោតិ

ធនទនវត្ថានវិបកមោសអាណោបសហសាការា បដិ-

វរតោ ហោតិ ។ សោ សន្តុដ្ឋោ ហោតិ កាយ-

បរិហារិកេន បីវេន ក្កច្ឆបរិហារិកេន បិណ្ណាចារេន

យេន យេនេវ ចក្កមតិ សមាទាយេវ ចក្កមតិ ។

សេយ្យដាបិ នាម ចក្កំ សក្កុណោ យេន យេនេវ

ឌេតិ សបត្តការោ ឌេតិ ឃីមេវ ភិក្កុ សន្តុដ្ឋោ

ហោតិ កាយបរិហារិកេន បីវេន ក្កច្ឆបរិហា-

រិកេន បិណ្ណាចារេន យេន យេនេវ ចក្ក-

មតិ សមាទាយេវ ចក្កមតិ ។ សោ ឥមិនា

អរិយេន សីលក្កន្ធនេន សមន្នាគតោ អជ្ឈតិ

អនវជ្ជស្មំ បដិសំវេទេតិ ។ សោ ចក្កនា រូបិ

ទិស្វា ន ទិមិត្តតាហី ហោតិ នានុញ្ញញ្ញានតាហី

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ជាអ្នករៀនចាកការឆេបុកដោយដញ្ជឹង ឆេបុកដោយភាជន៍មាស ទាំង៤  
 បុកដោយផ្លាស់រង្វាល់ ជាអ្នករៀនចាកកិរិយាសីរេ បញ្ចោត បន្តំ នឹង  
 កោងកាច ជាអ្នករៀនចាកកិរិយាគាត់ សម្លាប់ ចាប់ចង ធ្វើមនុស្សឲ្យ  
 រង្វើងផ្លូវ ឬនកំហែងយកទ្រព្យ ។ បុគ្គលនោះ ជាអ្នកសន្តោសដោយ  
 ចីវរគ្រាន់តែការពារនូវកាយ សន្តោសដោយបិណ្ឌបាត គ្រាន់តែរក្សា  
 នូវវិដ្ច បើទៅក្នុងទីណា ។ កាន់យកត្រឹមតែចីវរ នឹងបិណ្ឌបាតប៉ុណ្ណោះ  
 ទៅ ។ ដូចជាបក្សិសកុណជាតិ បើហើរទៅក្នុងទីណា ។ មានតែទម្ងន់  
 ស្លាបទៅក្នុងទីនោះ ។ យ៉ាងណាមិញ ក៏ក្នុងអ្នកសន្តោសដោយចីវរ  
 គ្រាន់តែរក្សានូវកាយ សន្តោសដោយបិណ្ឌបាត គ្រាន់តែរក្សានូវវិដ្ច  
 បើទៅក្នុងទីណា ។ កាន់យកត្រឹមតែចីវរនឹងបិណ្ឌបាតប៉ុណ្ណោះទៅ យ៉ាង  
 នោះដែរ ។ ក៏ក្នុងនោះ ប្រកបដោយសីលក្ខន្ធ ដ៏ប្រសើរនេះហើយ  
 រមែងបានតែសេចក្តីសុខ ដែលមិនមានទោសក្នុងសន្តាន ។ ក៏ក្នុងនោះ  
 ឃើញរូបដោយភ្នែក មិនកាន់យកនូវនិមិត្ត មិនកាន់យកនូវអនុព្យញ្ជនៈ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស យោនិមុខសុត្ត ឥន្ទ្រិយសំវេ

យត្វាធិករណាមេនំ ចក្កន្ទ្រិយំ អសំវ័តំ វិហារន្តំ  
 អភិជ្ឈាទោមនស្សា ចាបកា អកុសលា ធម្មា  
 អន្តាស្សវេយ្យំ តស្ស សំវាយ បដិបដ្ឋតិ រក្ខតិ  
 ចក្កន្ទ្រិយំ ចក្កន្ទ្រិយេ សំវរំ អាបដ្ឋតិ ។ សោតេន  
 សន្និ សុត្វា... យានេន កន្ធិ យាយិត្វា... ជិញ្ញាយ រសំ  
 សាយិត្វា... កាយេន ដោដ្ឋតំ ដុសិត្វា... មនសា  
 ធម្មំ វិញ្ញាយ ន និមិត្តត្តាហំ ហោតិ ធានុព្យញ្ញនត្តាហំ  
 យត្វាធិករណាមេនំ មន្ទ្រិយំ អសំវ័តំ វិហារន្តំ  
 អភិជ្ឈាទោមនស្សា ចាបកា អកុសលា ធម្មា  
 អន្តាស្សវេយ្យំ តស្ស សំវាយ បដិបដ្ឋតិ រក្ខតិ  
 មន្ទ្រិយំ មន្ទ្រិយេ សំវរំ អាបដ្ឋតិ ។ សោ  
 ឥមិធា អរិយេន ឥន្ទ្រិយសំវេន សមម្ពាគតោ អជ្ឈតិ  
 អព្យាសេកសុខំ បដិសំវេទេតិ ។ សោ អភិក្កន្តេ  
 បដិក្កន្តេ សម្មជានការី ហោតិ អាណិតិកេ  
 វិលោកិតេ សម្មជានការី ហោតិ សម្មញ្ញិតេ បសា-  
 វិតេ សម្មជានការី ហោតិ សង្ឃិដិបត្តច័វជារណោ

ព្រាហ្មណវត្ត យោធិមុខសូត្រ ការសង្ខេបនិទ្ទេយ

ពួកអកុសលធម៌ដ៏លាមក គឺអភិជ្ឈានីន៍ចោមនស្ស រមែងជាប់តាមភិក្ខុន៍<sup>+</sup>

ព្រោះកិរិយាមិនសង្ខេបនូវចក្ខុនិទ្ទេយណា ភិក្ខុនោះក៏ប្រតិបត្តិដើម្បីសង្ខេប

នូវចក្ខុនិទ្ទេយនោះ រក្សានូវចក្ខុនិទ្ទេយ ដល់នូវការសង្ខេបកងចក្ខុនិទ្ទេយ ។

ភិក្ខុនោះ ព្យាសឡេងដោយត្រចៀក... ធំភ្លុនដោយច្រមុះ... ទទួលរស

ដោយអណ្តាត... ពាល់ត្រូវដេញដោយកាយ ... ដឹងនូវធម៌ដោយចិត្ត

ក៏មិនកាន់យកនូវនិមិត្ត មិនកាន់យកនូវអនុព្យញ្ញនៈ ពួកអកុសល-

ធម៌ដ៏លាមក គឺអភិជ្ឈានីន៍ចោមនស្ស រមែងជាប់តាមភិក្ខុន៍<sup>+</sup> ព្រោះ

កិរិយាមិនសង្ខេបនូវមនិទ្ទេយណា ភិក្ខុនោះក៏ប្រតិបត្តិដើម្បីសង្ខេប នូវ

មនិទ្ទេយនោះ រក្សានូវមនិទ្ទេយ ដល់នូវការសង្ខេបកងមនិទ្ទេយ ។

ភិក្ខុនោះ ប្រកបដោយការសង្ខេបនូវនិទ្ទេយដ៏ប្រសើរនេះ ហើយរមែង

ទទួលនូវសេចក្តីសុខ ដែលមិនលាយឡំដោយកិលេស កងសន្តាន ។

ភិក្ខុនោះ កាលឈានទៅមុខ ឬឈានថយក្រោយ ក៏ដឹងខ្លួន កាល

មើលទៅមុខ ឬមើលទៅទិសផ្សេង ៗ ក៏ដឹងខ្លួន កាលបត់ដៃដើរ

ឬលាវដៃដើរ ក៏ដឹងខ្លួន កាលទ្រទ្រង់ នូវសង្ឃដ៏ បាត្រ បីរ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

សម្មជានការី ហោតិ អសិទេ បិទេ ខាយិទេ សាយិទេ  
សម្មជានការី ហោតិ ឧទ្ធារឃ្មស្សារកម្មេ សម្មជាន-  
ការី ហោតិ កទេ បិទេ និសិទ្ធនេ សុត្តេ ជាករិទេ  
កាសិទេ តុណ្ណិការេ សម្មជានការី ហោតិ ។

[៥៦] សោ ឥមិណ ច អរិយេន សីលត្តទ្ធលេន  
សមម្ពាគតោ ឥមិណ ច អរិយេន ឥន្ទ្រិយសិវេន ស-  
មម្ពាគតោ ឥមិណ ច អរិយេន សតិសម្មជញ្ញេន  
សមម្ពាគតោ វិវិត្តំ សេនាសនំ កជិតិ អរញ្ញំ រុក្ខម្មលំ  
បព្វតំ កម្មុរំ កិរិកុហំ សុសានំ វេនបត្តំ អញ្ញោកាសំ  
បលាលបុញ្ញំ ។ សោ បច្ឆាកតំ បិណ្ឌាចាតឃ្មដិក្កតោ  
និសីទតិ បល្លង្កំ អាភុជិត្តា ឧដ្ឋំ កាយំ បណិទាយ  
បរិមុទំ សតី ឧបដ្ឋបេត្តា ។ សោ អភិជ្ឈំ លោកេ  
បហាយ វិភតាភិជ្ឈេន ចេតសា វិហារតិ អភិជ្ឈាយ  
ចិត្តំ បរិសោទេតិ ព្យាចាទឃ្មនោសំ បហាយ  
អព្យាបដ្ឋចិត្តោ វិហារតិ សព្វចាណក្ខតហិតានុ-  
កម្ម្យំ ព្យាចាទឃ្មនោសា ចិត្តំ បរិសោទេតិ បីនមិទ្ធិ  
បហាយ វិភតបីនមិទ្ធា វិហារតិ អាលោកិសញ្ញំ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ក៏ដឹងខ្លួន កាលស៊ី ជីក ទំពារស៊ី ទទួលរស ក៏ដឹងខ្លួន កាលបរទ្ទាបដំ  
នូវទុពារៈនឹងបស្សាវៈ ក៏ដឹងខ្លួន កាលដើរ ឈរ អង្គុយ ដេកលក់  
ភ្ញាក់ឡើង និយាយ ឬស្ងៀម ក៏ដឹងខ្លួន (ទាំងអស់) ។

(៥៦) ភិក្ខុនោះ ប្រកបព្រមដោយសីលក្ខន្ធដ៏ប្រសើរនេះផង ប្រ-  
កបព្រមដោយការសង្រួមនូវឥន្ទ្រិយដ៏ប្រសើរនេះផង ប្រកបព្រមដោយ  
សតិ នឹងសម្បជញ្ញៈដ៏ប្រសើរនេះផង វិស្វង្គកែតែទីសេនាសនៈស្ងាត់  
ត្រិះត្រា គល់ឈើ ក្នុង ញាកក្នុង រូងក្នុង ព្រៃស្នូសាន ព្រៃធំ ទីវាល គំនរ  
ចំបើង ។ ភិក្ខុនោះលុះត្រឡប់មកពីបិណ្ឌបាតវិញ ក្នុងវេលាក្រោយភក្ត  
ក៏អង្គុយពែនក្នុង តម្រង់កាយឲ្យត្រង់ ផ្តល់សតិឲ្យមានមុខឆ្ពោះទៅរក  
(កម្មដ្ឋាន) ។ ភិក្ខុនោះ លះបង់នូវអភិជ្ឈក្នុងលោក មានចិត្តប្រាស  
ចេញចាកអភិជ្ឈ ជម្រះចិត្តឲ្យស្អាតចាកអភិជ្ឈ លះបង់នូវព្យាបាទ  
ជាគ្រឿងប្រឡូស្ត មានចិត្តមិនប្រកបដោយព្យាបាទ មានសេចក្តីអនុគ្រោះ  
ដល់សព្វសត្វដោយប្រយោជន៍ ជម្រះចិត្តឲ្យស្អាតចាកព្យាបាទជាគ្រឿង  
ប្រឡូស្ត លះបង់នូវបីនមិទ្ធិៈ ប្រាសចេញចាកបីនមិទ្ធិៈ មានសេចក្តីសំគាល់

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស យោនិមុខសុត្តេ ចតុរបដ្ឋានំ

សតោ សម្មជាដោ បីនមិទ្ធា ចិត្តំ បរិសោធនតិ  
 ឧទ្ធចកក្កច្ចំ បហាយ អនុទុតោ វិហារតិ អជ្ឈតិ  
 វ្រុបសន្តចិត្តោ ឧទ្ធចកក្កច្ចា ចិត្តំ បរិសោធនតិ វិចិត្តច្ចំ  
 បហាយ តិណ្ណវិចិត្តោ វិហារតិ អកមិកមី កុស-  
 លេសុ ធម្មេសុ វិចិត្តច្ចាយ ចិត្តំ បរិសោធនតិ ។

(៥៧) សោ ឆមេ បញ្ចុ ជីវរណោ បហាយ

ចេតសោ ឧបក្កិលេសេ បញ្ចាយ ទុព្វលីករណោ  
 វិវិច្ឆេវ កាមេហា វិវិច្ឆ អកុសលេហា ធម្មេហា  
 សវិតក្កំ សវិចារ វិវេកជំ បីតិសុខំ បឋមំ ឈានំ  
 ឧបសម្មជ្ជ វិហារតិ វិតក្កវិចារាណំ វ្រុបសមា អជ្ឈតិ  
 សម្មសាទនំ ចេតសោ ឯកោទិការំ អវិតក្កំ អវិចារំ  
 សមាធិជំ បីតិសុខំ ទុតិយំ ឈានំ ឧបសម្មជ្ជ  
 វិហារតិ បីតិយា ច វិវាតា ឧបេក្កកោ ច វិហារតិ  
 សតោ ច សម្មជាដោ សុខញ្ច កាយេន បដិសំវេទេតិ



ព្រាហ្មណវត្ត យោធិមុខសូត្រ រូបជ្ឈានបួន

នូវពន្លឺ មានសតិទាំងសម្បជញ្ញាៈ ជម្រះចិត្តឲ្យស្អាតចាកបីនមិដ្ឋៈ លះបង់  
 នូវទុដ្ឋចក្កកថៈ មិនមានសេចក្តីរើរវាយ មានចិត្តស្ងប់ស្ងាត់ក្នុងសន្តាន  
 ជម្រះចិត្តឲ្យស្អាតចាកទុដ្ឋចក្កកថៈ លះបង់នូវវិចិត្តិចារ មានវិចិត្តិចារកន្លង  
 ហើយ មិនមានសេចក្តីជឿនឆ្ងល់ ក្នុងកុសលធម៌ទាំងឡាយ ជម្រះចិត្ត  
 ឲ្យស្អាតចាកវិចិត្តិចារ ។

(៥៧) លុះភិក្ខុនោះ លះបង់នូវវណៈទាំង ៥ យ៉ាងនេះ ដែល  
 ជាទុបក្ខិលេសរបស់ចិត្ត ជាធម្មជាតិធ្វើបញ្ញា ឲ្យមានកំឡាំងថយបាន  
 ហើយ ក៏ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ  
 បានដល់នូវបឋមជ្ឈាន ប្រកបដោយវិតក្កៈនឹងវិចារៈ មានតែបីតិទាំងសុខ  
 ដែលកើតអំពីសេចក្តីស្ងាត់ ក៏សម្រេចសម្រាន្តនៅដោយវិយាបថទាំង៤  
 លុះរម្ងាប់នូវវិតក្កៈនឹងវិចារៈអស់ហើយ ក៏បានដល់នូវទុតិយជ្ឈាន ជា  
 ធម្មជាតិកើតមានក្នុងសន្តានខ្លួន ប្រកបដោយសេចក្តីជ្រះថ្លា គឺមាន  
 សភាពជាចិត្តខ្ពស់ឯក ឥតមានវិតក្កៈនឹងវិចារៈ មានតែបីតិទាំងសុខ  
 ដែលកើតអំពីសមាធិបុណ្ណោះ ក៏សម្រេចសម្រាន្តនៅ ដោយវិយាបថ  
 ទាំង ៤ លុះមានចិត្តនឿយណាយចាកបីតិផង ប្រកបដោយទុបក្ខាផង  
 ថែមទាំងមានសតិទាំងសម្បជញ្ញាៈផង សោយនូវសុខដោយនាមកាយផង

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

យំនំ អរិយោ អាចិក្ខុនិ ឧបេក្ខុកោ សតិមា  
 សុខវិហារីតិ តតិយំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហារតិ  
 សុខស្ស ច បហាណា ទុក្ខស្ស ច បហាណា បុព្វេ  
 សោមនស្សនោមនស្សានំ អត្តផ្ដមា អទុក្ខមសុខំ  
 ឧបេក្ខាសតិចារិសុទ្ធិ ចតុតំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ជ  
 វិហារតិ ។

(៥៨) សោ ឃី សមាហិតេ ចិត្តេ បរិសុទ្ធេ

បរិយោទានេ អនុដ្ឋណោ វិកត្ធចក្ខុវេសេ មុទុក្ខតេ  
 កម្មជ័យេ វិតេ អានេញ្ចប្បត្តេ បុព្វេនិវាសានុស្ស-  
 តញ្ញាណាយ ចិត្តំ អភិទិដ្ឋាមេតិ សោ អនេកវិហិតំ  
 បុព្វេនិវាសំ អនុស្សវតិ សេយ្យដីទំ ឯតិបិ ជាតិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ តែងសរសើរនូវបុគ្គល ដែលបានភតិយជ្ជាន  
 នោះថា ធម្មតាបុគ្គលដែលបាននូវភតិយជ្ជានហើយ រមែងប្រកបដោយ  
 ទុបេក្ខា មានស្មារតី មានធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខដូច្នោះ ព្រោះហេតុ  
 នៃភតិយជ្ជានណា ក៏បានដល់ នូវភតិយជ្ជាននោះ ទើបសម្រេច  
 សម្រាន្តនៅដោយឥរិយាបថទាំង ៤ លុះលះបង់នូវសុខផង លះបង់នូវ  
 ទុក្ខផង មានសោមនស្ស នឹងទោមនស្សអស់ទៅក្នុងកាលមុនផង ទើប  
 បានដល់នូវចក្កជ្ជាន មានការម្នាក់មិនមែនជាទុក្ខ មិនមែនជាសុខ  
 គឺជាទុបេក្ខា មានស្មារតីបរិសុទ្ធដោយទុបេក្ខាវេទនា ក៏សម្រេចសម្រាន្ត  
 នៅដោយឥរិយាបថទាំង ៤ ។

(៥៨) កាលបើចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះ តាំងនៅល្អបរិសុទ្ធថាកនិវេណធម៌  
 ជាចិត្តផ្លូវផង មិនមានទីទួលពោលគឺកិលេស ប្រាសចាកទុបកិលេស មាន  
 សភាពជាចិត្តទន់ គួរដល់ការវិនាស ជាចិត្តនឹងផង មិនញាប់ញ័រទៅតាម  
 ការម្នាក់ដោយប្រការដូច្នោះហើយ ភិក្ខុនោះ ក៏បង្ហោនចិត្តទៅដើម្បីបុព្វ-  
 និវាសានុស្សតិញ្ញាណ គឺប្រាជ្ញាលើកឃើញនូវលំដាប់ខ្លួនដែលអាស្រ័យ  
 នៅក្នុងកាលមុន ភិក្ខុនោះ លើកឃើញនូវបុព្វនិវាស គឺលំដាប់ខ្លួនដែល  
 អាស្រ័យនៅក្នុងកាលមុនជាច្រើនប្រការ គឺលើកឃើញបាន ១ ជាតិខ្លះ

ព្រាហ្មណ៍វគ្គស្ស យោធិបុរសុត្តេ ចុត្តបបទពញាណំ

ទ្រេបិ ជាតិយោ តិស្ស្សបិ ជាតិយោ ចតស្ស្សបិ  
 ជាតិយោ បញ្ចបិ ជាតិយោ ទសបិ ជាតិយោ វិសិបិ  
 ជាតិយោ តិសិបិ ជាតិយោ ចត្តាឡិសិបិ ជាតិយោ  
 បញ្ចាសិបិ ជាតិយោ ជាតិសតិបិ ជាតិសហស្សិបិ  
 ជាតិសតសហស្សិបិ អនេកេបិ សិវដ្ឋកក្សេ អនេកេ-  
 បិ វិវដ្ឋកក្សេ អនេកេបិ សិវដ្ឋវិវដ្ឋកក្សេ អមុត្រាសី  
 ឃិវិណាមោ ឃិវិគោត្តោ ឃិវិវណ្ណោ ឃិវិមាហារោ ឃិវិ-  
 សុខទុក្ខប្បដិសិវេទី ឃិវិមាយុបរិយន្តោ សោ តតោ  
 ចុតោ អមុត្រ ឧទបាទី តត្រាចាសី ឃិវិណាមោ ឃិវិ-  
 គោត្តោ ឃិវិវណ្ណោ ឃិវិមាហារោ ឃិវិសុខទុក្ខប្បដិ-  
 សិវេទី ឃិវិមាយុបរិយន្តោ សោ តតោ ចុតោ ឥច្ច-  
 បបន្នោតិ ឥតិ សាការិ សឧទ្ទេសិ អនេកវិហិតិ  
 ចុត្វេនិវាសិ អនុស្សវតិ ។

(២៧) សោ ឃិវិ សមាហិតេ ចិត្តេ បរិ-

សុទ្ធិ បរិយោទានេ អនុវណ្ណោ វិកត្តបក្កិលេសេ

ព្រាហ្មណវិញ ហោនិមុខសូត្រ ចុត្តបបាណញ្ញាណ

២ ជាតិខ្លះ ៣ ជាតិខ្លះ ៤ ជាតិខ្លះ ៥ ជាតិខ្លះ ១០ ជាតិខ្លះ ២០ ជាតិខ្លះ  
 ៣០ ជាតិខ្លះ ៤០ ជាតិខ្លះ ៥០ ជាតិខ្លះ ១០០ ជាតិខ្លះ ១ ពាន់ ជាតិខ្លះ  
 ១ សែនជាតិខ្លះ រហូតដល់អនេកសំវដ្តកប្បខ្លះ អនេកវិវដ្តកប្បខ្លះ នឹង  
 អនេកសំវដ្តវិវដ្តកប្បខ្លះ ភិក្ខុនោះដឹងថា អាត្មាអញបានកើតក្នុងទីឯណោះ  
 មានឈ្មោះយ៉ាងនេះ មានគោត្រកូលយ៉ាងនេះ មានសម្បវយ៉ាងនេះ  
 មានអាហារយ៉ាងនេះ ទទួលសុខនឹងទុក្ខយ៉ាងនេះ មានកំណត់អាយុ  
 ប៉ុណ្ណោះ លុះអាត្មាអញច្បួតអំពីទីនោះហើយ បានទៅកើតក្នុងទីឯណោះ  
 ទៀត លុះអាត្មាអញទៅកើតក្នុងទីនោះហើយ ក៏មានឈ្មោះយ៉ាងនេះ  
 មានគោត្រកូលយ៉ាងនេះ មានសម្បវយ៉ាងនេះ មានអាហារយ៉ាងនេះ  
 ទទួលសុខនឹងទុក្ខយ៉ាងនេះ មានកំណត់អាយុប៉ុណ្ណោះ លុះអាត្មាអញ  
 ច្បួតអំពីទីនោះ ក៏បានមកកើតក្នុងទីនេះ ភិក្ខុនោះ រលឹកឃើញនូវ  
 បុព្វនិវាសជាច្រើនប្រការ ព្រមទាំងអាការ គឺរូបនឹងអាហារជាដើម  
 ព្រមទាំងទទួល គឺឈ្មោះនឹងគោត្រកូល ដោយប្រការដូច្នោះ ។

(៥៧) កាលបើចិត្តរបស់ភិក្ខុតាំងនៅល្អ បរិសុទ្ធច្បាចនិវរណធម៌

ជាចិត្តផ្លូវផង ឥតមានទីទួលពោលគឺកិលេស ប្រាសចាកទប់កិលេស

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

មុន្តតេ កម្មជ័យេ វិតេ អាណេញ្ចប្បត្តេ សត្តានំ  
 ចត្តបទានញ្ញាណាយ ចិត្តំ អភិទ្ឋានាមេតិ សោ  
 ទិព្វេន ចក្កេនា វិសុទ្ឋេន អតិក្កន្តមាណុសកេន  
 សត្តេ បស្សតិ ចរមារេ ឧបបជ្ឈមារេ ហីនេ  
 បណ្ឌិតេ សុវណ្ណេ ទិព្វណ្ណេ សុគតេ ទុក្ខតេ  
 យថាកម្មបកេ សត្តេ បជាជានិ ឥមេ វត  
 គោត្តោ សត្តា កាយទុច្ឆរិតេន សម្មាសមាសា ។ បេ ។  
 អរិយានំ ឧបវាទកា មិច្ឆាទិដ្ឋិកា មិច្ឆាទិដ្ឋិកម្មសមា-  
 ទាទា តេ កាយស្ស ភេទា បរម្មរណា អហាយំ  
 ទុក្ខតិ វិនិច្ឆានំ និរយំ ឧបបជ្ឈា ឥមេ វា បន  
 គោត្តោ សត្តា កាយសុច្ឆរិតេន សម្មាសមាសា  
 ។ បេ ។ អរិយានំ អនុបវាទកា សម្មាទិដ្ឋិកា  
 សម្មាទិដ្ឋិកម្មសមាទាទា តេ កាយស្ស ភេទា  
 បរម្មរណា សុគតិ សុត្តំ លោកិ ឧបបជ្ឈានិ ឥតិ  
 ទិព្វេន ចក្កេនា វិសុទ្ឋេន អតិក្កន្តមាណុសកេន សត្តេ  
 បស្សតិ ចរមារេ ឧបបជ្ឈមារេ ហីនេ បណ្ឌិតេ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

មានសភាពជាចិត្តទន់ គួរដល់ការវិនាស ជាចិត្តនឹងជឿន មិនញាប់ញ័រ  
ទៅតាមអារម្មណ៍ ដោយប្រការដូច្នោះហើយ ភិក្ខុនោះក៏បង្កើនចិត្តទៅ  
ដើម្បីចូតូបបាតញ្ញាណ គឺប្រាជ្ញាជឿន នូវចិត្តនឹងបដិសន្ធិ របស់សត្វទាំង  
ឡាយ ភិក្ខុនោះមានចក្ខុទិព្វ កន្លងហួសចក្ខុរបស់មនុស្សធម្មតា ក៏បាន  
ឃើញនូវពួកសត្វកំពុងច្យុត កំពុងកើត ជាសត្វថោកទាបខ្លះ ខ្ពង់ខ្ពស់ខ្លះ  
មានរូបល្អខ្លះ អាក្រក់ខ្លះ មានគតិល្អខ្លះ គតិអាក្រក់ខ្លះ ភិក្ខុនោះដឹង  
ច្បាស់នូវសត្វ ដែលប្រព្រឹត្តទៅតាមកម្មរបស់ខ្លួនថា អើហ្ន៎ សត្វទាំងនេះ  
ប្រកបដោយកាយទុច្ចរិត ។ បេ ។ តិះដៀលនូវព្រះអរិយបុគ្គល មាន  
សេចក្តីយល់ខុស ប្រកាន់អំពើដែលយល់ខុស លុះសត្វទាំងអម្បាល  
នោះ បែកធ្លាយរាងកាយ ខាងមុខអំពីសេចក្តីស្លាប់ ក៏រមែងចូលទៅ  
កើត ក្នុងកំណើតនៃតិរច្ឆាន ប្រេត អសុរកាយ នឹងនរក អើហ្ន៎  
ចំណែកសត្វពួកនេះ ប្រកបដោយកាយទុច្ចរិត ។ បេ ។ ជាសត្វមិន  
តិះដៀល នូវព្រះអរិយបុគ្គល មានសេចក្តីយល់ត្រូវ ប្រកាន់នូវអំពើ  
ដែលយល់ត្រូវ លុះសត្វទាំងអម្បាលនោះ បែកធ្លាយរាងកាយ ខាង  
មុខអំពីសេចក្តីស្លាប់ ក៏រមែងទៅកាន់សុគតិស្នូតិទៅលោក ភិក្ខុនោះ  
មានចក្ខុទិព្វដ៏បរិសុទ្ធ កន្លងហួសចក្ខុរបស់មនុស្សធម្មតា បានឃើញ  
នូវពួកសត្វកំពុងច្យុត កំពុងកើត ជាសត្វថោកទាបខ្លះ ខ្ពង់ខ្ពស់ខ្លះ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស យោធិមុទសុត្តេ អាសវក្ខយញ្ញាណំ

សុវណោ ទិព្វណោ សុគតេ ទុក្ខតេ យថាកម្មបកេ  
សត្តេ បជាណតិ ។

[៦០] សោ ឃី សមាហិតេ ចិត្តេ បរិសុទ្ធេ បរិ-  
យោនាតេ អនង្គណោ វិភត្តបក្កិលេសេ មុទុក្ខតេ កម្ម-  
ដីយេ វិតេ អាណេត្តាប្បត្តេ អាសវាដំ ខយញ្ញាណាយ  
ចិត្តំ អភិវិជ្ជាមេតិ ។ សោ ឥទំ ទុក្ខន្ទំ យថាក្ខតិ  
បជាណតិ អយំ ទុក្ខសមុទយោតិ យថាក្ខតិ បជាណតិ  
អយំ ទុក្ខនិរោធាតិ យថាក្ខតិ បជាណតិ អយំ ទុក្ខ-  
និរោធតាមិដំ បដិបទាតិ យថាក្ខតិ បជាណតិ ឥមេ  
អាសវាតិ យថាក្ខតិ បជាណតិ អយំ អាសវសមុទយោតិ  
យថាក្ខតិ បជាណតិ អយំ អាសវនិរោធាតិ យថាក្ខតិ  
បជាណតិ អយំ អាសវនិរោធតាមិដំ បដិបទាតិ  
យថាក្ខតិ បជាណតិ ។ តស្ស ឃី ជានតោ ឃី  
បស្សតោ កាមាសវាបិ ចិត្តំ វិមុច្ចតិ កវាសវាបិ ចិត្តំ  
វិមុច្ចតិ អវិជ្ជាសវាបិ ចិត្តំ វិមុច្ចតិ វិមុត្តស្មី វិមុត្តមីតិ  
ញ្ញាណំ ហោតិ ខីណា ជាតិ វុសិតិ ព្រហ្មចរិយំ



ព្រាហ្មណវគ្គ យោជិមុខសូត្រ អាសវក្ខយញ្ញាណ

មានរូបល្អខ្លះ រូបអាក្រក់ខ្លះ មានគតិល្អខ្លះ គតិអាក្រក់ខ្លះ វេមន៍ដឹងនូវ  
ពួកសត្វ ប្រព្រឹត្តទៅតាមកម្មរបស់ខ្លួន យ៉ាងនេះឯង ។

[ ៦១ ] កាលបើចិត្តរបស់ភិក្ខុតាំងនៅលើ បរិសុទ្ធ ជាចិត្តផ្លូវផង  
មិនមានទីទួលពោលគឺកិលេស ប្រាសចាកទប់កិលេស មានសភាពជាចិត្ត  
ទន់ គួរដល់ការនាមម្ម ជាចិត្តនឹងធីន៍ មិនញាប់ញ័រទៅតាមអារម្មណ៍យ៉ាង  
នេះហើយ ភិក្ខុនោះក៏បង្កើនចិត្តទៅដើម្បីអាសវក្ខយញ្ញាណ គឺប្រាជ្ញាជា  
គ្រឿងដឹងនូវធម៌ ដែលធ្វើនូវអាសវៈឲ្យអស់ទៅ ។ ភិក្ខុនោះ ដឹងច្បាស់  
តាមពិតថា នេះជាទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាហេតុឲ្យកើតទុក្ខ  
ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាសភាពរលត់ទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា  
នេះជាផ្លូវប្រតិបត្តិទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាអាសវៈ  
ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាហេតុឲ្យកើតអាសវៈ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា  
នេះជាសភាពរលត់អាសវៈ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាផ្លូវប្រតិបត្តិ  
ទៅកាន់ទីរលត់អាសវៈ ។ កាលបើភិក្ខុនោះ ដឹងយ៉ាងនេះ ឃើញ  
យ៉ាងនេះហើយ ចិត្តក៏រួចចាកតាមាសវៈផង ចិត្តក៏រួចចាកកវសវៈផង  
ចិត្តក៏រួចចាកអវិជ្ជាសវៈផង កាលបើចិត្តរួចផុតស្រឡះហើយ សេចក្តី  
ដឹងថា ចិត្តផុតស្រឡះហើយ ក៏កើតមានប្រាកដ មួយទៀត ភិក្ខុ  
ដឹងច្បាស់ថា ជាតិរបស់អញអស់ហើយ ព្រហ្មចរិយធម៌សម្រេចហើយ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

កតំ ករណីយំ ធាបរិ ឥត្តត្តាយាតិ បជាធាតិ  
អយំ វុច្ចតិ ព្រាហ្មណោ បុគ្គលោ នេវត្តន្តោ  
ធាតុបរិតាបនាទុយោកមនុយុត្តោ ន បរន្តោ ន  
បរបរិតាបនាទុយោកមនុយុត្តោ សោ អនត្តន្តោ  
អបរន្តោ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ ទិច្ឆាតោ ទិព្វតោ  
សីតិក្ខតោ សុខប្បដិសំវេទី ព្រហ្មក្ខតេន អត្តនា  
វិហរតីតិ ។

(៦០) ឃី វុត្តោ យោជមុខោ ព្រាហ្មណោ អាយ-  
ស្មំ ឧទេនំ ឯតទេវេច អភិក្កន្តំ ភោ ឧទេន អភិក្កន្តំ  
ភោ ឧទេន សេយ្យថាបិ ភោ ឧទេន ទិក្កន្តិកំ វា  
ឧក្កន្តិយ្យ បដិច្ចន្តំ វា វិវេយ្យ ម្បឡិស្ស វា មតំ អា-  
ចិក្ខេយ្យ អន្ធការេ វា តេលប្បដ្ឋោតិ ធាវេយ្យ ចក្ក-  
មន្តោ រូបាទិ ទក្កន្តិកំ ឃីមេវភោតា ឧទេនេន អនេក-  
បរិយាយេន ធម្មោ បកាសិតោ ឯសាហំ កវន្តំ ឧទេនំ  
សរណំ កច្ឆាមិ ធម្មញ្ញំ កិក្ខុសធម្មញ្ញំ ឧចាសកំ មិ កវិ  
ឧទេនោ ធាវេតុ អដ្ឋតក្កេ ចាណុបេតិ សរណន្តត្តំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

កិច្ចដែលត្រូវធ្វើ ក៏បានធ្វើស្រេចអស់ហើយ កិច្ចដទៃក្រៅពីនេះមិនមាន  
 ឡើយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ នេះហៅថា បុគ្គលមិនកំដៅខ្លួនឯង ទាំង  
 មិនប្រកបការព្យាយាមកំដៅខ្លួនឯង មិនកំដៅអ្នកដទៃ ទាំងមិនប្រកប  
 ការព្យាយាមកំដៅអ្នកដទៃ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា មិនកំដៅខ្លួនឯង ទាំង  
 មិនកំដៅអ្នកដទៃ មិនមានសេចក្តីស្រេកឃ្លាន មានតែសេចក្តីរលត់ទុក  
 ត្រជាក់ត្រជុំ សោយសេចក្តីសុខ មានខ្លួនប្រសើរ សម្រេចសម្រាន្តនៅ  
 ដោយឥរិយាបថទាំង ៤ ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះឯង ។

(៦១) កាលដែលទេវទេនភិក្ខុ ពោលយ៉ាងនេះរួចហើយ យោជមុខ-  
 ព្រាហ្មណ៍ បាននិយាយនឹងទេវទេនភិក្ខុមានអាយុដូច្នោះថា បពិត្រទេវទេន  
 ដ៏ចំរើន ភ្លឺច្បាស់ណាស់ បពិត្រទេវទេនដ៏ចំរើន ភ្លឺច្បាស់ណាស់ ធម៌ដែល  
 លោកម្ចាស់ទេវទេនដ៏ចំរើន សំដែងដោយអនេកបរិយាយយ៉ាងនេះ ដូចជា  
 គេផ្សារបស់ដែលផ្តាច់ ឬដូចជាគេបើកបណ្តាញរបស់ដែលបិទបាំង ពុំនោះ  
 ដូចគេប្រាប់ផ្លូវ ដល់អ្នកវង្វេងទិស ពុំនោះសោតដូចជាគេច្រាលប្រទីប  
 ក្នុងទីងងឹត ដោយគិតថា បុរសមានចក្ខុ រមែងឃើញរូបទាំងឡាយបាន  
 ខ្ញុំសូមដល់នូវព្រះទេវទេនដ៏ចំរើនផង ព្រះធម៌ផង ព្រះភិក្ខុសង្ឃផងជាទីពឹង  
 ទីរលឹក ចាប់ដើមតាំងអំពីថ្ងៃនេះទៅ សូមព្រះទេវទេនដ៏ចំរើន ជ្រាបនូវ  
 ខ្ញុំព្រះករុណាថាជាទុបាសក ដល់នូវសរណគមន៍ ស្មើដោយជីវិត ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស យោជិមុខសុត្តេ យោជិមុខស្ស សរណគមនំ

មា ខោ មំ តំ ព្រាហ្មណ សរណំ អគមាសិ តមេវ តំ  
 កកវំដ្ឋំ សរណំ កច្ចាហិ យមហំ សរណំ តតោតិ ។  
 កហំ បន កោ ឧទេន ឯតវហិ សោ កវំ កោតមោ  
 វិហាតិ អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធាតិ បរិទិត្យតោ ខោ ព្រា-  
 ហ្មណ ឯតវហិ សោ កកវំ អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធាតិ ។  
 សចេ ហិ មយំ កោ ឧទេន សុណោយ្យាម តំ  
 កកវំដ្ឋំ កោតមំ ទិសសុ (១) យោជនេសុ ទិសថ មយំ  
 យោជនាធំ កច្ចយ្យាម តំ កកវំដ្ឋំ កោតមំ ទិស្សនាយ  
 អរហន្តំ សម្មាសម្ពុទ្ធិ សចេ (២) មយំ កោ ឧទេន  
 សុណោយ្យាម តំ កកវំដ្ឋំ កោតមំ វិសតិយា យោជនេ-  
 សុ... វិសតិយា យោជនេសុ... ចត្តាធិស្សាយ យោជ-  
 នេសុ... បញ្ញាសាយ យោជនេសុ បញ្ញាសិច្ចំ មយំ  
 យោជនាធំ កច្ចយ្យាម តំ កកវំដ្ឋំ កោតមំ ទិស្សនាយ  
 អរហន្តំ សម្មាសម្ពុទ្ធិ យោជនេសតេចិ មយំ កោ  
 ឧទេន សុណោយ្យាម តំ កកវំដ្ឋំ កោតមំ យោជនេសតិចិ

---

១ ឧ. ទសស្សិ ។ ២ ឧ. ហិសព្វោ ទិស្សតិ ។

ព្រាហ្មណវត្ថុ យោជមុខសូត្រ យោជមុខព្រាហ្មណ៍និលំនូវសរណៈ

ទុរទេនក៏ក្របថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកកុំយកកាត្វា ជាទីពឹងឡើយ  
 កាត្វាយកព្រះមានព្រះភាគអង្គណាជាទីពឹង អ្នកចូរយកព្រះមានព្រះភាគ  
 អង្គនោះជាទីពឹងចុះ ។ យោជមុខព្រាហ្មណ៍សួរថា បពិត្រព្រះទុរទេន  
 ដ៏ចំរើន ចុះឥឡូវនេះ ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គ  
 នោះគង់នៅក្នុងទីណា ។ ទុរទេនក៏ក្របថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ឥឡូវនេះ  
 ព្រះភគវន្តអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គបរិនិព្វានទៅហើយ ។ យោជមុខ  
 ព្រាហ្មណ៍តបថា បពិត្រព្រះទុរទេនដ៏ចំរើន ប្រសិនបើយើងខ្ញុំ ឮ  
 ដំណឹងថា ព្រះគោតមដ៏ចំរើនអង្គនោះ គង់ក្នុងទីចំនួន ១០ យោជន៍  
 យើងខ្ញុំគួរទៅកាន់ទីចំនួន ១០ យោជន៍ ដើម្បីចូរបនឹងព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
 ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះដែរ បពិត្រព្រះទុរទេនដ៏ចំរើន ប្រសិនបើ  
 យើងខ្ញុំ ឮដំណឹងថា ព្រះគោតមដ៏ចំរើនអង្គនោះ គង់ក្នុងទីចំនួន ២០  
 យោជន៍ . . . ក្នុងទីចំនួន ៣០ យោជន៍ . . . ក្នុងទីចំនួន ៤០  
 យោជន៍ . . . ក្នុងទីចំនួន ៥០ យោជន៍ យើងខ្ញុំ ក៏គួរទៅកាន់ទីចំនួន  
 ៥០ យោជន៍ ដើម្បីចូរបនឹងព្រះគោតមដ៏ចំរើន ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ  
 អង្គនោះដែរ បពិត្រព្រះទុរទេនដ៏ចំរើន ប្រសិនបើយើងខ្ញុំ ឮដំណឹង  
 ថា ព្រះគោតមដ៏ចំរើនអង្គនោះ គង់ក្នុងទីចំនួន ១០០ យោជន៍

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

មយំ កច្ឆយ្យាម តំ កវន្តំ កោតមំ ទស្សនាយ  
 អរហន្តំ សម្មាសម្ពុទ្ធិ យតោ ច ខោ កោ ឧទេន  
 បរិនិព្វតោ សោ កវំ កោតមោ បរិនិព្វតំបិ មយំ  
 តំ កវន្តំ កោតមំ សវណា កច្ឆាម ធម្មញ្ញ  
 កិក្ខុសង្ឃញ្ញ ឧបាសកំ មំ កវំ ឧទេនោ ជារតុ  
 អជ្ជតក្កោ ចារណុបេតំ សវណាជ្ជតំ អត្ថំ ច មេ កោ  
 ឧទេន អដ្ឋវាជា ទេវសិកំ ធិច្ចុកិក្ខុំ ទទាតិ  
 តតោ អហំ កោតោ ឧទេនស្ស ឯកំ ធិច្ចុកិក្ខុំ  
 ទទាមតិ ។

(៦២) កី បន តេ ព្រាហ្មណ អដ្ឋវាជា ទេវ-  
 សិកំ ធិច្ចុកិក្ខុំ ទទាតិ ។ បញ្ចបិ (១) កោ ឧទេន  
 កហាបណាសតាជិតិ ។ ន ខោ ព្រាហ្មណ កប្បតិ

---

១ ឧ. អបិសព្វោ ន ទំស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសក្ក

យើងខ្ញុំ ក៏គួរតែទៅ កាន់ទីចំនួន ១០០ យោជន៍ ដើម្បីចូលនឹងព្រះ  
 គោតមដ៏ចំរើន ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះដែរ បពិត្រព្រះឧទេន  
 ដ៏ចំរើន កាលបើព្រះគោតមដ៏ចំរើន ព្រះអង្គបរិនិព្វានទៅហើយ ក៏យើង  
 ខ្ញុំសូមដល់ នូវព្រះគោតមដ៏ចំរើនអង្គនោះ ដែលព្រះអង្គបរិនិព្វានទៅ  
 ហើយផង ព្រះធម៌ផង ព្រះភិក្ខុសង្ឃផង ជាទីពឹងទីរលឹក សូមព្រះ  
 ឧទេនដ៏ចំរើន ជ្រាបនូវខ្ញុំព្រះករុណា ថាជាឧបាសក ដល់នូវសរណៈ  
 ស្មើដោយជីវិត តាំងពីថ្ងៃនេះជាដើមតទៅ បពិត្រព្រះឧទេនដ៏ចំរើន  
 ព្រះរាជាក្នុងដែនអង្គៈ ទ្រង់ប្រធាននិច្ចកិក្ខា ដល់ខ្ញុំព្រះករុណា តែ  
 សព្វ ៗ ថ្ងៃ ខ្ញុំព្រះករុណាសូមប្រគេននិច្ចកិក្ខាមួយចំណែក អំពីនិច្ចកិក្ខា  
 នោះ ដល់ព្រះឧទេនដ៏ចំរើន ។

[ ៦២ ] ឧទេនភិក្ខុសួរថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ចុះព្រះបាទអង្គៈទ្រង់  
 ប្រធាននិច្ចកិក្ខាប៉ុន្មាន ដល់អ្នក សព្វ ៗ ថ្ងៃ ។ យោជមុខព្រាហ្មណ៍  
 តបថា បពិត្រព្រះឧទេនដ៏ចំរើន ព្រះបាទអង្គៈ ទ្រង់ប្រធាន ៥០០  
 កហាបណៈ ។ ឧទេនភិក្ខុតបថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ យើងមិនគួរ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស យោជិមុខសុត្តេ សង្ឃសាលាការបទំ

ជាត្រូវបរជនំ បដិក្កហេតុន្តំ ។ សចេ តំ កោ  
 ឧទេន(១) ន កប្បតិ វិហារំ កោតោ ឧទេនស្ស កា-  
 រាបេស្សាមីតិ ។ សចេ ខោ មេ តំ ព្រាហ្មណ  
 វិហារំ កាវាបេតុកាមោ បាដលីបុត្តេ សង្ឃស្ស  
 ឧបដ្ឋានសាលំ កាវាបេហិតិ ។ ឥមិនាហំ(២) កោ-  
 តោ ឧទេនស្ស ភិយ្យោសោ មត្តាយ អត្តមនោ  
 អភិរទ្ធោ យំ មំ ភំ ឧទេនោ សង្ឃេ នានេ(៣)  
 សមាទបេតិ ឯសាហំ កោ ឧទេន ឯតិស្សា ច  
 និច្ចកិក្ខាយ អបរាយ ច និច្ចកិក្ខាយ បាដលីបុត្តេ  
 សង្ឃស្ស ឧបដ្ឋានសាលំ កាវាបេស្សាមីតិ ។ អ-  
 ថខោ យោដមុខោ ព្រាហ្មណោ ឯតិស្សា ច និច្ច-  
 កិក្ខាយ អបរាយ ច និច្ចកិក្ខាយ បាដលីបុត្តេ  
 សង្ឃស្ស ឧបដ្ឋានសាលំ កាវាបេសិ ។ សា  
 ឯតរហំ យោដមុខិតិ វុច្ចតិ ។

យោជិមុខសុត្តំ ចតុតំ ទិដ្ឋិតំ ។

១ ឧ. ម. កោតោ ឧទេនស្សតិ ទិស្សតិ ។ ២ ឧ. ឥមិនាហំ ។ ៣ ឧ. ម. ទានំ ។



ព្រាហ្មណ៍ត្ត យោជមុខសូត្រ ការឲ្យយោជមុខព្រាហ្មណ៍ធ្វើសាលាសម្រាប់សង្ឃ

ទទួលមាននឹងប្រាក់ទេ ។ យោជមុខព្រាហ្មណ៍ធ្វើយថា បតិក្រព្រះ  
 ទុរទេនដ៏ចំរើន បើមានប្រាក់នោះមិនគួរ ខ្ញុំព្រះករុណា នឹងឲ្យជាងធ្វើ  
 វិហារប្រគេនលោកម្ចាស់ទុរទេនដ៏ចំរើន ។ ទុរទេនក៏កត់បថា ម្ចាស់  
 ព្រាហ្មណ៍ បើអ្នកចង់ឲ្យជាងធ្វើវិហារឲ្យអាគ្នា ចូរឲ្យជាងសង់ទុបដ្ឋាន  
 សាលាប្រគេនសង្ឃ នៅក្នុងក្រុងបាដលីបុត្តវិញចុះ ។ យោជមុខ-  
 ព្រាហ្មណ៍ពោលថា លោកម្ចាស់ទុរទេនដ៏ចំរើន បបួលខ្ញុំព្រះករុណាឲ្យ  
 ធ្វើទានចំពោះសង្ឃ ដោយហេតុណា ខ្ញុំព្រះករុណាមានចិត្តត្រេកអរ  
 រីករាយនាន់ប្រមាណ ចំពោះលោកម្ចាស់ទុរទេនដ៏ចំរើន ដោយហេតុនេះ  
 បតិក្រលោកម្ចាស់ទុរទេនដ៏ចំរើន ខ្ញុំព្រះករុណានេះ នឹងឲ្យជាងធ្វើ  
 ទុបដ្ឋានសាលាប្រគេនសង្ឃក្នុងក្រុងបាដលីបុត្ត ដោយនិច្ចកិកានេះផង  
 ដោយនិច្ចកិកាដទៃផង ។ លំដាប់នោះ យោជមុខព្រាហ្មណ៍ ក៏ឲ្យ  
 ជាងធ្វើទុបដ្ឋានសាលាប្រគេនសង្ឃក្នុងក្រុងបាដលីបុត្ត ដោយនិច្ចកិកា  
 +  
 នេះផង ដោយនិច្ចកិកាដទៃផង ។ ឥឡូវនេះ សាលានោះ គេហៅ  
 ថា យោជមុខ ។

ចប់ យោជមុខសូត្រ ទី ៤ ។

# បញ្ចម៍ បង្កើត

(៦៣) ឯវច្ឆេ សុត្តំ ។ ឯកំ សមយំ ភក្កវា  
 កោសលេសុ ចារិកញ្ចុរមាដោ មហតា ភិក្កុសធឿន  
 យេន ឌុំចាសាទំ<sup>(១)</sup> ពាម កោសលាទំ ព្រាហ្មណាត្តា-  
 មោ តទវសវិ ។ តត្រេ សុទ្ធំ ភក្កវា ឌុំចាសាទេ វិហារតិ  
 ឧត្តរេន ឌុំចាសាទំ ទេវវេន សាលវេន ។ តេន  
 ខោ បន សមយេន ចង្កី ព្រាហ្មណោ ឌុំចាសាទំ  
 អជ្ឈាវសតិ សត្តស្សទំ សតិណកដ្ឋោទតិ សធាញ្ញ  
 រាជកោតិ រញ្ញា បសេនទិពា កោសលេន ទិដ្ឋ  
 រាជនាយំ ព្រាហ្មនេយ្យំ ។

(៦៤) អស្សោសុំ ខោ ឌុំចាសាទកា<sup>(២)</sup>  
 ព្រាហ្មណាគហបតិកា សមណោ ខលុ កោ  
 តោតមោ សក្យបុត្តោ សក្យកុលា បព្វជិតោ  
 កោសលេសុ ចារិកញ្ចុរមាដោ មហតា ភិក្កុ-  
 សធឿន សទ្ធិ ឌុំចាសាទំ អនុប្បត្តោ ឌុំចាសាទេ  
 វិហារតិ ឧត្តរេន ឌុំចាសាទំ ទេវវេន សាលវេន

---

១ ឧ. ឧបសាទំ ។ ២ ឧ. ឧបសាទកា ។

# បង្កើតសូត្រ ទី ៥

[ ៦៣ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ពុទ្ធដំណើរទៅកាន់ចារិក ក្នុងដែនកោសល ព្រមដោយកិក្ខុសង្ឃជាច្រើន ក៏បានដល់ទៅស្រុកព្រាហ្មណ៍ ឈ្មោះឧបាសាទរបស់ដែនកោសល ។ ដំណឹងនោះឮថា ព្រះមានជោគទ្រង់គង់ក្នុងសាលវ័នជាទេវវ័ន<sup>(១)</sup> នៅខាងជើងឧបាសាទគ្រាម ជិតឧបាសាទគ្រាម ។ ក្នុងសម័យនោះឯង មានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ ឈ្មោះបង្កី នៅអាស្រ័យនឹងឧបាសាទគ្រាម ដែលជាស្រុកកុះករដោយសត្វនឹងមនុស្ស បរិបូណ៌ដោយស្មៅសន្លឹកទឹក បរិបូណ៌ដោយឆ្នេរហោរ ជាស្រុកព្រះរាជទ្រព្យ ដែលព្រះរាជាបសេនទិកោសល ទ្រង់ព្រះរាជទានជាព្រះរាជអំណោយ ជ័ប្រសើរ គឺទ្រង់ប្រទានដោយដាច់ខាត ។

[ ៦៤ ] ពួកព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតីនៅក្នុងឧបាសាទគ្រាម បានឮដំណឹងថា ព្រះសមណគោតមជាសក្យបុត្រទ្រង់ចេញចាកសក្យត្រកូល ទ្រង់ព្រះផ្នួស ទ្រង់ពុទ្ធដំណើរមកកាន់ចារិក ក្នុងដែនកោសល ព្រមដោយកិក្ខុសង្ឃជាច្រើន បានដល់មកឧបាសាទគ្រាម ឥឡូវនេះមកគង់ក្នុងឧបាសាទគ្រាម ក្នុងសាលវ័នជាទេវវ័ន នៅខាងជើងឧបាសាទគ្រាម

---

១ ក្នុងព្រះនោះ អ្នកដឹងតែងធ្វើតលីកម្មថ្វាយពួកទេវតា បានដឹងហោរា ទេវវ័ន ឬនឹងហោរា សាលវ័ន ក៏បាន ។ អន្តិកថា ។

ព្រាហ្មណវង្សស្ស ចង្កីសុត្ត ពុទ្ធកុណប្បសំសា

តំ ខោ បន កវន្តំ កោតមំ ឃំ កល្យាណោ

កិត្តិសន្នោ អត្តកតោ ឥតិបំ សោ កកវំ

អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធោ វិជ្ជាធរណសម្មន្នោ សុកតោ

លោកវិទូ អនុតរោ បុរិសទម្មសារថំ សត្តា

ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធោ កកវំ សោ ឥមំ លោកំ

សទេវកំ សមារកំ សព្រហ្មកំ សស្សមណព្រាហ្មណំ

បដំ សទេវមនុស្សំ សយំ អភិញ្ញា សច្ច័កត្វា បវេទេតិ

សោ ធម្មំ ទេសេតិ អាទិកល្យាណំ មជ្ឈេក.

ល្យាណំ បរិយោសានកល្យាណំ សាត្តំ សព្យញ្ជនំ

កេវលបរិបុណ្ណំ បរិសុទ្ធិំ ព្រហ្មចរិយំ បកាសេតិ

ព្រាហ្មណវត្ថុ ធម្មសូត្រ អំពីសេចក្តីសរសើរពុទ្ធកុណ

កិត្តិសព្ទល ៃនព្រះគោតមដ៏ចម្រើន អង្គនោះ ត្បូង្សីខ្លួនខ្លាយសុះសាយ  
 យ៉ាងនេះថា ព្រះមានដោតអង្គនោះ ព្រះអង្គឆ្ងាយចាកសេចក្តីសៅហ្មង  
 គ្រប់យ៉ាង ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងនូវព្យាយាមទាំងពួងដោយប្រពៃចំពោះ  
 ព្រះអង្គ ព្រះអង្គបរិបូណ៌ដោយវិជ្ជានិច្ចរណៈ គឺសេចក្តីចេះដឹង នឹង  
 ក្រឹត្យដែលបុគ្គលគប្បីប្រព្រឹត្ត ព្រះអង្គមានព្រះដំណើរល្អទៅកាន់ព្រះ  
 និព្វាន ព្រះអង្គជ្រាបច្បាស់នូវគ្រលោក ព្រះអង្គប្រសើរដោយសីលា-  
 ទិគុណ រកបគ្គលណាមួយស្មើគ្មាន ព្រះអង្គជាអ្នកទូន្មាននូវបុរសដែល  
 គួរទូន្មានបាន ព្រះអង្គជាគ្រូនៃទេវតានឹងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គបាន  
 ត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គវិលងវិលត្រឡប់មកកាន់កតច្ចៀត  
 ព្រះអង្គបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយប្រាជ្ញា ចំពោះព្រះអង្គ នូវ  
 លោកនេះ ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក នូវពពួក  
 សត្វ ព្រមទាំងសមណៈនឹងព្រាហ្មណ៍ ទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេព  
 នឹងមនុស្សដ៏សេស ហើយប្រកាស ទ្រង់សំដែងធម៌ មានលំអ  
 បទដើម មានលំអបទេកណ្តាលនឹងបទចុង ព្រះអង្គប្រកាសនូវព្រហ្ម-  
 ចរិយធម៌ ព្រមទាំងអត្តនឹងព្យញ្ជនៈ ដ៏ពេញបរិបូណ៌ បរិសុទ្ធទាំងអស់

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

សាទុ ខោ បទ តថាវរាទំ អរហនំ ទស្សនំ ហោតិ ។  
 អថខោ ឌីហសាទកា ព្រាហ្មណាភហបតិកា ឌីហ-  
 សាទកា និក្ខមិត្តា សង្ឃា សង្ឃិកណីក្ខតា ឧត្តវេន  
 មុខា កច្ចន្តិ យេន ទេវវំ សាលវំ ។ តេន  
 ខោ បទ សមយេន ចន្តិ ព្រាហ្មណោ ឧបវិ ហសាទេ  
 ទិវំ សេយ្យំ ឧបកតោ ហោតិ (១) ។

[៦៥] អន្តសា ខោ ចន្តិ ព្រាហ្មណោ ឌីហសា-  
 ទកេ ព្រាហ្មណាភហបតិកេ ឌីហសាទា និក្ខមិត្តា  
 សង្ឃេ សង្ឃិកណីក្ខតេ ឧត្តវេន មុខេ កច្ចន្តេ យេន  
 ទេវវំ សាលវំ ទិស្វាន ខត្តិ អាមន្តេសិ កិណ្ឌ ខោ  
 កោ ខត្តេ ឌីហសាទកា ព្រាហ្មណាភហបតិកា ឌីហ-  
 សាទា និក្ខមិត្តា សង្ឃា សង្ឃិកណីក្ខតា ឧត្តវេន  
 មុខា កច្ចន្តិ យេន ទេវវំ សាលវំ ។ អត្ថំ កោ  
 ចន្តិ សមណោ តោតមោ សក្យបុត្តោ សក្យ-  
 កុលា បព្វជិតោ កោសលេសុ ចារិកញ្ជារមាទោ  
 មហតា ភិក្ខុសង្ឃេន សន្តិ ឌីហសាទំ អនុប្បត្តោ

---

១២. ហោតិ ១ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ក៏ដំណើរដែលបានឃើញបានច្រើននឹងព្រះអរហន្តទាំងឡាយ មានសភាព  
យ៉ាងហ្នឹង ជាការប្រព្រឹត្តទៅ ។ លំដាប់នោះ ពួកព្រាហ្មណ៍នឹង  
គហបតី នៅក្នុងឧបាសាទគ្រាម ចេញអំពីឧបាសាទគ្រាមជាពួក ជាក្រុម  
ជាគណៈ មានមុខឆ្ពោះទៅកាន់ទុក្ខរទិស សំដៅទៅកាន់សាលវិន័យ  
ទេវវិន័យ ។ ក៏សម័យនោះឯង ចង្អុលព្រាហ្មណ៍ចូលទៅដេកក្នុងវេលាថ្ងៃ  
ព្រឹកប្រាសាទជាន់ខាងលើ ។

[ ៦៥ ] ចង្អុលព្រាហ្មណ៍ បានឃើញពួកព្រាហ្មណ៍ នឹងគហបតី  
នៅក្នុងឧបាសាទគ្រាម ចេញអំពីឧបាសាទគ្រាម ជាពួក ជាក្រុម  
ជាគណៈ មានមុខឆ្ពោះទៅកាន់ទុក្ខរទិស ដើរត្រសងទៅកាន់សាលវិន័យ  
ជាទេវវិន័យ លុះឃើញហើយ ក៏និយាយទៅរកខត្តាមាត្យថា ម្ចាស់ខត្តៈ  
ចុះហេតុដូចម្តេច បានជាពួកព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតី នៅក្នុងឧបាសាទ-  
គ្រាម ជាពួក ជាក្រុម ជាគណៈ មានមុខឆ្ពោះទៅកាន់ទុក្ខរទិស ដើរ  
ត្រសងទៅកាន់សាលវិន័យជាទេវវិន័យ ។ ខត្តាមាត្យជំរាបថា បពិត្រលោក  
ចង្អុលដ៏ចំរើន មានព្រះសមណគោតម ជាសក្យបុត្រ ចេញចាកសក្យ-  
ត្រកូល ទ្រង់ព្រះផ្នួស ទ្រង់ព្រះជំណើរមកកាន់ចារិកក្នុងដែនកោសល  
ព្រមដោយភិក្ខុសង្ឃ ជាច្រើន ឥឡូវ បានមកដល់ឧបាសាទគ្រាម

ព្រាហ្មណ៍វគ្គស្ស ចង្អុលសុត្តេ ពុទ្ធសុត្តនិកាយ

ឌីហ្វាសាដេ វិហារតិ ឧត្តរេន ឌីហ្វាសាទំ ទេវវេន  
 សាលវេន តំ ខោ បន កវ្វន្តំ កោតមំ ឃី កល្យាណោ  
 កតិសន្នោ អត្តកតោ ឥតិបិ សោ ភកវា អរហំ  
 សម្មាសម្ពុទ្ធោ វិជ្ជាបរណសម្មុទ្ធោ សុកតោ លោកវិទូ  
 អនុត្តរោ បុរិសទម្មសារថិ សត្តា ទេវមនុស្សានំ  
 ពុទ្ធោ ភកវាតិ តមេតេ កវ្វន្តំ កោតមំ ទស្សនាយ  
 ឧបសង្កម្ពន្តិតិ ។ តេនហិ កោ ខត្តេ យេន  
 ឌីហ្វាសាទកោ ព្រាហ្មណាកហបតិកោ តេនុបសង្កម្ព  
 ឧបសង្កម្ពិត្តា ឌីហ្វាសាទកេ ព្រាហ្មណាកហបតិកេ ឃី  
 វេហិ ចង្អុល កោ ព្រាហ្មណោ ឃីមាហ អាគមេន្ត កិរ  
 កវ្វន្តោ ចង្អុល ព្រាហ្មណោ សមណំ កោតមំ ទស្ស-  
 នាយ ឧបសង្កម្ពន្តិតិ<sup>(១)</sup> ។ ឃី កោតិ ខោ សោ ខត្តា  
 ចង្អុល ព្រាហ្មណស្ស បដិស្សិត្តា យេន ឌីហ្វាសាទ-  
 កោ ព្រាហ្មណាកហបតិកោ តេនុបសង្កម្ព ឧបសង្កម្ពិត្តា

១ ឧ. ម. ឧបសង្កម្ពិត្តិ ។



ព្រាហ្មណ៍រុក្ខ ចង្អុលស្រព អំពីសេចក្តីសរសើរពេទ្ធកុណា

ទ្រង់គង់នៅក្នុងសាលវ័នជាទេវវ័ន ក្បែរធុបាសាទគ្រាម ជាខាងជើង  
 នៃធុបាសាទគ្រាម ក៏កត្តិសព្វល្អ នៃព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ព្រល្លី  
 ខ្លួនខ្លាយសុះសាយមក យ៉ាងនេះថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ជា  
 អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់បរិច្ចណិដោយវិជ្ជានឹងចរណៈ ជាព្រះសុគត  
 ជ្រាបច្បាស់នូវលោក ជាបុគ្គលប្រសើរបំផុត ជាសារប៊ីទូន្មាននូវបុរស  
 ជាសាស្ត្រវ័នទេវតា នឹងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គបានត្រាស់ដឹងនូវ  
 ចតុករិយសច្ច ព្រះអង្គលែងវិលមកកាន់កេតិដ្ឋីទៀត ពួកព្រាហ្មណ៍នឹង  
 គហបតីទាំងនេះ ដើរចូលទៅដើម្បីគាល់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ។ ចង្អុល  
 ព្រាហ្មណ៍និយាយថា ម្ចាស់ខត្តៈដ៏ចម្រើន បើដូច្នោះ អ្នកចូរចូលទៅរក  
 ពួកព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតីដែលនៅក្នុងធុបាសាទគ្រាម លុះចូលទៅដល់  
 ហើយ និយាយនឹងពួកព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតីអ្នកនៅក្នុងធុបាសាទគ្រាម  
 យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អ្នកទាំងឡាយដ៏ចម្រើន ចង្អុលព្រាហ្មណ៍បាននិយាយ  
 យ៉ាងនេះថា សូមឲ្យអ្នកដ៏ចម្រើនទាំងឡាយ រង់ចាំបន្តិចសិន ដ្បិតចង្អុល  
 ព្រាហ្មណ៍ចង់ចូលទៅគាល់ព្រះសមណគោតមដែរ។ ខត្តាមាត្រៈនោះទទួល  
 ពាក្យចង្អុលព្រាហ្មណ៍ថា បាទ លោកដ៏ចម្រើន រួចចូលទៅរកពួកព្រាហ្មណ៍  
 នឹងគហបតី ដែលនៅក្នុងធុបាសាទគ្រាម លុះចូលទៅដល់ហើយ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ឌុំ ចាសាទកេ ព្រាហ្មណាភហបតិកេ ឯតទកេច ចង្កី  
កោ ព្រាហ្មណោ ឯវមាហ អាគមេន្តុ តិវ កវន្តោ  
ចង្កីបំ ព្រាហ្មណោ សមណំ កោតមំ ទស្សនាយ  
ឧបសង្កមិស្សត្តតិ ។

[៦៦] តេន ខោ បន សមយេន នាណវេរដ្ឋកានំ  
ព្រាហ្មណានំ បញ្ចមត្តានំ ព្រាហ្មណាសតានំ ឌុំ ចាសាទ  
បដិវសន្តំ កេនចិទេវ កវណីយេន ។ អស្សោសុំ ខោ  
តេ ព្រាហ្មណោ ចង្កី តិវ ព្រាហ្មណោ សមណំ  
កោតមំ ទស្សនាយ ឧបសង្កមិស្សត្តតិ ។ អថ (១) តេ  
ព្រាហ្មណោ យេន ចង្កី ព្រាហ្មណោ តេនុបសង្កមីសុ  
ឧបសង្កមិត្តា ចង្កី ព្រាហ្មណំ ឯតទកេចុំ សច្ចំ តិវ  
កវំ ចង្កី សមណំ កោតមំ ទស្សនាយ ឧបសង្ក-  
មិស្សត្តតិ ។ ឯវំ ខោ (២) កោ ហោតិ អហិបិ សមណំ  
កោតមំ ទស្សនាយ ឧបសង្កមិស្សត្តតិ ។ មា  
កវំ ចង្កី សមណំ កោតមំ ទស្សនាយ ឧបសង្កមិ

---

១ ឧ. ម. អថខោ ។ ២ ឧ. ម. ខោ មេ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

បានពោលទៅកេត្តកព្រាហ្មណ៍នឹងតហបតី ដែលនៅក្នុងឧបាសាទត្រាម  
ដូច្នោះថា ម្ចាស់អ្នកដំបើងទាំងឡាយ ចង្អុលព្រាហ្មណ៍និយាយយ៉ាងនេះថា  
សូមឲ្យអ្នកទាំងឡាយ រង់ចាំបន្តិចសិន ដ្បិតចង្អុលព្រាហ្មណ៍ ចង់ចូល  
ទៅគាល់ព្រះគោតមដែរ ។

(៦៦) ក៏សម័យនោះឯង បណ្ណាព្រាហ្មណ៍ ដែលមកអំពី  
ដែនដីខេត្តស្រី ៗ មានព្រាហ្មណ៍ចំនួន ៥០០ នាក់ នៅអាស្រ័យក្នុង  
ឧបាសាទត្រាម ដោយកិច្ចណានីមួយ ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ  
បានឮថា ចង្អុលព្រាហ្មណ៍ នឹងចូលទៅគាល់ព្រះសមណគោតម ។ ទើប  
ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ នាំគ្នាចូលទៅកេត្តកព្រាហ្មណ៍ ត្រង់កន្លែងដែល  
គាត់នៅ លុះចូលទៅដល់ហើយ បាននិយាយទៅកេត្តកព្រាហ្មណ៍  
ដូច្នោះថា ឮថា ចង្អុលព្រាហ្មណ៍ នឹងចូលទៅគាល់ព្រះសមណគោតមមែន  
ឬ ។ ចង្អុលព្រាហ្មណ៍ឆ្លើយថា ម្ចាស់អ្នកដំបើងទាំងឡាយ យ៉ាងហ្នឹង  
ហើយ ខ្ញុំឯងនឹងទៅគាល់ព្រះសមណគោតមមែន ។ ព្រាហ្មណ៍  
និយាយយាត់ថា ចង្អុលព្រាហ្មណ៍ កុំចូលទៅគាល់ព្រះសមណគោតម

ព្រហ្មណវត្តស្ស ចង្កីសុត្តេ ចង្កីប្បសំហ

ន អរហតិ ករំ ចង្កី សមណំ កោតមំ ទស្សនាយ  
 ឧបសង្កម្មិតំ សមណោ ត្រូវ កោតមោ អរហតិ  
 ករំ ចង្កី ទស្សនាយ ឧបសង្កម្មិតំ កវញ្ញា  
 ចង្កី ឧកតោសុជាតោ មាតិតោ ច បិតិតោ ច  
 សំសុទ្ធកហណិកោ យាវ សត្តមា បតាមហយុតា  
 អក្ខតោ អនុបក្កដោ ជាតិវទេន យម្បិ ករំ  
 ចង្កី ឧកតោសុជាតោ មាតិតោ ច បិតិតោ ច  
 សំសុទ្ធកហណិកោ យាវ សត្តមា បតាមហយុតា  
 អក្ខតោ អនុបក្កដោ ជាតិវទេន ឥមនាបង្កេន ន  
 អរហតិ ករំ ចង្កី សមណំ កោតមំ ទស្សនាយ  
 ឧបសង្កម្មិតំ សមណោ ត្រូវ កោតមោ អរហតិ ករំ  
 ចង្កី ទស្សនាយ ឧបសង្កម្មិតំ កវញ្ញា ចង្កី អន្ទោ  
 មហាទូលោ មហាកោតោ កវញ្ញា ចង្កី តិណ្ឌិ  
 វេណិនំ បារក្ខ សនិយណ្ឌកេដុកានំ សាក្ខរាប្ប-  
 ភេណិនំ ឥតិហាសបញ្ចមិនំ បទកោ វេយ្យករ-  
 ណោ លោកាយតមហាប្បិសលក្ខណោសុ អនវយោ

ព្រាហ្មណវគ្គ ចង្អុលសូត្រ អំពីសេចក្តីសរសើរចង្អុលព្រាហ្មណ៍

ឡើយ ចង្អុលដ៏ចំរើន មិនគួរចូលទៅគាល់ព្រះសមណគោតមទេ គួរ  
តែព្រះសមណគោតម ចូលមកចូបនឹងចង្អុលដ៏ចំរើនវិញ ដ្បិតចង្អុលដ៏ចំរើន  
មានកំណើតបរិសុទ្ធាំណត្រូវចំណែក គឺខាងមាតានឹងខាងបិតា ប្រសូត  
ចាកគភ៌ដ៏បរិសុទ្ធ តាំងអំពីតំណែនដ៏ដូនដីគាត់រាប់ ៧ មក មិនមានអ្នក  
ណាមួយ រិះគន់គិះដៀលដោយពោលដល់ជាតិកំណើតបានឡើយ ចង្អុល  
ដ៏ចំរើន មានកំណើតបរិសុទ្ធ ចាំត្រូវចំណែក គឺខាងមាតានឹងខាង  
បិតា ប្រសូតចាកគភ៌ដ៏បរិសុទ្ធ តាំងអំពីតំណែនដ៏ដូនដីគាត់រាប់ ៧  
មក មិនមានអ្នកណាមួយ រិះគន់គិះដៀល ដោយពោលដល់ជាតិ  
កំណើតបានឡើយ ដោយហេតុណា ហេតុនោះ បានជាចង្អុលដ៏ចំរើន  
មិនគួរចូលទៅគាល់ព្រះសមណគោតមទេ គួរតែព្រះសមណគោតមចូល  
មកចូបនឹងចង្អុលដ៏ចំរើនវិញ មួយទៀត ចង្អុលដ៏ចំរើន ជាអ្នកស្តុកស្តម  
មានទ្រព្យច្រើន មានគ្រឿងបរិភោគច្រើន មិនតែប៉ុណ្ណោះ ចង្អុលដ៏ចំរើន  
ចេះចប់ត្រូវទេ ព្រមទាំងគម្ពីរនិយណ្ឌ នឹងគម្ពីរកេដុកៈ ព្រមទាំង  
អក្ខរាវិរុទ្ធ គឺសិទ្ធិនឹងនិរុត្តិ ដែលមានគម្ពីរវេទិកាសៈ ជាគំរាប់ ៥  
ជាអ្នកស្តាប់រូបទេ នឹងវេយ្យាករណ៍ ជាអ្នកមិនទាន់ថយ គឺស្នាត់  
ដំនាញក្នុងលោកាយតសាស្ត្រ នឹងមហាបុរិសលក្ខណព្យាករណសាស្ត្រ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

កវ្តា ចង្កី អក្ខរោ ទស្សនីយោ ចាសាទិកោ បរ-  
 មាយ វណ្ណោត្តរតាយ សមន្តាគតោ ព្រហ្មវណ្ណ  
 ព្រហ្មវច្ឆសី អខុទ្ទាវកាសោ ទស្សនាយ កវ្តា ចង្កី  
 សីលវា តុឡ្យសីលី តុឡ្យសីលេន សមន្តាគតោ កវ្តា  
 ចង្កី កល្យាណវាចោ កល្យាណវក្ករណោ ចោវយា  
 វាចាយ សមន្តាគតោ វិសដ្ឋាយ អនេលកធុយ  
 អនុស្ស វិញ្ញាបនីយោ កវ្តា ចង្កី វហ្មន្តិ អាចរិយ-  
 ប្បាចរិយោ វីលា មាលាវកសតានិ មន្តេ វចេតិ កវ្តា  
 ចង្កី រញ្ញោ បសេនទិស្ស កោសលល្ប សក្កតោ  
 កុកតោ មាជិតោ ប្បជិតោ អបចិតោ កវ្តា ចង្កី  
 ព្រាហ្មណស្ស ចោត្តរសាតិស្ស សក្កតោ កុកតោ  
 មាជិតោ ប្បជិតោ អបចិតោ កវ្តា ចង្កី ឌីចាសាទិ  
 អជ្ឈាវសតិ សុត្តស្សនិ សតិណក្កដ្ឋានិកំ សធាញ្ញ  
 វជកោកំ រញ្ញោ បសេនទិសា កោសលេន ទិដ្ឋ  
 វជនាយំ ព្រាហ្មនេយ្យំ យម្យំ កវំ ចង្កី

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

មួយទៀត ចង្អឹងដំបំរើន មានរូបល្អ គួរពិតពាលរមើលមើល គួរជាទីជ្រះថ្លា  
 ប្រកបដោយពណ៌សម្បុរដ៏ល្អក្រៃលែង មានព្រះវណ្ណស្រដៀងនឹងព្រហ្ម  
 មានសរីរៈស្រដៀងគ្នានឹងព្រហ្ម មានសព្វាង្គពងកាយគួរឲ្យចង់មើលមិន  
 លែង មួយទៀត ចង្អឹងដំបំរើន ជាអ្នកមានសីល មានសីលដ៏ចំរើន ប្រកប  
 ដោយសីលដ៏ចំរើន មួយទៀត ចង្អឹងដំបំរើន មានសំដីពិរោះ និងយាយ  
 សំដីពិរោះ ប្រកបដោយសំដីអ្នកក្រុង ជាសំដីប្បសាលាសម្រាសចាក  
 ទោស អាចញ៉ាំងអ្នកស្តាប់ឲ្យចូលចិត្តសេចក្តីជាក់លាក់បាន មួយទៀត  
 ចង្អឹងដំបំរើន ជាអាចារ្យ ជាប្រធានលើអាចារ្យនៃពួកជនច្រើន បាន  
 បង្រៀនមន្តមាណព ៣ រយនាក់ មួយទៀត ចង្អឹងដំបំរើន ព្រះបាទ  
 បសេនទិកោសលតែងធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព រាប់អាន បូជា  
 គោតក្រែង ទាំងបោក្ខុរសាតិព្រាហ្មណ៍ ក៏តែងធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តី  
 គោរព រាប់អាន បូជា គោតក្រែងចង្អឹងដំបំរើនដែរ មួយទៀត ចង្អឹង  
 ដំបំរើន នៅគ្រប់គ្រងឧបាសាទត្រាម ដែលជាស្រុកកុះករដោយមនុស្ស  
 នឹងសត្វ សម្បូណិដោយស្មៅ ទស នឹងទឹក បរិបូណិដោយធុញ្ញា ហារ  
 ជាស្រុកព្រះរាជទ្រព្យ ដែលព្រះបាទបសេនទិកោសល ប្រទានជា  
 ព្រះរាជអំណោយដ៏ប្រសើរ គឺទ្រង់ប្រទានដោយដាច់ខាត ចង្អឹងដំបំរើន

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ចង្កីសុត្តេ រាជវន្តវណ្ណកថា

ឪពុកសាទិ អជ្ឈារសតិ សត្តស្សទិ សតិណាកដ្ឋានិកំ  
 សធាញ្ញំ រាជកោតិ រញ្ញា បសេនទីនា កោសលេន  
 ទិដ្ឋិ រាជនាយំ ព្រហ្មទេយ្យំ ឥមិទាបដ្ឋេន ន  
 អរហតិ ករំ ចង្កី សមណំ កោតមំ ទស្សនាយ  
 ឧបសង្កមិត្តំ សមណោ ត្រូវ កោតមោ អរហតិ  
 ករំ ចង្កី ទស្សនាយ ឧបសង្កមិត្តំ ។

(៦៧) ឃី រុត្តេ ចង្កី ព្រហ្មណោ តេ ព្រាហ្មណោ  
 ឯតទវេច តេនហិ កោ មមាបិ សុណាថ យថា  
 យថា មយមេវ អរហាម និ សមណំ កោតមំ  
 ទស្សនាយ ឧបសង្កមិត្តំ ន ត្រូវ អរហតិ សោ  
 ករំ កោតមោ អម្មាកំ ទស្សនាយ ឧបសង្កមិត្តំ  
 សមណោ ខលុ កោ កោតមោ ឧភតោសុជាតោ  
 មាតិតោ ច បិតិតោ ច សំសុទ្ធកុហណិកោ យាវ  
 សត្តមា បិតាមហយុតា អត្ថិតោ មនុបក្កដ្ឋា  
 ជាតិវំទេន យម្យំ សមណោ កោតមោ ឧភតោ-  
 សុជាតោ ។ បេ ។ ជាតិវំទេន ឥមិទាបដ្ឋេន



ព្រាហ្មណវេទ ចង្អុលសូត្រ ការពោលសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

នៅគ្រប់គ្រងឧបាសាទគ្រាម ដែលជាស្រុកកុះករដោយមនុស្សនឹងសត្វ  
សម្បូណិដោយស្មៅ ទស នឹងទឹក បរិបូណិដោយឆញាហារ ជា  
ស្រុកព្រះរាជទ្រព្យ ដែលព្រះបាទបសេនទិកាសល ប្រទានជាព្រះរាជ-  
អំណោយដ៏ប្រសើរ គឺព្រះរាជទានដោយដាច់ខាត ដោយហេតុណា  
ហេតុនេះបានដាច់ចង្អុលដ៏ចំរើន មិនគួរចូលទៅចូបនឹងព្រះសមណគោតម  
ឡើយ គួរតែព្រះសមណគោតម ចូលមកចូបនឹងចង្អុលដ៏ចំរើនវិញ ។

( ៦៧ ) កាលបើពួកព្រាហ្មណ៍ និយាយយ៉ាងនេះហើយ ចង្អុល-  
ព្រាហ្មណ៍ក៏និយាយនឹងព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ យ៉ាងនេះថា ខ្ញុំអ្នកដ៏ចំរើន  
បើដូច្នោះ ចូរស្តាប់ពាក្យខ្ញុំសិនថា បើទុកជាយ៉ាងណា ៗ ក៏គួរតែយើង  
ចូលទៅគាល់ព្រះសមណគោតមនោះវិញ មិនគួរឲ្យព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
នោះចូលមកចូបនឹងយើងទេ ខ្ញុំអ្នកទាំងឡាយដ៏ចំរើន ពូជាព្រះសមណ-  
គោតម មានជាតិបរិសុទ្ធទាំងពីរចំណែក គឺខាងព្រះមាតានឹងព្រះបិតា  
ប្រសូតចាកគិរិដ៏បរិសុទ្ធ តាំងពីតំណ ខ្ញុំអ្នកអយ្យកោអយ្យិកា ជាគំរប់  
៧ មក មិនមានអ្នកណាតិះដៀល ដោយពោលដល់ជាតិកំណើតបាន  
ឡើយ ព្រះសមណគោតម មានជាតិដ៏ល្អ ទាំងពីរចំណែក ។ បេ ។  
ដោយពោលដល់ជាតិកំណើតបានឡើយ ដោយហេតុណា ហេតុនេះ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ន អរហតំ សោ ភវំ តោតមោ អម្ពាភំ ទស្សនាយ  
 ឧបសង្កម្ភិតំ អថោ មយមេវ អរហម តំ ភវំនំ  
 តោតមំ ទស្សនាយ ឧបសង្កម្ភិតំ សមណោ ខលុ  
 ភោ តោតមោ បហ្នតំ ហិរញ្ញស្សវណ្ណំ ឌីហាយ  
 បព្វជីតោ ក្រមិកតំ ច វេហាសដ្ឋញ្ច សមណោ ខលុ  
 ភោ តោតមោ ទហារោ វ សមាទោ សុសុកាឡ-  
 កេសោ កម្រេន យោព្វនេន សមណោតោ បវមេន  
 វយសា អភារស្មា អនការិយំ បព្វជីតោ សមណោ  
 ខលុ ភោ តោតមោ អកាមកាជំ មាតាបិត្វជំ  
 អស្សុម្ភុខាជំ រុទ្ធាជំ កេសមស្សំ ឌីហារេត្វា កា-  
 សាយាជំ វត្តាជំ អច្ឆាទេត្វា អភារស្មា អនការិយំ  
 បព្វជីតោ សមណោ ខលុ ភោ តោតមោ អភិរូទោ  
 ទស្សនីយោ មាសាទិកោ បរមាយ វណ្ណោចោក្ខរតាយ  
 សមណោតោ ព្រហ្មវណ្ណំ ព្រហ្មវច្ឆសី អឧទ្ធាវកាសោ  
 ទស្សនាយ សមណោ ខលុ ភោ តោតមោ សីលវា

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

មិនគួរឱ្យព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ចូលមកចូបនឹងយើងទេ គួរតែយើងរាល់  
 គ្នា ចូលទៅគាល់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះដោយពិត នៃអ្នកទាំងឡាយ  
 ដ៏ចម្រើន ពួកព្រះសមណគោតម ទ្រង់លះបង់មាសប្រាក់មានប្រមាណ  
 ច្រើន ដែលបិតនៅលើផែនដី ទាំងបិតនៅក្នុងវេហាស៍ គឺក្នុង  
 ប្រាសាទជាន់លើ ហើយចេញទៅទ្រង់ព្រះផ្នួស នៃគ្នាយើង ពួក  
 ព្រះសមណគោតម ព្រះអង្គជាកំឡោះនៅឡើយ មានព្រះកេសាខ្លៅ  
 ស្រលៃ ប្រកបដោយវ័យដ៏ចម្រើន គឺបឋមវ័យ ទ្រង់ចេញចាកគេហដ្ឋាន  
 ចូលទៅកាន់ផ្នួស នៃគ្នាយើង ពួកព្រះសមណគោតម កាលព្រះ  
 វរមាតាបិតាមិនពេញព្រះហឫទ័យ ( នឹងការទ្រង់ព្រះផ្នួស ) កំពុងមាន  
 ព្រះភក្ត្រជោកជាំ ដោយទឹកព្រះនេត្រ ទ្រង់ព្រះកន្សែងសោយសោក  
 ព្រះអង្គទ្រង់ដាក់ព្រះកេសា និងព្រះមស្សុ ទ្រង់ព្រះកាសាវពស្ត្រ  
 ហើយចេញចាកគេហដ្ឋាន ចូលទៅកាន់ផ្នួស នៃគ្នាយើង ពួក  
 ព្រះសមណគោតម មានព្រះរូបល្អ គួរឱ្យមើលមើល គួរជាទីជ្រះថ្លា  
 ប្រកបដោយព្រះវណ្ណៈដ៏ល្អវិក្រលែង មានព្រះវណ្ណៈស្រដៀងនឹងព្រហ្ម  
 មានព្រះសរីរៈស្រដៀងនឹងព្រហ្ម មានព្រះសព្វាង្គពងកាយ គួរឱ្យចង  
 មើលមិនលែង នៃគ្នាយើង ពួកព្រះសមណគោតម ទ្រង់មានសីល

ព្រហ្មណវចនស្ស ចង្កីសុត្តេ រាត្រីស្តវគ្គោ

អរិយសីលំ កុសលសីលំ កុសលេន សីលេន

សមណ្ឌកតោ សមណោ ខុលុ ភោ តោតមោ ក-

ល្យាណវាចោ កល្យាណវាគ្គរណោ ចោរិយា វាចាយ

សមណ្ឌកតោ វិសង្ខាយ អនេលគឡាយ អត្តស្ស

វិញ្ញាបនិយោ សមណោ ខុលុ ភោ តោតមោ ពហុន្និ

អាចរិយប្បាចរិយោ សមណោ ខុលុ ភោ តោតមោ

ខីណកាមរតោ វិភតចាបល្លោ សមណោ ខុលុ

ភោ តោតមោ កម្មវាទំ កិរិយវាទំ អចាបបុរេក្ខារោ

ព្រហ្មញ្ញាយ បជាយ សមណោ ខុលុ ភោ តោតមោ

ឧទ្ធាកុលា បព្វជិតោ អសំភិដ្ឋា ខត្តិយកុលា សមណោ

ខុលុ ភោ តោតមោ អទ្ធកុលា បព្វជិតោ មហាទ្ធជា

មហារោតា សមណំ ខុលុ ភោ តោតមំ តិរោដ្ឋា

ព្រាហ្មណវង្ស ចង្អុលសូត្រ ការពោលសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

មានសីលដ៏ប្រសើរ មានសីលជាកុសល ប្រកបដោយសីលជាកុសល  
 នៃគ្នាយើង ពួងព្រះសមណគោតម មានព្រះវាចាដ៏ពោះ មានព្រះពុទ្ធ-  
 ដ៏កាដ៏ពោះ ប្រកបដោយវាចាជារបស់អ្នកក្រុង ជាព្រះវាចាច្បាស់លាស់  
 ប្រាសចាកទោស អាចញ៉ាំងអ្នកស្តាប់ឲ្យចូលចិត្តសេចក្តីច្បាស់លាស់បាន  
 នៃគ្នាយើង ពួងព្រះសមណគោតម ជាអាចារ្យជាប្រធានលើអាចារ្យ  
 របស់ពួកជនច្រើន នៃគ្នាយើង ពួងព្រះសមណគោតម អស់កាមរាគ  
 ហើយ ប្រាសចាកសេចក្តីស្រីបស្រាលហើយ នៃគ្នាយើង ពួងព្រះ  
 សមណគោតម ជាកម្មវាទី ជាកិរិយាវាទី ព្រះអង្គទ្រង់ធ្វើធម៌ដែលគ្មាន  
 បាបទុកជាខាងមុខ ក្នុងពួកព្រាហ្មណ៍នឹងពួកសត្វ នៃគ្នាយើង ពួង  
 ព្រះសមណគោតម ចេញចាកត្រកូលដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ជាត្រកូលក្សត្រិយ៍  
 មិនលាយឡំ ហើយមកទ្រង់ព្រះផ្នួស នៃគ្នាយើង ពួងព្រះសមណ-  
 គោតម ចេញចាកត្រកូលដ៏ស្តុកស្តម្ភ មានទ្រព្យច្រើន មានភោគៈ  
 ច្រើន មកទ្រង់ព្រះផ្នួស នៃគ្នាយើង ពួងពួកមនុស្សអ្នកនៅដែនក្រៅ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

តិរោជនបទា សំបុត្តិកំ អាភច្ឆន្តិ សមណំ ខលុ ភោ  
 គោតមំ អនេកានិ ទេវតាសហស្សានិ ចារណេហិ  
 សរណំ ភតានិ សមណំ ខលុ ភោ គោតមំ  
 ឃី កល្យាណោ តិវត្តិសន្នោ អក្កក្កតោ ឥតិបិ សោ  
 ភកវំ អរហំ សមាសន្តន្នោ វិជ្ជាចរណសម្បន្នោ  
 សុភតោ លោកវិទូ អនុត្តរោ បុរិសទម្មសារថិ សត្តា  
 ទេវមនុស្សានិ ពុទ្ធនោ ភកវំតិ សមណោ ខលុ ភោ  
 គោតមោ ទ្ធត្តិសមហាបុរិសលក្ខណេហិ សមន្នាភតោ  
 សមណំ ខលុ ភោ គោតមំ រាជា មាគដោ  
 សេនិយោ តិម្ពិសារោ សបុត្តនារោ ចារណេហិ សរណំ  
 ភតោ សមណំ ខលុ ភោ គោតមំ រាជា  
 បសេនទិ កោសលោ សបុត្តនារោ ចារណេហិ  
 សរណំ ភតោ សមណំ ខលុ ភោ គោតមំ  
 ព្រាហ្មណោ ទោត្តរសាតិ សបុត្តនារោ ចារណេហិ  
 សរណំ ភតោ សមណោ ខលុ ភោ គោតមោ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសាស្ត្រ

អ្នកនៅជនបទក្រៅ តែងនាំគ្នាមកសាកសួរព្រះសមណគោតម នៃគ្នា  
យើង ឮថា ទេវតាច្រើនពាន់ បានដល់ព្រះសមណគោតម ជាទីពឹង  
ស្មើដោយជីវិត នៃគ្នាយើង ឮថា កិត្តិសព្ទល្អនៃព្រះសមណគោតម  
ល្បីខ្លួនខ្លាយសុសសាយទៅ យ៉ាងនេះថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ  
ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ បរិបូណ៌ដោយវិជ្ជានឹងចរណៈ ជាព្រះសុគត ជ្រាប  
ច្បាស់ទូរវិគ្រលោក ប្រសើរបំផុត ជាសារបីទូន្មាននូវបុរស ជាសាស្តា  
នៃទេវតានឹងមនុស្សទាំងឡាយ បានត្រាស់ដឹងនូវចក្កករិយសច្ចធម៌ ទ្រង់  
លែងវិលមកកាន់កាប់ឡើយ នៃគ្នាយើង ឮថា ព្រះសមណគោតម  
ប្រកបដោយមហាបុរិសលក្ខណៈ ៣២ ប្រការ នៃគ្នាយើង ឮថា ព្រះ  
បាទមាគង់សេនិយតិម្ភិសារ ព្រមទាំងព្រះរាជបុត្រ ព្រះអគ្គមហេសី  
បានដល់ព្រះសមណគោតម ជាទីពឹងស្មើដោយជីវិត នៃគ្នាយើង ឮ  
ថា ព្រះបាទបសេនទិកោសល ព្រមទាំងព្រះរាជបុត្រ ព្រះអគ្គមហេសី  
បានដល់ព្រះសមណគោតមជាទីពឹងស្មើដោយជីវិត នៃគ្នាយើង ឮថា  
បោក្ខរសាគីព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំងបុត្រនឹងករិយា បានដល់ព្រះសមណ  
គោតមជាទីពឹងស្មើដោយជីវិត នៃគ្នាយើង ឮថា ព្រះសមណគោតម

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ចង្អុលត្តេ រាជវន្តវណ្ណាថា

ឌីថាសាទំ អនុប្បត្តោ ឌីថាសាទេ វិហាវតិ ឧត្តរេន  
 ឌីថាសាទំ ទេវវេនេ សាលវេនេ យេ បនេ ខោ កេចិ  
 សមណា វា ព្រាហ្មណា វា អម្ហាភំ តាមក្កេត្តំ  
 អាគច្ឆន្តិ អតិថិទោ តេ ហោន្តិ អតិថិ ខោ បនេម្ហេហិ  
 សក្កាតញ្ចា កុកាតញ្ចា មាទេតញ្ចា បូជេតញ្ចា យម្បិ  
 កោ សមណោ កោតមោ ឌីថាសាទំ អនុប្បត្តោ  
 ឌីថាសាទេ វិហាវតិ ឧត្តរេន ឌីថាសាទំ ទេវវេនេ  
 សាលវេនេ អតិថិម្ហាភំ សមណោ កោតមោ អតិថិ  
 ខោ បនេម្ហេហិ សក្កាតញ្ចា កុកាតញ្ចា មាទេតញ្ចា  
 បូជេតញ្ចា ឥមិទាបន្តេន ន អរហតិ សោ កវំ  
 កោតមោ អម្ហាភំ ទស្សនាយ ឧបសង្កម្មំ អថខោ  
 មយមេវ អរហាម តំ កវំនំ កោតមិ ទស្សនាយ  
 ឧបសង្កម្មំ ឯត្តកំ ខោ អហំ កោ តស្ស កោតោ  
 កោតមស្ស វណ្ណំ បរិយាប្បណាមិ ន ច សោ កវំ  
 កោតមោ ឯត្តកវណ្ណោ អបរិមាណវណ្ណោ ហិ សោ កវំ  
 កោតមោ ឯកមេកេនបិ កោ អន្តេន សមណាកោ



ព្រាហ្មណ៍វគ្គ ចង្អុលសូត្រ ការពោលសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

ស្តេចមកដល់ឧបាសាទគ្រាមហើយ ឥឡូវនេះ គង់នៅក្នុងសាលារ៉ែន ជា  
 ទេវរ៉ែន ជាខាងជើងឧបាសាទគ្រាម ជិតឧបាសាទគ្រាម ពួកសមណៈ  
 ឬព្រាហ្មណ៍ ណាមួយ ដែលមកដល់តាមរក្ខត របស់យើងហើយ  
 ពួកសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ សុទ្ធតែជាក្ស័រ របស់យើង ក្ស័រ  
 ហ្នឹងឯង ត្រូវតែយើងធ្វើសក្ការៈ គោរព រាប់អាន បូជា នៃគ្នាយើង  
 ក៏ព្រះសមណគោតមនេះឯង ស្តេចមកដល់ ឧបាសាទគ្រាមហើយ  
 ឥឡូវនេះ គង់ក្នុងសាលារ៉ែនជាទេវរ៉ែន ជាខាងជើងឧបាសាទគ្រាម ជិត  
 ឧបាសាទគ្រាម ឯព្រះសមណគោតមជាក្ស័ររបស់យើង ក្ស័រហ្នឹង  
 ឯង ក៏ត្រូវតែយើងធ្វើសក្ការៈ គោរព រាប់អាន បូជា ដោយហេតុ  
 នេះហើយ បានជាមិនគួរឱ្យព្រះសមណគោតមដ៏ចម្រើននោះ ចូលមកចូប  
 នឹងយើងឡើយ តាមពិតគួរតែពួកយើងចូលទៅគាល់ព្រះសមណគោតម  
 ដ៏ចម្រើននោះវិញ នៃគ្នាយើង ខ្ញុំដឹងគុណ (ដែលគួរសរសើរ) របស់  
 ព្រះគោតម ដ៏ចម្រើននោះ ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះឯង តែព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 នោះ មិនមែនមានគុណ ដែលគួរសរសើរ ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះទេ ព្រោះព្រះ  
 គោតមដ៏ចម្រើននោះ មានគុណនឹងរាប់នឹងប្រមាណពុំបាន នៃគ្នាយើង  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ពោះបីព្រះអង្គប្រកប ដោយអង្គតែមួយ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ន អរហតិ សោ ករំ តោតមោ អម្ហាភិ ទស្សនាយ  
 ឧបសង្កម្មិតំ អថទោ មយមេវ អរហាម តំ ករុន្តិ  
 តោតមំ ទស្សនាយ ឧបសង្កម្មិតុន្តិ (១) ។ តេនហិ  
 កោ សទ្ធោ មយំ សមណំ តោតមំ ទស្សនាយ  
 ឧបសង្កម្មិតុស្សាមាតិ ។ អថទោ ចង្កី ព្រាហ្មណោ  
 មហតា ព្រាហ្មណាកណោន សទ្ធិ យេន កកវំ  
 តេនុបសង្កម្មិ ឧបសង្កម្មិតា កកវតា សទ្ធិ សម្មោទិ  
 សម្មោទនីយំ កថំ សារណីយំ វីតិសារេត្វា ឯកមន្តិ  
 និសីទិ ។ តេន ទោ បន សមយេន កកវំ វុឡ្យហិ  
 វុឡ្យហិ ព្រាហ្មណេហិ សទ្ធិ កិញ្ចំ កិញ្ចំ កថំ  
 សារណីយំ វីតិសារេត្វា និសិទ្ធោ ហោតិ ។

[៦៨] តេន ទោ បន សមយេន កាបទិកោ  
 ធាម (២) មណារោ ទហារោ វុត្តសិរោ សោឡសវស្សុទ្ធោ-  
 សិកោ ជាតិយា តិណ្ឌំ វេទានំ ចារក្ខុ សនិយណ្ណា-  
 កេដ្ឋកានំ សាគ្វរវ្យកេទានំ ឥតិហាសបញ្ចមានំ

---

១ ឧ. ម និកសទ្ធោ ន ទិស្សតិ ។ ២ ឧ. កបដិកោ នាម ។ ម. កបដិកោ នាម ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ក៏មិនគួរនឹងចូលមកចូបនឹងយើងទេ តាមពិតគួរ  
តែពួកយើងចូលទៅចូបនឹងព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះវិញ ។ ពួកព្រាហ្មណ៍  
និយាយគ្នាថា នៃគ្នាយើង បើដូច្នោះ ពួកយើងទាំងអស់គ្នានឹងនាំគ្នា  
ចូលទៅគាល់ព្រះសមណគោតម ។ ទើបចង្អៀតព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំង  
ពួកព្រាហ្មណ៍ច្រើននាក់ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅ  
ដល់ហើយ ក៏ពោលពាក្យសំណេះសំណាល ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះ  
ភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ នឹងពាក្យដែលគួររលឹកហើយ  
ក៏អង្គុយកងទីដ៏សមគួរ ។ ក៏សម័យនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
ពោលពាក្យណាមួយ ទៅរកពួកព្រាហ្មណ៍ចាស់ៗ លុះបញ្ចប់ពាក្យ  
ដែលគួររលឹកហើយ ក៏ទ្រង់គង់ ។

[ ៦៨ ] សម័យនោះឯង មានមាណពកំឡោះម្នាក់ ឈ្មោះ  
កាបទិកៈ មានក្បាលកោរ មានអាយុប្រមាណ ១៦ ឆ្នាំ អំពីកំណើត  
ចេះចប់ត្រៃវេទ ព្រមទាំងគម្ពីរនិយណ្ឌ នឹងគម្ពីរកេដុកៈ ព្រមទាំង  
អក្ខរាវិរុទ្ធភិក្ខុ គឺសិក្ខានឹងនិរុត្តិ ដែលមានគម្ពីរឥតិហាសៈជាតំរប់ ៥

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ចង្អុលត្តេ ភកវន្តអប្បសាទនំ

បទិកោ វេយ្យាករណោ លោកាយតមហាបុរិសលត្ត-  
 លោសុ អនុវយោ តស្សី បរិសាយំ និសិដ្ឋោ ហោតិ ។  
 សោ វុឌ្ឍានំ វុឌ្ឍានំ ព្រាហ្មណានំ ភកវតោ សុទ្ធិ  
 មន្តយមាណំ អន្តរន្តក កថំ ឌីហោតេតិ ។ អថទោ  
 ភកវំ កាបទិកំ មាណវំ អប្បសាទេសិ មា អាយស្នា  
 ការទ្វាដោ វុឌ្ឍានំ វុឌ្ឍានំ ព្រាហ្មណានំ មន្តយមាណំ  
 អន្តរន្តក កថំ ឌីហោតេសិ<sup>(១)</sup> កថាបរិយោសានំ អា-  
 យស្នា ការទ្វាដោ អាគមេត្តតិ ។

(៦៧) ឃី វុត្តេ ចង្អុល ព្រាហ្មណោ ភកវន្តំ ឯតទលេច  
 មា ភវំ កោតមោ កាបទិកំ មាណវំ អប្បសាទេសិ  
 កុលបុត្តោ ច កាបទិកោ មាណវេ ពហុស្សុតោ  
 ច កាបទិកោ មាណវេ បណ្ឌិតោ ច កាបទិកោ  
 មាណវេ កល្យាណវត្តរណោ ច កាបទិកោ មាណ-  
 វេ បហោតិ ច កាបទិកោ មាណវេ កោតា កោតមេន  
 សុទ្ធិ អស្មី វចនេ បតិមន្តេត្តំ ។ អថទោ ភកវតោ

---

១ ឱ. ឱហតេតុ ។ ម. ឱហតេហិ ។

ព្រាហ្មណវគ្គ ចង្គឹសូត្រ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់យាត់កាបទិកមាណព

ជាអ្នកស្គាល់ នូវបទនឹងវេយ្យាករណ៍ ជាអ្នកមិនទន់ថយ គឺស្ងាត់ដំ-  
 នាញក្នុងលោកាយតសាស្ត្រ នឹងមហាបុរិសលក្ខណព្យាករណសាស្ត្រ  
 អង្គុយនៅក្នុងប្រជុំបរិស័ទនោះ ។ មាណពនោះ ក៏និយាយស្តាប់  
 សំដីរបស់ពួកព្រាហ្មណ៍ចាស់ ។ ដែលកំពុងតែប្រឹក្សា ទៅរកព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ។ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់យាត់កាបទិកមាណពថា  
 ការទ្វាជៈមានអាយុ កុំនិយាយស្តាប់សំដី របស់ពួកព្រាហ្មណ៍ចាស់ ។  
 ដែលកំពុងតែប្រឹក្សាឡើយ ការទ្វាជៈមានអាយុ ចូរឃ្លង់ចាំឲ្យចប់  
 សំដីគេសិន ។

( ៦៧ ) កាលបើព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
 ចង្គឹព្រាហ្មណ៍ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា ព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន កុំយាត់កាបទិកមាណពឡើយ ដ្បិតកាបទិកមាណព ជា  
 កុលបុត្រផង ជាពហុស្សុតផង កាបទិកមាណព ជាបណ្ឌិតផង កាបទិក-  
 មាណព ជាអ្នកនិយាយពាក្យពីរោះផង កាបទិកមាណព អាចនឹង  
 ប្រឹក្សាក្នុងពាក្យនោះ ជាមួយនឹងព្រះគោតមដ៏ចម្រើនបានផង ។ ទើបព្រះ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ឯតទិហោសិ អន្ធា ខោ កាថទិកស្ស មាណវស្ស  
 តេវជ្ជកេ ពាវចនេ កកំ ភវិស្សតិ តថា ហិ មិ  
 ព្រាហ្មណា សំបុរេត្តរោដ្ឋិតិ ។ អថខោ កាថទិកស្ស  
 មាណវស្ស ឯតទិហោសិ យទា មេ សមណោ  
 តោតមោ ចក្កនា ចក្កំ ឧបសំហវិស្សតិ អថាហំ  
 សមណំ តោតមំ បញ្ញំ បុច្ឆស្សាមីតិ ។ អថខោ  
 ភកវំ កាថទិកស្ស មាណវស្ស ចេតសា ចេតោ  
 បរិវិតក្កមញ្ញាយ យេន កាថទិកោ មាណវោ តេន  
 ចក្កនំ ឧបសំហាសិ ។ អថខោ កាថទិកស្ស  
 មាណវស្ស ឯតទិហោសិ សមន្តាហាវតិ ខោ មិ  
 សមណោ តោតមោ យទ្ធជាហំ សមណំ តោតមំ  
 បញ្ញំ បុច្ឆេយ្យន្តិ ។ អថខោ កាថទិកោ មាណវោ  
 ភកវំនំ ឯតទិវេច យទិទំ ភោ តោតម ព្រាហ្មណាជំ  
 ចោរណំ មន្តបទំ ឥតិហិតិហាបរម្បរាយ បិដកសម្ប-  
 នាយ តត្ថ ច ព្រាហ្មណា ឯកំសេន ជំដ្ឋិ កត្តន្ត  
 ឥនមេវ សច្ចំ មោយមញ្ញន្តិ ឥន ភវំ តោតមោ  
 តិមាហាវតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

មានជោគ មានព្រះគម្រិះយ៉ាងនេះថា កាបទិកមាណព មុខជានឹងបាន  
សម្រេចត្រីវិជ្ជា ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាដោយពិត ព្រោះហេតុនោះបាន  
ជាពួកព្រាហ្មណ៍ លើកកាបទិកមាណពនោះជាត្រីមុខ ។ គ្រានោះ  
កាបទិកមាណព មានសេចក្តីគ្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា កាលណាបើព្រះ  
សមណគោតម ទ្រង់ឆ្លៀងព្រះទេត្រមកចំក្នុងរូបសំអញ អញនឹងសួរ  
ប្រស្នាចំពោះព្រះសមណគោតម ក្នុងកាលនោះ ។ លំដាប់នោះ ព្រះ  
មានព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបនូវបរិវិតក្តុះក្តីចិត្តរបស់កាបទិកមាណពដោយ  
ព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះអង្គហើយ ទើបឆ្លៀងព្រះទេត្រចំពោះទៅរកកាប-  
ទិកមាណព ។ គ្រានោះ កាបទិកមាណព មានសេចក្តីគ្រិះរិះយ៉ាង  
នេះថា ព្រះសមណគោតម មើលមកអញហើយភើ បើដូច្នោះមាន  
តែអញសួរប្រស្នាចំពោះព្រះសមណគោតម ។ លំដាប់នោះ កាបទិក-  
មាណព ក្រាបបង្គំទូលសួរព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោតម  
ដ៏ចំរើន បទេមន្តចាស់របស់ពួកព្រាហ្មណ៍ដែលប្រកាន់ត ។ គ្នាថាដូច្នោះ ។  
ប្រកាន់តាមក្បួន ក៏បណ្តាពួកព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ពួកព្រាហ្មណ៍ដែល  
ដល់នូវសេចក្តីចូលចិត្តដោយចំណែកមួយថា ពាក្យនេះពិត ឯពាក្យ  
ដទៃជាមោឃៈ ក្នុងសេចក្តីនេះ ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ទ្រង់សំដែងថា  
ដូចម្តេចទៅវិញ ។

ព្រាហ្មណ៍វិទ្យា ចង្អុលសុត្តេ កបទិកប្បដិប្ប

(៧០) ក៏ បន ភារទ្វាជ អត្ថំ កោចិ ព្រាហ្មណាដំ ឯកព្រាហ្មណោចិ យោ ឯវមាហា អហមេតំ ជាតាមិ អហមេតំ បស្សាមិ ឥទមេវ សច្ចំ មោយ. មញ្ញាដំ ។ ឆោ ហិទំ ភោ តោតម ។ ក៏ បន ភារទ្វាជ អត្ថំ កោចិ ព្រាហ្មណាដំ ឯកាចរិយោចិ ឯកាចរិយប្បាចរិយោចិ យាវ សត្តមា អាចរិយមហ. យុតា(១) យោ ឯវមាហា អហមេតំ ជាតាម អហមេតំ បស្សាមិ ឥទមេវ សច្ចំ មោយមញ្ញាដំ ។ ឆោ ហិទំ ភោ តោតម ។ ក៏ បន ភារទ្វាជ យេចិ តេ ព្រាហ្មណាដំ បុព្វកា ឥសយោ មន្ទាដំ កត្តារោ មន្ទាដំ បវត្តារោ យេសមិទំ ឯតាហិ ព្រាហ្មណា តោរាណំ មន្ទបទំ ត័តំ បវត្តំ សមិហិ. តំ តទទុកាយដំ តទទុកាសដំ កាសិតមន្ទកាសដំ វាចិតមនុវាចេដំ សេយ្យដំ អដ្ឋកោ វាមកោ

---

១ ឧ.ម. បិសទ្ធោ ទិស្សតិ ។



ព្រាហ្មណ៍វិញ្ញាណ ចង្អុលសូត្រ ការទ្រង់សូត្របទៅកាបទិកមាណព

(៧០) ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ចុះបណ្តា  
 ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ មានព្រាហ្មណ៍ណាខ្លះ សូម្បីតែម្នាក់ ពោល  
 យ៉ាងនេះថា អញដឹងហេតុនេះ អញឃើញហេតុនេះ ពាក្យនេះពិត  
 ឯពាក្យដទៃជាមោឃៈ ដូច្នោះមានដែរឬទេ ។ កាបទិកមាណព ឆ្លើយ  
 ថា បពិត្រព្រះគោតម ដ៏ចម្រើន ពុំមានទេ ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ  
 ចុះបណ្តាព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ព្រាហ្មណ៍ខ្លះ មានអាចារ្យជាមួយ  
 គ្នាផង ជាប្រធានលើអាចារ្យជាមួយគ្នាផង តាំងអំពីគូនៃអាចារ្យ  
 ជាគំរប់ ៧ មក ពោលយ៉ាងនេះថា អញដឹងហេតុនេះ អញឃើញ  
 ហេតុនេះ ពាក្យនេះពិត ឯពាក្យដទៃជាមោឃៈ ដូច្នោះមានដែរឬទេ ។  
 បពិត្រព្រះគោតម ដ៏ចម្រើន ពុំមានទេ ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ចុះ  
 បណ្តាព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ មានពួកព្រាហ្មណ៍ណា ជាឥសីមានក្នុង  
 ជាន់មុន ជាអ្នកភាគតែនៃនូវមន្ត អ្នកពោលនូវមន្ត បទនៃមន្តចាស់នេះ  
 ដែលពួកព្រាហ្មណ៍ណា បានសូត្រហើយ បានពោលហើយ បាន  
 តាំងទុកហើយ ឥឡូវនេះ ពួកព្រាហ្មណ៍ សូត្រតាមមន្តនោះ ពោល  
 តាមមន្តនោះ ពោលតាមមន្តដែលគេពោលហើយ បង្រៀនមន្តដែលគេ  
 បង្រៀនហើយ ពួកឥសីទាំងនោះ គឺឥសីឈ្មោះ អដ្ឋកៈ ឈ្មោះវាមកៈ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

វាមទេវេ វេស្សាមិត្តោ យមតត្ថិ អន្លីរសោ ភារទ្វាជោ  
វាសេដ្ឋោ កស្សបោ ភក្កុ តេបិ វាមាហំសុ  
មយមេតំ ជាតាម មយមេតំ បស្សាម ឥទមេវ  
សច្ចំ មោយមញ្ញន្តិ ។ ឆោ ហំទំ ភោ តោតម ។

(៧០) នតិ កិរ ភារទ្វាជ ទត្ថិ កោចិ ព្រាហ្មណា  
ណាទំ ឯកព្រាហ្មណោចិ យោ វាមាហ អហមេតំ  
ជាតាម អហមេតំ បស្សាម ឥទមេវ សច្ចំ មោយ-  
មញ្ញន្តិ ទត្ថិ កោចិ ព្រាហ្មណាទំ ឯកាចរិយោចិ ឯ-  
កាចរិយប្បាចរិយោចិ យោវ សត្តមា អាចរិយមហយុតា  
យោ វាមាហ អហមេតំ ជាតាម អហមេតំ បស្សាម  
ឥទមេវ សច្ចំ មោយមញ្ញន្តិ យេចិ តេ ព្រាហ្មណាទំ  
បុត្រកា ឥសយោ មន្តាទំ កត្តារោ មន្តាទំ  
បវត្តារោ យេសមិទំ ឯតវហិ ព្រាហ្មណា ចោរណំ  
មន្តបទំ កិតំ បវត្តំ សមិហិតំ តទទុកាយន្តិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ឈ្មោះវាមទេវៈ ឈ្មោះវេស្សមិត្តៈ ឈ្មោះយមគគី ឈ្មោះអង្គីរសៈ  
 ឈ្មោះភារទ្វាជៈ ឈ្មោះវាសេដ្ឋៈ ឈ្មោះកស្សបៈ ឈ្មោះភក្ក ក៏  
 ពួកឥសីទាំងនោះ ពោលយ៉ាងនេះថា យើងទាំងឡាយ ដឹងហេតុនេះ  
 យើងទាំងឡាយឃើញហេតុនេះ ពាក្យនេះពិត ឯពាក្យដទៃជាមោឃៈ  
 ដូច្នោះមានដែរឬទេ ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពុំមានទេ ។

( ៧១ ) ព្រះភក្កវន្តមុនីនាថទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភារទ្វាជៈ មិន  
 មានពួថា បណ្ណាព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ មិនមានព្រាហ្មណ៍ណាមួយ  
 សូម្បីតែម្នាក់ ពោលយ៉ាងនេះថា អញដឹងហេតុនេះ អញឃើញហេតុនេះ  
 ពាក្យនេះពិត ឯពាក្យដទៃ ជាមោឃៈ បណ្ណាព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ  
 មិនមានព្រាហ្មណ៍ណាមួយ ដែលមានអាចារ្យជាមួយគ្នា ឬមានអាចារ្យ  
 ជាប្រធានលើអាចារ្យជាមួយគ្នា ដរាបតាំងអំពីគូនៃអាចារ្យជាគំរប់ ៧ មក  
 ពោលយ៉ាងនេះថា អញដឹងហេតុនេះ អញឃើញហេតុនេះ ពាក្យ  
 នេះពិត ឯពាក្យដទៃជាមោឃៈ បណ្ណាព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ពួក  
 ព្រាហ្មណ៍ដែលជាឥសី មានក្នុងជាន់មុន ជាអ្នកភាគតែនិមន្ត អ្នក  
 ពោលមន្ត បទនៃមន្តចាស់នេះ ដែលពួកឥសីណា បានសូត្រហើយ  
 បានពោលហើយ បានតាំងទុកហើយ ឥឡូវនេះ ពួកព្រាហ្មណ៍

ព្រាហ្មណ៍វិញ្ញាណស្និទ្ធិសុត្តន្ត កថាខណ្ឌបិដក

តទទុក្ខកាសន្តិ កាសិភមទុក្ខកាសន្តិ វាចិតមទុក្ខវាចន្តិ  
 សេយ្យបីដំ អដ្ឋកោ វាមកោ វាមទេវោ វេស្សាមិត្តោ  
 យមតត្ថំ អន្តរសោ ភារទ្ធាជា វាសេដ្ឋោ កស្សហោ  
 កតុ តេបិ ន ឯវាមាហំសុ មយមេតំ ជាបាម  
 មយមេតំ បស្សាម ឥទមេវ សច្ចំ មោយមញ្ញន្តិ ។  
 សេយ្យថាបិ ភារទ្ធាជ អនុវេណិ បរម្មវាសំសត្តា  
 បុរិមោបិ ន បស្សតិ មជ្ឈិមោបិ ន បស្សតិ  
 បច្ឆិមោបិ ន បស្សតិ ឯវាមេវ ទោ ភារទ្ធាជ  
 អនុវេណ្យបមំ មញ្ញ ព្រាហ្មណាមំ កាសិភំ សម្ម  
 ជ្ជតិ បុរិមោបិ ន បស្សតិ មជ្ឈិមោបិ ន បស្សតិ  
 បច្ឆិមោបិ ន បស្សតិ តំ កី មញ្ញសិ ភារទ្ធាជ  
 នទុ ឯវំ សន្តោ ព្រាហ្មណាមំ អម្បលីកា សទ្ធា  
 សម្មជ្ជតីតិ ។ ន ខេត្ត<sup>(១)</sup> ភោ ភោតម ព្រាហ្មណា  
 សទ្ធាយយេវ បយិរុទាសន្តិ អនុស្សវាបេត្ត ព្រាហ្មណា  
 បយិរុទាសន្តិតិ ។

• ខ. ៩ ១៧៧ ។

ព្រាហ្មណ៍រត្ត ចង្អុលសូត្រ ការទ្រង់សួរតបទៅកាបទិកមាណា

បានសូត្រតាមមន្តនោះ បានពោលតាមមន្តនោះ បានពោលតាមមន្ត  
 ដែលគេពោលហើយ បានបង្រៀនមន្តដែលគេបង្រៀនហើយ ពួកវាសី  
 ទាំងនោះ គឺវាសីឈ្មោះអដ្ឋកៈ ឈ្មោះវាមកៈ ឈ្មោះវាមទេវៈ ឈ្មោះ  
 វេស្សមិត្តៈ ឈ្មោះយមតគ្គិ ឈ្មោះអគ្គិវសៈ ឈ្មោះការទ្វាដៈ ឈ្មោះ  
 វាសេដ្ឋៈ ឈ្មោះកស្សបៈ ឈ្មោះភគុ ក៏ពួកវាសីទាំងនោះ មិនពោលថា  
 យើងទាំងឡាយដឹងហេតុនេះ យើងទាំងឡាយឃើញហេតុនេះ ពាក្យ  
 នេះពិត ឯពាក្យដទៃជាមោឃៈ ។ ម្នាលការទ្វាដៈ ដូចបុរសខ្វាក់  
 ទាំងជួរដែលជាប់ត ៗ គ្នា បុរសដែលដើរមុន ក៏មើលមិនឃើញ បុរស  
 ដែលដើរកណ្តាលក៏មើលមិនឃើញ បុរសដែលដើរក្រោយ ក៏មើលមិន  
 ឃើញ យ៉ាងណាមិញ ម្នាលការទ្វាដៈ ភាសិតរបស់ពួកព្រាហ្មណ៍  
 ក៏មានទំនងដូចបុរសខ្វាក់ទាំងជួរ បុរសដែលដើរមុន ក៏មើលមិនឃើញ  
 បុរសដែលដើរកណ្តាល ក៏មើលមិនឃើញ បុរសដែលដើរក្រោយក៏  
 មើលមិនឃើញ យ៉ាងនោះដែរ ម្នាលការទ្វាដៈ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូច  
 ម្តេច កាលបើយ៉ាងនេះ តើសព្វដែលគ្មានបុសគល់របស់ពួកព្រាហ្មណ៍  
 សម្រេចបានដែរឬ ។ កាបទិកមាណាព្រាហ្មណ៍ចូលថា បពិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន សម្រេចមិនបានទេ ពួកព្រាហ្មណ៍តែងចូលទៅអង្គុយជិតដោយ  
 សព្វ ពួកព្រាហ្មណ៍តែងចូលទៅអង្គុយជិតដោយការស្តាប់ត ៗ គ្នាមក ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

[៧២] បុត្រោ ខោ ភិ ភារទ្ធាជ សន្និ អក-  
 មាសិ អនុស្សវិ ឥនាជិ វនេសិ បញ្ច ខោ ឥមេ  
 ភារទ្ធាជ ធម្មា ទិដ្ឋេវ ធម្មេ ទ្ធិជាវិទាតា កតមេ  
 បញ្ច សទ្ធា វុចិ អនុស្សវេ អាការបរិវិតក្តោ ទិដ្ឋិ-  
 ទិដ្ឋានុក្ខន្តិ ឥមេ ខោ ភារទ្ធាជ បញ្ច ធម្មា ទិដ្ឋេវ  
 ធម្មេ ទ្ធិជាវិទាតា អបិច ភារទ្ធាជ សុស្សន្ត-  
 ហិតិយេវ ហោតិ តញ្ច ហោតិ វិត្តំ តុច្ឆំ មុសា  
 នោ ចេបិ សុស្សន្តហិតិ ហោតិ តញ្ច ហោតិ ភូតិ  
 តុច្ឆំ អនញ្ញថា អបិច ភារទ្ធាជ សុវុចិតិយេវ ហោតិ  
 ។ បេ ។ ស្វានុស្សវិតិយេវ ហោតិ ។ បេ ។ សុបរិវិ-  
 តក្កិយេវ ហោតិ ។ បេ ។ សុទិដ្ឋាយិតិយេវ ហោតិ  
 តញ្ច ហោតិ វិត្តំ តុច្ឆំ មុសា នោ ចេបិ សុទិដ្ឋា-  
 យិតិ ហោតិ តញ្ច ហោតិ ភូតិ តុច្ឆំ អនញ្ញថា  
 សន្និ អនុវត្តតា ភារទ្ធាជ វិញ្ញាណ បុរិសេន នាល-

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

(៧២) ព្រះបរមគ្រូទ្រង់គ្រាស់ថា ម្ចាស់ការទ្វាជៈ កាលធិមុន  
អ្នកថាជឿ ឥឡូវនេះ អ្នកថាព្រាមគេ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ធម៌ទាំង ៥  
យ៉ាងនេះ មានវិបាក ២ យ៉ាង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ធម៌ទាំង ៥ យ៉ាងតើដូច  
ម្តេច ធម៌ទាំង ៥ យ៉ាងគឺ សេចក្តីជឿ ១ សេចក្តីគាប់ចិត្ត ១ ការព្រាម  
គ្នា ១ ការគ្រិះរិះនូវអាការ ១ សេចក្តីចូលចិត្តតាមការយល់ ១ ម្ចាស់  
ការទ្វាជៈ ធម៌ទាំង ៥ នេះឯង មានវិបាក ២ យ៉ាង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ម្ចាស់  
ការទ្វាជៈ គឺហេតុណា ដែលបុគ្គលជឿស៊ប់ តែហេតុនោះ ជា  
ហេតុសោះសូន្យ ទេ ទេ កុហកសោះក៏មាន ហេតុណា ដែលបុគ្គលមិន  
ជឿស៊ប់ទេ តែហេតុនោះ ជាហេតុពិត ប្រាកដ មិនមែនជាដទៃក៏មាន  
ម្ចាស់ការទ្វាជៈ មួយទៀត ហេតុណា ដែលបុគ្គលគាប់ចិត្តស៊ប់ ៗ បេ ៗ  
ពាក្យណា ដែលបុគ្គលឮច្បាស់តាមគ្នា ៗ បេ ៗ ហេតុណា ដែលបុគ្គល  
គ្រិះរិះឃើញជាក់ ៗ បេ ៗ ហេតុណា ដែលបុគ្គលចូលចិត្តស៊ប់ តែ  
ហេតុនោះ ជាហេតុសោះសូន្យ ទេ ទេ កុហកសោះក៏មាន ហេតុណាដែល  
បុគ្គលមិនចូលចិត្តស៊ប់ទេ តែហេតុនោះជាហេតុពិត ប្រាកដ មិនមែនជា  
ដទៃក៏មាន ម្ចាស់ការទ្វាជៈ បុរសជាអ្នកប្រាជ្ញ អ្នករក្សាសច្ចៈ មិនគួរ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ចង្កីសុត្តេ សទ្ធានុវគ្គណាមាណា

មេត្ត ឯកំសេន ឯដ្ឋំ កុដ្ឋំ ឥទមេវ សច្ចំ មោយ-  
 មញ្ញំ ។ កិត្តាវតា បន ភោ តោតម សទ្ធានុវគ្គណា  
 ហោតិ កិត្តាវតា សច្ចមនុវគ្គតិ សទ្ធានុវគ្គណំ  
 មយំ កុដ្ឋំ តោតមំ បុណ្ណាមាតិ ។

[៧៣] សទ្ធា ចេថិ ការទ្វាជ បុរិសស្ស ហោតិ  
 ឯវំ មេ សទ្ធាតិ ឥតិ វទំ(១) សច្ចមនុវគ្គតិ ន  
 ត្រូវ តាវ ឯកំសេន ឯដ្ឋំ កុដ្ឋតិ ឥទមេវ សច្ចំ  
 មោយមញ្ញំ ឯត្តាវតា ទោ ការទ្វាជ សច្ចមនុវគ្គណា  
 ហោតិ ឯត្តាវតា សច្ចមនុវគ្គតិ ឯត្តាវតា ច មយំ  
 សទ្ធានុវគ្គណំ បញ្ញាបេម ន ត្រូវ តាវ សទ្ធានុវគ្គណា  
 ហោតិ វុចិ ចេថិ ការទ្វាជ បុរិសស្ស ហោតិ...

---

១ ម. ឯវមេវ សិដ្ឋតិ ឥតិ វាគ្គំ ទិស្សន្តំ ។



ព្រាហ្មណវង្ស ចន្ទ្រវង្ស ទ្រង់ព្យាបាលការព្យាបាលចូរៈ

ចូលចិត្តដោយដាច់ខាត ក្នុងហេតុនេះថា ពាក្យនេះពិត ពាក្យដទៃ  
 ជាមោឃៈ ដូច្នេះឡើយ ។ កាបទិកមាណពក្រាបទូលសួរថា បពិត្រ  
 ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ចុះការរក្សាសច្ចៈតើត្រឹមប៉ុន្មាន ឬគុណរក្សាសច្ចៈតើ  
 ត្រឹមប៉ុន្មាន យើងខ្ញុំព្រះអង្គ សូមសួរចំពោះការរក្សាសច្ចៈ នឹង  
 ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ។

( ៧៣ ) ព្រះលោកនាថត្រាស់ថា ម្ចាស់ការទ្វាជៈ បើបុរសមាន

ជំនឿថា ជំនឿរបស់អញយ៉ាងនេះ កាលដែលនិយាយតាមគំនិតដូច្នេះ  
 ឈ្មោះថារក្សាសច្ចៈ តែមិនទាន់ដល់នូវសេចក្តីចូលចិត្ត ដោយដាច់ខាត  
 ថា ពាក្យនេះពិត ពាក្យដទៃជាមោឃៈ ត្រឹមប៉ុណ្ណោះឡើយ ម្ចាស់  
 ការទ្វាជៈ ការរក្សាសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ឬគុណរក្សាសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ យើង  
 ក៏បញ្ចាតការរក្សាសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ តែការត្រាស់ដឹងសច្ចៈមិនទាន់មានដល់  
 បុរសនោះនៅឡើយទេ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ បើបុរសមានសេចក្តីភ្ជាប់ចិត្ត...

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អនុស្សវេ ចេថ ការទ្វាជ បុរិសស្ស ហោតិ...  
 អា ការបរិភោគោ ចេថ ការទ្វាជ បុរិសស្ស ហោតិ...  
 ទិដ្ឋិទិដ្ឋានក្ខន្តិ ចេថ ការទ្វាជ បុរិសស្ស ហោតិ ឃី  
 មេ(១) ទិដ្ឋិទិដ្ឋានក្ខន្តិតិ ឥតិ វទិ(២) សច្ចមនុក្ខតិ ធន  
 ត្រូវ តាវ ឯកំសេន ទិដ្ឋិ កច្ឆតិ ឥទមេវ សក្កិ  
 មោយមញ្ញន្តិ ឯត្តាវតា ខោ ការទ្វាជ សច្ចមនុក្ខណា  
 ហោតិ ឯត្តាវតា សច្ចមនុក្ខតិ ឯត្តាវតា ច មយំ  
 សច្ចានុក្ខណំ បញ្ញាបេម ធន ត្រូវ តាវ សច្ចានុក្ខណោ  
 ហោតិតិ ។ ឯត្តាវតា កោ កោតម សច្ចមនុក្ខណា  
 ហោតិ ឯត្តាវតា សច្ចមនុក្ខតិ ឯត្តាវតា ច មយំ  
 សច្ចានុក្ខណំ បញ្ញាបេម កត្តាវតា បន កោ កោតម  
 សច្ចានុក្ខណោ ហោតិ កត្តាវតា សច្ចមនុក្ខតិ  
 សច្ចានុក្ខណំ មយំ កវន្តិ កោតមំ បុច្ឆាមាតិ ។

(៧៤) ឥធកំ ការទ្វាជ កិក្ខុ អញ្ញាតិ តាមិ  
 វា ទិកមំ វា ឧបទិស្សយ វិហារតិ ។ តមេវ(៣)  
 កហាបតិ វា កហាបតិបុត្តោ វា ឧបសង្កមិត្តា

---

១ ម. ឯវមេវ ។ ២ ម វិភំ ។ ៣ ឧ. ម. ធមមំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមចណ្ណសកៈ

ម្នាលការព្វាជៈ បើបុរសមានការព្វតាម ។ គ្នា... ម្នាលការព្វាជៈ បើ  
 បុរសមានសេចក្តីត្រិះរិះនូវភាការ... ម្នាលការព្វាជៈ បើបុរសមានសេចក្តី  
 ចូលចិត្តដោយការយល់ថា សេចក្តីចូលចិត្ត តាមការយល់របស់អញ  
 យ៉ាងនេះ កាលបើនិយាយតាមសេចក្តីចូលចិត្ត ដោយការយល់ដូច្នោះ  
 ឈ្មោះថា រក្សាសច្ចៈ តែមិនទាន់ដល់នូវសេចក្តីចូលចិត្តដោយដាច់ខាតថា  
 ពាក្យនេះពិត ឯពាក្យដទៃជាមោមាយៈ ត្រឹមប៉ុណ្ណោះឡើយ ម្នាល  
 ការព្វាជៈ ការរក្សាសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ បុគ្គលរក្សាសច្ចៈត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ  
 យើងក៏បញ្ចតការរក្សាសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ តែការគ្រាស់ដឹងសច្ចៈ មិនទាន់  
 មានដល់បុរសនោះនៅឡើយទេ ។ កាបទិកមាណព ក្រាបបង្គំទូល  
 សួរថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ការរក្សាសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ បុគ្គល  
 រក្សាសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ យើងខ្ញុំចាំឡាយ ក៏បញ្ចតការរក្សាសច្ចៈត្រឹម  
 ប៉ុណ្ណោះដែរ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ចុះការគ្រាស់ដឹងសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ  
 បុគ្គលគ្រាស់ដឹងសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ យើងខ្ញុំសូមសួរ ចំពោះការគ្រាស់ដឹង  
 សច្ចៈ នឹងព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ។

( ៧៤ ) ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា ម្នាលការព្វាជៈ មានសេចក្តី  
 ដំណាលថា ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ចូលទៅស្រែយនូវស្រុក ឬ  
 និគមណាមួយ ។ គហបតីភិក្ខុ កូនគហបតីភិក្ខុ ចូលទៅរកភិក្ខុនោះឯង

ព្រហ្មណវគ្គស្ស ចង្កីសុត្តេ សព្វាទុរុក្ខណព្យាបាលំ

តិស្ស ធម្មស្ស សមន្នេសតិ លោកដ៏យេស្ស ធម្មស្ស  
 នោសដ៏យេស្ស ធម្មស្ស មោហដ៏យេស្ស ធម្មស្ស អត្ត  
 ទុ ខោ ឥមស្ស អាយស្មតោ តថារូថា លោកដ៏  
 យា ធម្មា យថារូថេហិ លោកដ៏យេហិ ធម្មេហិ  
 បរិយានិទ្ធចចិត្តោ អជាដំ វា វិនេយ្យ ជាតាម័តិ  
 អបស្សំ វា វិនេយ្យ បស្សម័តិ បរិ វា តថត្តាយ  
 សមាទិបេយ្យ យំ បរេសំ អស្ស ជីយរត្តំ អហិតាយ  
 ទុក្ខាយាតិ ។ តមេដំ សមន្នេសមាណោ ឃិវំ ជាតាតិ  
 នត្តិ ខោ ឥមស្ស អាយស្មតោ តថារូថា លោកដ៏យា  
 ធម្មា យថារូថេហិ លោកដ៏យេហិ ធម្មេហិ បរិយា  
 និទ្ធចចិត្តោ អជាដំ វា វិនេយ្យ ជាតាម័តិ អបស្សំ  
 វា វិនេយ្យ បស្សម័តិ បរិ វា តថត្តាយ សមាទិបេយ្យ  
 យំ បរេសំ អស្ស ជីយរត្តំ អហិតាយ ទុក្ខាយាតិ ។  
 តថា<sup>(១)</sup> ខោ បនិមស្ស អាយស្មតោ កាយសមាចា  
 រោ តថា<sup>(២)</sup> វិចីសមាចារោ យថាតំ អលុទ្ធិស្ស

១-២ ម. តថារូថោ ។

ព្រាហ្មណាវត្ត ចង្កៀសូត្រ ទ្រង់ព្យាបាទ្យការព្យាសច្ចៈ

ល្បួងមើលក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ព្យាបាទ គឺធម៌ជាទីតាំងនៃលោកៈ ធម៌  
 ជាទីតាំងនៃទោសៈ ធម៌ជាទីតាំងនៃមោហៈ ដោយគំនិតថា បុគ្គលមាន  
 ចិត្ត ដែលធម៌ជាទីតាំងនៃលោកៈ មានសភាពយ៉ាងណា គ្របសង្កត់  
 ហើយមិនដឹង និយាយថា អាត្មាអញដឹង ឬមិនឃើញ និយាយថា  
 អាត្មាអញឃើញ ឬក៏ហេតុណាដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីកម្មមិនមែនជា  
 ប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីទុកអស់កាលយូរ ដល់បុគ្គលទាំងឡាយដទៃ  
 ក៏បបួលឲ្យបុគ្គលដទៃ ដើម្បីហេតុនោះ ធម៌ទាំងឡាយដែលជាទីតាំងនៃ  
 សេចក្តីលោក មានសភាពដូច្នោះ តើមានដល់លោកមានអាយុនេះ  
 ដែរឬហ្ន៎ ។ កាលគហបតី ឬកូនគហបតី ល្បួងមើលភិក្ខុនោះ ក៏  
 ដឹងយ៉ាងនេះថា បុគ្គលមានចិត្តដែលធម៌ទាំងឡាយ ជាទីតាំងនៃសេចក្តី  
 លោក មានសភាពយ៉ាងណាគ្របសង្កត់ហើយ មិនដឹង និយាយថា  
 អាត្មាអញដឹង ឬមិនឃើញ និយាយថា អាត្មាអញឃើញ ឬក៏ហេតុ  
 ណា ដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីកម្មមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីទុក  
 អស់កាលយូរ ដល់បុគ្គលទាំងឡាយដទៃ ក៏បបួលឲ្យបុគ្គលដទៃ ដើម្បី  
 ហេតុនោះ ធម៌ទាំងឡាយជាទីតាំងនៃសេចក្តីលោក មានសភាពដូច្នោះ  
 មិនមានដល់លោកមានអាយុនេះទេ ។ កាយសមាចារ នឹងរឹចសមា-  
 ចារ របស់លោកមានអាយុនេះ ក៏ដូចជារបស់អ្នកដែលមិនលោកដែរ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

យំ ខោ បន អយមាយស្មា ធម្មំ ទោសេតិ កម្មំរោ  
សោ ធម្មោ ទុទ្ធុសោ ទុរុទ្ធតោ ជា សន្តោ បណ្ឌិតោ  
អតក្ការាវចរោ ធម្មោ និព្វលោកោ បណ្ឌិតវេទនីយោ ន  
សោ សុទេសិយោ<sup>(១)</sup> លុទ្ធជាតិ ។ យតោ នំ ស-  
មន្នេសមាទោ វិសុទ្ធិំ លោកនីយេហំ ធម្មេហំ បស្សតិ  
សមនុបស្សតិ តតោ នំ ឧត្តរំ សមន្នេសតិ  
ទោសនីយេសុ ធម្មេសុ អត្ថំ នុ ខោ ឥមស្សាយស្មតោ  
តថារូទា ទោសនីយា ធម្មា យថារូបេហំ ទោសនី-  
យេហំ ធម្មេហំ បរិយានិទ្ធិចិត្តោ អជាជំ វា វិទេយ្យ  
ជាធាម័តិ អបស្សំ វា វិទេយ្យ បស្សម័តិ បរិ វា  
តថត្តាយ សមាទថេយ្យ យំ បរេសំ អស្ស ទីយរត្តិ  
អហិតាយ ទុក្ខាយាតិ ។ តថេនំ សមន្នេសមាទោ  
ឃីរំ ជាធាតិ នត្ថំ ខោ ឥមស្សាយស្មតោ តថារូទា  
ទោសនីយា ធម្មា យថារូបេហំ ទោសនីយេហំ  
ធម្មេហំ បរិយានិទ្ធិចិត្តោ អជាជំ វា វិទេយ្យ

១ ម. សុទេសនីយោ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

បើលោកមានអាយុនេះ សំដែងធម៌ណា ធម៌នោះជ្រៅ ឃើញបាន  
ដោយក្រ ត្រាស់ដឹងបានដោយក្រ ជាធម៌ស្ងប់ ជាធម៌ទុក្ខម ជាធម៌  
ដែលគេស្គាល់មើលដោយការត្រិះរិះពុំបាន ជាធម៌ល្អិត មានតែអ្នកប្រាជ្ញ  
ទើបដឹងបាន ធម៌នោះបុគ្គលអ្នកមានសេចក្តីលោក មិននិយាយសំដែងបាន  
ឡើយ ។ កាលគហបតី ឬកូនគហបតី ល្បួងមើលភិក្ខុនោះ បានឃើញ  
ច្បាស់ថា ជាអ្នកបរិសុទ្ធចាកធម៌ទាំងឡាយដែលជាទីតាំងនៃលោកៈ ដោយ  
ហេតុណាហើយ ក៏ល្បួងមើលភិក្ខុនោះក្នុងធម៌ដែលជាទីតាំងនៃទោសៈ  
ឲ្យក្រែលនឹងជាងហេតុនោះ តទៅទៀតថា បុគ្គលមានចិត្តដែលធម៌ជាទី  
តាំងនៃទោសៈមានសភាពយ៉ាងណាគ្របសង្កត់ហើយ មិនដឹង និយាយ  
ថាអាត្មាអញដឹង ឬមិនឃើញ និយាយថា អាត្មាអញឃើញ ឬក៏ហេតុ  
ណាដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីកម្មមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីទុក្ខ អស់  
កាលយូរ ដល់ដទៃទាំងឡាយដទៃ ក៏បច្ចុលនូវបុគ្គលដទៃដើម្បីហេតុនោះ  
ពួកធម៌ដែលជាទីតាំងនៃទោសៈ មានសភាពដូច្នោះ មានដល់លោក  
មានអាយុនេះ ដែរឬហ្ន៎ ។ កាលគហបតី ឬកូនគហបតី ល្បួងមើល  
ភិក្ខុនោះ ក៏ដឹងយ៉ាងនេះថា បុគ្គលមានចិត្តដែលពួកធម៌ជាទីតាំងនៃ  
ទោសៈ មានសភាពយ៉ាងណាគ្របសង្កត់ហើយ មិនដឹង និយាយថា

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ចង្អុលត្តេ សព្វាធុរក្កណ្ណាណំ

ជាតាមីតិ អបស្សំ វា វិទេយ្យ បស្សមីតិ បរិ វា

តថត្ថាយ សមាទបេយ្យ យំ បរិសំ អស្សំ ទីយរត្តំ

អហិតាយ ទុក្ខាយាតិ ។ តថា ទោ បនិមស្សា-

យស្មតោ កាយសមាទារោ តថា វិច្ឆិសមាទារោ

យថាតិ អទុដ្ឋស្សំ យំ ទោ បន អយមាយស្មា

ធម្មំ ទេសេតិ កម្មំវោ សោ ធម្មោ ទុទ្ធសោ

ទុរទុពោធា សន្តោ បណីតោ អតក្កាវចរោ និប្បណោ

បណីតវេទនិយោ ន សោ ធម្មោ សុទេសិយោ

ទុដ្ឋនាតិ ។ យតោ នំ សមន្តសមាទោ វិស្សុទ្ធំ

ទោសនិយេហំ ធម្មេហំ បស្សតិ សមនុបស្សតិ



ព្រាហ្មណវគ្គ ចង្គឹសូត្រ ទ្រង់ព្យាករនូវការព្យាសច្ចៈ

អាត្មាអញដឹង ឬមិនឃើញ និយាយថា អាត្មាអញឃើញ ឬក៏ហេតុ  
 ណា ដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីកម្មមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីទុក្ខ  
 អស់កាលយូរ ដល់ជនទាំងឡាយដទៃ ក៏បច្ចូលជនដទៃ ដើម្បីហេតុ  
 នោះ ពួកធម៌ដែលជាទីតាំងនៃទោសៈ មានសភាពដូច្នោះ មិនមានដល់  
 លោកមានអាយុនេះឡើយ ។ កាយសមាចារនឹងវិចីសមាចារ របស់  
 លោកមានអាយុនេះ ក៏ដូចជារបស់អ្នកដែលមិនមានទោសៈដែរ បើ  
 លោកមានអាយុនេះ សំដែងធម៌ណា ធម៌នោះជ្រៅ ឃើញបានដោយក្រ  
 ត្រាស់ដឹងបានដោយក្រ ជាធម៌ស្ងប់ ជាធម៌ទុក្ខម ជាធម៌ដែលគេស្គន្ត  
 មើលដោយការគ្រិះរិះពុំបាន ជាធម៌ល្អិត មានតែអ្នកប្រាជ្ញទើបដឹងបាន  
 ធម៌នោះបុគ្គលអ្នកមានទោសៈមិនងាយសំដែងបានឡើយ ។ កាលគហ-  
 បតី ឬកូនគហបតី ល្បួងមើលកិត្តុនោះបានឃើញច្បាស់ថា ជាអ្នកបរិ-  
 សុទ្ធចាកធម៌ទាំងឡាយដែលជាទីតាំងនៃទោសៈ ដោយហេតុណាហើយ

လှူဒါန်းပုံစံက ဗုဒ္ဓါဓိကယလှူ မဿိမပုဂ္ဂိုလ်

နဂါး ဝိ ဝုဇ္ဇိံ နဗ္ဗေဓဇ္ဇိံ ဗောဓိယေယု ဝဗ္ဗေယု  
 နန္ဒိ ဝု ဝေ နဗ္ဗေယုယုဗ္ဗေဇ္ဇိံ နဗ္ဗေဇ္ဇိံ ဗောဓိ-  
 ယာ ဝဗ္ဗေ ယဗ္ဗေဇ္ဇိံ ဗောဓိယေဗ္ဗိံ ဝဗ္ဗေဗ္ဗိံ  
 ဗိယာဝိဗ္ဗေဇ္ဇိံ နန္ဒိံ ဝု ဝုဗ္ဗေယု ဝဗ္ဗေဇ္ဇိံ  
 နဗ္ဗေယု ဝု ဝုဗ္ဗေယု ဝဗ္ဗေဇ္ဇိံ ဗိ ဝု နဗ္ဗေယု  
 နဗ္ဗေဇ္ဇိံ ယိ ဝဗ္ဗေ နဗ္ဗေ ဝဗ္ဗေဇ္ဇိံ နဗ္ဗေဇ္ဇိံ  
 ဝုဗ္ဗေဇ္ဇိံ ၂ နဗ္ဗေ နဗ္ဗေဇ္ဇိံ ဝဗ္ဗေ ဝဗ္ဗေဇ္ဇိံ  
 ဝုဗ္ဗေဇ္ဇိံ ဝေ နဗ္ဗေယုယုဗ္ဗေဇ္ဇိံ နဗ္ဗေဇ္ဇိံ ဗောဓိ-  
 ယာ ဝဗ္ဗေ ယဗ္ဗေဇ္ဇိံ ဗောဓိယေဗ္ဗိံ ဝဗ္ဗေဗ္ဗိံ  
 ဗိယာဝိဗ္ဗေဇ္ဇိံ နန္ဒိံ ဝု ဝုဗ္ဗေယု ဝဗ္ဗေဇ္ဇိံ  
 နဗ္ဗေယု ဝု ဝုဗ္ဗေယု ဝဗ္ဗေဇ္ဇိံ ဗိ ဝု နဗ္ဗေယု  
 နဗ္ဗေဇ္ဇိံ ယိ ဝဗ္ဗေ နဗ္ဗေ ဝဗ္ဗေဇ္ဇိံ နဗ္ဗေဇ္ဇိံ  
 ဝုဗ္ဗေဇ္ဇိံ ၂ နဗ္ဗေ ဝေ ဝဗ္ဗေယုယုဗ္ဗေဇ္ဇိံ  
 နဗ္ဗေဇ္ဇိံ နဗ္ဗေ ဝဗ္ဗေဇ္ဇိံ ဝဗ္ဗေဇ္ဇိံ ယဗ္ဗေဇ္ဇိံ  
 နဗ္ဗေဇ္ဇိံ ယိ ဝေ ဝေ ဝဗ္ဗေယုယု  
 ဝဗ္ဗေ ဝဗ္ဗေဇ္ဇိံ နဗ္ဗေဇ္ဇိံ ဝေ ဝဗ္ဗေ ဝဗ္ဗေဇ္ဇိံ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសក្ក:

ក៏ល្បួងមើលភិក្ខុនោះ ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ដែលជាទីតាំងនៃមោហៈឲ្យ  
 ក្រែលែងជាងហេតុនោះតទៅទៀតថា បុគ្គលមានចិត្តដែលពួកធម៌ជាទី  
 តាំងនៃមោហៈ មានសភាពយ៉ាងណា គ្របសង្កត់ហើយ មិនដឹង និយាយ  
 ថា អាត្មាអញដឹង ឬមិនឃើញ និយាយថា អាត្មាអញឃើញ ឬក៏  
 ហេតុណា ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីកម្មមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តី  
 ទុក្ខអស់កាលយូរ ដល់ជនទាំងឡាយដទៃ ក៏បបួលអ្នកដទៃ ដើម្បីហេតុ  
 នោះ ពួកធម៌ដែលជាទីតាំងនៃមោហៈ មានសភាពដូច្នោះ មានដល់  
 លោកមានអាយុនេះ ដែរឬហ្ន៎ ។ កាលគហបតី ឬកូនគហបតី ល្បួង  
 មើលភិក្ខុនោះ ក៏ដឹងយ៉ាងនេះថា បុគ្គលមានចិត្តដែលពួកធម៌ជាទីតាំងនៃ  
 មោហៈមានសភាពយ៉ាងណាគ្របសង្កត់ហើយ មិនដឹង និយាយថា  
 អាត្មាអញដឹង ឬមិនឃើញ និយាយថា អាត្មាអញឃើញ ឬក៏ហេតុ  
 ណាដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីកម្មមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីទុក្ខអស់  
 កាលយូរដល់ជនទាំងឡាយដទៃ ក៏បបួលអ្នកដទៃដើម្បីហេតុនោះ ពួក  
 ធម៌ដែលជាទីតាំងនៃមោហៈ មានសភាពដូច្នោះ មិនមានដល់លោកមាន  
 អាយុនេះទេ ។ កាយសមាចារ នឹងរឹចសមាចារ របស់លោក  
 មានអាយុនេះ ក៏ដូចជារបស់អ្នកដែលមិនមានមោហៈដែរ បើលោក  
 មានអាយុនេះ សំដែងធម៌ណា ធម៌នោះជ្រៅ ឃើញបានដោយក្រ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ចង្អុលសុត្តេ សុត្តានុកថាសុត្តនិកាយ

ឧបាសមេវេន សុត្តោ បណ្ឌិតោ អតក្ការៈចរោ  
 និប្បណោ បណ្ឌិតវេទនិយោ ន សោ ធម្មោ  
 សុទេសិយោ ម្បុរ្យោនាតិ ។ យតោ និ  
 សមន្តេសមាធា វិសុទ្ធិ មោហនិយេហិ ធម្មហិ  
 បស្សតិ សមនុបស្សតិ អថ តម្អិ សុទ្ធិ និវេសិតិ  
 សន្តាជាតោ ឧបសង្កមតិ ឧបសង្កមន្តោ បយ្យុចាសតិ  
 បយ្យុចាសន្តោ សោតិ ឌីទហតិ ឌីហិតស្សោតោ ធម្មិ  
 សុណាតិ សុត្តា ធម្មំ ជារេតិ ធនានំ ធម្មានំ អត្តំ  
 ឧបបរិក្ខតិ អត្តំ ឧបបរិក្ខតោ ធម្មា និជ្ឈានំ ឧមន្តិ  
 ធម្មនិជ្ឈានក្ខន្ធិយា សតិ ធនោ ជាយតិ ធនុជាតោ  
 ឧស្សហតិ ឧស្សហិត្តា តុលេតិ តុលយិត្តា បទហតិ  
 បហិតត្តោ សមាធា កាយេន ចេវ បរមត្តសច្ចំ  
 សច្ចិករោតិ បញ្ញាយ ច តំ អតិវជ្ឈ បស្សតិ ។  
 ឯត្តារតោ ទោ ការន្តាជ សុត្តានុកថាសុត្តនិកាយ ហោតិ

ប្រាហ្មណវត្ត ចង្កីសូត្រ ទ្រង់ព្យាសន្តវិញ្ញាណសូត្រ

ត្រាស់ដឹងបានដោយក្រ ជាធម៌ស្ងប់ ជាធម៌ទុក្ខម ជាធម៌ដែលគេស្គាល់  
 មើលដោយការត្រិះរិះពុំបានទេ ជាធម៌ល្អិត មានតែអ្នកប្រាជ្ញទើបដឹងបាន  
 ធម៌នោះ បុគ្គលអ្នកមានមោហៈ មិនងាយនឹងសំដែងបានឡើយ ។  
 កាលគហបតី ឬកូនគហបតី ល្បងមើលនូវភិក្ខុនោះ បានឃើញច្បាស់  
 ថា ជាអ្នកបរិសុទ្ធចាកធម៌ទាំងឡាយជាទីតាំងនៃមោហៈ ដោយហេតុ  
 ណាហើយ ក៏ញ៉ាំងសទ្ធាឲ្យជ្រួតជ្រាបក្នុងហេតុនោះ ជាអ្នកមានសទ្ធា  
 កើតឡើងក្នុងកាលនោះ ទើបចូលទៅរក (ភិក្ខុនោះ) កាលចូល  
 ទៅរក ក៏បានអង្គុយជិត កាលទៅអង្គុយជិត ក៏ដាក់នូវសោតប្ប-  
 សាទ លុះមានសោតប្បសាទដាក់ចុះហើយ ទើបស្តាប់ធម៌ លុះស្តាប់  
 ហើយ ទើបទ្រទ្រង់នូវធម៌ ពិចារណានូវសេចក្តីនៃធម៌ទាំងឡាយដែលខ្លួន  
 ទ្រទ្រង់ហើយ កាលបើពិចារណានូវសេចក្តីហើយ ក៏ចូលចិត្តនូវធម៌នឹង  
 គំនិត កាលមានសេចក្តីចូលចិត្តនូវធម៌នឹងគំនិតហើយ ក៏មានឆន្ទៈកើត  
 ឡើង លុះមានឆន្ទៈកើតឡើងហើយ ក៏ប្រឹងប្រែង លុះប្រឹងប្រែងហើយ  
 ក៏ត្រិះរិះ លុះត្រិះរិះហើយ ក៏តម្កល់ (នូវសេចក្តីព្យាយាមដើម្បីមគ្គ)  
 ជាអ្នកមានចិត្តបញ្ចូលទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ទើបធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ នូវបរមត្ថ-  
 សច្ចៈដោយនាមកាយផង បានចាក់ឆ្មុះឃើញច្បាស់នូវបរមត្ថសច្ចៈនោះ  
 ដោយបញ្ហាផង ។ ម្ចាស់ការទ្វាដៈ ការត្រាស់ដឹងនូវសច្ចៈត្រឹមបុណ្ណៈ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ឯត្តាវតា សច្ចមនុពុជ្ឈតិ ឯត្តាវតា ច មយំ  
 សទ្ធានុពោធិំ បញ្ញាបេម នត្រេវ សទ្ធានុប្បតិ  
 ហោតិ ។ ឯត្តាវតា ភោ គោតម សទ្ធានុពោធា  
 ហោតិ ឯត្តាវតា សច្ចមនុពុជ្ឈតិ ឯត្តាវតា ច  
 មយំ សទ្ធានុពោធិំ បញ្ញាបេម កិត្តាវតា បន  
 ភោ គោតម សទ្ធានុប្បតិ ហោតិ កិត្តាវតា សច្ច-  
 មនុប្បាប្បណាតិ សទ្ធានុប្បតិ មយំ កវន្តំ គោតម  
 បុត្រាមាតិ ។

(៧៥) តេសំយេវ ភាវទ្ធាជ ធម្មានំ អាសេវនា  
 ភាវនា ពហុលកម្មំ សទ្ធានុប្បតិ ហោតិ ឯត្តាវតា  
 ។ ភាវទ្ធាជ សទ្ធានុប្បតិ ហោតិ ឯត្តាវតា សច្ច-  
 មនុប្បាប្បណាតិ ឯត្តាវតា ច មយំ សទ្ធានុប្បតិ  
 បញ្ញាបេមាតិ ។ ឯត្តាវតា ភោ គោតម សទ្ធានុប្បតិ  
 ហោតិ ឯត្តាវតា សច្ចមនុប្បាប្បណាតិ ឯត្តាវតា  
 ច មយំ សទ្ធានុប្បតិ បញ្ញាបេម សទ្ធានុប្បតិយា

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

បុគ្គលគ្រាស័ដីន្តវស្មច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ យើងក៏បញ្ចាតការគ្រាស័ដីន្តវស្មច្ចៈ

ត្រឹមប៉ុណ្ណោះ តែមិនទាន់ហៅថា កើតសច្ចធម៌ទេ ។ កាបទិកមាណព

ក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ការគ្រាស័ដីន្តវស្មច្ចៈ

ត្រឹមប៉ុណ្ណោះ បុគ្គលគ្រាស័ដីន្តវស្មច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ យើងខ្ញុំក៏បញ្ចាត

ការគ្រាស័ដីន្តវស្មច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះដែរ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ចុះការ

កើតសច្ចៈតើត្រឹមប៉ុណ្ណោះ បុគ្គលបាននូវសច្ចៈតើត្រឹមប៉ុណ្ណោះ យើងខ្ញុំ សូម

សួរនូវការកើតសច្ចៈ ចំពោះព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ។

( ៧៥ ) ព្រះបរមគ្រូគ្រាស័ថា ម្នាលការព្វដៈ ការធ្វើឲ្យប្តីក ការ

ចម្រើន ការធ្វើរឿយ ។ នូវធម៌ទាំងនោះឯង ឈ្មោះថា ការកើតសច្ចៈ ម្នាល

ការព្វដៈ ការកើតសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ បុគ្គលបាននូវសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ យើង

ក៏បញ្ចាតការកើតឡើងនៃសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះដែរ ។ កាបទិកមាណពក្រាប

ទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ការកើតសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ បុគ្គល

បាននូវសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ យើងបញ្ចាតនូវការកើតឡើងនៃសច្ចៈត្រឹមប៉ុណ្ណោះ

ព្រាហ្មណវង្សស្ស ចង្កីសុត្តេ សព្វាទុប្បត្តិព្យាករណំ

បន កោ កោតម កតមោ ធម្មោ ពហុការោ  
សច្ចាទុប្បត្តិយា ពហុការំ ធម្មំ មយំ កវ៌្គំ កោតមំ  
បុត្តាមាតិ ។

(៧៦) សច្ចាទុប្បត្តិយា ទោ ការាជ្ជាជ បដានំ  
ពហុការំ ធា ចេ នំ បទហេយ្យ នយំទំ សច្ច-  
មទុប្បាបុណោយ្យ យស្មា ច ទោ បទហតិ ភស្មា  
សច្ចមទុប្បាបុណាតិ ភស្មា សច្ចាទុប្បត្តិយា បដានំ  
ពហុការត្ថំ ។ បដានស្ស បន កោ កោតម កតមោ  
ធម្មោ ពហុការោ បដានស្ស ពហុការ ធម្មំ មយំ  
កវ៌្គំ កោតមំ បុត្តាមាតិ ។ បដានស្ស ទោ ការាជ្ជាជ  
តុលនា ពហុការោ ធា ចេ នំ តុលេយ្យ នយំទំ  
បទហេយ្យ យស្មា ច ទោ តុលេតិ ភស្មា បទហតិ



ព្រាហ្មណ៍ ចង្អុលសូត្រ ទ្រង់ព្យាករនូវការពិតឡើងនៃសច្ចៈ

បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ចុះធម៌មានទុបការៈច្រើន ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
ឲ្យកើតសច្ចៈតែដូចម្ដេច យើងខ្ញុំសូមសួរព្រះគោតមដ៏ចម្រើន នូវធម៌មាន  
ទុបការៈច្រើន ដើម្បីឲ្យកើតសច្ចៈ ។

(៧៦) ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់ការទ្វាជៈ សេចក្ដីព្យាយាមជា  
ធម្មជាតិមានទុបការៈច្រើនដល់ការកើតឡើងនៃសច្ចៈ បើបុគ្គលមិនតាំងទុក  
នូវសេចក្ដីព្យាយាមនោះទេ មិនគប្បីបាននូវសច្ចៈនេះឡើយ ព្រោះហេតុ  
នោះ បុគ្គលល្អិតតាំងព្យាយាមទើបបាននូវសច្ចៈ ហេតុនោះបានថា  
សេចក្ដីព្យាយាម ជាធម្មជាតិមានទុបការៈច្រើនដល់ការកើតឡើងនៃសច្ចៈ។  
កាបទិកមាណពក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ចុះធម៌ដូចម្ដេច  
ដែលជាធម្មជាតិមានទុបការៈច្រើនដល់សេចក្ដីព្យាយាម យើងខ្ញុំសូមសួរ  
ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន នូវធម៌ដែលជាធម្មជាតិមានទុបការៈច្រើន ដល់  
សេចក្ដីព្យាយាម ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ការពិចារណា  
ជាធម្មជាតិមានទុបការៈច្រើន ដល់សេចក្ដីព្យាយាម បើបុគ្គលមិនថ្វីនូវ  
ការពិចារណានោះទេ មិនគប្បីតាំងនូវសេចក្ដីព្យាយាមនេះបានឡើយ  
ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលល្អិតពិចារណា ទើបតាំងសេចក្ដីព្យាយាមបាន

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

តស្មា បដានស្ស តុលនា ពហុការាភិ ។ តុលនាយ  
 បន ភោ តោតម កតមោ ធម្មោ ពហុការោ  
 តុលនាយ ពហុការំ ធម្មំ មយំ កវ្កំ តោតម  
 បុច្ឆាមាភិ ។ តុលនាយ ខោ ភារទ្ធជ ឧស្សហោ  
 ពហុការោ នោ ចេ តំ ឧស្សហេយ្យ ន-  
 យំទំ តុលេយ្យ យស្មា ច ខោ ឧស្សហាភិ តស្មា  
 តុលេភិ តស្មា តុលនាយ ឧស្សហោ ពហុការាភិ ។  
 ឧស្សហស្ស បន ភោ តោតម កតមោ ធម្មោ  
 ពហុការោ ឧស្សហស្ស ពហុការំ ធម្មំ មយំ  
 កវ្កំ តោតម បុច្ឆាមាភិ ។ ឧស្សហស្ស ខោ  
 ភារទ្ធជ ធម្មោ ពហុការោ នោ ចេ តំ  
 ធម្មោ ជាយេថ នយំទំ ឧស្សហេយ្យ យស្មា  
 ច ខោ ធម្មោ ជាយភិ តស្មា ឧស្សហាភិ តស្មា  
 ឧស្សហស្ស ធម្មោ ពហុការាភិ ។ ធម្មស្ស  
 បន ភោ តោតម កតមោ ធម្មោ ពហុការោ  
 ធម្មស្ស ពហុការំ ធម្មំ មយំ កវ្កំ តោតម  
 បុច្ឆាមាភិ ។ ធម្មស្ស ខោ ភារទ្ធជ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ព្រោះហេតុនោះបានជាថា ការពិចារណា ជាធម្មជាតិមានទុបការៈច្រើន  
 ដល់សេចក្តីព្យាយាម ។ បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ចុះធម៌មានទុបការៈ  
 ច្រើនដល់ការពិចារណា តើដូចម្តេច យើងខ្ញុំសូមសួរព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
 នូវធម៌មានទុបការៈច្រើន ដល់ការពិចារណា ។ ម្នាលការទ្វាដៈ ការ  
 ប្រឹងប្រែងជាសភាវៈមានទុបការៈច្រើន ដល់ការពិចារណា បើបុគ្គល  
 មិនផ្ដន្ទានូវការប្រឹងប្រែងនោះទេ មិនគប្បីថ្វីនូវការពិចារណានេះបាន  
 ឡើយ ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលលុះតែផ្ដន្ទាទើបពិចារណាបាន ហេតុ  
 នោះបានជាថា ការប្រឹងប្រែង ជាសភាពមានទុបការៈច្រើនដល់ការពិចា-  
 រណា ។ បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ចុះធម៌មានទុបការៈច្រើនដល់ការ  
 ប្រឹងប្រែង តើដូចម្តេច យើងខ្ញុំសូមសួរព្រះគោតមដ៏ចំរើននូវធម៌មាន  
 ទុបការៈច្រើនដល់ការប្រឹងប្រែង ។ ម្នាលការទ្វាដៈ ឆន្ទៈមានទុប-  
 ការៈច្រើនដល់ការប្រឹងប្រែង បើឆន្ទៈមិនញ៉ាំងការប្រឹងប្រែងនោះឲ្យកើត  
 ឡើងទេ បុគ្គលមិនគប្បីប្រឹងប្រែងបានឡើយ ព្រោះហេតុនោះ លុះតែ  
 កើតឆន្ទៈទើបបុគ្គលប្រឹងប្រែងបាន ហេតុនោះបានជាថា ឆន្ទៈជាធម៌  
 មានទុបការៈច្រើន ដល់សេចក្តីប្រឹងប្រែង ។ បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
 ចុះធម៌មានទុបការៈច្រើនដល់ឆន្ទៈ តើដូចម្តេច យើងខ្ញុំសូមសួរព្រះ  
 គោតមដ៏ចំរើននូវធម៌មានទុបការៈច្រើនដល់ឆន្ទៈ ។ ម្នាលការទ្វាដៈ

ព្រាហ្មណ៍វគ្គស្ស ចក្កសុត្តេ ពហុកាធម្មព្យាករណ៍

ធម្មនិដ្ឋានក្ខន្ធិ ពហុកាវោ លោ ចេ នំ ធម្មា និដ្ឋានំ  
 ខមេយ្យំ នយំទំ ធម្មោ ជាយេវេ យស្មា ច ខោ  
 ធម្មា និដ្ឋានំ ខមន្តំ ភស្មា ធម្មោ ជាយតិ  
 ភស្មា ធម្មស្ស ធម្មនិដ្ឋានក្ខន្ធិ ពហុកាវាតិ ។  
 ធម្មនិដ្ឋានក្ខន្ធិយា បន ភោ តោតម កតមោ ធម្មោ  
 ពហុកាវោ ធម្មនិដ្ឋានក្ខន្ធិយា ពហុកាវំ ធម្ម  
 មយំ កវន្តំ តោតមំ បុច្ឆាមាតិ ។ ធម្មនិដ្ឋានក្ខន្ធិយា  
 ខោ ការម្ពាជ អត្ថបបរិក្ខាយា ពហុកាវោ លោ ចេ  
 នំ អត្តំ ឧបបរិក្ខេយ្យ នយំទំ ធម្មា និដ្ឋានំ  
 ខមេយ្យំ យស្មា ច ខោ អត្តំ ឧបបរិក្ខតិ ភស្មា  
 ធម្មា និដ្ឋានំ ខមន្តំ ភស្មា ធម្មនិដ្ឋានក្ខន្ធិយា  
 អត្ថបបរិក្ខាយា ពហុកាវាតិ ។ អត្ថបបរិក្ខាយ បន  
 ភោ តោតម កតមោ ធម្មោ ពហុកាវោ អត្ថប-  
 បរិក្ខាយ ពហុកាវំ ធម្មំ មយំ កវន្តំ តោតមំ បុច្ឆា-  
 មាតិ ។ អត្ថបបរិក្ខាយ ខោ ការម្ពាជ ធម្មបារណា  
 ពហុកាវោ លោ ចេ នំ ធម្មំ បារយ្យ នយំទំ  
 អត្តំ ឧបបរិក្ខេយ្យ យស្មា ច ខោ ធម្មំ បារតិ ភស្មា

ប្រាហ្មណវគ្គ ចក្កិសូត្រ ទ្រង់ព្យាករនូវធម៌មានទុបការៈច្រើន

សេចក្តីចូលចិត្តធម៌ក្នុងគំនិត ជាធម្មជាតិមានទុបការៈច្រើនដល់ឆន្ទៈ បើមិន  
 ចូលចិត្តធម៌ក្នុងគំនិតនោះទេ ឆន្ទៈក៏កើតឡើងមិនបាន ព្រោះហេតុនោះ  
 លុះតែចូលចិត្តធម៌ក្នុងគំនិត ទើបឆន្ទៈកើតឡើងបាន ហេតុនោះបានជាថា  
 ការចូលចិត្តធម៌ក្នុងគំនិត ជាធម្មជាតិមានទុបការៈច្រើនដល់ឆន្ទៈ ។ បពិត្រ  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ចុះធម៌មានទុបការៈច្រើនដល់ការចូលចិត្តធម៌ក្នុងគំនិត  
 តើដូចម្តេច យើងខ្ញុំសូមសួរនូវធម៌មានទុបការៈច្រើនដល់ការចូលចិត្តធម៌  
 ក្នុងគំនិត ចំពោះព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ការពិចារណា  
 នូវអត្ត មានទុបការៈច្រើនដល់ការចូលចិត្តធម៌ក្នុងគំនិត បើបុគ្គលមិនពិ-  
 ចារណានូវអត្តនោះទេ ធម៌ទាំងឡាយ មិនគួរដល់ការចូលចិត្តបានឡើយ  
 ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលលុះតែពិចារណានូវអត្ត ទើបធម៌ទាំងឡាយគួរ  
 ដល់ការចូលចិត្តបាន ហេតុនោះបានជាថា ការពិចារណានូវអត្ត មាន  
 ទុបការៈច្រើនដល់ការចូលចិត្តធម៌ក្នុងគំនិត ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ចុះធម៌មានទុបការៈច្រើនដល់ការពិចារណានូវអត្ត តើដូចម្តេច យើងខ្ញុំសូម  
 សួរនូវធម៌ មានទុបការៈច្រើនដល់ការពិចារណានូវអត្ត ចំពោះព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ការចេះចាំនូវធម៌ មានទុបការៈច្រើនដល់  
 ការពិចារណានូវអត្ត បើបុគ្គលមិនចេះចាំនូវធម៌នោះទេ ក៏មិនអាចពិចា-  
 រណា នូវអត្តបានឡើយ ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលលុះតែចេះចាំនូវធម៌

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អត្ថំ ឱ បឋវិត្តិតំ តស្មា អត្ថបឋវិត្តិយ ធម្មធារណា  
 ពហុការតិ ។ ធម្មធារណាយ បន ភោ តោតម  
 កតមោ ធម្មោ ពហុការោ ធម្មធារណាយ ពហុ-  
 ការំ ធម្មំ មយំ ភវន្តំ តោតមំ បុច្ឆាមាតិ ។  
 ធម្មធារណាយ ខោ ភារទ្ធជ ធម្មស្សវនំ ពហុការំ  
 ឆោ ចេ តំ ធម្មំ សុណោយ្យ នយនំ ធម្មំ ធារេយ្យ  
 យស្មា ច ខោ ធម្មំ សុណាតិ តស្មា ធម្មំ ធារេតិ  
 តស្មា ធម្មធារណាយ ធម្មស្សវនំ ពហុការន្តំ ។  
 ធម្មស្សវនស្ស បន ភោ តោតម កតមោ ធម្មោ  
 ពហុការោ ធម្មស្សវនស្ស ពហុការំ ធម្មំ មយំ  
 ភវន្តំ តោតមំ បុច្ឆាមាតិ ។ ធម្មស្សវនស្ស ខោ  
 ភារទ្ធជ សោតាវជានំ ពហុការំ ឆោ ចេ តំ  
 សោតិ ឱ ធម្មោយ្យ នយនំ ធម្មំ សុណោយ្យ យស្មា  
 ច ខោ សោតិ ឱ ធម្មាតិ តស្មា ធម្មំ សុណាតិ  
 តស្មា ធម្មស្សវនស្ស សោតាវជានំ ពហុការន្តំ ។  
 សោតាវជានស្ស បន ភោ តោតម កតមោ ធម្មោ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ទើបពិចារណានូវអត្តបាន ហេតុនោះបានជាថា ការចេះចាំនូវធម៌ មានទុ-  
 បការៈច្រើនដល់ការពិចារណានូវអត្ត ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ចុះធម៌  
 មានទុបការៈច្រើនដល់ការទ្រទ្រង់នូវធម៌ តើដូចម្តេច យើងខ្ញុំសូមសួរនូវ  
 ធម៌មានទុបការៈច្រើនដល់ការចេះចាំនូវធម៌ ចំពោះព្រះគោតមដ៏ចំរើន ។  
 ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ការស្តាប់ធម៌មានទុបការៈច្រើន ដល់ការចេះចាំនូវធម៌ បើ  
 បុគ្គលមិនស្តាប់ធម៌នោះទេ មិនអាចចេះចាំនូវធម៌បានឡើយ ព្រោះហេតុ  
 នោះ បុគ្គលល្មុះតែស្តាប់ធម៌ ទើបចេះចាំនូវធម៌បាន ហេតុនោះបានជា  
 ថា ការស្តាប់ធម៌ មានទុបការៈច្រើនដល់ការចេះចាំនូវធម៌ ។ បពិត្រព្រះ  
 គោតមដ៏ចំរើន ចុះធម៌មានទុបការៈច្រើនដល់ការស្តាប់ធម៌ តើដូចម្តេច  
 យើងខ្ញុំសូមសួរនូវធម៌ មានទុបការៈច្រើន ដល់ការស្តាប់ធម៌ចំពោះព្រះ  
 គោតមដ៏ចំរើន ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ការផ្ទង់ត្រចៀក មានទុបការៈច្រើន  
 ដល់ការស្តាប់នូវធម៌ បើបុគ្គលមិនផ្ទង់ត្រចៀកនោះទេ មិនអាចស្តាប់ធម៌  
 បានឡើយ ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលល្មុះតែផ្ទង់ត្រចៀក ទើបស្តាប់  
 ធម៌បាន ហេតុនោះបានជាថា ការផ្ទង់ត្រចៀកមានទុបការៈច្រើនដល់ការ  
 ស្តាប់ធម៌ ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ចុះធម៌មានទុបការៈច្រើន ដល់

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ចង្កីសុត្តេ ពហុការធម្មព្យាហរណំ

ពហុការោ សោតាវជានស្ស ពហុការំ ធម្មំ មយំ  
 កវ៌្លំ កោតមំ បុប្ផាមាតិ ។ សោតាវជានស្ស ខោ  
 ការទ្វាជ បយ័រុចាសនា ពហុការោ នោ ចេ តំ  
 បយ័រុចាសេយ្យ នយិទំ សោតំ ឌុទហេយ្យ យស្មា  
 ច ខោ បយ័រុចាសតិ តស្មា សោតំ ឌុទហតិ តស្មា  
 សោតាវជានស្ស បយ័រុចាសនា ពហុការាតិ ។ បយ័រុ  
 ចាសនាយ បន កោ កោតម កតមោ ធម្មោ ពហុ  
 ការោ បយ័រុចាសនាយ ពហុការំ ធម្មំ មយំ កវ៌្លំ  
 កោតមំ បុប្ផាមាតិ ។ បយ័រុចាសនាយ ខោ ការទ្វាជ  
 ឧបសង្កមនំ ពហុការំ នោ ចេ តំ ឧបសង្កមេយ្យ  
 នយិទំ បយ័រុចាសេយ្យ យស្មា ច ខោ ឧបសង្ក  
 មតិ តស្មា បយ័រុចាសតិ តស្មា បយ័រុចាសនាយ  
 ឧបសង្កមនំ ពហុការាតិ ។ ឧបសង្កមនស្ស បន កោ  
 កោតម កតមោ ធម្មោ ពហុការោ ឧបសង្កមនស្ស  
 ពហុការំ ធម្មំ មយំ កវ៌្លំ កោតមំ បុប្ផាមាតិ ។  
 ឧបសង្កមនស្ស ខោ ការទ្វាជ សទ្ធា ពហុការោ  
 នោ ចេ តំ សទ្ធា ជាយេថ នយិទំ ឧបសង្កមេយ្យ



ព្រាហ្មណវគ្គ ចង្អុលសូត្រ ការព្យាករណ៍ធម៌មានទុបការៈច្រើន

ការផ្តន្ទាត្រចៀក តើដូចម្តេច យើងខ្ញុំសូមសួរនូវធម៌ មានទុបការៈច្រើន  
 ដល់ការផ្តន្ទាត្រចៀក ចំពោះព្រះគោតមដ៏ចំរើន ។ ម្នាលការទ្វាដៈ ការ  
 ចូលទៅអង្គុយជិតមានទុបការៈច្រើន ដល់ការផ្តន្ទាត្រចៀក បើបុគ្គលមិន  
 ចូលទៅអង្គុយជិតទេ មិនអាចផ្តន្ទាត្រចៀកបានឡើយ ព្រោះហេតុនោះ  
 បុគ្គលល្អុះតែចូលទៅអង្គុយជិត ទើបផ្តន្ទាត្រចៀកបាន ហេតុនោះបាន  
 ជាថា ការចូលទៅអង្គុយជិតមានទុបការៈច្រើន ដល់ការផ្តន្ទាត្រចៀក ។  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ចុះធម៌មានទុបការៈច្រើនដល់ការចូលទៅអង្គុយ  
 ជិត តើដូចម្តេច យើងខ្ញុំសូមសួរនូវធម៌ មានទុបការៈច្រើនដល់ការចូល  
 ទៅអង្គុយជិត ចំពោះព្រះគោតមដ៏ចំរើន ។ ម្នាលការទ្វាដៈ ការចូល  
 ទៅរក មានទុបការៈច្រើនដល់ការចូលទៅអង្គុយជិត បើបុគ្គលមិនចូល  
 ទៅរកទេ មិនអាចចូលទៅអង្គុយជិតបានឡើយ ព្រោះហេតុនោះ  
 បុគ្គលល្អុះតែចូលទៅរក ទើបចូលទៅអង្គុយជិតបាន ហេតុនោះបានជាថា  
 ការចូលទៅរក មានទុបការៈច្រើនដល់ការចូលទៅអង្គុយជិត ។ បពិត្រ  
 ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ចុះធម៌មានទុបការៈច្រើន ដល់ការចូលទៅរក តើ  
 ដូចម្តេច យើងខ្ញុំសូមសួរនូវធម៌ មានទុបការៈច្រើន ដល់ការចូលទៅ  
 រក ចំពោះព្រះគោតមដ៏ចំរើន ។ ម្នាលការទ្វាដៈ សព្វមានទុបការៈ  
 ច្រើនដល់ការចូលទៅរក បើសព្វាមិនកើតទេ គេមិនអាចចូលទៅរកបាន

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

យស្មា ច ទោ សទ្ធា ជាយតិ តស្មា  
 ឧបសង្កមតិ តស្មា ឧបសង្កមនស្ស សទ្ធា  
 ពហុការាវតិ ។

(៧៧) សទ្ធានុវត្តណំ មយំ កវ្តំ តោតមំ  
 អប្បច្ច្រាណំ<sup>(១)</sup> សទ្ធានុវត្តណំ កវ្តំ តោតមោ ព្យាកាសិ  
 តញ្ច បន្ទាណំ វុច្ចតិ ចេវ ខមតិ ច តេន ច្ច្រា  
 អត្តមនា សច្ចមនុពោធិំ មយំ កវ្តំ តោតមំ អប្បច្ច្រា  
 សច្ចមនុពោធិំ កវ្តំ តោតមោ ព្យាកាសិ តញ្ច បន្ទា-  
 ណំ វុច្ចតិ ចេវ ខមតិ ច តេន ច្ច្រា អត្តមនា  
 សទ្ធានុបត្តិ មយំ កវ្តំ តោតមំ អប្បច្ច្រា សទ្ធានុ-  
 បត្តិ កវ្តំ តោតមោ ព្យាកាសិ តញ្ច បន្ទាណំ វុច្ចតិ ចេវ  
 ខមតិ ច តេន ច្ច្រា អត្តមនា សទ្ធានុបត្តិយា ពហុ-  
 ការំ ធម្មំ មយំ កវ្តំ តោតមំ អប្បច្ច្រា សទ្ធានុ-  
 បត្តិយា ពហុការំ ធម្មំ កវ្តំ តោតមោ ព្យាកាសិ តញ្ច

---

១ ឧ.ម. អប្បច្ច្រា ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលល្អិតសទ្ធាកើត ទើបចូលទៅរកបាន ហេតុ  
នោះបានជាថា សទ្ធាមានឧបការៈច្រើនដល់ការចូលទៅរក ។

(៧៧) កាបទិកមាណព ក្រាបបង្គំទូលតបថា យើងខ្ញុំ បាន  
សួរនូវការរក្សាសច្ចធម៌នឹងព្រះគោតមដ៏ចំរើន ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ក៏បាន  
ព្យាករនូវការរក្សាសច្ចៈហើយ ក៏ការព្យាករណ៍នោះ គាប់ចិត្តផង គួរ  
ផង ដល់យើងខ្ញុំ ទាំងយើងខ្ញុំសោត ក៏មានចិត្តត្រេកអរ ដោយ  
ការព្យាករណ៍នោះ យើងខ្ញុំបានសួរនូវការត្រាស់ដឹងនូវសច្ចៈ នឹងព្រះ  
គោតមដ៏ចំរើន ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ក៏បានព្យាករនូវការត្រាស់ដឹងសច្ចៈ  
ហើយ ការព្យាករណ៍នោះ គាប់ចិត្តផង គួរផង ដល់យើងខ្ញុំ ទាំង  
យើងខ្ញុំសោត ក៏មានចិត្តត្រេកអរ ដោយការព្យាករណ៍នោះ យើងខ្ញុំ  
បានសួរនូវការកើតសច្ចៈ នឹងព្រះគោតមដ៏ចំរើន ព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
ក៏បានព្យាករនូវការកើតសច្ចៈហើយ ក៏ការព្យាករណ៍នោះ គាប់ចិត្តផង  
គួរផង ដល់យើងខ្ញុំ ទាំងយើងខ្ញុំសោត ក៏មានចិត្តត្រេកអរ ដោយ  
ការព្យាករណ៍នោះ យើងខ្ញុំបានសួរនូវធម៌មានឧបការៈច្រើន ដល់ការ  
កើតសច្ចៈ នឹងព្រះគោតមដ៏ចំរើន ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ក៏បានព្យាករ  
នូវធម៌មានឧបការៈច្រើន ដល់ការកើតសច្ចៈហើយ ក៏ការព្យាករណ៍នោះ

ព្រហ្មណវគ្គសូ ចន្ទីសុត្តំ តិសរណគមនំ

បន្ទាតិ រុច្ឆតិ ចេវ ខមតិ ច តេន ចម្ហា  
 អត្តមនា យំ យទេវ ច មយំ កវន្តំ កោតមំ  
 អប្បចម្ហា តំ តទេវ កវំ កោតមោ ព្យាកាសិ  
 តញ្ច បន្ទាតិ រុច្ឆតិ ចេវ ខមតិ ច តេន  
 ចម្ហា អត្តមនា មយំ ហិ កោ កោតម បុព្វ  
 ឃំ ជាបាម កេ ច មុណ្ណកា សមណកា វញ្ញ  
 កណ្ណា ពន្ធបាទប្បថា កេ ច ធម្មស្ស អញ្ញាតារោតិ  
 អជនេសិ វត មេ កវំ កោតមោ សមណេសុ  
 សមណេប្បមំ សមណេសុ សមណេប្បសាទំ សមណេ-  
 សុ សមណេការំ អភិក្កន្តំ កោ កោតម ។ បេ ។  
 ឧបាសតិ មំ កវំ កោតមោ ជារេតុ អជ្ជតក្ក  
 បាល្យបេតិ សរណជ្ជតន្តំ ។

ចន្ទីសុត្តំ បញ្ចមំ និដ្ឋិតំ ។



ព្រាហ្មណវត្ត ចង្អុលសូត្រ កាបទិកមាណពនិលំនូវត្រៃសរណៈ

គាប់ចិត្តផង គួរផង ដល់យើងខ្ញុំ ទាំងយើងខ្ញុំសោត ក៏មានចិត្ត  
ត្រេកអរ ដោយការព្យាករណ៍នោះ យើងខ្ញុំបានសួរ នូវប្រស្នាណា ។  
នឹងព្រះគោតមដ៏ចំរើន ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ក៏បានព្យាករនូវប្រស្នានោះ ។  
ហើយ ក៏ការព្យាករណ៍នោះ គាប់ចិត្តផង គួរផង ដល់យើងខ្ញុំ ទាំង  
យើងខ្ញុំសោត ក៏មានចិត្តត្រេកអរដោយការព្យាករណ៍នោះ បពិត្រព្រះ  
គោតមដ៏ចំរើន ព្រោះថាកាលពីដើមយើងខ្ញុំបានដឹងយ៉ាងនេះថា បុគ្គល  
ពួកណា ជាសមណៈត្រឡើង ជាគហបតិជាតិ មានសម្បូរខ្មៅ ជា  
កូនកើតមកអំពីព្រះបាទនៃមហាព្រហ្ម បុគ្គលពួកណា ជាអ្នកដឹងច្បាស់នូវ  
ធម៌ ឧហ្ម ( ឥឡូវនេះ ) ព្រះគោតមដ៏ចំរើន បាននាំខ្ញុំឲ្យមានសេចក្តីស្រ-  
ឡាញ់ក្នុងពួកសមណៈ ឲ្យមានសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងពួកសមណៈ ឲ្យមាន  
សេចក្តីគោរព ក្នុងពួកសមណៈ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ភ្ជឹច្បាស់  
ណាស់ ។ បេ ។ សូមព្រះគោតមដ៏ចំរើនទ្រង់ជ្រាប នូវខ្ញុំព្រះអង្គ  
ថាជាឧបាសក អ្នកដល់នូវត្រៃសរណគមន៍ ស្មើដោយជីវិត តាំងពី  
ថ្ងៃនេះជាដើមតទៅ ។

ចប់ ចង្អុលសូត្រ ទី ៥ ។



# ឆ្លង ឯសុការីសុត្តិ

(៧៨) ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ កកវា  
 សាវត្ថយំ វិហាវតំ ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អា-  
 រមេ ។ អថខោ ឯសុការី ព្រាហ្មណោ យេន កកវា  
 តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា កកវតា សន្និ សម្មោទិ  
 សម្មោទនីយំ កថំ សារណីយំ វិវិសាវេត្តា ឯក-  
 មន្តំ និសីទិ ។

(៧៩) ឯកមន្តំ និសិទ្ធាខោ ឯសុការី ព្រាហ្មណោ  
 កកវន្តំ ឯតទរោច ព្រាហ្មណោ ភោ ភោតម ចតស្សោ  
 ចារិចរិយា បញ្ញាបេន្តិ ព្រាហ្មណស្ស ចារិចរិយំ បញ្ញាបេន្តិ  
 ខត្តិយស្ស ចារិចរិយំ បញ្ញាបេន្តិ វេស្សស្ស ចារិចរិយំ  
 បញ្ញាបេន្តិ សុទ្ធស្ស ចារិចរិយំ បញ្ញាបេន្តិ ។ តត្រិទំ ភោ  
 ភោតម ព្រាហ្មណោ ព្រាហ្មណស្ស ចារិចរិយំ បញ្ញាបេន្តិ  
 ព្រាហ្មណោ វា ព្រាហ្មណំ ចរិចរេយ្យ ខត្តិយោ វា  
 ព្រាហ្មណំ ចរិចរេយ្យ វេស្សោ វា ព្រាហ្មណំ ចរិចរេយ្យ

# ឯសុការីសូត្រ ទី ៦

(៧៨) ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់គង់នៅក្នុងជេតវនាម របស់អនាថបិណ្ឌិកសង្ឃ រៀប  
 ក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រាពោះឯង ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះឯសុការី បានចូល  
 ទៅគាល់ព្រះមានបុណ្យ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏រត់ទាក់ទាញ  
 ព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររត់ទាក់ទង់គួរលើកហើយ  
 ក៏អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

(៧៩) លុះឯសុការីព្រាហ្មណ៍ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ក៏  
 ក្រាបទូលព្រះមានបុណ្យសរីយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួក  
 ព្រាហ្មណ៍តែងបញ្ចតការបំរើ ៤ យ៉ាង គឺបញ្ចតការបំរើសម្រាប់ព្រាហ្ម-  
 ណ៍ ១ បញ្ចតការបំរើសម្រាប់ក្សត្រិយ៍ ១ បញ្ចតការបំរើសម្រាប់វេស្សៈ ១  
 បញ្ចតការបំរើសម្រាប់សុទ្ធៈ ១ ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ក្នុងរឿងនោះ  
 ពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ចតការបំរើសម្រាប់ព្រាហ្មណ៍យ៉ាងនេះថា ព្រាហ្មណ៍ត្រូវ  
 បំរើព្រាហ្មណ៍ ឬក្សត្រិយ៍ត្រូវបំរើព្រាហ្មណ៍ វេស្សៈត្រូវបំរើព្រាហ្មណ៍

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ឯសុការីសុត្តេ ធារិចរិយកថា

សុទ្ធោ វា ព្រាហ្មណំ បរិចរេយ្យាតិ ឥទំ ទោ ភោ ភោ-  
តម ព្រាហ្មណា ព្រាហ្មណស្ស ចារិចរិយំ បញ្ញាបេន្តំ ។  
តត្រិទំ ភោ ភោតម ព្រាហ្មណា ខត្តិយស្ស ចារិចរិយំ  
បញ្ញាបេន្តំ ខត្តិយោ វា ខត្តិយំ បរិចរេយ្យ វេស្សោ វា  
ខត្តិយំ បរិចរេយ្យ សុទ្ធោ វា ខត្តិយំ បរិចរេយ្យាតិ  
ឥទំ ទោ ភោ ភោតម ព្រាហ្មណា ខត្តិយស្ស ចារិចរិយំ  
បញ្ញាបេន្តំ ។ តត្រិទំ ភោ ភោតម ព្រាហ្មណា វេស្សស្ស  
ចារិចរិយំ បញ្ញាបេន្តំ វេស្សោ វា វេស្សំ បរិចរេយ្យ  
សុទ្ធោ វា វេស្សំ បរិចរេយ្យាតិ ឥទំ ទោ ភោ ភោតម  
ព្រាហ្មណា វេស្សស្ស ចារិចរិយំ បញ្ញាបេន្តំ ។ តត្រិទំ  
ភោ ភោតម ព្រាហ្មណា សុទ្ធស្ស ចារិចរិយំ បញ្ញាបេន្តំ  
សុទ្ធោ វា សុទ្ធិំ បរិចរេយ្យ ភោ បនព្វោ សុទ្ធិំ  
បរិចរិស្សត្តិ ឥទំ ទោ ភោ ភោតម ព្រាហ្មណា  
សុទ្ធស្ស ចារិចរិយំ បញ្ញាបេន្តំ ព្រាហ្មណា ភោ ភោតម  
ឥមា ចតស្សោ ចារិចរិយា បញ្ញាបេន្តំ ឥទំ(១) ករិ  
ភោតមោ តិមាហាតិ ។

១ ឧ. ឥណតិ ទិស្សតិ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ ឯសុការសូត្រ ការសំដែងនូវការបំរើ

សុទ្ធាត្រូវបំរើព្រាហ្មណ៍ បពិត្រព្រះគោតម ដ៏ចំរើន ពួកព្រាហ្មណ៍  
 បញ្ចកការបំរើនេះឯង សម្រាប់ព្រាហ្មណ៍ ។ បពិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចំរើន ក្នុងរឿងនោះ ពួកព្រាហ្មណ៍ បញ្ចកការបំរើសម្រាប់ក្សត្រិយ៍  
 យ៉ាងនេះថា ក្សត្រិយ៍ត្រូវបំរើក្សត្រិយ៍ វេស្សៈត្រូវបំរើក្សត្រិយ៍ សុទ្ធៈ  
 ក៏ត្រូវបំរើក្សត្រិយ៍ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ពួកព្រាហ្មណ៍ បញ្ចក  
 ការបំរើនេះឯង សម្រាប់ក្សត្រិយ៍ ។ បពិត្រព្រះគោតម ដ៏ចំរើន  
 ក្នុងរឿងនោះ ពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ចកការបំរើសម្រាប់វេស្សៈ យ៉ាងនេះ  
 ថា វេស្សៈត្រូវបំរើវេស្សៈ សុទ្ធាត្រូវបំរើវេស្សៈ បពិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចំរើន ពួកព្រាហ្មណ៍ បញ្ចកការបំរើនេះឯង សម្រាប់វេស្សៈ ។  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ក្នុងរឿងនោះ ពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ចកការបំរើ  
 សម្រាប់សុទ្ធាត្រិយ៍ យ៉ាងនេះថា ត្រូវតែសុទ្ធាត្រិយ៍បំរើសុទ្ធាត្រិយ៍ តើអ្នកដទៃណាទៅ  
 ទៀតនឹងបំរើសុទ្ធាត្រិយ៍ ( នោះ ) បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ពួកព្រាហ្មណ៍  
 បញ្ចកការបំរើនេះឯង សម្រាប់សុទ្ធាត្រិយ៍ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ពួក  
 ព្រាហ្មណ៍បញ្ចកការបំរើទាំង ៤ យ៉ាងនេះ តើព្រះគោតមដ៏ចំរើន ទ្រង់  
 ត្រាស់សំដែងនូវដំណើរនេះ ថាដូចម្តេច ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបទ្កកសកំ

(៨០) ភី បន ព្រាហ្មណ សព្វោ លោកោ  
 ព្រាហ្មណាទំ ឯតទត្តនុដានាតិ ឥមា ចតស្សោ  
 ចារិចរិយា បញ្ញបេន្និកិ<sup>(១)</sup> ។ នោ ហិទំ ភោ ភោ-  
 តម ។ សេយ្យថាបិ ព្រាហ្មណ បុរិសោ ទទ្បិទ្កោ  
 អស្សកោ អនាទ្បិយោ តស្ស អកាមស្ស វិសំ<sup>(២)</sup>  
 ឡុលក្កេយ្យំ ឥទន្តេ អម្ពោ បុរិស មំសំ ខានិតតំ  
 មូលត្ថ អនុប្បនាតត្បន្តិ ឯវមេវ ទោ ព្រាហ្មណ  
 ព្រាហ្មណា អប្បដិញ្ញាយ<sup>(៣)</sup> តេសំ សមណាព្រាហ្មណា-  
 ទំ អថ ច បនិមា ចតស្សោ ចារិចរិយា បញ្ញបេន្និ ។  
 នាហំ ព្រាហ្មណ សត្វំ ចរិចរិតត្បន្តិ វនាមិ ន បនា-  
 ហំ ព្រាហ្មណ សត្វំ ន ចរិចរិតត្បន្តិ វនាមិ ។ យំ  
 ហិស្ស ព្រាហ្មណ ចរិចរតោ ចារិចរិយាហេតុ ចាបិយោ  
 អស្ស ន សេយ្យេ នាហន្តំ ចរិចរិតត្បន្តិ វនាមិ យត្ថ  
 ឡស្ស ព្រាហ្មណ ចរិចរតោ ចារិចរិយាហេតុ សេយ្យេ  
 អស្ស ន ចាបិយោ តមហំ ចរិចរិតត្បន្តិ វនាមិ ។

---

១ ម. បញ្ញបេន្និកិ ។ ២ ឧ. ពំលំ ។ ម. ពំលំ ។ ៣ ឧ. អប្បដិញ្ញាយេតេសំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

[ ៨០ ] ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ចុះលោក  
 ទាំងមូលយល់ព្រមដាច់ស្រេច នូវការបញ្ញត្តិ របស់ពួកព្រាហ្មណ៍<sup>១</sup>  
 ថា ចូរពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ញត្តិការបំរើទាំង ៤ យ៉ាងនេះចុះ ដូច្នោះដែរឬ ។  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន លោកទាំងមូលមិនយល់ព្រម នូវការបញ្ញត្តិនេះ  
 ទេ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បុរសកំសត់ ឥតយស មិនសុកសម ពួកឈ្មួញ  
 រទេះ យកចំណែកសាច់ (គោរបស់ខ្លួនដែលស្លាប់តាមផ្លូវ) ផ្អែកវេរឲ្យ  
 ដល់បុរសកំសត់នោះ ដែលមិនចង់បានដោយបង្ខំថា នៃវិយបុរស ឯង  
 ត្រូវតែស៊ីសាច់នេះ ទាំងត្រូវសង់ថ្លៃផង សេចក្តីនេះមានទុបមាយ៉ាងណា  
 ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ដោយការដែលពួកសមណព្រាហ្មណ៍នោះ មិនបានយល់  
 ព្រមសោះ ស្រាប់តែពួកព្រាហ្មណ៍ មកបញ្ញត្តិការបំរើទាំង ៤ យ៉ាងនេះ  
 ក៏មានទុបមយ្យយ៉ាងនោះដែរ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ តថាគតមិនពោល  
 ថាត្រូវតែបំរើអ្នកទាំងអស់ (នោះ) ទេ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ តែតថាគត  
 នឹងបានពោលថាមិនត្រូវបំរើទាំងអស់ក៏ទេដែរ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះ  
 ថាកាលបើគេបំរើបុគ្គលណា ត្រឡប់ជាបានបាបក្រៃពេក មិនបានប្រ-  
 យោជន៍ ព្រោះហេតុការបំរើ តថាគតមិនពោលថាត្រូវបំរើបុគ្គលនោះទេ  
 ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ តែថាកាលគេបំរើបុគ្គលណា បានប្រយោជន៍មិនបាន  
 បាប ព្រោះហេតុតែការបំរើទេ តថាគតពោលថាត្រូវបំរើបុគ្គលនោះចុះ ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ឯសុការិសុត្ត ពារិចារិយាភថា

ខត្តិយោភិ ព្រាហ្មណ ឯវិ បុច្ឆេយ្យំ យំ វ តេ  
 បរិចារតោ ពារិចារិយាហេតុ ពារិចារិយោ អស្ស ន សេយ្យោ  
 យំ វ តេ បរិចារតោ ពារិចារិយាហេតុ សេយ្យោ  
 អស្ស ន ពារិចារិយោ កមេត្ត បរិចារយ្យាសីតិ ។  
 ខត្តិយោភិ ហិ ព្រាហ្មណ សម្មា ព្យាករមាថោ  
 ឯវិ ព្យាករយ្យ យំ ហិ មេ បរិចារតោ ពារិចារិយា-  
 ហេតុ ពារិចារិយោ អស្ស ន សេយ្យោ នាហន្តិ  
 បរិចារយ្យំ យត្ថ ទោ មេ បរិចារតោ ពារិចារិយា-  
 ហេតុ សេយ្យោ អស្ស ន ពារិចារិយោ តមហិ  
 បរិចារយ្យន្តិ ។ ព្រាហ្មណំ ចេថ ព្រាហ្មណ ... វេស្សំ  
 ចេថ ព្រាហ្មណ... សុន្តិ ចេថ ព្រាហ្មណ ឯវិ  
 បុច្ឆេយ្យំ យំ វ តេ បរិចារតោ ពារិចារិយាហេតុ  
 ពារិចារិយោ អស្ស ន សេយ្យោ យំ វ តេ បរិចារតោ  
 ពារិចារិយាហេតុ សេយ្យោ អស្ស ន ពារិចារិយោ

ព្រាហ្មណ៍ ឯសុករសូត្រ ការសំដែងឧបការបំរើ

ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ប្រសិនបើគេសួរក្សត្រិយ៍យ៉ាងនេះថា កាលបើព្រះ  
 អង្គបំរើបុគ្គលណា ទ្រង់ក្លាយទៅជាមនុស្សលាមកក្រៃពេក មិនបាន  
 ជាមនុស្សប្រសើរវិសេស ព្រោះហេតុតែការបំរើ មួយទៀត កាល  
 បើព្រះអង្គបំរើបុគ្គលណា បានជាបុគ្គលគាប់ប្រសើរ មិនក្លាយជា  
 បុគ្គលថោកថយ ព្រោះហេតុតែការបំរើទេ បណ្តាបុគ្គលទាំងពីរខ្លះ  
 តើព្រះអង្គត្រូវបំរើបុគ្គលណា ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ កាលបើក្សត្រិយ៍  
 ឆ្លើយតបដោយត្រឹមត្រូវ គួរឆ្លើយតបយ៉ាងនេះថា កាលខ្ញុំបំរើបុគ្គល  
 ណា ក្លាយខ្លួនទៅជាមនុស្សលាមកក្រៃពេក មិនបានជាមនុស្ស  
 ប្រសើរវិសេស ព្រោះហេតុតែការបំរើទេ ខ្ញុំមិនត្រូវបំរើបុគ្គលនោះ  
 ឡើយ លុះតែខ្ញុំបំរើបុគ្គលណា បានការគាប់ប្រសើរ មិនបានការ  
 អាក្រក់ ព្រោះហេតុតែការបំរើ ទើបខ្ញុំត្រូវបំរើបុគ្គលនោះ ។  
 ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បើគេសួរព្រាហ្មណ៍... ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បើគេសួរ  
 វេស្សៈ... ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បើគេសួរសុទ្ធាយ៉ាងនេះថា កាលបើ  
 អ្នកបំរើបុគ្គលណា ត្រឡប់ជា បានបាប មិនបានការគាប់ប្រសើរ  
 ព្រោះការបំរើជាហេតុទេ មួយទៀត កាលបើអ្នក បំរើបុគ្គលណា  
 បានការគាប់ប្រសើរ មិនបានការអាក្រក់ ព្រោះការបំរើជាហេតុទេ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

កមេត្ត បរិចរេយ្យាសីតិ ។ សុទ្ធាចិ<sup>(១)</sup> ព្រាហ្មណ សម្មា  
ព្យាករមាទោ ឯវំ ព្យាករេយ្យ យំ ហិ មេ បរិចរតោ  
នារិចរិយាហេតុ ទាមិយោ អស្ស ន សេយ្យោ នាហន្តិ  
បរិចរេយ្យំ យត្ថា ទោ មេ បរិចរតោ បរិចរិយាហេតុ  
សេយ្យោ អស្ស ន ទាមិយោ តមហំ បរិចរេយ្យន្តិ ។

(៨០) នាហំ ព្រាហ្មណ ឧទ្ធាក្កលីនតា  
សេយ្យសោតិ<sup>(២)</sup> វនាមិ ន បនាហំ ព្រាហ្មណ  
ឧទ្ធាក្កលីនតា ទាមិយសោតិ<sup>(៣)</sup> វនាមិ ។ នាហំ  
ព្រាហ្មណ ឧទ្ធសារវណ្ណតា សេយ្យសោតិ វនាមិ ន  
បនាហំ ព្រាហ្មណ ឧទ្ធសារវណ្ណតា ទាមិយសោតិ  
វនាមិ ។ នាហំ ព្រាហ្មណ ឧទ្ធសារភោគតា សេយ្យ-  
សោតិ វនាមិ ន បនាហំ ព្រាហ្មណ ឧទ្ធសារភោគតា  
ទាមិយសោតិ វនាមិ ។ ឧទ្ធាក្កលីនោមិ ហិ ព្រាហ្ម-  
ណ ឥនេកច្ចោ ទាណាតិទាតិ ហោតិ អទិដ្ឋានាយិ  
ហោតិ កាមេសុមិច្ឆាចារី ហោតិ មុសាវាទិ ហោតិ

---

១ ខ. ម. ឯត្តន្តរេ ហិសទ្ធវោ ទិស្សតិ ។ ២-៣ ខ. ម. សេយ្យំ សោតិ ។  
បាបិយំ សោតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

បណ្ណបុគ្គលទាំងពីរនេះ តើអ្នកត្រូវបំរើបុគ្គលណា ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍  
 កាលបើសុខ្ខៈឆ្លើយតបដោយត្រឹមត្រូវ គប្បីឆ្លើយតបយ៉ាងនេះថា កាល  
 បើខ្ញុំបំរើបុគ្គលណា បានការអាគ្រក់ មិនបានការគាប់ប្រសើរ ព្រោះ  
 ហេតុតែការបំរើទេ ខ្ញុំមិនត្រូវបំរើបុគ្គលនោះឡើយ កាលបើខ្ញុំបំរើបុគ្គល  
 ណា បានការគាប់ប្រសើរ មិនមែនជាការអាគ្រក់ ព្រោះហេតុតែ  
 ការបំរើទេ ទើបខ្ញុំត្រូវបំរើបុគ្គលនោះ ។

(៨១) ម្នាលព្រាហ្មណ៍ តថាគតមិនពោលថា បុគ្គលគាប់ប្រសើរ  
 ព្រោះតែមានត្រកូលខ្ពស់ទេ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ទាំងតថាគតនឹងបាន  
 ពោលថាបុគ្គលថោកថយ ព្រោះតែមានត្រកូលខ្ពស់ក៏ទេដែរ ។ ម្នាល  
 ព្រាហ្មណ៍ តថាគតមិនពោលថាបុគ្គលគាប់ប្រសើរ ព្រោះតែមានជាតិថ្ម  
 ថ្នាំទេ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ទាំងតថាគតនឹងបានពោលថាបុគ្គលថោកទាប  
 ព្រោះតែមានជាតិថ្មថ្នាំក៏ទេដែរ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ តថាគតមិន  
 ពោលថា បុគ្គលប្រសើរវិសេស ព្រោះតែមានភោគៈលើសលុបទេ  
 ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ទាំងតថាគតនឹងបានពោលថាបុគ្គលថោកទាប ព្រោះ  
 តែមានភោគៈលើសលុបក៏ទេដែរ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ព្រោះថាបុគ្គល  
 ពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ សូម្បីមានត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់ តែជាអ្នកសម្លាប់  
 សត្វ លួចទ្រព្យគេ ប្រព្រឹត្តិកាមេសុមិច្ឆា ប្រព្រឹត្តិពោលពាក្យមុសា

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ឯសុការីសុត្តេ បរិច្ឆេទិយកថា

បិសុណាវាចោ ហោតិ ឝុសវាចោ ហោតិ សម្មប្បលាបី  
 ហោតិ អភិជ្ឈាលុ ហោតិ ព្យាបន្នចិត្តោ ហោតិ មិច្ឆា-  
 ទិដ្ឋិ ហោតិ តស្មា ន ឧទ្ធាកុលីនតា សេយ្យសោតិ  
 វទាមិ ។ ឧទ្ធាកុលីនោបិ ហិ ព្រាហ្មណ ឝេធកេច្ឆោ  
 ចាណាតិចាតា បដិវរតោ ហោតិ អទិន្នាទាយ បដិវរតោ  
 ហោតិ កាមេសុមិច្ឆាចារា បដិវរតោ ហោតិ មុសាវាទា  
 បដិវរតោ ហោតិ បិសុណាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ  
 ឝុសាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ សម្មប្បលាចា  
 បដិវរតោ ហោតិ អនភិជ្ឈាលុ ហោតិ អព្យាបន្នចិត្តោ  
 ហោតិ សម្មាទិដ្ឋិ ហោតិ តស្មា ន ឧទ្ធាកុលីនតា  
 ចាបិយសោតិ វទាមិ ។ ឧទ្ធារវណ្ណោបិ ហិ ព្រាហ្មណ  
 ឝេធកេច្ឆោ ចាណាតិចាតិ ហោតិ អទិន្នាយ ហោតិ  
 កាមេសុមិច្ឆាចារី ហោតិ មុសាវាទិ ហោតិ បិសុណា-  
 វាចោ ហោតិ ឝុសវាចោ ហោតិ សម្មប្បលាបី ហោតិ  
 អភិជ្ឈាលុ ហោតិ ព្យាបន្នចិត្តោ ហោតិ មិច្ឆាទិដ្ឋិ  
 ហោតិ តស្មា ន ឧទ្ធារវណ្ណតា សេយ្យសោតិ វទាមិ ។



ព្រាហ្មណ៍ ឯសុការសូត្រ ការសំដែងនូវការបំរើ

មានវត្ថុញ្ច្រាញ់ មានវត្ថុទ្រោះគោះ និយាយតែពាក្យឥតប្រយោជន៍  
 ជាអ្នកមានអភិជ្ឈា មានចិត្តព្យាបាទ ជាមិត្តទិដ្ឋិ ហេតុនោះបានជា  
 គម្រោចមិនពោលថា បុគ្គលប្រសើរវិសេស ព្រោះតែមានត្រកូលខ្ពង់  
 ខ្ពស់ទេ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះថាបុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជា  
 អ្នកមានត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់ ហើយបានវៀរចាកបាណាតិបាត វៀរចាក  
 អទិន្នាន វៀរចាកកាមេសុមិត្តាចារ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកបិ-  
 សុណាវតា វៀរចាកផុសវតា វៀរចាកសម្បប្បលាបៈ មិនមានអភិជ្ឈា  
 មិនមានចិត្តព្យាបាទ ជាសម្មាទិដ្ឋិ ក៏មាន ហេតុនោះ បានជាគម្រោចមិន  
 ពោលថាបុគ្គលថោកទាប ព្រោះតែមានត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់ទេ ។ ម្ចាស់  
 ព្រាហ្មណ៍ មនុស្សពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ ទុកជាមានជាតិថ្លៃថ្នាំក៏ដោយ  
 តែជាអ្នកសម្លាប់សត្វ លួចទ្រព្យគេ ប្រព្រឹត្តកាមេសុមិត្តា ពោល  
 ពាក្យមុសា មានវត្ថុញ្ច្រាញ់ មានសំដីពាក្យក៏ និយាយពាក្យឥតប្រ-  
 យោជន៍ មានអភិជ្ឈា មានចិត្តព្យាបាទ ជាមិត្តទិដ្ឋិ ហេតុនោះ បានជា  
 គម្រោចមិនពោលថា បុគ្គលវិសេសវិសាល ព្រោះតែមានជាតិថ្លៃថ្នាំទេ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ឧទ្ធការវណ្ណាបិ ហិ ព្រាហ្មណា ឥនេកច្ចោ ចា-  
 ណាតិចាតា បដិវរតោ ហោតិ អទិន្នានា  
 បដិវរតោ ហោតិ កាមេសុមិច្ឆាចារា បដិវរតោ  
 ហោតិ មុសាវាទា បដិវរតោ ហោតិ បិសុណាយ  
 វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ ជុសាយ វាចាយ  
 បដិវរតោ ហោតិ សម្មប្បលាចា បដិវរតោ ហោតិ  
 អភិជ្ឈាលុ ហោតិ អព្យាបន្នចិត្តោ ហោតិ សម្មាទិដ្ឋិ  
 ហោតិ តស្មា ន ឧទ្ធការវណ្ណតា ចាបិយសោតិ  
 វនាមិ ។ ឧទ្ធការភោគោបិ ហិ ព្រាហ្មណា ឥនេកច្ចោ  
 ចាណាតិចាតិ ហោតិ អទិន្នាយិ ហោតិ កាមេ-  
 សុមិច្ឆាចារី ហោតិ មុសាវាទិ ហោតិ បិសុណាវាចោ  
 ហោតិ ជុសាវាចោ ហោតិ សម្មប្បលាបិ ហោតិ  
 អភិជ្ឈាលុ ហោតិ ព្យាបន្នចិត្តោ ហោតិ មិច្ឆាទិដ្ឋិ  
 ហោតិ តស្មា ន ឧទ្ធការភោគតា សេយ្យសោតិ  
 វនាមិ ។ ឧទ្ធការភោគោបិ ហិ ព្រាហ្មណា ឥនេកច្ចោ  
 ចាណាតិចាតា បដិវរតោ ហោតិ អទិន្នានា  
 បដិវរតោ ហោតិ កាមេសុមិច្ឆាចារា បដិវរតោ ហោតិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមានជាតិថ្លៃថ្លា  
 ហើយបានវៀរចាកបុណ្ណាតិបុគ្គ វៀរចាកអទិន្នាទាន វៀរចាកកាមេសុ-  
 មិច្ឆាចារ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកបិសុណាវាចា វៀរចាកផរុសវាចា  
 វៀរចាកសម្មប្បលាបៈ មិនមានអភិជ្ឈា មិនមានចិត្តព្យាបាទ ជាសម្មា-  
 ទិដ្ឋិក៏មាន ហេតុនោះ បានជាគម្រោចគមិនពោលថា បុគ្គលថោកទាប  
 ព្រោះតែមានជាតិថ្លៃថ្លាទេ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោក  
 នេះ សូម្បីមានភោគៈលើសលុប តែជាអ្នកសម្លាប់សត្វ លួចទ្រព្យរក  
 ប្រព្រឹត្តកាមេសុមិច្ឆា និយាយពាក្យមុសា មានវាចាញុះញង់ មាន  
 ពាក្យអាគ្រក់ និយាយពាក្យឥតប្រយោជន៍ មានអភិជ្ឈា មានចិត្តព្យា-  
 បាទ ជាមនុស្សមិច្ឆាទិដ្ឋិ ហេតុនោះ បានជាគម្រោចគមិនពោលថា បុគ្គល  
 វិសេសវិសាល ព្រោះតែមានភោគៈលើសលុបទេ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍  
 បុគ្គលពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ជាអ្នកមានភោគៈលើសលុប ហើយបាន  
 វៀរចាកបុណ្ណាតិបុគ្គ វៀរចាកអទិន្នាទាន វៀរចាកកាមេសុមិច្ឆាចារ

ព្រាហ្មណវង្សស្ស ឯសុការីសុត្តេ សុខ្មរាថិ

មុស្កាវាណា បដិវរតោ ហោតិ បិសុណាយ វាចាយ  
 បដិវរតោ ហោតិ ជុស្កាយ វាចាយ បដិវរតោ  
 ហោតិ សម្មប្បលាថា បដិវរតោ ហោតិ អនកិដ្ឋាលុ  
 ហោតិ អព្យបន្នចិត្តោ ហោតិ សម្មាទិដ្ឋិ ហោតិ  
 តស្មា ន ឧទ្ធការភោគតា ចាបិយសោតិ វនាមិ  
 ធាហំ ព្រាហ្មណ សត្វំ បរិចរិតព្វន្តំ វនាមិ ន  
 បធាហំ ព្រាហ្មណ សត្វំ ន បរិចរិតព្វន្តំ វនាមិ ។  
 យំ ហិស្ស ព្រាហ្មណ បរិចរតោ ចារិចរិយាហោតុ  
 សន្ធា វុឡតិ សីលំ វុឡតិ សុតំ វុឡតិ ចាកោ  
 វុឡតិ បញ្ញា វុឡតិ តមហំ បរិចរិតព្វន្តំ វនាមិតិ ។

(៨២) ឃីវំ វុត្តេ ឯសុការី ព្រាហ្មណ  
 កកវន្តំ ឯតទរោច ព្រាហ្មណ ភោ កោតម  
 ចត្តារិ ធានិ បញ្ញាបេន្តំ ព្រាហ្មណស្ស សន្ធានំ<sup>(១)</sup>  
 បញ្ញាបេន្តំ ខតិយស្ស សន្ធានំ បញ្ញាបេន្តំ វេស្សស្ស  
 សន្ធានំ បញ្ញាបេន្តំ សុទ្ធស្ស សន្ធានំ បញ្ញាបេន្តំ ។

---

១ ខ. ម. សន្ធានំ ។

ព្រាហ្មណ៍វត្ត ឯសុការីសូត្រ សំដែងអំពីទ្រព្យសម្រាប់ខ្លួន

វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកបិសុណវាចា វៀរចាកផុសវាចា វៀរ  
 ចាកសម្ពប្បលាបៈ មិនមានអភិជ្ឈា មិនមានចិត្តព្យាបាទ ជាសម្មាទិដ្ឋិ  
 ក៏មាន ហេតុនោះបានជាគេថាគតមិនពោលថា បុគ្គលថេកទាប ព្រោះ  
 តែមានភោគៈលើសលុបទេ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ គេថាគតមិនពោលថា  
 ត្រូវតែបំរើអ្នកទាំងអស់ ( នោះ ) ទេ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ទាំងគេថាគតនឹង  
 បានពោលថា មិនត្រូវបំរើអ្នកទាំងអស់ក៏ទេដែរ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍  
 ព្រោះថាកាលបើគេបំរើបុគ្គលណា សទ្ធាចំរើន សីលចំរើន សុតៈចំរើន  
 ចាតៈចំរើន ប្រាជ្ញាចំរើន ព្រោះការបំរើ ( នោះ ) ជាហេតុ គេថាគត  
 ទើបពោលថា ត្រូវបំរើបុគ្គលនោះ ។

( ៨២ ) កាលបើព្រះមានបុណ្យ សំដែងយ៉ាងនេះហើយ ឯសុ-  
 ការីព្រាហ្មណ៍ បានក្រាបទូលព្រះមានបុណ្យយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះ  
 គោតមដ៏ចំរើន ពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ញត្តិទ្រព្យ ៤ យ៉ាង គឺបញ្ញត្តិទ្រព្យសំរាប់  
 ខ្លួនរបស់ព្រាហ្មណ៍ ១ បញ្ញត្តិទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់ក្សត្រិយ៍ ១ បញ្ញត្តិ  
 ទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់វេស្សៈ ១ បញ្ញត្តិទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់សុទ្ធៈ ១ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

តត្រិទ្ធិំ ភោ ភោតម ព្រាហ្មណា ព្រាហ្មណាស្ស  
 សទ្ធិំ បញ្ញាបេន្នំ ភិក្ខាចរិយំ ភិក្ខាចរិយញ្ច បន  
 ព្រាហ្មណោ សទ្ធិំ អតិមញ្ញមាដោ អតិច្ចការី  
 ហោតិ តោចោវ អទិទ្ធិំ អាទិយមាដោតិ ឥទ្ធិំ ខោ  
 ភោ ភោតម ព្រាហ្មណា ព្រាហ្មណាស្ស សទ្ធិំ  
 បញ្ញាបេន្នំ ។ តត្រិទ្ធិំ ភោ ភោតម ព្រាហ្មណា  
 ខត្តិយស្ស សទ្ធិំ បញ្ញាបេន្នំ ធនុកលាបំ ធនុក-  
 លាបញ្ច បន ខត្តិយោ សទ្ធិំ អតិមញ្ញមាដោ  
 អតិច្ចការី ហោតិ តោចោវ អទិទ្ធិំ អាទិយមាដោតិ  
 ឥទ្ធិំ ខោ ភោ ភោតម ព្រាហ្មណា ខត្តិយស្ស សទ្ធិំ  
 បញ្ញាបេន្នំ ។ តត្រិទ្ធិំ ភោ ភោតម ព្រាហ្មណា វេស្ស-  
 ស្ស សទ្ធិំ បញ្ញាបេន្នំ កសិគោរក្ខំ កសិគោរក្ខញ្ច  
 បន វេស្សោ សទ្ធិំ អតិមញ្ញមាដោ អតិច្ចការី  
 ហោតិ តោចោវ អទិទ្ធិំ អាទិយមាដោតិ ឥទ្ធិំ ខោ ភោ  
 ភោតម ព្រាហ្មណា វេស្សស្ស សទ្ធិំ បញ្ញាបេន្នំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បណ្ណាទ្រព្យទាំង ៤ នោះ ពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ញត្តិ  
 ការប្រព្រឹត្តិសូមនេះ ថាជាទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់ព្រាហ្មណ៍ ប្រសិនបើ  
 ព្រាហ្មណ៍មើលឆ្ងាយនូវការប្រព្រឹត្តិសូម ដែលជាទ្រព្យរបស់ខ្លួនហើយ  
 ឈ្មោះថាជាអ្នកមិនធ្វើអំពើដែលខ្លួនត្រូវធ្វើ ដូចអ្នករក្សាទ្រព្យ លួចយក  
 ទ្រព្យដែលគេមិនបានឲ្យ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ញត្តិ  
 ការប្រព្រឹត្តិសូមនេះ ថាជាទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់ព្រាហ្មណ៍ យ៉ាងនេះឯង ។

បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បណ្ណាទ្រព្យទាំង ៤ នោះ ពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ញត្តិ  
 ធននឹងបំពង់ព្រួញនេះ ថាជាទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់ក្សត្រិយ៍ ប្រសិនបើ  
 ក្សត្រិយ៍មើលឆ្ងាយធននឹងបំពង់ព្រួញ ដែលជាទ្រព្យរបស់ខ្លួនហើយ ឈ្មោះ  
 ថាជាអ្នកមិនធ្វើការងារដែលខ្លួនត្រូវធ្វើ ដូចអ្នករក្សាទ្រព្យ លួចទ្រព្យ  
 ដែលគេមិនបានឲ្យ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ញត្តិធននឹង  
 បំពង់ព្រួញនេះ ថាជាទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់ក្សត្រិយ៍យ៉ាងនេះឯង ។ បពិត្រ  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បណ្ណាទ្រព្យទាំង ៤ នោះ ពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ញត្តិការករ  
 រាស់នឹងការរក្សាគោនេះ ថាជាទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់វេស្សៈ ប្រសិនបើ  
 វេស្សៈមើលឆ្ងាយការកររាស់នឹងការរក្សាគោ ដែលជាទ្រព្យរបស់ខ្លួនហើយ  
 ឈ្មោះថាជាអ្នកមិនធ្វើកិច្ចដែលខ្លួនត្រូវធ្វើ ដូចអ្នករក្សាទ្រព្យ លួចទ្រព្យ  
 ដែលគេមិនបានឲ្យ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ញត្តិការករ  
 រាស់នឹងការរក្សាគោនេះ ថាជាទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់វេស្សៈយ៉ាងនេះឯង ។

ព្រាហ្មណ៍ក្នុងស្ម័យ ឯសុភារសុត្តេ សុខុទ្ធកថា

តត្រិទំ កោ កោតម ព្រាហ្មណា សុទ្ធស្ស សទ្ធានិ  
 បញ្ញាបេន្តិ អសិកត្យាកន្តិ អសិកត្យាកន្តិញ បន  
 សុទ្ធា សទ្ធានិ អតិមញ្ញមាណោ អតិច្ឆកាវិ ហោតិ  
 កោហោវ អទិដ្ឋំ អាទិយមាណោតិ ឥទំ ខោ កោ កោតម  
 ព្រាហ្មណា សុទ្ធស្ស សទ្ធានិ បញ្ញាបេន្តិ ។ (១)ឥមាទិ  
 ចត្តាវិ ធនាទិ បញ្ញាបេន្តិ ឥធ កវំ កោតមោ  
 កិមាហាតិ ។

(៨៣) កី បន ព្រាហ្មណ សព្វោ លោកោ  
 ព្រាហ្មណានិ ឯតទត្តនុជាណាតិ ឥមាទិ ចត្តាវិ ធនាទិ  
 បញ្ញាបេន្តិ ។ នោ ហិទិ កោ កោតម ។ សេយ្យថាប  
 ព្រាហ្មណ បុរិសោ ទឡិទ្ធា អស្សកោ អនាឡិយោ  
 តស្ស អកាមស្ស វិសំ ឌីលក្កេយ្យំ ឥទន្តេ អម្ពោ  
 បុរិស មិសំ ខាទិតតំ ម្យលញ្ច អនុប្បនាតត្យន្តំ ឯវមេវ  
 ខោ ព្រាហ្មណ ព្រាហ្មណា អប្បដិញ្ញាយ តេសំ  
 សមណាព្រាហ្មណានិ អថ ច បទិមាទិ ចត្តាវិ ធនាទិ  
 បញ្ញាបេន្តិ ។ អរិយំ ខោ បន អហំ ព្រាហ្មណ

---

១ ១. ព្រាហ្មណ កោ កោតមត្យទិបយោគេ ទិស្សតិ ។



ព្រាហ្មណ៍វង្ស ឯសុករវង្ស គ្រប់ដំណើរស្រុកសំខាន់ៗ

បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បណ្ឌិតទ្រព្យទាំង ៤ នោះ ពួកព្រាហ្មណ៍ បញ្ចក  
 កណ្តៀវនឹងអម្រែកនេះ ថាជាទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់សុទ្ធៈ ប្រសិនបើសុទ្ធៈ  
 មើលឃើញកណ្តៀវនឹងអម្រែក ដែលជាទ្រព្យរបស់ខ្លួនហើយ ឈ្មោះថា  
 ជាអ្នកមិនធ្វើការងារដែលខ្លួនត្រូវធ្វើ ដូចអ្នករក្សាទ្រព្យ លួចយកទ្រព្យ  
 ដែលគេមិនបានឲ្យ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួកព្រាហ្មណ៍ បញ្ចក  
 កណ្តៀវនឹងអម្រែកនេះ ថាជាទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់សុទ្ធៈយ៉ាងនេះឯង ។  
 ពួកព្រាហ្មណ៍ បញ្ចកទ្រព្យ ៤ យ៉ាងនេះ តើព្រះគោតមដ៏ចម្រើន សំដែង  
 ថាដូចម្តេច ត្រង់រឿងនេះ ។

( ៨៧ ) ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ចុះលោកទាំងមូល យល់ព្រមនូវការ  
 បញ្ចករបស់ពួកព្រាហ្មណ៍នេះថា ពួកព្រាហ្មណ៍ ចូរបញ្ចកទ្រព្យ ៤ យ៉ាង  
 នេះចុះ ដូច្នោះដែរឬ ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន រឿងនេះលោកទាំង  
 មូលមិនយល់ព្រមទេ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បុរសកំសត់ ឥតយស ក្រីក្រ  
 ពួកឈ្នួញទោះយកចំណែកសាច់ ( គោរបស់ខ្លួន ដែលស្លាប់តាមផ្លូវ )  
 ផ្អែកវេរឲ្យដល់បុរសកំសត់នោះ ដែលមិនចង់បាន ដោយការបង្ខំថា នៃ  
 វ័យបុរស ឯងត្រូវស៊ីសាច់នេះ ទាំងត្រូវសងវិថូផង សេចក្តីនេះមាន  
 ទុបមាយ៉ាងណា ម្នាលព្រាហ្មណ៍ កាលបើពួកសមណព្រាហ្មណ៍ទាំង  
 នោះមិនបានយល់ព្រម ស្រាប់តែពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ចកទ្រព្យទាំង ៤ នេះ  
 ក៏មានទុបមេយ្យយ៉ាងនោះដែរ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ឯតថាគតបញ្ចក

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

លោកុត្តរំ ធម្មំ បុរិសស្ស សទ្ធិមំ បញ្ញាបេមិ ហោរណំ  
 ទោ បទស្ស មាតាបេត្តិកំ កុលរិសំ អនុស្សវតោ  
 យត្ត យត្តេវ អត្តភាវស្ស អភិធិព្វតិ ហោតិ តេន  
 តេនេវ សំឡំ<sup>(១)</sup> កច្ចតិ ខត្តិយកុលេ ចេ អត្តភាវស្ស  
 អភិធិព្វតិ ហោតិ ខត្តិយោត្តេវ សំឡំ កច្ចតិ ព្រា-  
 ហ្មណកុលេ ចេ អត្តភាវស្ស អភិធិព្វតិ ហោតិ  
 ព្រាហ្មណោត្តេវ សំឡំ កច្ចតិ វេស្សកុលេ ចេ  
 អត្តភាវស្ស អភិធិព្វតិ ហោតិ វេស្សោត្តេវ សំឡំ  
 កច្ចតិ សុទ្ធិកុលេ ចេ អត្តភាវស្ស អភិធិព្វតិ ហោតិ  
 សុទ្ធាត្តេវ សំឡំ កច្ចតិ ។ សេយ្យថាបិ ព្រាហ្មណ  
 យំ យនេវ បច្ចយំ បដិច្ច អត្តំ ជលតិ តេន តេនេវ  
 សំឡំ កច្ចតិ ។ កដ្ឋព្វោ បដិច្ច អត្តំ ជលតិ  
 កដ្ឋត្តិទ្ធត្តេវ សំឡំ កច្ចតិ សកលិកព្វោ បដិច្ច អត្តំ  
 ជលតិ សកលិកត្តិទ្ធត្តេវ សំឡំ កច្ចតិ តិណព្វោ បដិច្ច  
 អត្តំ ជលតិ តិណត្តិទ្ធត្តេវ សំឡំ កច្ចតិ កោមយព្វោ  
 បដិច្ច អត្តំ ជលតិ កោមយត្តិទ្ធត្តេវ សំឡំ កច្ចតិ

១ ខ. លង្គំ

លុត្តនបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

លោកុត្តរធម៌ដ៏ប្រសើរតែម្យ៉ាង ថាជាទ្រព្យសំរាប់ខ្លួនរបស់បុរសស្រ្តី ចំ-  
 ណែកបុរសស្រ្តីនោះ ដែលអន្ទោលតាមវង្សត្រកូល ជាចំណែកខាងមាតា  
 បិតាមកពីដើម បានកើតអត្តភាពក្នុងត្រកូលណា ៗ ក៏ដល់នូវការរាប់តាម  
 ត្រកូលនោះ ៗ បើបានកើតអត្តភាពក្នុងត្រកូលក្សត្រិយ៍ ក៏ដល់នូវការរាប់  
 ថាជាក្សត្រិយ៍ បើបានកើតអត្តភាពក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ ក៏ដល់នូវការ  
 រាប់ថាជាព្រាហ្មណ៍ បើបានកើតអត្តភាពក្នុងត្រកូលវេស្សៈ ក៏ដល់នូវ  
 ការរាប់ថាជាវេស្សៈ បើបានកើតអត្តភាពក្នុងត្រកូលសុទ្ធៈ ក៏ដល់នូវការ  
 រាប់ថាជាសុទ្ធៈ ៗ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ភ្លើងនេះព្រោះអាស្រ័យរបស់ណា ៗ  
 ជាបច្ច័យ ក៏ដល់នូវការរាប់តាមរបស់នោះ ៗ ។ បើភ្លើងនេះអាស្រ័យនឹង  
 ឧស ក៏ដល់នូវការរាប់ថា ភ្លើងឧស បើភ្លើងនេះអាស្រ័យនឹងចំណាំង  
 ឈើ ក៏ដល់នូវការរាប់ថា ភ្លើងចំណាំងឈើ បើភ្លើងនេះអាស្រ័យនឹង  
 ស្មៅ ក៏ដល់នូវការរាប់ថា ភ្លើងស្មៅ បើភ្លើងនេះអាស្រ័យនឹងអាចម៍គោ  
 ក៏ដល់នូវការរាប់ថា ភ្លើងអាចម៍គោ សេចក្តីទាំងនេះមានទុបមាយ៉ាងណា

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ឯសុភារិសុត្តេ កុសលាវគ្គកថា

ឯវមេវ ខោ អហំ ព្រាហ្មណ អរិយំ លោកុត្តរំ  
 ធម្មំ បុរិសស្ស សទ្ធិនំ បញ្ញាបេមិ ចោរាណំ ខោ  
 បទស្ស មាតាបេត្តិកំ កុលរិសំ អនុស្សរតោ យត្ត  
 យត្តេ អត្តភារិស្ស អភិជិត្តិ ហោតិ តេន តេនេវ  
 សំឡំ កច្ឆតិ ខត្តិយកុលេ ថេ អត្តភារិស្ស អភិជិត្តិ  
 ហោតិ ខត្តិយោត្តេវ សំឡំ កច្ឆតិ ព្រាហ្មណកុលេ  
 ថេ អត្តភារិស្ស អភិជិត្តិ ហោតិ ព្រាហ្មណោត្តេវ  
 សំឡំ កច្ឆតិ វេស្សកុលេ ថេ អត្តភារិស្ស អភិ-  
 ជិត្តិ ហោតិ វេស្សោត្តេវ សំឡំ កច្ឆតិ សុទ្ធកុលេ  
 ថេ អត្តភារិស្ស អភិជិត្តិ ហោតិ សុទ្ធាត្តេវ  
 សំឡំ កច្ឆតិ ។

(៨៤) ខត្តិយកុលា ថេបិ ព្រាហ្មណ អតា-  
 រស្មា អនការិយំ បព្វជិតោ ហោតិ សោ ច តថា-  
 កតប្បវេទិតំ ធម្មវិនយំ អាគម្ម បាលាតិបាតា  
 បដិវរតោ ហោតិ អទិដ្ឋាណា បដិវរតោ ហោតិ  
 អព្រាហ្មចរិយា បដិវរតោ ហោតិ មុសាវាណា បដិវរ-  
 តោ ហោតិ បិសុណាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ

ព្រាហ្មណ៍ ឯសុការវិស្វត្រ ភាពនៃបុគ្គលព្រេកអរនឹងកុសលធម៌

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ គឺជាគតបញ្ញាគរណកុត្តរធម៌ដ៏ប្រសើរ ថាជាទ្រព្យសំរាប់  
 ខ្លួននៃបុរសស្រ្តី កាលបើបុគ្គលរលឹកនូវវិន្យត្រកូល ជាចំណែកខាងមាតា  
 បិតាដែលមានមកពីបូកណ ហើយបានកើតអត្តភាពក្នុងត្រកូលណា ។  
 ក៏ដល់នូវការរាប់តាមត្រកូលនោះ ។ ដែរ បើបានកើតអត្តភាពក្នុងត្រកូល  
 ក្សត្រិយ៍ ក៏ដល់នូវការរាប់ថាជាក្សត្រិយ៍ បើបានកើតអត្តភាពក្នុង  
 ត្រកូលព្រាហ្មណ៍ ក៏ដល់នូវការរាប់ថាជាព្រាហ្មណ៍ បើបានកើត  
 អត្តភាពក្នុងត្រកូលវេស្សៈ ក៏ដល់នូវការរាប់ថា វេស្សៈ បើបានកើត  
 អត្តភាពក្នុងត្រកូលសុទ្ធៈ ក៏ដល់នូវការរាប់ថា សុទ្ធៈ ក៏មានឧបមេយ្យ  
 ដូច្នោះដែរ ។

( ៨៤ ) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បើបុគ្គលចេញចាកផ្ទះអំពីខត្តិយត្រកូល  
 ហើយចូលទៅកាន់ផ្ទះ ក៏អ្នកបួសនោះ បានអាស្រ័យធម៌វិន័យ ដែល  
 គឺជាគតសំដែងហើយ ជាបុគ្គលបានវៀរចាកបាណាតិបាត វៀរចាក  
 អទិន្នាន វៀរចាកអព្រហ្មចរិយៈ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកបិសុ-

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ជនុសាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ សម្មប្បលាទា  
 បដិវរតោ ហោតិ អនកំជ្ឈាលុ ហោតិ អព្យាបន្នចត្តោ  
 ហោតិ សម្មាទិដ្ឋិ ហោតិ អារាធកោ ហោតិ ញាយំ  
 ធម្មំ កុសលំ ។ ព្រាហ្មណកុលា ចេបិ ព្រាហ្មណ  
 អតារស្មា អនតារិយំ បព្វជិតោ ហោតិ សោ ច  
 តថាគតប្បវេទិតំ ធម្មវិនយំ អាគម្ម បាលារិតិបាតា  
 បដិវរតោ ហោតិ អទិន្នាទាទា បដិវរតោ ហោតិ  
 អព្រហ្មចរិយា បដិវរតោ ហោតិ មុសាវាទា បដិវរតោ  
 ហោតិ ។ បេ ។ សម្មាទិដ្ឋិ ហោតិ អារាធកោ ហោតិ  
 ញាយំ ធម្មំ កុសលំ ។ វេស្សកុលា ចេបិ ព្រាហ្មណ  
 អតារស្មា អនតារិយំ បព្វជិតោ ហោតិ សោ ច  
 តថាគតប្បវេទិតំ ធម្មវិនយំ អាគម្ម បាលារិតិបាតា  
 បដិវរតោ ហោតិ អទិន្នាទាទា បដិវរតោ ហោតិ  
 អព្រហ្មចរិយា បដិវរតោ ហោតិ មុសាវាទា បដិវរតោ  
 ហោតិ ។ បេ ។ សម្មាទិដ្ឋិ ហោតិ អារាធកោ ហោតិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ណាវេតា វៀរចាកផុសវេតា វៀរចាកសម្មប្បលាបៈ មិនមានអភិជ្ឈា មិន  
មានចិត្តព្យាបាទ មានសេចក្តីយល់ត្រូវ ជាបុគ្គលត្រេកអរនឹងកុសលធម៌  
ដែលជាតួហេតុ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បើកុលបុត្រចេញចាកផ្ទះអំពីគ្រូកូល  
ព្រាហ្មណ៍ ហើយចូលទៅកាន់ផ្ទះ កុលបុត្រនោះសោត អាស្រ័យ  
ធម៌វិន័យដែលតថាគតសំដែងហើយ ជាបុគ្គលបានវៀរចាកបាណាតិបាត  
វៀរចាកអទិន្នានាន វៀរចាកអព្រហ្មចរិយៈ វៀរចាកមុសាវាទ ។ បេ ។ ជា  
សម្មាទិដ្ឋិ ជាបុគ្គលត្រេកអរនឹងកុសលធម៌ ដែលជាតួហេតុ ។ ម្នាល  
ព្រាហ្មណ៍ បើកុលបុត្របានចេញចាកផ្ទះអំពីគ្រូកូលវេស្សៈហើយចូលទៅ  
កាន់ផ្ទះ កុលបុត្រនោះសោត អាស្រ័យធម៌វិន័យ ដែលតថាគតសំដែង  
ហើយ ជាបុគ្គលវៀរចាកបាណាតិបាត វៀរចាកអទិន្នានាន វៀរចាក  
អព្រហ្មចរិយៈ វៀរចាកមុសាវាទ ។ បេ ។ ជាសម្មាទិដ្ឋិ ជាបុគ្គលត្រេកអរ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ឯសុករិសុត្តេ ពុសលាវគ្គភាវេ

ញាយំ ធម្មំ កុសលំ ។ សុទ្ធកុលា ចេបិ  
 ព្រាហ្មណ អតារស្មា អនតារិយំ បព្វជិតោ ហោតិ  
 សោ ច តថាភតប្បវេទិតំ ធម្មិនិយំ អាភម្ម ចាលា-  
 តិចាតា បដិវរតោ ហោតិ អទិន្នាទានា បដិវរតោ  
 ហោតិ អព្រហ្មចរិយា បដិវរតោ ហោតិ មុសាវាទា  
 បដិវរតោ ហោតិ បិសុណាយ វាចាយ បដិវរតោ  
 ហោតិ ជុសាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ  
 សម្មប្បលាទា បដិវរតោ ហោតិ អនកិដ្ឋាលុ  
 ហោតិ អព្យាបន្នចិត្តោ ហោតិ សម្មាទិដ្ឋិ ហោតិ  
 អារាធកោ ហោតិ ញាយំ ធម្មំ កុសលំ ។  
 តំ ភី មញ្ញសិ ព្រាហ្មណ ព្រាហ្មណោ វ ទុ  
 ខោ បហោតិ អស្មី បទេសេ អវេរំ អព្យាបជ្ឈិ  
 មេត្តចិត្តំ ភាវេតិ នោ ខត្តិយោ នោ វេស្សោ នោ  
 សុទ្ធោតិ ។ នោ ហិទិ ភោ កោតម ខត្តិយោបិ  
 ហិ ភោ កោតម បហោតិ អស្មី បទេសេ អវេរំ  
 អព្យាបជ្ឈិ មេត្តចិត្តំ ភាវេតិ ព្រាហ្មណោបិ ហិ  
 ភោ កោតម... វេស្សោបិ ហិ ភោ កោតម...



ព្រាហ្មណ៍ ឯសុការីសូត្រ ភាពនៃបុគ្គលត្រេកអរនឹងកុសលធម៌

នឹងកុសលធម៌ ដែលជាតួហេតុ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បើកុលបុត្រ  
 បានចេញចាកផ្ទះអំពីគ្រូកូលសុទ្ធុហើយចូលទៅកាន់ផ្ទះ កុលបុត្រនោះ  
 សោត អាស្រ័យធម៌វិន័យ ដែលតថាគតបានសំដែងហើយ ជាបុគ្គល  
 បានវៀរចាកបាណាតិបាត វៀរចាកអទិទ្ធាទាន វៀរចាកអព្រហ្មចរិយៈ  
 វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកបិសុណវាចា វៀរចាកផុសវាចា វៀរ  
 ចាកសម្បូលាបៈ មិនមានអភិជ្ឈា មិនមានចិត្តព្យាបាទ ជាសម្មា-  
 ទិដ្ឋិ ជាបុគ្គលត្រេកអរនឹងកុសលធម៌ ដែលជាតួហេតុ ។ ម្ចាស់  
 ព្រាហ្មណ៍ អ្នកយល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច មានតែព្រាហ្មណ៍ទើបអាច  
 ចំរើនមេត្តចិត្ត ជាចិត្តមិនមានពៀរ មិនមានព្យាបាទ ក្នុងប្រទេសនេះ  
 ក្សត្រិយ៍ចំរើនមិនបាន វេស្សៈចំរើនមិនបាន សុទ្ធុចំរើនមិនបានទេ ។  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ហេតុនេះមិនមែនដូច្នោះទេ បពិត្រព្រះ  
 គោតមដ៏ចំរើន ពោះក្សត្រិយ៍អាចចំរើនមេត្តចិត្ត ដែលមិនមានពៀរ  
 មិនមានព្យាបាទ ក្នុងប្រទេសនេះបាន បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
 ពោះជាព្រាហ្មណ៍ . . បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ពោះជាវេស្សៈ . . .

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

សុខ្នោបិ ហិ ភោ តោតម... សព្វេបិ ហិ ភោ  
តោតម ចត្តារោ វណ្ណា បហោន្តិ អស្មី បទេសេ  
អវេរំ អព្យាបជ្ឈិ មេត្តចិត្តំ ភាវេត្តន្តិ ។

(៨៥) ឯវមេវ ខោ ព្រាហ្មណ ខត្តិយកុលា  
ចេបិ អតារស្មា អនការិយំ បព្វជិតោ ហោតិ សោ  
ច តថាភតប្បវេទិតំ ធម្មវិនយំ អាកម្ម ចាណាតិចាតា  
បដិវរតោ ហោតិ អនិច្ឆាទាទា បដិវរតោ ហោតិ  
អព្រហ្មចរិយា បដិវរតោ ហោតិ មុសាវាទា បដិវរតោ  
ហោតិ វិសុណាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ  
នុសាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ សម្មប្បលាទា  
បដិវរតោ ហោតិ អនកិដ្ឋិកុលុ ហោតិ អព្យាបន្នចិត្តោ  
ហោតិ សម្មាទិដ្ឋិ ហោតិ អារាធកោ ហោតិ ញាយិ  
ធម្មំ កុសលំ ។ ព្រាហ្មណកុលា ចេបិ ព្រាហ្ម-  
ណា... វេស្សកុលា ចេបិ ព្រាហ្មណា... សុទ្ធកុលា  
ចេបិ ព្រាហ្មណ អតារស្មា អនការិយំ បព្វជិតោ  
ហោតិ សោ ច តថាភតប្បវេទិតំ ធម្មវិនយំ អាកម្ម

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ទោះជាសុខ្ខៈ... បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន

វណ្ណៈទាំង ៤ សុខតែអាចចម្រើនមេត្តចិត្ត ដែលមិនមានពៀរ មិន

មានព្យាបាទ ក្នុងប្រទេសនេះ បានទាំងអស់ ។

(៨៩) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ យ៉ាងហ្នឹងហើយ បើកុលបុត្រចេញចាកផ្ទះ  
 អំពីគ្រកូលក្សត្រិយ៍ហើយចូលទៅកាន់ផ្ទះ កុលបុត្រនោះឯង អាស្រ័យ  
 ធម៌វិន័យ ដែលតថាគតបានសំដែងហើយ ជាបុគ្គលបានវៀរចាកបាណា-  
 តិបាត វៀរចាកអទិន្នានាន វៀរចាកអព្រហ្មចរិយៈ វៀរចាកមុសាវាទ  
 វៀរចាកចិស្តណវាចា វៀរចាកផរុសវាចា វៀរចាកសម្ពប្បលាបៈ មិន  
 មានអភិជ្ឈា មិនមានចិត្តព្យាបាទ ជាសម្មាទិដ្ឋិ ជាបុគ្គលត្រេកអរនឹង  
 កុសលធម៌ ដែលជាភ្នំហេតុ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បើចេញអំពីគ្រកូល  
 ព្រាហ្មណ៍... ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បើចេញអំពីគ្រកូលវេស្សៈ... ម្ចាស់  
 ព្រាហ្មណ៍ បើកុលបុត្រចេញចាកផ្ទះអំពីគ្រកូលសុខ្ខៈហើយចូលទៅកាន់  
 ផ្ទះ កុលបុត្រនោះឯង អាស្រ័យធម៌វិន័យ ដែលតថាគតបានសំដែងហើយ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ឯសុការីសុត្តេ កុសលាភគរកាវេ

ចាណាតិចាតា បដិវរតោ ហោតិ អទិន្នាណា  
 បដិវរតោ ហោតិ អព្រហ្មចរិយោ បដិវរតោ ហោតិ  
 មុសាវាណា បដិវរតោ ហោតិ បិសុណាយ វាចាយ  
 បដិវរតោ ហោតិ ឝរុសាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ  
 សម្មច្បណាចា បដិវរតោ ហោតិ អនកិជ្ឈកុលុ ហោតិ  
 អព្យាបន្នចិត្តោ ហោតិ សម្មាទិដ្ឋិ ហោតិ អាវាធកោ  
 ហោតិ ញាយំ នម្មំ កុសលំ ។ នំ កី មញ្ញសិ  
 ព្រាហ្មណ ព្រាហ្មណោវ នុ ទោ បហោតិ សោត្តិ  
 សីនាទំ អាទាយ នទី កត្តា រដោជល្វំ បវហោតុំ  
 នោ ខត្តិយោ នោ វេស្សោ នោ សុន្នោតិ ។ នោ  
 ហិទំ ភោ កោតម ខត្តិយោចិ ហិ ភោ កោតម  
 បហោតិ សោត្តិ សីនាទំ អាទាយ នទី កត្តា  
 រដោជល្វំ បវហោតុំ ព្រាហ្មណោចិ ហិ ភោ កោត-  
 ម... វេស្សោចិ ហិ ភោ កោតម... សុន្នោចិ ហិ  
 ភោ កោតម... សព្វេចិ ហិ ភោ កោតម ចត្តារោ  
 វុឡោ បហោតិ សោត្តិ សីនាទំ អាទាយ នទី  
 កត្តា រដោជល្វំ បវហោតុំ ។

ព្រាហ្មណ៍វត្ត ឯសុករិស្សត្រ ភាពនៃបុគ្គលព្រោកអន្លើកុសលធម៌

ជាបុគ្គលបានវៀរចាកបាណាតិបាត វៀរចាកអទិន្នាទាន វៀរចាក  
អព្រហ្មចរិយៈ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកបិសុណាវាទា វៀរចាក  
ផុសវាទា វៀរចាកសម្ពប្បលាបៈ មិនមានអភិជ្ឈា មិនមានចិត្តព្យាបាទ  
ជាសម្មាទិដ្ឋិ ជាបុគ្គលព្រោកអន្លើកុសលធម៌ ដែលជាតួហេតុ ។  
ម្នាលព្រាហ្មណ៍ អ្នកយល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច មានតែព្រាហ្មណ៍  
ទើបអាចនាំយកនូវកញ្ចប់លំអិតសម្រាប់ងូត ទៅកាន់ស្ទឹង ដុសជំរះ  
ក្អែលបាន ក្សត្រិយ៍ជំរះមិនបាន វេស្សៈជំរះមិនបាន សុទ្ធៈជំរះមិនបាន  
ទេឬ ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ហេតុនេះមិនមែនដូច្នោះទេ បពិត្រ  
ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន សូម្បីក្សត្រិយ៍ក៏អាចយកកញ្ចប់លំអិតសម្រាប់ងូត  
ទៅកាន់ស្ទឹង ជំរះក្អែលបានដែរ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន សូម្បី  
ព្រាហ្មណ៍... បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន សូម្បីវេស្សៈ... បពិត្រ  
ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន សូម្បីសុទ្ធៈ... បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួក  
វណ្ណៈទាំង ៤ សុទ្ធតែអាចយកកញ្ចប់លំអិតសម្រាប់ងូត ទៅកាន់ស្ទឹង  
ជំរះក្អែលបានទាំងអស់ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

[៨៦] ឯវមេវ ខោ ព្រាហ្មណ ខត្តិយ កុលា  
 ចេបិ អការស្នា អនការិយំ បព្វជិតោ ហោតិ សោ  
 ច តថាភតប្បវេទិតំ ធម្មវិនយំ អាគម្ម បាលាភិបាតា  
 បដិវរតោ ហោតិ អទិន្នាទាទា បដិវរតោ ហោតិ  
 អព្រហ្មចរិយា បដិវរតោ ហោតិ មុសាវាទា បដិវរតោ  
 ហោតិ បិសុណាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ  
 ជុសាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ សម្មប្បលាទា  
 បដិវរតោ ហោតិ អនភិជ្ឈលុ ហោតិ អព្យបន្នចិត្តោ  
 ហោតិ សម្មាទិដ្ឋិ ហោតិ អាវាធកោ ហោតិ ញាយំ  
 ធម្មំ កុសលំ ។ ព្រាហ្មណកុលា ចេបិ ព្រាហ្ម-  
 ណា.. វេស្សកុលា ចេបិ ព្រាហ្មណ... សុទ្ធកុលា  
 ចេបិ ព្រាហ្មណ អការស្នា អនការិយំ បព្វជិតោ  
 ហោតិ សោ ច តថាភតប្បវេទិតំ ធម្មវិនយំ អាគម្ម  
 បាលាភិបាតា បដិវរតោ ហោតិ អទិន្នាទាទា  
 បដិវរតោ ហោតិ អព្រហ្មចរិយា បដិវរតោ ហោតិ  
 មុសាវាទា បដិវរតោ ហោតិ បិសុណាយ វាចាយ  
 បដិវរតោ ហោតិ ជុសាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

(៨៦) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បើកុលបុត្រចេញចាកផ្ទះអំពីគ្រកូល  
 ក្សត្រិយ៍ហើយចូលទៅកាន់ផ្ទះ ក៏កុលបុត្រនោះ អាស្រ័យធម៌វិន័យ  
 ដែលគេចាត់បានសំដែងហើយ ជាបុគ្គលវៀរចាកបាណាតិបាត វៀរចាក  
 អទិន្នាទាន វៀរចាកអព្រហ្មចរិយៈ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកចិ-  
 សុណាវាទា វៀរចាកផុសវាទា វៀរចាកសម្បជ្ឈលាបៈ មិនមាន  
 អភិជ្ឈា មិនមានចិត្តព្យាបាទ ជាសម្មាទិដ្ឋិ ជាបុគ្គលត្រេកអរនឹង  
 កុសលធម៌ ដែលជារូបេតុ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បើចេញអំពីគ្រកូល  
 ព្រាហ្មណ៍... ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បើចេញអំពីគ្រកូលវេស្សៈ... ម្ចាស់  
 ព្រាហ្មណ៍ បើកុលបុត្រចេញចាកផ្ទះអំពីគ្រកូលសុទ្ធុហើយចូលទៅកាន់  
 ផ្ទះ ក៏កុលបុត្រនោះ អាស្រ័យធម៌វិន័យ ដែលគេចាត់បានសំដែងហើយ  
 ជាបុគ្គលវៀរចាកបាណាតិបាត វៀរចាកអទិន្នាទាន វៀរចាកអព្រហ្ម-  
 ចរិយៈ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកចិសុណាវាទា វៀរចាកផុសវាទា

ព្រាហ្មណ៍វគ្គស្ស ឯសុករសុត្តេ កុសលារាជកថា

សម្មប្បលាថា បដិវរតោ ហោតិ អនភិជ្ឈាលុ ហោតិ  
 អព្យាបន្តចិត្តោ ហោតិ សម្មាទិដ្ឋិ ហោតិ អារាជកោ  
 ហោតិ ញាយំ ធម្មំ កុសលំ ។ តំ ភី មញ្ញ-  
 សិ ព្រាហ្មណ វេទ រាជា ខត្តិយោ មុន្ទាវសិត្តោ  
 ធានាជទ្ធានំ បុរិសានំ បុរិសសតិ សន្និទានេយ្យ អា-  
 យន្តុ កោន្តោ យេ ភត្ត ខត្តិយកុលា ព្រាហ្មណកុលា  
 រាជញ្ញកុលា ឧប្បន្នា សាកស្ស វា សាលស្ស វា  
 សលទ្សស្ស វា ចន្ទនស្ស វា បទុមកស្ស វា ឧត្ត-  
 រារាជី អាទាយ អភិ អភិទិត្តេន្តុ តេជោ បាតុ-  
 ករោន្ត អាយន្តុ បន កោន្តោ យេ ច ភត្ត ចណ្ណា-  
 លកុលា ធនសាទកុលា វេណុកុលា វេការកុលា  
 បុក្កសកុលា ឧប្បន្នា សាថានទោណិយា វា ស្ស-  
 ករទោណិយា វា វជកទោណិយា វា ឯលណ្ណក-  
 ដស្ស វា ឧត្តរារាជី អាទាយ អភិ អភិទិត្តេន្តុ  
 តេជោ បាតុករោន្តិតិ ។ តំ ភី មញ្ញសិ ព្រាហ្មណ



ព្រាហ្មណាវត្ត ឯសុការីសូត្រ ភាពនៃបុគ្គលព្រេកអរនឹងកុសលធម៌

វៀរចាកសម្បជ្ឈលាបៈ មិនមានអភិជ្ឈក មិនមានចិត្តព្យាបាទ ជា  
 សម្មាទិដ្ឋិ ជាបុគ្គលគ្រេកអរនឹងកុសលធម៌ ដែលជាគួរហេតុ ក៏ដូច  
 គ្នាយ៉ាងនោះដែរ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ អ្នកយល់នូវហេតុនោះ  
 ថាដូចម្តេច ក្សត្រិយ៍ជាកជាដែលបានមុឡាភិសេកហើយ ក្នុងលោកនេះ  
 ប្រជុំពួកបុរស ១០០ នាក់ ដែលមានព័ត៌ផ្សេងៗ គ្នាថា អ្នកដ៏ចំរើន  
 ទាំងឡាយ ចូរមក បណ្តាបុរសទាំងនោះ ពួកបុរសណាដែលកើតអំពី  
 ខត្តិយត្រកូល អំពីព្រាហ្មណត្រកូល អំពីវជ្ជាត្រកូល<sup>(១)</sup> ពួកបុរសនោះ  
 ចូរកាន់យកនូវឈើពុទ្ធកខាងលើ ( កូនពុទ្ធកជាវិការៈ ) នៃឈើស្រាយ  
 ឬឈើខ្លឹម ស្រល់ ខ្លឹមចន្ទន៍ ឬឈូក ពួកបណ្ឌិតភ្លើង ឲ្យភ្លើងនេះប្រាកដ  
 ឡើង មួយទៀត អ្នកដ៏ចំរើនទាំងឡាយ ចូរមក បណ្តាបុរសទាំង  
 នោះ ពួកបុរសណា ដែលកើត អំពីត្រកូលចណ្ឌាល អំពីត្រកូល  
 នេសាទ អំពីវេណុត្រកូល ( ត្រកូលត្បាញផែង ) អំពីរថការត្រកូល  
 ( ត្រកូលអ្នកធ្វើរថ ) អំពីបុក្កុសត្រកូល ( ត្រកូលអ្នកកើបសំរាម ) ពួក  
 បុរសទាំងនោះ ចូរយកឈើពុទ្ធកខាងលើ ( ជាវិការៈ ) នៃស្លឹកត្រៃបូ  
 ស្លឹកជ្រូក ស្លឹកជាងជ្រូក ឬដើមល្អិតប្រេង ពួកបណ្ឌិតភ្លើង ឲ្យភ្លើង  
 នេះប្រាកដឡើង ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ អ្នកយល់នូវហេតុនោះថាដូចម្តេច

១ ស្តេចដែលមិនទាន់បានរាជានិសេក ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

យោ ឃី ទុ ខោ សោ ខត្តិយកុលា ព្រាហ្មណកុលា  
 រាជញ្ញកុលា ឧប្បន្នេហិ សាកស្សំ វា សាលស្សំ  
 វា សលទ្ធិស្សំ វា ចន្ទនស្សំ វា បទុមកស្សំ  
 វា ឧត្តរាណី អាទាយ អក្ខំ អក្ខំនិព្វត្តោ តេជោ  
 ចាតុកតោ ស្មេ ទុ ខុស្សំ អក្ខំ អច្ចុមា ថេរ  
 វណ្ណិមា ច បកស្សំរោ ច តេជ សក្កា អក្ខំនា  
 អក្ខំករណីយំ កាតុំ យោ បទ សោ ចណ្ណាលកុលា  
 នេសាទកុលា វេណុកុលា រថការកុលា បុត្តសកុ-  
 លា ឧប្បន្នេហិ សាទាននោណីយា វា ស្មករនោណីយា  
 វា រជកនោណីយា វា ឃលណ្ណកដ្ឋស្សំ វា ឧត្តរាណី  
 អាទាយ អក្ខំ អក្ខំនិព្វត្តោ តេជោ ចាតុកតោ ស្មាស្សំ  
 អក្ខំ ន ថេរ អច្ចុមា ន ច វណ្ណិមា ន ច  
 បកស្សំរោ ន ច តេជ សក្កា អក្ខំនា អក្ខំករណីយំ  
 កាតុន្តំ ។ នោ ហិទំ ភោ តោតម យោបិ សោ  
 ភោ តោតម ខត្តិយកុលា ព្រាហ្មណកុលា រាជញ្ញ-  
 កុលា ឧប្បន្នេហិ សាកស្សំ វា សាលស្សំ វា

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ភ្លើងណា ដែលពួកបុរសកើតអំពីខត្តិយត្រកូល អំពីព្រាហ្មណត្រកូល  
អំពីក្រព្រាញត្រកូល យកតំនូតភ្លើងខាងលើ (ជាវិការៈ) នៃឈើស្រាយក្តី  
ឈើខ្ទឹមក្តី ដើមស្រលក់ក្តី ដើមចន្ទន៍ក្តី ដើមឈូកក្រហមក្តី មកពួក  
បង្កាត់ ភ្លើងក៏ឆេះប្រាកដឡើង ភ្លើងនោះមានអណ្តាតផង មានពណ៌ផង  
មានពន្លឺផង គេអាចធ្វើការដែលត្រូវធ្វើដោយភ្លើង នឹងភ្លើងនោះបាន  
ចំណែកភ្លើងណាដែលពួកបុរសកើតអំពីចណ្ឌលត្រកូល នេសាទត្រកូល  
វេណុត្រកូល រថការត្រកូល បុកុសត្រកូល យកតំនូតភ្លើងខាងលើ  
(ជាវិការៈ) នៃស្លកនៃក្តី ស្លកជ្រកក្តី ស្លកជាងជ្រលក់ក្តី ដើមល្អងប្រេង  
ក្តី មកពួកបង្កាត់ ភ្លើងក៏ឆេះប្រាកដឡើងដែរ តែភ្លើងនោះ មិនមាន  
អណ្តាតផង មិនមានពណ៌ផង មិនមានពន្លឺផង គេមិនអាចធ្វើការដែល  
ត្រូវធ្វើដោយភ្លើង នឹងភ្លើងនោះ បានទេឬ ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
ហេតុនេះមិនមែនដូច្នោះទេ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ភ្លើងណា ដែល  
ពួកបុរសកើតអំពីខត្តិយត្រកូល អំពីព្រាហ្មណត្រកូល អំពីក្រព្រាញត្រកូល  
យកតំនូតភ្លើងខាងលើ (ជាវិការៈ) នៃឈើស្រាយក្តី ឈើខ្ទឹមក្តី

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ឯសុករសុត្តេ ពុសលាវគ្គកាវេ

សលទ្ធស្ស វា ចន្ទនស្ស វា បទុមកស្ស វា  
 ឧត្តរាណី អាទាយ អត្ថំ អភិទិត្តោ តេជោ  
 ទាតុកតោ ស្វាស្ស អត្ថំ អច្ចុមា ចេវ វណ្ណិមា ច  
 បកស្សរោ ច តេន ច សក្កា អត្ថំនា អត្ថំករ-  
 ណីយំ កាតុំ យោមិ សោ ចណ្ណាលកុលា នេសា-  
 ទកុលា វេណុកុលា រថការកុលា បុត្តិសកុលា  
 ឧប្បន្នេហិ សាទាននោណិយា វា ស្មករនាណិយា  
 វា រជគនោណិយា វា ឯលណ្ណកដ្ឋស្ស វា ឧត្តរាណី  
 អាទាយ អត្ថំ អភិទិត្តោ តេជោ ទាតុកតោ សោ-  
 មិស្ស អត្ថំ អច្ចុមា ចេវ វណ្ណិមា ច បកស្សរោ  
 ច តេនមិ ច សក្កា អត្ថំនា អត្ថំក ណីយំ កាតុំ  
 សព្វោមិ ហិ កោ កោតម អត្ថំ អច្ចុមា ចេវ វណ្ណិមា  
 ច បកស្សរោ ច សព្វេនមិ ច សក្កា អត្ថំនា  
 អត្ថំករណីយំ កាតុំ ។

ប្រាហ្មណវគ្គ ឯសុពារិសូត្រ ភាពនៃបុគ្គលក្រោមអវនិទពុសលធម៌

ដើមស្រល់ក្តី ដើមចន្ទីក្តី ឬដើមឈូកក្រហមក្តី មកពួតបង្កាត់ ភ្លើង  
ក៏នេះប្រាកដឡើង ភ្លើងនោះ មានអណ្តាតផង មានពណ៌ផង មាន  
ពន្លឺផង គេអាចធ្វើការដែលត្រូវធ្វើដោយភ្លើង នឹងភ្លើងនោះក៏បាន  
ចំណែកភ្លើងណា ដែលពួកបុរសកើតអំពីចណ្ឌលត្រកូល អំពីនេសាទ-  
ត្រកូល អំពីវេណុត្រកូល អំពីរថការត្រកូល អំពីបុកសត្រកូល  
កាន់យកនូវតំនូតភ្លើងខាងលើ ( ជាវិការៈ ) នៃសូកឆៃក្តី សូកជ្រូកក្តី  
សូកជាន់ជ្រលក់ក្តី ដើមល្អងប្រេងក្តី មកពួតបង្កាត់ ភ្លើងក៏នេះប្រាកដ  
ឡើង ភ្លើងនោះសោត ក៏មានអណ្តាតដូចគ្នា មានពណ៌ដូចគ្នា  
មានពន្លឺដូចគ្នាដែរ ទាំងគេអាចធ្វើការដែលត្រូវធ្វើដោយភ្លើង នឹង  
ភ្លើងនោះក៏បាន បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ដ្បិតភ្លើងទាំងអស់ សុទ្ធ  
តែមានអណ្តាតផង មានពណ៌ផង មានពន្លឺផង ទាំងគេអាចធ្វើការដែល  
ត្រូវធ្វើដោយភ្លើង នឹងភ្លើងនោះបាន ទាំងអស់ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

[៨៧] ឯវមេវ ខោ ព្រាហ្មណ ខត្តិយកុលា

ចេបិ អការស្មា អនការិយំ បព្វជិតោ ហោតិ សោ

ច ភថាភតប្បវេទិតំ ធម្មវិនយំ អាគម្ម ចាលាភិចាតា

បដិវរតោ ហោតិ អទិដ្ឋាណា បដិវរតោ ហោតិ

អព្រហ្មចរិយា បដិវរតោ ហោតិ មុសាវាទា បដិវរតោ

ហោតិ បិសុណាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ

ដរសាយ វាចាយ បដិវរតោ ហោតិ សម្មប្បលាថា

បដិវរតោ ហោតិ អនភិជ្ឈលុ ហោតិ អព្យាបន្ន-

ចិត្តោ ហោតិ សម្មាទិដ្ឋិ ហោតិ អារាជកោ

ហោតិ ញាយំ ធម្មំ កុសលំ ។ ព្រាហ្ម-

ណកុលា ចេបិ ព្រាហ្មណ... វេស្សកុលា ចេបិ

ព្រាហ្មណ... សុទ្ធកុលា ចេបិ ព្រាហ្មណ អការស្មា

អនការិយំ បព្វជិតោ ហោតិ សោ ច ភថាភតប្បវេទិតំ

ធម្មវិនយំ អាគម្ម ចាលាភិចាតា បដិវរតោ ហោតិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

( ៨៧ ) ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បើកុលបុត្រចេញចាកផ្ទះ អំពីខត្តិយ-

ត្រកូលហើយចូលទៅកាន់ផ្ទះ កុលបុត្រនោះបានអាស្រ័យធម៌វិន័យដែល

គថាគតបានសំដែងហើយ ជាបុគ្គលវៀរចាកបាណាតិបាត វៀរចាក

អទិន្នាទាន វៀរចាកអព្រហ្មចរិយៈ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាកបិសុណ-

វាទា វៀរចាកផរុសវាចា វៀរចាកសម្បជ្ឈលាបៈ មិនមានអភិជ្ឈា

មិនមានបិគ្គព្យាបាទ ជាសម្មាទិដ្ឋិ ជាអ្នកត្រេកអរនឹងកុសលធម៌

ដែលជាតួហេតុ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បើកុលបុត្រ ចេញចាកផ្ទះ

អំពីព្រាហ្មណត្រកូល... ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បើកុលបុត្រ ចេញចាកផ្ទះ

អំពីវេស្សត្រកូល... ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បើកុលបុត្រ ចេញចាកផ្ទះអំពីសុទ្ធ-

ត្រកូល ហើយចូលទៅកាន់ផ្ទះ កុលបុត្រនោះឯង បានអាស្រ័យធម៌

វិន័យ ដែលគថាគតបានសំដែងហើយ ជាបុគ្គលវៀរចាកបាណាតិបាត

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ឯសុករសុត្តេ កុសលាវគ្គកថា

អទិញ្ញាណា បដិវរតោ ហោតិ អព្រហ្មចរិយា បដិវរតោ  
 ហោតិ មុសាវាណា បដិវរតោ ហោតិ ចិសុណាយ  
 វាទាយ បដិវរតោ ហោតិ ធម្មសាយ វាទាយ  
 បដិវរតោ ហោតិ សម្មប្បលាថា បដិវរតោ ហោតិ  
 អនកិដ្ឋលុ ហោតិ អព្យាបន្នចិត្តោ ហោតិ សម្មាទិដ្ឋិ  
 ហោតិ អារាជគោ ហោតិ ញាយំ ធម្ម  
 កុសលន្តិ ។

[៨៨] ឯវិ វុត្តេ ឯសុការី ព្រាហ្មណោ កកវន្តំ  
 ឯតទវោច អភិក្កន្តំ ភោ កោតម ។ បេ ។ ឧ.  
 ចាសកំ មំ ករំ កោតមោ ជារេតុ អជ្ជតត្តោ ចាលុបេតំ  
 សវណាច្ឆតន្តិ ។

ឯសុករសុត្តំ ធម្មំ ធម្មិតំ ។

---

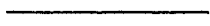


ប្រាហ្មណ៍ ឯសុការីសូត្រ ភាពនៃបុគ្គលព្រេកអរនឹងកុសលធម៌

វៀរចាកអទិន្នាទាន វៀរចាកអព្រហ្មចរិយៈ វៀរចាកមុសាវាទ វៀរចាក  
បិសុណវាទ វៀរចាកផរុសវាទ វៀរចាកសម្មប្បលាបៈ មិនមាន  
អភិជ្ឈា មិនមានចិត្តព្យាបាទ ជាសម្មាទិដ្ឋិ ជាអ្នកត្រេកអរនឹងកុសល-  
ធម៌ ដែលជាតួហេតុ ក៏ដូចគ្នានឹងរឿងបង្កាត់ភ្នែងយ៉ាងនោះដែរ ។

(៨៨) កាលបើព្រះសព្វញ្ញ ទ្រង់គ្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ឯសុការី-  
ប្រាហ្មណ៍ បានគ្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះ  
គោតមដ៏ចំរើន ភ្នំច្បាស់ណាស់ ។ បេ ។ តាំងពីវ័យនេះតទៅ សូម  
ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ទ្រង់ជ្រាបនូវខ្ញុំព្រះអង្គថាជាឧបាសក អ្នកដល់នូវ  
សរណគមន៍ ស្មើដោយជីវិត ។

ចប់ ឯសុការីសូត្រ ទី ៦ ។



សត្វមិ ធនញ្ញាធិស្តុតិ<sup>(១)</sup>

(៨៩) ឃុំរម្មេ សុតិ ។ ឃុំកំ សមយំ កកវា  
 រាជគហេ វិហារតិ វេទ្យុវនេ កលន្ទកនិវាបេ ។ តេន  
 ទោ បន សមយេន អាយស្មា សារីបុត្តោ ទិក្ខុ-  
 ណានិរស្មី ចារិកញ្ញាវតិ មហតា កិក្ខុសង្ឃេន សទ្ធិ ។  
 អថទោ អញ្ញាតរោ កិក្ខុ រាជគហេ វស្សំ វុត្តោ  
 យេន ទិក្ខុណានិរ យេនាយស្មា សារីបុត្តោ តេនុ-  
 បសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា អាយស្មតា សារីបុត្តេន សទ្ធិ  
 សម្មោទិ សម្មោទនិយំ កមិ សារាណិយំ វិតិសារត្រា  
 ឃុំកមន្តិ ធិសីនិ ។

(៩០) ឃុំកមន្តិ ធិសីនិ ទោ តិ កិក្ខុ អា-  
 យស្មា សារីបុត្តោ ឃុំននរោថ កត្តាវុសោ កកវា  
 អរោតោ ច ពលវា ចាតិ ។ អរោតោ ចាវុសោ  
 កកវា ពលវា ចាតិ ។ កិក្ខុ បធាវុសោ  
 កិក្ខុសង្ឃោ អរោតោ ច ពលវា ចាតិ ។

---

១ ឧ ធនញ្ញាធិស្តុតិ ។ ម. ធនញ្ញាធិស្តុតិ ។

ធនញ្ញានិស្សត្រ ទី ៧

[ ៨៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តវេទ្យវ័ន ជាកលន្តកនិវាសនា ទៀប  
ក្រុងរាជគ្រឹះ ។ សម័យនោះឯង ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ គ្រាប់  
ទៅកាន់បារិក ក្នុងទុក្ខិណាគិរិជនបទ ជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃច្រើនរូប ។  
គ្រានោះ មានភិក្ខុមួយរូបនៅចាំវិស្សាក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ រួចហើយក៏ចូល  
ទៅរកព្រះសារីបុត្រមានអាយុ ឯទុក្ខិណាគិរិជនបទ លុះចូលទៅដល់  
ហើយ ក៏និយាយរាក់ទាក់ជាមួយនឹងព្រះសារីបុត្រមានអាយុ លុះបញ្ចប់  
ពាក្យដែលគួររាក់ទាក់នឹងគួររីករាយហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

[ ៨៨ ] ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ បានសួរភិក្ខុនោះ ដែលអង្គុយ  
ក្នុងទីដ៏សមគួរយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អាវុសា ព្រះមានព្រះភាគ មិន  
មានអាពាធ តាំងមានព្រះកាយពលទេ ។ ម្ចាស់អាវុសា ព្រះមាន  
ព្រះភាគមិនមានអាពាធ តាំងមានព្រះកាយពលទេ ។ ម្ចាស់  
អាវុសា ចំណែកខាងភិក្ខុសង្ឃ មិនមានរោគ តាំងមានកំឡាំងទេ ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ធនញ្ញនិសុត្តេ ធនញ្ញនិបវត្តិបច្ឆនំ

ភិក្ខុសង្ឃ្រឹម ខោ អាវុសោ អរោតោ ច ពលវា ចាតិ ។

ឯត្ថ អាវុសោ តណ្ហាលទាលទ្វារាយំ ធនញ្ញនិ ធាម

ព្រាហ្មណោ អត្ថិ កត្តាវុសោ ធនញ្ញនិ<sup>(១)</sup> ព្រាហ្ម-

ណោ អរោតោ ច ពលវា ចាតិ ។ ធនញ្ញនិមិ

ខោ អាវុសោ ព្រាហ្មណោ អរោតោ ច ពលវា

ចាតិ ។ កត្ថិ បទាវុសោ ធនញ្ញនិ ព្រាហ្មណោ

អប្បមត្តោតិ ។ កុតោ<sup>(២)</sup> ខោ អាវុសោ ធនញ្ញនិស្ស

ព្រាហ្មណស្ស អប្បមាទោ ធនញ្ញនិ អាវុសោ

ព្រាហ្មណោ រាជានិ និស្សាយ ព្រាហ្មណគហបតិកេ

វិលុម្ពតិ ព្រាហ្មណគហបតិកេ និស្សាយ រាជានិ

វិលុម្ពតិ យាបិស្ស ភិរិយា សទ្ធា សទ្ធា កុលា

អាណិតា សាមិ<sup>(៣)</sup> កាលកតា អញ្ញស្ស ភិរិយា

១ ខ. ម. ធនញ្ញនិ ធាមតិ ទិស្សតិ ។ ២ ម. កុតោ បទាវុសោ ។ ៣ ខ. សាបិស្ស ។

ព្រាហ្មណវគ្គ ធនញ្ញានិស្សត្រ ការសូរដំណឹងធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍

ម្នាលអាវុសោ ភិក្ខុសង្ឃ មិនមានរោគ ទាំងមានកំឡាំង ដែរ ។

ម្នាលអាវុសោ ក្នុងស្រុកតណាលបាលទ្វារ<sup>(១)</sup> ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ<sup>+</sup> មាន

ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះធនញ្ញានិ ម្នាលអាវុសោ ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ (នោះ)

មិនមានរោគ ទាំងមានកំឡាំង ដែរឬ ។ ម្នាលអាវុសោ ឯធនញ្ញានិ-

ព្រាហ្មណ៍មិនមានរោគ ទាំងមានកំឡាំង ដែរ ។ ម្នាលអាវុសោ

ចុះធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ មិនប្រហែសធ្វេសទេឬ ។ ម្នាល អាវុសោ

សេចក្តីមិនធ្វេសប្រហែស របស់ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ មានព័ណ្ណ ម្នាល

អាវុសោ ព្រោះធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ អាងព្រះរាជកិរិយាជាទ័ព្វកព្រាហ្មណ៍

នឹងគហបតី អាងពួកព្រាហ្មណ៍នឹងគហបតី ក៏បោកប្រាស់ព្រះរាជា

ឯកិរិយារបស់គាត់ មានសទ្ធា ដែល គាត់នាំមកអំពីត្រកូលមានសទ្ធា

នាងនោះ ក៏ធ្វើកាលកិរិយាទៅហើយ កិរិយាឯទៀត ដែលគាត់

---

១ ក្នុងអង្គកថា ថា ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ មានទ្វារធំ ៗ ៣២ មានទ្វារតូច ៗ ៦៤ ។ ក្នុងទ្វារ ទាំងធំទាំងតូចនោះ មានទ្វារ ១ ទេ; ឈ្មោះឥណ្ឌូលបាលទ្វារ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អស្សុទ្ធា អស្សុទ្ធា កុលា អាជីតាតិ ។ ទុស្សុតំ  
 វតារុសោ អស្សុទ្ធា យេ មយំ ធនញ្ញានី ព្រាហ្មណំ  
 បមត្តំ អស្សុទ្ធា អប្បេវ នាម មយំ កទាចិ ករហចិ  
 ធនញ្ញានីតា ព្រាហ្មណោន សន្និ សមាគច្ឆេយ្យម  
 អប្បេវ នាម សិយា កោចិទេវ កថាសល្លាចោតិ ។  
 អថទោ អាយស្មា សារីបុត្តោ ទត្តិណារិកិស្មី  
 យថាភិរទ្ធិ វិហារិត្វា យេន រាជកហំ តេន ចារិកំ  
 បក្កាមិ អនុបុត្រេន ចារិកញ្ជារមាដោ យេន រាជ-  
 កហំ តទវសវិ ។

(៧០) តត្រ សុទ្ធិ អាយស្មា សារីបុត្តោ រាជ-  
 កហោ វិហារិតិ វេទ្យវនេ កលន្ទកនិវាបេ ។ អថ-  
 ទោ អាយស្មា សារីបុត្តោ បុត្រញ្ញាសមយំ និវាសេត្វា  
 បត្តចីវរមនាយ រាជកហំ ចារិសិ ។ តេន ទោ បន  
 សមយេន ធនញ្ញានី ព្រាហ្មណោ ពហំនករេ តារោ  
 គោដ្ឋេ ទុហាបេតិ ។ អថទោ អាយស្មា សារីបុត្តោ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

នាំមកអំពីត្រកូល មិនមានសត្វ ក៏ជាស្រ្តីមិនមានសត្វ ។ ម្នាល  
 អារុសោ យើងបានឮថា ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍មានសេចក្តីប្រហែសធ្វេស  
 ឈ្មោះថាបានឮដំណឹងមិនល្អហើយ ធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎ យើងនឹងបានចូល  
 ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ម្តងទៅអេះ ធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎ នឹងបាននិយាយចរចាម្តង  
 ទៅអេះ ។ ទើបព្រះសារីបុត្រមានអាយុ នៅតាមសប្បាយក្នុងទេតិណា-  
 គិរី ហើយចេញទៅកាន់ចារិកសំដៅទៅគ្រង់ក្រុងរាជគ្រឹះ កាលគ្រាច់  
 ទៅកាន់ចារិកតាមលំដាប់ ក៏បានដល់ទៅក្រុងរាជគ្រឹះនោះ ។

( ៧១ ) សេចក្តីដំណាលថា ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ នៅ  
 អាស្រ័យក្នុងវត្តវឡ្យវិន ជាកលន្ទុកនិវេបស្ថាន ជិតក្រុងរាជគ្រឹះនោះ ។  
 គ្រានោះ ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ ស្ងៀកស្ងៀង ទ្រង់បាត្រចីវរ  
 ក្នុងបុព្វលាសម័យ ចូលទៅកាន់ក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ចួនសម័យនោះឯង  
 ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ ឲ្យពួកមនុស្សរុតទឹកដោះគោទាំងឡាយ ក្នុងយួង  
 គោ នាខាងក្រៅនគរ ។ គ្រានោះ ព្រះសារីបុត្រ មានអាយុ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ធនញ្ញានិសុត្តេ ធនញ្ញានិបសង្កមំ

រាជគហោ បិណ្ណាយ ចរិត្តា បច្ឆាកតំ បិណ្ណា-  
 ចាតប្បដិក្កតោ យេន ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណោ  
 តេនុបសង្កមំ ។ អន្តសា ខោ ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណោ  
 អាយស្មន្តំ សារីបុត្តំ ទ្វរតោ វ អាកច្ឆន្តំ ទិស្វាន  
 យេនាយស្មា សារីបុត្តោ តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមត្តា  
 អាយស្មន្តំ សារីបុត្តំ ឯតទរោច វតោ ភោ សារីបុត្ត  
 បយោ ប័យតំ តាវ កត្តស្ស កាលោ ករិស្សតិ ។  
 អលំ ព្រាហ្មណ កតំ មេ អជ្ជ កត្តកិច្ចំ អម្ម-  
 កស្មី មេ វុត្តម្បលេ ទិវរិហារោ ករិស្សតិ តត្រ  
 អាកច្ឆេយ្យាស័តិ ។ ឃី ភោតិ ខោ ធនញ្ញានិ ព្រា-  
 ហ្មណោ អាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស បច្ឆុស្សោសិ ។  
 អថខោ ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណោ បច្ឆាកតំ កត្ត-  
 ចាតរាសោ យេនាយស្មា សារីបុត្តោ តេនុបសង្កមំ  
 ឧបសង្កមត្តា អាយស្មតា សារីបុត្តេន សន្តិ  
 សម្មោទិ សម្មោទនិយំ កមិ សារណិយំ វិតិសារត្តា  
 ឯកមន្តំ និសិទិ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ ធនញ្ញានិស្សត្រ ការចូលទៅរកធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍

ចូលទៅបិណ្ឌបាតក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ កាលក្រឡប់ពីបិណ្ឌបាត ក្នុងពេល  
 ខាងក្រោយនៃកត្ត ក៏ចូលទៅរកធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ ។ ធនញ្ញានិ-  
 ព្រាហ្មណ៍ បានឃើញព្រះសារីបុត្រ មានអាយុ កំពុងនិមន្តមក  
 អំពីចម្ងាយ ក៏ដើរចូលទៅរកព្រះសារីបុត្រ មានអាយុ លុះចូលទៅ  
 ដល់ហើយ និយាយនឹងព្រះសារីបុត្រ មានអាយុ យ៉ាងនេះថា បពិត្រ  
 ព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន សូមលោកនិមន្តមកណោះបន្តិច សូមព្រះសារីបុត្រ  
 ធាន់ទឹកដោះសិន ទម្រាំដល់កត្តកាល ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍កុំឡើយ  
 ថ្ងៃនេះ អាត្មាធ្វើកត្តកិច្ចរួចហើយ អាត្មានឹងទៅនៅសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ  
 ឯម្លប់ឈើឯណោះ អ្នកត្រូវមកក្នុងទីនោះ ។ ឯធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍  
 ក៏ទទួលស្តាប់ព្រះសារីបុត្រមានអាយុថា ករុណា លោកដ៏ចម្រើន ។  
 ពេលនោះ ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ បរិភោគក្នុងវេលាព្រឹករួចហើយ  
 ដល់ពេលជាខាងក្រោយនៃកត្ត ក៏ចូលទៅរកព្រះសារីបុត្រ មានអាយុ  
 លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏រកទាក់ជាមួយព្រះសារីបុត្រ មានអាយុ  
 លុះបញ្ចប់ពាក្យគួររកទាក់នឹងគួររលឹកហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

(៩២) ឯកមន្តំ និសំន្តំ ខោ ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណំ  
 អាយស្មា សារីបុត្តោ ឯតទរោច កច្ចុសិ ធនញ្ញានិ  
 អប្បមត្តោតិ ។ កុតោ ភោ សារីបុត្ត អម្ហាតិ  
 អប្បមាទោ យេសន្នោ មាតាបិតារោ ទោសេតព្វា  
 បុត្តនារោ ទោសេតព្វោ ទាសកម្មករោរិសំ  
 ទោសេតតំ មិត្តាមច្ចានំ មិត្តាមច្ចករណីយំ កាតតំ  
 ញាតិសាលោហិតានំ ញាតិសាលោហិតករណីយំ  
 កាតតំ អតិថីនំ អតិថិករណីយំ កាតតំ បុព្វបេតានំ  
 បុព្វបេតករណីយំ កាតតំ ទេវតានំ ទេវតាករណីយំ  
 កាតតំ រញ្ជោ រាជករណីយំ កាតតំ អយម្បិ  
 កាយោ បិណេតព្វោ ព្រហ្មេតព្វោតិ ។

(៧៣) តំ កី មញ្ញាសិ ធនញ្ញានិ ឥនេកេទ្ធោ  
 មាតាបិតុនំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស តមេ-  
 នំ អធម្មចរិយវិសមចរិយាហេតុ<sup>(១)</sup> និរយំ និរយ-  
 ចារណា ឧបកខ្ស្រយ្យំ លកេយ្យ ទុ ខោ សោ

---

១ ខ-ម. អធម្មចរិយាវិសមចរិយាហេតុ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណស្ថានៈ

( ៧២ ) ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ បាននិយាយនឹងធនញ្ញានិ-

ព្រាហ្មណ៍ ដែលអង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ធនញ្ញានិ  
អ្នកជាបុគ្គលមិនប្រហែសធ្វេសទេឬ ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ ដំបំរើន  
សេចក្តីមិនប្រហែសធ្វេសរបស់យើង នឹងមានមកពីណា ព្រោះយើងត្រូវ  
ចំញ៉ឹមមាតាបិតា ត្រូវចំញ៉ឹមកូនប្រពន្ធ ត្រូវចំញ៉ឹមខ្ញុំនឹងបុរសអ្នកធ្វើការ  
ត្រូវធ្វើកិច្ចរបស់មិត្តភាមិត្រ ដល់ពួកមិត្តភាមិត្រ ត្រូវធ្វើកិច្ចរបស់  
ញាតិសាលាហិត ដល់ពួកញាតិសាលាហិត ត្រូវធ្វើកិច្ចរបស់ភ្ញៀវ  
ដល់ពួកភ្ញៀវ ត្រូវធ្វើកិច្ចរបស់បុព្វបេត ដល់ពួកបុព្វបេត ត្រូវធ្វើកិច្ច  
របស់ទេវតា ដល់ពួកទេវតា ត្រូវធ្វើកិច្ចដល់ព្រះរាជា សូម្បីកាយ  
នេះ យើងក៏ត្រូវចំញ៉ឹមឲ្យឆាត់ដំបំរើន ។

( ៧៣ ) ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច បុគ្គលពួក  
ខ្លះក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តខុសគន្លងធម៌<sup>(១)</sup> ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុ  
មាតាបិតា ពួកនិរយបាល ទង់ទាញបុគ្គលនោះទៅទម្លាក់ក្នុងនរក ព្រោះ  
ហេតុតែការប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ តើបុគ្គលនោះគួរអង្វរថា

---

១ សំដៅយកមកសុទ្ធស្តុស្តីល ៥ ឬទ្រុស្តុស្តីល ១០ ។ អដ្ឋិកថា ។

ព្រាហ្មណវិញ្ញាណ ធនញ្ញាណសុត្តេ អធិប្បវិយវិសមចរិយា

អហំ ខោ មាតាបិត្តុនំ ហេតុ អធិប្បចារី វិសមចារី  
 អហោសី មា មំ និរយំ និរយទាលាតិ មាតាបិតុភោ  
 វា បនស្ស លកេយ្យំ ឯសោ ខោ អម្ហាតំ ហេតុ  
 អធិប្បចារី វិសមចារី អហោសី មា នំ និរយំ  
 និរយទាលាតិ ។ នោ ហិទំ កោ សារីបុត្ត  
 អថខោ នំ វិក្កន្តន្តិយេវ និរយេ និរយទាលា  
 បត្តិបេយ្យំ ។

[១២] នំ កំ មញ្ញាសិ ធនញ្ញានិ វេទកេច្ចោ  
 បុត្តនារស្ស ហេតុ អធិប្បចារី វិសមចារី អស្ស  
 តមេនំ អធិប្បចរិយវិសមចរិយាហេតុ និរយំ និរយ-  
 ទាលា ឧបកខ្លៀយ្យំ លកេយ្យ នុ ខោ សោ  
 អហំ ខោ បុត្តនារស្ស ហេតុ អធិប្បចារី  
 វិសមចារី អហោសី មា មំ និរយំ និរយទា-  
 លាតិ បុត្តនារោ វា បនស្ស លកេយ្យ  
 ឯសោ ខោ អម្ហាតំ ហេតុ អធិប្បចារី វិសមចារី  
 អហោសី មា នំ និរយំ និរយទាលាតិ ។

ប្រាហ្មណវត្ត ធនញ្ញាវិស្វក្រ ការប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ទំងកាប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ

ខ្ញុំបានជាអ្នកប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុមាតាបិតា  
 សូមកុំឲ្យពួកនិយបាល ទង់ទាញខ្ញុំទៅនរកឡើយ ដូច្នោះបានដែរឬ ឬក៏  
 មាតាបិតា អង្វរដើម្បីអ្នកនោះថា កូននោះបានជាប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្ត  
 មិនស្មើ ព្រោះហេតុយើងទាំងឡាយ សូមកុំឲ្យពួកនិយបាលនាំយក  
 វាទៅទម្លាក់ក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះបានដែរឬ ។ បតិក្រព្រះសារីបុត្រ  
 ដ៏ចំរើន ដំណើរនេះ មិនបានជាដាច់ខាត បើទុកជាយ៉ាងនោះ ក៏ពួក  
 និយបាលនៅតែទម្លាក់បុគ្គល កំពុងកន្ទុកកន្ទួញនោះទៅក្នុងនរកពុំខាន ។

( ៧៤ ) ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច បុគ្គល

ពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុ  
 កូនប្រពន្ធ ពួកនិយបាលទង់ទាញបុគ្គល<sup>+</sup>នេះ ទៅទម្លាក់ក្នុងនរក  
 ព្រោះហេតុតែការប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ អ្នកនោះគួរអង្វរថា  
 ខ្ញុំបានជាប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែកូនប្រពន្ធ  
 សូមកុំឲ្យពួកនិយបាល ទង់ទាញខ្ញុំទៅទម្លាក់ក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះបាន  
 ដែរឬ ឬក៏កូននឹងប្រពន្ធអ្នកនោះអង្វរថា អ្នកនេះបានជាប្រព្រឹត្តិខុស  
 ធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុយើងទាំងឡាយ សូមកុំឲ្យពួកនិយ-  
 បាល ទង់ទាញអ្នកនោះទៅទម្លាក់ក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះបានដែរឬ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

នោ ហិទំ ភោ សារីបុត្ត អថខោ នំ វិក្កន្តន្តិយេវ  
និរយេ និរយទាលា បក្ខិមេយ្យំ ។

[៩៥] នំ កី មញ្ញសិ ធនញ្ញនិ ឥនេកច្ចោ  
នាសកម្មករោវិសស្ស ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី  
អស្ស តមេនំ អធម្មចារិយវិសមចារិយាហេតុ និរយំ  
និរយទាលា ឧបកឡេយ្យំ លកេយ្យ នុ ខោ សោ  
អហំ ខោ នាសកម្មករោវិសស្ស ហេតុ អធម្មចារី  
វិសមចារី អហោសី មា មិ និរយំ និរយទាលាតិ  
នាសកម្មករោវិសំ វា បទស្ស លកេយ្យ ឯសោ  
ខោ អម្ហាភំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អហោសិ  
មា នំ និរយំ និរយទាលាតិ ។ នោ ហិទំ ភោ  
សារីបុត្ត អថខោ នំ វិក្កន្តន្តិយេវ និរយេ និរយ-  
ទាលា បក្ខិមេយ្យំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមវិញ្ញយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន ដំណើរនេះ មិនបានជាដាច់ខាត បើទុកជា  
យ៉ាងនោះក៏គង់តែពួកនិរយបាល ទ្វេភាគអ្នកដែលកំពុងកន្ទក់កន្ទេញនោះ  
ទៅក្នុងនរកពុំខាន ។

( ៧៥ ) ម្នាលធនញ្ជានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច បុគ្គលពួក  
ខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុទាសៈ  
នឹងបុរសជាតម្ករ ពួកនិរយបាលទង់ទាញបុគ្គលនោះទ្វេភាគទៅក្នុងនរក  
ព្រោះហេតុតែការប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ បុគ្គលនោះគួរអង្វរថា  
ខ្ញុំបានជាប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែទាសៈនឹងបុរស  
ជាតម្ករ សូមកុំឲ្យពួកនិរយបាល ទង់ទាញខ្ញុំទៅទ្វេភាគក្នុងនរកឡើយ  
ដូច្នេះបានដែរឬ ឬក៏ទាសៈនឹងបុរសជាតម្កររបស់បុគ្គលនោះគួរអង្វរថា  
ចៅហ្វាយខ្ញុំនេះបានជាប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែយើង  
ទាំងឡាយ សូមកុំឲ្យពួកនិរយបាល ទ្វេភាគចៅហ្វាយខ្ញុំនោះទៅក្នុងនរក  
ឡើយ ដូច្នេះបានដែរឬ ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន ដំណើរនេះ  
មិនបានជាដាច់ខាត បើទុកជាយ៉ាងនោះ ពួកនិរយបាលក៏នៅតែទ្វេភាគ  
អ្នកដែលកំពុងកន្ទក់កន្ទេញនោះទៅក្នុងនរកពុំខាន ។

ព្រហ្មណវត្តស្ស ធនញ្ញានិសុត្តេ អធម្មចរិយវិសមចរិយា

[៩៦] តំ កី មញ្ញាសំ ធនញ្ញានំ ឥនេកតោ

មិត្តាមច្ចានំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស តមេនំ

អធម្មចរិយវិសមចរិយាហេតុ និរយំ និរយទាលា ឧ-

បកឡេយ្យំ លកេយ្យ ទុ ខោ សោ អហំ ខោ

មិត្តាមច្ចានំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អហោសី

មា មំ និរយំ និរយទាលាតិ មិត្តាមច្ចា វា បទស្ស

លកេយ្យំ ឯសោ ខោ អម្ហាភំ ហេតុ អធម្មចារី វិស-

មចារី អហោសី មា នំ និរយំ និរយទាលាតិ ។

នោ ហិទំ ភោ សារីបុត្ត អថខោ នំ វិកទ្ធន្តិយេវ

និរយេ និរយទាលា បក្ខុបេយ្យំ ។



ព្រាហ្មណ៍ ធនញ្ញានិស្សត្រ កា ប្រព្រឹត្តិខុសធម៌និងការប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ

(៧៦) ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច បុគ្គល

ពួកខ្លះក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុ

មិត្រភាមាត្យទាំងឡាយ ពួកនិរយបាលទង់ទាញបុគ្គលនោះទម្លាក់ទៅក្នុង

នរក ព្រោះហេតុតែការប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ បុគ្គលនោះគួរ

អង្វរថា ខ្ញុំបានជាប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុមិត្រ

ភាមាត្យទាំងឡាយ សូមកុំឲ្យពួកនិរយបាល ទម្លាក់ខ្ញុំទៅក្នុងនរកឡើយ

យ៉ាងនេះបានដែរឬ ឬក៏ពួកមិត្រភាមាត្យរបស់បុគ្គលនោះគួរអង្វរថា អ្នក

នេះបានជាប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុយើងទាំងឡាយ

សូមកុំឲ្យពួកនិរយបាលទម្លាក់អ្នកនោះទៅក្នុងនរកឡើយ យ៉ាងនេះបាន

ដែរឬ ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន ដំណើរនេះ មិនបានជាដាច់ខាត

បើទុកជាយ៉ាងនោះ ពួកនិរយបាលក៏នៅតែទម្លាក់អ្នកដែលកុំពុំកន្ទក់

កន្ទេញនោះទៅក្នុងនរកពុំខាន ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

[៧៧] តំ ភិ មញ្ញាសំ ធនញ្ញានំ ឥនេកោច្ឆោ

ញ្ញាតិសាលោហិតានំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី

អស្ស តមេនំ អធម្មចារិយវិសមចារិយាហេតុ និរយំ

និរយទាលា ឧបកខ្ស្រយ្យំ លកេយ្យ នុ ខោ សោ

អហំ ខោ ញ្ញាតិសាលោហិតានំ ហេតុ អធម្មចារី

វិសមចារី អហោសី មា មំ និរយំ និរយទាលាតិ

ញ្ញាតិសាលោហិតា វា បទស្ស លកេយ្យំ ឯសោ

ខោ អម្ហាភំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អហោសី

មា នំ និរយំ និរយទាលាតិ ។ នោ ហំនំ កោ

សារីថុត្ត អថខោ នំ វិក្កន្តន្តិយេវ និរយេ និរយទាលា

បក្ខុបេយ្យំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

[៧៧] ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច បុគ្គល

ពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុ

ញាតិសាលាហិតទាំងឡាយ ពួកនិរយបាលទង់ទាញអ្នកនោះទ្វេភ័យ

ក្នុងនរក ព្រោះហេតុតែការប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ អ្នកនោះ

គួរអង្វរថា ខ្ញុំបានជាប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុ

ញាតិសាលាហិតទាំងឡាយ សូមកុំឲ្យពួកនិរយបាល ទ្វេភ័យក្នុង

នរកឡើយ ដូច្នេះបានដែរឬ ឬក៏ពួកញាតិសាលាហិតរបស់អ្នកនោះគួរ

អង្វរថា អ្នកនេះបានជាប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះ

ហេតុតែយើងទាំងឡាយ សូមកុំឲ្យពួកនិរយបាល ទ្វេភ័យអ្នកនេះក្នុងនរក

ឡើយ យ៉ាងនេះបានដែរឬ ។ បពិត្រព្រះសាវ័បុត្រដ៏ចម្រើន ដំណើរនេះ

មិនបានជាដាច់ខាត បើទុកយ៉ាងនោះ ក៏គង់តែពួកនិរយបាលទ្វេភ័យអ្នក

ដែលកំពុងកន្ទុកកន្ទួញនោះ ទៅក្នុងនរកដែរ ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ធនញ្ញានិសុត្តេ អធម្មចរិយវិសមចរិយា

(៩៨) តំ កី មញ្ញាសិ ធនញ្ញានិ ឥនេកត្តោ

អតិថំនំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស តមេនំ  
អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស តមេនំ អធម្មចរិយវិស-  
មចរិយាហេតុ ជិរយំ ជិរយទាលា ឧបកខ្ស្រយ្យំ  
លកេយ្យ ទុ ខោ សោ អហំ ខោ អតិថំនំ ហេតុ  
អធម្មចារី វិសមចារី អហោសី មា មំ ជិរយំ ជិរ-  
យទាលាតិ អតិថំនោ វា បនស្ស លកេយ្យំ ឯសោ  
ខោ អម្ហាភិ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អហោសី  
មា នំ ជិរយំ ជិរយទាលាតិ ។ នោ ហំនំ កោ  
សារីបុត្ត អនខោ នំ វិកន្តន្តិយេវ ជិរយេ ជិរយទាលា  
បត្តិបេយ្យំ ។

(៩៩) តំ កី មញ្ញាសិ ធនញ្ញានិ ឥនេកត្តោ

បុព្វបេតានំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស  
តមេនំ អធម្មចរិយវិសមចរិយាហេតុ ជិរយំ ជិរយ-  
ទាលា ឧបកខ្ស្រយ្យំ លកេយ្យ ទុ ខោ សោ

ក្រាហ្គណាវត្ត ធនញ្ញានិស្សត្រ ការប្រព្រឹត្តិខុសធម៌នឹងការប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ

[ ៧៨ ] ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច បុគ្គលពួក  
 ខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុក្រឡំ  
 ទាំងឡាយ ពួកនិរយបាល ទង់ទាញអ្នកនោះទៅទម្លាក់ក្នុងនរក ព្រោះ  
 ហេតុតែការប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ អ្នកនោះគួរអង្វរថា ខ្ញុំបានជា  
 ប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែក្រឡំទាំងឡាយ សូមកុំ  
 ឲ្យពួកនិរយបាលទម្លាក់ខ្ញុំទៅក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះបានដែរឬ បុគ្គលក្រឡំ  
 របស់អ្នកនោះគួរអង្វរថា អ្នកនេះឯងបានជាប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិ  
 មិនស្មើ ព្រោះហេតុតែយើងទាំងឡាយ សូមកុំឲ្យពួកនិរយបាលទម្លាក់  
 អ្នកនោះទៅក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះបានដែរឬ ។ បពិត្រព្រះសាវីបុត្រ  
 ដ៏ចម្រើន ដំណើរនេះ មិនបានជាដាច់ខាត បើទុកជាយ៉ាងនោះ ពួកនិរយ-  
 បាលក៏នៅតែទម្លាក់អ្នកដែលកំពុងកន្ទុកកន្ទួញនោះទៅក្នុងនរកពុំខាន ។

[ ៧៩ ] ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច បុគ្គលពួកខ្លះ  
 ក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុបុព្វបេតៈ  
 ទាំងឡាយ ពួកនិរយបាល ទង់ទាញមនុស្សនោះទម្លាក់ទៅក្នុងនរក  
 ព្រោះហេតុតែការប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ បុគ្គលនោះគួរអង្វរថា

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

អហំ ទោ បុព្វបេតានំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី  
 អហោសី មា មំ និរយំ និរយទាលាតិ បុព្វបេតា វា  
 បទស្ស លកេយ្យំ ឯសោ ទោ អម្ហាកំ ហេតុ  
 អធម្មចារី វិសមចារី អហោសី មា នំ និរយំ  
 និរយទាលាតិ ។ ទោ ហំនំ ភោ សារីបុត្ត អថទោ  
 នំ វិក្កទ្ធន្តិយេវ និរយេ និរយទាលា បក្ខមេយ្យំ ។

(១០០) តំ កី មញ្ញសិ ធនញ្ញានិ ឥនេកេច្ឆោ

ទេវតានំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស តមេនំ  
 អធម្មចរិយវិសមចរិយាហេតុ និរយំ និរយទាលា  
 ឧបកខ្លៀយ្យំ លកេយ្យ នុ ទោ សោ អហំ ទោ  
 ទេវតានំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អហោសី មា  
 មំ និរយំ និរយទាលាតិ ទេវតា វា បទស្ស លកេយ្យំ  
 ឯសោ ទោ អម្ហាកំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី  
 អហោសី មា នំ និរយំ និរយទាលាតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ខ្ញុំបានជាប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុបុព្វបេកៈទាំងឡាយ  
 សូមកុំឲ្យពួកនិយបាលទម្លាក់ខ្ញុំទៅក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះបានដែរឬ ឬក៏  
 ពួកបុព្វបេកៈរបស់អ្នកនោះ អង្វរថា មនុស្សនោះ បានជាប្រព្រឹត្តខុសធម៌  
 ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែយើងទាំងឡាយ សូមកុំឲ្យពួកនិយបាល  
 ទម្លាក់អ្នកនោះទៅក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះបានដែរឬ ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ  
 ដ៏ចម្រើន ដំណើរនេះ មិនបានជាដាច់ខាត បើទុកជាយ៉ាងនោះ  
 ពួកនិយបាល ក៏នៅតែទម្លាក់អ្នកដែលកំពុងកន្ទុកកន្ទេញនោះ ទៅក្នុង  
 នរកដែរ ។

( ១០០ ) ម្នាលធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច បុគ្គល  
 ពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុ  
 ទៅតាមទាំងឡាយ ពួកនិយបាល ទង់ទាញអ្នកនោះទម្លាក់ទៅក្នុងនរក  
 ព្រោះហេតុតែការប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ បុគ្គលនោះគួរអង្វរថា  
 ខ្ញុំបានជាប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែទៅតាមទាំង  
 ឡាយ សូមកុំឲ្យពួកនិយបាល ទម្លាក់ខ្ញុំទៅក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះបាន  
 ដែរឬ ឬក៏ពួកទៅតាមរបស់អ្នកនោះ គួរអង្វរថា បុគ្គលនេះ បានជា  
 ប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែយើងទាំងឡាយ សូម  
 កុំឲ្យពួកនិយបាលទម្លាក់អ្នកនោះទៅក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះបានដែរឬ ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ធនញ្ញទិសុត្តេ ធនញ្ញទិប្បដិប្បញ្ញ

នោ ហិទំ កោ សារីបុត្ត អថខោ នំ វិក្កន្តន្តិយេវ  
និរយេ និរយទាលា បក្កិមេយ្យំ ។

[១០០] នំ កី មញាសិ ធនញ្ញានិ ឥនេកោ

រញ្ញោ ហេតុ អនម្មចារី វិសមចារី អស្ស តមេនំ

អនម្មចារីយវិសមចារីយាហេតុ និរយំ និរយទាលា ឧប-

កខ្មេយ្យំ លកេយ្យ នុ ខោ សោ អហំ ខោ រញ្ញោ

ហេតុ អនម្មចារី វិសមចារី អហោសិ មា មំ និរយំ

និរយទាលាតិ វាជា វា បនស្ស លកេយ្យ ឯសោ

ខោ អម្ពាតិ ហេតុ អនម្មចារី វិសមចារី អហោសិ

មា នំ និរយំ និរយទាលាតិ ។ នោ ហិទំ កោ

សារីបុត្ត អថខោ នំ វិក្កន្តន្តិយេវ និរយេ និរយទា-

លា បក្កិមេយ្យំ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ ធនញ្ញានិស្សត្រ ការសូតបធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍

បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន ដំណើរនេះ មិនបានជាដាច់ខាត បើទុក  
ជាយ៉ាងនោះពួកនិរយបាល ក៏នៅតែទម្លាក់អ្នកដែលកំពុងកន្ទក់កន្ទេញ  
នោះទៅក្នុងនរកដែរ ។

[១០១] ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច មនុស្ស  
ពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុ  
តែព្រះរាជា ពួកនិរយបាលក៏ទង់ទាញយកមនុស្សនោះ ទម្លាក់ទៅក្នុងនរក  
ព្រោះហេតុតែការប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ មនុស្សនោះត្រូវបាន  
ពាក្យប្រកែកថា ខ្ញុំបានជាប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុ  
តែព្រះរាជា សូមកុំឲ្យពួកនិរយបាលទម្លាក់ខ្ញុំក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះដែរឬ  
ឬក៏ព្រះរាជារបស់អ្នកនោះ ត្រូវបានសេចក្តីហាមប្រាមថា មនុស្សនោះ  
បានជាប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែយើង សូម  
កុំឲ្យពួកនិរយបាល ទម្លាក់អ្នកនោះក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះដែរឬ ។  
បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន ដំណើរនេះ មិនបានជាដាច់ខាត បើទុកជា  
យ៉ាងនោះ ពួកនិរយបាល ក៏នៅតែទម្លាក់អ្នកដែលកំពុងកន្ទក់កន្ទេញ  
នោះទៅក្នុងនរកដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបដិណ្ណសកំ

(១០២) នំ កី មញ្ញាសិ ធនញ្ញានិ ឥនេកោច្ចោ  
 កាយស្ស បិណាណាហេតុ ព្រហ្មណាហេតុ អធម្មចារី  
 វិសមចារី អស្ស តមេនំ អធម្មចរិយវិសមចរិយាហេ-  
 តុ និរយំ និរយទាលា ឧបកខ្សៀយ្យំ លកេយ្យ ទុ  
 ខោ សោ អហំ ខោ កាយស្ស បិណាណាហេតុ  
 ព្រហ្មណាហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អហោសី មា  
 មំ និរយំ និរយទាលាតិ បរេ វា បទស្ស លកេយ្យំ  
 ឯសោ ខោ កាយស្ស បិណាណាហេតុ ព្រហ្ម-  
 ណាហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អហោសី មា នំ  
 និរយំ និរយទាលាតិ ។ នោ ហិទំ កោ សារីបុត្ត  
 អថខោ នំ វិក្កន្តន្តិយេវ និរយេ និរយទាលា  
 បត្តិមេយ្យំ ។

(១០៣) នំ កី មញ្ញាសិ ធនញ្ញានិ យោ  
 វា មាតាបិត្តនំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី  
 អស្ស យោ វា មាតាបិត្តនំ ហេតុ ធម្ម-  
 ចារី សមចារី អស្ស កតមំ សេយ្យាតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

(១០២) ម្នាលធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច មនុស្ស  
 ពួកខ្លះ ក្នុងលោកនេះ ប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះ  
 ហេតុតែចិញ្ចឹមកាយ ឲ្យធាត់ធំចំរើន ពួកនិរយបាល ចាប់ទាញ  
 មនុស្សនោះទម្លាក់ក្នុងនរក ព្រោះហេតុតែការប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្ត  
 មិនស្មើ មនុស្សនោះត្រូវបានសេចក្តីអង្វរថា ខ្ញុំបានជាប្រព្រឹត្តខុសធម៌  
 ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែការចិញ្ចឹមកាយឲ្យធាត់ធំចំរើន សូមកុំ  
 ឲ្យពួកនិរយបាល ទម្លាក់ខ្ញុំក្នុងនរកឡើយ ឬក៏ពួកមនុស្សដទៃត្រឡប់  
 អ្នកនោះ ត្រូវបានសេចក្តីជ័យអង្វរថា មនុស្សនោះបានជាប្រព្រឹត្តខុស  
 ធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែការចិញ្ចឹមកាយ ឲ្យធាត់ធំចំរើន  
 សូមកុំឲ្យពួកនិរយបាល ទម្លាក់អ្នកនោះក្នុងនរកឡើយ ដូច្នោះបានដែរឬ ។  
 បពិត្រព្រះសាវ័បុត្រដ៏ចំរើន ដំណើរនេះ មិនបានជាដាច់ខាត បើទុក  
 ជាយ៉ាងនោះ ពួកនិរយបាល ក៏នៅតែទម្លាក់អ្នកដែលកំពុងកន្ទក់កន្ទេញ  
 នោះក្នុងនរកដែរ ។

(១០៣) ម្នាលធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច  
 មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុមាតា  
 នឹងបិតាទាំងឡាយក្តី មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌<sup>(១)</sup> ប្រព្រឹត្តស្មើ  
 ព្រោះហេតុតែមាតានឹងបិតាទាំងឡាយក្តី អំពើណាប្រសើរជាង ។

---

១ អង្គិកថាថា បាននិងការងារទាំងឡាយមានភ្នំរាសនឹងជំនួញដែលប្រកបដោយធម៌ជាដើម។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ធនញ្ញានិសុត្តេ ធនញ្ញានិប្បដិប្បញ្ញ

យោ ហំ ភោ សារីបុត្ត មាតាបិតុំ ហេតុ អធម្មចារី  
 វិសមចារី អស្ស នំ សេយ្យោ យោ ច ខោ  
 ភោ សារីបុត្ត មាតាបិតុំ ហេតុ ធម្មចារី សមចារី  
 អស្ស តទេវេត្ត សេយ្យោ អធម្មចារីយវិសមចារីយាហំ  
 ភោ សារីបុត្ត ធម្មចារីយសមចារីយា សេយ្យេតិ ។  
 អត្ថំ ខោ ធនញ្ញានំ អញ្ញោ សហេតុកា ធម៌កា  
 កម្មនា យេហំ សក្កា មាតាបិតោ ចេ  
 ហោសេតិ ន ចាបកម្មំ កាតិ បុណ្ណោ បដិបទិ  
 បដិបដ្ឋិតិ ។

(១០៤) នំ កី មណសិ ធនញ្ញានំ យោ វា  
 បុត្តនារស្ស ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស  
 យោ វា បុត្តនារស្ស ហេតុ ធម្មចារី សមចារី  
 អស្ស កតមំ សេយ្យេតិ ។ យោ ហំ ភោ  
 សារីបុត្ត បុត្តនារស្ស ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី

ព្រាហ្មណវគ្គ ធនញ្ញាធិស្សត្រ ការសូត្របធនញ្ញាធិព្រាហ្មណ៍

បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ  
 ព្រោះហេតុមាតាបិតា អំពើនោះមិនប្រសើរទេ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ  
 ដ៏ចម្រើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុមាតាបិតា  
 អំពើនោះឯង ទើបឈ្មោះថា ប្រសើរក្នុងហេតុនេះ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ  
 ដ៏ចម្រើន ( ព្រោះថា ) ការប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ នឹងការប្រព្រឹត្តស្មើ ប្រសើរ  
 ជាងការប្រព្រឹត្តខុសធម៌ នឹងការប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ។ ម្នាលធនញ្ញានិ  
 ការងារទាំងឡាយដទៃ ដែលត្រូវធម៌ ប្រកបដោយហេតុ ដែលពួក  
 មនុស្សអាចចិញ្ចឹមមាតាបិតាបានផង មិនធ្វើបាបកម្មផង អាចប្រតិបត្តិ  
 នូវបដិបទជាហេតុឲ្យកើតបុណ្យផង មានដែរតើ ។

( ១០៤ ) ម្នាលធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច  
 មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះតែកូននឹងប្រពន្ធក៏  
 មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុតែកូននឹងប្រពន្ធ  
 ក៏ អំពើណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន មនុស្ស  
 ដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែកូននឹងប្រពន្ធ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អស្ស នំ តំ សេយ្យោ យោ ច ខោ ភោ សា-  
 វីបុត្ត បុត្តនារស្ស ហេតុ ធម្មចារី សមចារី អស្ស  
 តនេវេត្ត សេយ្យោ អធម្មចារីយវិសមចារីយាហិ ភោ  
 សារីបុត្ត ធម្មចារីយសមចារីយា សេយ្យោតិ ។ អត្ត  
 ខោ ធនញ្ញានំ អញ្ញោ សហេតុកា ធម្មកា កម្មនា  
 យេហិ សក្កា បុត្តនារ ចេវ ខោសេត្តំ ន ច  
 ចាបកម្មំ កាត្តំ បុញ្ញញ្ច បដិបទំ បដិបដ្ឋិត្តំ ។

(១០៥) តំ កី មញ្ញាសំ ធនញ្ញានំ យោ វា នាស-  
 កម្មករចោវិសស្ស ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស  
 យោ វា នាសកម្មករចោវិសស្ស ហេតុ ធម្មចារី  
 សមចារី អស្ស កតមំ សេយ្យោតិ ។ យោ ហិ ភោ  
 សារីបុត្ត នាសកម្មករចោវិសស្ស ហេតុ អធម្មចារី  
 វិសមចារី អស្ស នំ តំ សេយ្យោ យោ ច ខោ  
 ភោ សារីបុត្ត នាសកម្មករចោវិសស្ស ហេតុ  
 ធម្មចារី សមចារី អស្ស តនេវេត្ត សេយ្យោ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសាស្ត្រ

អំពើនោះមិនប្រសើរទេ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន ចំណែកឯមនុស្ស  
 ដែលប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុតែកូននឹងប្រពន្ធ អំពើនោះ  
 ឯង ទើបប្រសើរក្នុងហេតុនេះ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន ( ព្រោះថា )  
 ការប្រព្រឹត្តិធម៌ ការប្រព្រឹត្តិស្មើ ត្រូវតែប្រសើរជាងការប្រព្រឹត្តិខុស  
 ធម៌ នឹងការប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ។ ម្ចាស់ធនញ្ញានិ ការងារទាំងឡាយ  
 ដទៃដែលត្រូវធម៌ ប្រកបដោយហេតុ ដែលពួកមនុស្សអាចចិញ្ចឹមកូន  
 នឹងប្រពន្ធបានផង មិនបាច់ធ្វើបាបកម្មផង អាចប្រតិបត្តិរូបដបទាជា  
 ហេតុឲ្យកើតបុណ្យបានផង មានដែរតើ ។

(១០៥) ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច មនុស្ស  
 ដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែទាសៈ នឹងបុរសជា  
 កម្មករក្តី មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តតាមធម៌ ប្រព្រឹត្តិស្មើ ព្រោះហេតុតែទាសៈ  
 នឹងបុរសជាកម្មករក្តី តើអំពើណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ  
 ដ៏ចម្រើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែ  
 ទាសៈ នឹងបុរសជាកម្មករ អំពើនោះមិនប្រសើរឡើយ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ  
 ដ៏ចម្រើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តតាមធម៌ ប្រព្រឹត្តិស្មើ ព្រោះហេតុតែទាសៈ  
 នឹងបុរសជាកម្មករ អំពើនោះឯង ទើបឈ្មោះថា ប្រសើរ ក្នុងហេតុនេះ

ព្រាហ្មណវច្ឆស្ស ធនញ្ញានិសុត្តេ ធនញ្ញានិប្បដិប្បញ្ញ

អធម្មចរិយវិសមចរិយាហិ ភោ សារីបុត្ត ធម្មចរិយ-  
 សមចរិយា សេយ្យេតិ ។ អត្ថំ ខោ ធនញ្ញានិ  
 អញ្ញោ សហេតុកា ធម្មិកា កម្មត្តា យេហិ  
 សក្កា នាសកម្មករោវិសំ ចេវ ហោសេត្តំ ន ច  
 ចាបកម្មំ កាត្តំ បញ្ញញ្ញោ បដិបទំ បដិបដ្ឋិត្តំ ។

(១០៦) តំ កី មញ្ញាសិ ធនញ្ញានិ យោ វា  
 មិត្តាមច្ចានំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស  
 យោ វា មិត្តាមច្ចានំ ហេតុ ធម្មចារី សមចារី  
 អស្ស កតមំ សេយ្យេតិ ។ យោ ហិ ភោ  
 សារីបុត្ត មិត្តាមច្ចានំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី  
 អស្ស ន តំ សេយ្យេ យោ ច ខោ ភោ សា-  
 រីបុត្ត មិត្តាមច្ចានំ ហេតុ ធម្មចារី សមចារី  
 អស្ស តទេវេត្ត សេយ្យេ អធម្មចរិយវិសមចរិយាហិ  
 ភោ សារីបុត្ត ធម្មចរិយសមចរិយា សេយ្យេតិ ។



ព្រាហ្មណវេទ ធនញ្ញានិស្សត្រ ការសូរពេចធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍

បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន ( ព្រោះថា ) ការប្រព្រឹត្តិត្រូវធម៌ ការ  
ប្រព្រឹត្តិស្មើ ត្រូវតែប្រសើរជាងការប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ នឹងការប្រព្រឹត្តិ  
មិនស្មើ ។ ម្ចាស់ធនញ្ញានិ ការងារទាំងឡាយឯទៀត ដែលត្រូវតាមធម៌  
ប្រកបដោយហេតុ ដែលពួកមនុស្សអាចចិញ្ចឹមទាសៈ នឹងបុរសជាកម្មករ  
បានផង មិនបាច់ធ្វើនូវបាបកម្មផង អាចប្រតិបត្តិប្រដាប់ជាហេតុឲ្យ  
បានបុណ្យផង មានដែរតើ ។

(១០៦) ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច មនុស្ស  
ដែលប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែមិត្រអាមាត្យទាំង  
ឡាយក្តី មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តិត្រូវធម៌ ប្រព្រឹត្តិស្មើ ព្រោះហេតុតែមិត្រ  
អាមាត្យទាំងឡាយក្តី អំពើណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ  
ដ៏ចំរើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែ  
មិត្រអាមាត្យទាំងឡាយ អំពើនោះមិនប្រសើរទេ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ  
ដ៏ចំរើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តិតាមធម៌ ប្រព្រឹត្តិស្មើ ព្រោះហេតុតែមិត្រ  
អាមាត្យទាំងឡាយ អំពើនោះឯង ទើបបានឈ្មោះថាប្រសើរ ក្នុងហេតុ  
នេះ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន ព្រោះថាការប្រព្រឹត្តិត្រូវធម៌ ការប្រព្រឹត្តិ  
ស្មើ ត្រូវតែប្រសើរជាងការប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ នឹងការប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបទដ្ឋកថា

អត្ថំ ខោ ធនញ្ញានំ អញ្ញោ សហេតុកា ធម្មិកា  
 កម្មនា យេហំ សក្កា មិត្តាមច្ចានញ្ញោ មិត្តាមច្ចក-  
 រណីយំ កាតំ ន ច បាបកម្មំ កាតំ បញ្ញាញា  
 បដិបទិ បដិបដិទំ ។

[១០៧] តំ កី មញ្ញសិ ធនញ្ញានំ យោ វា  
 ញាតិសាលាហិតានំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី  
 អស្ស យោ វា ញាតិសាលាហិតានំ ហេតុ ធម្ម-  
 ចារី សមចារី អស្ស កតមំ សេយ្យេតិ ។ យោ  
 ហិ ភោ សារីបុត្ត ញាតិសាលាហិតានំ ហេតុ  
 អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស ន តំ សេយ្យេ យោ  
 ច ខោ ភោ សារីបុត្ត ញាតិសាលាហិតានំ ហេតុ  
 ធម្មចារី សមចារី អស្ស តទេវេត្ត សេយ្យេ អធម្ម-  
 ចរិយវិសមចរិយាហិ ភោ សារីបុត្ត ធម្មចរិយសម-  
 ចរិយា សេយ្យេតិ ។ អត្ថំ ខោ ធនញ្ញានំ អញ្ញោ  
 សហេតុកា ធម្មិកា កម្មនា យេហំ សក្កា

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសក្កៈ

ម្នាលធនញ្ញានិ ការងារទាំងឡាយឯទៀត ដែលត្រូវធម៌ ប្រកប  
ដោយហេតុ ដែលមនុស្សទាំងឡាយអាចធ្វើកិច្ចរបស់មិត្តភាពអាត្មា ដល់  
មិត្តភាពអាត្មាបានផង មិនបាច់ធ្វើបាបកម្មផង អាចប្រតិបត្តិកិច្ចរបស់បា  
ជាហេតុឲ្យកើតបុណ្យផង មានដែរតើ ។

( ១០៧ ) ម្នាលធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច មនុស្ស  
ដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែញាតិសាលាហិត  
ទាំងឡាយក្តី មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុ  
តែញាតិសាលាហិតទាំងឡាយក្តី អំពើណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រ  
ព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ  
ព្រោះហេតុតែញាតិសាលាហិតទាំងឡាយ អំពើនោះ មិនប្រសើរទេ  
បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ  
ព្រោះហេតុតែញាតិសាលាហិតទាំងឡាយ អំពើនោះឯង ទើបឈ្មោះ  
ថា ប្រសើរក្នុងហេតុនេះ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន ( ព្រោះថា ) ការ  
ប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ការប្រព្រឹត្តស្មើ ត្រូវតែប្រសើរជាងការប្រព្រឹត្តខុសធម៌  
នឹងការប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ។ ម្នាលធនញ្ញានិ ការងារទាំងឡាយឯទៀត  
ដែលត្រូវធម៌ ប្រកបដោយហេតុ ដែលមនុស្សទាំងឡាយ អាច

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ធនញ្ញានិសុត្តេ ធនញ្ញានិប្បដិបុត្ត

ញាតិសាលោហិតានញ្ជេវ ញាតិសាលោហិតករណីយំ  
កាតុំ ន ច បាបកម្មំ កាតុំ បុព្វញ្ច បដិបទំ  
បដិបដ្ឋិតុំ ។

(១០៨) តំ កី មញ្ញសិ ធនញ្ញានិ យោ វា  
អតិថីនំ ហេតុ អធម្មចារី សមចារី អស្ស យោ  
វា អតិថីនំ ហេតុ ធម្មចារី សមចារី អស្ស កតមិ  
សេយ្យេតិ ។ យោ ហិ ភោ សារីបុត្ត អតិថីនំ ហេតុ  
អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស ន តំ សេយ្យោ យោ  
ច ខោ ភោ សារីបុត្ត អតិថីនំ ហេតុ ធម្មចារី សម-  
ចារី អស្ស តទេវេត្ត សេយ្យោ អធម្មចរិយវិសមច-  
រិយាហិ ភោ សារីបុត្ត ធម្មចរិយសមចរិយា សេយ្យោ-  
តិ ។ អត្ថំ ខោ ធនញ្ញានិ អញ្ញេ សហេតុកា ធម្ម-  
កា កម្មណា យេហិ សក្កា អតិថីនញ្ជេវ អតិ-  
ថីករណីយំ កាតុំ ន ច បាបកម្មំ កាតុំ បុព្វញ្ច  
បដិបទំ បដិបដ្ឋិតុំ ។

ព្រាហ្មណ៍វត្ត ធនញ្ញានិស្សត្រ ការស្វែងរកធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍

ធ្វើនូវកិច្ចការ របស់ញាតិសាលាហិត ដល់ញាតិសាលាហិតបានផង  
មិនបាច់ធ្វើនូវបាបកម្មផង អាចប្រតិបត្តិនូវបដិបទ ជាហេតុឲ្យបានបុណ្យ  
ផង មានដែរតើ ។

( ១០៨ ) ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច មនុស្ស  
ដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែក្លៀវតាំងឡាយក្តី  
មនុស្ស ដែលប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុតែក្លៀវតាំង  
ឡាយក្តី អំពើណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន មនុស្ស  
ដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែក្លៀវតាំងឡាយ  
អំពើនោះ មិនប្រសើរទេ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន មនុស្សដែល  
ប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុតែក្លៀវតាំងឡាយ អំពើ  
នោះ ទើបឈ្មោះថា ប្រសើរ ក្នុងហេតុនេះ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន  
( ព្រោះថា ) ការប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ការប្រព្រឹត្តិស្មើ ត្រូវតែប្រសើរជាង  
ការប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ នឹងការប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ។ ម្ចាស់ធនញ្ញានិ ការងារ  
តាំងឡាយឯទៀត ដែលត្រូវធម៌ ប្រកបដោយហេតុ ដែលមនុស្ស  
តាំងឡាយ អាចធ្វើនូវកិច្ចការរបស់ក្លៀវ ដល់ក្លៀវតាំងឡាយបានផង  
មិនបាច់ធ្វើនូវបាបកម្មផង អាចប្រតិបត្តិនូវបដិបទ ដែលជាហេតុឲ្យកើត  
បុណ្យបានផង មានដែរតើ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសតំ

(១០៧) នំ កី មញ្ញសំ ធនញ្ញានំ យោ វា

បុព្វបេតានំ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស យោ

វា បុព្វបេតានំ ហេតុ ធម្មចារី សមចារី អស្ស កតមិ

សេយ្យេតិ ។ យោ ហិ ភោ សារីបុត្ត បុព្វបេតានំ

ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស ន នំ សេយ្យោ

យោ ច ខោ ភោ សារីបុត្ត បុព្វបេតានំ ហេតុ

ធម្មចារី សមចារី អស្ស តទេវេតុ សេយ្យោ អធម្ម-

ចរិយវិសមចរិយាហិ ភោ សារីបុត្ត ធម្មចរិយសម-

ចរិយា សេយ្យេតិ ។ អត្ថំ ខោ ធនញ្ញានំ អពោ

សហេតុកា ធម្មកា កម្មនា យេហិ សក្កា

បុព្វបេតានញ្ញេ បុព្វបេតកករណីយំ កាតុំ ន ច បាប-

កម្មំ កាតុំ បញ្ញាញា បដិបទំ បដិបដ្ឋិតុំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសាស្ត្រៈ

(១០៧) ម្នាលធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច មនុស្ស  
 ដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែបុព្វបេតៈទាំង  
 ឡាយក្តី មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុតែ  
 បុព្វបេតៈទាំងឡាយក្តី អំពើណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ  
 ដ៏ចំរើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុ  
 តែបុព្វបេតៈទាំងឡាយ អំពើនោះ មិនប្រសើរទេ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ  
 ដ៏ចំរើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តតាមធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុតែបុព្វ-  
 បេតៈទាំងឡាយ អំពើនោះ ទើបឈ្មោះថា ប្រសើរ ក្នុងហេតុនេះ បពិត្រ  
 ព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន (ព្រោះថា) ការប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ការប្រព្រឹត្តស្មើ  
 ត្រូវតែប្រសើរជាងការប្រព្រឹត្តខុសធម៌ នឹងការប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ។ ម្នាល  
 ធនញ្ញានិ ការងារទាំងឡាយឯទៀត ដែលត្រូវតាមធម៌ ប្រកបដោយ  
 ហេតុ ដែលមនុស្សទាំងឡាយ អាចធ្វើនូវកិច្ចការរបស់បុព្វបេតៈ ដល់  
 បុព្វបេតៈទាំងឡាយបានផង មិនបាច់ធ្វើបាបកម្មផង អាចប្រតិបត្តិនូវបដិ  
 បទា ដែលជាហេតុឲ្យកើតបុណ្យបានផង មានដែរតើ ។

ព្រាហ្មណ៍វិទ្យាស្ស ធនញ្ញាសិក្ខា ធនញ្ញាសិក្ខាបុគ្គល

[១១០] នំ ក៏ មញ្ញាសិ ធនញ្ញាសិ យោ វា

ទេវតានំ ហេតុ អធិប្បចារី វិសមចារី អស្ស យោ

វា ទេវតានំ ហេតុ ធិប្បចារី សមចារី អស្ស កតមំ

សេយ្យេតិ ។ យោ ហិ ភោ សារីប្បត្ត ទេវតានំ

ហេតុ អធិប្បចារី វិសមចារី អស្ស ន នំ សេយ្យេ

យោ ច ទោ ភោ សារីប្បត្ត ទេវតានំ ហេតុ ធិប្បចារី

សមចារី អស្ស តទេវេត្ត សេយ្យេ អធិប្បចរិយវិស-

មចរិយាហិ ភោ សារីប្បត្ត ធិប្បចរិយសមចរិយា

សេយ្យេតិ ។ អត្ថិ ទោ ធនញ្ញាសិ អញ្ញោ សហេតុកា

ធិប្បកា កម្មត្តា យេហិ សក្កា ទេវតានញ្ញេវ ទេវតា-

ករណីយំ កាតំ ន ច បាបកម្មំ កាតំ បញ្ញាញ

បដិបទំ បដិបដ្ឋិតំ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ ធនញ្ញានិស្សត្រ ការសូត្របធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍

(១១០) ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច មនុស្ស  
 ដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែទេវតាទាំងឡាយ  
 ក្តី មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តតាមធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុតែទេវតា  
 ទាំងឡាយក្តី អំពើណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន  
 មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែទេវតា  
 ទាំងឡាយ អំពើនោះ មិនប្រសើរឡើយ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន  
 មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តតាមធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុតែទេវតាទាំង  
 ឡាយ អំពើនោះឯង ទើបឈ្មោះថា ប្រសើរក្នុងហេតុនេះ បពិត្រព្រះ  
 សារីបុត្រដ៏ចម្រើន ( ព្រោះថា ) ការប្រព្រឹត្តិត្រូវធម៌ ការប្រព្រឹត្តិស្មើ  
 ត្រូវតែប្រសើរជាងការប្រព្រឹត្តិខុសធម៌ ការប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ។ ម្ចាស់  
 ធនញ្ញានិ ការងារទាំងឡាយឯទៀត ដែលត្រូវតាមធម៌ ប្រកបដោយ  
 ហេតុ ដែលមនុស្សទាំងឡាយ អាចធ្វើនូវកិច្ចការរបស់ទេវតាដល់ទេវតា  
 ទាំងឡាយបានផង មិនបាច់ធ្វើបាបកម្មផង អាចប្រតិបត្តិនូវបដិបត  
 ដែលជាហេតុឱ្យកើតបុណ្យបានផង មានដែរក្តី ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

(១១១) កី មញ្ញាសិ ធនញ្ញានិ យោ វា  
 រញ្ញោ ហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស យោ វា  
 រញ្ញោ ហេតុ ធម្មចារី សមចារី អស្ស កតមិ  
 សេយ្យេតិ ។ យោ ហិ ភោ សារីបុត្ត រញ្ញោ ហេតុ  
 អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស ន ភិ សេយ្យោ យោ  
 ច ខោ ភោ សារីបុត្ត រញ្ញោ ហេតុ ធម្មចារី សមចារី  
 អស្ស តទេវេត្ត សេយ្យោ អធម្មចរិយវិសមចរិយាហិ  
 ភោ សារីបុត្ត ធម្មចរិយសមចរិយា សេយ្យេតិ ។  
 អត្ថំ ខោ ធនញ្ញានិ អញ្ញោ សហេតុកា ធម្មិកា  
 កម្មនា យេហិ សក្កា រញ្ញោ ចេវ វាជករណីយិ  
 កាតុំ ន ច បាបកម្មំ កាតុំ បុញ្ញាញ បដិបទិ  
 បដិបដ្ឋិតុំ ។

(១១២) ភិ កី មញ្ញាសិ ធនញ្ញានិ យោ វា កា-  
 យស្ស បិណាណហេតុ ព្រូហាណហេតុ អធម្មចារី វិសម-  
 ចារី អស្ស យោ វា កាយស្ស បិណាណហេតុ ព្រូហាណ-  
 ហេតុ ធម្មចារី សមចារី អស្ស កតមិ សេយ្យេតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

( ១១១ ) ម្នាលធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច មនុស្ស  
 ដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែព្រះរាជាក្តី មនុស្ស  
 ដែលប្រព្រឹត្តតាមធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុតែព្រះរាជាក្តី តើអំពើ  
 ណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន មនុស្ស ដែល  
 ប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែព្រះរាជា អំពើនោះ មិន  
 ប្រសើរឡើយ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌  
 ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះហេតុតែព្រះរាជា អំពើនោះឯង ទើបឈ្មោះថា  
 ប្រសើរក្នុងហេតុនេះ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន ( ព្រោះថា ) ការ  
 ប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ការប្រព្រឹត្តស្មើ ត្រូវតែប្រសើរជាងការប្រព្រឹត្តខុសធម៌  
 នឹងការប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ។ ម្នាលធនញ្ញានិ ការងារទាំងឡាយឯទៀត  
 ដែលត្រូវតាមធម៌ ប្រកបដោយហេតុ ដែលមនុស្សទាំងឡាយ អាចធ្វើ  
 រាជការរបស់ព្រះរាជាបានផង មិនបាច់ធ្វើបាបកម្មផង អាចប្រតិបត្តិទូរ  
 បដិបទា ជាហេតុឲ្យកើតបុណ្យបានផង មានដែរតើ ។

( ១១២ ) ម្នាលធនញ្ញានិ អ្នកយល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច មនុស្ស  
 ដែលប្រព្រឹត្តខុសធម៌ ប្រព្រឹត្តមិនស្មើ ព្រោះហេតុតែការចិញ្ចឹមកាយ  
 ឲ្យធាត់ធំចម្រើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ ព្រោះ  
 ហេតុតែការចិញ្ចឹមកាយឲ្យធាត់ធំចម្រើន តើអំពើណាប្រសើរជាង ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ធនញ្ញានិសុត្តេ ពាឡុទ្ធភ្នាហេនំ

យោ ហិ ភោ សារីបុត្ត កាយស្ស បិណាណាហេតុ  
 ព្រូហណាហេតុ អធម្មចារី វិសមចារី អស្ស ទ  
 តំ សេយ្យោ យោ ច ខោ ភោ សារីបុត្ត កាយស្ស  
 បិណាណាហេតុ ព្រូហណាហេតុ ធម្មចារី សមចារី អស្ស  
 តទេវេត្ត សេយ្យោ អធម្មចរិយវិសមចរិយាហិ ភោ  
 សារីបុត្ត ធម្មចរិយសមចរិយា សេយ្យោតិ ។ អត្ថ  
 ខោ ធនញ្ញានិ អញ្ញោ សហេតុកា ធម្មិកា កម្មន្តា  
 យេហិ សក្កា កាយស្ស ចេវ បិណោតុំ ព្រូហេតុំ ទ  
 ច ចាបកម្មំ កាតុំ បុញ្ញញ្ច បដិបទំ បដិបដិទុត្តំ ។  
 អថខោ ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណោ អាយស្សតោ សារី-  
 បុត្តស្ស ភាសិតំ អភិទដ្ឋិតា អនុមោទិតា ឧដ្ឋាយា-  
 សនា បក្កាមិ ។

[១១៣] អថខោ ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណោ អបវេន  
 សមយេន អាពាធិកោ ហោតិ<sup>(១)</sup> ទុត្តតោ ពាឡុតិ-  
 ណានោ ។ អថខោ ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណោ  
 អញ្ញានិ បុរិសំ អាមន្តេសិ ឯហិ តុំ អញ្ញោ បុរិស

---

១ ឧ. ម. អហោសិ ។

ព្រាហ្មណ៍ធុ ធនញ្ញានិស្សត្រ ការប្រាប់នូវសេចក្តីទុក្ខជាទម្ងន់

បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តទុសធម៌ ប្រព្រឹត្ត  
 មិនស្មើ ព្រោះហេតុតែចិញ្ចឹមកាយឲ្យធាត់ធំចម្រើន អំពើនោះមិនប្រសើរ  
 បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន មនុស្សដែលប្រព្រឹត្តត្រូវធម៌ ប្រព្រឹត្តស្មើ  
 ព្រោះហេតុតែការចិញ្ចឹមកាយឲ្យធាត់ធំចម្រើន អំពើនោះឯង ទើបឈ្មោះ  
 ថាប្រសើរក្នុងហេតុនេះ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន ( ព្រោះថា ) ការ  
 ប្រព្រឹត្តិត្រូវធម៌ ការប្រព្រឹត្តិស្មើ ត្រូវតែប្រសើរវិសេសជាងការប្រព្រឹត្តិ  
 ទុសធម៌ នឹងការប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ ។ ម្នាលធនញ្ញានិ ការងារទាំង  
 ឡាយឯទៀត ត្រូវតាមធម៌ ប្រកបដោយហេតុ ដែលមនុស្សទាំង  
 ឡាយ អាចចិញ្ចឹមកាយឲ្យធាត់ធំចម្រើនបានផង មិនបាច់ធ្វើនូវបាបកម្ម  
 ផង អាចប្រតិបត្តិនូវបដិបទា ដែលជាហេតុឲ្យកើតបុណ្យបានផង មាន  
 ដែរតើ ។ គ្រានោះ ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ គ្រេកអរអនុមោទនានូវ  
 ភាសិតរបស់ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ រួចក្រោកចាកអាសនៈ ហើយ  
 ក៏ចៀសចេញទៅ ។

( ១១៣ ) លុះចំណេរកាលតមក ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ មានអា-  
 ពាធ ដល់នូវទុក្ខវេទនា មានដើម្បីជាទម្ងន់ ។ ទើបធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍  
 ហៅបុរសម្នាក់ មកនិយាយបង្ហាត់ថា នៃបុរសដ៏ចម្រើន ចូរអ្នកមកនេះ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

យេន កកវា តេនុបសង្កម ឧបសង្កមិត្តា មម វចនេន  
 កកវតោ ចានេ សិរសា វដ្ឋាហិ ធនញ្ញានិ កន្លេ  
 ព្រាហ្មណោ អាពាធិកោ ទុត្តតោ ពាឡិកិលានោ  
 សោ កកវតោ ចានេ សិរសា វដ្ឋតតិ យេន  
 ហយស្មា សារីបុត្តោ តេនុបសង្កម ឧបសង្កមិត្តា  
 មម វចនេន អាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស ចានេ  
 សិរសា វដ្ឋាហិ ធនញ្ញានិ កន្លេ ព្រាហ្មណោ  
 អាពាធិកោ ទុត្តតោ ពាឡិកិលានោ សោ អា-  
 យស្មតោ សារីបុត្តស្ស ចានេ សិរសា វដ្ឋតតិ  
 ឯវេសនិ វដ្ឋេហិ សាធុ កិវ កន្លេ អាយស្មា សារីបុត្តោ  
 យេន ធនញ្ញានិស្ស ព្រាហ្មណស្ស ឯវេសនិ  
 តេនុបសង្កមតុ អនុកម្មំ ឧបាទាយាតិ ។

(១១៤) ឯវំ កន្លេតិ ចោ សោ បុរិសោ ធន-  
 ញ្ញានិស្ស ព្រាហ្មណស្ស<sup>(១)</sup> បដិស្សិត្តា យេន កកវា  
 តេនុបសង្កមិត្ត ឧបសង្កមិត្តា កកវន្តំ អភិវាទេត្តា ឯក-  
 មន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធា ចោ សោ បុរិសោ

---

១ ឧ. ឯត្តន្តវេ វចនន្តិ វិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសាស្ត្រៈ

ចូរអ្នកទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក្រាបថ្វាយ  
 បង្គំព្រះបាទព្រះមានបុណ្យ ហើយក្រាបបង្គំទូល តាមពាក្យអញ  
 ថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ មានអាពាធ ដល់នូវទុក្ខ-  
 វេទនា មានជម្ងឺជាទម្ងន់ គាត់ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះបាទព្រះមានព្រះភាគ  
 ដោយគ្បួន ដូច្នោះរួច ឯងចូរទៅរកព្រះសារីបុត្រមានអាយុ លុះចូលទៅ  
 ដល់ហើយ ថ្វាយបង្គំបាទព្រះសារីបុត្រមានអាយុ តាមពាក្យអញថា  
 បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ មានអាពាធ ដល់នូវទុក្ខវេទ-  
 នា មានជម្ងឺជាទម្ងន់ គាត់ថ្វាយបង្គំបាទព្រះសារីបុត្រមានអាយុដោយ  
 គ្បួន ដូច្នោះរួចហើយ ឯងទូលលោកយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះថេរៈ  
 ដ៏ចម្រើន យើងខ្ញុំសូមអង្វរ សូមព្រះសារីបុត្រមានអាយុ និមន្តទៅ  
 និវេសនដ្ឋានរបស់ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ អាស្រ័យសេចក្តីអនុគ្រោះ ។

(១១២) បុរសនោះ ក៏ទទួលពាក្យ របស់ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ថា  
 បាទអ្នកដ៏ចម្រើន យ៉ាងនេះហើយ ក៏ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ  
 លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំចំពោះព្រះមានព្រះភាគ រួចហើយ  
 អង្វរក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះបុរសនោះ អង្វរក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ធនញ្ញានិស្សត្តេ ពាឡុទុក្ខរោចនំ

ភកវន្តំ ឯតទរោច ធនញ្ញានិ កន្លេ ព្រាហ្មណោ អាពា-  
 ជិកោ ទុក្ខិតោ ពាឡុតិលាលោ សោ ភកវតោ ចារិទេ  
 សិរសា វន្តតិ យេនាយស្មា<sup>(១)</sup> សារីបុត្តោ តេនុប-  
 សង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ សារីបុត្តំ អភិវាទេត្វា  
 ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធភោ ទោ សោ បុរិ-  
 សោ អាយស្មន្តំ សារីបុត្តំ ឯតទរោច ធនញ្ញានិ កន្លេ  
 ព្រាហ្មណោ អាពាជិកោ ទុក្ខិតោ ពាឡុតិលាលោ  
 សោ អាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស ចារិទេ សិរសា វន្តតិ  
 ឯវេញ វាទេតិ សាធុ កិរ កន្លេ អាយស្មា សារីបុត្តោ  
 យេន ធនញ្ញានិស្ស ព្រាហ្មណស្ស និវេសនំ តេនុប-  
 សង្កមតុ អនុកម្មំ ឧចារិយាតិ ។ អជិវសេសិ ទោ  
 អាយស្មា សារីបុត្តោ តុណ្ហិកាវេន ។

១ ឧ. ម. យេន ពាយស្មា ។



ព្រាហ្មណវគ្គ ធនញ្ញានិស្សត្រ ការប្រាប់ឲ្យសេចក្តីទុក្ខនាទម្ងន់

ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គ ដ៏ចម្រើន  
ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ មានអាពាធ ដល់នូវទុក្ខវេទនា មានជម្ងឺជាទម្ងន់  
គាត់ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះបាទព្រះមានបុណ្យ ដោយត្បូង ដូច្នោះចរហើយ  
ចូលទៅរកព្រះសារីបុត្រមានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំ  
ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ ហើយអង្គុយ ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះបុរសនោះ  
អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ក៏និយាយនឹងព្រះសារីបុត្រ មានអាយុថា  
បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ មានអាពាធ ដល់នូវទុក្ខ-  
វេទនា មានជម្ងឺជាទម្ងន់ គាត់ថ្វាយបង្គំបាទព្រះសារីបុត្រមានអាយុ  
ដោយត្បូង មួយទៀត គាត់មានប្រសាសន៍យ៉ាងនេះថា សូមឧកាស  
បពិត្រលោកដ៏ចម្រើន សូមព្រះសារីបុត្រ មានអាយុ និមន្តចូលទៅ  
និវេសនដ្ឋានរបស់ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ អាស្រ័យសេចក្តីអនុគ្រោះ ។  
ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ ក៏ទទួលដោយតណ្ហីភាព ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសុតំ

(១១៥) អថខោ អាយស្មា សារីបុត្តោ និវាសេត្វា  
 បត្តចរីវាមាទាយ យេន ធនញ្ញានិស្ស្ស ព្រាហ្មណស្ស្ស  
 និវេសនំ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា បញ្ញត្តេ អាស-  
 នេ និសីទិ ។ និសជ្ជ ខោ អាយស្មា សារីបុត្តោ  
 ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណំ ឯតទរោច កក្កុ តេ ធនញ្ញានិ  
 ខមនីយំ កក្កុ យាមនីយំ កក្កុ ទុក្ខា វេទនា  
 បដិក្កមន្តំ នោ អភិក្កមន្តំ បដិក្កមោសានំ បញ្ញា-  
 យតិ នោ អភិក្កមោតិ ។

(១១៦) ន មេ ភោ សារីបុត្ត ខមនីយំ ន  
 យាមនីយំ ពាទ្យា មេ ទុក្ខា វេទនា អភិក្កមន្តំ  
 នោ បដិក្កមន្តំ អភិក្កមោសានំ បញ្ញាយតិ នោ  
 បដិក្កមោ សេយ្យថាថិ ភោ សារីបុត្ត ពលវា បុ-  
 រិសោ តិណ្ណោន សិខវេន មុទ្ធានំ<sup>(១)</sup> អភិ-  
 មត្តេយ្យ ឯវមេវ ខោ មេ ភោ សារីបុត្ត  
 អធិមត្តា វាតា មុទ្ធានំ<sup>(២)</sup> ឌុហនន្តំ ន  
 មេ ភោ សារីបុត្ត ខមនីយំ ន យាមនីយំ

---

• ម មុទ្ធានំ ។ ២ ម. មុទ្ធានុ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

(១១៥) លំដាប់នោះ ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ ស្មៅកស្សង្គីប្រដាប់ដោយបាត្រនឹងចំរើរ ចូលទៅនិវេសនដ្ឋានរបស់ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏គង់លើអាសនៈដែលគេក្រាលទុកប្រគេន ។

លុះព្រះសារីបុត្រមានអាយុគង់ហើយ ក៏និយាយនឹងធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ យ៉ាងនេះថា នៃធនញ្ញានិ (យន្តគីសរីរៈដែលមានចក្រ ៤ មានទ្វារ ៧) អ្នកអត់សង្កត់បានទេឬ អ្នកឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានស្រួលបួលបួនទេ ទុកវេទនា ស្រាកស្រាន្ត មិនរឹតឡើងទេឬ ប្រាកដជាសះស្បើយ មិនរឹតចំរើនឡើងទេឬ ។

(១១៦) ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ទូលថា បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើនសរីរយន្តដែលមានចក្រ ៤ មានទ្វារ ៧ ខ្ញុំព្រះករុណា អត់សង្កត់មិនបានទេ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅមិនបានទេ ទុកវេទនា របស់ខ្ញុំព្រះករុណារឹតតែចំរើនឡើង មិនស្រាកស្រាន្តទេ មានតែចំរើនឡើង មិនប្រាកដជាស្រាកស្រាន្តទេ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន ប្រៀបដូចបុរសមានកំឡាំង ចាក់ក្បាលដោយដៃកស្រួចដ៏មុត យ៉ាងណាមិញ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន ខ្យល់ទាំងឡាយដ៏ខ្លាំងហួសប្រមាណ ចាក់ដោតនូវក្បាលខ្ញុំព្រះករុណា ក៏យ៉ាងនោះដែរ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើនសរីរយន្តខ្ញុំព្រះករុណា អត់សង្កត់មិនបានទេ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅមិនបានទេ

ព្រហ្មណវគ្គស្ស ធម្មញ្ញនិសុត្តេ ពាឡុក្ខករោចនំ

ពាឡុក្ខ មេ ទុក្ខា វេទនា អភិក្កមន្តំ នោ បដិក្កមន្តំ  
 អភិក្កមោសានំ បញ្ញាយតិ នោ បដិក្កមោ សេយ្យថាបិ  
 ភោ សារីប្បត្ត ពលវា ប្បវសោ ទន្ស៊ីន វត្តក្ខន្ធន  
 សីសេ សីសវេទនំ ទន្ស៊ីន ឯវមេវ ខោ មេ ភោ  
 សារីប្បត្ត អធិមត្តា សីសេ សីសវេទនា ន មេ ភោ  
 សារីប្បត្ត ខមនីយំ ន យាបនីយំ ពាឡុក្ខ មេ ទុក្ខា  
 វេទនា អភិក្កមន្តំ នោ បដិក្កមន្តំ អភិក្កមោសានំ  
 បញ្ញាយតិ នោ បដិក្កមោ សេយ្យថាបិ ភោ សារីប្បត្ត  
 ទន្ស៊ីន កោយាតកោ វា កោយាតកន្តោវាសី វា  
 តិស្តាន កោវិកន្តនេន កុច្ឆិ បរិកន្តេយ្យ ឯវមេវ  
 ខោ មេ ភោ សារីប្បត្ត អធិមត្តា វតា កុច្ឆិ បរិ-  
 កន្តន្តំ ន មេ ភោ សារីប្បត្ត ខមនីយំ ន យាប-  
 នីយំ ពាឡុក្ខ មេ ទុក្ខា វេទនា អភិក្កមន្តំ នោ  
 បដិក្កមន្តំ អភិក្កមោសានំ បញ្ញាយតិ នោ បដិក្កមោ  
 សេយ្យថាបិ ភោ សារីប្បត្ត ទ្វេ ពលវន្តោ ប្បវសោ

ព្រាហ្មណវេទ ធនញ្ញាធិសូត្រ ការប្រាប់នូវសេចក្តីទុក្ខធារៈ

ទុក្ខវេទនារបស់ខ្ញុំព្រះករុណា រឹតតែចំរើនឡើង មិនមានធូរថយទេ  
 ចេះតែចំរើនឡើង មិនមានស្រាកស្រាន្តទេ បតិគ្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន  
 ប្រៀបដូចបុរសមានកំឡាំង យកព្រីត្រដ៏មាំមកគ្របែងក្បាល យ៉ាងណា  
 បតិគ្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន សីសវេទនាក្នុងក្បាលខ្ញុំខ្លាំងហួសប្រមាណ  
 ក៏យ៉ាងនោះដែរ បតិគ្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន សរីរយន្តខ្ញុំព្រះករុណា  
 អត់សង្កត់មិនបានទេ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅមិនបានទេ ទុក្ខវេទនារបស់ខ្ញុំព្រះ  
 ករុណា រឹតតែចំរើនឡើង មិនធូរថយទេ មានតែចំរើនឡើង មិន  
 ស្រាកស្រាន្តទេ បតិគ្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន ប្រៀបដូចអ្នកសម្លាប់គោ  
 ឬកូនសិស្សអ្នកសម្លាប់គោ ដ៏ឈ្នាសវៃ វះពោះគោនឹងកាំបិតសំរាប់ការ  
 គោដ៏មុត យ៉ាងណាមិញ បតិគ្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន ខ្យល់ទាំងឡាយ  
 ខ្លាំងហួសប្រមាណ ក៏ការពោះខ្ញុំព្រះករុណា យ៉ាងនោះដែរ បតិគ្រព្រះ  
 សារីបុត្រដ៏ចំរើន សរីរយន្ត ខ្ញុំព្រះករុណាអត់សង្កត់មិនបានទេ ឲ្យ  
 ប្រព្រឹត្តទៅមិនបានស្រួលបួលទេ ទុក្ខវេទនារបស់ខ្ញុំព្រះករុណា រឹតតែ  
 ចំរើនឡើង មិនបានធូរថយទេ មានតែចំរើនឡើង មិនស្រាកស្រាន្ត  
 ទេ បតិគ្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចំរើន ប្រៀបដូចបុរសមានកំឡាំង ពីរនាក់

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

ទុក្ខសតំ បុរិសំ នាណាតាហាសុ កហេត្វា អន្តរ-  
 កាសុយា សន្តាបេយ្យំ សម្មវិតាបេយ្យំ ឯវមេវ  
 ខេ មេ កោ សារីបុត្ត អនិមត្តោ កាយស្មី ធាហោ  
 ន មេ កោ សារីបុត្ត ខមនីយំ ន យាបនីយំ  
 ពាណិ មេ ទុក្ខា វេទនា អភិក្កមន្តំ លោ  
 បនីក្កមន្តំ អភិក្កមោសានំ បញ្ចាយតិ លោ  
 បនីក្កមោតិ ។

(១១៧) តំ កី មញ្ញាសិ ធនញ្ញានំ កតមំ  
 សេយ្យោ និវយោ វា វិវច្ឆានយោនិ វាតិ ។  
 និវយោ កោ សារីបុត្ត វិវច្ឆានយោនិ សេ-  
 យ្យោតិ ។ តំ កី មញ្ញាសិ ធនញ្ញានំ កតមំ  
 សេយ្យោ វិវច្ឆានយោនិ វា បិវិវិសយោ វាតិ ។  
 វិវច្ឆានយោនិយា កោ សារីបុត្ត បិវិវិសយោ  
 សេយ្យោតិ ។ តំ កី មញ្ញាសិ ធនញ្ញានំ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ចាប់បុរសខ្សោយជាង ត្រង់ដើមដៃទាំងពីរ ហើយឆ្នើរពេលកំដៅលើ  
 រន្ធកេត្និ យ៉ាងណាមិញ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន សេចក្តីក្តៅអន្ទះ  
 អន្ទះក្នុងកាយ របស់ខ្ញុំព្រះករុណា ក៏ហួសប្រមាណ យ៉ាងនោះដែរ  
 បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន សរីរយន្ត ខ្ញុំព្រះករុណាអត់ធន់មិនបានទេ  
 ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅមិនបានទេ ទុកវេទនារបស់ខ្ញុំព្រះករុណា រឹតតែចម្រើនឡើង  
 មិនអន់ថយសោះ មានតែចម្រើនខ្លាំងឡើង ឥតស្រាកស្រាន្តទេ ។

( ១១៧ ) ម្នាលធនញ្ជានិ អ្នកសំគាល់នូវហេតុនោះ ដូចម្តេច

នរកក្តី កំណើតតិរច្ឆានក្តី ណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ  
 ដ៏ចម្រើន កំណើតតិរច្ឆាន ប្រសើរជាងនរក ។ ម្នាលធនញ្ជានិ អ្នក  
 សំគាល់ហេតុនោះ ដូចម្តេច កំណើតតិរច្ឆានក្តី បិត្តិវិស័យក្តី ណា  
 ប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន បិត្តិវិស័យប្រសើរជាង  
 កំណើតតិរច្ឆាន ។ ម្នាលធនញ្ជានិ អ្នកសំគាល់ហេតុនោះ ដូចម្តេច

ព្រហ្មណវច្ឆស្ស ធនញ្ញានិសុត្តេ ធនញ្ញានិប្បដិបុព្វ

កតមំ សេយ្យោ បិត្តិវិសយោ វា មនុស្សា វាតិ ។  
 បិត្តិវិសយា ភោ សារីបុត្ត មនុស្សា សេយ្យោតិ ។  
 តំ កី មញ្ញសិ ធនញ្ញានិ កតមំ សេយ្យោ  
 មនុស្សា វា ចាតុម្មហារាជីកា ទេវា វាតិ ។  
 មនុស្សេហិ ភោ សារីបុត្ត ចាតុម្មហារាជីកា ទេវា  
 សេយ្យោតិ ។ តំ កី មញ្ញសិ ធនញ្ញានិ  
 កតមំ សេយ្យោ ចាតុម្មហារាជីកា ទេវា វា  
 តាវត្តិសា ទេវា វាតិ ។ ចាតុម្មហារាជីកេហិ  
 ភោ សារីបុត្ត ទេវេហិ តាវត្តិសា ទេវា សេ-  
 យ្យោតិ ។ តំ កី មញ្ញសិ ធនញ្ញានិ កតមំ  
 សេយ្យោ តាវត្តិសា ទេវា វា យាមា ទេវា  
 វាតិ ។ តាវត្តិសេហិ ភោ សារីបុត្ត ទេវេហិ  
 យាមា ទេវា សេយ្យោតិ ។ តំ កី មញ្ញសិ  
 ធនញ្ញានិ កតមំ សេយ្យោ យាមា ទេវា វា  
 តុសិតា ទេវា វាតិ ។ យាមេហិ ភោ សារីបុត្ត



ព្រាហ្មណវិទ្យា ធនញ្ញានិស្សត្ត ការសូត្របទៅធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍

បិត្តិវិស័យក្តី ពួកមនុស្សក្តី ណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ

ដ៏ចម្រើន ពួកមនុស្សប្រសើរជាងបិត្តិវិស័យ ។ ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នក

សំគាល់នូវហេតុនោះ ដូចម្តេច ពួកមនុស្សក្តី ពួកទេវតាដែលនៅក្នុង

ឋានចាតុមហារាជិក្តី ណាប្រសើរជាងណា ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ

ដ៏ចម្រើន ពួកចាតុមហារាជិកទេវតា ប្រសើរជាងពួកមនុស្ស ។ ម្ចាស់ធន

ញ្ញានិ អ្នកសំគាល់នូវហេតុនោះ ដូចម្តេច ពួកចាតុមហារាជិកទេវតា

ពួកតាវត្តិសទេវតា ណាប្រសើរជាងណា ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ

ដ៏ចម្រើន ពួកតាវត្តិសទេវតា ប្រសើរជាងពួកចាតុមហារាជិកទេវតា ។

ម្ចាស់ធនញ្ញានិ អ្នកសំគាល់ហេតុនោះ ដូចម្តេច ពួកតាវត្តិសទេវតា

ក្តី ពួកយាមទេវតា ណាប្រសើរជាងណា ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រ

ដ៏ចម្រើន ពួកយាមទេវតា ប្រសើរជាងពួកតាវត្តិសទេវតា ។ ម្ចាស់

ធនញ្ញានិ អ្នកសំគាល់នូវហេតុនោះ ដូចម្តេច ពួកយាមទេវតា ពួក

តុសិកទេវតា ណាប្រសើរជាងណា ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ទេវេហំ តុសិតា ទេវំ សេយ្យេតិ ។ តំ កី មញ្ញសិ  
 ធនញ្ញានិ កតមំ សេយ្យេ តុសិតា ទេវំ វា ធិម្មានតិ  
 ទេវំ វាតិ ។ តុសិតេហិ ភោ សារីបុត្ត ទេវេហិ ធិម្មាន-  
 តិ ទេវំ សេយ្យេតិ ។ តំ កី មញ្ញសិ ធនញ្ញានិ  
 កតមំ សេយ្យេ ធិម្មានតិ ទេវំ វា បរធិម្មិតវសវត្ត  
 ទេវំ វាតិ ។ ធិម្មានតិហិ ភោ សារីបុត្ត ទេវេហិ  
 បរធិម្មិតវសវត្ត ទេវំ សេយ្យេតិ ។ តំ កី  
 មញ្ញសិ ធនញ្ញានិ កតមំ សេយ្យេ បរធិម្មិតវស-  
 វត្ត ទេវំ វា ព្រហ្មលោកោ វាតិ ។ ព្រហ្មលោកោតិ  
 កវំ សារីបុត្តោ អាហា ព្រហ្មលោកោតិ កវំ សារី-  
 បុត្តោ អាហាតិ ។ អថទោ អាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស  
 ឯតទយោសិ ឥមេ ទោ ព្រាហ្មណា ព្រហ្មលោកា-  
 ធិមុតា យន្ទនាហំ ធនញ្ញានិស្ស ព្រាហ្មណស្ស  
 ព្រហ្មានិ សហព្យតាយ មត្តំ ទេសេយ្យន្តិ ។  
 ព្រហ្មានិ<sup>(១)</sup> ធនញ្ញានិ សហព្យតាយ មត្តំ  
 ទេសេស្សាមិ តំ សុណាហិ សាដុកំ មនសិករេហិ

១ ឧ. ម. ធិត្តន្តរេ តេតិ បទំ អត្ថិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ពួកគុសិតទៅតា ប្រសើរជាងពួកយាមទៅតា ។ ម្នាលធនញ្ញានិ អ្នក  
សំគាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច ពួកគុសិតទៅតា ពួកនិម្មានតិទៅតា ក្តី  
ណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន ពួកនិម្មានតិទៅតា  
ប្រសើរជាងពួកគុសិតទៅតា ។ ម្នាលធនញ្ញានិ អ្នកសំគាល់នូវហេតុ  
នោះដូចម្តេច ពួកនិម្មានតិទៅតា ពួកបរនិម្មិតវសវត្តិទៅតា ក្តី ណា  
ប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន ពួកបរនិម្មិតវសវត្តិ-  
ទៅតា ប្រសើរជាងពួកនិម្មានតិទៅតា ។ ម្នាលធនញ្ញានិ អ្នក  
សំគាល់នូវហេតុនោះដូចម្តេច ពួកបរនិម្មិតវសវត្តិទៅតា ក្តី ព្រហ្មលោក  
ក្តី ណាប្រសើរជាង ។ ព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន សំដែងថាព្រហ្មលោក  
ព្រះសារីបុត្រដ៏ចម្រើន សំដែងថាព្រហ្មលោក ។ គ្រានោះ ព្រះសារី-  
បុត្រមានអាយុ មានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទាំងនេះ  
ចុះចិត្តសិបតែនឹងព្រហ្មលោក បើដូច្នោះ គួរតែអញ្ជាសំដែងផ្លូវដើម្បីឲ្យ  
បានកើតរួមនឹងព្រហ្មទាំងឡាយ ដល់ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ចុះ ។ ទើប  
ព្រះថេរសំដែងថា នៃធនញ្ញានិ អាត្មានឹងសំដែងផ្លូវដើម្បីបានកើតរួមនឹង  
ព្រហ្មទាំងឡាយ អ្នកចូរស្តាប់រឿងនោះចុះ ចូរធ្វើទុកក្នុងចិត្តឲ្យស្រួលចុះ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ធនញ្ញាធិសុត្តេ អប្បមញ្ញការវា

ភាសិស្សាមីតិ ។ ឃរិ កោតិ ខោ ធនញ្ញាធិ ព្រាហ្មណោ  
អាយស្មតោ សារីបុត្តស្ស បច្ចុស្សាសិ ។

[១១៨] អាយស្មា សារីបុត្តោ ឯតនិរោច ក-

តមោ ច ធនញ្ញាធិ ព្រហ្មាធិ សហព្យតាយ មត្តោ  
ឥធន ធនញ្ញាធិ ភិក្ខុ មេត្តាសហគុតេន ចេតសា  
ឯកំ ទិសំ ជរិត្តា វិហារតិ តថា ទុតិយំ តថា  
តតិយំ តថា ចតុត្ថំ ឥតិ ឧទ្ធមដោ តិរិយំ សព្វធិ  
សព្វត្តតាយ សព្វារិទ្ធិំ លោកំ មេត្តាសហគុតេន  
ចេតសា វិបុលេន មហគុតេន អប្បមាលោន  
អវេរេន អព្យាបដ្ឋេន ជរិត្តា វិហារតិ អយម្បិ  
ខោ ធនញ្ញាធិ ព្រហ្មាធិ សហព្យតាយ មត្តោ  
បុន ចបរិ ធនញ្ញាធិ ភិក្ខុ ករុណាសហ-  
គុតេន ចេតសា... មុទិតាសហគុតេន ចេតសា...  
ឧបេក្កាសហគុតេន ចេតសា ឯកំ ទិសំ ជរិត្តា វិហារតិ

ព្រាហ្មណវគ្គ ធនញ្ញានិស្សត្រ អប្បមញ្ញការវោ

អាត្មានឹងសំដែងប្រាប់ ។ ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ ទទួលស្តាប់ព្រះ  
សារីបុត្រមានអាយុថា ព្រះករុណា លោកដ៏ចម្រើន ។

[ ១១៨ ] ព្រះសារីបុត្រ មានអាយុ ក៏សំដែងយ៉ាងនេះថា  
ម្ចាស់ធនញ្ញានិ ផ្លូវប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីកើតរួមនឹងព្រហ្មទាំងឡាយ តើ  
ដូចម្តេច ម្ចាស់ធនញ្ញានិ ក៏កក្កដសាសនានេះ មានចិត្តប្រកបដោយ  
មេត្តា ផ្សាយទៅកាន់ទិសទី ១ ទិសទី ២ ដូចគ្នា ទិសទី ៣ ក៏ដូចគ្នា  
ទិសទី ៤ ក៏ដូចគ្នា ទិសខាងលើ ទិសខាងក្រោម ទិសទទឹងក៏ដូចគ្នា  
មានចិត្តប្រកបដោយមេត្តាដ៏ធំទូលាយ រកប្រមាណមិនបាន មិនមាន  
ពៀរ មិនមានព្យាបាទ ផ្សាយទៅកាន់លោកទាំងមូល ក្នុងទិសទាំង  
ពួង ដោយយកខ្លួនប្រៀបនឹងសត្វទាំងពួង ម្ចាស់ធនញ្ញានិ នេះឯង  
ជាផ្លូវប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីកើតរួមនឹងព្រហ្មទាំងឡាយ ម្ចាស់ធនញ្ញានិ  
មួយទៀត ក៏មានចិត្តប្រកបដោយករុណា... មានចិត្តប្រកបដោយ  
មុទិតា... មានចិត្តប្រកបដោយឧបេក្ខា ផ្សាយទៅកាន់ទិសទី ១ ទិសទី ២

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

តថា ទុតិយំ តថា តតិយំ តថា ចតុត្ថំ ឥតិ  
 ឧទ្ធមនោ តិរិយំ សព្វដំ សព្វត្ថតាយ សញ្ញាវន្តំ  
 លោកំ ឧបេក្កាសហគុតេន ចេតសា វិបុលេន  
 មហគុតេន អប្បមាលោន អវេរេន អព្យាបដ្ឋេន  
 ដរិត្តា វិហរតិ អយំ ទោ ធនញ្ញានិ ព្រហ្មានិ  
 សហព្យតាយ មត្តោតិ ។ តេនហិ កោ សារីបុត្ត  
 មម វចនេន កកវតោ ចានេ សិរសា វន្តាហិ  
 ធនញ្ញានិ កន្លេ ព្រាហ្មណោ អាណនិកោ ទុត្តិតោ  
 ពាឡុតិណេយោ សោ កកវតោ ចានេ សិរសា វន្តិតិ ។

(១១៧) អថទោ អាយស្មា សារីបុត្តោ  
 ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណំ សតិ ឧត្តរិករណីយេ  
 ហំនេ ព្រហ្មណេកេ បតិដ្ឋាបេត្តា ឧដ្ឋាយាសនា  
 បក្កាមិ ។ អថទោ ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណោ អចរ-  
 ប្បក្កន្តេ អាយស្មន្តេ សារីបុត្តោ កាលមកាសិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយៈ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ក៏ដូចគ្នា ទិសទី ៣ ក៏ដូចគ្នា ទិសទី ៤ ក៏ដូចគ្នា មានចិត្តប្រកបដោយ  
 ទុបេក្ខាដ៏ធំទូលាយ រកប្រមាណមិនបាន មិនមានពៀរ មិនមាន  
 ព្យាបាទ ផ្សាយទៅកាន់លោកទាំងមូល ក្នុងទិសទាំងពួង ដោយយក  
 ខ្លួនទៅប្រៀបនឹងសត្វទាំងពួង ម្នាលធនញ្ញានិ នេះឯងក៏ជាផ្លូវប្រព្រឹត្ត  
 ដើម្បីកើតរម្មនឹងពួកព្រហ្ម ។ ធនញ្ញានិផ្តាំថា បពិត្រព្រះសាវ័បុត្រ  
 ដ៏ចម្រើន បើដូច្នោះ សូមលោកម្ចាស់ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះបាទព្រះមាន  
 បុណ្យដោយគ្បូង តាមពាក្យរបស់ខ្ញុំព្រះករុណា ថា បពិត្រព្រះអង្គ  
 ដ៏ចម្រើន ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ មានអាពាធ ដល់នូវទ្រុវេទនា មានជម្ងឺ  
 ជាទម្ងន់ គាត់ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះបាទ នៃព្រះមានបុណ្យដោយគ្បូង ។

[ ១១៧ ] គ្រានោះ ព្រះសាវ័បុត្រ មានអាយុ កាលបើ

មានកិច្ច ដែលលោកត្រូវធ្វើតទៅទៀត ក៏ញ៉ាំងធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍  
 ឲ្យតម្កល់នៅត្រឹមព្រហ្មលោកថោកទាប រួចក្រោកចាកអាសនៈ ហើយ  
 ក៏ចេញទៅ ។ គ្រានោះឯង ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ កាលបើព្រះ  
 សាវ័បុត្រមានអាយុ និមន្តចេញទៅ មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏ធ្វើមរណកាល

ព្រាហ្មណវង្សស្ស ធនញ្ញានិសុត្តេ រាតវន្តបសង្កមនំ

ព្រាហ្មណេកំ ឧបបជ្ជិ ។ អថខោ ភកវា ភិក្ខុ  
 អាមន្តេសិ ឃសោ ភិក្ខុវេ សារីបុត្តោ ធនញ្ញានិ  
 ព្រាហ្មណំ សតិ ឧត្តរិកវណីយេ ហីនេ ព្រាហ្មណេកេ  
 បតិជ្ជាបេត្តា ឧដ្ឋាយាសនា បក្កន្តោតិ ។

(១២០) អថខោ អាយស្មា សារីបុត្តោ យេន  
 ភកវា តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា ភកវន្តំ អភិវាទេត្តា  
 ឃកមន្តំ និសិទិ ។ ឃកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ អាយស្មា  
 សារីបុត្តោ ភកវន្តំ ឃតទរោច ធនញ្ញានិ កន្តេ  
 ព្រាហ្មណោ អាពាធិកោ ទុក្ខតោ ពាជ្ឈិតិលានោ  
 សោ ភកវតោ ហិទេ សរសា វន្តតិ ។ កំ  
 បន ភិ សារីបុត្ត ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណំ សតិ  
 ឧត្តរិកវណីយេ ហីនេ ព្រាហ្មណេកេ បតិជ្ជាបេត្តា



ព្រាហ្មណ៍ធនញ្ញនិស្សត្រ ការចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

ហើយទៅកើត ឯព្រហ្មលោក ។ គ្រានោះ ព្រះមានបុណ្យ ទ្រង់  
គ្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សារីបុត្រន្ត្រះ កាលបើ  
មានកិច្ចដែលខ្លួនត្រូវធ្វើតទៅទៀត ក៏ញ៉ាំងធនញ្ញនិព្រាហ្មណ៍ ឲ្យតម្កល់  
នៅត្រឹមព្រហ្មលោកថោកទាប រួចក្រោកចាកអាសនៈ ចេញមក ។

(១២០) គ្រានោះ ព្រះសារីបុត្រមានអាយុ ចូលទៅគាល់  
ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះមាន  
ព្រះភាគ ហើយក៏អង្គុយ ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះព្រះសារីបុត្រមាន  
អាយុ អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ក៏ក្រាបចូលព្រះមានព្រះភាគយ៉ាង  
នេះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ធនញ្ញនិព្រាហ្មណ៍ មានអាពាធ  
ដល់នូវទុក្ខវេទនា មានជម្ងឺជាទម្ងន់ គាត់ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះបាទទាន  
ព្រះមានព្រះភាគដោយក្ស័ណ្ណ ។ ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់សួរថា វិហ  
សារីបុត្រ កាលបើកិច្ចដែលអ្នកត្រូវធ្វើតទៅទៀតនៅមាន ហេតុម្តេច  
ក៏អ្នកញ៉ាំងធនញ្ញនិព្រាហ្មណ៍ ឲ្យតម្កល់នៅត្រឹមព្រហ្មលោកថោកទាប

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបដ្ឋានសកំ

ឧដ្ឋាយាសនា បក្កនោតិ ។ មយ្ហំ ទោ កន្តេ ឃី  
 អហោសិ ឥមេ ទោ ព្រាហ្មណោ ព្រហ្មណោ កាដិមុត្តា  
 យន្ទនាហំ ធនញ្ញានិស្ស ព្រាហ្មណស្ស ព្រហ្មនិ  
 សហព្យតាយ មក្កំ ទេសេយ្យន្តិ ។ កាលកតោ  
 វ សារីបុត្ត ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណោ ព្រហ្មណោ កេ  
 ឧបបដ្ឋោតិ ។

ធនញ្ញានិសុត្តំ សត្តមំ ទីដ្ឋិតំ ។



សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបល្លាសកៈ

រួចក្រោកចាកភាសនៈចេញមក ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចំរើន ខ្ញុំព្រះអង្គ  
 មានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ពួកព្រាហ្មណ៍ទាំងនេះ មានចិត្តជឿស្រប  
 នឹងព្រាហ្មលោក បើដូច្នោះ គួរកែខ្ញុំព្រះអង្គសំដែងផ្លូវប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
 កើតរួមនឹងពួកព្រាហ្ម ដល់ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ចុះ ។ ហែសារីបុត្រ  
 ធនញ្ញានិព្រាហ្មណ៍ ស្លាប់ហើយ ទៅកើតឯព្រាហ្មលោកហើយ ។

ចប់ ធនញ្ញានិស្សត្រ ទី ៧ ។



# អធិប្បិ វិលេដ្ឋសត្តិ

(១២០) ឃុំឡេ សុត្តិ ។ ឃុំកំ សមយំ កកវា

ឥន្ទ្រនង្គលេ វិហារតិ ឥន្ទ្រនង្គលវនសណ្ណោ ។ តេន ខោ

បន សមយេន សម្មហុលា អភិញ្ញាតា អភិញ្ញាតា

ព្រាហ្មណាមហាសាលា ឥន្ទ្រនង្គលេ បដិវសន្តិ សេយ្យ-

បីទំ ចន្តិ ព្រាហ្មណោ តារុក្ខោ ព្រាហ្មណោ ចោត្តរ-

សាតិ ព្រាហ្មណោ ជាណុស្សោណិ ព្រាហ្មណោ តោ-

នេយ្យោ ព្រាហ្មណោ អញ្ញោ ច អភិញ្ញាតា អភិញ្ញាតា

ព្រាហ្មណាមហាសាលា ។ អថខោ វាសេដ្ឋការត្វាជាទំ

មាលាវាទំ ជង្សាវិហារំ អនុចន្តមន្តាទំ អនុវិចរន្តាទំ

អយមន្តវកថា ឧទទាទិ កថម្ពោ ព្រាហ្មណោ

ហោតិ ។ ការត្វាជា មាលាវោ ឃុំមហា

វិសេដ្ឋសូត្រ ទី ៨

[ ១២១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយព្រះមាន

ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងជន្មព្រះឈ្មោះឥន្ទ្រន្ទ្រលៈ ជិតស្រុកឈ្មោះ

ឥន្ទ្រន្ទ្រលៈ ។ សម័យនោះឯង មានព្រាហ្មណមហាសាលជាច្រើន

សុទ្ធតែជាអ្នកមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ល្បីល្បាញ អាស្រ័យនៅក្នុងស្រុកឥន្ទ្រ-

ន្ទ្រលៈ គឺ ចង្កីព្រាហ្មណ៍ ១ តារុក្ខព្រាហ្មណ៍ ១ បោក្ខុរសាតិព្រាហ្មណ៍ ១

ជាណុស្សោណិព្រាហ្មណ៍ ១ តោទេយ្យព្រាហ្មណ៍ ១ មិនតែប៉ុណ្ណោះ

សោត មានទាំងពួកព្រាហ្មណមហាសាលដទៃទៀត ក៏សឹងជាអ្នក

មានកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្បីល្បាញដែរ ។ វេលានោះ វាសេដ្ឋមាណពនឹង

ការទ្វាដមាណពទាំងពីរនាក់ កំពុងដើរទៅដើរមក ដើម្បីសម្រួលស្នង

ក៏ផ្ដើមនូវអន្តរាគមន៍ថា ម្ចាស់អ្នកដ៏ចម្រើន មនុស្សឈ្មោះថាព្រាហ្មណ៍

តើដោយហេតុដូចម្ដេច ។ ការទ្វាដមាណព បានឆ្លើយយ៉ាងនេះថា

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

យតោ ខោ ភោ ឧភតោ សុជាតោ ហោតិ មាតិតោ  
 ច បិតិតោ ច សំសុទ្ធកុហណិកោ យាវ សត្តមា  
 បិតាមហយុតា អត្តត្តោ អនុបកុដ្ឋោ ជាតិវំទេន  
 ឯត្តាវតា ខោ ភោ ព្រាហ្មណោ ហោតីតិ ។  
 វាសេដ្ឋមាណារោ ឯវមាហ យតោ ខោ ភោ សីលវា  
 ច ហោតិ វត្តសម្បន្នោ ច ឯត្តាវតា ខោ ភោ  
 ព្រាហ្មណោ ហោតីតិ ។ នេវ ខោ អសត្តិ ភារទ្ធាដោ  
 មាណារោ វាសេដ្ឋំ មាណារំ សញ្ញាបេតុំ ន បណសត្តិ  
 វាសេដ្ឋោ មាណារោ ភារទ្ធាដំ មាណារំ សញ្ញាបេតុំ ។

(១២២) អថខោ វាសេដ្ឋោ មាណារោ ភារទ្ធាដំ  
 មាណារំ អាមន្តេសិ អយំ ខោ ភោ ភារទ្ធាជ សម-  
 ណោ តោតមោ សក្យបុត្តោ សក្យកុលា បព្វជិតោ  
 ឥច្ឆានន្តលេ វិហារតិ ឥច្ឆានន្តលវនសណ្ណោ តំ ខោ  
 បន កវន្តំ តោតមំ ឯវំ កល្យាណោ កិត្តិសន្នោ  
 អត្តកតោ ឥតិបិ សោ ភកវា អរហំ សមាសមន្តោ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសក្ក

ម្នាលអ្នកដ៏ចម្រើន បើកាលណាបុគ្គលមានជាតិល្អទាំងពីរចំណែក គឺ ទាំង  
 ខាងមាតានឹងខាងបិតា ប្រសូតចាកគភ៌ដ៏បរិសុទ្ធ ដរាបអំពីគ្នាទៀតជា  
 គំរប់ ៧ មក មិនមានអ្នកណា គំរះដៀលចំអកចំអន់ដោយការពោលដល់  
 ជាតិបាន ម្នាលអ្នកដ៏ចម្រើន ដោយហេតុប៉ុណ្ណោះឯង មនុស្សទើបឈ្មោះថា  
 ព្រាហ្មណ៍ ។ វាសេដ្ឋមាណព បានពោលយ៉ាងនេះថា ម្នាលអ្នក  
 ដ៏ចម្រើន បើកាលណាបុគ្គលមានសីលផង បរិបូណ៌ដោយវត្តផង ដោយ  
 ហេតុប៉ុណ្ណោះ មនុស្សទើបឈ្មោះថាព្រាហ្មណ៍បាន ។ ការទ្វាដមាណព  
 មិនអាចដើម្បីពន្យល់វាសេដ្ឋមាណពបាន ចំណែកខាងវាសេដ្ឋមាណព  
 ក៏មិនអាចដើម្បីនឹងពន្យល់ការទ្វាដមាណពបានដែរ ។

(១២២) លំដាប់នោះ វាសេដ្ឋមាណព និយាយនឹងការទ្វាដ-  
 មាណពថា ម្នាលការទ្វាដៈ ដ៏ចម្រើន ព្រះសមណគោតមនេះឯង  
 ជាសក្យបុត្រ ចេញចាកសក្យត្រកូល ទ្រង់ព្រះផ្ទះ ឥឡូវមកគង់នៅ  
 ក្នុងដងព្រៃ ឈ្មោះឥច្ឆានន្តិលៈ ជិតស្រុកឈ្មោះឥច្ឆានន្តិលៈ កិត្តិសព្ទ  
 ដ៏ល្អ នៃព្រះគោតមដ៏ចម្រើននោះ ល្បីឮខ្លួនខ្លាយសុះសាយយ៉ាង  
 នេះថា ព្រះមានព្រះភាគនោះ ព្រះអង្គឆ្ងាយចាកកិលេសហើយ ព្រះ  
 អង្គត្រាស់ដឹងនូវពេញយុធម៌ទាំងពួង ដោយប្រពៃចំពោះព្រះអង្គ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស វិសេដ្ឋសុត្តេ រាគវគ្គបសង្កមមំ

វិជ្ជាជរណាសម្បជ្ជោ សុគតោ លោកវិទូ អនុត្តរោ បុរិស.

ធម្មសារថំ សត្តា ទេវមនុស្សានំ ពុទ្ធា ភកកតំ

អាយាម ភោ ការទ្វាជ យេន សមណោ កោតមា

តេនុបសង្កមីស្សម ឧបសង្កមីត្វា សមណំ កោតមំ

ឯតមត្តំ បុច្ឆីស្សម យថា ឆោ សមណោ កោតមោ

ព្យាករិស្សតិ តថា នំ ឆារេស្សមាតិ ។ ឯវិ កោតិ

ទោ ការទ្វាជោ មាណវោ វិសេដ្ឋស្ស មាណវិស្ស

ចត្តស្សោសិ ។ អថទោ វិសេដ្ឋការទ្វាជមាណវា

យេន ភកក តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមីត្វា ភកកតា

សទ្ធិ សម្មោទីសុ សម្មោទនីយំ កមំ សារណីយំ

វិតិសារត្វា ឯកមន្តំ និសីទីសុ ។



ប្រាហ្មណវគ្គ វិសេដ្ឋសូត្រ ការចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

ព្រះអង្គបរិបូណ៌ ដោយវិជ្ជានឹងចរណៈ គឺសេចក្តីចេះដឹងនឹងក្រឹត្យដែល  
 បុគ្គលគប្បីប្រព្រឹត្ត ព្រះអង្គមានដំណើរល្អទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ព្រះអង្គ  
 ជ្រាបច្បាស់នូវគ្រលោក ព្រះអង្គប្រសើរដោយសីលាទិគុណារកបុគ្គល  
 ណាមួយស្មើគ្មាន ព្រះអង្គទ្រង់ទូន្មាននូវបុរសដែលគួរទូន្មានបាន ព្រះអង្គ  
 ជាសាស្ត្រាចារ្យនៃទេវតានឹងមនុស្សទាំងឡាយ ព្រះអង្គបានគ្រាស់ដឹងនូវ  
 អរិយសច្ចធម៌ ព្រះអង្គលែងវិលត្រឡប់មកកាន់ភពថ្មីទៀតហើយ ម្ចាស់  
 ការទ្វាជៈដ៏ចំរើន មក យើងនឹងនាំគ្នាចូលទៅគាល់ព្រះសមណគោតម  
 លុះចូលទៅដល់ហើយ យើងនឹងទូលសួរសេចក្តីនឹងព្រះសមណគោតម  
 ព្រះសមណគោតមនឹងដោះស្រាយ ដល់យើងទាំងពីរនាក់ យ៉ាងណា  
 យើងនឹងចាំទុកសេចក្តីនោះយ៉ាងនោះ ។ ឯការទ្វាជមាណាត ក៏បាន  
 ទទួលពាក្យរបស់វិសេដ្ឋមាណាតថា យ៉ាងហ្នឹងហើយ អ្នកដ៏ចំរើន ។  
 គ្រានោះ វិសេដ្ឋមាណាតនឹងការទ្វាជមាណាត បាននាំគ្នាចូលទៅគាល់  
 ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ពោលរកទាក់ សំណេះ  
 សំណាលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយនឹង  
 ពាក្យដែលគួររលឹកហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

[១២៣] ឯកមន្តំ និសិដ្ឋោ ទោ វាសេដ្ឋោ មាលារោ  
ភកវន្តំ កាថាហិ អជ្ឈកាសិ

អនុញ្ញាតប្បដិញ្ញាតា  
តេវជ្ជា មយមស្មកោ  
អហំ ចោក្ខវសាតិស្ស  
តាវុក្ខស្សាយ មាលារោ  
តេវជ្ជានំ យទក្ខានំ  
តត្រ កេវលិចោស្ម សេ  
បទកស្មា នោ ព្យាករណា  
ជប្បេ(១) អាចរិយសាទិសា  
តេសដ្ឋោ ជាតិវាទស្មី  
វិវាទោ អត្ថំ កោតម  
ជាតិយា ព្រាហ្មណោ ហោតិ  
ការទ្វាដោ ឥតិ ភាសតិ

---

១ ម. ជិព្វ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណស្ការៈ

( ១២៣ ) លុះវេសេដ្ឋមាណព អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ បាន  
ពោលនឹងព្រះមានព្រះភាគ ដោយភាថាទាំងឡាយថា

ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងពីរនាក់ បានទទួលអនុញ្ញាត អំពីអាចារ្យ  
ដែលបានឲ្យរៀនសូត្រស្រេចហើយ ទាំងបានប្តេជ្ញាខ្លួនឯង  
ថា បានរៀនសូត្រចេះចាំនូវវេទទាំង ៣ ខ្ញុំព្រះអង្គជាសិស្ស  
ច្បងរបស់បោក្ខរសាត្រាហ្មណ៍ ឯមាណពនេះ ជាសិស្ស  
ច្បង របស់ភារុក្ខត្រាហ្មណ៍ បទណាដែលពួកត្រាហ្មណ៍  
ចេះនូវវេទទាំង ៣ បានប្រាប់ ដោយអត្តកិ ដោយ  
ព្យញ្ជនៈក្តី ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងពីរនាក់ ក៏បានចូលចិត្តក្នុងបទ  
នោះទាំងអស់ ទាំងសេចក្តីព្យាករណ៍នូវបទរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ  
ទាំងពីរនាក់ ក៏ប្រាកដស្មើនឹងអាចារ្យ ត្រង់កន្លែងជាទី  
ពោលមន្ត បពិត្រព្រះគោតម ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងពីរនាក់  
មានសេចក្តីវិវាទ ក្នុងការពោលអំពីជាតិ ការទ្វាដមាណព  
ពោលថា បុគ្គលដែលឈ្នះថាត្រាហ្មណ៍ ព្រោះជាតិ

ព្រហ្មណគ្រិស្ស វិសេដ្ឋិសុត្តេ ព្រហ្មណប្បញ្ញា

អហញ្ច កម្មនា ព្រម  
 ឃឹ ជាតាហិ ចក្កម  
 តេន សក្កោម ញាបេតិ  
 អញមញ្ចំ មយំ ឧភោ  
 កកវន្តំ បុដ្ឋំ អាគម្ម (១)  
 សម្មន្តំ តតិ វិស្សន្តិ  
 ចន្តំ យថា ខយាតតិ  
 បេច្ច បញ្ចាលកា ជនា  
 វន្តមាតា នមស្សន្តិ  
 ឃឹ លោកស្មំ តោតមិ  
 ចក្កំ លោកេ សម្មប្បន្តិ  
 មយំ បុច្ឆាម តោតមិ  
 ជាតិយា ព្រាហ្មណោ ហោតិ  
 ឧទាហុ កវតិ កម្មនា  
 អជានតិ យោ ច ព្រហ្មិ  
 យថា ជានេមុ ព្រាហ្មណំ ។

១ ម. បុដ្ឋិមាគម្មា ។

ព្រាហ្មណ៍វគ្គ វិសេដ្ឋសូត្រ បញ្ញាបស័ព្វព្រាហ្មណ៍

ចំណែកខ្ញុំព្រះអង្គពោលថា ព្រោះកម្ម បពិត្រព្រះអង្គអ្នក

មានចក្ខុ សូមព្រះអង្គទ្រង់ជ្រាបយ៉ាងនេះ ដោយហេតុនោះ

ហើយ បានជាខ្ញុំព្រះអង្គទាំងពីរនាក់ មិនអាចញ្ញាំងគ្នានឹង

គ្នាឲ្យដឹងបាន ទើបនាំគ្នាមកក្រាបទូលសួរព្រះមានព្រះ

ភាគដែលប្រាកដថាជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ពួកជនតាំងអញ្ជូលកម្ម

ថ្វាយបង្គំ ចំពោះទៅរកព្រះចន្ទពេញវង់ យ៉ាងណា

គេក៏ថ្វាយបង្គំចំពោះព្រះគោតមក្នុងលោក យ៉ាងនោះដែរ

ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងពីរនាក់ សូមទូលសួរព្រះគោតម ដែល

មានដងចក្ខុកើតឡើងបរិសុទ្ធស្មាតក្នុងលោកថា បុគ្គលដែល

ជាព្រាហ្មណ៍នោះ តើព្រោះជាតិឬព្រោះកម្ម ដ្បិតខ្ញុំព្រះ

អង្គទាំងពីរនាក់មិនស្គាល់ សូមព្រះអង្គទ្រង់សំដែង ល្មម

ឲ្យខ្ញុំព្រះអង្គទាំងពីរនាក់ ស្គាល់ថាព្រាហ្មណ៍បានផង ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបទ្កសកំ

[១២៤] តេសំ វេហំ ព្យាចិត្តិស្សំ (វាសេដ្ឋាតិ ភគវា)

អនុប្បត្ថំ យថាកមំ

ជាតិវិភង្គំ ចាលោកំ

អពាមញ្ញា ហិ ជាតិយោ

តិណ្ហុក្កេចិ ជាតាថ

ន វាថ បដិជាននេ

លិង្គំ ជាតិមយំ តេសំ

អពាមញ្ញា ហិ ជាតិយោ

តតោ កីដេ បដន្តេ ថ

យាវ ក្កន្តតិបល្លិកេ

លិង្គំ ជាតិមយំ តេសំ

អពាមញ្ញា ហិ ជាតិយោ

ចតុប្បនេថិ ជាតាថ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

( ១២៤ ) (ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់វសេដ្ឋៈ)

តថាគតនឹងចែករលែកជាតិ នៃសត្វទាំងឡាយនោះ តាម

លំដាប់ ប្រាប់អ្នកទាំងឡាយ ដ្បិតជាតិរបស់សត្វទាំងឡាយ

ផ្សេងៗ គ្នា អ្នកទាំងឡាយស្គាល់ភិណ្ណជាតិនឹងរុក្ខជាតិហើយ

ចំណែកភិណ្ណជាតិនឹងរុក្ខជាតិនោះ មិនស្គាល់ខ្លួនវាថា យើង

ជាតិណាជាតិ ជារុក្ខជាតិដូច្នោះឡើយ សណ្ឋានក៏សម្រេច

មកអំពីជាតិ ព្រោះជាតិរបស់វាទី១ ៗ ពីគ្នា តាំងពីកណ្តុប

កន្លែងរយ រហូតដល់ស្រមោចខ្មៅស្រមោចក្រហម សណ្ឋាន

ក៏សម្រេចមកអំពីជាតិ ព្រោះជាតិរបស់វា ទី១ ៗ ពីគ្នា

មួយទៀត អ្នកទាំងឡាយចូរដឹងសត្វជើង ៤ ទាំងឡាយ

ព្រហ្មណវគ្គស្ស វិសេដ្ឋិសុត្តេ ព្រហ្មណព្យាសនំ

ឧទ្ទកេ ច មហាល្លកេ

លំដ្ឋំ ជាតិមយំ តេសំ

អញ្ញាមញ្ញា ហំ ជាតិយោ  
ញ ញ

ចាទ្ធនទេវិ ជានាថ

ឧរកេ ទីយបដ្ឋកេ

លំដ្ឋំ ជាតិមយំ តេសំ

អញ្ញាមញ្ញា ហំ ជាតិយោ  
ញ ញ

តតោ មច្ឆេបិ ជានាថ

ឧទកេ វិវតោចទេ

លំដ្ឋំ ជាតិមយំ តេសំ

អញ្ញាមញ្ញា ហំ ជាតិយោ  
ញ ញ

តតោ បក្ខេបិ ជានាថ

បត្តយានេ វិហដ្ឋមេ

លំដ្ឋំ ជាតិមយំ តេសំ



ព្រាហ្មណវង្ស វាសេដ្ឋិសូត្រ ការព្យាករណ៍នូវពាក្យថាព្រាហ្មណ៍

ទាំងភូមិទាំងធំ សណ្ឋានក៏សម្រេចមកអំពីជាតិ ព្រោះជាតិ

របស់វា ទី១១ ព័ត្តា មួយទៀត អ្នកទាំងឡាយចូរដឹង

ពួកសត្វដែលមានពោះជាជើង ដូចជាឧទាហរណ៍ ដែលមាន

ខ្នងវែង សណ្ឋានក៏សម្រេចមកអំពីជាតិ ព្រោះជាតិរបស់វា

ទី១១ព័ត្តា មួយទៀត អ្នកទាំងឡាយចូរដឹងពួកមច្ឆជាតិ

ដែលនៅក្នុងទឹក មានទឹកជាទីគោចរ សណ្ឋានក៏សម្រេច

មកអំពីជាតិ ព្រោះជាតិរបស់វា ទី១១ ព័ត្តា មួយទៀត

អ្នកទាំងឡាយចូរដឹងពួកសត្វបក្សី ដែលមានស្លាបជាយាន

ហើរទៅក្នុងអាកាស សណ្ឋានក៏សម្រេចមក អំពីជាតិ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមវណ្ណសកំ

អតាមញា ហិ ជាតិយោ  
ញ ញ

យថា ឯតាសុ ជាតិសុ

លំនំ ជាតិមយំ បុត្ត

ឯវំ នត្តិ មនុស្សសុ

លំនំ ជាតិមយំ បុត្ត

ន កោសេហំ ន សីសេន

ន កណ្ណោហំ ន អត្តភិ

ន មុខេន ន បាសាយ

ន ឌីដ្ឋហំ ភម្មហំ វា

ន ភីវាយ ន អិសេហំ

ន ឧទរេន ន បិដ្ឋយា

ន សោណិយា ន ឧរស្មា

ន សត្តានេ ន មេដ្ឋនេ(១)

ន ហត្ថហំ ន តានេហំ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ព្រោះជាតិរបស់វា ទី១១ ពីគ្នា សណ្ឋានដែលសម្រេច  
 អំពីជាតិក្នុងជាតិទាំងនេះច្រើន ដូចម្តេចមិញ សណ្ឋានដែល  
 សម្រេចមកអំពីជាតិ ក្នុងមនុស្សទាំងឡាយ មិនមាន  
 ច្រើនដូច្នោះទេ ព្រោះមិនបាននិយមដោយសក់ទាំងឡាយ  
 មិនបាននិយមដោយក្បាល មិនបាននិយមដោយត្រចៀក  
 ទាំងពីរ មិនបាននិយមដោយភ្នែកទាំងពីរ មិនបាននិយម  
 ដោយមាត់ មិនបាននិយមដោយច្រមុះ មិនបាននិយម  
 ដោយបបូរមាត់ទាំងពីរ មិនបាននិយមដោយចិញ្ចឹមទាំងពីរ  
 មិនបាននិយមដោយក មិនបាននិយមដោយស្មាទាំងសង  
 ខាង មិនបាននិយមដោយពោះ មិនបាននិយមដោយខ្នង  
 មិនបាននិយម ដោយត្រគាក មិនបាននិយមដោយទ្រូង  
 មិនបាននិយមដោយទីចង្អៀត មិនបាននិយមដោយមេដុំន  
 មិនបាននិយមដោយដៃទាំងពីរ មិនបាននិយមដោយជើង

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស វិសេដ្ឋិសុត្តេ ព្រាហ្មណឡករណំ

ន អង្គលីហិ (១) នទេហិ វា

ន ជង្គ្រហិ ន ឡហិ

ន វិណ្ណាន សវេន វា

លីដ្ឋំ ជាតិមយន្នេវ

យថា អញ្ញាសុ ជាតិសុ

បច្ចុត្តញ្ច សវីរេសុ

មនុស្សស្មេតំ ន វិជ្ជតិ

វេកាវំ ច មនុស្សសុ

សមណាយ បវុច្ចតិ

យោ ហិ កោចិ មនុស្សសុ

កោវត្តំ ឧបជីវតិ

ឃី វាសេដ្ឋ ជាតាហិ

កិស្សកោ សោ ន ព្រាហ្មណោ

យោ ហិ កោចិ មនុស្សសុ

បុត្តសិល្បេន ជីវតិ

១ ម. អង្គលីហិ ។

ព្រាហ្មណ៍ត្ត វិសេន្ទិសូត្រ កាព្យករណ៍ឡវិញ្ញាណ

ទាំងពីរ មិនបាននិយមដោយប្រមាមវ័ដទាំង ១០ មិនបាន

និយមដោយក្រចកទាំង ១០ មិនបាននិយមដោយស្នងទាំង

ពីរ មិនបាននិយមដោយភ្លៅទាំងពីរ មិនបាននិយមដោយ

សម្បុរ មិនបាននិយមដោយសំឡេង ជាសណ្ឋានសម្រេច

មកអំពីជាតិ ដូចជាក្នុងជាតិពួកសត្វដទៃក៏ទេ មួយទៀត

របស់ដែលអាស្រ័យចំពោះខ្លួន ក្នុងសរីររបស់មនុស្ស នឹង

បានដូច្នោះក៏ទេ ឯការផ្សេងគ្នារបស់មនុស្សទាំងឡាយ គេ

ហៅតាមឈ្មោះ ព្រោះថាបណ្តាមនុស្សទាំងឡាយ មនុស្ស

ណាមួយចិញ្ចឹមជីវិតដោយការក្ររាស់ ម្នាលវិសេដ្ឋៈ អ្នក

ចូរដឹងយ៉ាងនេះថា អ្នកនោះជាអ្នកក្ររាស់ មិនមែនជា

ព្រាហ្មណ៍ទេ បណ្តាមនុស្សទាំងឡាយ មនុស្សណា

ចិញ្ចឹមជីវិតដោយសិប្បៈផ្សេងៗ (មានការត្រួតពិនិត្យជាដើម)

សុត្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ឃឹ វសេដ្ឋ ជាតាហិ

សិប្បិកោ សោ ន ព្រាហ្មណោ

យោ ហិ កោចិ មនុស្សេសុ

ភេហារិ ឧបជីវតិ

ឃឹ វសេដ្ឋ ជាតាហិ

វណ៌ដោ សោ ន ព្រាហ្មណោ

យោ ហិ កោចិ មនុស្សេសុ

បរេសេដ្ឋន ជីវតិ

ឃឹ វសេដ្ឋ ជាតាហិ

បេស្សិកោ សោ ន ព្រាហ្មណោ

យោ ហិ កោចិ មនុស្សេសុ

អទិដ្ឋំ ឧបជីវតិ

ឃឹ វសេដ្ឋ ជាតាហិ

ចោរោ ឃសោ ន ព្រាហ្មណោ

យោ ហិ កោចិ មនុស្សេសុ

ឥស្សត្ថំ ឧបជីវតិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ម្នាលវរសេដ្ឋៈ អ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះថា អ្នកនោះឈ្មោះថាជា

អ្នកមានសិប្បៈ មិនមែនព្រាហ្មណ៍ទេ បណ្តាមនុស្សទាំង

ឡាយ មនុស្សណាមួយចំពោះមជ្ឈិមវិភង្គ ម្នាល

វរសេដ្ឋៈ អ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះថា អ្នកនោះជាពាណិជ្ជ មិន

មែនព្រាហ្មណ៍ទេ បណ្តាមនុស្សទាំងឡាយ មនុស្សណា

មួយចំពោះមជ្ឈិមវិភង្គដោយការបំរើអ្នកដទៃ ម្នាលវរសេដ្ឋៈ អ្នកចូរ

ដឹងយ៉ាងនេះថា អ្នកនោះជាអ្នកបំរើគេ មិនមែនព្រាហ្មណ៍

ទេ បណ្តាមនុស្សទាំងឡាយ មនុស្សណាមួយ ព្រមជ្ឈិមវិភង្គ

ដោយការលួច ម្នាលវរសេដ្ឋៈ អ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះថា អ្នកនេះ<sup>+</sup>

ជាចោរ មិនមែនព្រាហ្មណ៍ទេ បណ្តាមនុស្សទាំងឡាយ

មនុស្សណាមួយចំពោះមជ្ឈិមវិភង្គ ដោយការកាន់ត្រៀងស្រ្តីស្រ្តាវុធ

ព្រាហ្មណ៍ក្នុងស្ន វិសេដ្ឋសុត្ត ព្រាហ្មណ៍ព្យាសន៍

ឃឹក វិសេដ្ឋ ជាតាហិ  
 យោគាជីកេ ន ព្រាហ្មណោ  
 យោ ហិ កោចិ មនុស្សសុ  
 ចោរេហិច្ឆេន ជីវិតំ  
 ឃឹក វិសេដ្ឋ ជាតាហិ  
 យាជកោ សោ ន ព្រាហ្មណោ  
 យោ ហិ កោចិ មនុស្សសុ  
 តាមំ រដ្ឋញ្ច កុញ្ចតិ  
 ឃឹក វិសេដ្ឋ ជាតាហិ  
 រាជា ឃសោ ន ព្រាហ្មណោ  
 ន តាហិ ព្រាហ្មណំ ព្រូមិ  
 យោនិជិ មត្តិសម្បំ  
 កោវាជី តាម សោ ហោតិ  
 សវេ ហោតិ សតិញ្ចោ  
 អតិញ្ចំ អនាទានំ  
 តមហិ ព្រូមិ ព្រាហ្មណំ



ព្រាហ្មណ៍វគ្គ វិសេដ្ឋសូត្រ ការព្យាករណ៍នូវពាក្យថាព្រាហ្មណ៍

ម្នាលវសេដ្ឋៈ អ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះថា អ្នកនេះជា<sup>+</sup> ពហុហាន

មិនមែនព្រាហ្មណ៍ទេ បណ្តាមនុស្សទាំងឡាយ មនុស្ស

ណាមួយចំពោះមជ្ឈិមវិគោយនាទីជាបុរោហិត ម្នាលវសេដ្ឋៈ

អ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះថា អ្នកនេះជា<sup>+</sup> អ្នកបូជា មិនមែនព្រាហ្មណ៍

ទេ បណ្តាមនុស្សទាំងឡាយ មនុស្សណាមួយបរិភោគ

ស្រុកប្តូរដែន ម្នាលវសេដ្ឋៈ អ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះថា អ្នកនេះ<sup>+</sup>

ជាព្រះរាជា មិនមែនព្រាហ្មណ៍ទេ មួយទៀត គឺថាគតមិន

បានពោលបុគ្គលដែលកើតអំពីកំណើត ឬកើតអំពីសំណាក់

នៃមាតាថាជាព្រាហ្មណ៍ទេ បុគ្គលនោះ គ្រាន់តែឈ្មោះ

ថាភោរាទី ( អ្នកពោលថាភោរោ ) ព្រោះបុគ្គលនោះឯង

នៅមានកង្វល់គឺកិលេស លុះតែបុគ្គលមិនមានកង្វល់ មិន

មានសេចក្តីប្រកាន់មាំ ទើបតែថាគតពោលថាជាព្រាហ្មណ៍

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

សត្វំ សញ្ញោជនំ ធរត្វា  
 យោ វេ ន បរិតស្សិត  
 សង្កតតិ (១) វិសំយុត្តិ  
 តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ  
 ធរត្វា នន្ទី វរត្តញ្ច  
 សន្ទានំ សហនុក្កមំ  
 ឧត្តតបលយំ តុន្ទិ  
 តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ  
 អក្កោសំ វេតនន្ទញ្ច  
 អនុដ្ឋោ យោ តតត្តត  
 ខន្តិតលំ តលានីតិ  
 តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ  
 អក្កោជនំ ធម្មវន្តិ  
 សីលវន្តិ អនុស្សនិ  
 នន្តិ អន្តមសារីរិ  
 តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ

១ សង្កតតន្តិប្បត្តិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមវណ្ណសកៈ

បុគ្គលណា កាត់បង់នូវសំយោជនៈទាំងអស់ ហើយមិនបាន  
 ភក់ស្ងួតដោយតណ្ហា គឺថាគតពោលនូវបុគ្គលនោះ ដែល  
 ជាអ្នកកន្លងបង់នូវសេចក្តីចំពាក់ ជាអ្នកប្រោសចាកកិលេស  
 ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណា កាត់បង់នូវខ្សែភ្នែក គឺការបង់  
 គំនុំ នឹងព្រ័ត្រគិតតណ្ហា នឹងទី-តតិកិលេស គ្រឿងស្នាក់គិធិដ្ឋ  
 ព្រមទាំងទិដ្ឋានស័យចេញបាន គឺថាគតពោលនូវបុគ្គលនោះ  
 ដែលមានបង្គោលគឺអវិជ្ជាដកចេញហើយ អ្នកគ្រាស់ដឹងនូវ  
 ចតុរវយសច្ច ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាមិនបានប្រទេស្ត  
 អត់សង្កត់នូវពាក្យដេរ នឹងការវាយដំ នឹងចំណង់បាន គឺថា-  
 គតពោលនូវបុគ្គលនោះ ដែលមានអធិវាសនក្នុងជាកំឡាំង  
 មានពួកពលគឺខន្តី ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាមិនមាន  
 សេចក្តីក្រោធ មានធុតង្គវត្ត មានសីលគុណ មិនបោង  
 ដោយរាគាទិកិលេស មិនមានពុតត្បូត មានសរីរៈទាំងនៅ  
 ក្នុងទីបំផុត គឺថាគតពោលនូវបុគ្គលនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស វិសេដ្ឋិសុត្តេ ព្រាហ្មណព្យាសនា

វារិទោ ក្ករាបត្តេ

អារក្កេវ សាសទោ

យោ ន លិម្បតិ កាមេសុ

តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ

យោ ទុក្ខស្ស បដានាតិ

ឥដេវ ខយមត្តនោ

បន្ទការំ វិសំយុតិ

តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ

កម្មរបញ្ចំ មេធាវិ

មត្តាមក្ខស្ស កោវិទំ

ទុត្តមតិ អនុបតិ

តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ

អសំសដ្ឋំ កហដ្ឋហំ

អនាការេហំ ច្ចកយំ

អនោកសារី អប្បច្ឆំ

តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ

និទាយ និណ្ឌំ ក្ខតសុ

ព្រាហ្មណ៍ វិសេដ្ឋិសូត្រ ការព្យាករណ៍នូវពាក្យថាព្រាហ្មណ៍

បុគ្គលណាមិនជាប់ ក្នុងកាមទាំងឡាយ ដូចទឹកមិនជាប់លើ

ស្លឹកឈូក ឬដូចគ្រាប់ស្ពៃ មិនជាប់លើចុងនៃដៃកស្រែច

តថាគតពោលនូវបុគ្គលនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាក្នុង

លោកនេះ ដឹងច្បាស់នូវការអស់ទៅនៃទុក្ខរបស់ខ្លួន តថាគត

ពោលនូវបុគ្គលនោះ ដែលមានការដាក់ចុះហើយ ប្រាស

ចាកកិលេសហើយ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាជាអ្នកប្រាជ្ញ

មានប្រាជ្ញាជ្រាលជ្រៅល្អាសវៃ ក្នុងមគ្គនឹងមិនមែនមគ្គ មាន

ប្រយោជន៍ដ៏ខ្ពស់សម្រេចហើយ តថាគតពោល នូវបុគ្គល

នោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាមិនច្រឡំដោយបុគ្គលទាំង

ពីរពួក គឺគ្រហស្ថនឹងបព្វជិត មិនបានជាប់នៅក្នុង កាល័យគឺ

កាមគុណ ទាំងមិនមានសេចក្តីប្រាថ្នា តថាគតពោល នូវ

បុគ្គលនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណា ដាក់ចុះនូវវិញ្ញាណក្នុង

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

នសេស្ស ថាវេស្ស ច

យោ ន ហន្តិ ន យានេតិ

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

អវិទ្ធិំ វិវុទ្ធសុ

អត្តទណ្ណេសុ និព្វតិ

សាទានេសុ អនាទានំ

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

យស្ស កកោ ច នោសោ ច

មាដោ មក្កោ ច ហតិភោ

សាសថោវំ អារត្ត

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

អកក្កសំ វិញាបដិ

កិំ សទ្ធិំ ឧទីរយេ

យាយ នាភិសដេ កិញ្ច

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

យោ ច ទីយំ វ វស្សំ វ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ពួកសត្វ អ្នកដែលនៅមានសេចក្តីភ័យភ័យស្ងួតភ័យភ័យ មាន  
 សេចក្តីខ្លាចខ្លាចគឺមិនមានគណៈ មិនសំឡាប់ដោយខ្លួនឯង  
 មិនប្រើអ្នកដទៃសំឡាប់ គឺថាគតពោល នូវបុគ្គលនោះ  
 ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាមិនខឹង ក្នុងពួកសត្វដែលខឹង  
 មានសេចក្តីត្រជាក់ទៅលើពួកសត្វ ដែលមានអាជ្ញាក្នុងខ្លួន  
 ជាអ្នកមិនមានសេចក្តីប្រកាន់ក្នុងពួកបុគ្គល ដែលមានសេច-  
 ក្តីប្រកាន់ គឺថាគតពោល នូវបុគ្គលនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍  
 ពតៈ ទោសៈ មានៈ នឹងសេចក្តីលុបគុណរបស់បុគ្គលណា  
 ជ្រុះចេញហើយ បីដូចជាគ្រាប់ស្ពឺធ្លាក់អំពីចុងនៃដៃកស្រួច  
 គឺថាគតពោលនូវបុគ្គលនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណា  
 ពោលវាចាឥតទោស ជាវាចាញាំងបុគ្គលឲ្យស្គាល់ប្រយោ-  
 ជន ជាវាចាពិត ទាំងមិនបានធ្វើបុគ្គលណាមួយឲ្យចំពាក់  
 ដោយវាចាណាឡើយ គឺថាគតពោលនូវបុគ្គលនោះ ថា  
 ជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាមិនបានបង្កាន់ របស់វៃនិប្បទ្ធី

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស វិសេដ្ឋិសុត្តេ ព្រាហ្មណព្យាសវណំ

អណ្ណំ ជ្ជុលំ សុកាសុកំ

លោកេ អនិទ្ធិំ ជាមេតិ

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

អាសា យស្ស ន វិជ្ជន្តំ

អស្មី លោកេ បរម្មំ ថ

និរាសាសំ វិសំយុត្តំ

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

យស្សាលយា ន វិជ្ជន្តំ

អញ្ញាយ អកថំកថំ

អមតោកនំ អនុប្បត្តំ

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

យោធិ បញ្ចញ្ច មាបញ្ច

ឧកោ សន្នំ ឧបច្ចកា

អសោកំ វិវជំ សុទ្ធិំ



ព្រាហ្មណវង្ស វិសេន្តិស្សត្រ ការព្យាករណ៍ទូរពារ្យថាព្រាហ្មណ៍

ភូមប្បធំ ល្អប្បអាគ្រក់ ដែលគេមិនបានឲ្យ ក្នុងលោកនេះ

គថាគតពោល នូវបុគ្គលនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គល

ណាមិនមានសេចក្តីប្រាថ្នា ក្នុងលោកនេះ នឹងលោកខាង

មុខ គថាគតពោល នូវបុគ្គល ដែលមិនមានសេចក្តី

ប្រាថ្នា ជាអ្នកប្រាសចាកកិលេសនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍

បុគ្គលណាមិនមានសេចក្តីមាល័យ ជាអ្នកដឹងច្បាស់ មិន

មានសេចក្តីសង្ស័យ គថាគតពោលនូវបុគ្គល ដែលបាន

សម្រេចនូវល្ងង់នៃព្រះនិព្វាននោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គល

ណាក្នុងលោកនេះ កន្លងបង្អស់នូវសេចក្តីចំពាក់ទាំងពីរគុណ្យ

នឹងបាបចេញបានហើយ គថាគតពោលនូវបុគ្គលដែលមិន

មានសោក ប្រាសចាកធូលីគិលេស ជាអ្នកបរិសុទ្ធស្អាត

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

ចន្ទំវ វិមលំ សុទ្ធំ

វិប្បសន្តំ អនាវលំ

នន្ទកវបវត្តណំ

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

យោ ឥមំ បលបដំ ទុក្ខំ

សំសារ ខោហមច្ចតា

តណ្ហោ ចារិ កតោ ណាយំ

អនេជោ អកមំកមី

អនុចាទាយ និព្វតោ

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

យោធិ កាមេ<sup>(១)</sup> បហន្តន

អនាតារោ បវត្តជេ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសកៈ

នោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាឥតមានមន្ទិលសៅហ្មង

ជាបុគ្គលស្អាតផ្លូវផង មិនលក់ដោយកិលេស មានតម្រេក

ក្នុងកតាសំហើយ ដូចព្រះចន្ទប្រាសចាកមន្ទិល តថាគត

ពោលនូវបុគ្គលនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាឆ្លងផុត

នូវផ្លូវរៀចផ្លូវផង ដែលនាំសត្វឲ្យអន្ទាលទៅ នាំសត្វឲ្យ

វង្វេងនេះ បានដល់ត្រើយគឺព្រះនិព្វាន ជាអ្នកដុតបង្គំនូវ

កិលេស ឥតមានតណ្ហា ឥតមានសេចក្តីសង្ស័យ ឥតមាន

ប្រកាន់អ្វីបន្តិចបន្តួចហើយបរិនិព្វាន តថាគតពោលនូវបុគ្គល

នោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាក្នុងលោកនេះ លះបង្គំនូវ

កាមទាំងឡាយចេញបាន ហើយបួសជាបុគ្គលមិនមានផ្ទះ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស វិសេដ្ឋិសុត្តេ ព្រាហ្មណព្យាសនា

កាមកវបរិត្តិណំ (១)

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

យោធិ តណ្ហំ បហន្តាន

អនាគារោ បរិត្តិជេ

កាមកវបរិត្តិណំ (២)

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

ហិត្វា មាណុសកំ យោកំ

ទិត្តយោកំ ឧបច្ចុតា

សត្វយោកវិសិយុត្តំ

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

ហិត្វា វតី អរតិត្វា

ព្រាហ្មណវត្ត វិសេដ្ឋិសូត្រ ការព្យាករណ៍នូវពាក្យពិព្រាហ្មណ៍

តថាគតពោលនូវបុគ្គល ដែលមានកាមនឹងភពអស់ហើយ

នោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណា ក្នុងលោកនេះ លះ

បង់នូវតណ្ហា ចេញបាន ហើយបួស ជាបុគ្គលមិនមាន

ផ្ទះ តថាគតពោលនូវបុគ្គលដែលមានកាម(១)នឹងភពអស់

ហើយនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណា លះបង់ នូវ

ធម៌ជាគ្រឿងប្រកប គឺកាមគុណ ៥ ជាប់រស់មនុស្ស នឹង

ធម៌ជាគ្រឿងប្រកប គឺកាមគុណ ៥ ជាប់រស់ទិព្វ តថា-

គតពោល នូវបុគ្គល ដែលប្រោសចាកធម៌ជាគ្រឿងប្រកប

ទាំងអស់នោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណា លះបង់នូវ

តម្រេក ( ក្នុងកាមគុណ ៥ ផង ) នូវសេចក្តីអផ្សុកផង

១ បើជា តណ្ហា ទើបត្រូវ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបទ្គានសកំ

សីតិក្កុតំ និរុបដី

សត្វលោកោកិក្កំ វិរិ

តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ

ចតី យោ វេទិ សត្តានំ

ឧបបត្តិញ្ច សត្វសោ

អសត្តំ សុកតិ ពុទ្ធិ

តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ

យស្ស កតិ ន ជាទន្ធិ

នេវ កន្ធាមាទុសា

ខំណាសវំ អរហន្តំ

តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ

យស្ស មរេ ច បច្ឆា ច

មជ្ឈេ ច នត្តំ កត្តានំ

អកត្តានំ អនាណំ

តមហំ ព្រមំ ព្រាហ្មណំ

ឧសកំ បវិ វិរិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ជាអ្នកគ្រជាក់គ្រជំ មិនមានកិលេស គ្របសង្កត់នូវខន្ធ-  
 លោកទាំងអស់បាន ជាអ្នកមានព្យាយាម តថាគតពោល  
 នូវបុគ្គលនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាដឹងនូវចុក្កិនីដ  
 បដិសន្ធិរបស់សត្វទាំងឡាយ ដោយប្រការទាំងពួង តថា-  
 គតពោលនូវបុគ្គលដែលមិនចំពាក់ (ក្នុងអារម្មណ៍) មាន  
 ដំណើរល្អ អ្នកគ្រាស់ដឹងនូវចតុរិយសច្ចនោះ ថាជា  
 ព្រាហ្មណ៍ ទេវតា គន្ធពា នឹងមនុស្សទាំងឡាយ មិនដឹង  
 នូវគតិរបស់បុគ្គលណា តថាគតពោលនូវបុគ្គលនោះ ដែល  
 ជាអ្នកមានអាសវៈអស់ហើយ ជាអរហន្ត ថាជាព្រាហ្មណ៍  
 បុគ្គលណាមិនមានកង្វល់គិលេសក្នុងអតីត អនាគតនឹងបច្ចុ-  
 ប្បន្នទេ តថាគតពោលនូវបុគ្គលដែលមិនមានកង្វល់ មិន  
 មានសេចក្តីប្រកាន់នោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាជា  
 ទសតៈ (អង្គីភាច) ជាអ្នកប្រសើរ អ្នកមានសេចក្តីព្យាយាម

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស វិសេដ្ឋិសុត្តេ ព្រាហ្មណព្យាសនំ

មហេសី វិជិតាវិជិ

អនេជំ ញាតកំ ពុទ្ធិ

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

បុត្រេនិវាសំ យោ វេទិ

សត្តាចាយញូ បស្សសិ(១)

អថោ ជាតិក្កយំ បត្តោ

តមហំ ព្រូមំ ព្រាហ្មណំ

សមញ្ញា ហេសា លោកស្មី

នាមកោតិំ បកប្បិតិំ

សមុច្ចំ សមុនាគតិំ

តត្ថំ តត្ថំ បកប្បិតិំ

ទីយវត្តមនុសយតិំ

ទិដ្ឋិកតមជានតិំ

អជានន្តា នោ ច ព្រូហន្តិ

ជាតិយោ ហោតិ ព្រាហ្មណោ

១ ម. បស្សតិ ។



ព្រាហ្មណ៍ត្ថ វិសេដ្ឋិសូត្រ ការព្យាករណ៍នូវពាក្យថាព្រាហ្មណ៍

អ្នកស្វែងរកគុណដ៏ធំ អ្នកមានជ័យជំនះ អ្នកមិនមានសេចក្តី

ញាប់ញ័រ ( ដោយតណ្ហា ) អ្នកលាងបង្គំនូវកិលេស អ្នក

គ្រាស់ដឹងនូវចតុវិយសច្ច គឺថាគតពោលនូវបុគ្គលនោះ ថា

ជាព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាដឹងនូវខន្ធ ដែលខ្លួនអាស្រ័យនៅ

ក្នុងភពមុនផង ឃើញស្នូតនឹងអបាយផង ដល់នូវការអស់

ទៅនៃជាតិផង គឺថាគតពោលនូវបុគ្គលនោះ ថាជាព្រាហ្មណ៍

នាមនឹងគ្រាត្រដែលគេបានកំណត់តាំងទុក ហៅត ៗ គ្នាមក

ឈ្មោះនេះ គ្រាន់តែជារៀងរាល់ក្នុងលោក ដែលពួកញាតិ

នឹងសាលាហិត បានកំណត់តាំងទុក ក្នុងកាលព្រាហ្មណ៍

កើតហើយ ក្នុងទីនោះៗ ក៏កើតជាទិដ្ឋិដេកគ្រាំនៅក្នុងពួកជន

ដែលមិនដឹងអស់កាលជាយូរអង្វែង កាលបើពួកជនទាំងនោះ

មិនដឹង ក៏នាំគ្នានិយាយថា បុគ្គលជាព្រាហ្មណ៍ព្រោះជាតិ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

ន ជន្ទា វសលោ ហោតិ

ន ជន្ទា ហោតិ ព្រាហ្មណោ

កម្មនា វសលោ ហោតិ

កម្មនា ហោតិ ព្រាហ្មណោ

កស្សុកោ កម្មនា ហោតិ

សិប្បិកោ ហោតិ កម្មនា

វណិជោ កម្មនា ហោតិ

បេស្សិកោ ហោតិ កម្មនា

ចោរោបិ កម្មនា ហោតិ

យោនាជីវោបិ កម្មនា

យោជកោ កម្មនា ហោតិ

រាជាបិ ហោតិ កម្មនា

ឯវមេតំ យថាភ្នំតំ

កម្មំ បស្សន្តិ បណ្ឌិតា

បដិច្ចសមុប្បាទទសា

កម្មវិទា កកោវិទា

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសកៈ

ឯបុគ្គលខូចកាច មិនមែនព្រោះជាតិទេ បុគ្គលដែល

ជាព្រាហ្មណ៍ ក៏មិនមែនព្រោះជាតិដែរ បុគ្គលដែលខូច

កាចព្រោះកម្ម គឺការងារដែលធ្វើក្នុងបច្ចុប្បន្ន បុគ្គលដែល

ជាព្រាហ្មណ៍ក៏ព្រោះកម្ម ជាអ្នកស្រែក៏ព្រោះកម្ម ជាអ្នក

មានសិប្បៈក៏ព្រោះកម្ម ជាពាណិជ្ជក៏ព្រោះកម្ម ជាអ្នកបំរើ

គេក៏ព្រោះកម្ម ទោះបីជាចោរក៏ព្រោះកម្ម ជា ៣ ហាន

ក៏ព្រោះកម្ម ជាអ្នកបូជាក៏ព្រោះកម្ម ជាព្រះរាជាក៏

ព្រោះកម្ម អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ អ្នកឃើញច្បាស់នូវធម៌ជា

បច្ច័យអាស្រ័យកើតត ។ គា អ្នកឈ្លាសក្នុងវិបាករបស់

កម្ម តែងឃើញកម្មនេះ តាមសេចក្តីពិតយ៉ាងនេះថា

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស វាសេដ្ឋិសុត្តេ ព្រាហ្មណព្យាសនា

កម្មនា វត្ថុតិ លោកោ

កម្មនា វត្ថុតិ បដា

កម្មនំ ពន្ធនា សត្តា

វេស្សណីវ យាយតោ

តបេន ព្រាហ្មចរិយេន

សំយមេន ទមេន ច

ឯតេន ព្រាហ្មណោ ហោតិ

ឯតំ ព្រាហ្មានមុត្តមំ

តីហិ វិជ្ជាហិ សម្មន្នោ

សន្នោ ទំណាបុនព្ពរោ

ឯវំ វាសេដ្ឋ ជានាហិ

ព្រាហ្មា សក្កោ វិជានតន្តំ ។

[១២៥] ឯវំ វត្ថុតិ វាសេដ្ឋការត្រាជមាណាវ

ភក្កវន្តំ ឯតទរោចំ អភិក្កន្តំ កោ កោតម

ព្រាហ្មណវង្ស វិសេដ្ឋសូត្រ ការណ៍ពណ៌នូវពាក្យថាព្រាហ្មណ៍

លោកតែងប្រព្រឹត្តទៅតាមកម្ម ប្រជាជន តែងប្រព្រឹត្តទៅ

តាមកម្ម សត្វទាំងឡាយ ដែលជាប់នៅក្នុងកម្ម ទើប

ប្រព្រឹត្តទៅបាន ដូចជាទោះដែលមានភ្លៅ ទើបបរទៅបាន

បុគ្គលដែលជាព្រាហ្មណ៍ព្រោះកម្ម ៤ យ៉ាងនេះ គឺតបៈ ១

ព្រហ្មចរិយៈ ១ សំយមៈ ១ ទេមៈ ១ កម្ម ៤ យ៉ាង ដ៏

ប្រសើរមុននេះ ជាគុណរបស់ព្រហ្មទាំងឡាយ សប្បុរស

ដែលបរិបូណ៌ដោយវិជ្ជា ៣ មានភពប្តីអស់ហើយ ម្ចាស់

វាសេដ្ឋៈ អ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះថា អ្នកនោះហៅថាព្រហ្មក៏

បាន ហៅថាឥន្ទក៏បាន សម្រាប់ពួកបណ្ឌិតជាអ្នកដឹង ។

[ ១២៥ ] លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ

វាសេដ្ឋមានព វិនិច្ឆ័យទ្វាដមណព បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ

ដូច្នេះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពីរោះណាស់ បពិត្រព្រះ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អភិក្កន្តំ ភោ ភោតម សេយ្យថាបិ ភោ ភោតម  
 និក្កន្តិតំ វា ឧក្កន្តិយ្យ បដិច្ចន្តំ វា វិវេយ្យ ម្ភធុស្ស  
 វា មន្តំ អាចិត្តេយ្យ អន្ធការេ វា តេលឿដ្ឋោតិ  
 ជារេយ្យ ចក្កមន្តោ រូបានិ ទក្កន្តិតិ ឃីមេវ ភោតា  
 ភោតមេន អនេកបរិយាយេន ធម្មោ បកាសិតោ  
 ឃិតេ មយំ កវ្តំ ភោតមំ សវណំ កច្ឆាម ធម្មញ្ញ  
 ភិក្កុសធឿញ្ញ ឧបាសកេ នោ កវំ ភោតមោ ជា-  
 រេតុ អជ្ជតេក្ក បាល្យបេតេ សវណាដ្ឋតេតិ ។

វាសេដ្ឋិសុត្តំ អជ្ឈមំ និដ្ឋិតំ ។



សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបទស្ថានកថា

គោតមដ៏ចំរើន ពីពោះណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ធម៌ដែល  
 ព្រះអង្គសំដែងហើយ ដោយអនេកបរិយាយនេះ ដូចគេផ្សារបស់ដែល  
 ដាក់ចុះ ឬដូចជាគេបើកបន្តិញរូបសំដែងបិទបាំង ពុំទោះដូចគេប្រាប់  
 ផ្លូវដល់អ្នកវង្វេងទិស ពុំទោះសោត ដូចគេកាន់ប្រទីបព្រាលបំភ្លឺក្នុងទី  
 ងងឹតដោយគិតថា មនុស្សមានចក្ខុមើលឃើញរូបទាំងឡាយបាន យើងខ្ញុំ  
 ទាំងឡាយនេះ សូមដល់នូវព្រះគោតមដ៏ចំរើនផង ព្រះធម៌ផង ព្រះ  
 ភិក្ខុសង្ឃផង ជាទីពឹងទីរលឹក ចាប់ដើមតាំងពីថ្ងៃនេះទៅ សូមព្រះ  
 គោតមដ៏ចំរើន ចាំទុកនូវយើងខ្ញុំទាំងឡាយ ថាជាឧបាសក ដល់នូវ  
 សរណៈ ស្មើដោយជីវិត ។

ចប់ វិសេន្តិសូត្រ ទី ៧ ។



# នវិមំ លុភ័សុត្តំ

[១២៦] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ កកវា  
 សាវត្ថយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវមេ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន សុកោ មាណវោ តោ-  
 ទេយ្យបុត្តោ សាវត្ថយំ បដិវសតិ អញ្ញតរស្ស កហ-  
 បតិស្ស និវេសនេ កេនចិនេវ ករណីយេន ។  
 អថខោ សុកោ មាណវោ តោទេយ្យបុត្តោ យស្ស  
 កហបតិស្ស និវេសនេ បដិវសតិ តំ កហបតី ឯតន-  
 វោច សុតមេតំ កហបតិ អវិវិត្តោ សាវត្ថ អវហន្តេហិ  
 កំ នុ ខ្លួន<sup>(១)</sup> សមណំ វា ព្រាហ្មណំ វា បយ័រ-  
 ចាសេយ្យមាតិ ។ អយំ កន្តេ កកវា សាវត្ថយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាវមេ តំ កន្តេ  
 កកវន្តំ បយ័រចាសស្សតិ ។

---

១៩. ៣៩ ខន្តិ ។



សុភវិស្វត្រ ទី ៧

( ១២៦ ) ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន

ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀប

ក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង សុភមាណព ជាបុត្រតោធស្យ-

ព្រាហ្មណ៍ អាស្រ័យនៅក្នុងនិវេសន៍របស់គហបតីម្នាក់ ក្នុងក្រុងសាវត្ថី

ដោយកិច្ចដែលត្រូវធ្វើណានីមួយ ។ កាលដែលសុភមាណព ជាបុត្រ

របស់តោធស្យព្រាហ្មណ៍ អាស្រ័យនៅក្នុងនិវេសន៍ របស់គហបតីណា

ក៏ពោលពាក្យនេះ នឹងគហបតីនោះថា ម្ចាស់គហបតី ខ្ញុំបានឮពាក្យ

នេះថា ក្រុងសាវត្ថីមិនស្ងាត់ចាកព្រះអរហន្តទាំងឡាយឡើយ ក្នុងវិថីនេះ

គួរយើងទាំងពីរនាក់ ចូលទៅអង្គុយជិតសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ណា ។

គហបតីឆ្លើយថា បពិត្រអ្នកដ៏ចម្រើន ព្រះមានព្រះភាគនេះ គង់នៅ

ក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី បពិត្រ

អ្នកដ៏ចម្រើន សូមអ្នកចូលទៅអង្គុយជិត ព្រះមានព្រះភាគនោះចុះ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

[១២៧] អថទោ សុកោ មាលារោ តោទេយ្យ-

បុត្តោ តស្ស កហបតិស្ស បដិស្សត្ថា យេន កកវា  
 តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមត្ថា កកវតា សន្តិំ សម្មោទិ  
 សម្មោទនីយំ កខំ សារណីយំ វិតិសារេត្ថា ឯកមន្តិ  
 និសីទិ ។ ឯកមន្តិ និសិដ្ឋោ ទោ សុកោ មាលារោ  
 តោទេយ្យបុត្តោ កកវន្តិ ឯតទរោច ព្រាហ្មណា កោ  
 តោតម ឯវមាហំសុ កហដ្ឋោ អារាជកោ ហោតិ  
 ញាយំ ធម្មំ កុសលំ ន បព្វជិតោ អារាជកោ  
 ហោតិ ញាយំ ធម្មំ កុសលន្តិ ឥន កវំ តោតមោ  
 តិមាហាតិ ។ វិតិជវនោ ទោ អហមេត្ត មាលាវ  
 នាហមេត្ត ឯតិសវនោ តិហិស្ស វាហំ មាលាវ  
 បព្វជិតស្ស វា មិច្ឆាបដិបត្តិ វណ្ណមិ<sup>(១)</sup> តិហិ  
 វា ហិ មាលាវ បព្វជិតោ វា មិច្ឆាបដិបដ្ឋោ

១ ន. ម. វណ្ណមិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

(១២៧) លុះសុភមាណព ជាបុត្រគោរមយ្យព្រាហ្មណ៍ ទទួល  
 ពាក្យរបស់គហបតីនោះហើយ ក៏ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះ  
 ចូលទៅដល់ហើយ ក៏ពោលពាក្យរាក់ទាក់សំណេះសំណាលទៅរកព្រះ  
 មានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ នឹងពាក្យដែលគួររលឹក  
 ហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះសុភមាណព ជាបុត្រគោរមយ្យ-  
 ព្រាហ្មណ៍ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ទើបស្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ  
 ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួកព្រាហ្មណ៍ច្រើននិហោយគ្នាយ៉ាង  
 នេះថា គ្រហស្ថទើបជាអ្នកបំពេញនូវហេតុគីកុសលធម៌បាន ឯបព្វជិត  
 បំពេញនូវហេតុគីកុសលធម៌មិនបានឡើយ ដូច្នោះ តើក្នុងសេចក្តីនេះ ព្រះ  
 គោតមដ៏ចម្រើននឹងទ្រង់ត្រាស់ថាដូចម្តេច ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់  
 ថា ម្ចាស់មាណព ក្នុងសេចក្តីនេះ គឺថាគតជាអ្នកពោលវិញ្ញក ក្នុង  
 សេចក្តីនេះ គឺថាគតមិនបានពោលដោយចំណែកមួយទេ ម្ចាស់មាណព  
 គឺថាគតពណ៌នានូវសេចក្តីប្រតិបត្តិខុសរបស់គ្រហស្ថខ្លះ របស់បព្វជិតខ្លះ  
 ម្ចាស់មាណព ព្រោះថា គ្រហស្ថក៏ បព្វជិតក៏ តែប្រតិបត្តិខុសហើយ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សុរាសុត្តេ ចតុត្ថម្ភដ្ឋានំ

មិច្ឆាបដិបត្តាធិករណាហេតុ ន អារាជកោ ហោតិ  
 ញាយំ ធម្មំ កុសលំ តិហិស្ស វាហំ មាណវំ  
 បព្វជិតស្ស វា សម្មាបដិបត្តំ វណ្ណេមិ តិហិ វា  
 ហិ មាណវំ បព្វជិតោ វា សម្មាបដិបទ្ទោ  
 សម្មាបដិបត្តាធិករណាហេតុ អារាជកោ ហោតិ  
 ញាយំ ធម្មំ កុសលន្តំ ។

(១២៨) ព្រាហ្មណា ភោ តោតម វិមាហំសុ  
 មហត្ថមិទំ មហាតិច្ឆំ មហាធិករណំ មហាសមាវម្ពំ  
 យវាវាសកម្មដ្ឋានំ មហាច្ចលំ ហោតិ អប្បត្ថមិទំ  
 អប្បតិច្ឆំ អប្បាធិករណំ អប្បសមាវម្ពំ បព្វជាកម្ម  
 ដ្ឋានំ អប្បច្ចលំ ហោតិ វេទ ករំ តោតមោ  
 តិមាហាតិ ។ ឃត្ថមិ ខោ អហំ មាណវំ  
 វិកជវំនោ បាហមេត្ត វិកិសវំនោ អត្ថំ មាណវំ  
 កម្មដ្ឋានំ មហត្ថំ មហាតិច្ឆំ មហាធិករណំ

ព្រាហ្មណ៍ ឥស្សរសូត្រ ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ ៤ យ៉ាង

នឹងហៅថាជាអ្នកបំពេញនូវហេតុគុកុសលធម៌ ព្រោះហេតុប្រតិបត្តិខុស  
មិនបានឡើយ ម្ចាស់មាណព តថាគតពណិមានូវសេចក្តីប្រតិបត្តិ  
ត្រូវរបស់គ្រហស្ថខ្លះ របស់បព្វជិតខ្លះ ព្រោះថា គ្រហស្ថក្តី បព្វជិតក្តី  
តែប្រតិបត្តិត្រូវហើយ ហៅថាជាអ្នកបំពេញនូវហេតុគុកុសលធម៌ ព្រោះ  
ហេតុប្រតិបត្តិត្រូវនោះបាន ។

( ១២៨ ) សុភមាណព ក្រាបទូលថា បតិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
ពួកព្រាហ្មណ៍ និយាយយ៉ាងនេះថា ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ របស់  
យកវសនេះ មានសេចក្តីត្រូវការច្រើន មានភិច្ចច្រើន មាន  
អធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបច្រើន ទើបមានផលច្រើន  
ឯហេតុជាទីតាំងនៃការងាររបស់បព្វជានេះ មានសេចក្តីត្រូវការតិច មាន  
ភិច្ចតិច មានអធិករណ៍តិច មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបតិច ទើបមានផល  
តិច ដូច្នោះ តើក្នុងសេចក្តីនេះ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ទ្រង់ត្រាស់  
ថាដូចម្តេច ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព ក្នុងសេចក្តីនេះ  
តថាគតជាបុគ្គលពោលវិញ្ញក ក្នុងសេចក្តីនេះ តថាគតមិនបាន  
ពោលដោយចំណែកមួយឡើយ ម្ចាស់មាណព ហេតុជាទីតាំងនៃ  
ការងារមានសេចក្តីត្រូវការច្រើន មានភិច្ចច្រើន មានអធិករណ៍ច្រើន

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមចណ្ណសកំ

មហាសមាទម្ពំ វិបដ្ឋមាទំ អប្បប្បលំ ហោតិ អត្ថំ

មាលាវ កម្មដ្ឋាទំ មហត្ថំ មហាកត្ថំ មហាធិករណំ

មហាសមាទម្ពំ សម្បដ្ឋមាទំ មហាប្បលំ ហោតិ អត្ថំ

មាលាវ កម្មដ្ឋាទំ អប្បត្ថំ អប្បកត្ថំ អប្បាធិករណំ

អប្បសមាទម្ពំ វិបដ្ឋមាទំ អប្បប្បលំ ហោតិ អត្ថំ

មាលាវ កម្មដ្ឋាទំ អប្បត្ថំ អប្បកត្ថំ អប្បាធិករណំ

អប្បសមាទម្ពំ សម្បដ្ឋមាទំ មហាប្បលំ ហោតិ ។

(១២៧) កតម្មំ<sup>(១)</sup> មាលាវ កម្មដ្ឋាទំ មហត្ថំ

មហាកត្ថំ មហាធិករណំ មហាសមាទម្ពំ វិបដ្ឋមាទំ

អប្បប្បលំ ហោតិ កសិ ខោ មាលាវ កម្មដ្ឋាទំ

មហត្ថំ មហាកត្ថំ មហាធិករណំ មហាសមាទម្ពំ

---

១ ឧ. ម. កតមញ្ច ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបច្រើន កាលបើមិនសម្រេច មានផលតិចក៏មាន  
 ម្ចាស់មាណព ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ មានសេចក្តីត្រូវការច្រើន  
 មានកិច្ចច្រើន មានអធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបច្រើន  
 កាលបើបានសម្រេច មានផលច្រើនក៏មាន ម្ចាស់មាណព ហេតុជាទី  
 តាំងនៃការងារ មានសេចក្តីត្រូវការតិច មានកិច្ចតិច មានអធិករណ៍តិច  
 មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបតិច កាលបើមិនសម្រេច បានផលតិចក៏មាន  
 ម្ចាស់មាណព ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ មានសេចក្តីត្រូវការតិច មាន  
 កិច្ចតិច មានអធិករណ៍តិច មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបតិច កាលបើបាន  
 សម្រេច បានផលច្រើនក៏មាន ។

(១២៧) ម្ចាស់មាណព ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ មានសេចក្តី  
 ត្រូវការច្រើន មានកិច្ចច្រើន មានអធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រុងប្រៀប  
 ច្រើន កាលបើមិនសម្រេច បានផលតិចក៏មាន តើដូចម្តេចខ្លះ ម្ចាស់  
 មាណព ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ គឺការក្នុងរាស់ មានសេចក្តីត្រូវការ  
 ច្រើន មានកិច្ចច្រើន មានអធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបច្រើន

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សុវសុត្តេ ចតុក្កម្មន្ទាទ័

វិបដ្ឋមាទំ អប្បប្បលំ ហោតិ ។ កតមញ្ច មាណវ  
កម្មដ្ឋាទំ មហត្ថំ មហាកត្ថំ មហាជិករណំ មហាស-  
មារម្ភំ សម្បដ្ឋមាទំ មហប្បលំ ហោតិ កសិយេវ  
ខោ មាណវ កម្មដ្ឋាទំ មហត្ថំ មហាកត្ថំ មហាជិក-  
រណំ មហាសមារម្ភំ សម្បដ្ឋមាទំ មហប្បលំ ហោតិ ។  
កតមញ្ច មាណវ កម្មដ្ឋាទំ អប្បត្ថំ អប្បកត្ថំ  
អប្បាជិករណំ អប្បសមារម្ភំ វិបដ្ឋមាទំ អប្បប្បលំ  
ហោតិ វណិជ្ជា ខោ មាណវ កម្មដ្ឋាទំ អប្បត្ថំ  
អប្បកត្ថំ អប្បាជិករណំ អប្បសមារម្ភំ វិបដ្ឋមាទំ  
អប្បប្បលំ ហោតិ ។ កតមញ្ច មាណវ កម្មដ្ឋាទំ  
អប្បត្ថំ អប្បកត្ថំ អប្បាជិករណំ អប្បសមារម្ភំ  
សម្បដ្ឋមាទំ មហប្បលំ ហោតិ វណិជ្ជាយេវ ខោ  
មាណវ កម្មដ្ឋាទំ អប្បត្ថំ អប្បកត្ថំ អប្បាជិករណំ  
អប្បសមារម្ភំ សម្បដ្ឋមាទំ មហប្បលំ ហោតិ ។



ព្រាហ្មណាវត្ត សុរាស្ត្រ ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ ៤ យ៉ាង

កាលបើមិនសម្រេច តែងមានផលតិច ។ ម្នាលមាណព ហេតុជាទី  
តាំងនៃការងារ មានសេចក្តីត្រូវការច្រើន មានកិច្ចច្រើន មាន  
អធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបច្រើន កាលបើបានសម្រេច  
តែងមានផលច្រើន តើដូចម្តេច ម្នាលមាណព ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ  
គឺការក្នុងរោងនេះឯង មានសេចក្តីត្រូវការច្រើន មានកិច្ចច្រើន មាន  
អធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបច្រើន កាលបើបានសម្រេច  
តែងមានផលច្រើន ។ ម្នាលមាណព ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ មាន  
សេចក្តីត្រូវការតិច មានកិច្ចតិច មានអធិករណ៍តិច មានសេចក្តីប្រុង  
ប្រៀបតិច កាលបើមិនសម្រេច តែងមានផលតិច តើដូចម្តេច ម្នាល  
មាណព ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ គឺការលក់ដូរនេះឯង មានសេចក្តី  
ត្រូវការតិច មានកិច្ចតិច មានអធិករណ៍តិច មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបតិច  
កាលបើមិនសម្រេច តែងមានផលតិច ។ ម្នាលមាណព ហេតុជាទី  
តាំងនៃការងារ មានសេចក្តីត្រូវការតិច មានកិច្ចតិច មានអធិករណ៍តិច  
មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបតិច កាលបើបានសម្រេច តែងមានផលច្រើន  
តើដូចម្តេច ម្នាលមាណព ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ គឺការលក់ដូរ  
នេះឯង មានសេចក្តីត្រូវការតិច មានកិច្ចតិច មានអធិករណ៍តិច មាន  
សេចក្តីប្រុងប្រៀបតិច កាលបើបានសម្រេច តែងមានផលច្រើន ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមចណ្ណសកំ

[ ១ ៣ ០ ] សេយ្យថាបិ មាណវំ កសិកម្មដ្ឋានំ  
មហត្ថំ មហាកត្ថំ មហាជិករណំ មហាសមារម្ភំ  
វិបដ្ឋមាណំ អប្បប្បលំ ហោតិ ឯវមេវ ទោ មាណវំ  
យរាវសកម្មដ្ឋានំ មហត្ថំ មហាកត្ថំ មហាជិករណំ  
មហាសមារម្ភំ វិបដ្ឋមាណំ អប្បប្បលំ ហោតិ ។  
សេយ្យថាបិ មាណវំ កសិយេវ កម្មដ្ឋានំ  
មហត្ថំ មហាកត្ថំ មហាជិករណំ មហាសមារម្ភំ  
សម្បដ្ឋមាណំ មហាប្បលំ ហោតិ ឯវមេវ ទោ មាណវំ  
យរាវសកម្មដ្ឋានំ មហត្ថំ មហាកត្ថំ មហាជិ-  
ករណំ មហាសមារម្ភំ សម្បដ្ឋមាណំ មហាប្បលំ  
ហោតិ ។ សេយ្យថាបិ មាណវំ វណិជ្ជាកម្មដ្ឋានំ  
អប្បត្ថំ អប្បកត្ថំ អប្បជិករណំ អប្បសមារម្ភំ  
វិបដ្ឋមាណំ អប្បប្បលំ ហោតិ ឯវមេវ ទោ មាណវំ  
បព្វជ្ជាកម្មដ្ឋានំ អប្បត្ថំ អប្បកត្ថំ អប្បជិករណំ  
អប្បសមារម្ភំ វិបដ្ឋមាណំ អប្បប្បលំ ហោតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

(១៣០) ម្នាលមាណព ហេតុជាទីតាំងនៃការងាររបស់យរាវាស មានសេចក្តីត្រូវការច្រើន មានកិច្ចច្រើន មានអធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបច្រើន កាលបើមិនសម្រេច តែងមានផលតិច ដូចហេតុជាទីតាំងនៃកសិកម្ម គឺការភ្ជួររាស់ មានសេចក្តីត្រូវការច្រើន មានកិច្ចច្រើន មានអធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបច្រើន កាលបើមិនសម្រេច តែងមានផលតិចដូច្នោះឯង ។ ម្នាលមាណព ហេតុជាទីតាំងនៃការងារ របស់យរាវាស មានសេចក្តីត្រូវការច្រើន មានកិច្ចច្រើន មានអធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបច្រើន កាលបើបានសម្រេច តែងមានផលច្រើន ដូចហេតុជាទីតាំងនៃកសិកម្ម ដែលមានសេចក្តីត្រូវការច្រើន មានកិច្ចច្រើន មានអធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបច្រើន កាលបើបានសម្រេច តែងមានផលច្រើនដូច្នោះឯង ។ ម្នាលមាណព ហេតុជាទីតាំងនៃបញ្ចក្ខណ៍កម្មគឺការបួស មានសេចក្តីត្រូវការតិច មានកិច្ចតិច មានអធិករណ៍តិច មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបតិច កាលបើមិនសម្រេច តែងមានផលតិច ដូចហេតុជាទីតាំងនៃពាណិជ្ជកម្ម គឺការលក់ដូរ មានសេចក្តីត្រូវការតិច មានកិច្ចតិច មានអធិករណ៍តិច មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបតិច កាលបើមិនសម្រេច តែងមានផលតិចដូច្នោះឯង ។

ព្រាហ្មណ៍វង្សស្ស សុវសុត្តេ បញ្ចធម្មប្បញ្ញត្តិ

សេយ្យថាបិ មាណាវ វណិជ្ជាយេវ កម្មជ្ជានិ អប្បត្តិ  
អប្បត្តិច្ចំ អប្បាធិករណំ អប្បសមារម្ភំ សម្បជ្ជមាណិ  
មហាប្បលំ ហោតិ ឃីវមេវ ខោ មាណាវ បត្តជ្ជាកម្មជ្ជានិ  
អប្បត្តិ អប្បត្តិច្ចំ អប្បាធិករណំ អប្បសមារម្ភំ  
សម្បជ្ជមាណិ មហាប្បលំ ហោតីតិ ។

[១៣១] ព្រាហ្មណា ភោ តោតម បញ្ច ធម្មេ  
បញ្ចបេន្តិ បុញ្ញស្ស តិវិយាយ កុសលស្ស អារាជ-  
នាយាតិ ។ យេ តេ មាណាវ ព្រាហ្មណា បញ្ច ធម្មេ  
បញ្ចបេន្តិ បុញ្ញស្ស តិវិយាយ កុសលស្ស អារាជនា-  
យ សុតេ តេ អកុរុ សាធុ តេ បញ្ច ធម្មេ ឥមស្មី<sup>(១)</sup>  
បរិសតិ<sup>(២)</sup> ភាសស្សតិ ។ ន ខោ<sup>(៣)</sup> ភោ តោតម កុរុ  
យត្តស្ស កុរុតោ វា ជិសិជ្ជា កុរុន្តុចា វាតិ ។ តេនហិ  
មាណាវ ភាសស្សតិ ។

---

១ ធិមិស្សន្តិ បាវេន ភវិតព្វំ ។ ២ ឧ. បរិសតិ ។ ៣ ឧ. ម ខោ មេតិ ទិស្សតិ ។

ព្រាហ្មណ៍ សុភស្តុត ការបញ្ញត្តិធម៌ ៥ យ៉ាង

ម្នាលមាណព ហេតុជាទីតាំង នៃបញ្ញត្តិកម្ម មានសេចក្តីត្រូវការតិច  
 មានកិច្ចតិច មានអធិការណ៍តិច មានសេចក្តីប្រុងប្រៀបតិច កាលបើ  
 បានសម្រេច តែងមានផលច្រើន ដូចហេតុជាទីតាំងនៃពាណិជ្ជកម្ម ដែល  
 មានសេចក្តីត្រូវការតិច មានកិច្ចតិច មានអធិការណ៍តិច មានសេចក្តីប្រុង  
 ប្រៀបតិច កាលបើបានសម្រេច តែងមានផលច្រើន ដូច្នោះឯង ។

(១៣១) សុភមាណពក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន

ពួកព្រាហ្មណ៍ នាំគ្នាបញ្ញត្តិធម៌ ៥ យ៉ាង ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការ  
 បំពេញកុសល ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលមាណព  
 ពួកព្រាហ្មណ៍នាំគ្នាបញ្ញត្តិធម៌ ៥ ណា ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការបំពេញ  
 កុសល បើអ្នកមិនទើសទាល់ទេ ចូរអ្នកពោលធម៌ទាំង ៥ នោះ ក្នុង  
 បរិស័ទនេះ មកមើល ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ព្រះអង្គក៏ អ្នក  
 ប្រាជ្ញប្រហែលនឹងព្រះអង្គក៏ គង់ក្នុងទីណា ទីនោះឈ្មោះថា មិនទើស  
 ទាល់ (ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ) ។ ម្នាលមាណព បើដូច្នោះ អ្នកចូរពោលចុះ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

(១៣២) សុទ្ធិំ ខោ ភោ តោតម ព្រាហ្មណា  
 បឋមំ ធម្មំ បញ្ចបេន្តិ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស  
 អាភជនាយ តថិ(១) ខោ ភោ តោតម ព្រាហ្មណា  
 ទុតិយំ ធម្មំ បញ្ចបេន្តិ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស  
 អាភជនាយ ព្រហ្មចរិយំ ខោ ភោ តោតម ព្រាហ្មណា  
 តតិយំ ធម្មំ បញ្ចបេន្តិ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស  
 អាភជនាយ អដ្ឋេន្តិ ខោ ភោ តោតម ព្រាហ្មណា  
 ធនុតិ ធម្មំ បញ្ចបេន្តិ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស  
 អាភជនាយ ទាតិ ខោ ភោ តោតម ព្រាហ្មណា  
 បញ្ចមំ ធម្មំ បញ្ចបេន្តិ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ កុស-  
 លស្ស អាភជនាយ ព្រាហ្មណោ ភោ តោតម ឥមេ  
 បញ្ច ធម្មេ បញ្ចបេន្តិ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស  
 អាភជនាយាតិ ឥធនំ កិរិ តោតមោ កិមាហាតិ ។

១ ម. ធិបញ្ច ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

[ ១៣២ ] សុភមាណពក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន

ពួកព្រាហ្មណ៍នាំគ្នាបញ្ចតធម៌ទី ១ គឺវិចីសចៈ ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការ

បំពេញកុសល បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួកព្រាហ្មណ៍នាំគ្នាបញ្ចតធម៌

ទី ២ គឺតបៈ ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការបំពេញកុសល បពិត្រព្រះគោតមដ៏

ចម្រើន ពួកព្រាហ្មណ៍នាំគ្នាបញ្ចតធម៌ទី ៣ គឺព្រហ្មចរិយៈ ក្នុងការធ្វើបុណ្យ

ក្នុងការបំពេញកុសល បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួកព្រាហ្មណ៍នាំគ្នាបញ្ចត

ធម៌ទី ៤ គឺការបង្រៀនមន្ត ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការបំពេញកុសល បពិត្រ

ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួកព្រាហ្មណ៍នាំគ្នាបញ្ចតធម៌ទី ៥ គឺចាតៈ ក្នុងការធ្វើ

បុណ្យ ក្នុងការបំពេញកុសល បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ពួកព្រាហ្មណ៍

នាំគ្នាបញ្ចតធម៌ទាំង ៥ នេះ ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការបំពេញកុសល

ដូច្នេះ តើក្នុងសេចក្តីនេះ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ទ្រង់ត្រាស់ថាដូចម្តេច ។

ព្រាហ្មណ៍ក្នុងស្ម័យ សុភសុត្តេ បញ្ចក្ខណ្ឌញ្ញត្តិ

(១៣៣) ក៏ បន មាណវ អន្តិ កោចិ ព្រាហ្មណ៍  
 ណាដំ ឯកព្រាហ្មណ៍ យោ ឯវមាហា អហំ  
 ឥមេសំ បញ្ចដំ ធម្មាដំ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា  
 វិចារិកំ បវេទេមីតិ ។ ឆោ ហិដំ កោ តោតម ។  
 ក៏ បន មាណវ អន្តិ កោចិ ព្រាហ្មណ៍ ឯកា-  
 ចរិយោចិ ឯកាចរិយច្យាចរិយោចិ យាវ សត្តមា  
 អាចរិយមហាយុតា យោ ឯវមាហា អហំ ឥមេសំ  
 បញ្ចដំ ធម្មាដំ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា វិចារិកំ  
 បវេទេមីតិ ។ ឆោ ហិដំ កោ តោតម ។ ក៏ បន  
 មាណវ យេចិ តេ ព្រាហ្មណ៍ បុព្វកា ឥសយោ  
 មន្តាដំ កត្តារោ មន្តាដំ បវត្តារោ យេសមិដំ ឯតរ-  
 ហិ ព្រាហ្មណ៍ ចោរាណំ មន្តបដំ ក៏តំ បវត្តំ  
 សមិហំតំ តទទុកាយន្តំ តទទុកាសន្តំ កាសិតមទុ-  
 កាសន្តំ វាចិតមទុវាចន្តំ សេយ្យដំ អដ្ឋកោ វាមកោ



ព្រាហ្មណវេទ សុភសូត្រ ការបញ្ញត្តិធម៌ ៥ យ៉ាង

(១៣៣) ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព បណ្តា  
 ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ចុះមានព្រាហ្មណ៍ណាមួយ សូម្បីតែព្រាហ្មណ៍ម្នាក់  
 បាននិយាយយ៉ាងនេះថា យើងបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយប្រាជ្ញា នូវ  
 ធម៌ទាំង ៥ យ៉ាងនេះ ដោយខ្លួនឯង ទើបប្រកាសផល ដូច្នោះ  
 មានដែរឬទេ ។ សុភមាណពក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
 មិនមានទេ ។ ម្ចាស់មាណព បណ្តាព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ចុះមាន  
 ព្រាហ្មណ៍ណាមួយ ជាអាចារ្យម្នាក់ក្តី ជាអាចារ្យប្រធានលើអាចារ្យម្នាក់  
 ក្តី ដកបអំពីជួរនៃអាចារ្យជាន់របស់ ៧ មក បាននិយាយយ៉ាងនេះថា យើង  
 បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយប្រាជ្ញា នូវធម៌ទាំង ៥ យ៉ាងនេះ ដោយ  
 ខ្លួនឯង ទើបប្រកាសផល ដូច្នោះ មានដែរឬទេ ។ បពិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចំរើន មិនមានទេ ។ ម្ចាស់មាណព ចុះពួកឥសីជាន់មុន ។ ដែលជា  
 អ្នកតែងមន្ត ជាអ្នករាយមន្តដល់ពួកព្រាហ្មណ៍ ពួកព្រាហ្មណ៍ឥឡូវនេះ  
 តែងស្វាធ្យាយតាមបទមន្ត ជារបស់ចាស់ ដែលធ្លាប់ច្រៀង ធ្លាប់  
 ប្រព្រឹត្ត ធ្លាប់ផ្សំមកនោះ តែងសូត្រតាមបទមន្តនោះ តែងពោលតាម  
 បទមន្ត ដែលពួកឥសីពោលមកហើយ តែងបង្រៀនតាមបទមន្តដែល  
 ពួកឥសីបង្រៀនមកហើយ ដូចជាឥសីឈ្មោះអដ្ឋកៈ ១ ឈ្មោះវ៉មកៈ ១

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមទិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

វាមទេវោ វេស្សាមិត្តោ យេមតត្ថំ អន្តីរសោ ការទ្វាដោ  
 វាសេដ្ឋោ កស្សទោ ភតុ តេចិ ឃុំមាហំសុ  
 មយំ ឥមេសំ បញ្ចុដ្ឋំ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា  
 វិចារិកំ បវេទេមាតិ ។ នោ ហិទំ កោ កោតម ។

[១៣៤] ឥតិ កិវ មាណា នត្ថំ កោចិ ព្រាហ្ម-

ណានំ ឯកព្រាហ្មណោចិ យោ ឃុំមាហ អហំ ឥមេសំ  
 បញ្ចុដ្ឋំ ធម្មានំ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា វិចារិកំ  
 បវេទេមាតិ នត្ថំ កោចិ ព្រាហ្មណានំ ឯកាចរិយោចិ  
 ឯកាចរិយច្យាចរិយោចិ យាវ សត្តមា អាចរិយម-  
 ហយុកា យោ ឃុំមាហ អហំ ឥមេសំ បញ្ចុដ្ឋំ  
 ធម្មានំ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា វិចារិកំ បវេទេមាតិ

សុត្តន្តបិដក បដ្ឋិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណាសកៈ

ឈ្មោះវេមទេវៈ ១ ឈ្មោះវេស្សាមិត្រ ១ ឈ្មោះយមភត្តិ ១ ឈ្មោះ  
អង្គិរសៈ ១ ឈ្មោះការទ្វាជៈ ១ ឈ្មោះវេសេដ្ឋៈ ១ ឈ្មោះកស្សបៈ ១  
ឈ្មោះភគុ ១ ឥសីទាំងនោះបានពោលហើយយ៉ាងនេះថា ពួកយើង  
បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយប្រាជ្ញា នូវធម៌ទាំង ៥ យ៉ាងនេះ ដោយ  
ខ្លួនឯង ទើបប្រកាសផល ដូច្នោះ មានដែរឬទេ ។ បពិត្រព្រះគោតម  
ដ៏ចម្រើន មិនមានទេ ។

[ ១៣៤ ] ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់មណាព បណ្ណា  
ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ មិនមានព្រាហ្មណ៍ណាមួយ សូម្បីតែព្រាហ្មណ៍  
ម្នាក់ បាននិយាយយ៉ាងនេះថា យើងបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយ  
ប្រាជ្ញា នូវធម៌ទាំង ៥ នេះ ដោយខ្លួនឯង ទើបប្រកាសផល ដូច្នោះទេ  
បណ្ណាព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ មិនមានព្រាហ្មណ៍ណាមួយ ជាអាចារ្យម្នាក់  
ក្តី ជាអាចារ្យប្រធានលើអាចារ្យម្នាក់ក្តី ដរាបអំពីជួរនៃអាចារ្យជាតំរប់ ៧  
មក បាននិយាយយ៉ាងនេះថា យើងបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយប្រាជ្ញា  
នូវធម៌ទាំង ៥ យ៉ាងនេះ ដោយខ្លួនឯង ទើបប្រកាសផល ដូច្នោះទេ

ព្រាហ្មណ៍វគ្គស្ស សុភសុត្តេ បព្វនម្មប្បញ្ញត្តិ

យេថ តេ ព្រាហ្មណាដំ បុព្វតា ឥសយោ មន្តាដំ  
 កត្តារោ មន្តាដំ បវត្តារោ យេសមិទំ ឯតវហំ ព្រាហ្ម  
 ណាដំ ចោរណំ មន្តបទំ កីតំ បវុត្តំ សមិហិតំ តទ-  
 នុកាយន្តំ តទនុកាសន្តំ ភាសិតមនុកាសតិ វាចិត-  
 មនុវាចន្តំ សេយ្យដីទំ អដ្ឋកោ វាមកោ វាមទេវា  
 វេស្សមិត្តោ យមតត្តិ អន្តរសោ ការទ្វារោ វាសេដ្ឋោ  
 កស្សចោ កតុ តេថ ន ឯវមាហំសុ មយំ ឥមេសំ  
 បញ្ចុដ្ឋំ ធម្មាដំ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា វិហិតំ  
 បវេទេមាតិ សេយ្យថាថិ មាណាវ អន្ធវេណំ បរិប-  
 រាសំសត្តា បុរិមោថិ ន បស្សតិ មជ្ឈិមោថិ ន បស្សតិ  
 បច្ឆិមោថិ ន បស្សតិ ឯវមេវ ចោ មាណាវ អន្ធវេ-  
 ណាបមិ មញ្ញោ ព្រាហ្មណាដំ ភាសិតំ សម្បជ្ឈតិ  
 បុរិមោថិ ន បស្សតិ មជ្ឈិមោថិ ន បស្សតិ បច្ឆិ-  
 មោថិ ន បស្សតិតិ ។

ព្រាហ្មណវិទ្យា សុរាសូត្រ ការមញ្ញត្តិធម៌ ៥ យ៉ាង

ពួកឥសីជាន់មុន ។ ដែលជាអ្នកតែងមន្ត ជាអ្នករាយមន្តដល់ពួកព្រាហ្មណ៍  
 ពួកព្រាហ្មណ៍ ឥឡូវនេះ តែងស្វាធារយតាមបទមន្ត ជារបស់ចាស់  
 ដែលធ្លាប់ប្រៀនមក ធ្លាប់ប្រព្រឹត្តមក ធ្លាប់ផ្សំមកនោះ តែងសូត្រ  
 តាមបទមន្តនោះ តែងពោលតាមបទមន្តដែលពួកឥសីពោលមកហើយ  
 តែងបង្រៀនតាមបទមន្ត ដែលពួកឥសីបង្រៀនមកហើយ ដូចជាឥសី  
 ឈ្មោះអដ្ឋកៈ ១ ឈ្មោះវាមកៈ ១ ឈ្មោះវាមទេវ ១ ឈ្មោះវេស្សប័ត្រ ១  
 ឈ្មោះយមគគី ១ ឈ្មោះអង្គីរសៈ ១ ឈ្មោះការទាដៈ ១ ឈ្មោះវាសេដ្ឋៈ ១  
 ឈ្មោះកស្សប ១ ឈ្មោះកគុ ១ ពួកឥសីទាំងនោះ ក៏មិនបានពោល  
 យ៉ាងនេះថា ពួកយើងបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយប្រាជ្ញា នូវធម៌ទាំង ៥  
 នេះ ដោយខ្លួនឯង ទើបប្រកាសផល ដូច្នោះទេ ម្ចាស់មាណព  
 មនុស្សខ្លាច់ទាំងដួរដើរជីកដីគ្នា អ្នកមុខក៏មើលមិនឃើញ អ្នកកណ្តាល  
 ក៏មើលមិនឃើញ អ្នកក្រោយក៏មើលមិនឃើញ យ៉ាងណា ម្ចាស់  
 មាណព ភាសិតសម្រេចដល់ពួកព្រាហ្មណ៍ ក៏មានទំនង ប្រៀបដូច  
 មនុស្សខ្លាច់ទាំងដួរ អ្នកមុខក៏មើលមិនឃើញ អ្នកកណ្តាលក៏មើល  
 មិនឃើញ អ្នកក្រោយក៏មើលមិនឃើញ យ៉ាងនោះឯង ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

[១៣៥] ឃី វុត្តេ សុកោ មាលារោ តោទេយ្យ  
 បុត្តោ កកវតោ<sup>(១)</sup> អន្ធពេណ្យបម្មេន វុត្តមាលោ កុបិតោ  
 អនត្តមាលោ កកវន្តិយេវ ខំសេន្តោ កកវន្តិយេវ  
 វម្ពេន្តោ កកវន្តិយេវ វទមាលោ សមណោ តោតមោ  
 ចាបិតោ កវិស្សត័តិ កកវន្តិ ឯតទលោច ព្រាហ្មណោ  
 កោ តោតម ចោត្តវសាតិ ឱបម្ពញ្ញោ សុកកវនិកោ  
 ឃីមាហ ឃីមេវ ខោ<sup>(២)</sup> បដិមេ កេ សម-  
 ណាព្រាហ្មណា ឧត្តរី មនុស្សធម្មា អលមរិយញ្ញា-  
 ណាទស្សនវិសេសំ បដិជាទន្តិ តេសមិទំ កាសិតិ  
 ហស្សកិយេវ សម្បជ្ជតិ ឆាមកិយេវ សម្បជ្ជតិ  
 វិត្តកិយេវ សម្បជ្ជតិ តុច្ឆកិយេវ សម្បជ្ជតិ កបិ  
 ហិ ឆាម មនុស្សកុតោ ឧត្តរី មនុស្សធម្មា អលមរិ-  
 យញ្ញាណាទស្សនវិសេសំ ញស្សតិ វា ទត្តតិ វា  
 សច្ចំ វា កវិស្សត័តិ ទេតិ ហំនិ វិជ្ជតិ ។

១ ឧ. ម. កកវតា ។ ២ ឧ. ម ខោសទ្ធោ ឧត្ត ។

សុត្តន្តបិដក បដ្ឋិមនិកាយ បដ្ឋិមបណ្ណសកៈ

[ ១៣៥ ] លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ

សុភមណោ ជាបុត្ររបស់គោធម្យព្រាហ្មណ៍ ដែលត្រូវព្រះមាន

ព្រះភាគត្រាស់ទុបមាថា ដូចជាមនុស្សខ្វាក់ទាំងជួរ ក៏ខឹង អាក់អន់ចិត្ត

ដេរព្រះមានព្រះភាគ ប្រទេចព្រះមានព្រះភាគ និយាយនឹងព្រះមាន

ព្រះភាគថា ព្រះសមណគោតម ធ្វើអាត្មាអញ្ញៀមមានសេចក្តីអាក្រក់

ដូច្នោះហើយ ក៏និយាយនឹងព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះ

គោតមដ៏ចម្រើន ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះបោក្ខរសាតិ ជាឧបមញ្ញាគោត្រ ជាធំ

ក្នុងសុភវនជនបទ (ក្នុងស្រុកទុក្ខដា) បានពោលយ៉ាងនេះថា សមណ-

ព្រាហ្មណ៍ពួកខ្លះ ប្តេជ្ញាទុក្ខវិមនុស្សធម៌ដែលជាគុណវិសេសគួរឃើញ

ដោយញាណដ៏ប្រសើរយ៉ាងនេះឯង ភាសិតរបស់សមណព្រាហ្មណ៍ទាំង

នោះ នាំឲ្យតែគេសើចលេង នាំឲ្យតែអាក្រក់ឈ្មោះ ជារបស់នាំឲ្យឥត

ប្រយោជន៍សោះសូន្យទទេ ព្រោះថា ធម្មតាមនុស្សនឹងដឹង ឬនឹងឃើញ

ឬនឹងធ្វើឲ្យច្បាស់ ទុក្ខវិមនុស្សធម៌ ដែលជាគុណវិសេសគួរឃើញ

ដោយញាណដ៏ប្រសើរ ដូចម្តេចបាន ការណ៍ដូច្នោះនេះមិនមានឡើយ ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សុរាសុត្តេ ធិត្តបទ

ក៏ បទ មាលាវ ព្រាហ្មណោ ចោក្ខវសាតិ ឱបម្មញ្ញោ  
 សុកកវំធិកោ សព្វេសំយេវ សមណាព្រាហ្មណានំ  
 ចេតសា ចេតោ បរិច្ច បជាធាតីតិ ។ សកាយបិ  
 ហិ កោ កោតម បុណ្ណិកាយ ធាសិយា ព្រាហ្មណោ  
 ចោក្ខវសាតិ ឱបម្មញ្ញោ សុកកវំធិកោ ។ ចេតសា  
 ចេតោ បរិច្ច បជាធាតី កុតោ បទ សព្វេសំយេវ  
 សមណាព្រាហ្មណានំ ចេតសា ចេតោ បរិច្ច បជា-  
 ធិស្សតីតិ ។

(១៣៦) សេយ្យថាបិ មាលាវ ជត្តន្តោ បុរិសោ សោ(២)  
 ន បស្សេយ្យ កណ្ហាសុក្កានំ រូបានំ ន បស្សេយ្យ  
 ជីវកានំ រូបានំ ន បស្សេយ្យ បីតកានំ រូបានំ  
 ន បស្សេយ្យ លោហិតកានំ រូបានំ ន បស្សេយ្យ  
 មញ្ញោជ្ជកានំ រូបានំ ន បស្សេយ្យ សមវិសមាធិ  
 ន បស្សេយ្យ តារកវាធានំ ន បស្សេយ្យ ចម្លឹមសុរិ  
 យេ សោ ឯវំ វទេយ្យ នត្ថំ កណ្ហាសុក្កានំ  
 រូបានំ នត្ថំ កណ្ហាសុក្កានំ រូបានំ ធិស្សតី

---

១៩ ធិត្តបទ វេលា ទិស្សតិ ។ ២ ៩ សោតិ ធីតិ ។



ព្រាហ្មណវង្ស សុភស្សត្រ ឧបហោដោយបុរសខ្វាក់អំពីកំណើត

ម្ចាស់មាណព ចុះបោក្ខរសាតិព្រាហ្មណ៍ ជាឧបមពារគោត្រ ជាធំក្នុង  
 សុភគវនជនបទ ( ក្នុងស្រុកឧកង្គា ) នឹងកំណត់ដឹងចិត្តរបស់ពួកសមណ-  
 ព្រាហ្មណ៍ទាំងអស់ ដោយចិត្តរបស់ខ្លួនបានឬទេ ។ បពិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន អម្បាលនាងបុណ្ណាជាទាសីរបស់គាត់ ក៏បោក្ខរសាតិព្រាហ្មណ៍  
 ជាឧបមពារគោត្រ ជាធំក្នុងសុភគវនជនបទ ( ក្នុងស្រុកឧកង្គា ) កំណត់  
 ដឹងចិត្តដោយចិត្តរបស់ខ្លួនមិនបានទៅហើយ នឹងកំណត់ដឹងចិត្ត របស់  
 សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងអស់ ដោយចិត្តខ្លួនឯង ឯណាបាន ។

( ១៣៦ ) ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព ដូចបុរស  
 ខ្វាក់អំពីកំណើត មិនធ្លាប់ឃើញរូបខ្មៅឬស មិនធ្លាប់ឃើញរូបខៀវ  
 មិនធ្លាប់ឃើញរូបលឿង មិនធ្លាប់ឃើញរូបក្រហម មិនធ្លាប់ឃើញរូប  
 ហង្សបាទ មិនធ្លាប់ឃើញទ័ស្នីនឹងមិនស្នី មិនធ្លាប់ឃើញរូបផ្កាយ  
 នឹងព្រះចន្ទព្រះអាទិត្យទាំងឡាយ ក៏និយាយយ៉ាងនេះថា រូបខ្មៅនឹង  
 ស ក៏មិនមាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូបខ្មៅនឹងស ក៏មិនមាន

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស បដ្ឋិមបណ្ណសកំ

នត្ថំ ជីលកានំ រូចានំ នត្ថំ ជីលកានំ រូចានំ  
 ទស្សវី នត្ថំ បីតកានំ រូចានំ នត្ថំ បីតកានំ  
 រូចានំ ទស្សវី នត្ថំ លោហិតកានំ រូចានំ នត្ថំ  
 លោហិតកានំ រូចានំ ទស្សវី នត្ថំ មព្វេដ្ឋកានំ  
 រូចានំ នត្ថំ មព្វេដ្ឋកានំ រូចានំ ទស្សវី នត្ថំ  
 សមរិសមំ នត្ថំ សមរិសមស្ស ទស្សវី នត្ថំ តារក-  
 រូចានំ នត្ថំ តារករូចានំ ទស្សវី នត្ថំ ចន្ទិមសុរិយា  
 នត្ថំ ចន្ទិមសុរិយានំ ទស្សវី អហមេតំ ន ជាតាម  
 អហមេតំ ន បស្សមិ តស្មា តំ<sup>(១)</sup> នត្ថិតិ សម្មា  
 នុ ខោ សោ មាលាវ វេទមាលោ វេទេយ្យតិ ។ នោ ហិទំ  
 កោ កោតម អត្ថំ កណ្ហាសុកានំ រូចានំ អត្ថំ  
 កណ្ហាសុកានំ រូចានំ ទស្សវី អត្ថំ ជីលកានំ រូចានំ

---

១ ខ. តន្តំ ន ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

រូបខៀវក៏មិនមាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូបខៀវក៏មិនមាន រូបល្បឿង

ក៏មិនមាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូបល្បឿងក៏មិនមាន រូបក្រហម

ក៏មិនមាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូបក្រហមក៏មិនមាន រូបហង្សប្រាទ

ក៏មិនមាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូបហង្សប្រាទក៏មិនមាន ទីដែលស្មើ

នឹងមិនស្មើក៏មិនមាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញទីស្មើនឹងមិនស្មើក៏មិនមាន

រូបផ្កាយក៏មិនមាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូបផ្កាយក៏មិនមាន ព្រះចន្ទ

ព្រះអាទិត្យក៏មិនមាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញព្រះចន្ទព្រះអាទិត្យក៏មិន

មាន អាត្មាអញមិនស្គាល់របស់នុ៎ះ អាត្មាអញមិនឃើញរបស់នុ៎ះ ព្រោះ

ហេតុនុ៎ះរបស់នោះមិនមានឡើយ ម្នាលមាណព បុរសនោះកាលនិយាយ

ដូច្នោះ តើឈ្មោះថា និយាយត្រូវដែរឬទេ ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន

មិនត្រូវទេ ព្រោះថា រូបខ្មៅនឹងសក៏មាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូប

ខ្មៅនឹងសក៏មាន រូបខៀវក៏មាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូបខៀវក៏មាន

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សុវសុត្តេ ជិច្ចុស្តមម

អត្ថំ ធិលកានំ រូបានំ ទស្សនី អត្ថំ បីតកានំ រូបានំ  
អត្ថំ បីតកានំ រូបានំ ទស្សនី អត្ថំ លោហិតកានំ  
រូបានំ អត្ថំ លោហិតកានំ រូបានំ ទស្សនី អត្ថំ  
មញ្ជេដ្ឋកានំ រូបានំ អត្ថំ មញ្ជេដ្ឋកានំ រូបានំ  
ទស្សនី អត្ថំ សមវិសមំ អត្ថំ សមវិសមស្ស ទស្សនី  
អត្ថំ តារករូបានំ អត្ថំ តារករូបានំ ទស្សនី អត្ថំ  
ចន្ទិមសុរិយា អត្ថំ ចន្ទិមសុរិយានំ ទស្សនី អហមេតិ  
ន ជាធាមិ អហមេតិ ន បស្សមិ តស្មា តំ នត្ថិត  
ន ហិ ភោ តោតម សម្មា វទមាធា វទេយ្យា-  
តិ ។ ឃវមេវ ចោ មាណវ ព្រាហ្មណោ ចោត្តុ-  
រសាតិ ឌីបម្មញ្ញោ សុភកវដិកោ អន្លោ អចត្តុកោ  
សោ វត ឌុត្តរី មនុស្សធម្មា អលមវយញ្ញោណាទស្ស-  
នវិសេសំ ញស្សតិ វា ទត្ថិតិ វា សច្ចំ វា កវស្ស-  
តិតិ នេតិ ហំនំ វិជ្ជិតិ ។

ព្រាហ្មណវគ្គ សុរាស្ត្រ ឧបមាដោយបុរសខ្វាក់ពីកំណើត

រូបល្បឿងក៏មាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូបល្បឿងក៏មាន រូបក្រហម  
 ក៏មាន បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូបក្រហមក៏មាន រូបហង្សប្រាណក៏មាន  
 បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូបហង្សប្រាណក៏មាន ទីដែលស្មើនឹងមិនស្មើក៏មាន  
 បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញទីដែលស្មើនឹងមិនស្មើ ក៏មាន រូបផ្កាយក៏មាន  
 បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញរូបផ្កាយ ក៏មាន ព្រះចន្ទព្រះអាទិត្យ ក៏មាន  
 បុគ្គលដែលជាអ្នកឃើញព្រះចន្ទនឹងព្រះអាទិត្យក៏មាន បពិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន បុរសនោះ កាលពោលដោយត្រឹមត្រូវ មិនគប្បីពោលថា  
 ខ្ញុំមិនស្គាល់របស់នោះ ខ្ញុំមិនឃើញនូវរបស់នោះ ព្រោះហេតុដូច្នោះ  
 របស់នោះមិនមានឡើយ ដូច្នោះទេ ។ ម្នាលមាណស សេចក្តីនេះ  
 មានឧបមេយ្យដូចបុគ្គលសាតិព្រាហ្មណ៍ ជាឧបមញ្ញគោត្រ ជាធុក្ខន្ធ  
 សុភគវនជនបទ ( ក្នុងស្រុកទកង្គា ) ជាបុគ្គលខ្វាក់ មិនមានចក្ខុ  
 យ៉ាងនោះឯង គាត់នឹងដឹង ឬនឹងឃើញ ឬនឹងធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវ  
 ទុតិមនុស្សធម៌ ដែលជាគុណវិសេសគួរឃើញដោយញាណដ៏ប្រសើរ  
 បាន ការណ៍ដូច្នោះនេះ មិនមានឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

[១៣៧] នំ កី មញ្ញសិ មាណា យេ មន<sup>(១)</sup>

តេ កោសលីកា ព្រាហ្មណមហាសាលា សេយ្យដំទំ

មជ្ឈំ ព្រាហ្មណោ តារុក្ខោ ព្រាហ្មណោ ចោក្ខុវសាតិ

ព្រាហ្មណោ ជាណុស្សោណិ ព្រាហ្មណោ បិតា វា<sup>(២)</sup>

តេ តោទេយ្យោ កតមា នេសំ សេយ្យោ<sup>(៣)</sup> យំ វា

តេ សំមុច្ឆា<sup>(៤)</sup> វាចំ កាសេយ្យំ យំ វា អសំមុច្ឆា-

តិ ។ សំមុច្ឆា កោ កោតម ។ កតមា តេសំ

សេយ្យោ យំ វា តេ មន្តា វាចំ កាសេយ្យំ យំ វា

អមន្តាតិ ។ មន្តា កោ កោតម ។ កតមា តេសំ

សេយ្យោ យំ វា តេ បដិសង្កាយ វាចំ កាសេយ្យំ យំ

វា អប្បដិសង្កាយាតិ ។ បដិសង្កាយ កោ កោតម ។

---

១ ឱ. បទសព្វោ នត្ថិ ។ ២ ម. ប ។ ៣ ឱ ម. សេយ្យោ ។ ៤ ឱ. សម្មុសា ។ ម. សម្មុត្តា ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

(១៣៧) ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព អ្នកសំ-

គាល់ប្តូរហេតុនោះដូចម្តេច បើព្រាហ្មណមហាសាលណាមួយ ដែលនៅ  
 ក្នុងកោសលជនបទ ដូចជាចង្កីព្រាហ្មណ៍ តារុក្ខព្រាហ្មណ៍ បោក្ខុរសាតិ-  
 ព្រាហ្មណ៍ ជាណុស្សោណិព្រាហ្មណ៍ ឬតាឌេយ្យព្រាហ្មណ៍ ជាបិតា  
 របស់អ្នកឯង គប្បីពោលវាចាណា តាមលោកវេហារក្តី ពោលវាចាណា  
 មិនតាមលោកវេហារក្តី តើវាដូចម្តេច របស់ព្រាហ្មណមហាសាល  
 ទាំងនោះ ដែលជាវាចាប្រសើរជាងគេ ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
 វាចាដែលពោលតាមលោកវេហារជាវាចាប្រសើរ ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ  
 គ្រិះរិះហើយពោលវាចាក្តី មិនបានគ្រិះរិះហើយពោលវាចាក្តី តើវា  
 របស់ពួកព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏  
 ចំរើន វាចាដែលគ្រិះរិះហើយពោល ប្រសើរជាង ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំង  
 នោះ ដឹងហើយពោលវាចាក្តី មិនដឹងហើយពោលវាចាក្តី តើវា  
 របស់ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ណាប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
 វាចាដែលព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ដឹងហើយពោល ប្រសើរជាង ។

ព្រាហ្មណវច្ឆស្ស សុភសុត្តេ សុភមណវច្ឆស្ស

កតមា តេសំ សេយ្យា យំ វា តេ អនុសញ្ញាតំ

វាចំ ភាសេយ្យំ យំ វា អនុសញ្ញាតន្តំ ។

អនុសញ្ញាតំ ភោ តោតម ។

(១៣៨) តំ ភី មញ្ញាសំ មាណវំ យទំ ឃិ

សន្តេ ព្រាហ្មណោ ន ចោក្ខវសាតិចា ឌុបមញ្ញោ ន

សុភកវជិតេន សំមុញ្ញា វាចា ភាសិតា អសំ-

មុចាតិ ។ សំមុចា ភោ តោតម ។ មញ្ញា វាចា

ភាសិតា អមញ្ញា វាចាតិ ។ អមញ្ញា ភោ

តោតម ។ បដិសង្កាយ ភាសិតា វាចា អប្ប-

ដិសង្កាយាតិ ។ អប្បដិសង្កាយ ភោ តោតម ។

អនុសញ្ញាតា វាចា ភាសិតា អនុសញ្ញាតាតិ ។

អនុសញ្ញាតា ភោ តោតម ។



ព្រាហ្មណវគ្គ សុត្តន្តបិដក ការសួរតបទៅសុត្តន្តបិដក

ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ពោលវត្តាណា ដែលប្រកបដោយប្រយោជន៍ក្តី មិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ក្តី តើវត្តាបស់ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ណា ប្រសើរជាង ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន វត្តាដែលព្រាហ្មណ៍ទាំង នោះ ពោលប្រកបដោយប្រយោជន៍ (ប្រសើរជាង) ។

(១៣៨) ព្រះមានព្រះភាគ គ្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព អ្នក សំគាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច កាលបើហេតុយ៉ាងនេះមាន វត្តាដែល បោករសាតិព្រាហ្មណ៍ ជាឧបម្ពញ្ញាគ្រា ជាធុក្នុងសុត្តន្តបិដក ( ក្នុងស្រុកទកដ្ឋ ) ពោលតាមលោកវេហារ ឬមិនពោលតាមលោកវេហារ ទេ ។ សុត្តមាណពក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បោករសាតិព្រាហ្មណ៍ ពោលតាមលោកវេហារ ។ បោករសាតិព្រាហ្មណ៍ ពិចារណាហើយពោលវត្តា ឬមិនបានពិចារណា ហើយពោលវត្តា ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បោករសាតិព្រាហ្មណ៍មិនបានពិចារណាទេ ។ បោករសាតិព្រាហ្មណ៍ដឹងហើយពោលវត្តា ឬមិនបានដឹងហើយពោល វត្តា ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បោករសាតិព្រាហ្មណ៍ មិនបាន ដឹងទេ ។ បោករសាតិព្រាហ្មណ៍ ពោលវត្តាប្រកបដោយប្រយោជន៍ ឬមិនបានប្រកបដោយប្រយោជន៍ទេ ។ បពិត្រព្រះគោតម ដ៏ចម្រើន បោករសាតិព្រាហ្មណ៍ ពោលវត្តាមិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ទេ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមចណ្ណសកំ

(១៣៩) បញ្ច ខេ ឥមេ មាលាវ ជីវេណា កតមេ

បញ្ច កាមច្ចន្តជីវេណំ ព្យាបាទជីវេណំ បីនម៌ទ្ធិជីវេណំ

ឧទ្ធិច្ចកក្កេច្ចជីវេណំ វិចិត្តច្ចាជីវេណំ ឥមេ ខេ

មាលាវ បញ្ច ជីវេណា ។ ឥមេហំ ខេ មាលាវ

បញ្ចហំ ជីវេណេហំ ព្រាហ្មណោ ចោត្តរសាតិ ឧប-

មញ្ញោ សុភកវនិកោ អាវុតោ ជីវុតោ ឌីដុតោ

បរិយោនន្ទោ សោ វត ឧត្តរី មនុស្សនម្មា អលមរិ-

យញ្ញាណានុស្សនវិសេសំ ញស្សតិ វា នត្តតិ វា

សច្ចំ វា ករិស្សតិ ទេតំ ហំនំ វិជ្ជតិ ។

(១៤០) បញ្ច ខេ ឥមេ មាលាវ កាមគុណា

កតមេ បញ្ច ចត្តវិញ្ញេយ្យា រូបា ឥដ្ឋា កត្តា

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

( ១៣៧ ) ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព និវេណ-

ធម៌ទាំងនេះ មាន ៥ ប្រការ និវេណធម៌ ៥ ប្រការនោះ ដូចម្តេចខ្លះ

គឺកាមច្នៃនិវេណៈ ១ ព្យាបាទនិវេណៈ ១ បីនមិទ្ធិនិវេណៈ ១ ទទួលកក្កដ-

និវេណៈ ១ វិចកិច្ចានិវេណៈ ១ ម្ចាស់មាណព និវេណធម៌មាន ៥ ប្រការ

នេះឯង ។ ម្ចាស់មាណព បោករសាតិព្រាហ្មណ៍ ជាឧបម្ពពារគោត្រ

ជាធិក្ខន្ធសុភគវន្តជនបទ ( ក្នុងស្រុកទុកដា ) ត្រូវនិវេណធម៌ ៥ ប្រការនេះ

ឯង មកបិទបាំងបាំងព ព័ន្ធព័ន្ធ រូបវត្ថុហើយ គាត់នឹងដឹង ឬនឹងឃើញ

ឬនឹងធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ នូវទុក្ខរមនុស្សធម៌ ដែលជាគុណវិសេសគួរឃើញ

ដោយញាណដ៏ប្រសើរ ការព ដូច្នោះនេះ មិនមានឡើយ ។

( ១៤០ ) ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព កាមគុណ

ទាំងឡាយនេះ មាន ៥ ប្រការ កាមគុណ ៥ ប្រការនោះ ដូចម្តេច

ខ្លះ គឺបុប្ផាណ៍គប្បីដឹងដោយចក្ខុបសាទ ជាទីប្រាថ្នា ជាទីគ្រេកអរ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សុរាសុត្តេ កាមគុណាថា

មនាថា បិយ្យុថា កាម្មបសញ្ញិតា រជនីយា សោ-

តវិត្តោយ្យា សន្តា ។ បេ ។ យានវិត្តោយ្យា កត្តា...

ជិត្តវិត្តោយ្យា រសា.. កាយវិត្តោយ្យា ដោដ្ឋត្តា ឥដ្ឋា

កត្តា មនាថា បិយ្យុថា កាម្មបសញ្ញិតា រជនីយា

ឥមេ ទោ មាណវំ បញ្ច កាមគុណា ។ ឥមេហិ

ទោ មាណវំ បញ្ចហិ កាមគុណោហិ ព្រាហ្មណោ

ទោត្តរសាតិ ឱបមញ្ញោ សុភកវនិកោ កងិតោ

មុច្ឆិតោ អជ្ឈបញ្ញោ (១) អនាទិនវទស្សវី អនិស្សវ.

លាប្បញ្ញោ បរិកុញ្ញតិ សោ វត ឧត្តវី មនុស្សនិដ្ឋា

អលមរិយញ្ញោ លាទស្សនិសេសំ ញស្សតិ វា ទត្តិតិ

វា សច្ចំ វា ករិស្សតិ ទេតិ ហំនិ វិជ្ជិតិ ។

១ ឧ.ម. អជ្ឈបញ្ញោ ។

ព្រាហ្មណវត្ត សុរាស្ត្រ សំនែងអំពីកាមគុណ

ជាទីពេញចិត្ត មានសភាពគួរស្រឡាញ់ ប្រកបដោយកាម គួរឱ្យកើត

តម្រេក ១ សន្ទារម្មណ៍ដែលគប្បីដឹងដោយសោតបសាទ ១ ។ បេ ។

គន្ទារម្មណ៍ដែលគប្បីដឹង ដោយយានបសាទ... ១ រសារម្មណ៍ដែល

គប្បីដឹងដោយជីហ្គបសាទ... ១ ដោយដ្ឋពារម្មណ៍ដែលគប្បីដឹងដោយកាយ-

បសាទ ជាទីប្រាថ្នា ជាទីត្រេកអរ ជាទីពេញចិត្ត មានសភាពគួរ

ស្រឡាញ់ ប្រកបដោយកាម គួរឱ្យកើតតម្រេក ១ ម្នាលមាណព កាម-

គុណមាន ៥ ប្រការនេះឯង ។ ម្នាលមាណព បោករសាតិព្រាហ្មណ៍

ជាឧបមពាលោត្រ ជាធំក្នុងសុគតវនដនបទ ( ក្នុងស្រុកឧកដ្ឋ ) ចំពាក់

ចិត្ត ឯបចិត្ត លង់គំនិត ដោយកាមគុណទាំង ៥ ប្រការនេះឯង ជាអ្នក

មិនឃើញពោស មិនមានបញ្ញាជាគ្រឿងរលាស់ចេញ ( ចាកភព )

តែងបរិភោគ ( នូវកាមគុណនោះ ) គាត់នឹងដឹង ឬនឹងឃើញ ឬនឹងធ្វើឱ្យ

ជាក់ច្បាស់ នូវទុក្ខវិមនុស្សធម៌ ដែលជាគុណវិសេសគួរឃើញដោយ

ញាណដ៏ប្រសើរ ការណ៍ដូច្នោះនេះ មិនមានឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

(១២៤) តំ កី មញ្ញសិ មាណវំ យំ វា តិណ-

កដ្ឋបាទានំ បដិច្ច អភិ ជាលេយ្យ យំ វា និស្សដ្ឋតិ-

ណកដ្ឋបាទានំ អភិ ជាលេយ្យ កតមោ នុ ខោ

អស្ស អភិ អច្ចមា ចេវ<sup>(១)</sup> វណ្ណិមា ច បកស្សរោ

ចាតិ ។ សចេ តំ ភោ តោតម មាំនំ និស្សដ្ឋតិណ-

កដ្ឋបាទានំ អភិ ជលតំ ស្វាស្ស អភិ អច្ចមា ចេវ

វណ្ណិមា ច បកស្សរោ ចាតិ ។ អដ្ឋានំ ខោ ឯតំ

មាណវំ អនវកាសោ យំ និស្សដ្ឋតិណកដ្ឋបាទានំ

អភិ ជាលេយ្យ អញ្ញត្រ ឥន្ទ្រមតា សេយ្យថាបិ

មាណវំ តិណកដ្ឋបាទានំ បដិច្ច អភិ ជលតិ

១ ឧ. ០ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមចណ្ឌសកៈ

( ១៤១ ) ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព អ្នកសំ-

គាល់ហេតុនោះដូចម្តេច បុគ្គលបង្កាត់ភ្លើងឲ្យឆេះឡើង ព្រោះអាស្រ័យ

ស្មៅនឹងទស ជាកំញាមណាក្តី បង្កាត់ភ្លើងឲ្យឆេះឡើង ព្រោះមិន

អាស្រ័យស្មៅនឹងទស ជាកំញាមណាក្តី ភ្លើងណាហ្ន៎ ដែលមានអណ្តាត

មានពណិ មានពន្លឺ ។ សុកមាណព ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះ

គោតមដ៏ចំរើន បើហេតុនោះមានទំនងដើម្បីនឹងឲ្យភ្លើងដែលមិនអាស្រ័យ

ស្មៅនឹងទសឆេះឡើងបាន ភ្លើងនោះ ទើបមានអណ្តាត មានពណិ

មានពន្លឺ ។ ម្ចាស់មាណព ឥតមានហេតុ ឥតមានបច្ច័យណា

ឲ្យបុគ្គលបង្កាត់ភ្លើង ដែលមិនអាស្រ័យស្មៅនឹងទស ជាកំញាម

ឲ្យឆេះឡើងបានឡើយ រៀរលែងតែបុគ្គលមានបូជ្ជិ ម្ចាស់មាណព

ភ្លើងអាស្រ័យស្មៅនឹងទសជាកំញាម ទើបឆេះឡើងបាន ដូចម្តេចមិញ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សុរាសុត្តេ ឈានិកា

តថ្ឋបមាហំ មាលាវ ឥមំ បីតិ វទានិ យាយិ បីតិ  
 បញ្ច កាមតុលោ បដិច្ច ។ សេយ្យថាបិ មាលាវ  
 ធិស្សដ្ឋតិណាកដ្ឋបាទានោ អត្តិ ជលតិ តថ្ឋបមាហំ  
 មាលាវ ឥមំ បីតិ វទានិ យាយិ បីតិ អញ្ញាត្រេវ  
 កាមេហិ អញ្ញាត្រ អកុសលេហិ ធម្មេហិ កតមា ច  
 មាលាវ បីតិ អញ្ញាត្រេវ កាមេហិ អញ្ញាត្រ អកុសលេហិ  
 ធម្មេហិ ឥច មាលាវ ភិក្ខុ វិវេច្ឆេវ កាមេហិ វិវេច្ឆ  
 អកុសលេហិ ធម្មេហិ ។ បេ ។ បវេមំ ឈានំ  
 ឧបសម្បជ្ឈ វិហារតិ អយម្បិ ខោ មាលាវ បីតិ  
 អញ្ញាត្រេវ កាមេហិ អញ្ញាត្រ អកុសលេហិ ធម្មេហិ ។  
 បុន ចបរំ មាលាវ<sup>(១)</sup> វិតក្កវិចារាណំ វុបសមា ។ បេ ។  
 ទុតិយំ ឈានំ ឧបសម្បជ្ឈ វិហារតិ អយម្បិ ខោ  
 មាលាវ បីតិ អញ្ញាត្រេវ កាមេហិ អញ្ញាត្រ អកុស-  
 លេហិ ធម្មេហិ ។

១ ឧ. ម. ធិត្តន្តរេ ភិក្ខុតិ ទំស្សតិ ។



ព្រាហ្មណវេទ សុរាស្ត្រ សំនែងអំពីឈាន

ម្នាលមាណព ភថាគតពោលបីតិ ដែលអាស្រ័យនូវកាមគុណទាំង ៥  
 ថាមានទុបមេយ្យដូច្នោះដែរ ម្នាលមាណព មួយទៀត ភ្លើងមិនអាស្រ័យ  
 ស្មៅនឹងទុសជាកំព្យម នេះឡើងបាន ដូចម្តេចមិញ ម្នាលមាណព  
 ភថាគតពោលបីតិ ដែលប្រាសចាកកាមទាំងឡាយផង ប្រាសចាក  
 អកុសលធម៌ទាំងឡាយផង ថាមានទុបមេយ្យដូច្នោះដែរ ម្នាលមាណព  
 ចុះបីតិដែលប្រាសចាកកាមទាំងឡាយផង ប្រាសចាកអកុសលធម៌ទាំង  
 ឡាយផង ដូចម្តេចខ្លះ ម្នាលមាណព ភិក្ខុក្នុងធម្មវិន័យនេះ ស្ងាត់  
 ចាកកាមទាំងឡាយ ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយហើយ ។ បេ ។  
 ក៏ចូលបឋមជ្ឈាន សម្រេចសម្រាន្តនៅដោយវិវិយាបថទាំង ៤ ម្នាល  
 មាណព នេះឯងឈ្មោះថា បីតិដែលប្រាសចាកកាមទាំងឡាយ ប្រាស  
 ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ។ ម្នាលមាណព មួយទៀត ភិក្ខុនោះ  
 ព្រោះរម្ងាប់វិគក្កុវិចាររួចហើយ ។ បេ ។ ចូលទុតិយជ្ឈានសម្រេចសម្រាន្ត  
 នៅដោយវិវិយាបថទាំង ៤ ម្នាលមាណព នេះឯងឈ្មោះថា បីតិដែល  
 ប្រាសចាកកាមទាំងឡាយ ប្រាសចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

[១៤២] យេ តេ មាណាវ ព្រាហ្មណា បញ្ច  
 ធម្មេ បញ្ចបេន្និ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស  
 អារាធិនាយ កមេត្ត ព្រាហ្មណា ធម្មំ មហាប្បលតិ  
 បញ្ចបេន្និ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស អារាធិ-  
 នាយាតិ ។ យេមេ ភោ តោតម ព្រាហ្មណា បញ្ច  
 ធម្មេ បញ្ចបេន្និ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស  
 អារាធិនាយ ចាគមេត្ត ព្រាហ្មណា ធម្មំ មហាប្ប-  
 លតិ បញ្ចបេន្និ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស  
 អារាធិនាយាតិ ។

[១៤៣] តិ កី មញ្ញសំ មាណាវ ឥធិ អញ្ញតរស្ស  
 ព្រាហ្មណស្ស មហាយញ្ញោ បច្ចបដ្ឋិតោ អស្ស ។  
 អថ ទេ ព្រាហ្មណា អាគច្ចេយ្យំ ឥត្តន្តាមស្ស  
 ព្រាហ្មណស្ស មហាយញ្ញំ អនុករិស្សាមាតិ ។ តត្រ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

( ១៤២ ) ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព

ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ នាំគ្នាបញ្ចក្កធម៌ទាំង ៥ ប្រការណា ក្នុងការធ្វើ  
 បុណ្យ ក្នុងការបំពេញកុសល បណ្តាធម៌ទាំង ៥ ប្រការនេះ ព្រាហ្មណ៍  
 ទាំងឡាយ នាំគ្នាបញ្ចក្កធម៌ណា ថាជាធម៌មានផលច្រើនជាង ក្នុងការធ្វើ  
 បុណ្យ ក្នុងការបំពេញកុសល ។ សុភមាណពគ្រាបទូលថា បពិត្រព្រះ  
 គោតមដ៏ចម្រើន ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ នាំគ្នាបញ្ចក្កធម៌ទាំង ៥ ប្រការណា  
 ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការបំពេញកុសល បណ្តាធម៌ទាំងនេះ ព្រាហ្មណ៍  
 ទាំងឡាយ នាំគ្នាបញ្ចក្កធម៌ចាតៈ ថាជាធម៌មានផលច្រើនជាង ក្នុងការ  
 ធ្វើបុណ្យ ក្នុងការបំពេញកុសល ។

( ១៤៣ ) ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព អ្នក

សំគាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច បើមហាយ័ញ្ញប្រាកដឡើង ចំពោះមុខ  
 ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ក្នុងលោកនេះ ។ វេលានោះ ស្រាប់តែមានព្រាហ្មណ៍  
 ពីរនាក់មកគិតគ្នាថា យើងទាំងពីរនាក់ មុខជានឹងបានបរិភោគនូវមហា-  
 យ័ញ្ញរបស់ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះនេះ ។ បណ្តាព្រាហ្មណ៍ទាំងពីរនាក់នោះ

ព្រាហ្មណ៍វគ្គស្ស សុរាសុត្តេ សុរាមណ៍វប្បនិប្ប

ឯកស្ស(១) ព្រាហ្មណ៍ស្ស ឯវមស្ស អហោ វតាហា-  
 មេវ លកេយ្យំ ភត្តក្កេ អត្តាសនំ អត្តោទតំ អត្តប័ណ្ណំ  
 ន អញ្ញោ ព្រាហ្មណា លកេយ្យំ(២) ភត្តក្កេ អត្តាសនំ  
 អត្តោទតំ អត្តប័ណ្ណំ ។ ហំនំ ខោ បទេនំ មា-  
 ណាវ វិជ្ជតំ យំ អញ្ញោ ព្រាហ្មណោ លកេយ្យ  
 ភត្តក្កេ អត្តាសនំ អត្តោទតំ អត្តប័ណ្ណំ ន សោ  
 ព្រាហ្មណោ លកេយ្យ ភត្តក្កេ អត្តាសនំ អត្តោ-  
 ទតំ អត្តប័ណ្ណំ ។ អញ្ញោ ព្រាហ្មណា លក្ខន្តំ(៣)  
 ភត្តក្កេ អត្តាសនំ អត្តោទតំ អត្តប័ណ្ណំ ជាហំ  
 លកាមំ ភត្តក្កេ អត្តាសនំ អត្តោទតំ អត្តប័ណ្ណំ  
 ឥតំ សោ កុប័តោ អនត្តមទោ ឥមស្ស បន  
 មាណាវ ព្រាហ្មណា កី វិចារកំ បញ្ញាបេជ្ជតំ ។ ន  
 ខ្វេត្ត កោ កោតម ព្រាហ្មណា ឯវំ ទានំ ទេន្តំ

---

១ ខ. ភត្តកស្ស ។ ២ ខ. ម. អញ្ញោ ព្រាហ្មណោ លកេយ្យតិ ទិស្សតិ ។  
 ៣ ខ. អញ្ញោ ព្រាហ្មណោ លក្ខតិ ទិស្សតិ ។

ព្រាហ្មណ៍វគ្គ សុក្រសូត្រ ការសូតបទៅសុក្រមាណព

ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ មានសេចក្តីគ្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ធ្វើម្តេចហ្ន៎ អាត្មាអញ  
នឹងបានអាសនៈដ៏ប្រសើរ ទឹកដ៏ប្រសើរ ដុំបាយដ៏ប្រសើរ ក្នុងរោង  
កត្ត ( តែម្នាក់ឯង ) កុំឲ្យពួកព្រាហ្មណ៍ដទៃ បានអាសនៈដ៏ប្រសើរ  
ទឹកដ៏ប្រសើរ ដុំបាយដ៏ប្រសើរក្នុងរោងកត្តឡើយ ។ ម្ចាស់មាណព  
បើព្រាហ្មណ៍ដទៃ បានអាសនៈដ៏ប្រសើរ ទឹកដ៏ប្រសើរ ដុំបាយដ៏  
ប្រសើរ ក្នុងរោងកត្ត ឯព្រាហ្មណ៍នោះ គ្រឡប់ជាមិនបានអាសនៈ  
ដ៏ប្រសើរ ទឹកដ៏ប្រសើរ ដុំបាយដ៏ប្រសើរក្នុងរោងកត្តវិញ ដោយ  
ហេតុណា ហេតុនេះ រមែងមាន ។ ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដទៃ  
បានអាសនៈដ៏ប្រសើរ ទឹកដ៏ប្រសើរ ដុំបាយដ៏ប្រសើរ ក្នុងរោងកត្ត  
ឯព្រាហ្មណ៍នោះ ក៏ខឹងក្រោធពាក់អន់ចិត្តដោយគិតថា អាត្មាអញមិន  
បានអាសនៈដ៏ប្រសើរ ទឹកដ៏ប្រសើរ ដុំបាយដ៏ប្រសើរ ក្នុងរោងកត្ត  
ដូច្នោះ ម្ចាស់មាណព តើពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ញត្ត នូវវិបាករបស់  
មហាយ័ពាននេះដូចម្តេចខ្លះ ។ សុក្រមាណពក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះ  
គោតមដ៏ចម្រើន ក្នុងសេចក្តីនេះ ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយឲ្យទានយ៉ាងនេះ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ឥមំនា ច វេ(១) កុប្បតោ អនុត្តមនោតិ អថខេត្ត  
 ព្រាហ្មណា អនុកម្មជាតិកំយេវ ទានំ ទេន្តិតំ ។  
 ឃី សន្តេ ខោ មាណាវ ព្រាហ្មណានំ ឥទំ ធម្មិ  
 បុញ្ញកិរិយាវត្ថុំ ហោតិ យទិទំ អនុកម្មជាតិកន្តិ ។  
 ឃី សន្តេ ភោ កោតម ព្រាហ្មណានំ ឥទំ ធម្មិ  
 បុញ្ញកិរិយាវត្ថុំ ហោតិ យទិទំ អនុកម្មជាតិកន្តិ ។

(១២២) យេ តេ មាណាវ ព្រាហ្មណា បញ្ច  
 ធម្មេ បញ្ចបេន្តិ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស  
 អារាធនាយ ឯតេ កត្ត ពហុលំ សមនុ-  
 បស្សស័តិ(២) ។ យេមេ ភោ កោតម ព្រាហ្មណា  
 បញ្ច ធម្មេ បញ្ចបេន្តិ បុញ្ញស្ស កិរិយាយ  
 កុសលស្ស អារាធនាយ ឥមាហំ បញ្ច ធម្មេ  
 បព្វជិតេសុ ពហុលំ សមនុបស្សាមិ អប្បំ កហដ្ឋេសុ  
 កហដ្ឋោ ហិ ភោ កោតម មហត្ថោ មហាកិច្ចោ

---

១ ឧ.ម. ឥមំនា បរោកុប្បតោ ហោត្តិ ទិស្សតិ ។ ២ ឧ.ម. ឥមេ ត្វំ បញ្ច ធម្មេ កត្ត ពហុលំ សមនុបស្សិ គហដ្ឋេសុ វា បព្វជិតេសុ វាតិ ទិស្សន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ដោយគិតថា នឹងឲ្យព្រាហ្មណ៍នេះក្រោធភាគអន់ចិត្តទៅរកបុគ្គលដទៃ  
 ក៏ទេ តែថាក្នុងសេចក្តីនេះ ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ឲ្យទានគ្រាន់តែ  
 ជារបស់សង្គ្រោះប៉ុណ្ណោះ ។ ម្នាលមាណព កាលបើហតុយ៉ាងនេះ  
 មាន បុព្វកិរិយាវត្ថុទី ៦ នេះ ជាការសង្គ្រោះរបស់ពួកព្រាហ្មណ៍ឬ ។  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន កាលបើហតុយ៉ាងនេះមាន បុព្វកិរិយាវត្ថុ  
 ទី ៦ នេះ ក៏ទៅជាការសង្គ្រោះរបស់ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ។

( ១២២ ) ព្រះមានព្រះភាគគ្រាន់ថា ម្នាលមាណព ព្រាហ្មណ៍  
 ទាំងឡាយ បញ្ញត្តធម៌ទាំង ៥ ប្រការណា ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការ  
 បំពេញកុសល អ្នកពិចារណានូវធម៌ទាំង ៥ ប្រការនេះ តើមានច្រើនក្នុង  
 បរិស័ទណា ។ សុភមាណពក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ បញ្ញត្តធម៌ទាំង ៥ ប្រការណា ក្នុងការធ្វើបុណ្យ  
 ក្នុងការបំពេញកុសល ខ្ញុំព្រះអង្គពិចារណាឃើញធម៌ទាំង ៥ ប្រការនេះ  
 មានច្រើនក្នុងពួកបព្វជិត មានតិចក្នុងពួកគ្រហស្ថ បពិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន ព្រោះថា គ្រហស្ថមានសេចក្តីត្រូវការច្រើន មានកិច្ចច្រើន

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សុរាសុត្តេ សុរាមាណវវិសុទ្ធិនា

មហាជិករណោ មហាសមារម្ភោ ន សតតំ សមិតំ  
 សច្ចវាទំ ហោតិ បព្វជិតោ ខោ បន ភោ កោតម  
 អប្បត្តោ អប្បកិច្ចោ អប្បាជិករណោ អប្បសមារម្ភោ  
 សតតំ សមិតំ សច្ចវាទំ ហោតិ កហដ្ឋោ ហិ ភោ  
 កោតម មហត្តោ មហាកិច្ចោ មហាជិករណោ  
 មហាសមារម្ភោ ន សតតំ សមិតំ តបស្សី  
 ហោតិ... ព្រហ្មចារី ហោតិ... សង្ឃាយពហុលោ  
 ហោតិ... ចាកពហុលោ ហោតិ បព្វជិតោ ខោ បន  
 កោតម អប្បត្តោ អប្បកិច្ចោ អប្បាជិករណោ  
 អប្បសមារម្ភោ សតតំ សមិតំ តបស្សី ហោតិ...  
 ព្រហ្មចារី ហោតិ... សង្ឃាយពហុលោ ហោតិ ..  
 ចាកពហុលោ ហោតិ ។ យេមេ ភោ កោតម  
 ព្រាហ្មណា បញ្ច ធម្មេ បញ្ចាបេន្តិ បុញ្ញស្ស  
 កិរិយាយ កុសលស្ស អារាធនាយ ឥមាហំ បញ្ច  
 ធម្មេ បព្វជិតេសុ ពហុលំ សមនុបស្សាមិ អប្បិ  
 កហដ្ឋេស្វតំ ។



ព្រាហ្មណ៍វគ្គ សុភស្សត្រ ពាណិជ្ជកម្មស្រាវជ្រាវរបស់សុភមណ៍

មានអធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រាថ្នាច្រើន នឹងនិយាយពាក្យពិត  
 ទៀងទាត់រឿយ ៗ ពុំបាន បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ចំណែកខាង  
 បញ្ចជិត មានសេចក្តីត្រូវការតិច មានកិច្ចតិច មានអធិករណ៍តិច មាន  
 សេចក្តីប្រាថ្នាតិច និយាយពាក្យពិតទៀងទាត់រឿយ ៗ បាន បពិត្រ  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ឯគ្រហស្ថមានសេចក្តីត្រូវការច្រើន មានកិច្ចច្រើន  
 មានអធិករណ៍ច្រើន មានសេចក្តីប្រាថ្នាច្រើន នឹងប្រព្រឹត្តដុតកំដៅ  
 កិលេសទៀងទាត់រឿយ ៗ ពុំបាន... ប្រព្រឹត្តធម៌ដ៏ប្រសើរ... ច្រើន  
 ដោយការស្វាធាយន៍... ច្រើនដោយការបរិច្ចាគទាន បពិត្រព្រះ  
 គោតមដ៏ចម្រើន ចំណែកខាងបញ្ចជិត មានសេចក្តីត្រូវការតិច មានកិច្ចតិច  
 មានអធិករណ៍តិច មានសេចក្តីប្រាថ្នាតិច ប្រព្រឹត្តព្យាយាមដុតកំដៅ  
 កិលេសទៀងទាត់រឿយ ៗ បាន... ប្រព្រឹត្តធម៌ដ៏ប្រសើរ... ច្រើន  
 ដោយការស្វាធាយន៍... ច្រើនដោយការបរិច្ចាគទាន ។ បពិត្រព្រះ  
 គោតមដ៏ចម្រើន ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ បញ្ចក្កធម៌ទាំង ៥ ប្រការណា  
 ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការបំពេញកុសល ខ្ញុំព្រះអង្គពិចារណាឃើញធម៌  
 ទាំង៥ ប្រការនេះ មានច្រើនក្នុងពួកបញ្ចជិត មានតិចក្នុងពួកគ្រហស្ថ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

(១២៥) យេ នេ មាលាវ ព្រាហ្មណា បញ្ច

ធម្មេ បញ្ចបេនិ បញ្ចស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស

អាភជនាយ ចិត្តស្សាហំ ឯតេ បរិក្ខារេ វនាមិ

យទិទំ ចិត្តំ អវេរំ អព្យាបជ្ឈំ តស្ស ការនាយ ។

ឥធម មាលាវ ភិក្ខុ សច្ចវាទិ ហោតិ សោ សច្ចវាទិម្ហិត

លភតិ អត្ថវេទិ លភតិ ធម្មវេទិ លភតិ ធម្មបសញ្ញិត

ចាមុដ្ឋិ យន្តិ កុសល្យបសញ្ញិត ចាមុដ្ឋិ ចិត្តស្សាហំ

ឯតំ បរិក្ខារំ វនាមិ យទិទំ ចិត្តំ អវេរំ អព្យាបជ្ឈំ តស្ស

ការនាយ ។ ឥធម មាលាវ ភិក្ខុតបស្សី ហោតិ...

ព្រាហ្មចារី ហោតិ... សជ្ឈិយពហុលោ ហោតិ... ចា-

កពហុលោ ហោតិ សោ ចាកពហុលោម្ហិត លភតិ

អត្ថវេទិ លភតិ ធម្មវេទិ លភតិ ធម្មបសញ្ញិត ចាមុដ្ឋិ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

( ១៤៥ ) ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព ព្រាហ្មណ៍  
 ទាំងឡាយ បញ្ចកធម៌ទាំង ៥ ប្រការណា ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការ  
 បំពេញកុសល គឺថាគតពោលនូវធម៌ទាំង ៥ ប្រការនេះថាជាបរិក្ខារ  
 របស់ចិត្ត ដែលមិនមានពៀរ មិនមានព្យាបាទ ដើម្បីការអប់រំចិត្ត  
 នោះ ។ ម្ចាស់មាណព ភិក្ខុក្នុងធម្មវិន័យនេះ ជាអ្នកនិយាយពិត  
 ភិក្ខុនោះគិតថា អាត្មាអញនិយាយពិត ដូច្នេះហើយ តែងបាននូវការដឹង  
 ក្នុងអត្ត បាននូវការដឹងក្នុងធម៌ បាននូវបុរោមាជ្ជៈដែលអាស្រ័យនឹងធម៌  
 បុរោមាជ្ជៈណា អាស្រ័យនឹងកុសលធម៌ គឺថាគតពោលនូវបុរោមាជ្ជៈនេះថាជា  
 បរិក្ខាររបស់ចិត្ត ដែលមិនមានពៀរ មិនមានព្យាបាទ ដើម្បីការអប់រំ  
 ចិត្តនោះ ។ ម្ចាស់មាណព ភិក្ខុក្នុងធម្មវិន័យនេះ ជាអ្នកប្រព្រឹត្ត  
 ព្យាយាមដុតកំដៅកិលេស... ប្រព្រឹត្តធម៌ដ៏ប្រសើរ... ច្រើនដោយ  
 ការស្វាធាយន៍... ច្រើនដោយការបរិច្ចាគទាន ភិក្ខុនោះគិតថា អាត្មា  
 អញជាអ្នកច្រើនដោយការបរិច្ចាគទាន ដូច្នេះហើយ ទើបបាននូវការ  
 ដឹងក្នុងអត្ត បាននូវការដឹងក្នុងធម៌ បាននូវបុរោមាជ្ជៈដែលអាស្រ័យនឹងធម៌

ព្រាហ្មណ៍ក្នុងស្នេហា សុភសុត្តេ មគ្គប្បដិប្បនា

យន្តិ កុសល្យបសព្វាតិ មាមុជ្ជិ ចិត្តស្សាហំ ឯតិ  
 បរិក្ខារំ វេទាមិ យទិទិ ចិត្តំ អវេរិ អព្យាបជ្ជិ  
 តស្ស ភាវនាយ ។ យេ តេ មាណាវ ព្រាហ្មណា បញ្ច  
 ធម្មេ បញ្ចបេន្តិ បញ្ចស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស  
 អាកាសនាយ ចិត្តស្សាហំ ឯតេ បរិក្ខារេ វេទាមិ យទិទិ  
 ចិត្តំ អវេរិ អព្យាបជ្ជិ តស្ស ភាវនាយាតិ ។ ឯវិ វុត្ត  
 សុភោ មាណាវេ តោទេយ្យបុត្តោ ភកវន្តំ ឯតទិវេច  
 សុតំ មេតំ ភោ តោតម សមណោ តោតមោ  
 ព្រហ្មានំ សហព្យតាយ មត្តំ បជាជានីតិ ។

[១៤៦] តំ កី មញ្ញសិ មាណាវ អាសន្នេ ឥតោ  
 នធឿការតាមោ នយិតោ ទ្វេវ នធឿការតាមោតិ ។ ឯវិ  
 ភោ តោតម អាសន្នេ ឥតោ នធឿការតាមោ នយិតោ  
 ទ្វេវ នធឿការតាមោតិ ។ តំ កី មញ្ញសិ មាណាវ  
 ឥន ខ្យស្ស<sup>(១)</sup> បុរិសោ នធឿការតាមោ ជាតវុទ្ធក្រ

---

១១. ម. វិជ្ជស្ស ។

ព្រាហ្មណវិញ្ញាណ សុភសុត្រ ការសួររកផ្លូវ

បុរោហិត្តៈណាដែលអាស្រ័យនូវកុសលធម៌ តថាគតពោលនូវបុរោហិត្តៈនេះ  
 ថាជាបរិការរបស់ចិត្ត ដែលមិនមានពៀរ មិនមានព្យាបាទ ដើម្បី  
 ការអប់រំចិត្តនោះ ។ ម្នាលមាណព ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ បញ្ចក  
 ធម៌ទាំង ៥ ប្រការណា ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការបំពេញកុសល  
 តថាគតពោលនូវធម៌ទាំង ៥ ប្រការនេះ ថាជាបរិការរបស់ចិត្ត ដែល  
 មិនមានពៀរ មិនមានព្យាបាទ ដើម្បីការអប់រំចិត្តនោះ ។ កាល  
 ដែលព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ សុភមាណពជាបុត្រ  
 គោរពយ្យព្រាហ្មណ៍ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រ  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន រឿងនេះ ខ្ញុំព្រះអង្គបានឮមកហើយថា ព្រះសណម-  
 គោតមទ្រង់ជ្រាបច្បាស់ នូវផ្លូវប្រព្រឹត្តទៅមួយអន្លើដោយពួកព្រាហ្ម ។

[ ១២៦ ] ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្នាលមាណព អ្នក  
 សំគាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច នឿយការគ្រាមនៅជិតទីនេះ នឿយការគ្រាម  
 នៅមិនឆ្ងាយអំពីទីនេះទេឬ ។ សុភមាណពក្រាបទូលថា ព្រះករុណា  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន នឿយការគ្រាមនៅជិតទីនេះ នឿយការគ្រាមនៅ  
 មិនឆ្ងាយអំពីទីនេះប៉ុន្មានទេ ។ ម្នាលមាណព អ្នកសំគាល់សេចក្តី  
 នោះ ដូចម្តេច បើបុរសកើតចម្រើនឡើង ក្នុងនឿយការគ្រាមនេះ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

តមេធំ នឿការកាមតោ តាវនេវ អបសក្កិ<sup>(១)</sup> នឿ-  
 ការកាមស្ស មក្កំ បុច្ឆេយ្យ សិយា នុ ខោ មាលាវ  
 តស្ស បុរិសស្ស នឿការកាមេ ជាតវឌ្ឍស្ស នឿ-  
 ការកាមស្ស មក្កំ បុជ្ជស្ស នន្ទាយិតត្ថំ វា វិត្តាយិតត្ថំ  
 វាតិ ។ យោ ហិទំ ភោ ភោតម តិ ស្ស ហេតុ  
 អស្ស ហិ ភោ ភោតម បុរិសស្ស នឿការកាមេ  
 ជាតវឌ្ឍស្ស<sup>(២)</sup> សញ្ញាវេវ នឿការកាមស្ស មក្កុនិ  
 សុវិនិសាធិតិ ។ សិយា នុ ខោ មាលាវ តស្ស  
 បុរិសស្ស នឿការកាមេ ជាតវឌ្ឍស្ស នឿការកា-  
 មស្ស មក្កំ បុជ្ជស្ស នន្ទាយិតត្ថំ វា វិត្តាយិតត្ថំ  
 វា ន ត្រូវ តថាគតស្ស ព្រហ្មលោកិ វា ព្រហ្ម-  
 លោកកាមិធំ វា បដិបទិ បុជ្ជស្ស នន្ទាយិតត្ថំ វា  
 វិត្តាយិតត្ថំ វា ព្រហ្មានញ្ចាហំ មាលាវ បដិធាមិ  
 ព្រហ្មលោកញ្ច ព្រហ្មលោកកាមិធំញ្ច បដិបទិ

---

១ ឧ អវធំ ។ ២ ឧ. ម. អមុ ហិ ភោ ភោតម បុរិសោ នឿការកាមេ ជាតវឌ្ឍ  
 តស្សុតិ ទិស្សន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

បើគេសួររកផ្លូវនៃឡការគ្រាម នឹងបុរសដែលទើបចេញអំពីនៃឡការគ្រាម  
 មួយរំពេចនោះ ម្នាលមាណាព តើបុរសដែលកើតចំរើនធំឡើងក្នុងនៃឡ-  
 ការគ្រាមនេះ ដែលគេសួររកផ្លូវរបស់នៃឡការគ្រាម នឹងមានសេចក្តីយឺត  
 យូរអើមអៀមដែរឬ ។ សុភមាណាពក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏  
 ចំរើន ដំណើរនេះមិនដូច្នោះទេ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ដំណើរនោះ  
 ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះថាផ្លូវរបស់នៃឡការគ្រាមសព្វអន្លើ បុរសដែលកើត  
 ចំរើនធំឡើងក្នុងនៃឡការគ្រាមនោះស្គាល់ច្បាស់ហើយ ។ ម្នាលមាណាព  
 បុរសដែលកើតចំរើនធំឡើងក្នុងនៃឡការគ្រាម ដែលគេសួររកផ្លូវរបស់  
 នៃឡការគ្រាម មានសេចក្តីយឺតយូរអើមអៀមខ្លះ ឯគមាគកាលបើមានគេ  
 សួររកព្រហ្មលោក ឮការប្រតិបត្តិទៅកាន់ព្រហ្មលោក ក៏ឥតមានសេច-  
 ក្តីយឺតយូរអើមអៀមឡើយ ម្នាលមាណាព ព្រោះគមាគស្គាល់ច្បាស់  
 នូវព្រហ្មផង នូវព្រហ្មលោកផង នូវបដិបទៅកាន់ព្រហ្មលោកផង

ព្រាហ្មណ៍វិញ្ញាណស្ស សុភសុត្ត អប្បមញ្ញាណ

យថាបដិបន្នោ ច ព្រហ្មណេកំ ឧបបន្នោ តត្ថា  
 បជាធម៌ិតិ ។ សុតំ មេតំ កោ កោតម សមណោ  
 កោតមោ ព្រហ្មាណំ សហព្យតាយ មក្ខំ ទេសេត្តិតិ  
 សាធុ មេ កវំ កោតមោ ព្រហ្មាណំ សហព្យតាយ  
 មក្ខំ ទេសេត្តិតិ ។ តេនហិ មាណវ សុណាហិ  
 សាធុកំ មនសិករោហិ ភាសិស្សាមីតិ ។ ឃិ  
 កោតិ ខោ សុកោ មាណវោ កោទេយ្យបុត្តោ  
 កកវតោ បច្ឆស្សេសិ ។

[១៤៧] កកវា ឯតទរោច កោតមោ ច មាណវ  
 ព្រហ្មាណំ សហព្យតាយ មក្ខោ វេទ មាណវ កិត្តុ  
 មេត្តាសហកតេន ចេតសា ឯកំ ទិសំ ជរិត្តា  
 វិហារិតិ តថា ទុតិយំ តថា តតិយំ  
 តថា ចតុត្ថំ វេតិ ឧទ្ធមនោ តិវិយំ សព្វធំ  
 សព្វត្តតាយ សព្វាណំ លោកំ មេត្តាសហកតេន  
 ចេតសា វិបុលេន មហាក្កតេន អប្បមាណេន



ព្រាហ្មណ៍វគ្គ សុភស្តុត្រ សំនែងអំពីអប្បមញ្ញ

បុគ្គលប្រតិបត្តិយ៉ាងណា ហើយបានទៅកាន់ព្រាហ្មលោក តថាគតដឹង  
 ច្បាស់នូវបដិបទានោះផង ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន រឿងនេះ ខ្ញុំ  
 ព្រះអង្គបានស្តាប់មកហើយថា ព្រះសមណគោតម ទ្រង់សំដែងនូវផ្លូវ  
 ប្រព្រឹត្តទៅមួយអន្លើដោយពួកព្រាហ្ម សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ទ្រង់ព្រះ  
 មេត្តាប្រោសប្រាប់ផ្លូវប្រព្រឹត្តទៅមួយអន្លើ ដោយពួកព្រាហ្ម ដល់ខ្ញុំព្រះ  
 អង្គ ។ ម្នាលមាណព បើដូច្នោះ អ្នកចូរស្តាប់ ចូរធ្វើទុកក្នុងចិត្តឲ្យប្រពៃ  
 ចុះ តថាគតនឹងសំដែង ។ សុភមាណពជាបុត្រគោធម្យព្រាហ្មណ៍  
 ទទួលស្តាប់ព្រះពុទ្ធដីកា នៃព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។

( ១៤៧ ) ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ ដូច្នោះថា ម្នាល

មាណព ផ្លូវប្រព្រឹត្តទៅមួយអន្លើដោយពួកព្រាហ្ម នោះដូចម្តេចខ្លះ ម្នាល  
 មាណព ក៏កក្កដធម្មវិន័យនេះ មានចិត្តប្រកបដោយមេត្តា ផ្សាយទៅ  
 កាន់ទិសទី ១ សម្រេចសម្រាន្តនៅដោយឥរិយាបថទាំង ៤ ទិសទី ២  
 ក៏ដូចគ្នា ទិសទី ៣ ក៏ដូចគ្នា ទិសទី ៤ ក៏ដូចគ្នា មានចិត្ត  
 ប្រកបដោយមេត្តាជំទូលាយ មានសភាពជាបិក្ខុធំ ប្រមាណមិនបាន

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អវេវេន អព្យាបជ្ឈេន ជវិត្តា វិហរតិ ឯវំ ការិតាយ

ខោ មាលាវ មេត្តាយ ចេតោវិមុត្តិយា យំ បមាលា-

កតំ កម្មំ ន តំ តត្រាវសិស្សតិ ន តំ តត្រា-

វតិជ្ជតិ សេយ្យជាបិ មាលាវ ពលវា សង្ខធមោ

អប្បកសិវេនេវ ចាតុទ្ធិសា វិញ្ញាបេយ្យ ឯវមេវ ខោ

មាលាវ ឯវំ ការិតាយ មេត្តាយ ចេតោវិមុត្តិយា យំ

បមាលាកតំ កម្មំ ន តំ តត្រាវសិស្សតិ ន តំ

តត្រាវតិជ្ជតិ អយម្បិ ខោ មាលាវ ព្រហ្មាណំ សហព្យ-

តាយ មត្តោ ។ បុន ចបំ មាលាវ ភិក្ខុ កកុណាស-

ហគតេន ចេតសា... មុទិតាសហគតេន ចេតសា...

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

មិនមានពៀរ មិនមានព្យាបាទ ផ្សាយទៅកាន់លោកទាំងមូល ដោយ  
 ប្រការទាំងពួង ក្នុងទីទាំងពួង ទាំងទិសខាងលើខាងក្រោម នឹងទិស  
 ទទឹងដោយប្រការដូច្នោះ ម្នាលមាណព មេត្តាចេតោវិមត្តិ ដែលភិក្ខុក្នុង  
 ធម្មវិន័យនេះ ចំរើនហើយដោយប្រការយ៉ាងនេះ កម្មណា ជាកម្មដែល  
 ភិក្ខុនោះធ្វើហើយល្មមប្រមាណ កម្មនោះនឹងមិនឈប់នៅក្នុងទីនោះ កម្ម  
 នោះមិនបិតនៅក្នុងទីនោះ ម្នាលមាណព បុរសមានកំឡាំង ជាអ្នកផ្គុំ  
 ស័ន្ទ នឹងញ៉ាំងទិសទាំង ៤ ឲ្យពួនពួនទៅបានមិនលំបាក ដូចម្តេចមិញ  
 ម្នាលមាណព កាលបើមេត្តាចេតោវិមត្តិ ដែលភិក្ខុក្នុងធម្មវិន័យនេះ  
 ចំរើនហើយដោយប្រការយ៉ាងនេះ កម្មណា ជាកម្មដែលភិក្ខុនោះធ្វើ  
 ហើយល្មមប្រមាណ កម្មនោះនឹងមិនឈប់នៅក្នុងទីនោះ កម្មនោះមិន  
 បិតនៅក្នុងទីនោះ ដូច្នោះឯង ម្នាលមាណព នេះឯងឈ្មោះថាផ្គុំ  
 ប្រព្រឹត្តទៅមួយអន្លើដោយពួកព្រហ្ម ។ ម្នាលមាណព មួយទៀត  
 ភិក្ខុមានចិត្តប្រកប ដោយករុណា... មានចិត្តប្រកប ដោយមុទិតា...

ព្រហ្មណវគ្គសូ សុវសុត្តេ អប្បមញ្ញាពថា

ឧបេក្ខាសហគុតេន ចេតសា ឯកំ វិសំ ជរិត្តា

វិហារតិ តថា ទុតិយំ តថា តតិយំ តថា ចតុត្ថំ តតិ

ឧទ្ធម្មោ តិវិយំ សព្វុធិ សព្វុត្តតាយ សញ្ញវន្តំ លោកិ

ឧបេក្ខាសហគុតេន ចេតសា វិបុលេន មហត្តុតេន

អម្បមាលោន អវេរេន អព្យាបជ្ឈេន ជរិត្តា វិហារតិ

ឯវំ ភាវិតាយ ខោ មាលាវ ឧបេក្ខាយ ចេតោវិមុត្តិយា

យំ បមាលាកតំ កម្មំ ន តំ តត្រាវសិស្សតិ ន

តំ តត្រាវតិជ្ជតិ សេយ្យថាថិ មាលាវ វាលវា សង្ខ-

ធមោ អម្បកសិវេនេវ ចាតុត្ថិសា វិញ្ញាមេយ្យ ឯវមេវ

ខោ មាលាវ ឯវំ ភាវិតាយ ឧបេក្ខាយ ចេតោវិមុត្តិ-

យា យំ បមាលាកតំ កម្មំ ន តំ តត្រាវសិស្សតិ

ព្រាហ្មណវគ្គ សុកស្សត្រ កាលសំដែងអំពីអប្បមញ្ញា

មានចិត្តប្រកបដោយឧបេក្ខាផ្សាយទៅកាន់ទិសទី ១ សម្រេចសម្រាន្ត  
នៅដោយឥរិយាបថទាំង ៤ ទិសទី ២ ក៏ដូចគ្នា ទិសទី ៣ ក៏ដូចគ្នា  
ទិសទី ៤ ក៏ដូចគ្នា មានចិត្តប្រកបដោយឧបេក្ខា ធំទូលាយ មាន  
សភាពជាចិត្តធំ ប្រមាណមិនបាន មិនមានពៀរ មិនមានព្យាបាទ  
ផ្សាយទៅកាន់លោកទាំងមូល ដោយប្រការទាំងពួង ក្នុងទីទាំងពួង  
គឺទិសខាងលើទិសខាងក្រោម នឹងទិសទីទាំងដោយប្រការដូច្នោះ ម្ចាស់  
មាណព កាលបើឧបេក្ខាចេតនាវិមុត្តិ ដែលភិក្ខុក្នុងធម្មវិន័យនេះ ចំរើន  
ហើយ ដោយប្រការយ៉ាងនេះ កម្មណា ជាកម្មដែលភិក្ខុនោះធ្វើហើយ  
ល្មមប្រមាណ កម្មនោះនឹងមិនឈប់នៅក្នុងទីនោះ កម្មនោះមិនបិទ  
នៅក្នុងទីនោះទេ ម្ចាស់មាណព បុរសដែលមានកំឡាំងជាអ្នកផ្គុំស្នំ  
នឹងញ៉ាំងទិសទាំង ៤ ឲ្យត្រូវខ្លួនទៅបាន ដោយមិនលំបាក ដូច  
ម្តេចមិញ ម្ចាស់មាណព កាលបើឧបេក្ខាចេតនាវិមុត្តិ ដែលភិក្ខុក្នុង  
ធម្មវិន័យនេះ ចំរើនហើយ ដោយប្រការយ៉ាងនេះ កម្មណា ជាកម្ម  
ដែលភិក្ខុនោះធ្វើហើយល្មមប្រមាណ កម្មនោះនឹងមិនឈប់នៅក្នុងទីនោះ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ន តំ តត្រាវតិជ្ជតិ អយម្បិ ខោ មាណាវ ព្រហ្មានិ  
សហព្យតាយ មត្តោតិ ។

(១៤៨) ឃី វុត្តេ សុភោ មាណាវោ តោទេយ្យ-  
បុត្តោ ភកវន្តំ ឯតទវេច អភិក្កន្តំ ភោ តោតម  
អភិក្កន្តំ ភោ តោតម សេយ្យថាថិ ភោ តោតម  
និក្កជ្ជិតំ វា ឧក្កិដ្ឋេយ្យ បដិច្ចន្តំ វា វិវេយ្យ មុឡ្ហស្ស  
វា មត្តំ អាចិត្តេយ្យ អន្ធការេ វា តេលប្បជ្ជោតិ  
ជាវេយ្យ ចត្តមត្តោ រូហានិ ទត្តន្តិតំ ឃីមេវ ភោ-  
តា តោតមេន អនេកបរិយាយេន ធម្មោ បកា-  
សិតោ ឯសាហំ ភវន្តំ តោតមំ សរណំ កច្ឆាមិ  
ធម្មញ្ញំ ភិក្ខុសង្ឃញ្ញំ ឧបាសកំ មិ ភវំ តោត-  
មោ ជាវេតុ អជ្ជតត្តេ ចាណុបេតំ សរណាម្ពន្តំ ហន្ត  
ចដានិ មយំ ភោ តោតម កច្ឆាម ពហុកិច្ចា  
មយំ ពហុករណីយាតិ ។ យស្សនានិ តិ មាណាវ  
កាលំ មញ្ញសិតិ ។ អថខោ សុភោ មាណាវោ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសព្វៈ

កម្មនោះមិនបិតនៅក្នុងទីនោះទេ ដូច្នោះឯង ម្ចាស់មាណព នេះឯង  
ឈ្មោះថា ផ្លូវប្រត្រិត្តទៅមួយអន្លើដោយពួកព្រហ្ម ។

( ១៤៨ ) កាលដែលព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
សុកមាណព ជាបុគ្គលគោរពយ្យព្រាហ្មណ៍ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះ  
ភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ព័រពេណាស់ បពិត្រព្រះ  
គោតមដ៏ចម្រើន ព័រពេណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ធម៌ដែលព្រះ  
គោតមដ៏ចម្រើន ទ្រង់ប្រកាសហើយ ដោយអនេកបរិយាយ យ៉ាងនេះ  
ដូចគេផ្សារបស់ដែលផ្កាប់ ឬដូចគេបើកបន្តិញរាបស់ ដែលគេបិទបាំង  
ពុំនោះដូចគេប្រាប់ផ្លូវដល់អ្នកវង្វេងទិស ពុំនោះសោត ដូចគេព្រាល  
ប្រទីបបំភ្លឺក្នុងទីងងឹត ដោយគិតថា មនុស្សមានចក្ខុវិស័យមើលឃើញ  
រូបទាំងឡាយ បានដូច្នោះ ខ្ញុំព្រះអង្គនេះ សូមដល់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
ផង ព្រះធម៌ផង ព្រះភិក្ខុសង្ឃផង ជាទីពឹងទីរលឹក សូមព្រះគោតម  
ដ៏ចម្រើន ទ្រង់ចាំទុកនូវខ្ញុំព្រះអង្គថាជាឧបាសក ដល់នូវសរណៈ ស្មើ  
ដោយជីវិត តាំងពីថ្ងៃនេះទៅ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ឈ្លើយចុះ  
ខ្ញុំព្រះអង្គ សូមលាទៅឥឡូវនេះ ព្រោះខ្ញុំព្រះអង្គមានកិច្ចច្រើន មានការ  
ដែលគប្បីធ្វើច្រើន ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់មាណព  
អ្នកចូរសំគាល់កាលដ៏គួរ ក្នុងកាលឥឡូវនេះចុះ ។ សុកមាណព

ព្រាហ្មណ៍វគ្គស្ស សុរាសុត្ត ដាណុស្សណ៍ស្ស សុរាស្សវ័

តោនេយ្យបុត្តោ ភកវតោ ភាសិតំ អភិនដ្ឋិតា ឧដ្ឋាយា-  
សនា ភកវត្ថំ អភិវតេត្វា បទត្តិណំ កត្វា បក្កាមិ។

(១២៩) តេន ខោ បន សមយេន ជា.

ណុស្សណ៍ ព្រាហ្មណោ សព្វសេតេន វលវភិវថេន  
សាវត្តយា និយ្យតិ និវតិវស្ស ។ អន្តសា ខោ  
ជាណុស្សណ៍ ព្រាហ្មណោ សុភំ មាណាំ តោ-  
នេយ្យបុត្តំ ធូរតោ វ អាគច្ឆន្តំ និស្វាន សុភំ មាណាំ  
តោនេយ្យបុត្តំ ឯតទវេច ហន្ត ។) កវំ ភារទ្ធាដោ  
អាគច្ឆំ និវតិវស្សតិ ។ វតោ ហិ ខោ អហំ  
កោ អាគច្ឆាមិ សមណស្ស តោតមស្ស សន្តិកា-  
តិ ។ តំ កី មញ្ញសិ កវំ ភារទ្ធាដោ សមណស្ស  
តោតមស្ស បញ្ញវេយ្យត្ថយំ បណ្ឌិតោ មញ្ញតិ កោ  
ចាហម្ពោ កោ ច សមណស្ស តោតមស្ស បញ្ញា-  
វេយ្យត្ថយំ ជាទិស្សាមិ សោមិ ទ្ធនស្ស តាទិសោវ  
យោ សមណស្ស តោតមស្ស បញ្ញវេយ្យត្ថយំ  
ជានេយ្យតិ ។ ឧទ្ធការយ ខលុ កវំ ភារទ្ធាដោ

១១. ហត្ថកុញ្ញេ ទុ ។



ព្រាហ្មណ៍វត្ត សុកស្សត្រ ជាណុស្សរណ៍ព្រាហ្មណ៍ធិបតីសុកមណាត

ជាបុគ្គលគោរពយ្យព្រាហ្មណ៍ ក៏ត្រេកអរចំពោះភាសិត របស់ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ហើយក្រោកអំពីទីអង្គុយ ថ្វាយបង្គំលាព្រះមានព្រះភាគ  
ធ្វើប្រទក្សិណ ហើយចៀសចេញទៅ ។

( ១២៧ ) សម័យនោះឯង ជាណុស្សរណ៍ព្រាហ្មណ៍ ចេញ  
អំពីក្រុងសាវត្ថី ដោយរថដែលទឹមដោយមេសេះសសុទ្ធ ទាំងថ្ងៃត្រង់ ។  
ជាណុស្សរណ៍ព្រាហ្មណ៍ បានឃើញសុកមណាត ជាបុគ្គលគោរពយ្យ-  
ព្រាហ្មណ៍ កំពុងដើរមកអំពីចម្ងាយ លុះឃើញហើយ ទើបនិយាយនឹង  
សុកមណាត ជាបុគ្គលគោរពយ្យព្រាហ្មណ៍ដូច្នោះថា ចុះការទ្វាជៈដ៏ចំរើន  
ទើបមកអំពីណា ទាំងថ្ងៃត្រង់ ។ សុកមណាត ឆ្លើយថា នៃលោកដ៏  
ចំរើន ខ្ញុំទើបនឹងមកអំពីសំណាក់ព្រះសមណគោតម ។ ជាណុស្សរណ៍-  
ព្រាហ្មណ៍ពោលថា អ្នកសំគាល់សេចក្តីនោះ ដូចម្តេច ការទ្វាជៈដ៏ចំរើន  
ជាបណ្ឌិតដ៏ឆ្លាត្រាជានឹងសេចក្តីឈ្លាសវៃ របស់ព្រះសមណគោតម  
ឬទេ នៃអ្នកដ៏ចំរើន ខ្ញុំ ឬនរណា នរណា ក៏គង់ដឹងឆ្លាត្រាជានឹងសេចក្តី  
ឈ្លាសវៃរបស់ព្រះសមណគោតមដែរ បុគ្គលណាដឹងឆ្លាត្រាជានឹងសេច-  
ក្តីឈ្លាសវៃ របស់ព្រះសមណគោតមបាន បុគ្គលនោះស្មើនឹងអ្នកដោយ  
ពិត ។ ជាណុស្សរណ៍ព្រាហ្មណ៍ពោលទៀតថា ឮថា ការទ្វាជៈដ៏ចំរើន

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

សមណំ តោតមំ បសិសាយ បសិសតីតិ ។ កោ  
 ចាហម្ពោ កោ ច សមណំ តោតមំ បសិសិស្សាមិ  
 បសត្តប្បសត្តោ ច ករំ តោតមោ សេដ្ឋោ នេវមនុស្សានិ  
 យេ ចិមេ ភោ ព្រាហ្មណា បញ្ច ធម្មេ បញ្ចបេន្តិ  
 ចុញ្ចស្ស កិរិយាយ កុសលស្ស អារាជនាយ  
 ចិត្តស្សេវ សមណោ តោតមោ ឯតេ បរិក្ខារេ  
 វានេតិ យទិទំ ចិត្តំ អវេរំ អព្យាបជ្ឈំ តស្ស ភាវ-  
 នាយាតិ ។

(១៥០) ឃី វុត្តេ ជាណុស្សោណិ ព្រាហ្មណោ  
 សព្វសេតា វលវាភិវថា ឱរោហិត្វា ឯកំសំ ឧត្តរា-  
 សន្និ កិរិត្វា យេន កកវា តេនព្វាលិម្បណាមេត្វា  
 ឧទានំ ឧទានេសិ លាភា រញ្ញោ បសេនទិស្ស កោ-  
 សលស្ស សុលន្នំ រញ្ញោ បសេនទិស្ស កោស-  
 លស្ស យស្ស វិជិតេ តថាគតោ វិហារតិ អវហំ  
 សម្មាសម្ពុទ្ធាតិ ។

សុរាសុត្តេ វរមំ និទ្ទិតំ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

តែងសរសើរព្រះសមណគោតម ដោយវាចាជាគ្រឿងសរសើរ យ៉ាង  
 ក្រៃពេក ។ សុភមណពពោលថា ឧលោកដ៏ចំរើន ខ្លួនខ្ញុំ ឬនរណា  
 នរណាក៏គង់សរសើរព្រះសមណគោតមដែរ ព្រោះព្រះសមណគោតម  
 ដ៏ចំរើន ជាបុគ្គលប្រសើរក្រៃលែង គឺប្រសើរជាងទៅតានឹងមនុស្ស  
 ទាំងឡាយ នៃលោកដ៏ចំរើន ពួកព្រាហ្មណ៍បញ្ចក្ខណ៍ធម៌ទាំង ៥ ប្រការ  
 ណា ក្នុងការធ្វើបុណ្យ ក្នុងការបំពេញកុបល ឯព្រះសមណគោតម  
 ក៏សំដែងនូវធម៌ទាំង ៥ ប្រការនេះជាបរិការរបស់ចិត្ត ដែលមិនមានពៀរ  
 មិនមានព្យាបាទ ដើម្បីអប់រំចិត្តនោះប៉ុណ្ណោះ ។

[ ១៥០ ] កាលសុភមណពពោលយ៉ាងនេះហើយ ជាណុរស្ស្ស-  
 ណាព្រាហ្មណ៍ ក៏ចុះអំពីរថទីមដោយមេសេះសស្កូ ធ្វើនូវសំពត់ឧត្តរ-  
 សន្តិៈគ្រឿងស្នាម្នាង ប្រណម្យអញ្ជូលទៅគ្រង់ទី ដែលព្រះមានព្រះភាគ  
 គង់ បន្តិទបានថា ព្រះបាទបសេនទិកោសលហៅពេញជាមានលាភ  
 ភាពជាមនុស្ស ព្រះបាទបសេនទិកោសលបានដោយប្រពៃហើយ ព្រោះ  
 ទ្រង់បានព្រះភថាគត ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ គង់ក្នុងវ័ង្សរបស់ព្រះអង្គ ។

ទស្សន៍ សការវិស្វតំ

(១៥១) ឃុំឆ្មេ សុតំ ។ ឃុំកំ សមយំ កកវា  
 កោសលេសុ ចារឹកំ ចាតិ មហតា ភិក្ខុសង្ឃន  
 សន្តិ ។ តេន ខោ បន សមយេន ធនញ្ញំ ធាម  
 ព្រាហ្មណី បច្ចុលកប្បេ (១) បដិវសតិ អភិប្បសន្តា  
 តុន្តេ ច ធម្មេ ច សង្ឃេ ច ។ អថខោ ធនញ្ញំ  
 ព្រាហ្មណី ឧបក្កុលិត្វា តិក្កុត្តំ ឧទានំ ឧទានេសិ  
 នមោ តស្ស កកវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស...  
 នមោ តស្ស កកវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្សតិ ។

(១៥២) តេន ខោ បន សមយេន សការវេ  
 ធាម (២) មាលារេ បច្ចុលកប្បេ បដិវសតិ តិណ្ហំ  
 វេទានំ ចារក្ខុ សនិយណ្ណកេដ្ឋកានំ សាក្កវប្បកេទា-  
 នំ ឥតិហាសបញ្ចមានំ បទកោ វេយ្យាករណោ

---

១១- ចណ្ណលកប្បេ ម. បព្វលិកប្បេ ។ ២ ឧ ម. សុំការវេ ធាម ។

សការវិស្វត្រ ទី ១០

[ ១៥១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មកយ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគទ្រង់ស្តេចទៅកាន់ចារឹក ក្នុងវេទនកោសល មួយអន្លើដោយភិក្ខុ  
 សង្ឃជាច្រើន ។ ក៏សម័យនោះឯង ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះនាងធនញ្ញានី  
 នៅអាស្រ័យក្នុងស្រុកបច្ចុលកប្ប ជាស្ត្រីមានសេចក្តីជ្រះថ្លាមាំមួន ក្នុង  
 ព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ ។ គ្រានោះ នាងធនញ្ញានីព្រាហ្មណ៍  
 ភ្ញាក់មាត់បន្តិចបានវេចា អស់វារៈពង្រង់ថា សូមនមស្ការ ព្រះមានព្រះ  
 ភាគ ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ អង្គនោះ... សូមនមស្ការ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ អង្គនោះ ។

[ ១៥២ ] សម័យនោះឯង មាណពរឈ្មោះសការវៈនៅអាស្រ័យ  
 ក្នុងបច្ចុលកប្បគ្រាម ជាអ្នកចេះបប័ន្យវិគ្រវេទ ព្រមទាំងគម្ពីរឈ្មោះ  
 និយណ្ឌនឹងគម្ពីរឈ្មោះកេដុកៈ ព្រមទាំងអក្ខរាប្បកេទ មានគម្ពីរឈ្មោះ  
 ឥតិហាសៈជាតំរប់ ៥ ជាអ្នកដឹងន្យវេទវេទ ជាអ្នកដឹងន្យវេយ្យាករណ៍  
 មិនទើសទាល់ក្នុងគម្ពីរលោកាយតៈ នឹងគម្ពីរមហាបុរិសលក្ខណៈ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

លោកាយតមហាបុរិសលក្ខណោសុ អនវាយោ ។  
 អស្សោសិ ខោ សតារវេ មាលារវេ ធនញ្ញានិយា  
 ព្រាហ្មណិយា ឃីវិ វាចំ ភាសមាទាយ សុត្វាន (១)  
 ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណី ឯតទវេច អវក្កតា ច យំ  
 ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណី បវក្កតា ច យំ ធនញ្ញានិ  
 ព្រាហ្មណី វិជ្ជមាទានំ តេវិជ្ជានំ (២) ព្រាហ្មណានំ អថ ច  
 បន តស្ស មុណ្ណកស្ស សមណស្ស វណ្ណំ ភាសតិ-  
 តិ ។ ន ហិ បន ភិ តាត កទ្រមុខ តស្ស កកវតោ  
 សីលប្បញ្ញាណំ (៣) ជាទាសិ សចេ ភិ តាត កទ្រមុខ  
 តស្ស កកវតោ សីលប្បញ្ញាណំ ជានេយ្យាសិ ន  
 ភិ តាត កទ្រមុខ តំ កកវន្តំ អក្កោសិតំ បរិ-  
 ភាសិតំ មញ្ញេយ្យាសិតិ ។ តេនហិ ភោតិ យទា  
 សមណោ តោតមោ បច្ចុលកប្បំ អនុប្បត្តោ ហោតិ  
 អថ (៤) មេ អាពោចេយ្យាសិតិ ។ ឃីវិ កទ្រមុខាតិ  
 ខោ ធនញ្ញានិ ព្រាហ្មណី សតារវស្ស មាលាវស្ស  
 បច្ចុស្សោសិ ។

---

១ ឧ. ម. នសទ្ធា ឥតិ ។ ២ ឧ. តេវិជ្ជានន្តំ ន ទិស្សតិ ។ ៣ ឧ. សីលប្បញ្ញំ ។  
 ៤ ឧ. អថិខោ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

សតារវមាណព បានឮនាងធនញ្ញានីព្រាហ្មណីពោលវេចាយ៉ាងនេះ លុះ  
 ឮហើយ ក៏ពោលទៅនឹងនាងធនញ្ញានីព្រាហ្មណីដូច្នោះថា នាងធនញ្ញានី-  
 ព្រាហ្មណីនេះជាស្រ្តីគំរក់ផង នាងធនញ្ញានីព្រាហ្មណីនេះជាស្រ្តីដល់នូវ  
 សេចក្តីវិនាសផង ព្រោះថា ពួកព្រាហ្មណ៍ដែលបាននូវវិជ្ជាបីក៏មានដែរ  
 ហេតុអ្វីក៏នៅតែពោលសរសើរគុណសមណៈត្រងោលនោះទៀត ។ នាង  
 ធនញ្ញានីព្រាហ្មណីពោលថា នៃអ្នកមានមុខស្រស់បស់ ហេតុតែអ្នកមិន  
 ស្គាល់សីលនឹងបញ្ញា របស់ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ នៃអ្នកមានមុខ  
 ស្រស់បស់ ប្រសិនបើអ្នកស្គាល់សីលនឹងបញ្ញា របស់ព្រះមានព្រះ  
 ភាគអង្គនោះ នៃអ្នកមានមុខស្រស់បស់ អ្នកមិនគួរសំគាល់នូវព្រះ  
 មានព្រះភាគអង្គនោះថា ជាបុគ្គលគួរជេរ គួរប្រទេចសោះឡើយ ។  
 សតារវមាណពគបថា ម្ចាស់នាងដ៏ចំរើន បើដូច្នោះ ព្រះសមណ-  
 គោតម ស្តេចមកដល់បច្ចុលកប្បត្រាមក្នុងកាលណា នាងត្រូវប្រាប់ដល់  
 យើងក្នុងកាលនោះផង ។ នាងធនញ្ញានីព្រាហ្មណីទទួលពាក្យរបស់  
 សតារវមាណពថា ចាស អ្នកមានមុខស្រស់បស់ ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សព្វាវសុត្តេ សព្វាវសង្កមនំ

(១៥៣) អថខោ ភកកំ កោសលេសុ អនុប្បត្នោន  
 ទារិកំ ចរមាណោ យេន បច្ចុលកប្បំ តទវសវិ ។  
 តត្រ សុទំ ភកកំ បច្ចុលកប្បេ វិហារតិ តោទេយ្យានំ  
 ព្រាហ្មណានំ អម្ពវនេ ។ អស្សោសិ ខោ ធនញ្ញានំ  
 ព្រាហ្មណំ ភកកំ កិវ បច្ចុលកប្បំ អនុប្បត្តោ  
 បច្ចុលកប្បេ វិហារតិ តោទេយ្យានំ ព្រាហ្មណានំ  
 អម្ពវនេតិ ។ អថខោ ធនញ្ញានំ ព្រាហ្មណំ យេន  
 សភារវេ មាណវេ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា  
 សភារំ មាណារំ ឯតទវេច អយំ តាត កទ្រមុខ  
 សោ ភកកំ បច្ចុលកប្បំ អនុប្បត្តោ បច្ចុលកប្បេ  
 វិហារតិ តោទេយ្យានំ ព្រាហ្មណានំ អម្ពវនេ  
 យស្សនានំ តិ តាត កទ្រមុខ កាលំ  
 មញ្ញាសិតិ ។ ឯវំ ភោតិតិ ខោ សភារវេ  
 មាណវេ ធនញ្ញានិយា ព្រាហ្មណិយា វេសិស្សិត្តា



ព្រាហ្មណវគ្គ សភាវស្សត្រ កាចូលទៅរកសភាវមាណព

( ១៥៣ ) គ្រានោះឯង កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្តេច  
 ទៅកាន់ចារិក ក្នុងដែនកោសលដោយលំដាប់ ក៏បានដល់បច្ចុល-  
 កប្បគ្រាម ។ បានព្រះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងអម្ពវ័ន  
 ( វ័ត្រស្វាយ ) របស់ពួកគោធម្យព្រាហ្មណ៍ ដិតបច្ចុលកប្បគ្រាម  
 នោះ ។ នាងធនញ្ញានីព្រាហ្មណ៍បានព្រះ ព្រះមានព្រះភាគស្តេចដល់  
 បច្ចុលកប្បគ្រាម ឥឡូវគង់នៅក្នុងអម្ពវ័ន របស់ពួកគោធម្យព្រាហ្មណ៍  
 ដិតស្រុកបច្ចុលកប្បគ្រាម ។ ទើបនាងធនញ្ញានីព្រាហ្មណ៍ ចូលទៅ  
 រកសភាវមាណព លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏និយាយនឹងសាវា-  
 មាណព ដូច្នោះថា នៃអ្នកមានមុខស្រស់បស់ ព្រះមានព្រះភាគ  
 អង្គនោះ ស្តេចមកដល់បច្ចុលកប្បគ្រាមហើយ ទ្រង់គង់នៅក្នុងអម្ពវ័ន  
 របស់ពួកគោធម្យព្រាហ្មណ៍ ដិតបច្ចុលកប្បគ្រាម នៃអ្នកមានមុខ  
 ស្រស់បស់ ចូរអ្នកសំគាល់នូវកាលគួរ នឹងទៅឥឡូវនេះចុះ ។ សភា-  
 វមាណពទទួលពាក្យ នៃនាងធនញ្ញានីព្រាហ្មណ៍ថា អើ នាងដ៏ចំរើន

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា ភកវតា  
 សន្តិ សម្មោទិ សម្មោទនិយំ កមំ សារណិយំ  
 វិតិសារេត្តា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិដ្ឋោ  
 ខោ សតារវោ មាណវោ ភកវន្តំ ឯតទវេច សន្តិ  
 ខោ កោ តោតម ឯកេ សមណាព្រាហ្មណា  
 ទិដ្ឋធម្មាភិញ្ញាវោសានចារមិប្បត្តា អាទិត្រហ្មចរិយំ បដិ-  
 ជាទន្តិ តត្រ កោ តោតម យេ តេ សមណាព្រាហ្មណា  
 ទិដ្ឋធម្មាភិញ្ញាវោសានចារមិប្បត្តា អាទិត្រហ្មចរិយំ បដិ-  
 ជាទន្តិ តេសំ ករំ តោតមោ កតមោតិ ។

[១៥៤] ទិដ្ឋធម្មាភិញ្ញាវោសានចារមិប្បត្តានិ អា-  
 ទិត្រហ្មចរិយំ បដិជាទន្តានិបិ ខោ អហំ ភារទ្ធជ  
 វេមត្តំ វនាមិ សន្តិ ភារទ្ធជ ឯកេ សមណាព្រាហ្មណា

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ហើយក៏ចូលទៅក្រែងមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើ  
 សេចក្តីរីករាយ ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យគួររីករាយ  
 នឹងពាក្យគួរលើកហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះសភាវ-  
 មាណព អង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ទើបក្រាបបង្គំទូលព្រះមាន  
 ព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន មានសមណព្រាហ្មណ៍  
 ពួកមួយ ជាអ្នកដល់នូវទីបំផុតគឺព្រះនិព្វាន ជាគុណជាតដ៏ក្រៃលែង  
 ព្រោះប្រាជ្ញាក្នុងបច្ចុប្បន្ន តែងដឹងច្បាស់នូវធម៌ជាខាងដើមនៃព្រហ្មចរិយៈ  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ក្នុងពួកសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ពួក  
 សមណព្រាហ្មណ៍ណា ជាអ្នកដល់នូវទីបំផុត គឺព្រះនិព្វានជាគុណ-  
 ជាតដ៏ក្រៃលែង ព្រោះប្រាជ្ញាក្នុងបច្ចុប្បន្ន តែងដឹងច្បាស់នូវធម៌ជាខាង  
 ដើមនៃព្រហ្មចរិយៈ បណ្តាពួកសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តើព្រះ  
 គោតមដ៏ចម្រើន ជាសមណៈបែបណា ។

(១៥២) ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ការទ្វាជៈ តថាគតនឹងពោល  
 អំពីដំណើរខុសគ្នា នៃបុគ្គលអ្នកដល់នូវទីបំផុតគឺព្រះនិព្វាន ជាគុណ-  
 ជាតដ៏ក្រៃលែង ព្រោះប្រាជ្ញាក្នុងបច្ចុប្បន្ន ហើយដឹងច្បាស់នូវធម៌ជាខាង  
 ដើមនៃព្រហ្មចរិយៈ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ មានសមណព្រាហ្មណ៍ពួកមួយ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សភាវសុត្តេ សមណព្រាហ្មណានំ វេមន្តព្យាណំ

អនុស្សវិកា តេន (១) អនុស្សវេន ទិដ្ឋធម្មាភិក្ខាវោសាន-

ចារមិប្បត្តា អាទិត្រហ្មចរិយំ បដិជាទន្តិ សេយ្យថាថិ

ព្រាហ្មណា ភេវជ្ជា ។ សន្តិ បន ភារទ្វាជ ឯកេ

សមណាព្រាហ្មណា ភេវលំ សន្តាមត្តកេន ទិដ្ឋធម្មា-

ភិក្ខាវោសានចារមិប្បត្តា អាទិត្រហ្មចរិយំ បដិជាទន្តិ

សេយ្យថាថិ តត្តិ វិមិសំ ។ សន្តិ ភារទ្វាជ ឯកេ

សមណាព្រាហ្មណា បុព្វេ អនុស្សតេសុ ធម្មេសុ

សាមិយេវ ធម្មំ អភិក្ខាយ ទិដ្ឋធម្មាភិក្ខាវោសានចារ-

មិប្បត្តា អាទិត្រហ្មចរិយំ បដិជាទន្តិ តត្រ ភារទ្វាជ

យេ តេ សមណាព្រាហ្មណា បុព្វេ អនុស្សតេសុ

ធម្មេសុ សាមិយេវ ធម្មំ អភិក្ខាយ ទិដ្ឋធម្មាភិក្ខា-

វោសានចារមិប្បត្តា អាទិត្រហ្មចរិយំ បដិជាទន្តិ

១ ខី. ពេ ។

ព្រាហ្មណវគ្គ សភាវស្សត្រ ការព្រង់ព្យាបារនូវសេចក្តីផ្សេងគ្នានៃពួកសមណៈព្រាហ្មណ៍  
 ជាអ្នកពូតាម ។ គ្នា ជាអ្នកដល់នូវទីបំផុត គឺព្រះនិព្វាន ជាគុណជាត  
 ដ៏ក្រៃលែង ព្រោះប្រាជ្ញាក្នុងបច្ចុប្បន្ន ដឹងច្បាស់នូវធម៌ជាខាងដើមនៃ  
 ព្រហ្មចរិយៈ ដោយការពូតាម ។ គ្នានោះ ដូចយ៉ាងពួកព្រាហ្មណ៍  
 អ្នកបានក្រែវផ្លា ។ ម្នាលការទ្វាដៈ មានសមណព្រាហ្មណ៍ពួកមួយ  
 ជាអ្នកដល់នូវទីបំផុតគឺព្រះនិព្វាន ជាគុណជាតដ៏ក្រៃលែង ព្រោះប្រាជ្ញា  
 ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ក៏ដឹងច្បាស់នូវធម៌ជាខាងដើមនៃព្រហ្មចរិយៈ ដោយគ្រឹម  
 តែសទ្ធាប៉ុណ្ណោះ ដូចយ៉ាងបុគ្គលអ្នកគ្រិះរិះពិចារណា ជាប្រក្រតី ។  
 ម្នាលការទ្វាដៈ មានសមណព្រាហ្មណ៍ពួកមួយ ដឹងច្បាស់នូវធម៌ដោយ  
 ខ្លួនឯង ក្នុងពួកធម៌ដែលខ្លួនមិនដែលបានស្តាប់ក្នុងកាលមុន ហើយជាអ្នក  
 ដល់នូវទីបំផុតគឺព្រះនិព្វាន ជាគុណជាតដ៏ក្រៃលែង ព្រោះប្រាជ្ញាក្នុង  
 បច្ចុប្បន្ន ក៏ដឹងច្បាស់នូវធម៌ជាខាងដើមនៃព្រហ្មចរិយៈ ម្នាលការទ្វាដៈ  
 ក្នុងសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ពួកសមណព្រាហ្មណ៍ណា ដឹងច្បាស់  
 នូវធម៌ដោយខ្លួនឯង ក្នុងពួកធម៌ដែលខ្លួនមិនដែលបានស្តាប់ ក្នុងកាល  
 មុន ហើយជាអ្នកដល់នូវទីបំផុតគឺព្រះនិព្វាន ជាគុណជាតដ៏ក្រៃលែង  
 ព្រោះប្រាជ្ញាក្នុងបច្ចុប្បន្ន ក៏ដឹងច្បាស់នូវធម៌ជាខាងដើមនៃព្រហ្មចរិយៈ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

តេសាហមស្មិ តទិមិណាបេតិ ការត្វាជ បរិយាយេន  
 វេទិតតំ ។ យថា យេ តេ សមណាព្រាហ្មណា  
 បុត្រេ អននុស្សរេតសុ ជម្មសុ សាមីយេវ ធម្មំ អ-  
 ភិញ្ញាយ ទិដ្ឋជម្មាភិញ្ញារោសានទារមិប្បត្តា អាទិត្រេហ្ម-  
 ធរិយំ បដិជាទន្តិ តេសាហមស្មិ ។

[១៥៥] ឥធម មេ ការត្វាជ បុត្រេវ សម្មោទា

អនភិសម្ពុទ្ធស្ស ពោធិសត្តស្សេវ សតោ ឯតទហោសិ  
 សម្មាដោ យរាវសោ រជាបថោ អព្ពោកាសោ បព្វជា  
 ធរិយំ ទិ សុករំ អការំ អជ្ឈាវសតា ឯកន្តបរិប្បណំ  
 ឯកន្តបរិសុទ្ធិ សង្ខលិខិតំ ព្រាហ្មធរិយំ ធរិតុំ យទ្ធជាហំ  
 តេសមស្សំ ឌីហារេត្វា កាសាយានិវត្តានិ អច្ឆានេត្វា

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

បណ្ណាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ គឺថាគតជាសមណៈមួយដែរ ម្នាល  
 ការទ្វាដៈ ដំណើរដែលខុសគ្នានោះ អ្នកគប្បីដឹងដោយបរិយាយ  
 នេះឯង ។ ពួកសមណព្រាហ្មណ៍ណា ដឹងច្បាស់នូវធម៌ដោយខ្លួនឯង  
 ក្នុងពួកធម៌ដែលខ្លួនមិនដែលបានស្តាប់ក្នុងកាលមុន ហើយជាអ្នកដល់នូវ  
 ទីបំផុតគឺព្រះនិព្វាន ជាគុណជាតង់ក្រែលែង ព្រោះប្រាជ្ញាក្នុងបច្ចុប្បន្ន  
 ដឹងច្បាស់នូវធម៌ជាខាងដើមនៃព្រាហ្មចរិយៈ យ៉ាងណា បណ្ណាសមណ-  
 ព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ គឺថាគត ក៏ជាសមណៈ យ៉ាងនោះដែរ ។

[១៥៥] ម្នាលការទ្វាដៈ ក្នុងកាលមុនអំពីការត្រាស់ដឹង កាលគឺថា-  
 គតនៅជាពោធិបត្តមិនទាន់បានត្រាស់ដឹងនៅឡើយ មានសេចក្តីត្រិះរិះ  
 ដូច្នោះក្នុងទីឯណោះថា យកវេស ជាភេទចង្ហើតពេកណាស់ ជាផ្លូវនៃធូលី  
 ឯបញ្ចវ័យទើបជាភេទទំនេរ បើអាត្មាអញនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ មិនងាយនឹងប្រ-  
 ព្រឹត្តព្រាហ្មចរិយធម៌នេះ ឲ្យបរិបូណ៌ក្រែលែង ឲ្យបរិសុទ្ធក្រែលែង ឲ្យផ្លូវ  
 ផង ដូចជាសន្ធឹងដែលគេដុសខាត់បានឡើយ បើដូច្នោះ មានតែអាត្មាអញ  
 កោរសក់ ពុកមាត់ ពុកចង្កា ស្ងៀកដណ្តប់សំពត់កាសាយៈទាំងឡាយ

ព្រហ្មណវគ្គសូត្រ សភាវេសុត្តេ ភូតបុព្វាថា

អភារស្មា អនកាវិយំ បព្វជេយ្យន្តិ ។ សោ ទោ  
អហំ ភារទ្ធាជ អបវេន សមយេន នហារេ វ សមាធា  
សុសុកាឡុកេសោ កទ្រេន យោព្វនេន សមញ្ញ-  
កតោ បវេមេន វយសា អកាមកានំ មាតាបិត្តុនំ  
អស្សុម្ភាខានំ រោទន្តានំ កេសមស្សំ ឌុហារេត្វា  
កាសាយានំ វត្តានំ អប្បាទេត្វា អភារស្មា អនកាវិយំ  
បព្វជី ។ សោ ឃិ បព្វជិតោ សមាធា កីកុស-  
លកវេសំ អនុត្តរំ សន្តិវេបទំ បវិយេសមាធា យេន  
អាឡារោ កាលាមោ តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា  
អាឡារំ កាលាមំ ឯតទរោចំ ឥន្ទាមហំ អាវុសោ កា-  
លាម ឥមស្មិ ធម្មវិទយេ ព្រហ្មចរិយំ ចរិត្តន្តិ ។ ឃិ  
វុត្តេ ភារទ្ធាជ អាឡារោ កាលាមោ មំ ឯតទរោចរិហ-  
រតាយស្មា តានិសោ អយំ ធម្មោ យត្ត វិញ្ញ បុរិសោ



ព្រាហ្មណាវត្ត សរពាសូត្រ សំនែងអំពីរឿងដែលធ្លាប់មានមក

ចេញចាកផ្ទះចូលទៅកាន់ផ្នួសវិញ ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ សម័យខាងក្រោយ  
មក កាលគេថាគតនៅក្មេងកំឡោះ មានសក់ខ្មៅស្រលីល ប្រកបដោយ  
វ័យល្អ គឺបឋមវ័យ ទុកជាមាតាបិតាមិនប្រាថ្នា (នឹងឲ្យប្អូស) មានមុខ  
ប្រឡាក់ដោយទឹកភ្នែក ស្រែកយំ ក៏នៅតែការសក់ ពុកមាត់ ពុកចង្កា  
ស្ងៀកដណ្តប់សំពត់កាសាយៈ ចេញចាកផ្ទះចូលទៅកាន់ផ្នួស ។ លុះគេថា-  
គតនោះ ប្អូសយ៉ាងនេះហើយ ក៏ស្វែងរកនូវក៏កុសលគឺសព្វញាតពារណ  
ស្វែងរកនូវសន្តិវេបទត្តិព្រះនិព្វាន រកគុណជាតដទៃក្រៃលែងជាងគ្មាន  
ក៏ចូលទៅរកអាឡារតាបស កាលាមគោត្រ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើប  
ពោលនឹងអាឡារតាបស កាលាមគោត្រ យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់កាលាមៈ  
មានអាយុ យើងប្រាថ្នានឹងប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយធម៌ក្នុងធម្មវិន័យនេះដែរ ។  
ម្ចាស់ការទ្វាជៈ កាលបើគេថាគតពោលយ៉ាងនេះហើយ អាឡារតាបស  
កាលាមគោត្រ ក៏ពោលតបមកគេថាគតវិញយ៉ាងនេះថា ចូរអ្នកមានអាយុ  
នៅចុះ នេះធម៌ប្រាកដដូចជាអ្នកត្រូវការនោះ ជាធម៌ដែលវិញ្ញាបន

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

នចិរស្មេវ សកំ អាចរិយកំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា  
 ឧបសម្មជ្ឈ វិហរេយ្យតិ ។ សោ ខោ អហំ ភា-  
 រទ្ធាជ នចិរស្មេវ ខិច្ចមេវ តំ ធម្មំ បរិយាប្បណី ។  
 សោ ខោ អហំ ភារទ្ធាជ តាវតកេនេវ ខុដ្ឋបហត-  
 មត្តេន លបិតលាបនមត្តេន ញាលារាវនញូ វនាមិ  
 ថេវវនញូ ជានាមិ បស្សាមីតិ ឆ បដិជានាមិ អ-  
 ហព្វេវ អញ្ញេ ឆ ។ តស្ស មយ្ហំ ភារទ្ធាជ ឯតទ-  
 ហោសិ ន ខោ អាឡារោ កាលាមោ ឥមំ ធម្មំ  
 កេវលំ សទ្ធាមត្តកេន សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា  
 ឧបសម្មជ្ឈ វិហារមីតិ បវេទេតិ អទ្ធា អាឡារោ កាលា-  
 មោ ឥមំ ធម្មំ ជាលំ បស្សំ វិហារមីតិ ។ អថខ្លាហំ  
 ភារទ្ធាជ យេន អាឡារោ កាលាមោ តេនុបសម្មមី  
 ឧបសម្មមីត្វា អាឡារំ កាលាមំ ឯតទវេចំ កត្តាវតា  
 ថោ អាវុសោ កាលាម ឥមំ ធម្មំ សយំ អភិញ្ញា  
 សច្ចិកត្វា ឧបសម្មជ្ឈ បវេទេសីតិ ។ ឯវំ វុត្តេ ភារទ្ធាជ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

គប្បីធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ដោយប្រាជ្ញា ខ្ញុំលទ្ធិភាពារាជរបស់ខ្លួន ហើយ  
សម្រេចសម្រាន្តនៅបាន ដោយកាលមិនយូរប៉ុន្មាន ។ ម្នាលការព្វាជៈ  
មិនយូរប៉ុន្មាន គឺជាគតក៏រឿនធម៌នោះចប់ភ្លាម ។ ម្នាលការព្វាជៈ  
គឺជាគតពាលខ្ញុំញាណវេទផល ថេរវេទផល ដោយគ្រាន់តែបង្កើបបបូរ-  
មាត់ ដោយគ្រាន់តែហាមាត់និយាយប៉ុណ្ណោះ ទាំងគឺជាគតទាំងអ្នកដទៃ  
ក៏អាចប្តេជ្ញាថា អាត្មាអញដឹង អាត្មាអញឃើញ ដូច្នោះបាន ។ ម្នាល  
ការព្វាជៈ គឺជាគតមានសេចក្តីគ្រិះរិះយ៉ាងនេះថា អាឡារតាបស កាលា-  
មតោត្រ មិនហ៊ានប្រកាសថា ខ្ញុំធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវធម៌នេះដោយប្រាជ្ញា  
ខ្លួនឯង ដោយគ្រឹមតែសទ្ធាប៉ុណ្ណោះ ហើយសម្រេចសម្រាន្តនៅដូច្នោះ  
ឡើយ តាមពិត អាឡារតាបស កាលាមតោត្រ គ្រាន់តែយល់ឃើញ  
នូវធម៌នេះប៉ុណ្ណោះ ។ ម្នាលការព្វាជៈ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយមក  
គឺជាគត ចូលទៅរកអាឡារតាបស កាលាមតោត្រ លុះចូលទៅដល់  
ហើយ ទើបពោលនឹងអាឡារតាបស កាលាមតោត្រ យ៉ាងនេះថា ម្នាល  
កាលាមៈ មានអាយុ អ្នកបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌នេះ  
ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ហើយអាចសំដែងបាន ដោយចំណែកមានប៉ុន្មាន  
ខ្លះឬទេ ។ ម្នាលការព្វាជៈ កាលបើគឺជាគតពាលយ៉ាងនេះហើយ

ព្រាហ្មណាវត្តស្ស សព្វារសុត្តេ អាឡារុបសង្កមនំ

អាឡារេ កាលាមោ អាភិក្ខុញ្ញាយតនំ បវេទេសិ ។  
 តស្ស មយំ ការទ្វាជ ឯតទហោសំ ន ខោ អា-  
 ឡារស្មេវ កាលាមស្ស អត្ថំ សទ្ធា មយំបត្តិ  
 សទ្ធា ន ខោ អាឡារស្មេវ កាលាមស្ស  
 អត្ថំ វិរយំ មយំបត្តិ វិរយំ សតិ .. សមាធិ..  
 បញ្ញា មយំបត្តិ បញ្ញា យទ្ធជាហំ យំ ធម្ម  
 អាឡារេ កាលាមោ សយំ អភិញ្ញា សច្ចៈ-  
 កត្វា ឧបសម្ព័ន្ធ វិហារមិត្តំ បវេទេតិ តស្ស  
 ធម្មស្ស សច្ចៈកិរិយាយ បទហោយ្យន្តិ ។ សោ  
 ខោ អហំ ការទ្វាជ នចិរស្មេវ ខិប្បមេវ តំ ធម្ម  
 សយំ អភិញ្ញា សច្ចៈកត្វា ឧបសម្ព័ន្ធ ហាសី ។  
 អថខាហំ ការទ្វាជ យេន អាឡារេ កាលាមោ តេនុ-  
 បសង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា អាឡារំ កាលាមំ ឯតទរោចំ

ព្រាហ្មណវត្ត សតារស្សត្រ ការទ្រង់ចូលទៅរកអាឡារតាបស

អាឡារតាបស កាលាមគោត្រ ក៏សំដែងនូវភកិញ្ចញាយគនដ្ឋាន ។

ម្នាលការទ្វាជៈ គឺថាគតមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា សត្វរបស់

អាឡារតាបស កាលាមគោត្រ គ្មានទេ សត្វរបស់អាត្មាអញ ទើបមាន

វិរិយៈរបស់អាឡារតាបសកាលាមគោត្រគ្មានទេ វិរិយៈរបស់អាត្មាអញ

ទើបមាន សតិ... សមាធិ . បញ្ជារបស់អាឡារតាបសកាលាមគោត្រ

គ្មានទេ បញ្ជារបស់អាត្មាអញទើបមាន បើដូច្នោះ ត្រូវតែអាត្មាអញ

តាំងសេចក្តីព្យាយាម ដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវធម៌ដែលអាឡារតាបស

កាលាមគោត្រប្រកាសថា ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយប្រាជ្ញាខ្លួន

ឯង ហើយសម្រេចសម្រាន្តនោះ ។ ម្នាលការទ្វាជៈ មិនយូរប៉ុន្មាន

គឺថាគតក៏បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ នូវធម៌នោះ ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯងភ្លាម

ហើយសម្រេចសម្រាន្តនៅ ។ ម្នាលការទ្វាជៈ ក្នុងកាលខាងក្រោយ

មកទៀត គឺថាគតចូលទៅរកអាឡារតាបស កាលាមគោត្រ លុះចូល

ទៅដល់ហើយ ក៏ពោលនឹងអាឡារតាបស កាលាមគោត្រយ៉ាងនេះថា

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបទ្គានិកេ

ឯត្តាវតា ទោ អារុសោ កាលាម ឥមំ ធម្មំ សយំ  
 អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្មជ្ឈ បវេទេម័តិ ។  
 ឯត្តាវតា ទោ អហំ អារុសោ ឥមំ ធម្មំ សយំ  
 អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្មជ្ឈ បវេទេម័តិ អហម្បិ  
 ទោ អារុសោ ឯត្តាវតា ឥមំ ធម្មំ សយំ អភិញ្ញា  
 សច្ចិកត្វា ឧបសម្មជ្ឈ វិហារម័តិ លាភា ទោ  
 អារុសោ សុលទំ ទោ អារុសោ យេ មយំ  
 អាយស្មនំ តាទិសំ សព្វញ្ញាវី បស្សាម ឥតិ យោហំ  
 ធម្មំ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្មជ្ឈ បវេទេម័  
 តិ តំ ធម្មំ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា  
 ឧបសម្មជ្ឈ វិហាសិ យំ តំ ធម្មំ សយំ អភិញ្ញា  
 សច្ចិកត្វា ឧបសម្មជ្ឈ វិហាសិ តមហំ ធម្មំ សយំ  
 អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្មជ្ឈ បវេទេម័ ឥតិ  
 យោហំ ធម្មំ ជាទាមិ តំ តំ ធម្មំ ជាទាសិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ មជ្ឈិមបទស្កោលៈ

ម្ចាស់កាលាមៈ មានអាយុ អ្នកបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេច  
នូវធម៌នេះ ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ហើយអាចសំដែងបានដោយចំណែក  
មានប្រមាណតែប៉ុណ្ណោះទេ ។ អាឡារតាបសតបថា ម្ចាស់អារុសោ  
ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌នេះ ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង  
ហើយអាចសំដែងបាន ដោយចំណែកមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះឯង ម្ចាស់  
អារុសោ ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌នេះ ដោយ  
ប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ដោយចំណែកមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះឯង ហើយសម្រាន្ត  
នៅ ម្ចាស់អារុសោ យើងពេញជាមានលាភ ម្ចាស់អារុសោ  
អត្តភាពជាមនុស្ស យើងពេញជាបានដោយល្អហើយ ដ្បិតយើងបាន  
ឃើញនូវសត្រូវចារឹក ប្រាកដដូចជាអ្នកមានអាយុ ព្រោះថាខ្ញុំបានធ្វើឲ្យ  
ជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌ណាដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ហើយអាច  
សំដែងបាន អ្នកក៏បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌នោះ  
ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ហើយសម្រាន្តនៅដែរ អ្នកបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់  
បានសម្រេចនូវធម៌ណា ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ហើយសម្រាន្តនៅ ខ្ញុំ  
ក៏បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌នោះ ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង  
ហើយអាចសំដែងបានដែរ ខ្ញុំដឹងនូវធម៌ណា អ្នកក៏ដឹងនូវធម៌នោះដែរ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សតារសុត្តេ ទុក្ខបសង្កមមំ

យំ ភិក្ខុ ធម្មំ ជាតាសិ តមហំ ធម្មំ ជាតាមិ  
 ឥតិ យាទិសោ អហំ តាទិសោ ភុរិ យាទិសោ  
 ភុរិ តាទិសោ អហំ ឃ័ហិទានិ អារុសោ ឧកោ  
 វសន្តា ឥមំ គណំ បរិហារមាតិ ។ ឥតិ ខោ ភារាទ្ធជ  
 អាទ្យារោ កាលាមោ អាចរិយោ មេ សមាធា អន្តោវសិ  
 មិ សមាទំ អត្តនោ សមសមិ វេយសិ ឧទ្យារាយ  
 ច មិ ប្បជាយ ប្បជេសិ ។ តស្ស មយ្ហិ ភារាទ្ធជ  
 ឃិតទហោសិ ធាយំ ធម្មោ និព្វិទាយ ន វិរាគាយ  
 ន និរោធាយ ន ឧបសមាយ ន អភិញ្ញាយ ន  
 សម្ពោធាយ ន និព្វានាយ សិវត្តតិ យារទេវ  
 អាភិញ្ញញ្ញាយ តទ្ធិបបតិយាតិ ។ សោ ខោ អហំ  
 ភារាទ្ធជ ភិក្ខុ(១) ធម្មំ អនលដ្ឋវិត្តា តស្មា ធម្មា  
 និព្វិដ្ឋ បក្កាមី ។

(១៥៦) សោ ខោ អហំ ភារាទ្ធជ កីកុ-  
 សលគវេសី អនុភុរិ សន្តិវបទិ បរិយេសមាធា  
 យេន ឧទ្ធកោ វាមបុត្តោ តេទ្ធិបសង្កមី ឧបសង្ក-

---

១ ម. ឯតំ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ សមាគមសូត្រ ការទ្រង់ទ្រាយទៅរកទុកតាបស

អ្នកដឹងនូវធម៌ណា ខ្ញុំក៏ដឹងនូវធម៌នោះដែរ ខ្ញុំប្រាកដយ៉ាងណា អ្នក  
 ក៏ប្រាកដយ៉ាងនោះដែរ អ្នកប្រាកដយ៉ាងណា ខ្ញុំក៏ប្រាកដយ៉ាងនោះដែរ  
 ម្នាលអាវុសោ ឥឡូវនេះ អ្នកចូរមក យើងទាំងពីរនាក់នឹងនៅគ្រប់  
 គ្រងគណៈនេះ ។ ម្នាលការទ្វាដៈ ឯអាឡារតាបស កាលាមគោត្រ  
 ជាអាចារ្យរបស់តថាគត តាំងតថាគតដែលជាកូនសិស្សទ្រង់ត្រឹមស្មើនឹងខ្លួន  
 ទាំងបួនជាតថាគតដោយគ្រឿងបូជាដ៏លើសលុប ដោយប្រការដូច្នោះ ។  
 ម្នាលការទ្វាដៈ តថាគតមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ធម៌នេះមិនប្រព្រឹត្ត  
 ទៅ ដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយ មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីប្រាសចាកតម្រេក  
 មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីរលត់ទុក្ខ មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសេចក្តីស្ងប់ មិន  
 ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសេចក្តីដឹងច្បាស់ មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសេចក្តីគ្រាស់  
 ដឹង មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីព្រះនិព្វានទេ ប្រព្រឹត្តទៅបានត្រឹមតែកើតកង  
 អាក្ខណ្ឌោយឥតកតប្បុណ្ណោះ ។ ម្នាលការទ្វាដៈ តថាគតមិនទាន់  
 ល្មមចិត្តនឹងធម៌នោះទេ នឿយណាយចាកធម៌នោះ ហើយចៀស  
 ចេញទៅ ។

( ១៥៦ ) ម្នាលការទ្វាដៈ តថាគតក៏ស្វែងរកនូវកិត្យុសល គឺ  
 សព្វពាក្យណា ស្វែងរកនូវសន្តិវរបទគឺព្រះនិព្វាន រកគុណជាតដទៃ  
 ក្រៃលែងជាងគ្មាន បានចូលទៅរកទុកតាបស រាមបុត្ត លុះចូលទៅ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

មិត្តា ឧទ្ធុកំ រាមបុត្តំ ឯតទិវោចំ ឥន្ទ្រាមហំ អាវុសោ  
 រាម ឥមស្មី ធម្មវិនយេ ប្រាហ្មចរិយំ ចរិតុន្តិ ។ ឯវិ  
 វុត្តេ ការទ្វាជ ឧទ្ធុកោ រាមបុត្តោ មំ ឯតទិវោច វិហា-  
 រតាយស្មា តាទិសោ អយំ ធម្មោ យត្ត វិញ្ញ បុរិសោ  
 នចិរស្មេវ សកំ អាចរិយកំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា  
 ឧបសម្មជ្ឈ វិហារេយ្យតិ ។ សោ ខោ អហំ ការទ្វាជ  
 នចិរស្មេវ ខិប្បមេវ តំ ធម្មំ បរិយាបុណី ។ សោ  
 ខោ អហំ ការទ្វាជ តាវតកេនេវ ឌីដ្ឋបហតមត្តេន  
 លបិតលាបនមត្តេន ញាណវាទញ្ច វនាមិ ថេវវាទញ្ច  
 ជាធាមិ បស្សមីតិ ច បដិជាធាមិ អហព្យោវ អព្រា  
 ច ។ តស្ស មយំ ការទ្វាជ ឯតទិហោសិ ន ខោ  
 រាមោ ឥមំ ធម្មំ កេវលំ សន្ទាមត្តកេន សយំ  
 អភិញ្ញា សច្ចិកត្វា ឧបសម្មជ្ឈ វិហារមីតិ បវេទេតិ  
 អន្តា រាមោ ឥមំ ធម្មំ ជានំ បស្សំ វិហារតីតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបទស្កត្តនិកាយ

ដល់ហើយ ក៏ពោលនឹងទទួកតាបស រាមបុត្ត យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់  
 រាមៈមានអាយុ ខ្ញុំប្រាថ្នានឹងប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ក្នុងធម្មវិន័យនេះ ។  
 ម្ចាស់ការទ្វាជៈ កាលបើតថាគតពោលយ៉ាងនេះហើយ ទទួកតាបស  
 រាមបុត្ត ក៏ពោលតបនឹងតថាគតយ៉ាងនេះវិញថា ចូរអ្នកមានអាយុនៅចុះ  
 នេះធម៌ប្រាកដដូចជាអ្នកត្រូវការនោះ ជាធម៌ដែលវិញ្ញាប្បវេណីស្របប្រើធ្វើឲ្យជាក់  
 ច្បាស់ដោយប្រាជ្ញា នូវលទ្ធិអាចារ្យជាប់រស់ខ្លួន ហើយសម្រេចសម្រាន្ត  
 នៅបាន ដោយកាលមិនយូរប៉ុន្មាន ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ មិនយូរប៉ុន្មាន  
 តថាគតឯងក៏បានរៀននូវធម៌នោះចប់ភ្លាម ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ តថាគត  
 ពោលនូវញាណវេទផង ថេរវេទផង ដោយគ្រាន់តែបង្ហើបបបូរមាត់  
 ដោយគ្រាន់តែហាមាត់និយាយប៉ុណ្ណោះ ទាំងតថាគតទាំងអ្នកដទៃ ក៏  
 អាចប្តេជ្ញាថា អាត្មាអញដឹង អាត្មាអញឃើញ ដូច្នោះបាន ។ ម្ចាស់  
 ការទ្វាជៈ តថាគតមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា រាមៈមិនហ៊ានប្រកាស  
 ថា ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌នេះ ដោយប្រាជ្ញាខ្លួន  
 ឯង ដោយត្រឹមតែសម្តីប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះឡើយ តាមពិត រាមៈ  
 គ្រាន់តែយល់ឃើញនូវធម៌នេះប៉ុណ្ណោះ ។

ព្រាហ្មណវង្គស្ស សាធាវស្ថេ ទុក្ខបសង្កមនំ

អថ ខ្លាហំ ការទ្វាជ យេន ទុក្ខកោ រាមបុត្តោ

តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា ទុក្ខកំ រាមបុត្តំ

ឯតទរោចំ កិត្តាវតា នោ អាវុសោ រាម ឥមំ ធម្មំ

សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា ឧបសម្បជ្ជ បវេទេសីតិ ។

ឃី វុត្តោ ការទ្វាជ ទុក្ខកោ រាមបុត្តោ នេវ-

សញ្ញាបាសញ្ញាយតនំ បវេទេសី ។ តស្ស មយ្ហំ

ការទ្វាជ ឯតទហោសិ ន ខោ រាមស្សេវ អហោសិ

សទ្ធា មយ្ហំបត្តិ សទ្ធា ន ខោ រាមស្សេវ អហោសិ

វិរិយំ ។ បេ ។ សតិ សមាធិ .. បញ្ញា មយ្ហំបត្តិ

បញ្ញា យន្តបាហំ យំ ធម្មំ រាមោ សយំ អភិញ្ញា

សច្ចិកត្តា ឧបសម្បជ្ជ វិហារមីតិ បវេទេសិ

តស្ស ធម្មស្ស សច្ចិកិរិយាយ បទហោយ្យន្តំ ។

ប្រាហ្មណវត្ត សតារស្សត្រ ទ្រង់ចូលទៅរកទុកតាបស

ម្នាលការទ្វាជៈ ក្នុងកាលដទៃទៀត គឺថាគតចូលទៅរកទុកតាបស

រាមបុត្រ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ពោលនឹងទុកតាបស រាមបុត្រ

យ៉ាងនេះថា ម្នាលរាមៈមានអាយុ អ្នកបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បាន

សម្រេចនូវធម៌នេះដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ហើយអាចសំដែងបាន ដោយចំ-

ណែកខ្លះឬទេ ។ ម្នាលការទ្វាជៈ កាលបើគឺថាគតពោលយ៉ាងនេះហើយ

ទុកតាបស រាមបុត្រ ក៏សំដែងនូវសញ្ញាណសញ្ញាយាននដ្ឋាន ។

ម្នាលការទ្វាជៈ គឺថាគតមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា សព្វរបស់រាមៈ

មិនមានទេ សព្វរបស់អាត្មាអញទើបមាន រឺរឺយ របស់រាមៈមិនមានទេ

។ បេ ។ សតិ... សមាធិ... បញ្ចារបស់រាមៈមិនមានទេ បញ្ចារបស់អាត្មា

អញទើបមាន បើដូច្នោះ ត្រូវតែអាត្មាអញតាំងសេចក្តីព្យាយាម ដើម្បី

ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវធម៌ដែលរាមៈប្រកាសថា អាត្មាអញបានធ្វើឲ្យជាក់

ច្បាស់ បានសម្រេចដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ហើយសម្រេចសម្រាន្តនៅ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

សោ ខោ អហំ ការទ្វាជ នចិរស្សេវ ខិច្ចមេវ តំ

ធម្មំ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា ឧបសម្បជ្ឈ

វិហាសី ។ អថខាហំ ការទ្វាជ យេន ឧទ្ធកោ

រាមបុត្តោ តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា ឧទ្ធកំ

រាមបុត្តំ ឯតទរោចំ កត្តាវតា ខោ អាវុសោ រាម

ឥមំ ធម្មំ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា ឧបសម្បជ្ឈ

បវេទេសីតំ ។ ឯត្តាវតា ខោ អហំ អាវុសោ ឥមំ

ធម្មំ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា ឧបសម្បជ្ឈ បវេទេសីតំ

អហម្មិ ខោ អាវុសោ ឯត្តាវតា ឥមំ ធម្មំ

សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា ឧបសម្បជ្ឈ វិហារមីតំ

លាកា ខោ អាវុសោ សុលទ្ធិំ ខោ អាវុសោ

យេ មយំ អាយស្មន្តំ តានិសំ សព្វហ្មចារី បស្សាម

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ម្ចាស់ការទ្វាជៈ មិនយូរប៉ុន្មាន គឺថាគតក៏បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បាន  
សម្រេចនូវធម៌នោះភ្លាម ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ  
ក្នុងកាលខាងក្រោយមកទៀត គឺថាគតចូលទៅរកទទួកតាបស រាមបុត្ត  
លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ពោលនឹងទទួកតាបស រាមបុត្ត យ៉ាងនេះ  
ថា ម្ចាស់រាមៈមានអាយុ អ្នកបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេច  
នូវធម៌នេះដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ហើយ អាចសំដែងបាន ដោយ  
ចំណែកខ្លះឬទេ ។ ទទួកតាបសរាមបុត្តតបថា ម្ចាស់អាវុសោ ខ្ញុំ  
បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌នេះ ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង  
ហើយអាចសំដែងបាន ដោយចំណែកមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះឯង ម្ចាស់  
អាវុសោ ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌នេះ ដោយ  
ប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ដោយចំណែកមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះឯង ម្ចាស់អាវុសោ  
យើងពេញជាមានលាភ អត្តភាពជាមនុស្ស យើងពេញជាបានដោយ  
ល្អ គ្រង់ដែលយើងបានឃើញនូវសព្វហ្មត្ថាប្រាកដដូចជាអ្នកមានអាយុ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សភាវសុត្តេ ខុទ្ទកបសង្កមនំ

ឥតិ យំ ធម្មំ រាមោ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា  
 ឧបសម្បជ្ឈ បវេទេសំ តំ ត្ថំ ធម្មំ សយំ អភិញ្ញា  
 សច្ចិកត្តា ឧបសម្បជ្ឈ វិហាសំ យំ ត្ថំ ធម្មំ សយំ  
 អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា ឧបសម្បជ្ឈ វិហាសំ តំ ធម្មំ  
 រាមោ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា ឧបសម្បជ្ឈ បវេទេសំ  
 ឥតិ យំ ធម្មំ រាមោ អភិញ្ញាសំ តំ ត្ថំ ធម្មំ ជាតាសំ  
 យំ ត្ថំ ធម្មំ ជាតាសំ តំ ធម្មំ រាមោ អភិញ្ញាសំ ឥតិ  
 យាទិសោ រាមោ អហោសំ តាទិសោ តុំ យាទិសោ  
 តុំ តាទិសោ រាមោ អហោសំ ឃិហិទានិ អារុសោ  
 តុំ ឥមំ កណំ បរិហរតិ ។ ឥតិ ខោ ភារាជ្ជាជ  
 ឧទ្ទកោ រាមបុត្តោ សត្រហ្មចារី មេ សមាទោ  
 អាចរិយដ្ឋានេវ មំ វេបេសំ ឧទ្ធការាយ ច មំ  
 ប្បជាយ ប្បជេសំ ។ តស្ស មហ្មំ ភារាជ្ជាជ  
 ឯតទហោសំ ឆាយំ ធម្មោ ធិត្ថិឆាយ ន វិរកាយ  
 ន ធិរោឆាយ ន ឧបសមាយ ន អភិញ្ញាយ  
 ន សម្មោឆាយ ន ធិញ្ញាយ សំវត្តតិ



ប្រាហ្មណវគ្គ សតារសូត្រ ទ្រង់ចូលទៅរកទុក្ខតាបស

ព្រោះថា រាមៈ បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌ណា  
ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង ហើយអាចសំដែងបាន អ្នកក៏បានធ្វើឲ្យជាក់  
ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌នោះ ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯងដែរ អ្នក  
បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌ណា ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង  
រាមៈក៏បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេចនូវធម៌នោះ ដោយប្រាជ្ញា  
ខ្លួនឯង ហើយអាចសំដែងបានដែរ រាមៈដឹងច្បាស់នូវធម៌ណា អ្នក  
ក៏ដឹងច្បាស់នូវធម៌នោះដែរ អ្នកដឹងច្បាស់នូវធម៌ណា រាមៈក៏ដឹងច្បាស់  
នូវធម៌នោះដែរ រាមៈប្រាកដយ៉ាងណា អ្នកក៏ប្រាកដយ៉ាងនោះដែរ  
អ្នកប្រាកដយ៉ាងណា រាមៈក៏ប្រាកដយ៉ាងនោះដែរ ម្នាលភាវុសោ  
ឥឡូវនេះអ្នកចូរមក អ្នកចូរគ្រប់គ្រងគណៈនេះចុះ ។ ម្នាលភាវុដៈ  
ឯទុក្ខតាបស រាមបុត្រ ជាសព្វហ្មតារីរបស់គម្ពាគត តាំងតែជាគតក្នុងទី  
ជាអាចារ្យ ទាំងបូជាគម្ពាគតដោយគ្រឿងបូជាដ៏លើសលុបដោយប្រការ  
ដូច្នោះ ។ ម្នាលភាវុដៈ គម្ពាគតមានសេចក្តីត្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា  
ធម៌នេះមិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសេចក្តីនឿយណាយ មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បី  
ប្រាសចាកតម្រេក មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីរលត់ទុក្ខ មិនប្រព្រឹត្ត  
ទៅ ដើម្បីសេចក្តីស្ងប់ មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសេចក្តីដឹងច្បាស់ មិន  
ប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីសេចក្តីត្រាស់ដឹង មិនប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីព្រះនិព្វានទេ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

យោវំទេវ ទេវសញ្ញាណសញ្ញាយនន្ទបត្តិយានិ ។ សោ  
ខោ អហំ ភារទ្វាជ នំ ធម្មំ អនលង្កិត្តា តស្មា  
ធម្មា និត្តិជ្ជ បក្កាមី ។

[១៥៧] សោ ខោ អហំ ភារទ្វាជ ភីកុសល-  
កវេបី អនុត្តរំ សន្តិវេបទំ បរិយេសមាទោ មកធនេស្ស  
អនុបុត្រោន ចារិកំ ចរមាទោ យេន ឧរុវេលា សេនា-  
និកមោ តទវេសវំ ។ តត្ថទ្ធិសំ រមណីយំ ភ្លមិភានិ  
ចាសាទិកញ វេនសណ្ឌំ នទិញ សន្ទន្តំ សីត្វនិកំ  
សុប្បតិកំ រមណីយំ សមត្តា កោចរត្តាមី ។ តស្ស  
មយ្ហំ ភារទ្វាជ ឯតទហោសិ រមណីយោ វត ភ្លមិភាកោ  
ចាសាទិកោ ច វេនសណ្ឌោ នទី ច សន្ទន្តំ សីត្វ-  
និកា សុប្បតិក្តា រមណីយា សមត្តា ច កោចរត្តាមោ  
អលំ វតទំ កុលបុត្តស្ស បដានត្តិកស្ស បដាណ-  
យានិ ។ សោ ខោ អហំ ភារទ្វាជ តត្តវំ ធិសីទី  
អលមិទំ បដាណយានិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ប្រព្រឹត្តទៅបាន ត្រឹមតែទៅកើតក្នុងនេវសញ្ញានាសញ្ញាយគនកតប្តីណោះ  
ឯង ។ ម្នាលការព្វាដៈ គឺថាគតឯងមិនល្មមចិត្តនឹងធម៌នោះ នឿយ  
ណាយចាកធម៌នោះ ហើយក៏ចៀសចេញទៅ ។

( ១៥៧ ) ម្នាលការព្វាដៈ គឺថាគតស្វែងរកនូវកុសល ស្វែងរក  
នូវសន្តិវេទ រកគុណជាតង់ទៅក្រលែងជាន់គ្នាទ គ្រាប់ទៅកាន់ចារិក  
ក្នុងដែនមគធៈតាមលំដាប់ ក៏បានដល់សេនានិគមក្នុងឡវេលាប្រទេស ។  
ក្នុងទីនោះ គឺថាគតបានឃើញក្រមិភាគ ( ចំណែកផែនដី ) ជាទីគួរ  
ត្រេកអរផង នូវដង់ព្រៃជាទីនាំមកនូវសេចក្តីជ្រះថ្លាផង នូវស្ទឹងកំពុង  
ហូរទៅ មានទឹកត្រជាក់ មានកំពង់ដីល្អ ជាទីគួរត្រេកអរផង នូវស្រុក  
ជាទីគោរពជុំវិញផង ។ ម្នាលការព្វាដៈ គឺថាគតមានសេចក្តីគ្រិះរិះ  
យ៉ាងនេះថា ឡឬ<sup>+</sup> ក្រមិភាគនេះជាទីគួរត្រេកអរផង ដង់ព្រៃជាទីនាំមកនូវ  
សេចក្តីជ្រះថ្លាផង ស្ទឹងកំពុងហូរទៅ មានទឹកត្រជាក់ មានកំពង់ដីល្អ  
ជាទីគួរត្រេកអរផង ស្រុកជាទីគោរពជុំវិញផង ទីនេះជាទីគួរតាំងសេចក្តី  
ព្យាយាម របស់កុលបុត្តអ្នកត្រូវការដោយសេចក្តីព្យាយាម ។ ម្នាល  
ការព្វាដៈ គឺថាគតអង្គុយក្នុងទីនោះដោយគិតថា ទីនេះជាទីគួរដល់  
សេចក្តីព្យាយាម ។

ព្រាហ្មណ៍ក្នុងស្ប សព្វារស្សត្តេ បឋមមហា

[១៥៨] អបិស្សុ មំ ភារទ្វាជ តិស្សោ ឧបមា

បដិកំសុ អនច្ឆរិយា បុព្វេ អស្សុតបុព្វា ។ សេយ្យ-

ថាថំ ភារទ្វាជ អល្លំ កដ្ឋំ សស្មេហំ ឧទកេ

និក្ខំតំ អថ បុរិសោ អាគច្ឆេយ្យ ឧត្តរាណី អា-

នាយ អភិ អភិនិព្វត្តេស្សមិ តេជោ ពាតុករិស្សមិ-

តិ<sup>(១)</sup> តំ កំ មពាសិ ភារទ្វាជ អថ នុ សោ បុរិសោ

អមំ អល្លំ កដ្ឋំ សស្មេហំ ឧទកេ និក្ខំតំ ឧត្តរា-

រណី អានាយ អភិមត្តេន្តោ អភិ អភិនិព្វត្តេយ្យ តេជោ

ពាតុករេយ្យតិ ។ ឆោ ហិទំ កោ កោតម តំ កំស្ស

ហេតុ អនុញ្ញំ កោ កោតម អល្លំ កដ្ឋំ សស្មេហំ តព្វ

បន ឧទកេ និក្ខំតំ យាវនេវ ច បន សោ បុរិសោ

កិលមថស្សុ វិយាតស្សុ ភាតិ អស្សុតិ ។

១ ម. តេជោនតុ ពរិស្សមិគិគិ ទិស្សតិ ។

ព្រាហ្មណវេទ្ឋ សតាវស្សត្រ ឧបមាទីមួយ

(១៥៨) ម្នាលការទ្វាជៈ សេចក្ដីឧបមា ៗ យ៉ាង មិនជាទីអស្ចារ្យ

ប៉ុន្មាន ដែលតថាគតមិនធ្លាប់បានស្តាប់ក្នុងកាលមុន ក៏ប្រាកដឡើង

ដល់តថាគត ។ ម្នាលការទ្វាជៈ ដូចកំណត់ឈើស្រស់មានជ័រ ដែល

ត្រាំទឹក មានបុរសកាន់យកនូវឈើព័ន្ធតភ្លើងខាងលើដើរមក ដោយ

គិតថា អាត្មាអញនឹងធ្វើភ្លើងឲ្យកើតឡើង នឹងធ្វើភ្លើងឲ្យឆេះឡើង

ម្នាលការទ្វាជៈ អ្នកសំគាល់សេចក្ដីនោះដូចម្ដេច បុរសនោះ អាចកាន់

យកនូវព័ន្ធតភ្លើងខាងលើ មកពួតគ្នានឹងកំណត់ឈើស្រស់ នៅមានជ័រ

ដែលត្រាំទឹក តើធ្វើភ្លើងឲ្យកើតឡើង ធ្វើភ្លើងឲ្យឆេះឡើងបានដែរឬ ។

បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ហេតុនេះមិនធ្លាប់មានទេ ដំណើរនោះព្រោះ

ហេតុអ្វី បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ព្រោះថា កំណត់ឈើឯណោះ នៅ

ស្រស់មានជ័រ មួយទៀត កំណត់ឈើនោះត្រាំទឹកផង ឯបុរសនោះ

ឯង គ្រាន់តែមានចំណែកនៃសេចក្ដីលំបាកកាយលំបាកចិត្តប៉ុណ្ណោះ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ឯវមេវ ខេ ភារទ្ធាជ យេ ហិ កេចិ សមណា  
 វា ព្រាហ្មណា វា កាយេន ចេវ កាមេហិ  
 អរិយកង្ខា វិហារន្តំ យោ ច នេសំ កាមេសុ  
 កាមច្ចដោ កាមស្មេហោ កាមមុត្តា កាមបិពាសា  
 កាមបរិន្យាហោ សោ ច អជ្ឈតំ ន សុប្បហំនោ  
 ហោតិ ន សុប្បជីប្បស្សន្តោ ឱបក្កមិកា ចេបិ  
 តេ ភោន្តោ សមណាព្រាហ្មណា ទុក្ខា តិប្បា  
 កដុកា វេទនា វេទិយន្តំ អភព្វា វ តេ ញាណាយ  
 នស្សនាយ អនុត្តរាយ សម្មោធាយ នោ ចេបិ  
 តេ ភោន្តោ សមណាព្រាហ្មណា ឱបក្កមិកា ទុក្ខា  
 តិប្បា កដុកា វេទនា វេទិយន្តំ អភព្វា វ តេ  
 ញាណាយ នស្សនាយ អនុត្តរាយ សម្មោធាយ  
 អយំ ខេ មំ ភារទ្ធាជ បវេមា ឧបមា បដិភាសិ  
 អនច្ឆរិយា បុព្វេ អស្សុតប្បព្វា ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ម្នាលការទូដ សេចក្តីនេះមានទម្រង់យូរដូចសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ណាមួយ មិនស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាយទាំងឡាយដោយកាយផង សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងកាយ សេចក្តីស្មោះក្នុងកាយ សេចក្តីជ្រុលជ្រប់ក្នុងកាយ សេចក្តីស្រែកឃ្លានក្នុងកាយ សេចក្តីក្តៅក្រហាយក្នុងកាយទាំងឡាយណា របស់សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងកាយជាដើមនោះ មិនបានសាបសូន្យដោយងាយ មិនបានស្ងប់រម្ងាប់ដោយងាយ ក្នុងចិត្តផង បើទុកជាសមណព្រាហ្មណ៍ ដំបំរើទាំងនោះ ទទួលវេទនាជាទុក្ខ ភ្លៀវភ្លា ក្តៅក្រហាយ ដែលកើតអំពីសេចក្តីព្យាយាមសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ក៏មិនគួរ ដើម្បីដឹង ដើម្បីឃើញ ដើម្បីត្រាស់ដឹង ដ៏ប្រសើរឡើយ បើទុកជា សមណព្រាហ្មណ៍ដំបំរើទាំងនោះ មិនបានទទួលនូវវេទនាជាទុក្ខ ភ្លៀវភ្លា ក្តៅក្រហាយ ដែលកើតអំពីសេចក្តីព្យាយាមទេ សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ក៏នៅតែមិនគួរ ដើម្បីដឹង ដើម្បីឃើញ ដើម្បីត្រាស់ដឹងដ៏ប្រសើរទេ ។ ម្នាលការទូដៈ នេះសេចក្តីទម្រង់ទី ១ មិនជាទីអស្ចារ្យឬនាន ដែលគេថាគតមិនធ្លាប់បានស្តាប់មកក្នុងកាលមុន ក៏ប្រាកដឡើងដល់គេថាគត ។

ព្រាហ្មណវង្សស្ស សភាវសុត្តេ ទតិប្បបទ

(១៥៩) អបរាមិ ខោ មំ ភារទ្ធាជ ទុតិយោ

ឧបមា បដិកាសិ អនច្ឆរិយា បុត្រេ អស្សុតបុត្រា ។

សេយ្យថាបិ ភារទ្ធាជ អល្លំ កដ្ឋំ សស្មេហំ អារកា

ឧទកា ថលេ ធិត្តុត្តំ អថ បុរិសោ អាគច្ឆេយ្យ

ឧត្តរាណី អាទាយ អក្កំ អភិធិត្តេស្សាមិ តេជោ

ចាតុក្ករិស្សាមិតិ តំ កំ មញ្ញសិ ភារទ្ធាជ អថ

នុ សោ បុរិសោ អមំ អល្លំ កដ្ឋំ សស្មេហំ អារកា

ឧទកា ថលេ ធិត្តុត្តំ ឧត្តរាណី អាទាយ

អភិមត្តេន្តោ អក្កំ អភិធិត្តេយ្យ តេជោ ចាតុក្ក-

រេយ្យាតិ ។ ខោ ហិទំ ភោ ភោតម តំ កំស្ស ហេតុ

អទុញ្ចំ ភោ ភោតម អល្លំ កដ្ឋំ សស្មេហំ កំញាបិ

អារកា ឧទកា ថលេ ធិត្តុត្តំ យារិទេវ ច បន សោ

បុរិសោ កិលមេស្ស រិយាតស្ស ភាគំ អស្សាតិ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ សភាវស្សត្រ ឧបមាទីពីរ

( ១៩៧ ) ម្នាលការព្រាជៈ សេចក្តីទម្រង់ ២ ដទៃទៀត មិនជាទី

អស្ចារ្យប៉ុន្មាន ដែលតថាគតមិនធ្លាប់បានស្តាប់មកក្នុងកាលមុន ក៏

ប្រាកដឡើងដល់តថាគត ។ ម្នាលការព្រាជៈ ដូចកំណត់ឈើស្រស់

មានជ័រ នៅលើគោកឆ្ងាយអំពីទឹក មានបុរសកាន់យកឈើតំនួតភ្លើង

ខាងលើដើរមក ដោយគិតថា អាត្មាអញនឹងធ្វើភ្លើងឲ្យកើតឡើង នឹង

ធ្វើភ្លើងឲ្យឆេះឡើង ម្នាលការព្រាជៈ អ្នកសំគាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច

បុរសនោះអាចកាន់យកតំនួតភ្លើងខាងលើ មកពួតគ្នានឹងកំណត់ឈើ

ស្រស់ឯណោះ ដែលមានជ័រ នៅលើគោកឆ្ងាយអំពីទឹក តើធ្វើភ្លើងឲ្យ

កើតឡើង ធ្វើភ្លើងឲ្យឆេះឡើងបានឬទេ ។ បពិត្រព្រះគោតមដ៏

ចម្រើន ហេតុនេះមិនធ្លាប់មានទេ សេចក្តីនោះព្រោះហេតុអ្វី បពិត្រព្រះ

គោតមដ៏ចម្រើន ព្រោះថា កំណត់ឈើឯណោះ ជាឈើស្រស់

នៅមានជ័រ ទោះបីនៅលើគោកឆ្ងាយអំពីទឹកក៏ដោយ ឯបុរសនោះ

គ្រាន់តែមានចំណែកនៃសេចក្តីលំបាកកាយ លំបាកចិត្តប៉ុណ្ណោះឯង ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ឯវមេវ ខោ ភារទ្ធាជ យេ ហិ កេចិ សមណា  
 វា ព្រាហ្មណា វា កាយេន ចេវ កាមេហិ  
 វ្យុកត្តា វិហារន្តិ យោ ច នេសិ កាមេសុ  
 កាមច្ចន្តោ កាមស្នេហោ កាមមុច្ឆា កាមបិបាសា  
 កាមបរិទ្បាហោ សោ ច អជ្ឈត្តំ ន សុប្បហំនោ  
 ហោតិ ន សុប្បជិប្បស្សន្តោ ឌីបក្កមិកា ចេបិ  
 តេ កោន្តោ សមណាព្រាហ្មណា ទុក្ខា តិប្បា កដ្ឋកា  
 វេទនា វេទិយន្តិ អកញ្ច វ តេ ញាណាយ ទស្សនាយ  
 អនុត្តរាយ សម្ពោជាយ នោ ចេបិ តេ កោន្តោ  
 សមណាព្រាហ្មណា ឌីបក្កមិកា ទុក្ខា តិប្បា  
 កដ្ឋកា វេទនា វេទិយន្តិ អកញ្ច វ តេ ញាណាយ  
 ទស្សនាយ អនុត្តរាយ សម្ពោជាយ ។ អយំ ខោ  
 មំ ភារទ្ធាជ ទុតិយា ឧបមា បដិភាសិ អនច្ឆរិយា  
 បុព្វេ អស្សុតបុព្វា ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ម្នាលការព្វាជៈ សេចក្តីនេះមានទុបមេយ្យដូច សមណៈបូត្រាហ្មណ៍  
 ឯណាខ័ម្មយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ ដោយកាយពិតមែនហើយ  
 តែសេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងកាម សេចក្តីស្នេហាក្នុងកាម សេចក្តីជ្រុលជ្រប់  
 ក្នុងកាម សេចក្តីសេកឃ្លានក្នុងកាម សេចក្តីក្តៅក្រហាយក្នុងកាម  
 ទាំងឡាយណា របស់សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ សេចក្តីប្រាថ្នា  
 ក្នុងកាមជាដើមនោះ មិនបានសាបសូន្យស្រឡះ មិនបានស្ងប់រម្ងាប់  
 ស្រឡះក្នុងចិត្តនៅឡើយ បើទុកជាសមណព្រាហ្មណ៍ដំបំរើនៃទាំងនោះ  
 សោយន្ទវេទនា ជាទុក្ខ ភ្លឿវក្ខា ក្តៅក្រហាយ ដែលកើតអំពីសេចក្តី  
 ព្យាយាម សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ក៏មិនគួរ ដើម្បីដឹង ដើម្បី  
 ឃើញ ដើម្បីត្រាស់ដឹងដ៏ប្រសើរឡើយ បើទុកជាសមណព្រាហ្មណ៍  
 ទាំងនោះ មិនបានទទួលនូវវេទនា ជាទុក្ខ ភ្លឿវក្ខា ក្តៅក្រហាយ  
 ដែលកើតអំពីសេចក្តីព្យាយាមទេ សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ក៏គង់  
 តែមិនគួរ ដើម្បីដឹង ដើម្បីឃើញ ដើម្បីត្រាស់ដឹងដ៏ប្រសើរក៏ទេ ។

ម្នាលការព្វាជៈ នេះជាសេចក្តីទុបមាទី ២ មិនជាទីអស្ចារ្យប៉ុន្មាន ដែល  
 គថាគតមិនធ្លាប់បានស្តាប់មកក្នុងកាលមុន ក៏ប្រាកដឡើងដល់គថាគត ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សតារសុត្តេ ភស្តុប្បមា

[១៦០] អថភាថិ ទោ មំ ភារទ្ធាជ តតិយា  
 ឧបមា បដិភាសិ អនច្ឆរិយា បុព្វេ អស្សុតបុញ្ញា ។  
 សេយ្យថាថិ ភារទ្ធាជ សុត្តំ កដ្ឋំ កោឡាបំ  
 អារកា ឧទកា ថលេ ជិត្តិត្តំ អថ បុរិសោ អា-  
 កច្ឆេយ្យ ឧត្តរាណី អាទាយ អត្ថំ អភិជិត្តេត្តស្សាមិ  
 តេជោ ហតុករិស្សាមិតិ តំ កំ មញ្ញសិ ភារទ្ធាជ  
 អថ ធុ សោ បុរិសោ អមំ សុត្តំ កដ្ឋំ កោឡាបំ  
 អារកា ឧទកា ថលេ ជិត្តិត្តំ ឧត្តរាណី អាទាយ  
 អភិមត្តេត្តោ អត្ថំ អភិជិត្តេយ្យ តេជោ ហតុក-  
 រេយ្យាតិ ។ ឯវំ កោ កោតម តំ កំស្ស ហេតុ  
 អទុញ្ញំ កោ កោតម សុត្តំ កដ្ឋំ កោឡាបំ តញ្ច  
 បន អារកា ឧទកា ថលេ ជិត្តិត្តំ ។ ឯវមេវ  
 ទោ ភារទ្ធាជ យេ ហិ កេចិ សមណា វា ព្រាហ្ម-  
 ណា វា កាយេន ថេវ កាយេហិ វុបកដ្ឋា វិហារន្តិ

ព្រាហ្មណ៍វិទ្យា សតារសូត្រ អំពីឧបមាទីបី

[ ១៦០ ] ម្នាលការទ្វាជៈ សេចក្តីឧបមាទី ៣ ដទៃទៀត មិនជាទី

អស្ចារ្យប៉ុន្មាន ដែលតថាគតមិនធ្លាប់បានស្តាប់មកក្នុងកាលមុន ក៏ប្រាកដ

ឡើងដល់តថាគត ។ ម្នាលការទ្វាជៈ ដូចកំណត់ឈើស្ងួតអស់សម្ងួត

នៅលើគោក ឆ្ងាយអំពីទឹក មានបុរសកាន់យកឈើតំនួតភ្លើងខាងលើ

ដើរមក ដោយគិតថា អាត្មាអញនឹងធ្វើភ្លើងឲ្យកើតឡើង ធ្វើភ្លើងឲ្យ

ឆេះឡើង ម្នាលការទ្វាជៈ អ្នកសំគាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច បុរសនោះ

អាចកាន់យកតំនួតភ្លើងខាងលើ មកពួតគ្នា នឹងកំណត់ឈើស្ងួតឯណោះ

ដែលជាឈើអស់សម្ងួត នៅលើគោកឆ្ងាយអំពីទឹក តើធ្វើភ្លើងឲ្យកើត

ឡើង ធ្វើភ្លើងឲ្យឆេះឡើងបានដែរឬ ។ ព្រះករុណា ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន

សេចក្តីនោះព្រោះហេតុអ្វី បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ព្រោះកំណត់ឈើ

ឯណោះ ជាឈើស្ងួតអស់សម្ងួត ទាំងឈើនោះក៏នៅលើគោក ឆ្ងាយ

អំពីទឹកផង ។ ម្នាលការទ្វាជៈ រឿងនេះមានឧបមេយ្យដូចជាសមណៈឬ

ព្រាហ្មណ៍ណានីមួយ ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាយទាំងឡាយ ដោយកាយផង

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

យោ ច នេសំ កាមេសុ កាមច្ចន្តោ កាមស្មេហោ  
 កាមមុត្តា កាមបិទាសា កាមបរិឡាហោ សោ  
 ច អជ្ឈតំ សុប្បហំនោ ហោតិ សុប្បដិប្បស្សន្តោ  
 ឌីបក្កមិកា ចេបិ តេ ភោន្តោ សមណាព្រាហ្មណា  
 ទុក្ខា តិប្បា កដុកា វេទនា វេទិយន្តិ ភព្វា វ តេ  
 ញាណាយ ទស្សនាយ អនុត្តរាយ សម្មោធាយ  
 នោ ចេបិ តេ ភោន្តោ សមណាព្រាហ្មណា ឌីបក្ក-  
 មិកា ទុក្ខា តិប្បា កដុកា វេទនា វេទិយន្តិ  
 ភព្វា វ តេ ញាណាយ ទស្សនាយ អនុត្តរាយ  
 សម្មោធាយ ។ អយំ ខោ មំ ការទ្វាជ តតិយា  
 ឧបមា បដិភាសិ អនុច្ឆរិយា បុព្វេ អស្សុតបុព្វា ។  
 ឥមា ខោ មំ ការទ្វាជ តិស្សោ ឧបមា បដិភិសុ  
 អនុច្ឆរិយា បុព្វេ អស្សុតបុព្វា ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងកាម សេចក្តីស្នេហាក្នុងកាម សេចក្តីជ្រុលជ្រប់ក្នុងកាម  
 សេចក្តីស្រែកឃ្លានក្នុងកាម សេចក្តីក្តៅក្រហាយក្នុងកាម ក្នុងកាមទាំង  
 ឡាយណា របស់សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ សេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងកាមជា  
 ដើមនោះ ក៏សាបសូន្យស្រឡះ សូប្រមាថស្រឡះក្នុងចិត្តផង បើទុកជា  
 សមណព្រាហ្មណ៍ដ៏ចម្រើនទាំងនោះ ទទួលនូវវេទនាជាទុក្ខ ភ្លៀវភ្លា ក្តៅ  
 ក្រហាយ ដែលកើតអំពីសេចក្តីព្យាយាម សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ  
 ក៏គួរដើម្បីដឹង ដើម្បីឃើញ ដើម្បីត្រាស់ដឹងដ៏ប្រសើរពិត ឬបើទុកជា  
 សមណព្រាហ្មណ៍ដ៏ចម្រើនទាំងនោះ មិនទទួលនូវវេទនាជាទុក្ខ ភ្លៀវភ្លា  
 ក្តៅក្រហាយ ដែលកើតអំពីសេចក្តីព្យាយាមទេ សមណព្រាហ្មណ៍  
 ទាំងនោះ ក៏គង់តែគួរ ដើម្បីដឹង ដើម្បីឃើញ ដើម្បីត្រាស់ដឹងដ៏  
 ប្រសើរពិត យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលការព្វាជៈ នេះជាសេចក្តី  
 ទុបមាទី ៣ មិនជាទីអស្ចារ្យប៉ុន្មាន ដែលតថាគតមិនធ្លាប់បានស្តាប់មកក្នុង  
 កាលមុន ក៏ប្រាកដឡើងដល់តថាគត ។ ម្នាលការព្វាជៈ ទុបមា  
 ទាំង ៣ នេះឯង មិនជាទីអស្ចារ្យប៉ុន្មាន ដែលតថាគតមិនធ្លាប់បានស្តាប់  
 មកក្នុងកាលមុន ក៏ប្រាកដឡើងដល់តថាគត ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សតារសុត្តេ ទុក្ខប្បដានំ

(១៦១) តស្ស មយ្ហំ ការទ្វាជ ឯតទហោសិ  
 យន្តនាហំ ទន្លេភិ ទន្លមាធាយ ជីវ្ហយ តាលុំ អា-  
 ហច្ច ចេតសា ចិត្តំ អភិធិត្តុណ្ណោយ្យំ អភិធិប្បឿន្នោយ្យំ  
 អភិសន្តាបេយ្យន្តិ ។ សោ ទោ អហំ ការទ្វាជ  
 ទន្លេភិ ទន្លមាធាយ ជីវ្ហយ តាលុំ អាហច្ច ចេត-  
 សា ចិត្តំ អភិធិត្តុណ្ណាមិ អភិធិប្បឿន្នាមិ អភិសន្តា-  
 បេមិ ។ តស្ស មយ្ហំ ការទ្វាជ ទន្លេភិ ទន្លមាធាយ  
 ជីវ្ហយ តាលុំ អាហច្ច ចេតសា ចិត្តំ អភិធិត្តុណ្ណា-  
 តោ អភិធិប្បឿន្នោយតោ អភិសន្តាបយតោ កក្កេហិ  
 សេនា មុត្តន្តិ ។ សេយ្យថាថិ ការទ្វាជ ពលវា  
 បុរសោ ទុត្តលតរំ បុរសំ សីសេ វា កហេត្វា ខន្ទេ  
 វា កហេត្វា អភិធិត្តុណ្ណោយ្យំ អភិធិប្បឿន្នោយ្យំ អភិ-  
 សន្តាបេយ្យ វិវមេវ ទោ មេ ការទ្វាជ ទន្លេភិ ទន្ល-  
 មាធាយ ជីវ្ហយ តាលុំ អាហច្ច ចេតសា ចិត្តំ  
 អភិធិត្តុណ្ណតោ អភិធិប្បឿន្នោយតោ អភិសន្តាបយតោ



ព្រាហ្មណវិទ្យា សព្វាវស្សត្រ អំពីសេចក្តីព្យាយាមដ៏លំបាក

[ ១៦១ ] ម្ចាស់ការទ្វាជៈ គឺថាគតនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះ

ថា បើដូច្នោះ គួរតែអាត្មាអញយកធ្មេញសង្កត់ធ្មេញ យកអណ្តាតទល់

ពិតាន សង្កត់សង្កិន គាបត្បូត ដុតកំដៅចិត្តដោយចិត្ត ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ

គឺថាគតឯងក៏យកធ្មេញសង្កត់ធ្មេញ យកអណ្តាតទល់ពិតាន សង្កត់

សង្កិន គាបត្បូត ដុតកំដៅចិត្តដោយចិត្ត ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ កាលបើគឺថា-

គត យកធ្មេញសង្កត់ធ្មេញ យកអណ្តាតទល់ពិតាន សង្កត់សង្កិន គាប

ត្បូត ដុតកំដៅចិត្តដោយចិត្តទៅហើយ ញើសក៏ហូរចេញអំពីភ្នែក ។

ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ដូចបុរសមានកំឡាំង ចាប់បុរសដែលខ្សោយ ត្រង់

ក្បាលក្តី ត្រង់ក្តី សង្កត់សង្កិន គាបត្បូត ដុតកំដៅ យ៉ាងណាមិញ

ម្ចាស់ការទ្វាជៈ កាលបើគឺថាគត យកធ្មេញសង្កត់ធ្មេញ យកអណ្តាត

ទល់ពិតាន សង្កត់សង្កិន គាបត្បូត ដុតកំដៅចិត្តដោយចិត្តទៅហើយ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

កត្តេហំ សេនា មុច្ឆន្តិ ។ អារទ្ធិ ខោ បន មេ  
ការទ្វាជ វីរិយំ ហោតិ អសល្លំ ឧបជ្ជិតា សតិ  
អប្បមុដ្ឋា សារទ្ធោ ច បន មេ កាយោ ហោហិ  
អប្បជិប្បស្សទ្ធោ តេនេវ ទុក្ខច្បជានេន បដានិ-  
ត្តន្តស្ស សតោ ។

(១៦២) តស្ស មយ្ហំ ការទ្វាជ ឯតទហោស  
យន្តនាហំ អប្បានកំ ឈានំ ឈាយេយ្យន្តំ ។ សោ  
ខោ អហំ ការទ្វាជ មុខតោ ច នាសតោ ច អស្សា-  
សប្បស្សាសេ ឧបរទ្ធិ ។ តស្ស មយ្ហំ ការទ្វាជ  
មុខតោ ច នាសតោ ច អស្សាសប្បស្សាសេសុ  
ឧបរទ្ធសុ កណ្ណសោតេហិ វតានំ ជិត្តន្តានំ អធិ-  
មត្តោ សទ្ធោ ហោតិ ។ សេយ្យថាបិ នាម  
កម្មារកក្ករិយា ធមមាណយ អធិមត្តោ សទ្ធោ ហោតិ  
ឯវមេវ ខោ មេ ការទ្វាជ មុខតោ ច នាសតោ  
ច អស្សាសប្បស្សាសេសុ ឧបរទ្ធសុ កណ្ណសោ-  
តេហិ វតានំ ជិត្តន្តានំ អធិមត្តោ សទ្ធោ ហោតិ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ញើសក៏ហូរចេញអំពីភ្នែក យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលការទ្វាជៈ សេចក្តី  
ព្យាយាមរបស់តថាគត គឺឯតែង មិនបានធូរថយទេ សតិរបស់តថាគត  
គំកល់ខ្ជាប់មិនបានក្តេច ឯកាយរបស់តថាគតដែលត្រូវសេចក្តីព្យាយាម  
គ្របសង្កត់ហើយ ព្រោះសេចក្តីព្យាយាមដ៏លំបាកនោះឯង ក៏ប្រកប  
ដោយសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ មិនបានស្ងប់រម្ងាប់ ។

(១៦៦) ម្នាលការទ្វាជៈ តថាគតនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា  
បើដូច្នោះ គួរតែអាត្មាអញចំរើននូវអប្បនកជ្ឈាន ( ឈានសម្រេចដោយ  
មិនមានខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល ) ។ ម្នាលការទ្វាជៈ តថាគតក៏បិទខ្យល់  
ដង្ហើមចេញចូលអំពីមាត់ផង អំពីច្រមុះផង ។ ម្នាលការទ្វាជៈ កាលបើ  
តថាគតបិទខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល អំពីមាត់នឹងច្រមុះហើយ ខ្យល់ដែល  
ចេញអំពីរន្ធត្រចៀកក៏មានសំឡេងឮខ្លាំង ។ ដូចជាស្នប់របស់ជាន់លោហៈ  
កាលបើគេសប់ ក៏មានសំឡេងឮខ្លាំង យ៉ាងណាមិញ ម្នាលការទ្វាជៈ  
កាលបើតថាគតបិទខ្យល់ដង្ហើមចេញចូលអំពីមាត់នឹងច្រមុះហើយ ខ្យល់  
ដែលចេញមកអំពីរន្ធត្រចៀក ក៏មានសំឡេងឮខ្លាំង យ៉ាងនោះឯង ។

ព្រាហ្មណវិទ្យាស្ស សតារសុត្តេ អប្បានកង្កិរនំ

អារទ្ធិំ ខោ បន មេ ភារទ្វាជ រិរិយំ ហោតិ អសស្សំនិ  
ឧបដ្ឋិតា សតិ អប្បមដ្ឋា សារទ្ធោ ច បន មេ  
កាយោ ហោតិ អប្បដិប្បស្សន្តោ តេនេវ ទុក្ខប្បណ-  
នេន បណាណិកតុន្តស្ស សតោ ។

[១៦៣] តស្ស មយ្ហំ ភារទ្វាជ ឯតទហោសិ  
យន្ត្រាហំ អប្បានកំយេវ ឈានំ ឈាយេយ្យន្តំ ។  
សោ ខោ អហំ ភារទ្វាជ មុខតោ ច ធាសតោ  
ច កណ្ណសោតតោ ច អស្សាសប្បស្សាសេ ឧប-  
រុទ្ធិ ។ តស្ស មយ្ហំ ភារទ្វាជ មុខតោ ច ធាសតោ  
ច កណ្ណសោតតោ ច អស្សាសប្បស្សាសេសុ ឧ-  
បរុទ្ធសុ អធិមត្តា វតោ មុទ្ធានំ ឱហនន្តំ ។  
សេយ្យថាបិ ភារទ្វាជ ពលវំ អុរិសោ តិណ្ណោន  
សិខរេន មុទ្ធានំ<sup>(១)</sup> អភិមត្តេយ្យ ឃីវមេវ ខោ មេ  
ភារទ្វាជ មុខតោ ច ធាសតោ ច កណ្ណ-  
សោតតោ ច អស្សាសប្បស្សាសេសុ ឧបរុទ្ធសុ

១ ម មុទ្ធិ ។

ព្រាហ្មណវេទ សតារស្សត្រ អំពីអប្បនកជ្ឈាន

ម្នាលការទ្វាជៈ សេចក្តីព្យាយាមរបស់គាត់ ភ័ន្តិភ័ន្តិ មិនបានចូរ

ថយទេ សតិរបស់គាត់គំកល់ខ្ជាប់មិនបានក្លែង ឯកាយរបស់គាត់

ដែលត្រូវសេចក្តីព្យាយាមគ្របសង្កត់ហើយ ព្រោះសេចក្តីព្យាយាមដ៏លំ-

បាកនោះឯង ក៏ប្រកបដោយសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ មិនបានស្ងប់រម្ងាប់ ។

[១៦៣] ម្នាលការទ្វាជៈ គាត់មានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះ

ថា បើដូច្នោះ គួរតែអាត្មាអញចំរើននូវអប្បនកជ្ឈាន ។ ម្នាលការទ្វាជៈ

គាត់ឯង ក៏បិទខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល អំពីមាត់ផង អំពីច្រមុះផង

អំពីរន្ធត្រចៀកផង ។ ម្នាលការទ្វាជៈ កាលបើគាត់ បិទខ្យល់ដង្ហើម

ចេញចូល អំពីមាត់ ច្រមុះ នឹងរន្ធត្រចៀកហើយ ខ្យល់ខ្លាំងក៏ចាក់

ដោតអំបែងក្បាល ។ ម្នាលការទ្វាជៈ ដូចបុរសមានកំឡាំង ចាក់ដោត

អំបែងក្បាលដោយដៃកស្រួចដ៏មុត យ៉ាងណាមិញ ម្នាលការទ្វាជៈ កាល

បើគាត់បិទខ្យល់ដង្ហើមចេញចូលអំពីមាត់ ច្រមុះ នឹងរន្ធត្រចៀកហើយ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

អធិមត្តា វាតា មុត្តាជំ ឱហានន្តំ ។ អារទ្ធិំ ខោ  
 បន មេ ការទ្វាជ វិវិយំ ហោតិ អសល្លំជំ ឧបជ្ជិតា  
 សតិ អប្បមុដ្ឋា សារទ្ធោ ច បន មេ កាយោ  
 ហោតិ អប្បដិប្បស្សទ្ធោ តេនេវ ទុក្ខប្បដាននន  
 បដានាកត្តន្តស្ស សតោ ។

(១៦២) តស្ស មយ្ហំ ការទ្វាជ ឯតទហោសិ  
 យន្ទនាហំ អប្បានកំយេវ ណានំ ណាយេយ្យន្តំ ។  
 សោ ខោ អហំ ការទ្វាជ មុខតោ ច នាសតោ ច  
 កណ្ណសោតតោ ច អស្សាសប្បស្សសេ ឧបរុទ្ធិ ។  
 តស្ស មយ្ហំ ការទ្វាជ មុខតោ ច នាសតោ  
 ច កណ្ណសោតតោ ច អស្សាសប្បស្សសេសុ  
 ឧបរុទ្ធិសុ អធិមត្តា សីសេ សីសវេទនា  
 ហោន្តំ ។ សេយ្យថាថិ ការទ្វាជ ពលវា បុរិសោ  
 ទធឿន វត្តក្ខន្ធនេ សីសេ សីសវេទនំ ទទេយ្យ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមទិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ខ្យល់ខ្លាំងក៏ចាក់ដោតអំបែងក្បាល យ៉ាងនោះឯង ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ  
 សេចក្តីព្យាយាម របស់តថាគតតាំងតែឯង មិនបានធូរឃើញទេ សតិរបស់  
 តថាគតក៏ល្អបំផុតមិនបានភ្លេច ឯកាយរបស់តថាគតដែលត្រូវសេចក្តី  
 ព្យាយាមគ្របសង្កត់ហើយ ព្រោះសេចក្តីព្យាយាមដ៏លំបាកនោះឯង ក៏  
 ប្រកបដោយសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ មិនបានស្ងប់រម្ងាប់ ។

( ១៦៤ ) ម្ចាស់ការទ្វាជៈ តថាគតនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា

បើដូច្នោះ គួរតែអាត្មាអញបំរើនូវអប្បនកដ្ឋានតទៅទៀត ។ ម្ចាស់  
 ការទ្វាជៈ តថាគតឯងក៏បំរើនូវខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល អំពីមាត់ផង អំពី  
 ច្រមុះផង អំពីន្ទត្រចៀកផង ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ កាលបើតថាគត បំរើ  
 ខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល អំពីមាត់ អំពីច្រមុះ នឹងន្ទត្រចៀកហើយ  
 ក៏កើតមានទុក្ខវេទនាក្នុងក្បាលដ៏ក្រវល់ផង ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ដូច  
 បុរសមានកំឡាំងយកកំណាត់ត្រូវត្រង់មាំមករុំព័ទ្ធក្បាល យ៉ាងណាមិញ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សតារសុត្តេ អប្បាទកថ្មិនំ

ឯវមេវ ទោ មេ ភារទ្វាជ មុខតោ ច ធាសតោ  
 ច កណ្ណសោតតោ ច អស្សាសប្បស្សាសេសុ  
 ឧបរុទ្ធសុ អនិមត្តា សីសេ សីសវេននា ហោតិ ។  
 អារទ្ធិំ ទោ បន មេ ភារទ្វាជ វិរិយំ ហោតិ  
 អសល្លំ ឧបជ្ជិតា សតិ អប្បមុដ្ឋា សារទ្ធោ ច  
 បន មេ កាយោ ហោតិ អប្បជិប្បស្សទ្ធោ តេនេវ  
 ទុក្ខច្បងានេន បដានិកិត្តន្តស្ស សតោ ។

(១៦៥) តស្ស មញ្ញំ ភារទ្វាជ ឯតទហោសិ  
 យទ្ធជាហំ អប្បានកំយេវ ឈានំ ឈាយេយ្យន្តិ ។  
 សោ ទោ អហំ ភារទ្វាជ មុខតោ ច  
 ធាសតោ ច កណ្ណសោតតោ ច អស្សាសប្បស្សាសេ  
 ឧបរុទ្ធិ ។ តស្ស មញ្ញំ ភារទ្វាជ មុខតោ  
 ច ធាសតោ ច កណ្ណសោតតោ ច អស្សា-  
 សប្បស្សាសេសុ ឧបរុទ្ធសុ អនិមត្តា វិតា



ព្រាហ្មណាវត្ត សព្វារស្សត្រ អំពីអប្បនក្ខន្ធា

ម្នាលការទ្វាដៈ កាលបើតថាគត បិទខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល អំពីមាត់  
អំពីច្រមុះ នឹងរន្ធត្រចៀកហើយ ក៏កើតមានទុក្ខវេទនា ក្នុងក្បាលក្រែ  
លែង យ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលការទ្វាដៈ សេចក្តីព្យាយាមរបស់តថាគត  
តឹងតែងណាស់ មិនបានធូរថយទេ សតិរបស់តថាគត តំកល់ខ្ជាប់  
មិនបានរក្ខេប ឯកាយរបស់តថាគតដែលត្រូវសេចក្តីព្យាយាមគ្របសង្កត់  
ហើយ ព្រោះសេចក្តីព្យាយាមដ៏លំបាកនោះឯង ក៏ប្រកបដោយសេចក្តី  
ក្រវល់ក្រវាយ មិនបានស្ងប់រម្ងាប់ ។

[ ១៦៥ ] ម្នាលការទ្វាដៈ តថាគតនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា

បើដូច្នោះ គួរតែពាក្យអញចំរើននូវអប្បនក្ខន្ធាទៅទៀត ។ ម្នាល  
ការទ្វាដៈ តថាគតក៏បិទខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល អំពីមាត់ផង អំពីច្រមុះ  
ផង អំពីរន្ធត្រចៀកផង ។ ម្នាលការទ្វាដៈ កាលបើតថាគតបិទខ្យល់  
ដង្ហើមចេញចូល អំពីមាត់ អំពីច្រមុះ នឹងរន្ធត្រចៀកហើយ ខ្យល់ខ្លាំង

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

កុច្ឆិ បរិកន្តន្តិ ។ សេយ្យថាបិ ការទ្វាជ នក្ខោ  
 កោយាតកោ វា កោយាតកន្តេវាសិ វា តិណ្ណោន  
 កោវិកន្តនេន កុច្ឆិ បរិកន្តេយ្យ ឯវមេវ ខោ  
 មេ ការទ្វាជ មុខតោ ច ធាសតោ ច កណ្ណា-  
 សោតតោ ច អស្សាសប្បស្សាសេសុ ឧបរុទ្ធសុ  
 អនិមត្តា វាតា កុច្ឆិ បរិកន្តន្តិ ។ អារទ្ធិ ខោ បន  
 មេ ការទ្វាជ វីរិយំ ហោតិ អសល្លំនំ ឧបជ្ជិតា សតិ  
 អប្បមុដ្ឋា សារទ្ធោ ច បន មេ កាយោ ហោតិ  
 អប្បជិប្បស្សទ្ធោ តេនេវ ទុក្ខប្បដានេន បដាបាភិ-  
 តុន្តស្ស សតោ ។

(១៦៦) តស្ស មយ្ហំ ការទ្វាជ ឯតទហោសិ  
 យន្តធាហំ អប្បានកំយេវ ឈានំ ឈាយេយ្យន្តិ ។  
 សោ ខោ អហំ ការទ្វាជ មុខតោ ច ធាសតោ ច  
 កណ្ណាសោតតោ ច អស្សាសប្បស្សាសេ ឧបរុទ្ធិ ។  
 តស្ស មយ្ហំ ការទ្វាជ មុខតោ ច ធាសតោ ច  
 កណ្ណាសោតតោ ច អស្សាសប្បស្សាសេសុ ឧបរុទ្ធសុ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ក៏វះការនូវផ្ទៃ ។ ម្នាលការទ្វាជៈ ដូចគោយាគកៈ ( អ្នកសម្លាប់គោ ) ក្តី  
 កូនសិស្សរបស់គោយាគកៈក្តី ដែលឈ្លាសវៃវះការនូវផ្ទៃដោយកាំបិត  
 សម្រាប់ការគោដ៏មុត យ៉ាងណាមិញ ម្នាលការទ្វាជៈ កាលបើគឺថាគត  
 បិទខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល អំពីមាត់ អំពីច្រមុះ នឹងរន្ធត្រចៀកហើយ  
 ខ្យល់ខ្លាំងក៏វះការនូវផ្ទៃយ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាលការទ្វាជៈ សេចក្តីព្យាយាម  
 របស់តថាគតគឺនឹងតែងណាស់ មិនបានធូរថយទេ សតិរបស់តថាគតតំកល់  
 ខ្ជាប់មិនបានក្លេច ឯកាយរបស់តថាគត ដែលត្រូវសេចក្តីព្យាយាមគ្រប  
 សន្តត់ហើយ ព្រោះសេចក្តីព្យាយាមដ៏លំបាកនោះឯង ក៏ប្រកបដោយ  
 សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ មិនបានស្ងប់ម្យ៉ាង ។

[ ១៦៦ ] ម្នាលការទ្វាជៈ តថាគតនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះ

ថា បើដូច្នោះ គួរតែអាត្មាអញចំរើននូវអប្បានកជ្ជានតទៅទៀត ។  
 ម្នាលការទ្វាជៈ តថាគតឯង ក៏បិទខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល អំពីមាត់ផង  
 អំពីច្រមុះផង អំពីរន្ធត្រចៀកផង ។ ម្នាលការទ្វាជៈ កាលបើគឺថាគត  
 បិទខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល អំពីមាត់ អំពីច្រមុះ នឹងរន្ធត្រចៀកហើយ

ព្រហ្មណវគ្គស្ស សតារសុត្តេ អប្បាធិដ្ឋានំ

អធិមត្តោ កាយស្មី បាហោ ហោតិ ។ សេយ្យថាបិ  
 ការទ្វាជ តលវន្តោ បុរិសា ទុត្វលតរំ បុរិសំ ជា-  
 នាពាហាសុ គហេត្វា អង្ការកាសុយា សន្តាបេយ្យំ<sup>(១)</sup>  
 ឯវមេវ ទោ មេ ការទ្វាជ មុខតោ ច នាសតោ ច  
 កណ្តាសោតតោ ច អស្សាសប្បស្សាសេសុ ទុបរុទ្ធសុ  
 អធិមត្តោ កាយស្មី បាហោ ហោតិ ។ អារទ្ធិ ទោ  
 បន មេ ការទ្វាជ រិយំ ហោតិ អសល្លំ ទុបដ្ឋិតា  
 សតិ អប្បមុដ្ឋា សារទ្វោ ច បន មេ កាយោ ហោតិ  
 អប្បដិប្បស្សទ្វោ តេនេវ ទុក្ខប្បជានេន បដានាភិ-  
 តុន្តស្ស សតោ ។ អបិស្ស មំ ការទ្វាជ ទេវតា ទិស្វា  
 ឯវមាហំសុ កាលកតោ សមណោ តោតមោតិ ។

---

១ ម. សន្តាបេយ្យំ សម្បវាបេយ្យន្តិ ទិស្វតិ ។

ព្រាហ្មណវគ្គ សតារស្សត្រ អប្បនេត្តិ

ក៏កើតមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយក្នុងកាយដ៏ក្រៃលែង ។ ម្នាលភារទ្វាជៈ

ដូចបុរសមានកំឡាំងចាប់បុរសដែលខ្សោយ ឮដំដើមដៃមួយម្ខាង ហើយ

កំដៅក្នុងរណ្តៅដ៏ពេញដោយរងើកភ្លើង យ៉ាងណាមិញ ម្នាលភារទ្វាជៈ

កាលបើតថាគត បិទខ្យល់ដង្ហើមចេញចូល អំពីមាត់ អំពីច្រមុះ នឹងរន្ធ

ត្រចៀកហើយ ក៏កើតមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយក្នុងកាយដ៏ក្រៃលែង យ៉ាង

នោះឯង ។ ម្នាលភារទ្វាជៈ សេចក្តីព្យាយាមរបស់តថាគត គឺនឹងតែង

ណាស់ មិនបានធូរថយទេ សតិរបស់តថាគត តំកល់ខ្ជាប់មិនបានភ្លេច

ឯកាយរបស់តថាគត ដែលត្រូវសេចក្តីព្យាយាមគ្របសង្កត់ហើយ ព្រោះ

សេចក្តីព្យាយាមដ៏លំបាកនោះឯង ក៏ប្រកបដោយសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ

មិនបានស្ងប់រម្ងាប់ ។ ម្នាលភារទ្វាជៈ ពួកទេវតាបានឃើញតថាគតហើយ

ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា ព្រះសមណគោតម ធ្វើមរណកាលទៅហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

ឯកទ្ធា ទេវតា ឯវមាហំសុ ន កាលកតោ  
សមណោ តោតមោ អបិច កាលំ កកោត្តិ ។

ឯកទ្ធា ទេវតា ឯវមាហំសុ ន កាលកតោ សម-  
ណោ តោតមោ នបិ កាលំ កកោត្តិ អវហំ សមណោ  
តោតមោ វិហារោ ត្រូវ សោ អវហតោ ឯវរូទោ  
ហោត្តិ ។

(១២៧) តស្ស មយ្ហំ ការទ្ធាជ ឯតទហោសិ  
យន្ធជាហំ សត្វសោ អាហារុបច្ឆេទាយ បដិបដ្ឋេយ្យ-  
ដ្ឋំ ។ អថខោ មំ ការទ្ធាជ តា ទេវតា ឧបសង្កមិត្តា  
ឯតទភេទំ មា ខោ តំ មារិស សត្វសោ អាហារុបច្ឆេ-  
ទាយ បដិបដ្ឋិ សចេ ខោ តំ មារិស សត្វសោ អា-  
ហារុបច្ឆេទាយ បដិបដ្ឋិស្សសិ តស្ស តេ មយ្ហំ  
ទិតំ ឌីដិ លោមក្ខបេហិ អជ្ឈេហារិស្សាម តាយ  
តុរិ ហោបេស្សសីតិ ។ តស្ស មយ្ហំ ការទ្ធាជ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមវង្សកថា មជ្ឈិមបណ្ណសក្ក:

ឯទេវតាពួកខ្លះ ពោលយ៉ាងនេះថា ព្រះសមណគោតម មិនមែនធ្វើ  
មរណកាលហើយទេ ប៉ុន្តែជិតនឹងធ្វើមរណកាលហើយ ។ ទេវតាពួកខ្លះ  
ពោលយ៉ាងនេះថា ព្រះសមណគោតម ធ្វើមរណកាលរួចហើយក៏មិន  
មែន ជិតនឹងធ្វើមរណកាលក៏មិនមែន ព្រះសមណគោតម ជាព្រះអរហន្ត  
ទ្រង់គង់សម្រាន្តនៅទេតី ឯធម៌ជាគ្រឿងនៅរបស់ព្រះអរហន្ត មាន  
សភាពយ៉ាងនោះឯង ។

[១៦៧] ម្ចាស់ការទ្វាជៈ គថាគតនោះ មានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា  
បើដូច្នោះ គួរតែអាក្ខត្តាអញប្រតិបត្តិដើម្បីផ្តាច់បង់អាហារ ។ ម្ចាស់ការ-  
ទ្វាជៈ លំដាប់នោះ ទេវតាទាំងនោះចូលមករកគថាគតហើយពោលយាត់  
យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិទិក ព្រះអង្គកុំប្រតិបត្តិដើម្បីផ្តាច់បង់  
អាហារទាំងអស់ឡើយ បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិទិក បើព្រះអង្គនឹងប្រតិបត្តិ  
ដើម្បីផ្តាច់បង់អាហារទាំងអស់ហើយ យើងទាំងឡាយ នឹងបញ្ចូលនូវ  
ទុដ្ឋារសទិព្វ តាមរណ្តៅនៃរោមព្រះអង្គ ព្រះអង្គនឹងបានញ៉ាំងអត្តភាព  
ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយសារទុដ្ឋារសនោះ ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ គថាគតនោះ

ព្រាហ្មណវត្តស្ស សតារសុត្តេ ថោកាហោហារណំ

ឯតទយោសិ អហំ ចេវ ខោ បន សត្វសោ  
 ជទ្ធកំ<sup>(១)</sup> បដិជាធម្មយំ ឥមា ច ខោ មេ ទេវតា  
 ទិត្តំ ខុដិ លោមគ្កុបេហំ អន្លោហវេយ្យំ តាយ  
 តាហំ យាបេយ្យំ នំ មម អស្ស មុសាតិ ។ សោ  
 ខោ អហំ ការទ្វាជ នា ទេវតា បច្ឆាចិត្តាមិ  
 អលន្តំ វនាមិ ។

[១២៨] តស្ស មយ្ហំ ការទ្វាជ ឯតទយោសិ  
 យន្តនាហំ ថោកំ ថោកំ អាហារំ អាហវេយ្យំ  
 បសតំ បសតំ យទិ វា មុត្តយ្ហសំ យទិ វា កុ-  
 លត្តយ្ហសំ យទិ វា កឡាយយ្ហសំ យទិ វា ហវេ-  
 លុកយ្ហសន្តំ ។ សោ ខោ អហំ ការទ្វាជ ថោកំ  
 ថោកំ អាហារំ អាហវេសី បសតំ បសតំ យទិ  
 វា មុត្តយ្ហសំ យទិ វា កុលត្តយ្ហសំ យទិ វា  
 កឡាយយ្ហសំ យទិ វា ហវេលុកយ្ហសំ ។ តស្ស  
 មយ្ហំ ការទ្វាជ ថោកំ ថោកំ អាហារំ អាហារយ-  
 តោ បសតំ បសតំ យទិ វា មុត្តយ្ហសំ

---

១ ឧ. អដិទ្ធកត្តំ ទំស្សតិ ។



ព្រាហ្មណវគ្គ សតារសូត្រ ការសោយអាហារតិច

មានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា បើអាត្មាអញ ប្តេជ្ញាខ្លួនថាជាអ្នកអត់  
 អាហារទាំងអស់ផង ពួកទេវតានេះឯង គប្បីបញ្ចូលទុជាសទិព្វ តាម  
 រណ្តៅនៃពេមអាត្មាអញផង ឯអាត្មាអញគប្បីញ៉ាំងអត្តភាព ឲ្យប្រព្រឹត្ត  
 ទៅដោយទុជាសនោះផង អំពើទាំង ៣ នោះ ជាអំពើកុហករបស់  
 អាត្មាអញ ។ ម្នាលភារទ្វាជៈ គឺថាគតនោះក៏ពោលហាមឃាត់ទៅតា  
 ម្ល៉ឹងនោះថា កុំឡើយ ។

[១៦៨] ម្នាលភារទ្វាជៈ គឺថាគតនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា

បើដូច្នោះ គួរតែអាត្មាអញបរិភោគអាហារបន្តិច ។ មួយទូកដៃ ។ ពោះ  
 គ្រាប់សណ្តែកបាយក្តី គ្រាប់ពពាយជ្រូងក្តី គ្រាប់សណ្តែកកងក្តី គ្រាប់  
 សណ្តែកច្រើងក្តី ។ ម្នាលភារទ្វាជៈ គឺថាគតក៏បរិភោគអាហារបន្តិច ។  
 មួយទូកដៃ ។ ពោះគ្រាប់សណ្តែកបាយក្តី គ្រាប់ពពាយជ្រូងក្តី គ្រាប់  
 សណ្តែកកងក្តី គ្រាប់សណ្តែកច្រើងក្តី ។ ម្នាលភារទ្វាជៈ កាលបើ  
 គឺថាគតបរិភោគអាហារបន្តិច ។ មួយទូកដៃ ។ ពោះគ្រាប់សណ្តែកបាយ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

យទិ វា កុលត្ថយ្ហសំ យទិ វា កឡាយយ្ហសំ  
 យទិ វា ហវេណុកយ្ហសំ អនិមត្តកសិមាជំ  
 បន្តោ កាយោ ហោតិ ។ សេយ្យថាបិ នាម អសីតិក-  
 បញ្ចនំ វា កាឡបញ្ចនំ វា ឃវមេវស្ស មេ អន្តប្ប-  
 ច្ចង្គនំ កវន្តំ តាយេវប្បហារតាយ ។ សេយ្យថាបិ  
 នាម ឌិដ្ឋបទំ ឃវមេវស្ស មេ អាជិសទំ ហោតិ  
 តាយេវប្បហារតាយ ។ សេយ្យថាបិ នាម វដ្ឋនាវឌ្ឍ  
 ឃវមេវស្ស មេ បិដ្ឋិកក្លាណោ ឧណ្ហានាវណតោ  
 ហោតិ តាយេវប្បហារតាយ ។ សេយ្យថាបិ  
 នាម ជជ្ឈរសាលាយ កោថាណសិយោ ឌិលុក្កវិលុក្កា  
 កវន្តំ ឃវមេវស្ស មេ ជាសុឡិយោ ឌិលុក្កវិលុក្កា  
 កវន្តំ តាយេវប្បហារតាយ ។ សេយ្យថាបិ  
 នាម កម្មវេ ឌិទទានេ ឧទកតារកា កម្មវកតា  
 ឌិក្ខាយិកា ទិស្សន្តំ ឃវមេវស្ស មេ អត្តក្ខេបេសុ  
 អត្តតារកា កម្មវកតា ឌិក្ខាយិកា ទិស្សន្តំ  
 តាយេវប្បហារតាយ ។ សេយ្យថាបិ នាម តិត្តិ-  
 កាលាតុ អាមកក្ខិណោ វាតាតថេន សំដុសិភោ ហោតិ

សុត្តន្តបិដក បដិមនិកាយ បដិមបណ្ណសិក្ខា

ឬគ្រាប់ពពាយជ្រុង ឬគ្រាប់សណ្តែកកង់ ឬគ្រាប់សណ្តែកច្រើន កាយ  
 ក៏ដល់នូវការស្តាំងស្តួមក្រៃពេក ។ ដូចវល្លិលេនពែន ឬវល្លិយាវ យ៉ាង  
 ណាមិញ ព្រោះតែអាហារតិចនោះ អវយវៈតូចធំរបស់តថាគត ក៏យ៉ាង  
 នោះឯង ។ ស្នាមជើងសត្វធុដ្ឋ យ៉ាងណាមិញ ព្រោះអាហារតិចនោះ  
 ទ្រុតារបស់តថាគត ក៏យ៉ាងនោះឯង ។ ល្ងសដែលគេវេញយ៉ាងណា  
 មិញ ព្រោះតែអាហារតិចនោះ ផ្លែឆ្នាំងរបស់តថាគត ក៏ឡើងរដិបរដុប  
 យ៉ាងនោះឯង ។ បង្កង់សាលាដែលគ្រាំគ្រាវគីមរតាម យ៉ាងណាមិញ  
 ព្រោះតែអាហារតិចនោះ របៀបផ្លែឆ្នាំងរដិបរបស់តថាគត ក៏រតាមយ៉ាង  
 នោះឯង ។ ក្រពេញទឹកក្នុងអណ្តូងទឹកដែលជ្រៅ ក៏ជ្រៅខ្លាំងចុះទៅ  
 ប្រាកដយ៉ាងណាមិញ ព្រោះតែអាហារតិចនោះ ប្រស្រីភ្នែកក្នុងរណ្តៅ  
 ភ្នែករបស់តថាគត ក៏ជ្រៅខ្លាំងចុះទៅប្រាកដយ៉ាងនោះឯង ។ ផ្ទៃនោង  
 ព្រៃដែលគេកាត់កាលនៅខ្ចី លុះមានខ្យល់នឹងកំដៅថ្ងៃពាល់ត្រូវហើយ

ព្រហ្មណវគ្គស្ស សតារសុត្តេ ថេរកហោរហាលំ

សម្មិលាតោ ឃវមេវស្ស មេ សីសច្ឆរិ សំដុសិតា ហោតិ  
សម្មិលាតា តាយេវប្បហារតាយ ។ សោ ខោ  
អហំ ភារទ្ធជាជ ឧទរច្ឆរិ បរមសិស្សាមិត៌ បិដ្ឋកណ្ណា-  
កំយេវ បរិក្កណាមិ បិដ្ឋកណ្ណកំ បរមសិស្សាមិត៌  
ឧទរច្ឆរិយេវ បរិក្កណាមិ ឃវស្ស មេ ភារទ្ធជាជ ឧទ-  
រច្ឆរិ បិដ្ឋកណ្ណកំ អល្លិយា ហោតិ តាយេវប្បហារ-  
តាយ ។ សោ ខោ អហំ ភារទ្ធជាជ វច្ឆំ វា  
មុត៌ វា ករិស្សាមិត៌ តត្ថេវ អវកុដ្ឋោ បបតាមិ  
តាយេវប្បហារតាយ ។ សោ ខោ អហំ ភារទ្ធជាជ  
ឥមមេវ កាយំ អស្សាសេន្តោ ចាលិយា កត្តានិ  
អនុមជ្ជាមិ ។ តស្ស មយំ ភារទ្ធជាជ ចាលិយា កត្តានិ  
អនុមជ្ជតោ ប្បតិម្ធុលានិ លោមានិ កាយស្មា បបតន្តិ  
តាយេវប្បហារតាយ ។ អបិស្ស មិ ភារទ្ធជាជ មនុស្សា  
ទិស្មា ឃវមាហំសុ កាឡោ សមណោ កោតមោតិ ។  
ឃកច្ចេ មនុស្សា ឃវមាហំសុ ន កាឡោ សមណោ  
កោតមោ សាមោ សមណោ កោតមោតិ ។

ប្រាហ្មណវត្ត សតារស្សត្រ ការសោយអាហារតិច

ក៏ស្វិតស្រពោន យ៉ាងណាមិញ ស្បែកក្បាល របស់តថាគត លុះ  
អាហារតិចនោះពាល់ត្រូវហើយ ក៏ស្វិតស្រពោនយ៉ាងនោះឯង ។ ម្នាល  
ការទ្វាជៈ តថាគតគិតថា អាត្មាអញនឹងស្លាប់ស្បែកពោះ ក៏ចាប់ត្រូវ  
ធ្នឹងខ្នងទៅវិញ គិតថា អាត្មាអញនឹងស្លាប់ធ្នឹងខ្នង ក៏ចាប់ត្រូវស្បែក  
ពោះទៅវិញ ម្នាលការទ្វាជៈ ស្បែកពោះតថាគត ជាប់គ្នានឹងធ្នឹងខ្នង  
ព្រោះតែអាហារតិចនោះឯង ។ ម្នាលការទ្វាជៈ តថាគតគិតថា អាត្មា  
អញនឹងបន្ទាបនឹងបូកចិត្ត ទូកម្មត្រក្តី ក៏ដួលផ្តាប់មុខចុះក្នុងទីនោះ  
ព្រោះតែអាហារតិចនោះឯង ។ ម្នាលការទ្វាជៈ តថាគតថាក៏ថ្មមកាយ  
នេះ ហើយបរហោសអង្គីលខ្លួនដោយដៃ ។ ម្នាលការទ្វាជៈ កាល  
តថាគត បរហោសអង្គីលខ្លួនដោយដៃ ឯពេលមានបូសស្អុយក៏ធ្លាក់ចុះអំពី  
កាយ ព្រោះតែអាហារតិចនោះឯង ។ ម្នាលការទ្វាជៈ មនុស្សទាំង  
ឡាយបានឃើញតថាគតហើយក៏ពោលយ៉ាងនេះថា ព្រះសមណគោតម  
មានសម្បុរទៅ ។ តែមនុស្សខ្លះពោលយ៉ាងនេះថា ព្រះសមណ-  
គោតមមិនមែនទៅទេ ព្រះសមណគោតមមានសម្បុរសណ្តែកបាយ ។

សុត្តន្តបិដកេ បដ្ឋិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបដ្ឋានសកំ

ឯកតេ មនុស្សោ ឯវមាហំសុ ន កាខ្មោ សមណោ  
 តោតមោ នបិ សាមោ មន្ទ្រវន្ទី សមណោ  
 តោតមោតិ ។ យាវស្ស មេ ការទ្វាជ បរិសុទ្ធោ  
 ធរិវណ្ណោ បរិយោទាតោ ឧបហិតោ ហោតិ  
 តាយេវប្បហារតាយ ។

(១៦៧) តស្ស មយ្ហំ ការទ្វាជ ឯតទហោសិ  
 យេ ទោ កេចិ អតីតមទ្ធានំ សមណោ វា ព្រាហ្ម-  
 ណា វា ឌុបក្កមិកា ទុក្ខា តិប្បា កដុកា វេទនា  
 វេទិយំសុ ឯតាវបរមំ នយំតោ ភិយ្យោ យេចិ  
 កេចិ អនាគតមទ្ធានំ សមណោ វា ព្រាហ្មណា វា  
 ឌុបក្កមិកា ទុក្ខា តិប្បា កដុកា វេទនា វេទិ-  
 យំស្សន្តំ ឯតាវបរមំ នយំតោ ភិយ្យោ យេចិ កេចិ  
 ឯតាហិ សមណោ វា ព្រាហ្មណា វា ឌុបក្កមិកា  
 ទុក្ខា តិប្បា កដុកា វេទនា វេទិយន្តំ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្តសកៈ

មនុស្សខ្លះ ពោលយំ ឯនេះថា ព្រះសមណគោតម មិនមែនខ្មៅ មិនមែន  
 សម្បុរសណែ្តកបាយទេ ព្រះសមណគោតម មានសម្បុរប្រផែនទេតើ ។  
 ម្ចាស់ការព្រាជៈ តាមពិត សម្បុរស្បែករបស់គាត់ របរិសុទ្ធផ្លូវផង  
 តែអាច់អន់ទៅ ព្រោះតែមានអាហារតិចនោះឯង ។

[១៦៧] ម្ចាស់ការព្រាជៈ គាត់នោះ មានសេចក្តីគ្រិនិះយ៉ាងនេះ

ថា សមណៈបូព្រាហ្មណ៍ណានីមួយ ក្នុងអតីតកាល បានរងនូវវេទនា  
 ជាទុក្ខ ភ្លៀវភ្លា ក្តៅក្រហាយ ដែលកើតអំពីសេចក្តីព្យាយាម កំណត់  
 ត្រឹមនេះ មិនហួសអំពីនេះឡើយ សមណៈបូព្រាហ្មណ៍ ណានីមួយ  
 ក្នុងអនាគតកាល នឹងរងនូវវេទនា ជាទុក្ខ ភ្លៀវភ្លា ក្តៅក្រហាយ  
 ដែលកើតអំពីសេចក្តីព្យាយាម កំណត់ត្រឹមនេះ មិនហួសអំពីនេះ  
 ឡើយ សមណៈបូព្រាហ្មណ៍ ណានីមួយ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ រងនូវ  
 វេទនា ជាទុក្ខ ភ្លៀវភ្លា ក្តៅក្រហាយ ដែលកើតអំពីសេចក្តីព្យាយាម

ព្រាហ្មណ៍វគ្គស្ស សតារសុត្ត ចក្ខុបដ្ឋិកំ

ឯតារមរមំ នយិភោ ភិយ្យោ ។ ន ទោ បនាហំ

ឥមាយ កដុកាយ ទុក្ខរការិកាយ អនិក្ខន្ទនិ ឧត្តរិ

មនុស្សនម្មា អលមរិយ ញាណទស្សនវិសេសំ សិយា

នុ ទោ អញ្ញោ មត្តោ ពោជិយាតិ ។ តស្ស មយ្ហំ

ការទ្វាជ ឯតទយោសិ អភិជានិមិ ទោ បនាហំ

បិតុ សក្កស្ស កម្មន្តេ សីតាយ ជម្ងនាយាយ

និសិទ្ធា វិវិទ្ធោ កាមេហិ វិវិទ្ធំ អតុសលេហិ

ធម្មេហិ សវិតក្កំ សវិតារំ វិវេកជំ បីតិសុខំ បឋមំ

យានំ ឧបសម្បជ្ជ វិហរតា សិយោ នុ ទោ ឯសោ

មត្តោ ពោជិយាតិ ។ តស្ស មយ្ហំ ការទ្វាជ

សតានុសារិញ្ញាណំ អយោសិ ឯសេវ មត្តោ



ព្រាហ្មណវេទ សភាវេស្ត្រ អំពីបុណ្យ ៤

កំណត់ត្រីមនេះ មិនហួសអំពីនេះឡើយ ។ ចំណែកគតថាគត ក៏នៅតែមិន

បានគុណវិសេសគឺញាណទស្សនៈដ៏ប្រសើរ អាចកំចាត់បង្ខំនូវកិលេស

ដ៏ក្រៃលែងជាងមនុស្សធម៌ ដោយអំពើកម្រ ដ៏ក្តៅក្រហាយនេះឡើយ

ទើបគិតថា ប្រហែលជាមានផ្លូវដទៃ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីត្រាស់ដឹងទេ

ដឹង ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ គឺថាគតនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះឃើញយ៉ាងនេះថា

អាត្មាអញធ្លាប់អង្គុយនៅក្នុងម្លប់ដើមព្រឺងដែលត្រជាក់ ក្នុងការងាររបស់

សក្យៈជាបិតា ក៏បានស្ងាត់ចាកកាម ស្ងាត់ចាកអកុសលធម៌ទាំងឡាយ

បានសម្រេចបឋមដ្ឋានប្រកបដោយវិតក្កៈ វិចារៈ មានបីតំនឹងសុខកើត

អំពីសេចក្តីស្ងាត់នោះ ក៏សម្រាន្តនៅដោយឥរិយាបថទាំង ៤ ប្រហែលជា

ផ្លូវនេះឯង ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីត្រាស់ដឹងទេដឹង ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ

គឺថាគតនោះមានវិញ្ញាណ រក្សកតាមនូវសតិថា ផ្លូវនេះឯង ទើបជាផ្លូវ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាលកំ

ពោធិយាតិ ។ តស្ស មហ្មំ ភារទ្ធាជ ឯតទហោសិ  
 តិទ្ធិ ខោ អហំ តស្ស សុខស្ស ភាយាមិ យន្តិ  
 សុខំ អញ្ញត្រេវ កាមេហំ អញ្ញត្រ អកុសលេហិ  
 ធម្មហិតិ ។ តស្ស មហ្មំ ភារទ្ធាជ ឯតទហោសិ  
 ន ខោ អហំ តស្ស សុខស្ស ភាយាមិ យន្តិ  
 សុខំ អញ្ញត្រេវ កាមេហំ អញ្ញត្រ អកុសលេហិ  
 ធម្មហិតិ ។

(១៧០) តស្ស មហ្មំ ភារទ្ធាជ ឯតទហោសិ ន  
 ខោ តំ សុករំ សុខំ អធិកន្តិ ឯវំ អធិមត្តកសិមាដំ  
 បត្តកាយេន យន្តិណហិ ឡិទ្ធារិកំ អាហារំ អាហារេយ្យំ  
 ឡិទ្ធារិកំ កុម្មាសន្តិ ។ សោ ខោ អហំ ភារទ្ធាជ  
 ឡិទ្ធារិកំ អាហារំ អាហារេសី ឡិទ្ធារិកំ កុម្មាសំ ។  
 តេន ខោ បន មំ ភារទ្ធាជ សមយេន  
 បញ្ច កិក្ខ បច្ចបដ្ឋិតា ហោន្តិ យំ ខោ  
 សមណោ កោតមោ ធម្មំ អធិកមិស្សតិ តន្តោ  
 អាពោចស្សតីតិ ។ យតោ ខោ អហំ ភារទ្ធាជ

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីត្រាស់ដឹងពិត ។ ម្ចាស់ការទ្វាដៈ គឺថាគតនោះ  
 មានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា សេចក្តីសុខណា ក្រៅអំពីកាមទាំងឡាយ  
 ក្រៅអំពីអកុសលធម៌ទាំងឡាយ អាត្មាអញ ខ្លាចសេចក្តីសុខនោះដែរឬ  
 ហ្ន៎ ។ ម្ចាស់ការទ្វាដៈ គឺថាគតមានសេចក្តីត្រិះរិះឃើញ យ៉ាងនេះ  
 ថា សេចក្តីសុខណា ក្រៅអំពីកាមទាំងឡាយ ក្រៅអំពីអកុសលធម៌  
 ទាំងឡាយ អាត្មាអញ មិនខ្លាចសេចក្តីសុខនោះឡើយ ។

(១៧០) ម្ចាស់ការទ្វាដៈ គឺថាគតនោះមានសេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា  
 បុគ្គលដែលមានកាយដល់ នូវការស្តាំងស្អមក្រែករោកយ៉ាងនេះ មិនងាយ  
 នឹងបានសេចក្តីសុខនោះឡើយ បើដូច្នោះ គួរតែអាត្មាអញ បរិភោគ  
 អាហារជាឧទ្យោរិក គឺបាយនឹងនំឲ្យពេញលេញ ។ ម្ចាស់ការទ្វាដៈ  
 គឺថាគតឯង ក៏បានបរិភោគអាហារឧទ្យោរិក គឺបាយនឹងនំ ។ ម្ចាស់  
 ការទ្វាដៈ សម័យនោះឯង ភិក្ខុ ៥ រូប តាមមកបម្រើគឺថាគតដោយ  
 គិតថា ព្រះសមណគោតមនឹងត្រាស់ដឹងធម៌ណា មុខជានឹងប្រាប់ធម៌  
 នោះដល់យើងទាំងឡាយ ។ ម្ចាស់ការទ្វាដៈ កាលណាបើគឺថាគត

ព្រាហ្មណ៍វគ្គស្ស សព្វាវសុត្តេ ចក្កបដ្ឋានំ

ឡឺ ឡឺ កំ អាហារំ អាហារេសី ឡឺ ឡឺ កុម្មាសំ  
 អថ មេ តេ បញ្ច ភិក្ខុ ជំព្វំ ជ្ជំ បក្កមីសុ  
 វាហុល្លុកោ សមណោ តោតមោ បដានិព្វន្តោ  
 វាវត្តោ វាហុល្លាយាតិ ។

(១៧១) សោ ខោ អហំ ភាវន្តាជ ឡឺ ឡឺ កំ  
 អាហារំ អាហារិត្តា ពលំ គហេត្តា វិវិច្ឆេវ កាមេហិ  
 ។ បេ ។ បវេមំ ណាជំ ឧបសម្បជ្ជំ វិហាសី វិតក្ក-  
 វិចារាជំ វុបសមា អជ្ឈត្តំ សម្បសាទជំ ចេតសោ  
 ឯកោទិការំ អវិតក្កំ អវិចារំ សមាធិជំ  
 បិតសុខំ ទុតិយំ ណាជំ ឧបសម្បជ្ជំ វិហាសី  
 បិតិយា ច វិរាតា ឧបេត្តុកោ ច វិហាសី  
 សតោ ច សម្បជានោ សុខញ្ច កាយេន  
 បដិសំវេទេសី យន្តំ អវិយា អាចិត្តន្តំ ឧបេត្តុកោ  
 សតិមា សុខវិហារិតិ តតិយំ ណាជំ ឧបសម្បជ្ជំ

ព្រាហ្មណវគ្គ សភាវស្សត្រ រូបជ្ឈាន ៤

បានបរិភោគអាហារឧទ្យោរិកតិបាយនឹងនំហើយ កាលនោះភិក្ខុទាំង ៥  
រូបនោះនឿយណាយចាកតថាគត ក៏នាំគ្នាចៀសចេញទៅដោយគិតថា  
ព្រះសមណគោតម ជាអ្នកល្មោក សាបសូន្យចាកសេចក្តីព្យាយាម  
វិលមកដើម្បីសេចក្តីល្មោភវិញហើយ ។

[ ១៧១ ] ម្ចាស់ការទ្វាដៈ លុះតថាគតនោះបរិភោគអាហារឧទ្យោរិក  
មានកំឡាំងហើយ ក៏ស្ងប់ស្ងាត់ចាកកាមទាំងឡាយ ។ បេ ។ បាន  
សម្រេចបឋមជ្ឈាន សម្រាន្តនៅដោយឥរិយាបថទាំង ៤ តថាគត  
បានសម្រេចទុតិយជ្ឈាន ជាធម្មជាតិកើតក្នុងសន្តានចិត្ត ប្រកបដោយ  
សេចក្តីជ្រះថ្លាគឺសត្វ មានសភាពជាចិត្តខ្ពស់ឯក មិនមានវិតក្កៈ មិន  
មានវិចារៈ មានតែបតិនឹងសុខ កើតអំពីសមាធិតបឋមជ្ឈាន ព្រោះ  
រម្ងាប់នូវវិតក្កៈនឹងវិចារៈ ក៏សម្រាន្តនៅដោយឥរិយាបថទាំង ៤ តថាគត  
មានចិត្តនឿយណាយចាកបតិផង ប្រកបដោយឧបេក្ខាផង មាន  
ស្មារតីដឹងខ្លួនផង បានទទួលនូវសុខដោយនាមកាយផង ព្រះអរិយៈ  
ទាំងឡាយ សរសើរនូវបុគ្គលនោះថា បុគ្គលដែលបាននូវតតិយជ្ឈាន  
មានចិត្តប្រកបដោយឧបេក្ខា មានស្មារតី មានធម៌ជាគ្រឿងនៅជា  
សុខដូច្នោះ ព្រោះតតិយជ្ឈានណា ក៏បានសម្រេចនូវតតិយជ្ឈាននោះ

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

វិហាសី សុខស្ស ច បហាណ ទុក្ខស្ស ច  
បហាណ បុព្វេ សោមនស្សទោមនស្សានិ អត្តផ្គមា  
អទុក្ខមសុខំ ឧបេក្ខាសតិចារិសុទ្ធិ ចតុត្ថំ ឈានំ  
ឧបសម្បជ្ជំ វិហាសី ។

(១៧២) សោ ឃី សមាហិតេ ចិត្តេ បរិសុទ្ធេ  
បរិយោទានេ អនត្ថំឈោ វិកត្តបក្កិលេសេ មុទុក្ខតេ  
កម្មនិយេ វិតេ អានេញប្បត្តេ បុព្វេនិវាសានុស្ស-  
តិញ្ញាលាយ ចិត្តំ អភិទិញ្ញាមេសី ។ សោ អនេកវិហិតំ  
បុព្វេនិវាសំ អនុស្សរាមិ សេយ្យបីទំ ឯកម្យំ ជាតិ  
ទ្រេថំ ជាតិយោ ។ មេ ។ ឥតិ សាការិ សឧទ្ទេសំ  
អនេកវិហិតំ បុព្វេនិវាសំ អនុស្សរាមិ ។ អយំ ខោ  
មេ ការទ្ធាជ វត្តិយា បវមេ យាមេ បវមា វិជ្ជា អនិ-  
កតា អវិជ្ជា វិហតា វិជ្ជា ឧប្បញ្ញា តមោ វិហតោ  
អាលោកោ ឧប្បន្នោ យថាតំ អប្បមត្តស្ស អតាបិដោ  
បហិតត្តស្ស វិហារតោ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

សម្រាន្តនៅដោយឥរិយាបថទាំង ៤ គឺថាគតលះបង់នូវសុខផង លះបង់  
នូវទុក្ខផង មានសោមនស្សនឹងទោមនស្សអស់ហើយក្នុងកាលមុន ក៏បាន  
សម្រេចចក្ខុវិស្វក្ខន ដែលមិនមានទុក្ខ មិនមានសុខ មានតែសតិដ៏បរិសុទ្ធ  
កើតអំពីទម្ងន់ ។ សម្រាន្តនៅដោយឥរិយាបថទាំង ៤ ។

(១៧២) កាលបើចិត្តតំកល់ខាប់ បរិសុទ្ធ ផ្លូវផង មិនមានទីទួល  
គឺកិលេស ប្រាសចាកទុក្ខកិលេស មានសភាពជាចិត្តទន់ គួរដល់ការវា-  
កម្ម ជាចិត្តនឹងធីន ដល់នូវសេចក្តីមិនញាប់ញ័រ ទៅតាមអារម្មណ៍យ៉ាង  
នេះហើយ គឺថាគតនោះបង្កើនចិត្តទៅដើម្បីបុព្វេនិវាសានុស្សតិញ្ញាណ ។  
គឺថាគតនោះ លើកឃើញនូវបុព្វេនិវាសជាច្រើនប្រការ គឺលើកឃើញ ១  
ជាតិខ្លះ ២ ជាតិខ្លះ ។ បេ ។ លើកឃើញនូវបុព្វេនិវាសជាច្រើនប្រការ  
ព្រមទាំងអាការៈ ព្រមទាំងទទួលដោយប្រការដូច្នោះ ។ ម្នាលការទ្វាដៈ  
បឋមវិជ្ជានេះឯង គឺថាគតបានក្នុងវេលាបឋមយាមនៃរាត្រី ឯអវិជ្ជាបុគ្គល  
ទៅ វិជ្ជាក៏កើតឡើង ឯនីតបុគ្គលទៅ ពន្លឺក៏កើតឡើងដល់គឺថាគត ដែល  
មិនប្រមាទ មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតបង់នូវកិលេស មានចិត្តបញ្ជូន  
ទៅរកព្រះនិព្វានតិរិច្ចិត ។

ព្រហ្មណវដ្តស្ស សតវសុត្តេ ចុត្តបយកញ្ញាណំ

(១៧៣) សោ ឯវំ សមាហិតេ ចិត្តេ បរិសុទ្ធេ

បរិយោទានេ អនុត្តំលោ វិភត្តបក្កិលេសេ មុទុក្ខតេ

កម្មន័យេ បិតេ អាណេញ្ចប្បុត្តេ សត្តានំ ចុត្តបហា.

តញ្ញាយា ចិត្តំ អភិវដ្តាមេសំ ។ សោ ទិព្វេន

ចក្កេន វិសុទ្ធន អតិក្កន្តមាណុសកេន សត្តេ បស្សា.

មិ ចរិមាណេ ឧបបជ្ជមាណេ ហីណេ បណិតេ សុវណ្ណ

ទុព្វលោ សុគតេ ទុគតេ ។ បេ ។ យថាកម្មបកេ

សត្តេ បដាធាមិ អយំ ទោ មេ ភារទ្ធាជ វត្តិយា មជ្ឈិមេ

យាមេ ទុតិយា វិជ្ជា អធិកតា អវិជ្ជា វិហតា វិជ្ជា

ឧប្បជ្ជា តមោ វិហតោ អាណោកោ ឧប្បជ្ជោ យថាភិ

អប្បមត្តស្ស អាតាបិនោ បហិតត្តស្ស វិហរតោ ។



ប្រាហ្មណវគ្គ សតារសូត្រ ចុក្ខបយាតញ្ញាណ

(១៧៣) កាលបើចិត្តតាំងខាប់ បរិសុទ្ធ ផ្លូវផង មិនមានទីទួល  
 គឺកិលេស ប្រាសចាកបុគ្គលិកិលេស មានសភាពជាចិត្តទន់ គួរដល់ការវិនា-  
 កម្ម ជាចិត្តនឹងផង ដល់នូវសេចក្តីមិនញាប់ញ័រ ទៅតាមការម្នាក់យ៉ាងនេះ  
 ហើយ គថាគតនោះក៏បង្កើនចិត្តទៅ ដើម្បីចុក្ខបយាតញ្ញាណ (ប្រាជ្ញាដឹង  
 នូវចិត្តនឹងបដិសន្ធិ) របស់សត្វទាំងឡាយ ។ គថាគតនោះមានចក្ខុជាទិព្វ  
 ដ៏បរិសុទ្ធកន្លងបង្គំនូវចក្ខុ ជារបស់មនុស្សធម្មតា បានឃើញនូវសត្វទាំង  
 ឡាយ ដែលច្បុក ដែលកើតឡើង ជាសត្វថោកទាប ខ្ពង់ខ្ពស់ មាន  
 សម្បុរល្អ មានសម្បុរអាក្រក់ មានគតិល្អ មានគតិអាក្រក់ ។ បេ ។  
 ដឹងច្បាស់នូវសត្វទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅសមគួរតាមកម្ម ម្នាល  
 ការទ្វាដៈ វិជ្ជាទី ២ នេះឯង គថាគតបានក្នុងមជ្ឈិមយាមនៃពត្រី ឯអវិជ្ជា  
 បាត់ទៅ វិជ្ជាក៏កើតឡើង ឆឹងតបាត់ទៅ ពន្លឺក៏កើតឡើង ដល់គថាគត  
 ដែលមិនប្រមាទ មានព្យាយាមជាគ្រឿងដុតបង់កិលេស មានចិត្តបញ្ចូ  
 ទៅក្រព្រះនិព្វានតាមពិត ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណសកំ

(១៧២) សោ ឃី សមាហិតេ ចិត្តេ បរិសុទ្ធេ  
 បរិយោទានេ អនន្តរោ វិកត្តបក្កិលេសេ មុទ្ធកតេ  
 កម្មនិយេ វិតេ អាណេញ្ចប្បត្តេ អាសវនំ ឧយណា-  
 ណាយ ចិត្តំ អភិណ្ឌាមេសី ។ សោ ឥទំ ទុក្ខន្តំ  
 យថាក្ខតំ អពញាសី អយំ ទុក្ខសមុទយោតិ យថា-  
 ក្ខតំ អពញាសី អយំ ទុក្ខនិរោជានតិ យថាក្ខតំ  
 អពញាសី អយំ ទុក្ខនិរោធកាមិនំ បដិបទានតិ  
 យថាក្ខតំ អពញាសី ឥមេ អាសវនតិ យថាក្ខតំ  
 អពញាសី អយំ អាសវសមុទយោតិ យថាក្ខតំ  
 អពញាសី អយំ អាសវនិរោជានតិ យថាក្ខតំ  
 អពញាសី អយំ អាសវនិរោធកាមិនំ បដិបទានតិ  
 យថាក្ខតំ អពញាសី ។ តស្ស មយ្ហំ<sup>(១)</sup> ឃី ជាន-  
 តោ ឃី បស្សតោ កាមាសវាបិ ចិត្តំ វិមុច្ចិត្ត  
 កវាសវាបិ ចិត្តំ វិមុច្ចិត្ត អវិជ្ជាសវាបិ ចិត្តំ វិមុច្ចិត្ត

១ ម. មេ ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

( ១៧៤ ) កាលបើចិត្តតាំងខ្ជាប់ បរិសុទ្ធផ្លូវផង មិនមានទីលូត

កិលេស ប្រាសចាកបក្កិលេស មានសភាពជាចិត្តទន់ គួរដល់ការនាកម្ម  
ជាចិត្តនឹងធីន ដល់នូវសេចក្តីមិនញាប់ញ័រ ទៅតាមអារម្មណ៍យ៉ាងនេះ

ហើយ តថាគតនោះក៏បង្កើនចិត្តទៅ ដើម្បីអោយវាស្រួលញាណ<sup>(១)</sup> ។

តថាគតនោះ បានដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា

នេះជាហេតុនាំឲ្យកើតទុក្ខ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាទីរលត់ទុក្ខ ដឹង

ច្បាស់តាមពិតថា នេះផ្លូវប្រតិបត្តិជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ដឹងច្បាស់

តាមពិតថា នេះជាអោសវៈ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាហេតុនាំឲ្យកើត

អោសវៈ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា នេះជាទីរលត់អោសវៈ ដឹងច្បាស់តាមពិតថា

នេះផ្លូវប្រតិបត្តិជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់អោសវៈ ។ កាលបើតថាគតដឹង

យ៉ាងនេះ ឃើញយ៉ាងនេះហើយ ចិត្តក៏រួចស្រឡះចាកកាមាសវៈផង

ចិត្តក៏រួចស្រឡះចាកកវាសវៈផង ចិត្តក៏រួចស្រឡះ ចាកអវិជ្ជាសវៈផង

---

១ ប្រាជ្ញាដឹងច្បាស់នូវធម្មិកាគ្រឿងអស់ទៅនៃអោសវៈ ធម្មិកានោះមានទុក្ខសច្ចាដើម ។

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សតារវសុត្តេ ភកវន្តប្បសំសា

វិមុត្តស្មី វិមុត្តមិត្ត ញាណំ ហោតិ ខីណា ជាតិ  
 វិសុតំ ព្រហ្មចរិយំ កតំ ករណីយំ ធាបរំ ឥត្តត្តា-  
 ហោតិ អត្តញាសី ។ អយំ ខោ មេ ភារន្ទាជ វត្ត-  
 យា បច្ចុមេ យាមេ តតិយា វិជ្ជា អធិកតា អវិជ្ជា  
 វិហតា វិជ្ជា ឧប្បដ្ឋា តមោ វិហតោ អាណោកោ  
 ឧប្បដ្ឋោ យថាតំ អប្បមត្តស្ស អាតាបិដោ បហិ-  
 តត្តស្ស វិហារតោតិ ។

(១៧៥) ឯវំ វុត្តេ សតារវោ មាណវោ ភកវន្តំ  
 ឯតទវោច អដ្ឋិត វត កោតោ កោតមស្ស បណាទំ  
 អហោសិ សប្បវិស វត កោតោ កោតមស្ស បណាទំ  
 អហោសិ យថាតំ អវហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស កិ  
 នុ ខោ កោ កោតម អត្តំ ទេវាតិ ។ ហំនសោ  
 ខោ បទេតិ (១) ភារន្ទាជ វិទិតំ យទិទំ អត្តំ ទេវាតិ ។

---

១ ខ. ហំនសោ ម តត្តិ ទិស្សតិ ។

ព្រាហ្មណវិទ្យា សភាវស្សត្រ ការសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

កាលបើចិត្តរួចស្រឡះហើយ សេចក្តីដឹងថា ចិត្តរួចស្រឡះដូច្នោះក៏កើតមាន  
 តថាគតដឹងច្បាស់ថា កំណើតរបស់អាត្មាអញអស់ហើយ មគ្គព្រហ្ម-  
 ចរិយៈអាត្មាអញបានប្រព្រឹត្តគ្រប់គ្រាន់ហើយ សោឡសកិច្ចអាត្មាអញ  
 ក៏បានធ្វើស្រេចហើយ មគ្គការនាកិច្ចដទៃប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសោឡសកិច្ច  
 នេះទៀតមិនមានឡើយ ។ ម្នាលការទ្វាជៈ វិជ្ជាទី ៣ នេះឯង តថា-  
 គតបានហើយក្នុងបច្ចុប្បន្ននៃរាត្រី ឯអវិជ្ជាបាត់ទៅ វិជ្ជាក៏កើតឡើង  
 ឯនឹកបាត់ទៅ ពន្លឺក៏កើតឡើង ដល់តថាគត ដែលជាអ្នកមិនប្រមាទ  
 មានព្យាយាមជ្រៀងដុតបង់នូវកិលេស មានចិត្តបញ្ជូនទៅរកព្រះនិព្វាន  
 តាមពិត ។

[ ១៧៥ ] កាលបើព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
 សភាវមាណាព ពោលពាក្យនេះនឹងព្រះមានព្រះភាគថា ឧហ្ម្និ ព្រះ  
 គោតមដ៏ចម្រើន មានសេចក្តីព្យាយាមមិនបានឈប់ ឧហ្ម្និ ព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ មានសេចក្តីព្យាយាមជារបស់សប្បុរស  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ទៅតាមមានមែនឬទេ ។ ម្នាលការទ្វាជៈ ពាក្យ  
 ណាថា ទៅតាមមានដូច្នោះ ពាក្យនេះតថាគតដឹងច្បាស់តាមហេតុពិត ។

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

កំណុំ ខោ ភោ កោតម អត្ថំ ទេវតំ បុដ្ឋោ ស-  
 មាណោ ហំនសោ បទេតំ<sup>(១)</sup> ការទ្វាជ វិទិតំ យទិទិ  
 អត្ថំ ទេវតំ វទេសំ ននុ<sup>(២)</sup> ភោ កោតម ឯវំ សន្តេ  
 តុច្ឆា មុសា ហោតតិ ។ អត្ថំ ទេវតំ ការទ្វាជ  
 បុដ្ឋោ សមាណោ អត្ថំ ទេវតំ យោ វទេយ្យ ហំន-  
 សោ វិទិតា មេ វិទិតាតិ យោ វទេយ្យ ។ អថ-  
 ខ្វេតុ វិញ្ញាប្បវិសេន ឯកំសេន និដ្ឋំ កុណំ<sup>(៣)</sup> វា យទិទិ  
 អត្ថំ ទេវតំ ។ កំស្ស បន មេ កវំ កោតមោ  
 អាទិកេនេវ ន ព្យាកាសីតិ ។ ឧច្ឆេន សម្មតំ ខោ  
 ឯវំ ការទ្វាជ លោកស្មី យទិទិ អត្ថំ ទេវតំ ។

---

• ១. ហំនសោ មេ គន្ធិ ទិស្សតិ ។ ២ ម. ននុ ខោតិ ទិស្សតិ ។ ៣ ឧ. គន្ធា ។

សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន កាលបើខ្ញុំព្រះអង្គសួរថា ទេវតាមានមែន  
 ឬទេ ហេតុអ្វីក៏ព្រះអង្គឆ្លើយថា ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ពាក្យណាថា ទេវតា  
 មានដូច្នោះ ពាក្យនេះគឺថាគតដឹងច្បាស់តាមហេតុពិត បពិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន កាលបើមានហេតុយ៉ាងនេះហើយ ពាក្យរបស់ព្រះអង្គជាពាក្យ  
 កុហកទេទេ ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ បុគ្គលណាកាលដែលគេសួរថា ទេវតា  
 មានមែនឬទេដូច្នោះ គប្បីពោលថា ទេវតាមានមែនដូច្នោះក្តី មួយទៀត  
 បុគ្គលណាពោលថា ទេវតា យើងដឹងតាមហេតុពិត ទេវតាយើងដឹង  
 ច្បាស់ហើយដូច្នោះក្តី ។ ពាក្យណាថា ទេវតាមានដូច្នោះ មានតែវិញ្ញា-  
 បុរស ទើបអាចដល់នូវសេចក្តីចូលចិត្តតាមពិត ក្នុងពាក្យនេះឯង ។  
 ចុះព្រោះហេតុអ្វី បានជាព្រះគោតមដ៏ចម្រើន មិនដោះស្រាយតាមបទខាង  
 ដើមដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ។ ម្ចាស់ការទ្វាជៈ ព្រោះថាពាក្យណាថា ទេវតា  
 មានដូច្នោះ ពាក្យនេះគេសន្មត ដោយសព្វដ៏ខ្ពស់ ក្នុងលោក ។

ព្រាហ្មណវង្សស្ស សតារសុត្តេ តិសរណគមនំ

[១៧៦] ឃី វុត្តេ សតារវេ មាលាវេ កក-

វន្តំ ឃតទវេច អភិក្កន្តំ កោ កោតម អភិក្កន្តំ

កោ កោតម សេយ្យថាបិ កោ កោតម ទិក្ខុដ្ឋិតំ

វា ឧក្កដេយ្យ បដិច្ចន្តំ វា វិវេយ្យ ម្មឡស្ស វា

មន្តំ អាចិក្ខេយ្យ អន្ធការេ វា តេលប្បដ្ឋោតំ ជា-

រេយ្យ ចក្កមន្តោ រូហនិ ទក្ខុដ្ឋិតំ ឃីមេវ កោតា

កោតមេន អនេកបរិយាយេន ធម្មោ បកាសិតោ

ឃីសាហំ កវន្តំ កោតមិ សរណំ កប្បាមិ ធម្មញ្ញំ



ព្រាហ្មណវង្ស សធារវស្សត្រ ការទិល់នូវក្រែសរណះ

[ ១៧៦ ] កាលបើព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ

សធារវមាណព ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រ

ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ភាសិតរបស់ព្រះអង្គច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រ

ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ភាសិតរបស់ព្រះអង្គច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រ

ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ប្រៀបដូចបុគ្គល ផ្សារឡើងនូវរបស់ដែលគេផ្គាប់ទុក

ឬបើកឡើងនូវរបស់ដែលគេបិទបាំង ឬប្រាប់ផ្លូវដល់បុគ្គលវង្វែងផ្លូវ ពុំនោះ

សោត ដូចគេព្រោលនូវប្រទីបបំភ្លឺក្នុងទីងងឹត ដោយគិតថា មនុស្សដែល

មានចក្ខុ រមែងមើលឃើញនូវរូបទាំងឡាយបាន យ៉ាងណាមិញ ឯធម៌

ដែលព្រះគោតមដ៏ចម្រើន បានសំដែងហើយ ដោយអនេកបរិយាយ

ក៏យ៉ាងនោះឯង ខ្ញុំព្រះអង្គសូមដល់នូវព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ទាំងព្រះធម៌

សុត្តន្តបិដកេ មជ្ឈិមនិកាយស្ស មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ

កិក្ខុសង្ឃញ្ញា ឱចាសកំ មំ ភវំ កោតមោ ជារេតុ  
អដ្ឋតត្តេ ចាណុបេតំ សរណាជ្ជតន្តិ ។

សការវសុត្តំ ទសមំ និដ្ឋិតំ ។

ព្រាហ្មណវត្តោ បព្វមោ ។

តស្ស វត្តស្ស ឱទ្ធានំ

ព្រាហ្មាយុ សេលស្ស លាយនោ

យោដមុខោ ច ព្រាហ្មណោ

ឧស្សចន្តី ធនញ្ញានី

វាសេដ្ឋោ សុភតារវោ ។

មជ្ឈិមបណ្ណាសកំ សមត្តំ ។



សុត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

តាំងព្រះភិក្ខុសង្ឃ ថាជាទីតាំងទីរតក សូមព្រះគោតមដ៏បំរើន ជ្រាបនូវ  
ខ្ញុំព្រះអង្គថាជាទុបាសក ដល់នូវព្រះរត្នត្រ័យជាទីតាំង ទីរលឹកស្នើដោយ  
ជីវិត ចាប់ដើមតាំងអំពីថ្ងៃនេះតទៅ ។

ចប់ សតារសូត្រ ទី ១០ ។

ចប់ ព្រាហ្មណវគ្គ ទី ៥ ។

ឧទាននៃវិគ្គនោះ ដូច្នោះគឺ

រឿងព្រហ្មយុត្រាហ្មណ៍ ១ សេលព្រាហ្មណ៍ ១ អស្សលា-  
យនមាណព ១ យោដមុខព្រាហ្មណ៍ ១ បង្កីព្រាហ្មណ៍ ១  
ឯសុភារីព្រាហ្មណ៍ ១ ធនញ្ញានីព្រាហ្មណ៍ ១ វាសេដ្ឋ-  
មាណព ១ សុភមាណព ១ សតារវមាណព ១ ។

ចប់ មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ ។





សត្តន្តបិដក មជ្ឈិមនិកាយ

មជ្ឈិមបណ្ណសកៈ

ឆដ្ឋភាគ

ព្រាហ្មណវគ្គ

ព្រហ្មាយុសូត្រ ទី ១

លេខទំព័រ

ព្រាហ្មណវគ្គ ព្រហ្មាយុសូត្រ	ការហៅរកទុក្ខរមាណា . . . . .	២
	ទុក្ខរមាណាចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ . . . . .	៥
	ការដើរជាប់តាមព្រះមានព្រះភាគ . . . . .	៧
	ព្រះមហាបុរិសលក្ខណ . . . . .	៨
	ទទានរបស់ព្រហ្មាយុសូត្រ . . . . .	១៧
	ការហៅមាណាតម្នាក់ . . . . .	២១
	ការចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ . . . . .	២៣
	ការត្រិះរិះរបស់ព្រះមានព្រះភាគ . . . . .	២៧
	ការសួរប្រស្នាចំពោះព្រះមានព្រះភាគ . . . . .	២៨
	ទ្រង់សំដែងអនុបុត្តិកថា . . . . .	៣១

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ព្រហ្មយុស្តេ ព្រហ្មយុស្ស និវេសន្ទបសង្កមនំ . . . . .	៣៣
ព្រហ្មយុស្ស គតិព្យាករណំ . . . . .	៣៤

ធុតិយំ សេលសុត្តំ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សេលសុត្តេ កគវន្ទបសង្កមនំ . . . . .	៣៧
កគវគោ អធិវសនា . . . . .	៣៧
ទុល្លកយោសោ . . . . .	៤១
សេលស្ស កគវន្ទបសង្កមនំ . . . . .	៤៣
កគវគោ បរិភក្កនំ . . . . .	៤៥
កគវន្ទាភិក្កិ . . . . .	៤៦
កេណិយស្សម្ហបសង្កមនំ . . . . .	៥១
សេលស្ស កគវន្ទបសង្កមនំ . . . . .	៥៣
កគវន្ទប្បសំសា . . . . .	៥៤
ធុតិយំ អស្សលាយនសុត្តំ	

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស អស្សលាយនសុត្តេ អស្សលាយន្ទបសង្កមនំ . . . . .	៥៧
កគវន្ទបសង្កមនំ . . . . .	៥៧

ព្រាហ្មណវត្ត ព្រហ្មយុស្សត្រ ទ្រង់ចូលទៅកាន់ផ្ទះរបស់

ព្រហ្មយុស្សត្រាហ្មណ៍ . . . . . ៣៣

ការព្យាករណ៍គតិរបស់ព្រហ្មយុស្សត្រាហ្មណ៍ . ៣៤

សេលស្សត្រី ទី ២

ព្រាហ្មណវត្ត សេលស្សត្រ ការចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ . . . ៣៧

ការទទួលនិមន្តន៍នៃព្រះមានព្រះភាគ . . ៣៨

សូរសំឡេងដែលរកបានដោយក្រ . . . ៤១

សេលព្រាហ្មណ៍ចូលទៅគាល់ព្រះមាន

ព្រះភាគ . . . . . ៤៣

ព្រះតម្រិះរបស់ព្រះមានព្រះភាគ . . . . ៤៥

ការពោលសរសើរព្រះមានព្រះភាគ . . . ៤៦

ទ្រង់ចូលទៅកាន់អាស្រមរបស់កេណិយជដិល៥១

សេលភិក្ខុចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ . . ៥៣

ការពោលសរសើរព្រះមានព្រះភាគ . . . ៥៤

អស្សុណាយនិស្សត្រី ទី ៣

ព្រាហ្មណវត្ត អស្សុណាយនិស្សត្រ ការចូលទៅរកអស្សុណាយនិមាណា . . ៥៧

ការចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ . . . ៥៨

	អង្ក
ព្រាហ្មណវគ្គស្ស អស្សណាយនសុត្តេ អកុសលកម្មបថ . . . . .	៦១
មេត្តចិត្តការវេន . . . . .	៦៥
សីនាពានុបមា . . . . .	៦៧
អគ្យកំនិព្វត្ថបមា . . . . .	៦៨
ព្រាហ្មណកញ្ញាសំវស្សបមា . . . . .	៧១
វេលវសម្បយោជនុបមា . . . . .	៧៣
ភូតបព្វកថា . . . . .	៧៥

ចតុត្តិ យោជម្ភសុត្តិ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស យោជម្ភសុត្តេ ចត្តារោ បគ្គលា . . . . .	៨៥
ទ្វេ បរិសា . . . . .	៨៧
បឋមបគ្គលោ . . . . .	៩១
ទុតិយបគ្គលោ . . . . .	៩៥
តតិយបគ្គលោ . . . . .	"
ចតុត្តបគ្គលោ . . . . .	៩៧
សិកាសាជីវសមាបន្តតា . . . . .	៩៩



ព្រាហ្មណវត្ត អស្សណយនសូត្រ អភុសលកម្មបថ . . . . . ៦១

ការចំរើនមេត្តាចិត្ត . . . . . ៦៥

ទបមាដោយការកាន់យកនូវគ្រឿងលំអិត ៦៧

ទបមាដោយការបង្ហាត់ភ្លើង . . . . . ៦៨

ទបមាដោយការនៅរួមជាមួយនឹងព្រាហ្មណ-  
កញ្ញា . . . . . ៧១

ទបមាដោយការបង្ហាត់សេះនឹងបាលា . ៧៣

ទ្រង់ដំណាលរឿងព្រេង . . . . . ៧៥

យោធិមុខសូត្រ ទី ៤

ព្រាហ្មណវត្ត យោធិមុខសូត្រ បុគ្គល ៤ ពួក . . . . . ៨៥

បរិស័ទ ២ ពួក . . . . . ៨៧

បុគ្គលទីមួយ . . . . . ៧១

បុគ្គលទីពីរ . . . . . ៧៥

បុគ្គលទីបី . . . . . ”

បុគ្គលទីបួន . . . . . ៧៧

ការបរិបូណ៌ដោយសិក្ខានឹងសាដីវៈ . . . ៧៧

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ឃោធិមុខសុត្ត	ឥន្ទ្រិយសំវេរ . . . . .	១០៣
	ចក្កបដ្ឋានំ . . . . .	១០៥
	បុព្វនិវាសានុស្សតិញ្ញាណំ . . . . .	១០៦
	ចក្កបបាតញ្ញាណំ . . . . .	១០៧
	អាសវក្ខយញ្ញាណំ . . . . .	១០៧
	យោធិមុខស្ស សរណគមនំ . . . . .	១១១
	សង្ឃសាលាការបនំ . . . . .	១១២
	បញ្ចមិ ចន្តិសុត្តិ	
ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ចន្តិសុត្ត	ពុទ្ធកណប្បសំសា . . . . .	១១៥
	ចន្តិប្បសំសា . . . . .	១១៧
	កតវន្តវណកថា . . . . .	១២១
	កតវន្តអប្បសាទនំ . . . . .	១២៧
	កាបទិកប្បដិប្បា . . . . .	១២៧
	សប្បានុបត្តិព្យាករណំ . . . . .	១៣៣
	សប្បានុកណព្យាករណំ . . . . .	១៤១
	ពហុការធម្មព្យាករណំ . . . . .	១៤៣
	ភិសរណគមនំ . . . . .	១៤៧

សង្ខេបត្រៃបិដក

៣០៧

លេខទំព័រ

ព្រាហ្មណវគ្គ យោធមុខសូត្រ ការសង្រួមឥន្ទ្រិយ . . . . .	១០៣
រូបជ្ឈានបួន . . . . .	១០៥
បុព្វេនិវាសានុស្សតិញ្ញាណ . . . . .	១០៦
ចក្ខុបបាតញ្ញាណ . . . . .	១០៧
អាសវក្ខយញ្ញាណ . . . . .	១០៧
យោធមុខព្រាហ្មណ៍ដល់នូវសរណៈ . . . . .	១១១
ឲ្យយោធមុខព្រាហ្មណ៍ធ្វើសាលាសម្រាប់សង្ឃ១១២	

បង្កើតសូត្រ ទី ៥

ព្រាហ្មណវគ្គ បង្កើតសូត្រ សេចក្តីសរសើរពុទ្ធភិក្ខុណា . . . . .	១១៥
សេចក្តីសរសើរបង្កើតព្រាហ្មណ៍ . . . . .	១១៧
ពោលសរសើរព្រះមានព្រះភាគ . . . . .	១២១
ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ឃាត់កាបទិកមាណព ១២៧	
ទ្រង់សួរតបទៅកាបទិកមាណព . . . . .	១២៧
ទ្រង់ព្យាករណ៍នូវការរក្សាសច្ចៈ . . . . .	១៣៣
ទ្រង់ព្យាករណ៍នូវការកើតឡើងនៃសច្ចៈ . . . . .	១៤១
ទ្រង់ព្យាករណ៍នូវធម៌មានឧបការៈច្រើន . . . . .	១៤៣
កាបទិកមាណពដល់នូវវិគ្រុសរណៈ . . . . .	១៤៧

មាតិកាបន្តានិ

ធម៌ ឧបស្សនាវិស្វតិ

អង្កេ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ឧបស្សនាវិស្វត្តេ	ប្រាថវិយកថា . . . . .	១៤៧
	សទ្ធកថា . . . . .	១៥៥
	កុសលាភធម្មកថា . . . . .	១៥៧

សត្តមិ ធនញ្ញានិស្វតិ

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស ធនញ្ញានិស្វត្តេ	ធនញ្ញានិប្បវត្តិបថនំ . . . . .	១៧១
	ធនញ្ញានិទុបសង្កមនំ . . . . .	១៧៣
	អធម្មចរិយវិសមចរិយា . . . . .	១៧៥
	ធនញ្ញានិប្បដិបថា . . . . .	១៨១
	ពាឡទុក្ខារាមនំ . . . . .	១៧១
	ធនញ្ញានិប្បដិបថា . . . . .	១៧៧
	អប្បមញ្ញាការីនា . . . . .	១៧៧
	កត្តនិទុបសង្កមនំ . . . . .	២០១

ឯសុការីសូត្រ ទី ៦

លេខទំព័រ

ប្រាហ្មណវគ្គ ឯសុការីសូត្រ ទ្រង់សំដែងនូវការបំរើ . . . . . ១៤៧

សំដែងអំពីទ្រព្យសម្រាប់ខ្លួន . . . . . ១៥៥

ភាពនៃបុគ្គលក្រេកអរនឹងកុសលធម៌ . . . . . ១៥៧

ធនញ្ញានិស្សត្រ ទី ៧

ប្រាហ្មណវគ្គ ធនញ្ញានិស្សត្រ ការសួរដំណឹងធនញ្ញានិប្រាហ្មណ៍ . . . . . ១៧១

ការចូលទៅរកធនញ្ញានិប្រាហ្មណ៍ . . . . . ១៧៣

ការប្រព្រឹត្តិខុសធម៌នឹងការប្រព្រឹត្តិមិនស្មើ . . . . . ១៧៥

ការសួរតបទៅធនញ្ញានិប្រាហ្មណ៍ . . . . . ១៨១

ការប្រាប់នូវសេចក្តីទុកជាទម្ងន់ . . . . . ១៧១

ការសួរតបទៅធនញ្ញានិប្រាហ្មណ៍ . . . . . ១៧៧

អប្បមញ្ញា ការវិនា . . . . . ១៧៧

ការចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ . . . . . ២០១

មាតិកាបន្តិដ

អដ្ឋមិ វិសេដ្ឋសុត្ត

អង្ក

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស វិសេដ្ឋសុត្ត

ភគវន្តបសង្កមនំ . . . . . ២០៥

ព្រាហ្មណប្បញ្ញា . . . . . ២០៦

ព្រាហ្មណព្យាករណំ . . . . . ២០៨

នវមិ សុកសុត្ត

ព្រាហ្មណវគ្គស្ស សុកសុត្ត

ចតុកមដានំ . . . . . ២២៧

បពាធមប្បញ្ញតិ . . . . . ២៣១

ជចនបមា . . . . . ២៣៧

សុកមាណវប្បដិបូចា . . . . . ២៤១

កាមគុណកថា . . . . . ២៤២

ឈានកថា . . . . . ២៤៥

សុកមាណវប្បដិបូចា . . . . . ២៤៦

សុកមាណវវិសដ្ឋនា . . . . . ២៤៨

មគ្គប្បដិបូចា . . . . . ២៥១

អប្បមញ្ញកថា . . . . . ២៥៣

ជាណុស្សណស្ស សុកទស្សនំ . ២៥៧

សង្ខេបច្បាប់ប្រាប់មាតិកា

៣០៧

វិសេដ្ឋសូត្រ ទី ៨

លេខទំព័រ

ព្រាហ្មណវត្ត វិសេដ្ឋសូត្រ ការចូលទៅគាល់ព្រះដ៏មានព្រះភាគ . . .	២០៥
បញ្ហារបស់ព្រាហ្មណ៍ . . . . .	២០៦
ការព្យាករណ៍នូវពាក្យថាព្រាហ្មណ៍ . . .	២០៨

សុភសូត្រ ទី ៧

ព្រាហ្មណវត្ត សុភសូត្រ ហេតុជាទីគាំទ្រនៃការងារ ៤ យ៉ាង . . .	២២៧
ការបញ្ចត្តិធម៌ ៥ យ៉ាង . . . . .	២៣១
ឧបមាដោយបុរសខ្វាក់ពីកំណើត . . .	២៣៧
ការសួរគបទៅសុភមាណព . . . . .	២៤១
សំដែងអំពីកាមគុណ . . . . .	២៤២
សំដែងអំពីឈាន . . . . .	២៤៥
ការសួរគបទៅសុភមាណព . . . . .	២៤៦
ការដោះស្រាយរបស់សុភមាណព . . .	២៤៨
ការសួររកផ្លូវ . . . . .	២៥១
សំដែងអំពីអប្បមញ្ញា . . . . .	២៥៣
ជាណុរស្ស្វណ៍ព្រាហ្មណ៍ដូចនឹងសុភមាណព ២៥៧	

ធនធាន សភាវស្សន៍

អង្គ

ព្រាហ្មណ៍វគ្គស្សន៍ សភាវស្សន៍	សភាវស្សន៍	. . . . .	២៦១
	សមណព្រាហ្មណ៍ វេមក្ក-		
	ព្យាករណ៍	. . . . .	២៦៣
	ភូតបុត្រកថា	. . . . .	២៦៥
	អាឡូបសង្កមន៍	. . . . .	២៦៧
	ទុក្ខបុសង្កមន៍	. . . . .	២៦៨
	បឋមបមា	. . . . .	២៧៥
	ទុតិយបមា	. . . . .	២៧៧
	តតិយបមា	. . . . .	២៧៨
	ទុក្ខប្បធាន៍	. . . . .	២៨១
	អប្បនកដ្ឋាន៍	. . . . .	២៨៣
	ថោកាហារហរណ៍	. . . . .	២៨៥
	ចតុបដ្ឋាន៍	. . . . .	២៨៦
	ចតុបបាតញ្ញាណ៍	. . . . .	២៨៧
	កតវន្តប្បសំសា	. . . . .	២៨៨
	ភិសរណភមន៍	. . . . .	៣០១





សង្ឃិក ច ផ្តល់ ប្រាប់ មាតិកា

៣១១

លក្ខណវិស្វក្រ ទី ១០

លេខទំព័រ

ព្រាហ្មណវគ្គ សតារសូត្រ	ការចូលទៅរកសតារវេរណាត . . .	២៦១
	ការទ្រង់ព្យាករណ៍នូវសេចក្តីផ្សេងគ្នានៃពួក	
	សមណៈនឹងព្រាហ្មណ៍ . . . . .	២៦៣
	សំដែងអំពីរឿងធ្លាប់មានមក . . . . .	២៦៥
	ទ្រង់ចូលទៅរកអាឡារតាបស . . . . .	២៦៧
	ទ្រង់ចូលទៅរកទុកតាបស . . . . .	២៦៧
	ឧបមា ទី ១ . . . . .	២៧៥
	ឧបមា ទី ២ . . . . .	២៧៧
	ឧបមា ទី ៣ . . . . .	២៧៧
	សេចក្តីព្យាយាមដ៏លំបាក . . . . .	២៨១
	អប្បនកជ្ជាន . . . . .	២៨៣
	ការសោយអាហារតិច . . . . .	២៨៧
	រូបជ្ជាន ២ . . . . .	២៩២
	ចតុបបាតញ្ញាណ . . . . .	២៩៧
	ការសរសើរព្រះមានព្រះភាគ . . . . .	២៩៧
	ការដល់នូវគ្រួសារណា . . . . .	៣០១

វិវិទាវិវិទូបតំ  
១ ២ ៣

វិវិទូបាហោ	អវិវិទូបាហោ	អង្កេត	រជ្ជលេខាយ័
និក្ខុបេត្តា	និក្ខុបេត្តា	១៥	៨
គប្បតិ	គប្បតិ	១៦	"
គាតម៍	គោតម៍	២៧	១៥
គន្ធកំ (៥)	គន្ធកំ (៥)	២៦	១៤
កេវលកម្មវិ	កេវលកម្មវិ	២៧	១៨
ទិស្សតិ	ទិស្សតិ	"	"
អចរិបក្កនិស្ស	អចរិប្បក្កនិស្ស	៣៤	៧
និសិន្នា	និសិន្នា	"	១១
ឯវិកល្យាណោ	ឯវិ កល្យាណោ	៣៦	"
"	"	២១	១៥
អាចរិយប្បាចរិយានំ	អាចរិយប្បាចរិយានំ	២៦	៣
មារសេនប្បមទ្ធុនោ	មារសេនប្បមទ្ធុនោ	២៧	១៤
មហារិពោ	មហារិពោ	៥០	២
ចរិស្សម	ចរិស្សម	៥១	៣
សេណោ	សេណោ	"	៧
និដ្ឋិតំ	និដ្ឋិតំ ។	៥៥	"
អវេរិ	អវេរិ	៦៥	១៨

វិវិទ្ធិបត្តិ	អវិវិទ្ធិបត្តិ	អង្កេត	រដ្ឋលេខាយ័
អស លាយនសុត្ត	អស្សលាយនសុត្ត	៦៧	១
ច សេត្ថ	ចសេត្ថ	៦៨	១៦
ព្រាហ្មណវគ្គស្ស	ព្រាហ្មណវគ្គស្ស	៧១	១
សទេវមនុស្ស	សទេវមនុស្ស	៧៤	៥
អប្ប	អប្ប	៧៧	„
លដ្ឋិ	លដ្ឋិ	„	១៣
វិពាណា	វិពាណា	១៣២	១៥
តហុការ	តហុការ	១៤១	១០
កវ	កវ	១៤៦	៧
បញ្ញាបេន្តិ	បញ្ញាបេន្តិ	១៥៥	១៦
ធនញ្ញានិស្ក	ធនញ្ញានិស្ក	១៧០	១៦
សារបត្ត	សារបត្ត	១៨៨	៧
ក៏	ត៏ ក៏	១៩០	២
អនុកម្ម	អនុកម្ម	១៩២	១៣
សោ	សោ	២១២	៧
កោច	កោច	„	៨
សំសារ	សំសារ	២១៨	„

វិទ្យាវិទ្យុបតំ

វិទ្យុបាហោ	អវិទ្យុបាហោ	អង្កេ	រដ្ឋលេខាយ
គោធម្យ	គោធម្យ-	២៣៦	២
ភារករុបាទិ	ភារករុបាទិ	២៣៧	១៥
កតុត្ត	កតុត្ត	២៤៧	៧
អប្បកិច្ចោ	អប្បកិច្ចោ	២៤៨	៤
បរិក្ខារ	បរិក្ខារ	២៥១	៣
ស្ស	កិស្ស	២៥២	៦
សុកសុត្ត	សុកសុត្ត	២៥៨	១៧
នាសតោ ប	នាសតោ ប	២៨៥	១៤
ធម្ម	ធម្ម	៣០៨	២

សន្លឹកប្រាប់ពាក្យខុស-ត្រូវ

ពាក្យខុស	ពាក្យត្រូវ	ទំព័រ	បន្ទាត់
សុះសាយ	សុសសាយ	១	១៥
ព្រះកាណ៍	ព្រះកាណិ	៦	១៣
កិរិយាប្រព្រឹត្ត	កិរិយាប្រព្រឹត្តិ	១៥	២
ដោយខ្លួនឯង	ដោយប្រាជ្ញាខ្លួនឯង	៥៣	៧
បិសុណាវតា	បិសុណាវតា	៦៥	៤
ជាវណ្ណ ថោកទាប	ជាវណ្ណៈ ថោកទាប	៦៦	១២
ហៅថា	គេគួរហៅថា	៧២	១៥
មាណព័រនាក់	មាណពព័រនាក់	៧៣	១៣
បតិគ្រសមណ	បតិគ្រសមណៈ	៨៤	១៤
ដំរើន	ដំចំរើន	៧១	៧
តន្ទូត	តំនូត	៧៣	២
ខ្លួនឯង ៗ	ខ្លួនឯង ៗ	៧៥	៤
បិសុណាវតា	បិសុណាវតា	១១០	៣
”	”	”	៤
បគ្គល	បគ្គល គ្រ	១១៥	៨
នោ	នៅ	១១៧	១១
រក្សាសច្ចៈ	រក្សាសច្ចៈ	១៣៤	១២

សន្លឹកប្រាប់ពាក្យខុស-ត្រូវ

៣១៦

ពាក្យខុស	ពាក្យត្រូវ	ទំព័រ	បន្ទាត់
បុគ្គល	បុគ្គល	១៥១	៦
បិសុណាវតា	បិសុណាវតា	១៥៤	៤
កា ប្រព្រឹត្តិ	ការប្រព្រឹត្តិ	១៧៧	១
ដែលប្រព្រឹត្ត	ដែលប្រព្រឹត្ត	១៨៦	១២
ទ្រង់ព្រះផ្នួស	ទ្រង់ព្រះផ្នួស	២០៤	១៣
សុះសាយ	សុសសាយ	„	១៥
ក្រឹត្យ	ក្រឹត្យ	២០៥	២
អ្នកនោះជាពាណិជ្ជ	អ្នកនោះជាពាណិជ្ជ	២១២	៥
ឧបមពាគោត្រ	ឧបមពាគោត្រ	២៣៦	៨
„	„	២៣៧	២
ការណ	ការណ៍	២៤២	១០
របស់ខ្លួន	របស់ខ្លួន	២៦៦	២
វិរយ	វិរយៈ	២៧១	៧



